JOSEPH HAYDN

WERKE

HERAUSGEGEBEN VOM

JOSEPH HAYDN-INSTITUT, KÖLN

UNTER DER LEITUNG VON

GEORG FEDER

REIHE XXV · BAND 6

L'Incontro Improvviso

Dramma Giocoso

Per Musica

ERSTER HALBBAND

G. HENLE VERLAG MÜNCHEN-DUISBURG

JOSEPH HAYDN

L'INCONTRO IMPROVVISO

DRAMMA GIOCOSO PER MUSICA

AUS DEM FRANZÖSISCHEN ÜBERSETZT
VON
KARL FRIBERTH

(1775)

HERAUSGEGEBEN VON
HELMUT WIRTH

ERSTER HALBBAND

1962

G. HENLE VERLAG MÜNCHEN-DUISBURG

INHALT

Seite

Vorwort VI
Zur Textgestaltung IX
Personenverzeichnis X

Nr. Seite

1. OUVERTURE 1

ATTO PRIMO

Scena I

2. Introduzione .. CALANDRO, 1mo, 2do, 3zo SUBALTERNO 21
Che bevanda, che liquore!

Scena II

3. Recitativo . .. CALANDRO 37
Ancor io la mia parte farò

Scena III

4. Canzonetta . .. OSMIN 38
L'amore è un gran briccone
5. Recitativo . .. OSMIN 42
Eccoci finalmente

Scena IV

(Recitativo). .. CALANDRO, OSMIN 42
Illah, Illah, ha!
6. Aria . .. . CALANDRO 42
Castagno, castagna
7. Recitativo . .. OSMIN, CALANDRO 51
Che il diavolo vi porti
8. Aria . .. . CALANDRO 53
Noi pariamo Santarelli
9. Recitativo . .. CALANDRO, OSMIN 67
Via dunque, sior buffone!

Scena V

(Recitativo accompagnato)
REZIA 68
Lo trovasti?
10. Aria . .. . REZIA 69
Quanto affetto mi sorprende!

Nr. Seite

11. Recitativo . .. REZIA, BALKIS, DARDANE .. 82
Ah, Balkis amica, Dardane!
12. Terzetto .. .. REZIA, DARDANE, BALKIS .. 84
Mi sembra un sogno

Scena VI

13. Recitativo accompagnato
ALI 103
Indarno m'affanno
14. Aria . .. . ALI 107
Deh! Se in ciel pietade avete

Sceña VII

15. Recitativo . .. CALANDRO, OSMIN 115
Eh ben, fratello
16. Duetto . .. .. OSMIN, CALANDRO 116
Castagno, castagna
17. Recitativo . .. ALI, OSMIN, CALANDRO 121
Osmin! Io ti conosco
18. Aria . .. . OSMIN 123
Che sian i Calandri filosofi pazzi

Scena VIII

19. Recitativo . .. BALKIS, OSMIN, ALI 138
È quello, che sta con il Calandro?
20. Aria . .. . BALKIS 141
Siam femmine buonine
21. Recitativo . .. BALKIS, ALI 152
Venite, signor

Scena IX

22. Finale .. .. .. BALKIS, OSMIN, ALI 153
Sangue d'un ginocchio storto!

ANHANG

12. Terzetto, Urfassung von Takt 58–80 179

Zweiter und dritter Akt folgen im II. Halbband

ZUR TEXTGESTALTUNG

Der musikalische und sprachliche Text wird soweit wie möglich den Originalquellen entsprechend wiedergegeben, jedoch mit den für notwendig erachteten Berichtigungen und Ergänzungen.

Berichtigungen sind nicht im Text selbst gekennzeichnet, sondern werden ebenso wie abweichende Lesarten in dem gesondert erscheinenden Kritischen Bericht angeführt.

Ergänzungen (von Vortragszeichen, Noten, Pausen, Akzidenzien, Ornamenten, Überschriften, Besetzungsangaben usw.) stehen, wenn sie aus sekundärer Quelle herrühren, in runden Klammern ( ), wenn sie vom Herausgeber stammen, in eckigen Klammern [ ]. Wo im Original auf eine längere Strecke das Pausieren durch leere Takte ausgedrückt ist, werden die Pausen ohne Klammern hinzugefügt. Im Autograph nicht ausgeschriebene, sondern durch Hinweis auf eine andere Stimme (z. B. durch „col Violino I" oder durch entsprechende Zeichen, wie //) angegebene Stellen sind in Winkelklammern < > gesetzt.

Gewisse Eigentümlichkeiten der originalen Notierungsweise mußten den heutigen Gepflogenheiten entsprechend geändert werden:

Die Partituranordnung ist modernisiert,
die c-Schlüssel sind durch den Violinschlüssel und den oktavierten Violinschlüssel ersetzt,
die Akzidenziensetzung ist dem heutigen Gebrauch angeglichen,
die auf *einem* System notierten Stimmenpaare (z. B. Corno I und II) und die Doppelgriffe bei den Streichern sind gewöhnlich zusammengestielt,
abgekürzte Schreibweisen wie 𝅗𝅥 und punktierte Pausen wie 𝄽· sind aufgelöst,
die wechselnde Schreibweise der Triolen ist zu *3* oder vereinheitlicht (ähnlich auch bei den Sextolen),
die Schreibweise der durch Buchstaben oder Worte ausgedrückten Vortragszeichen (z. B. *fz*, *pp*, *dolce*) sowie der Überschriften, Besetzungs- und Personenangaben ist normalisiert,
die Rechtschreibung und Zeichensetzung des italienischen Textes ist der modernen Schreibweise angepaßt worden.

Im übrigen hält sich die vorliegende Ausgabe auch in der Notierungsart möglichst eng an die Originalpartitur. Das gilt namentlich für:

die Besetzungsangabe bei dem untersten System („Basso", „Bassi"),
die Notierung von Stimmenpaaren auf einem oder zwei Systemen,
die Staccatonotierung (meistens Strich, in besonderen Fällen Punkt),
die Notenwerte der Vorschläge, jedoch unter Ausgleich störender Inkongruenzen innerhalb einer Nummer,
die Balkenziehung, abgesehen von der altertümlichen Form sowie einzelnen begründeten Änderungen.

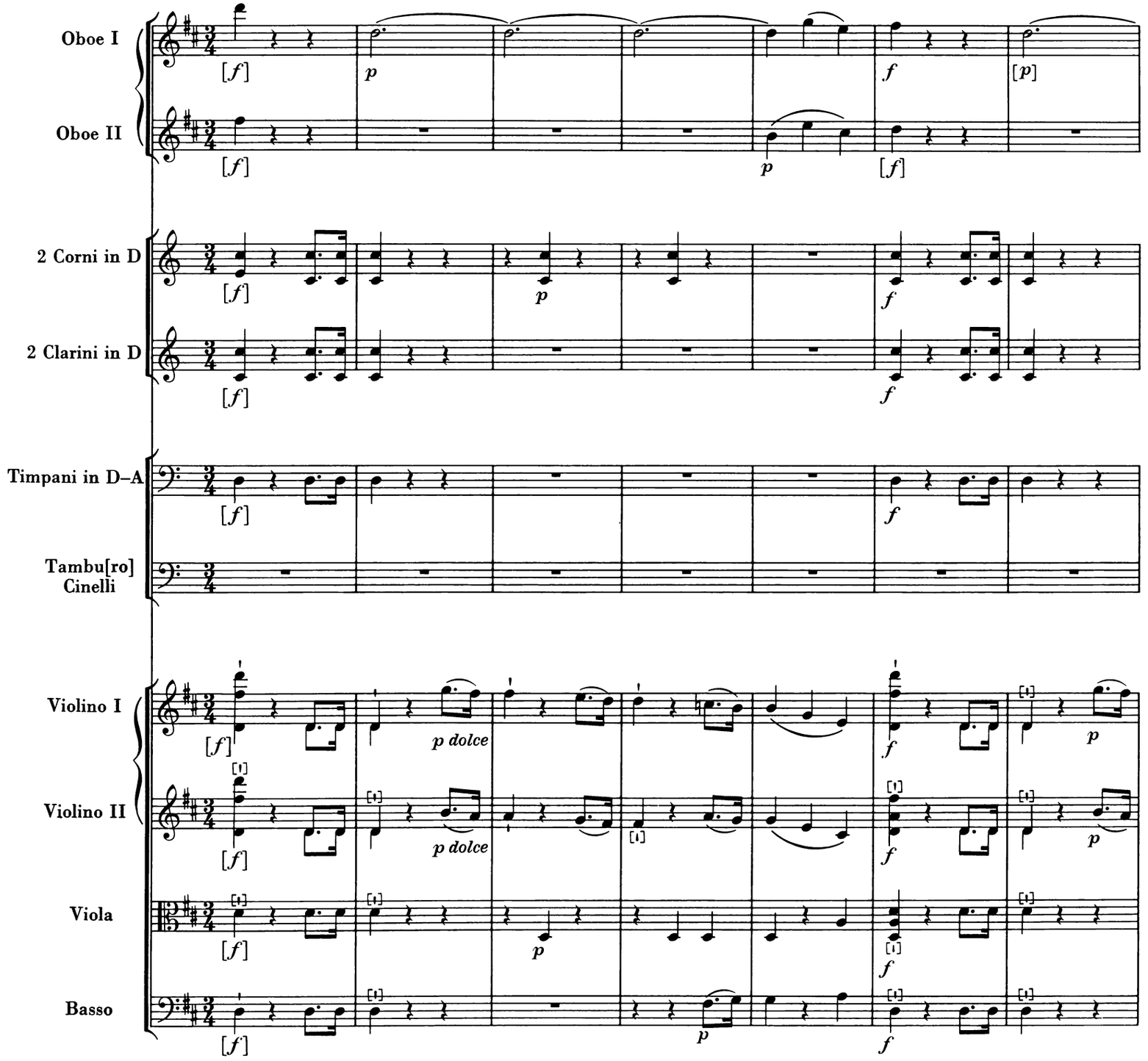
PERSONAGGI

ALI	*Principe di Balsóra, amante di Rezia*	Tenore
REZIA	*Principessa di Persia, favorita di Sultano d'Egitto nel serraglio*	Soprano
BALKIS	*Schiava, confidente di Rezia*	Soprano
DARDANE	*Schiava, confidente di Rezia*	Soprano
OSMIN	*Schiavo d'Ali*	Tenore
UN CALANDRO	*Inspettore del caravan magazzino*	Basso
1mo, 2do, 3zo SUBALTERNO	*Calandri*	Bassi
IL SULTANO d'EGITTO		Basso
UN UFFICIALE		Tenore

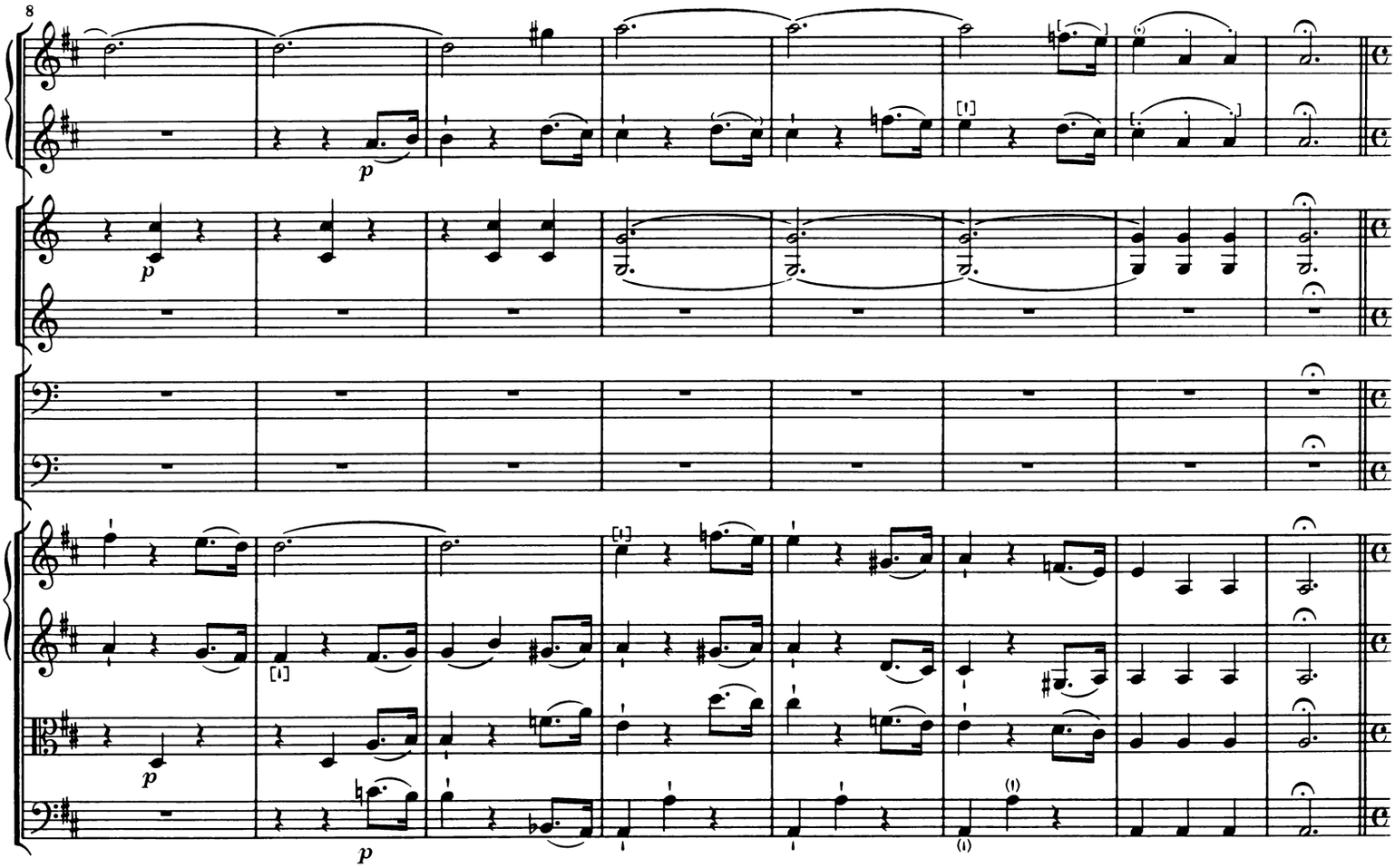
[1.]

OUVERTURE

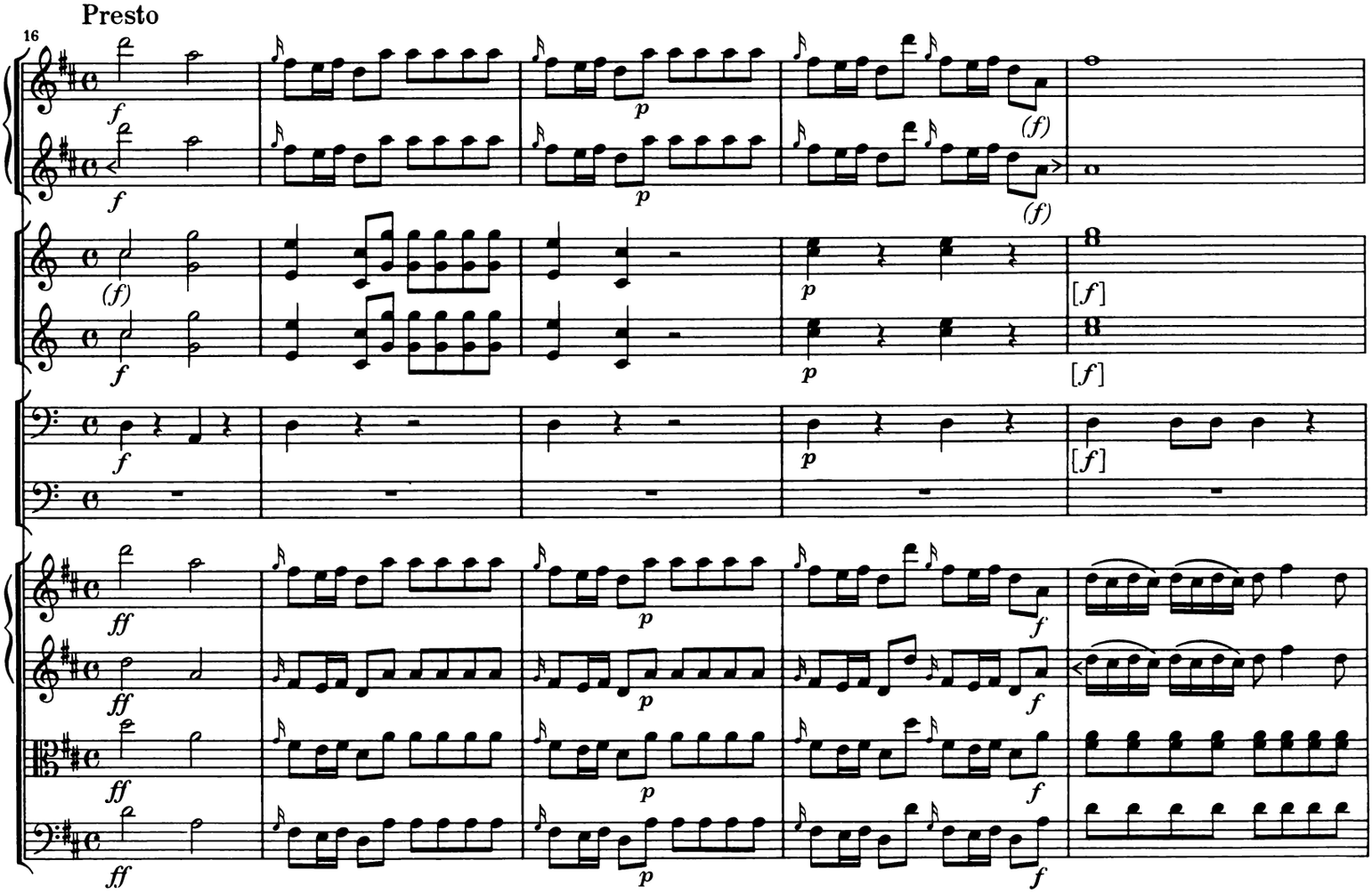
Adagio maestoso

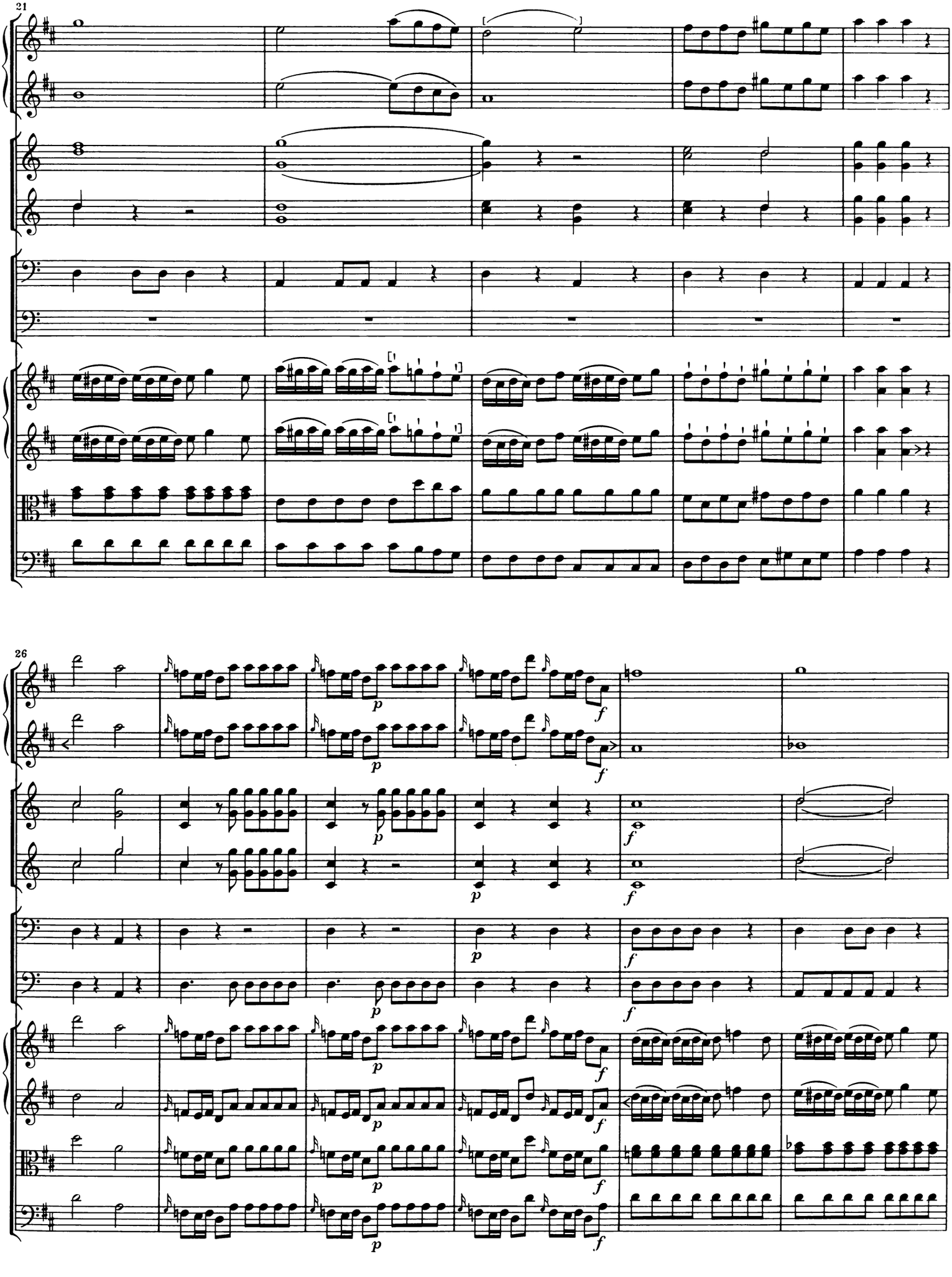


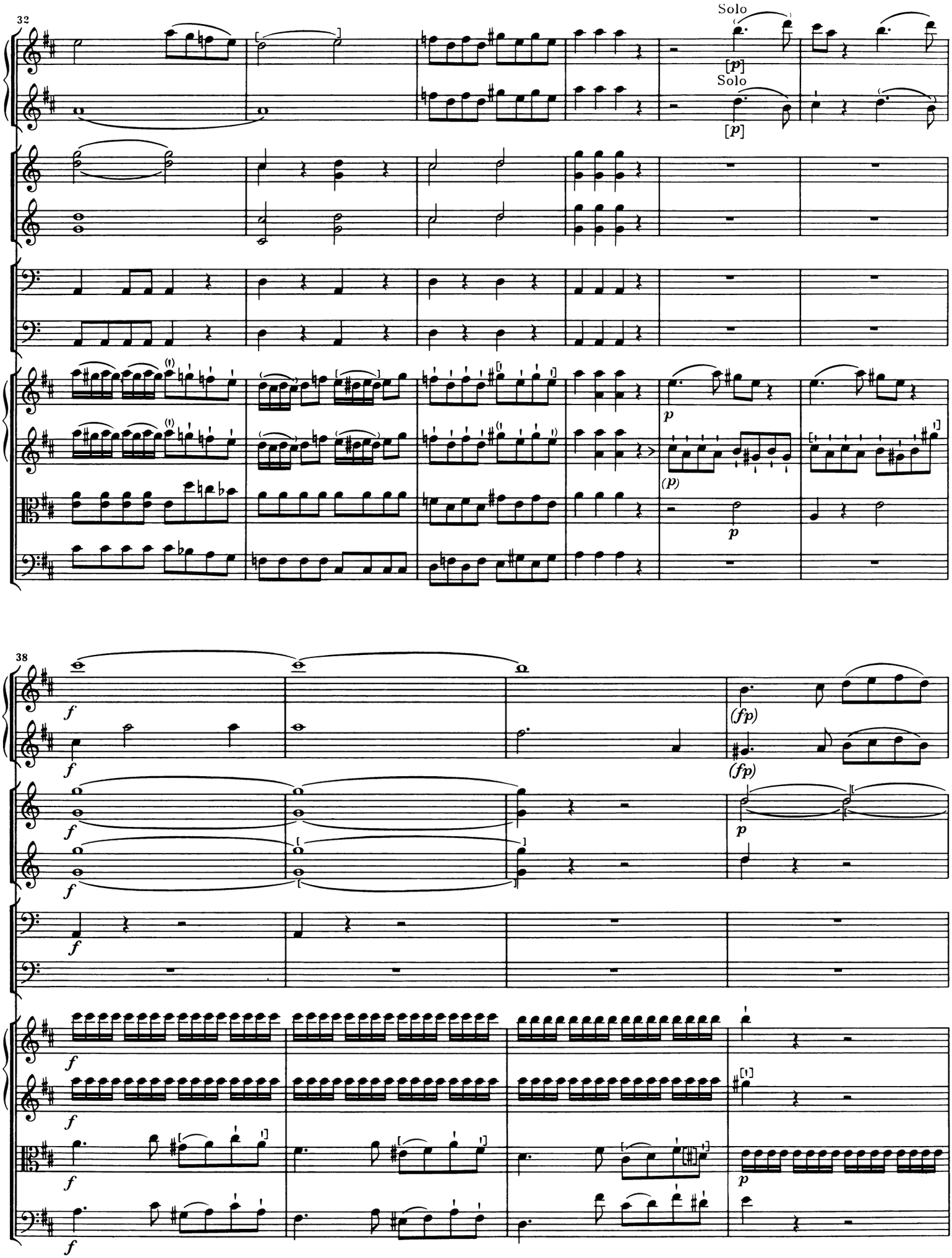
© 1962 by G. Henle Verlag, München-Duisburg

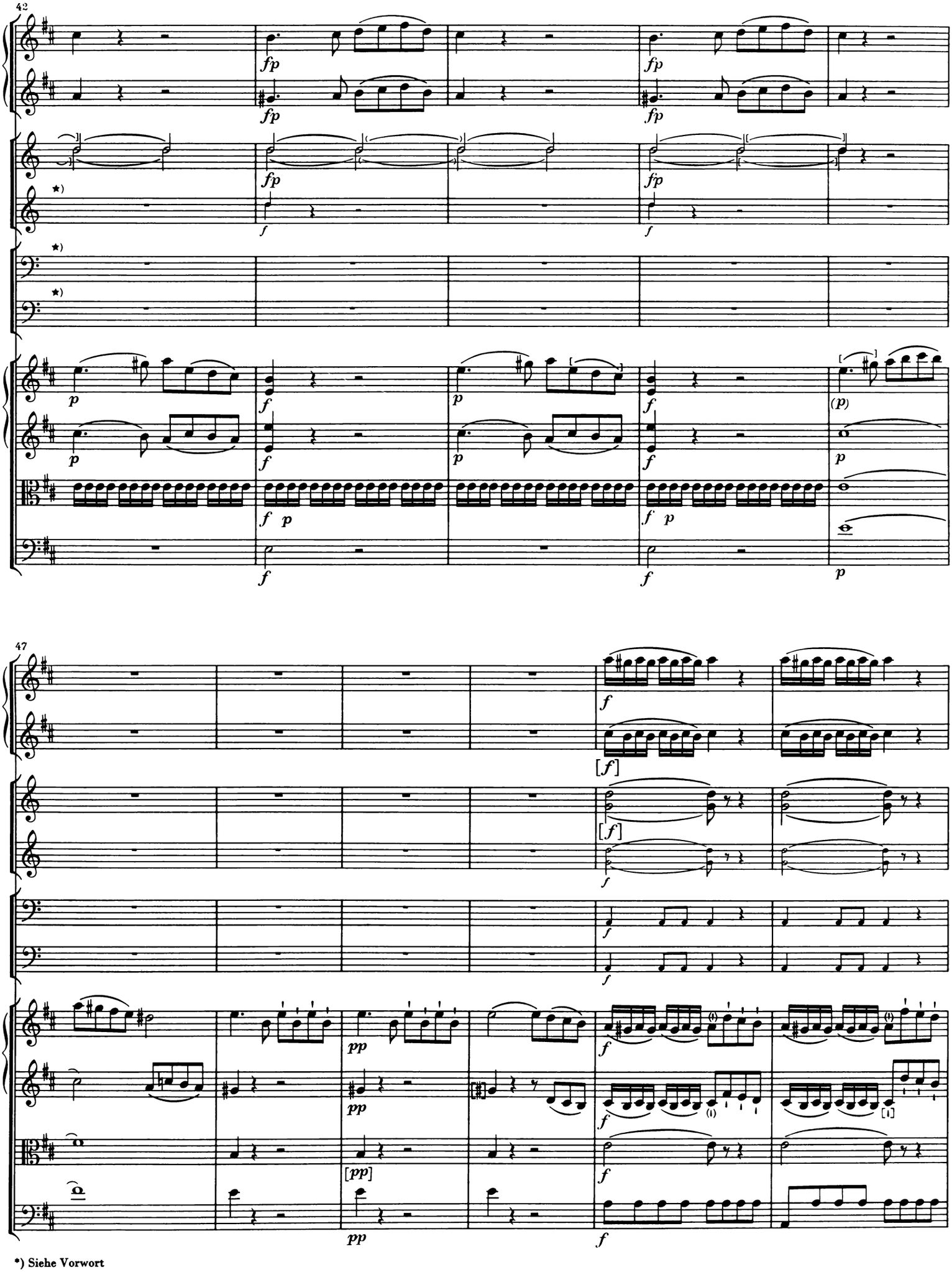


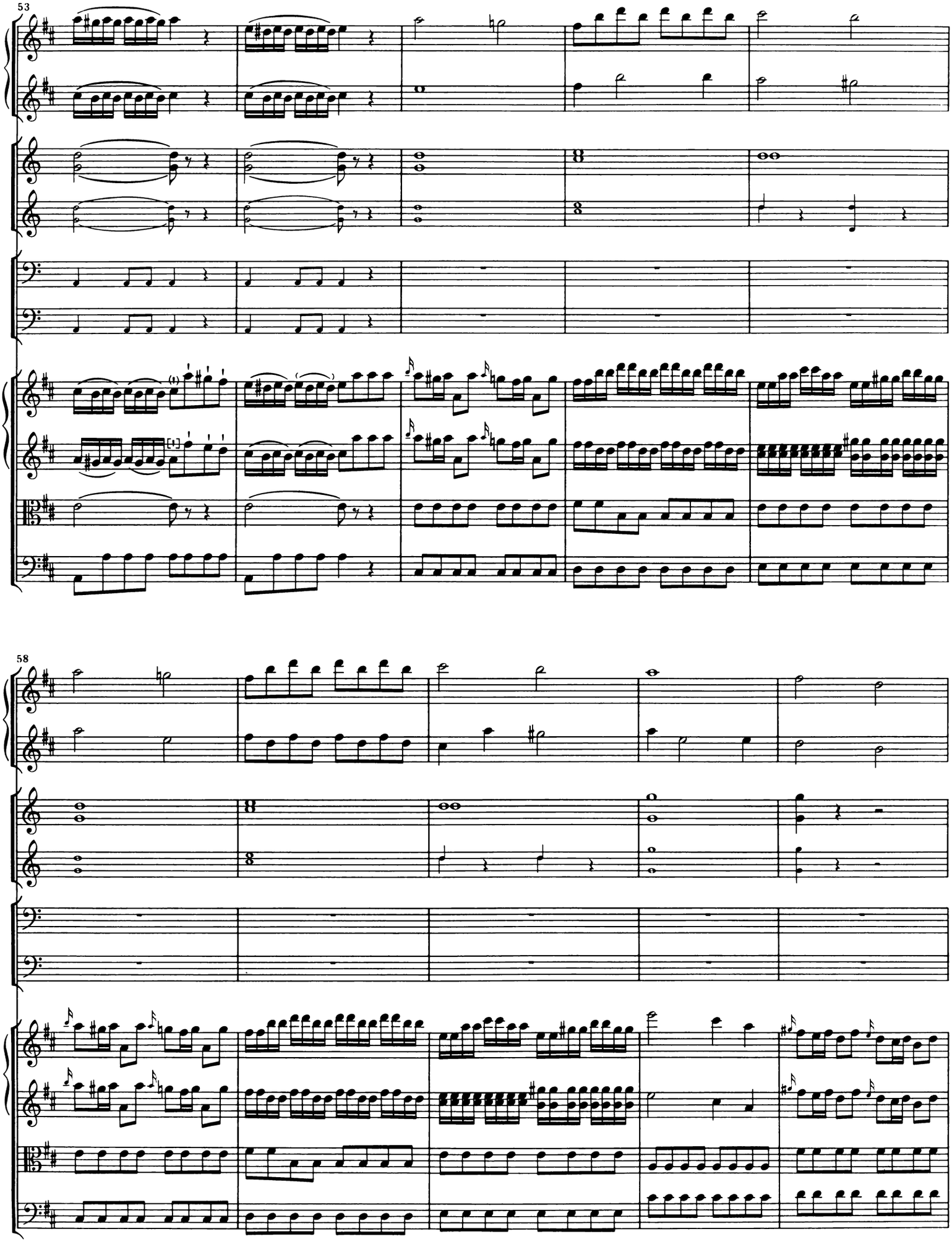
Presto

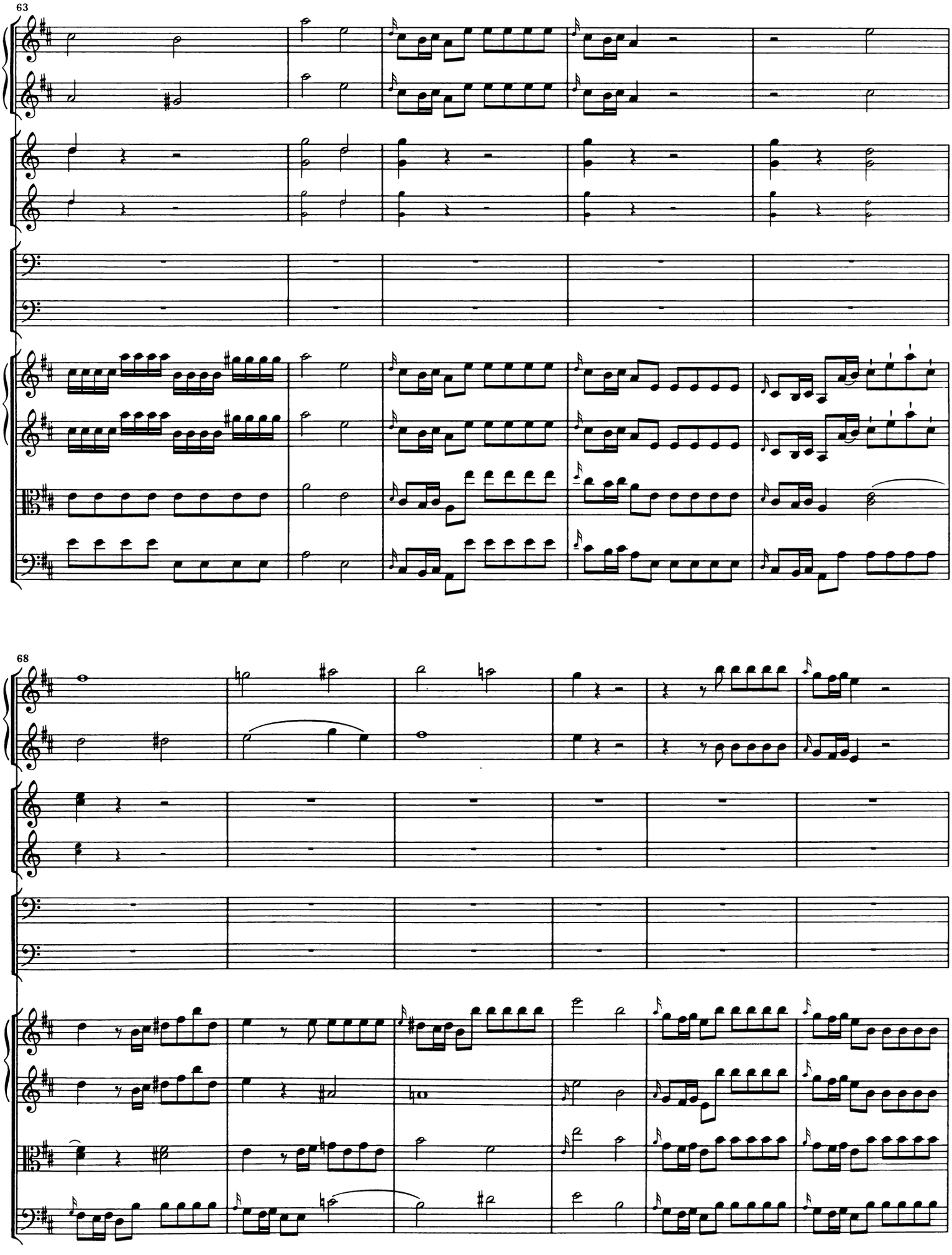


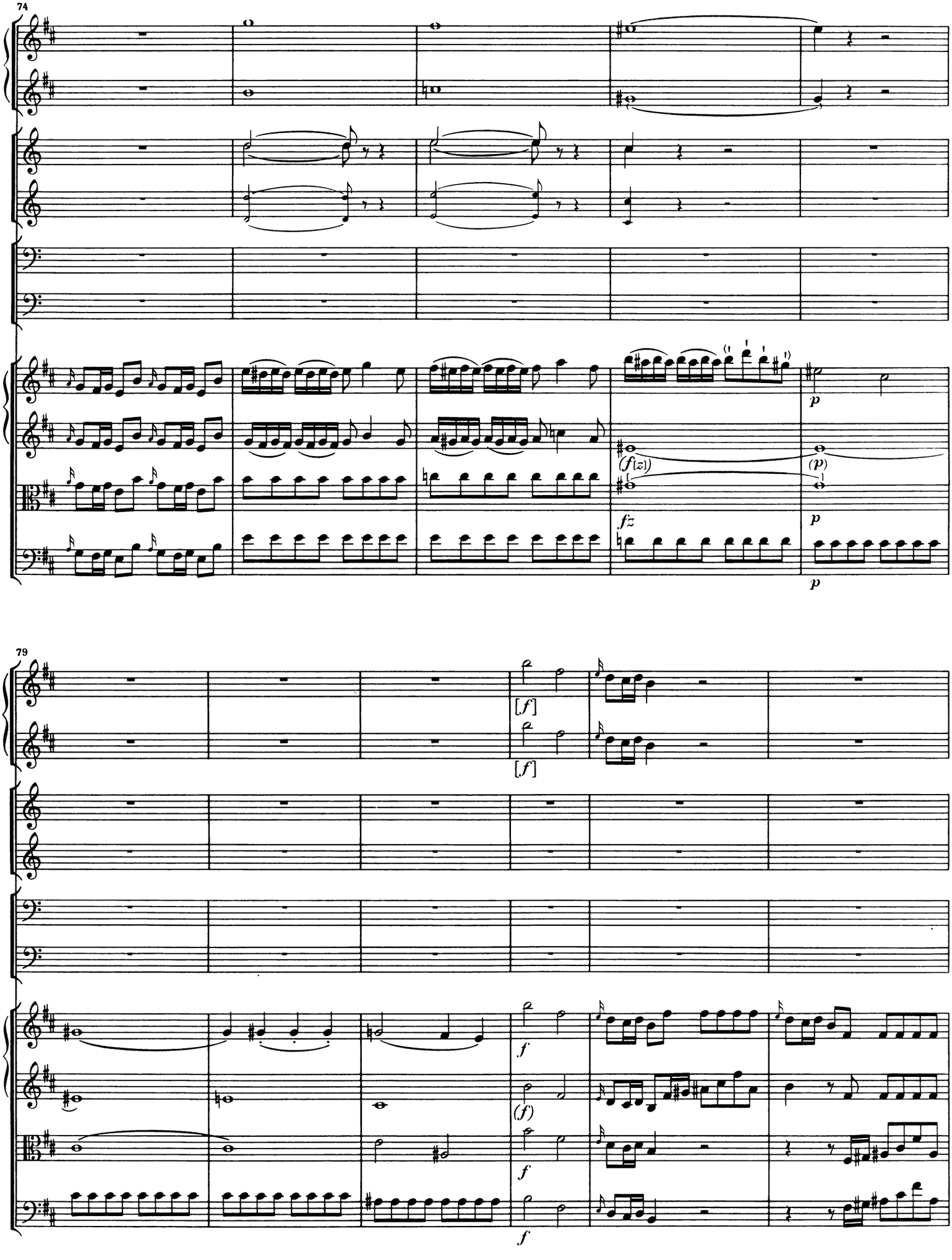

21
26
p
f

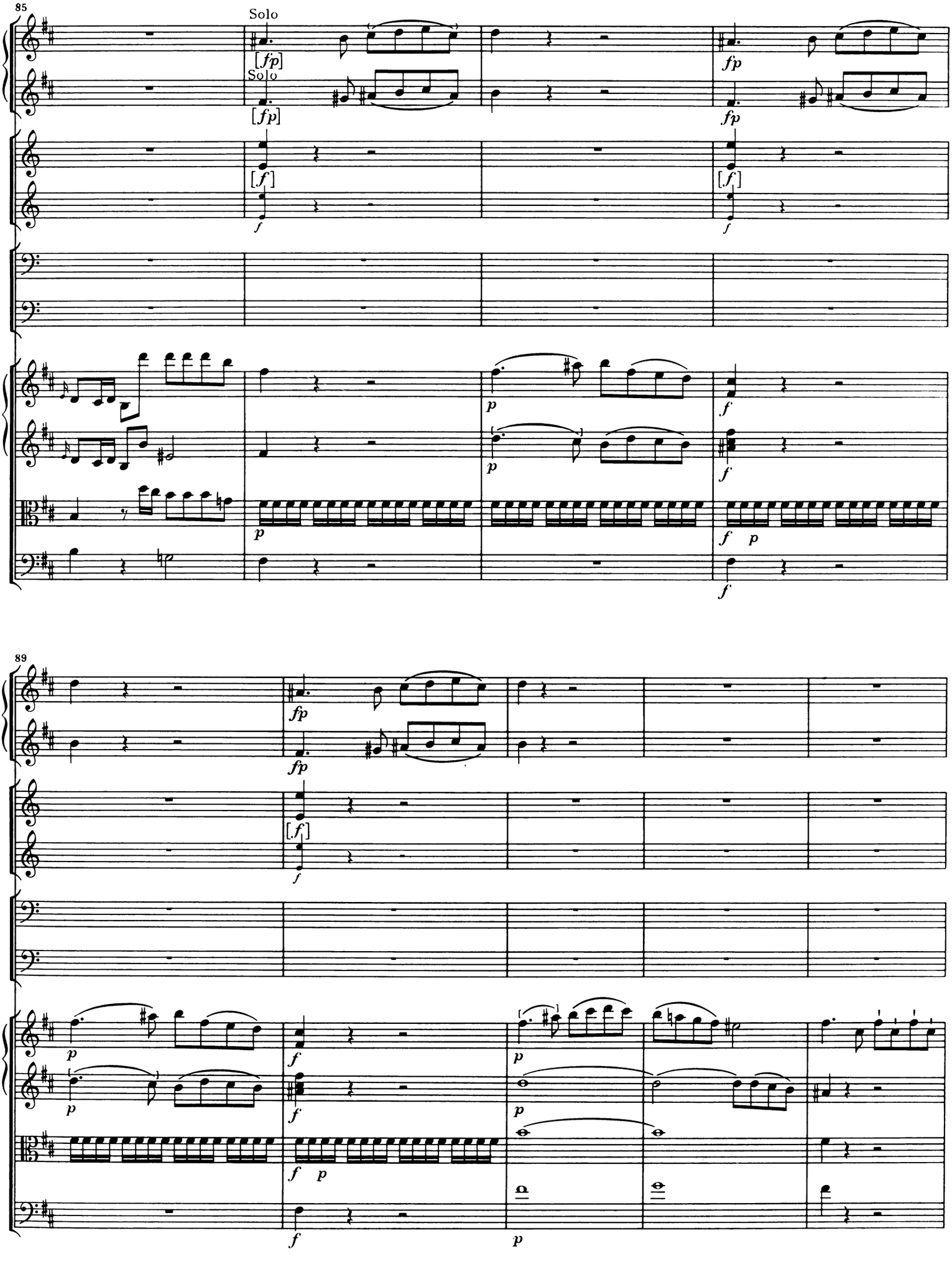

32
Solo
[p]
Solo
[p]
p
(p)
p
38
f
(fp)
(fp)
p

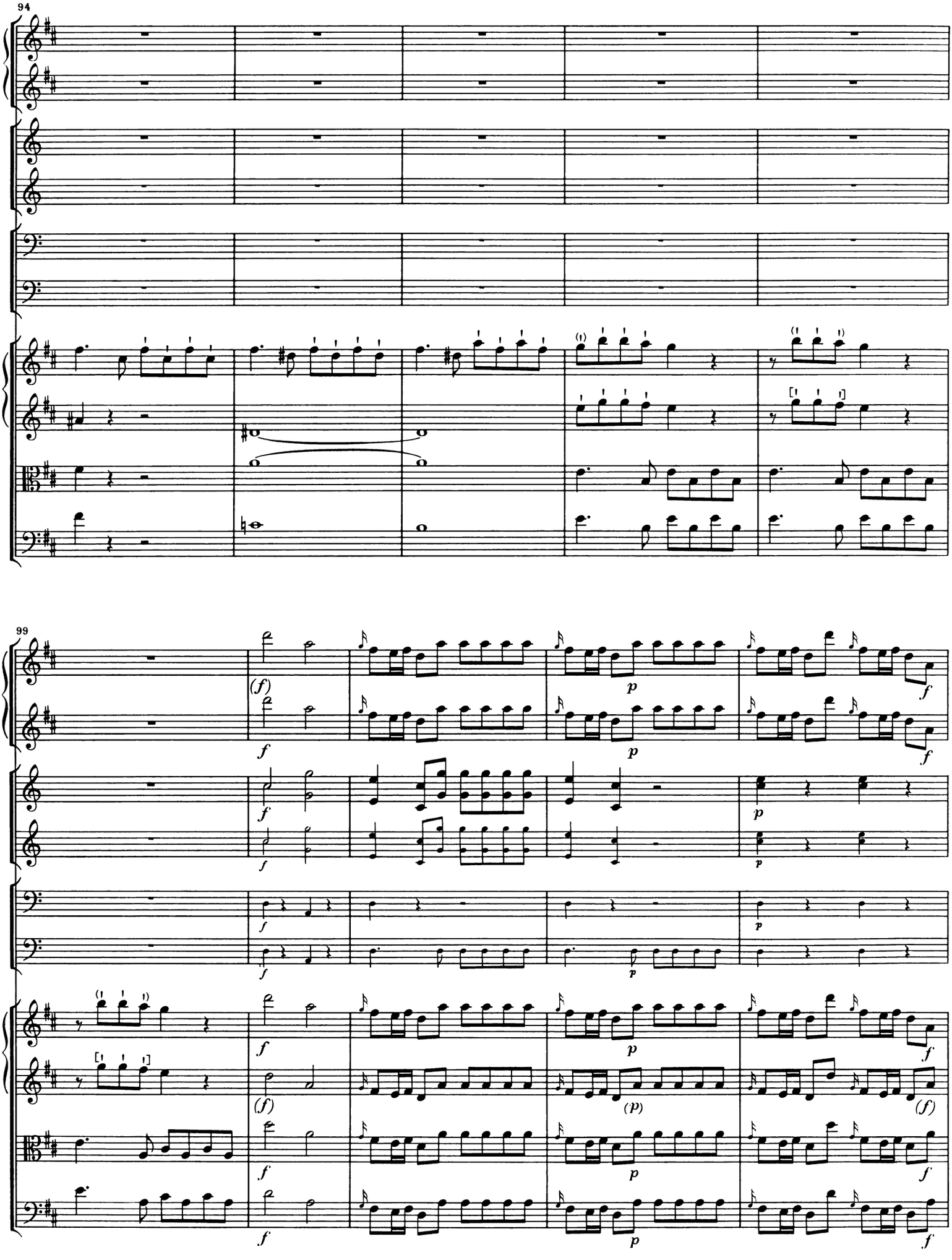

42
47
*) Siehe Vorwort


53
58

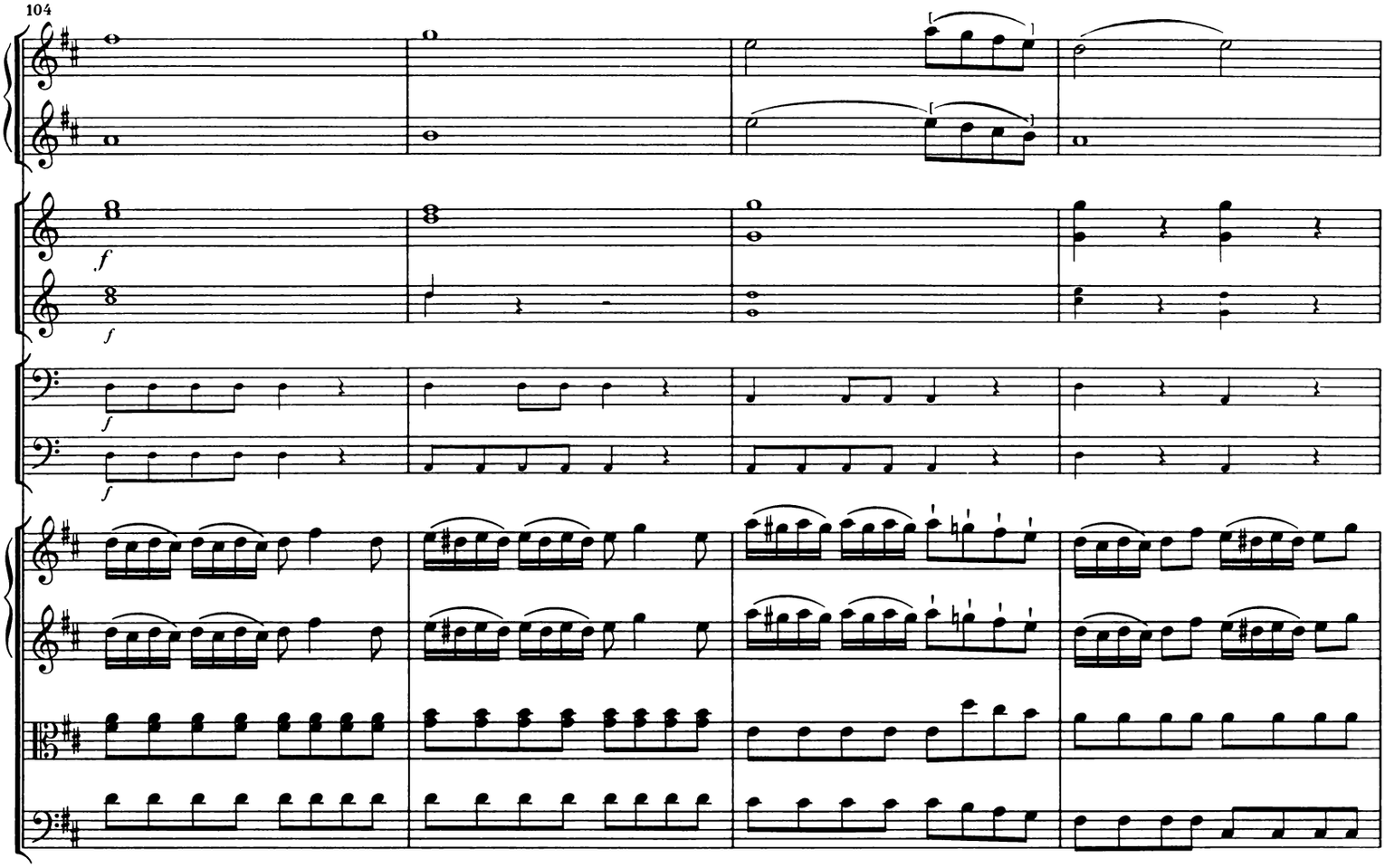

63
68


74
p
(f[z])
(p)
fz
p
p
79
[f]
[f]
f
(f)
f
f

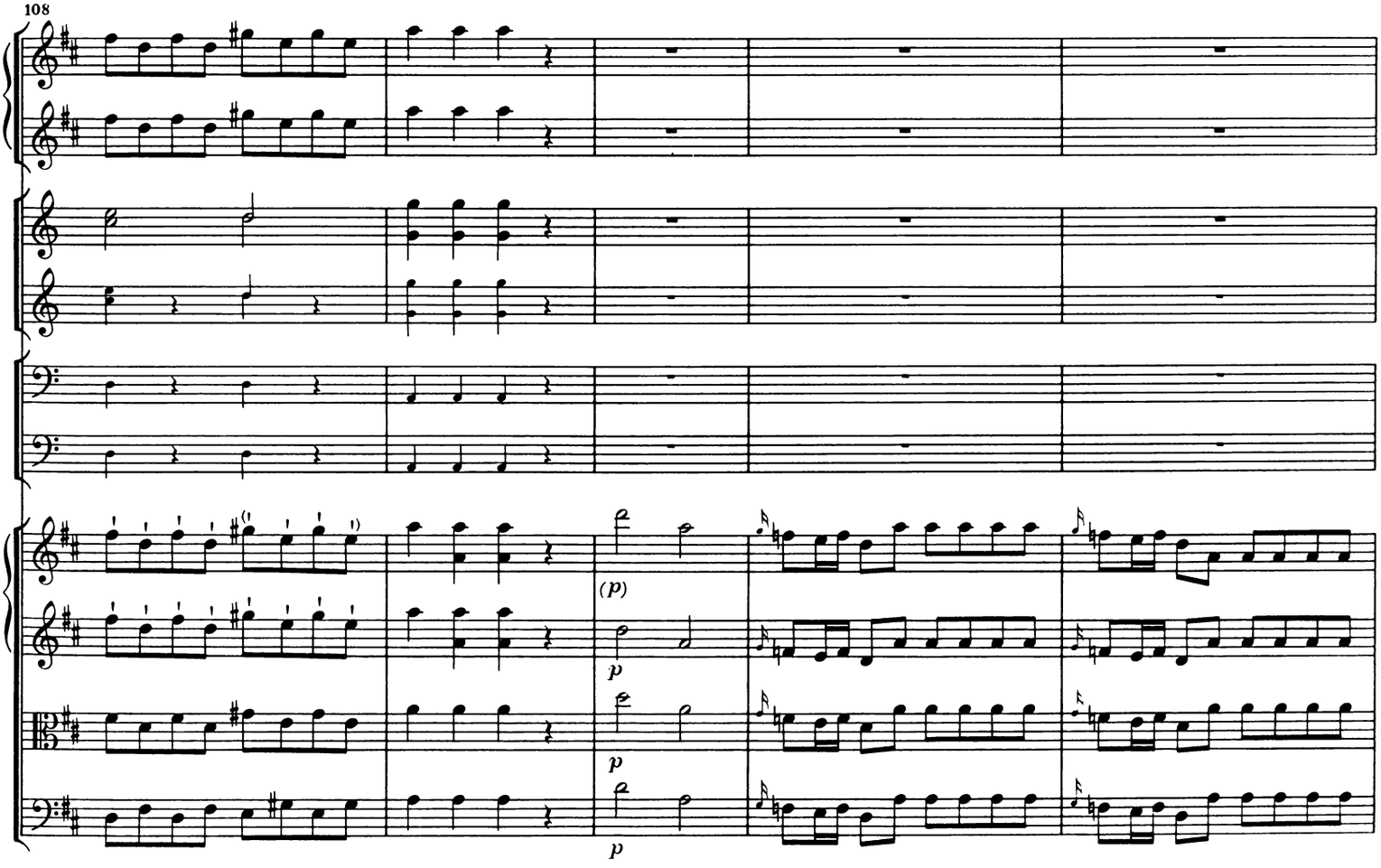

85
Solo
[fp]
Solo
[fp]
fp
fp
[f]
f
[f]
f
p
f
p
f
p
f
f p
f
89
fp
fp
[f]
f
p
f
p
f
p
f
f p
p
f
p

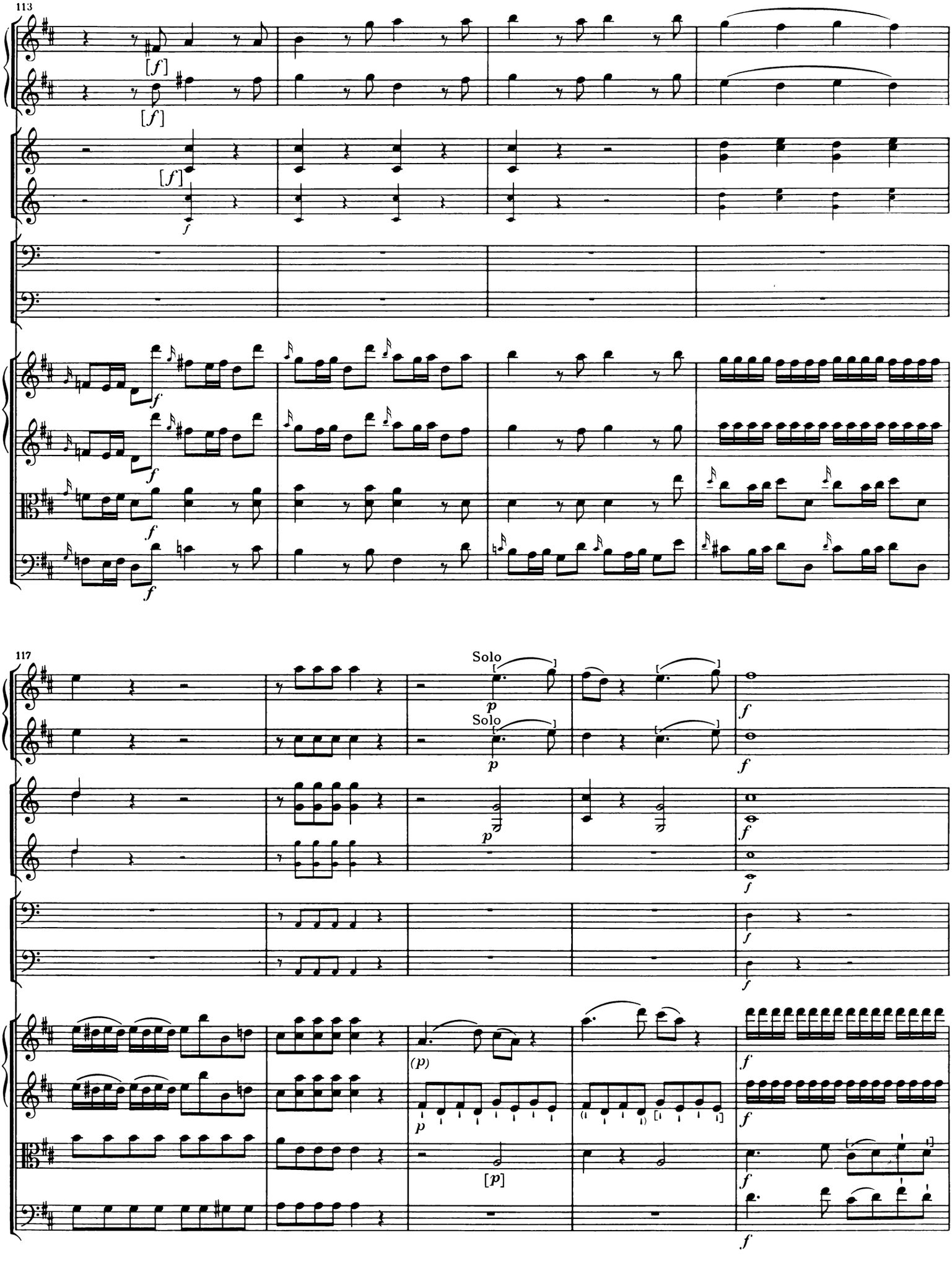

94
99
(f)
f
p
(p)

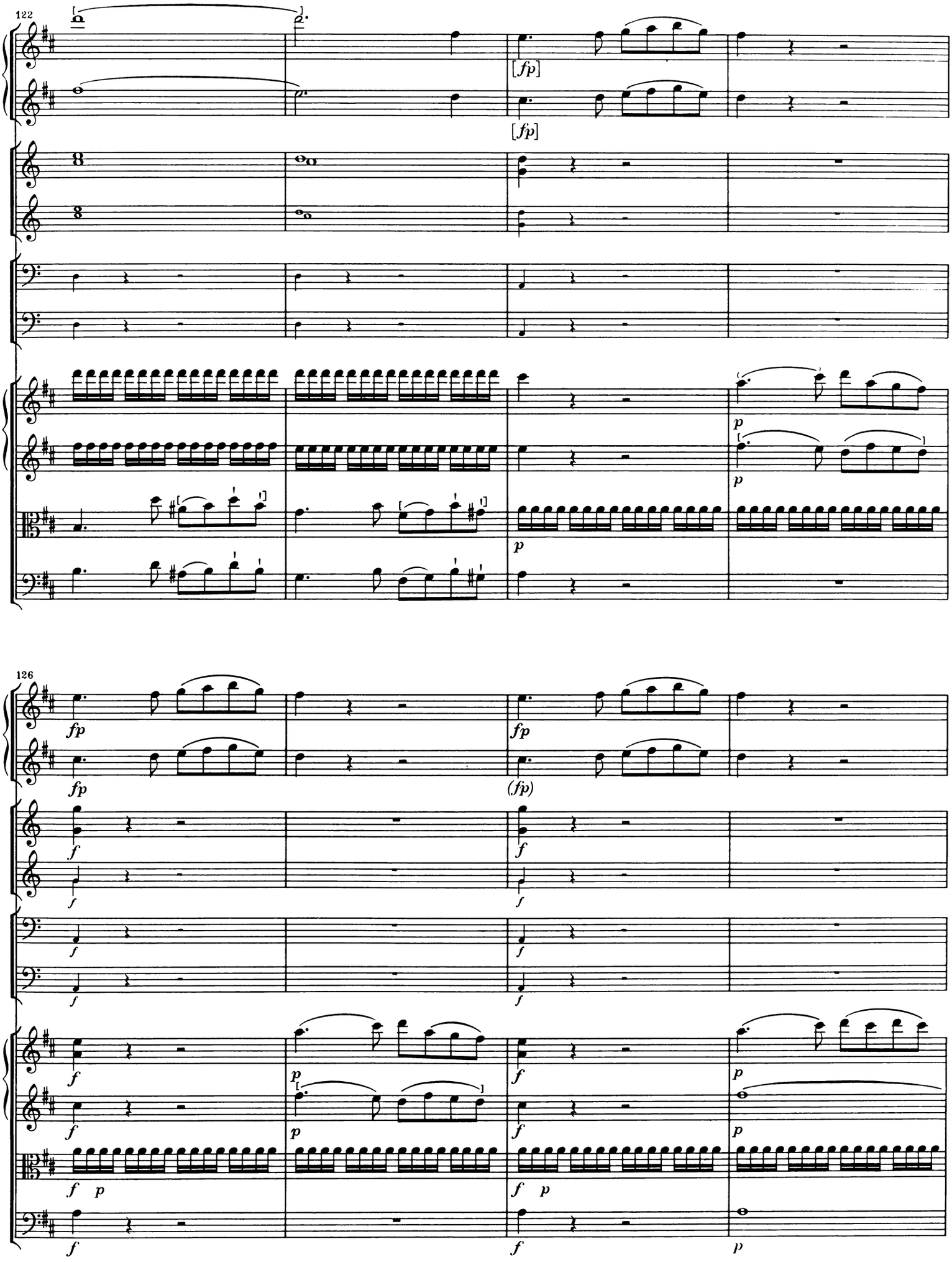
104

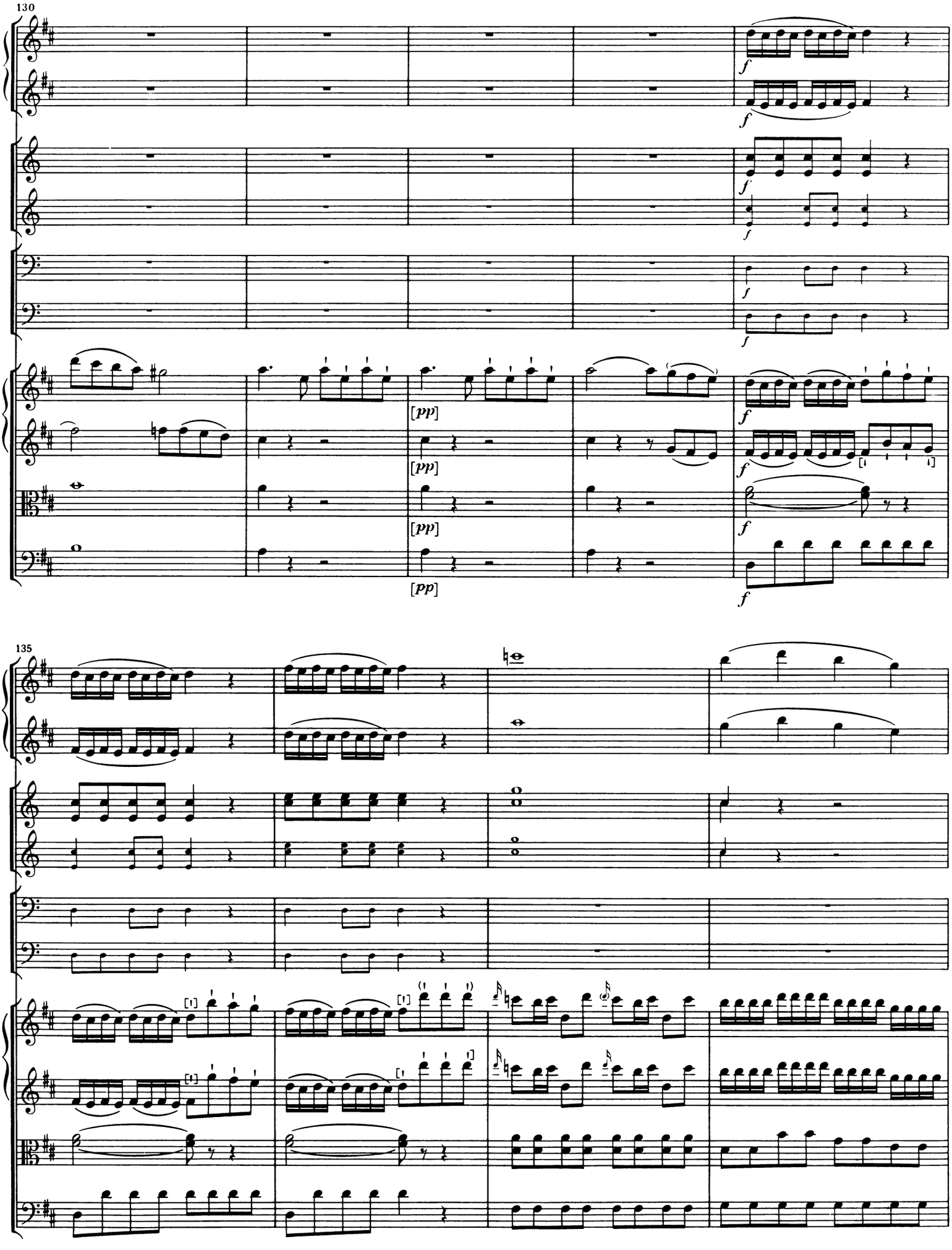


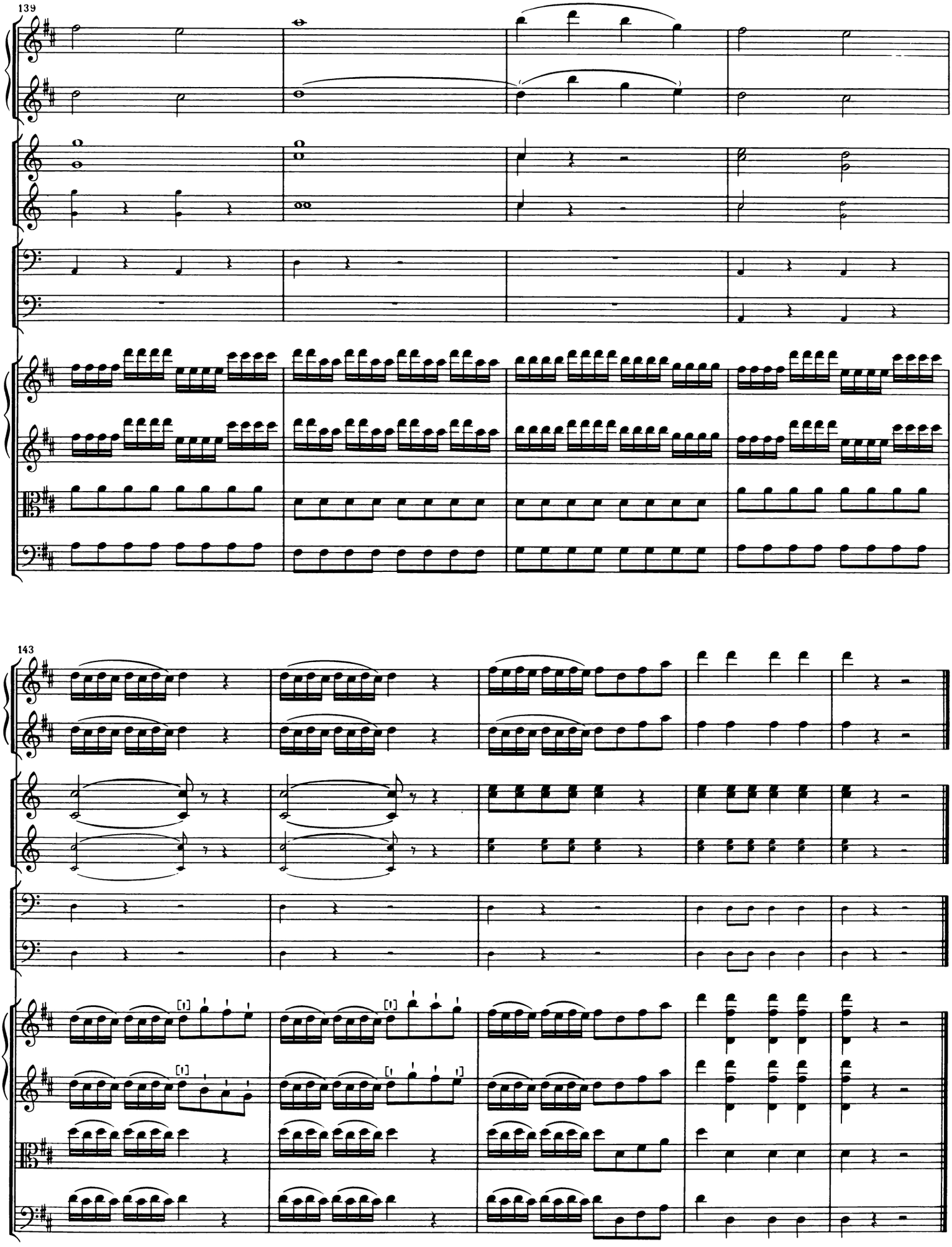
108

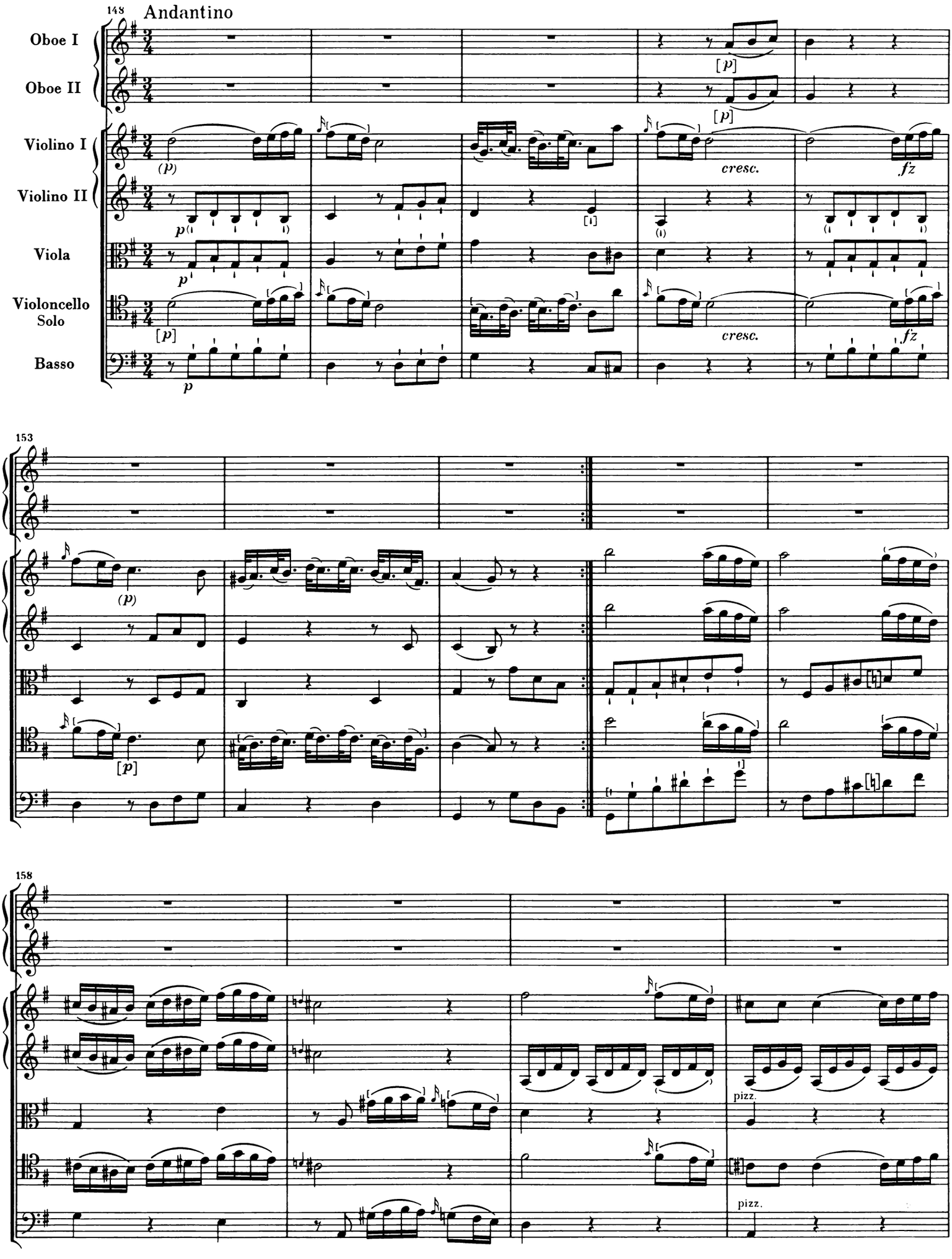


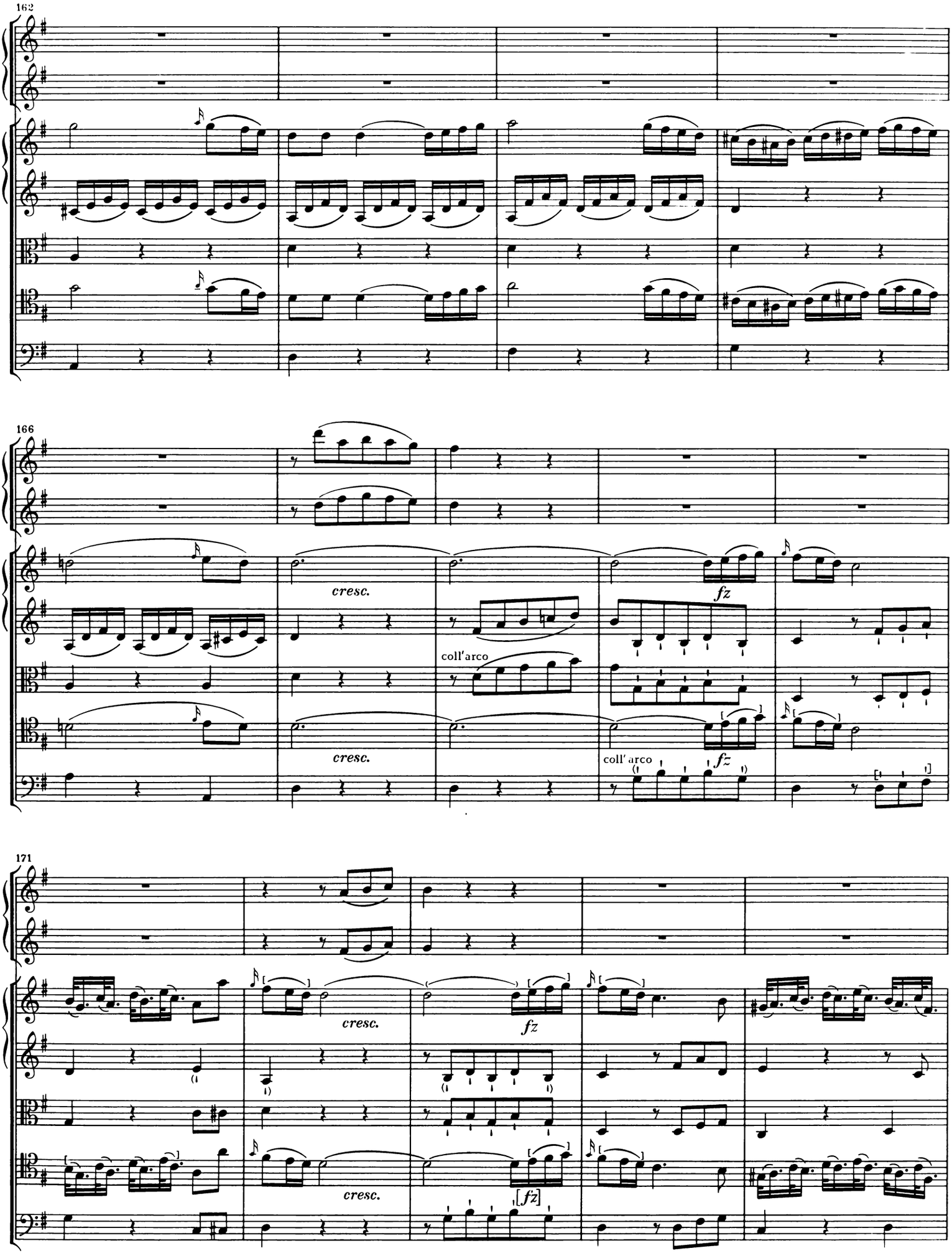

113
[f]
[f]
[f]
f
f
f
f
117
Solo
Solo
p
p
p
f
f
f
f
f
(p)
p
[p]
f
f
f

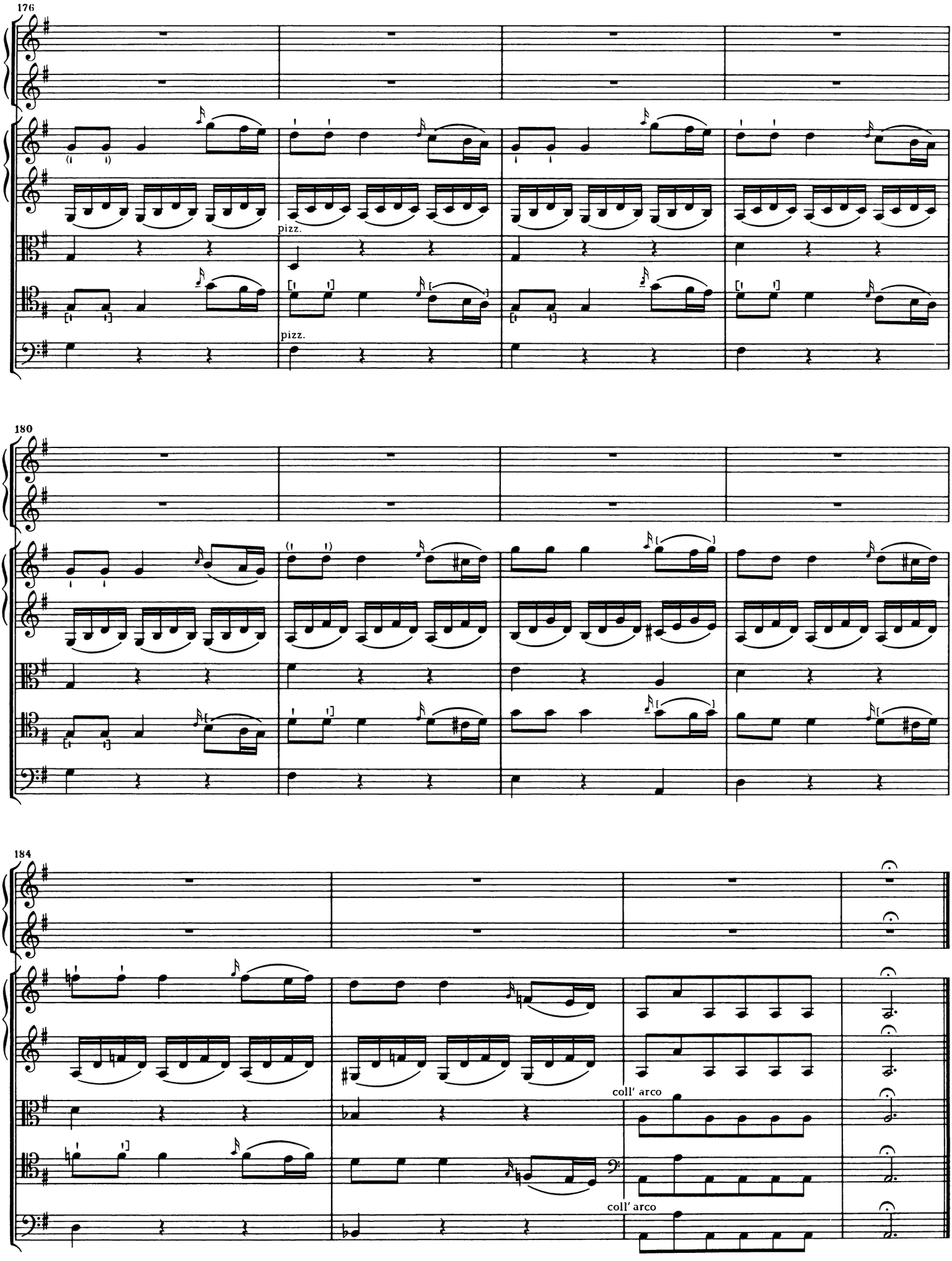

122
[fp]
[fp]
p
p
p
126
fp
fp
fp
(fp)
f
f
f
f
f
f
f
f
f
f
p
p
f
f
p
p
f p
f p
f
f
p


130
f
[pp]
135


139
143


148
Andantino
Oboe I
Oboe II
Violino I
Violino II
Viola
Violoncello Solo
Basso
153
158
pizz.
pizz.


162
166
cresc.
coll'arco
fz
coll' arco
171
cresc.
fz
[fz]


176
pizz.
pizz.
180
184
coll' arco
coll' arco

Allegro

188

Oboe I

Oboe II

2 Corni in D

[2 Clarini in D] *)

[Timpani in D–A] *)

[Tamburo Cinelli] *)

Violino I

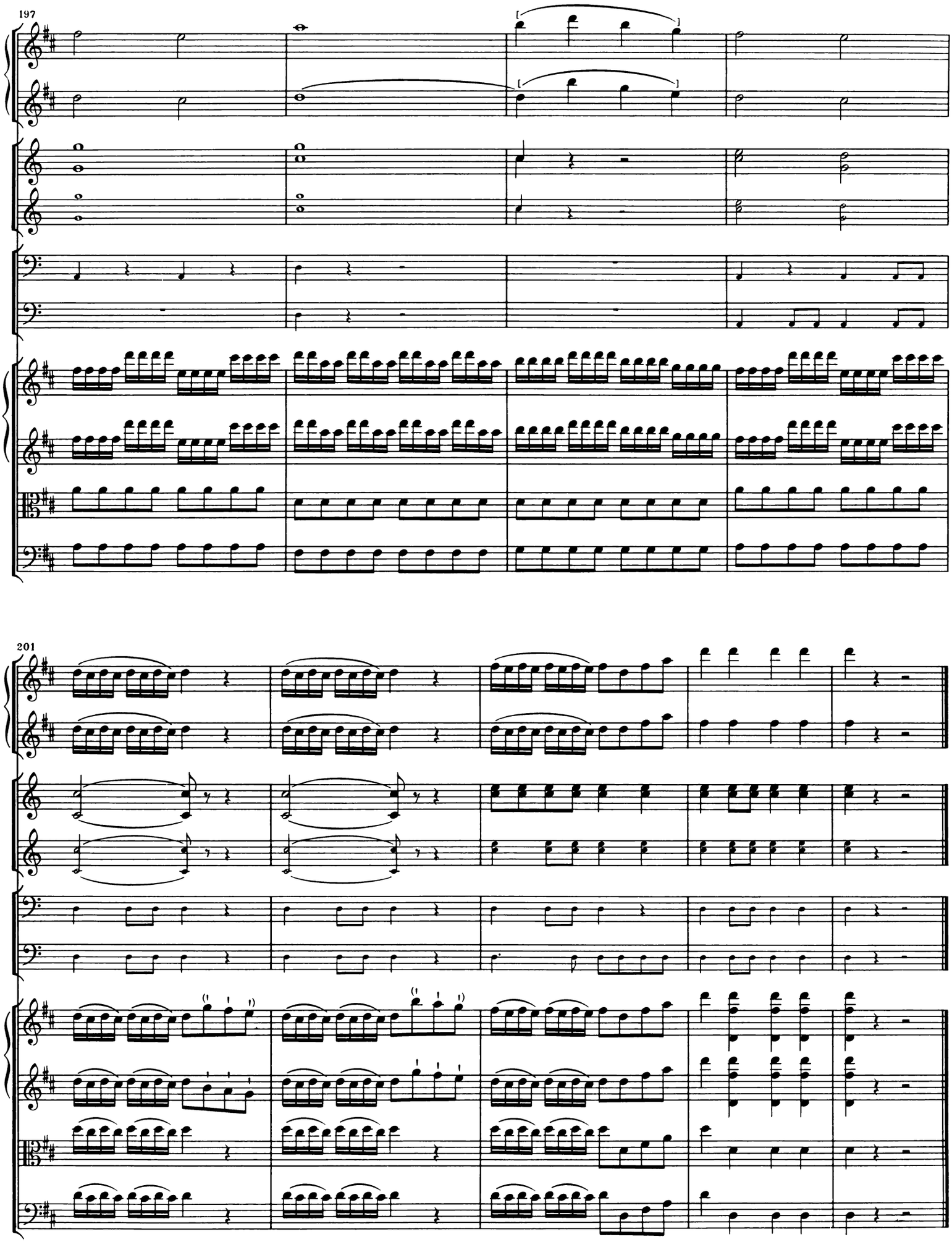
Violino II

Viola

Basso

193

*) Siehe Vorwort

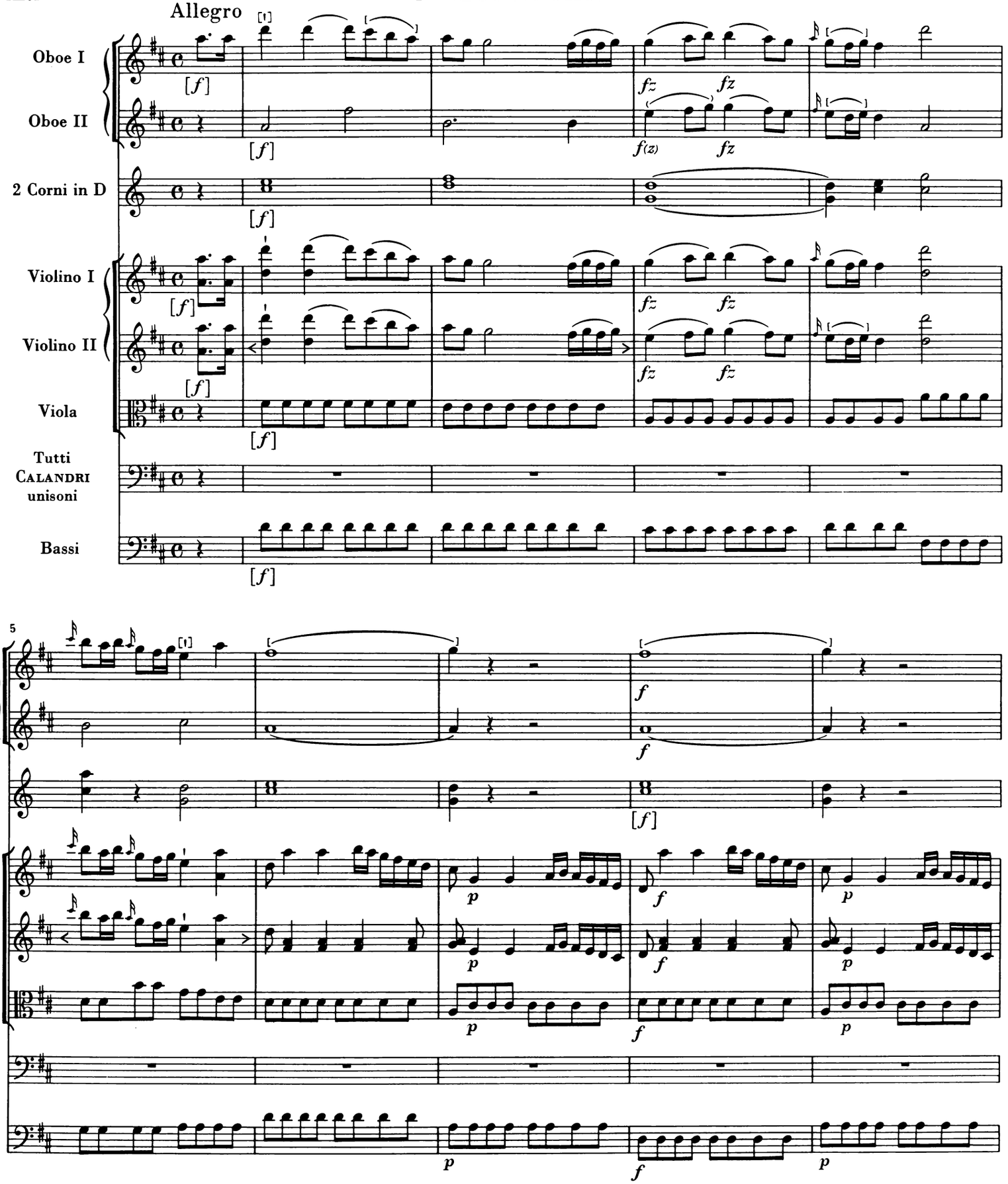

197
201

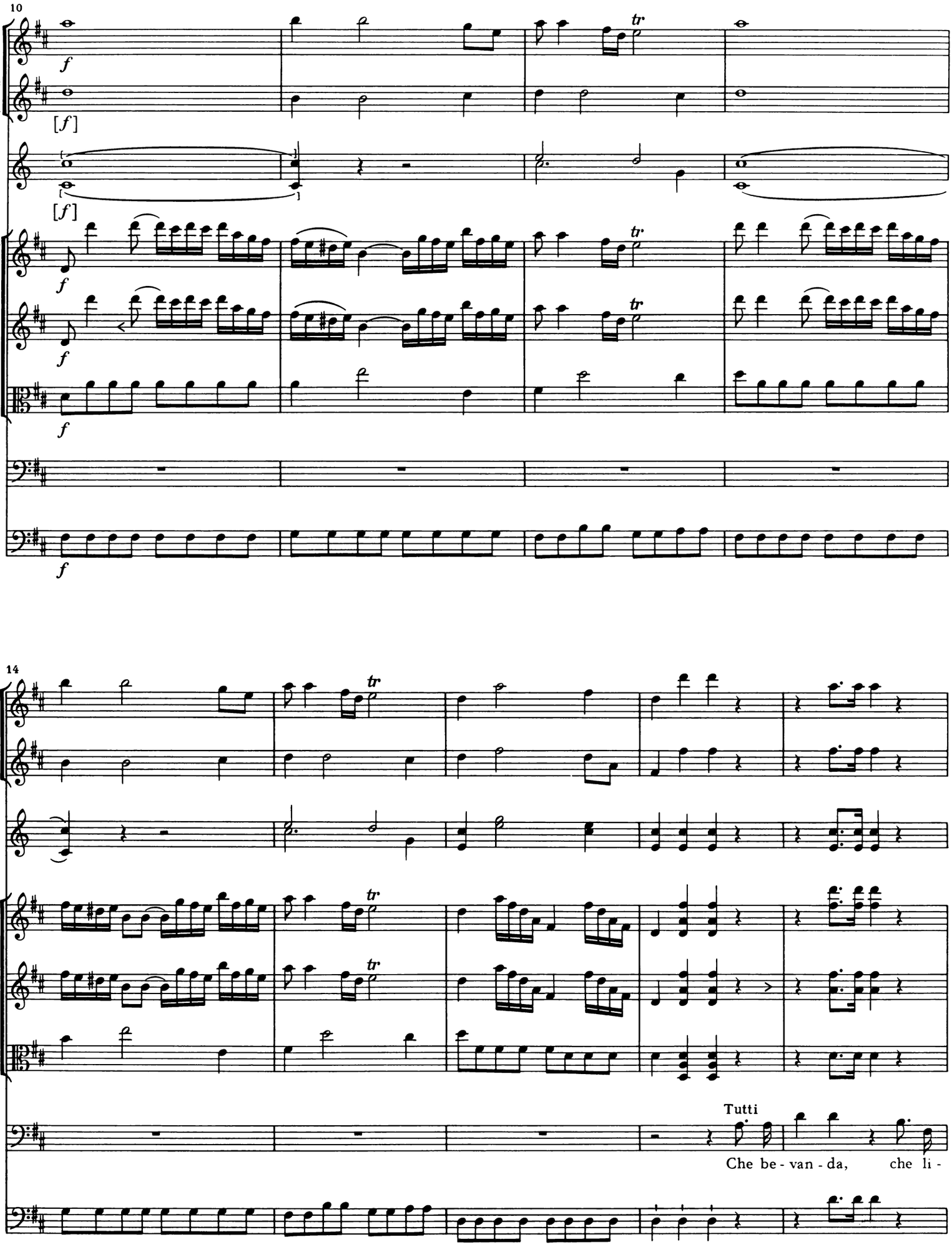
ATTO PRIMO

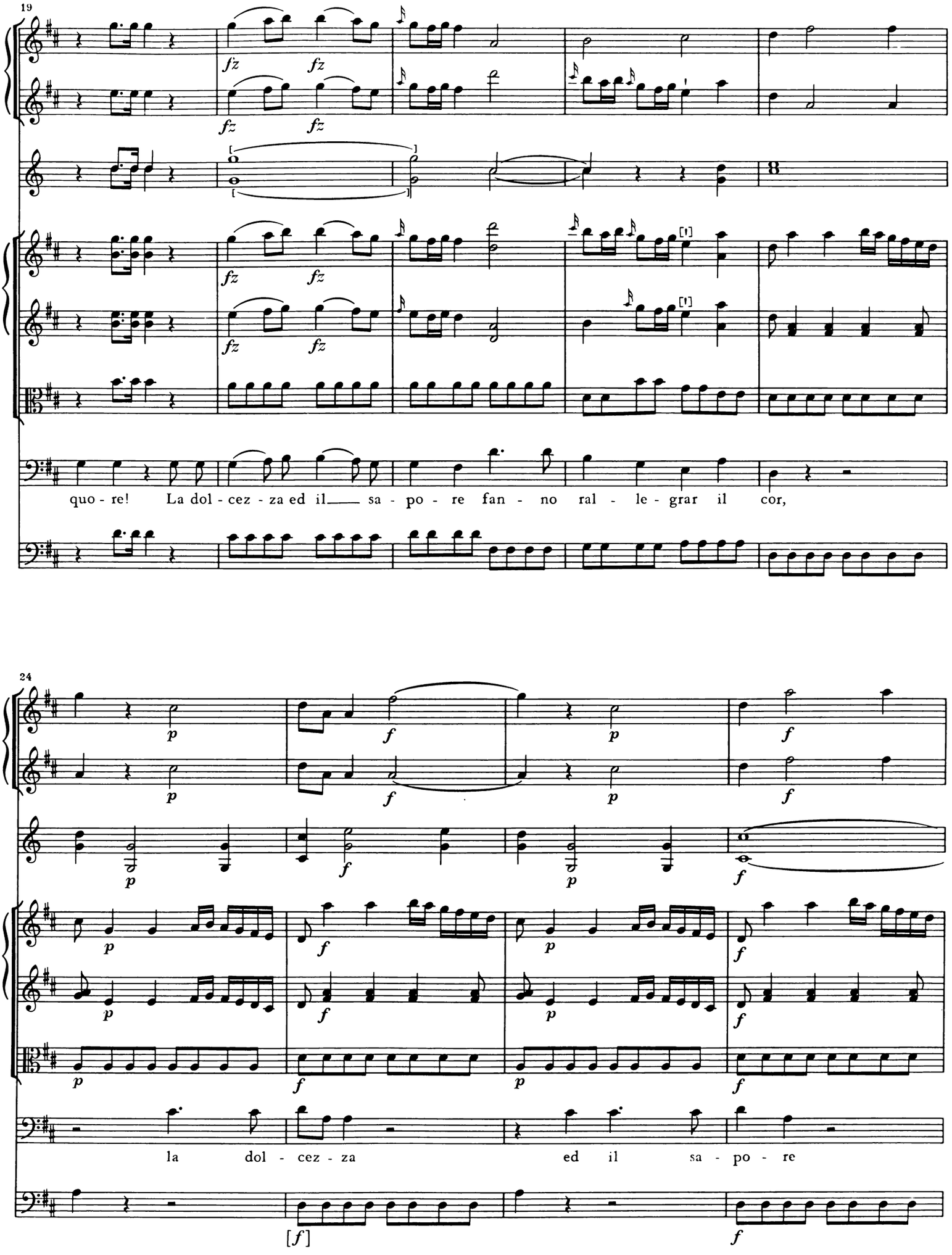
SCENA I
Magazzino di varie cose mercantili e commestibili
Il CALANDRO *con i suoi* SUBALTERNI, *che sedendo intorno ad una tavola fumano tabacco e bevono allegramente del vino. Uno schiavo, che non parla.*

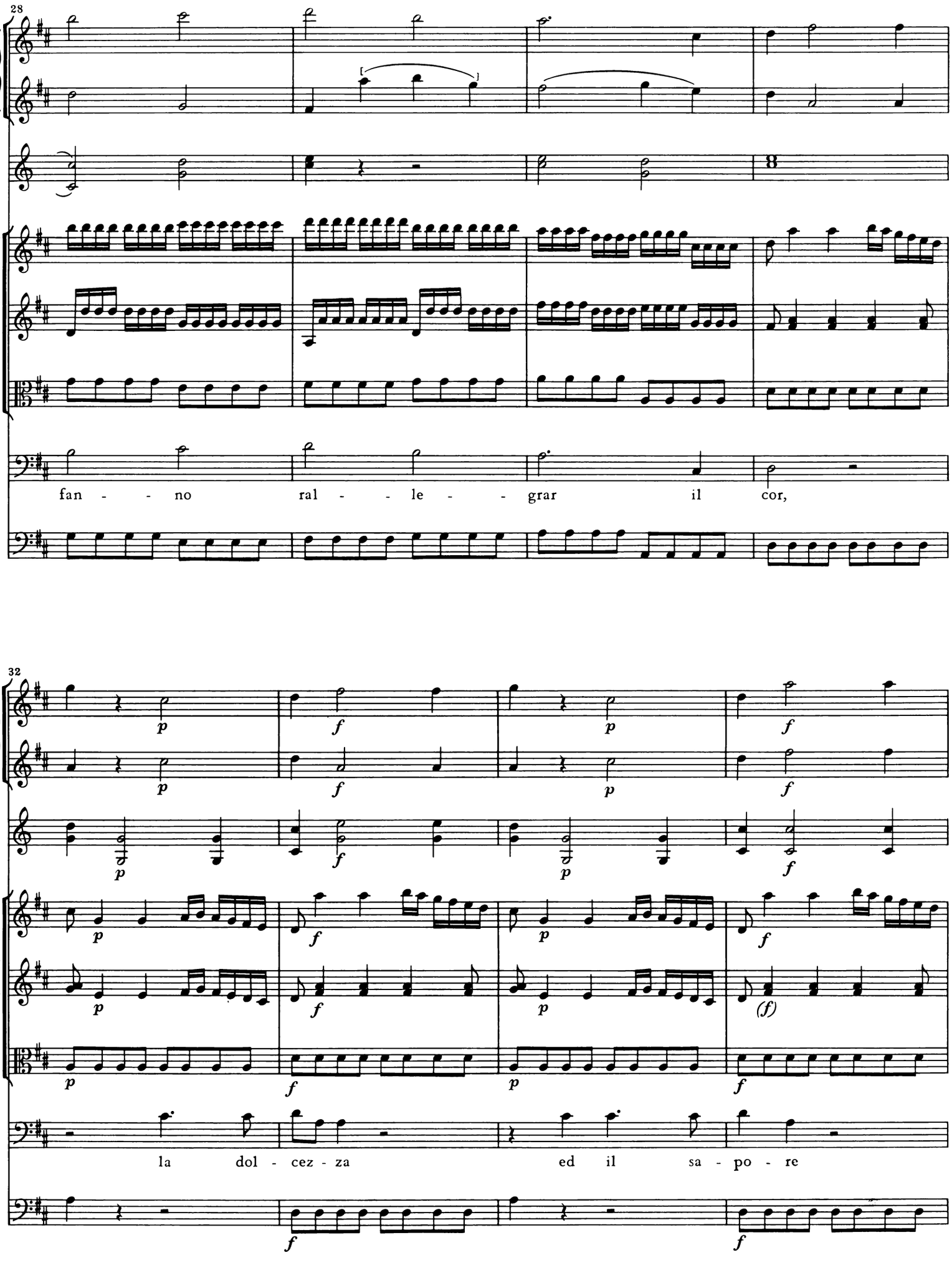
[2.] [Introduzione]

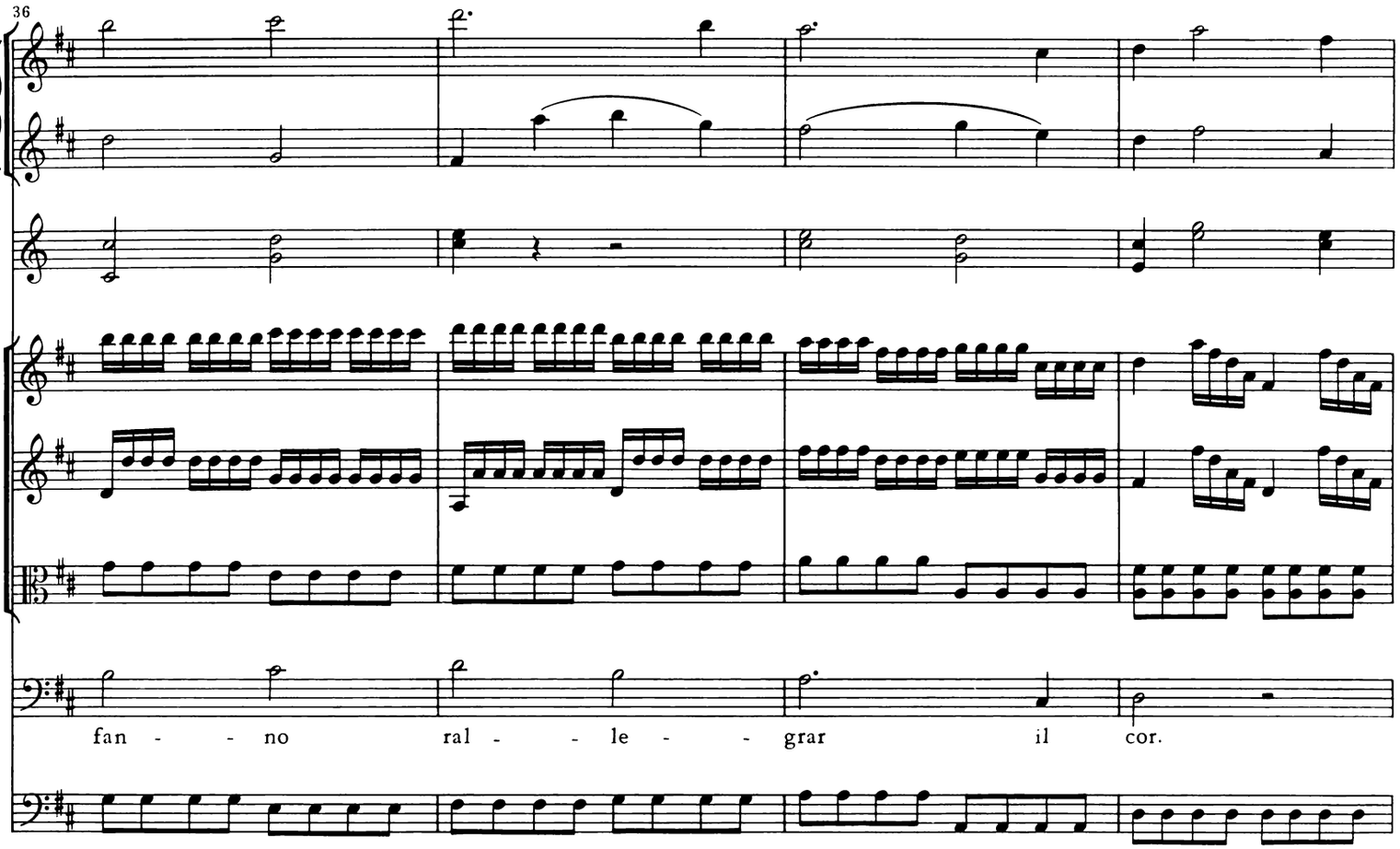
Allegro

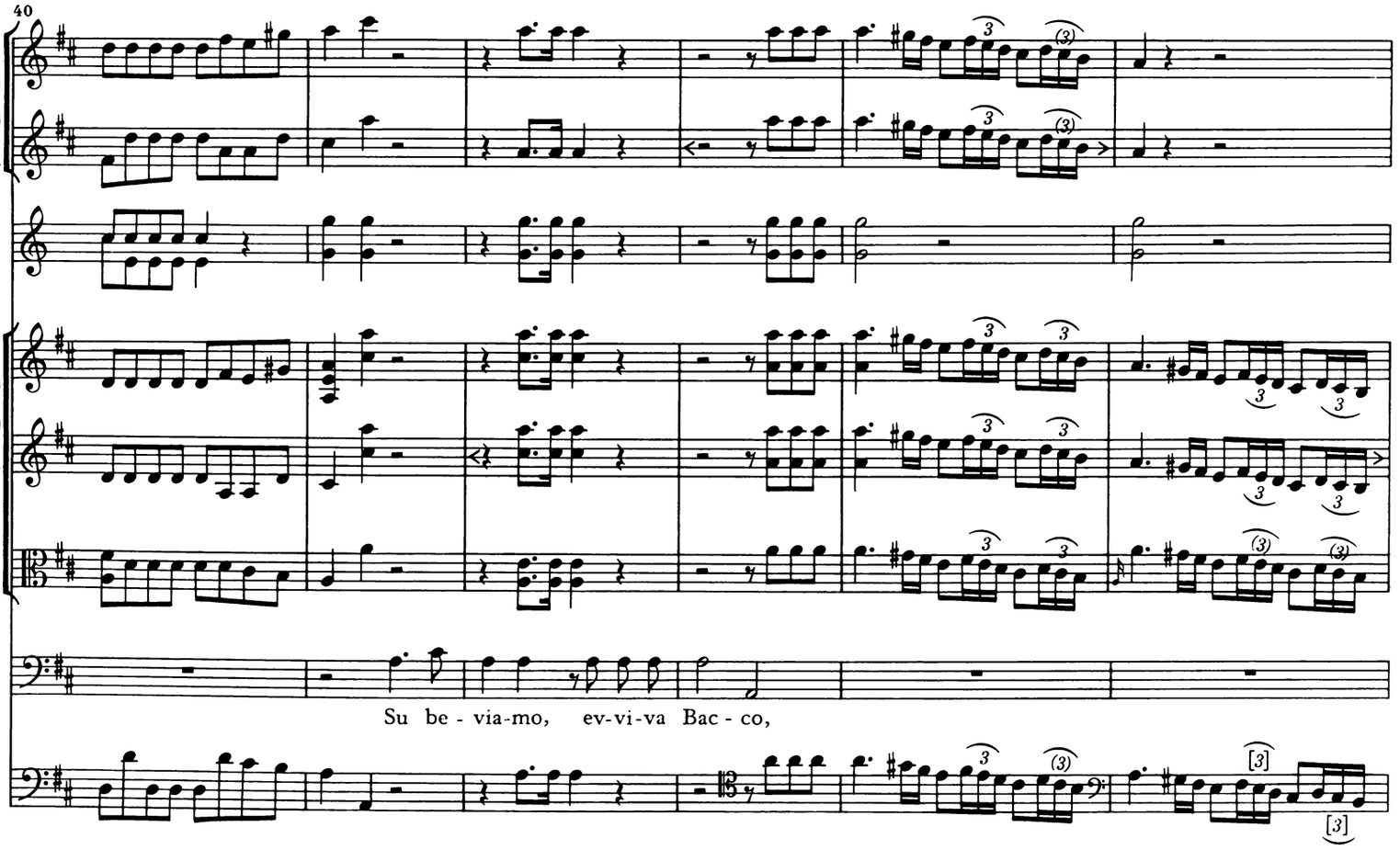


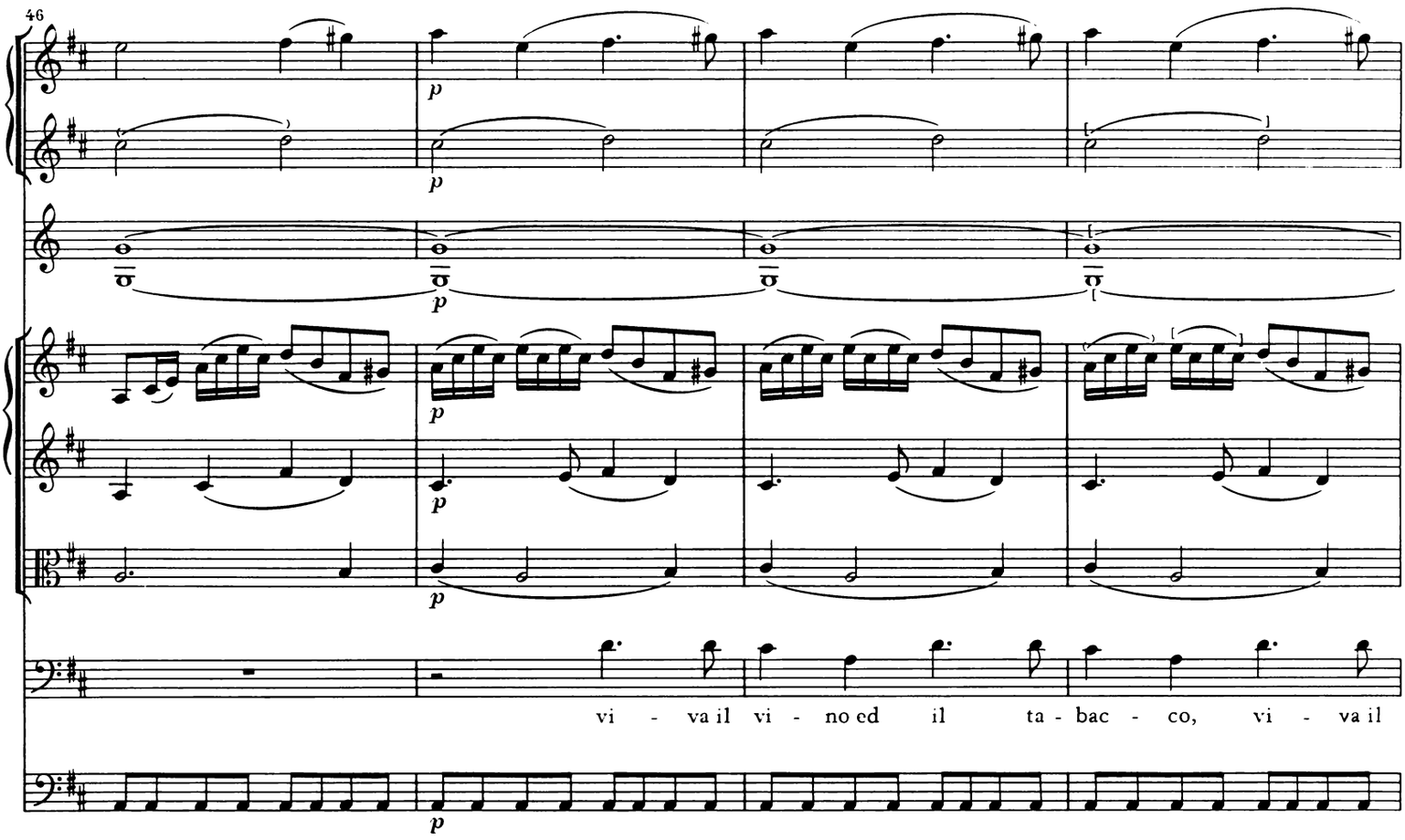

10
f
[f]
[f]
f
f
f
14
tr
Tutti
Che be - van - da, che li -

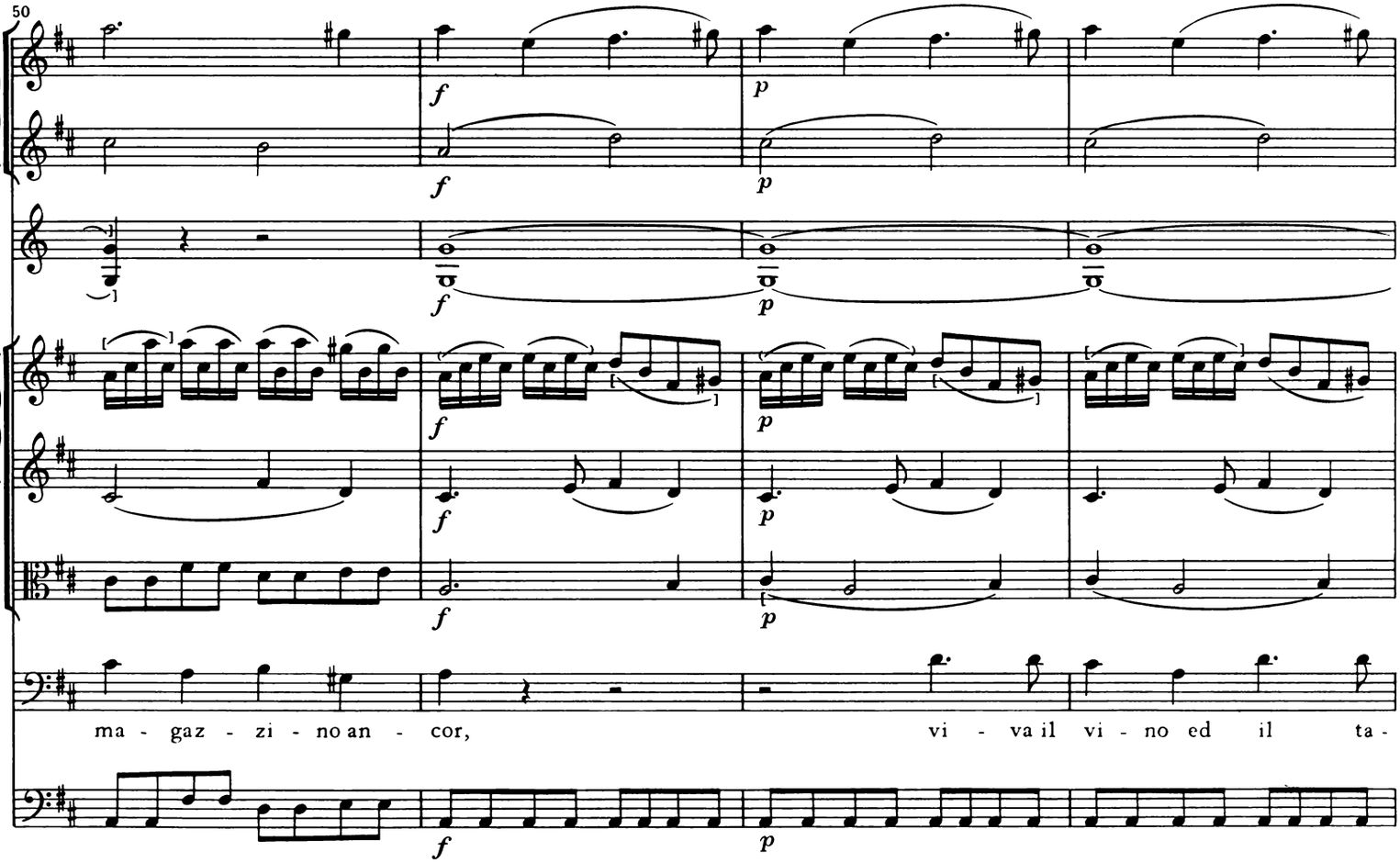

19
fz
fz
fz
fz
fz
fz
fz
fz
quo - re! La dol - cez - za ed il sa - po - re fan - no ral - le - grar il cor,
24
p
f
p
f
p
f
p
f
p
f
p
f
p
f
p
f
la dol - cez - za ed il sa - po - re
[f]
f

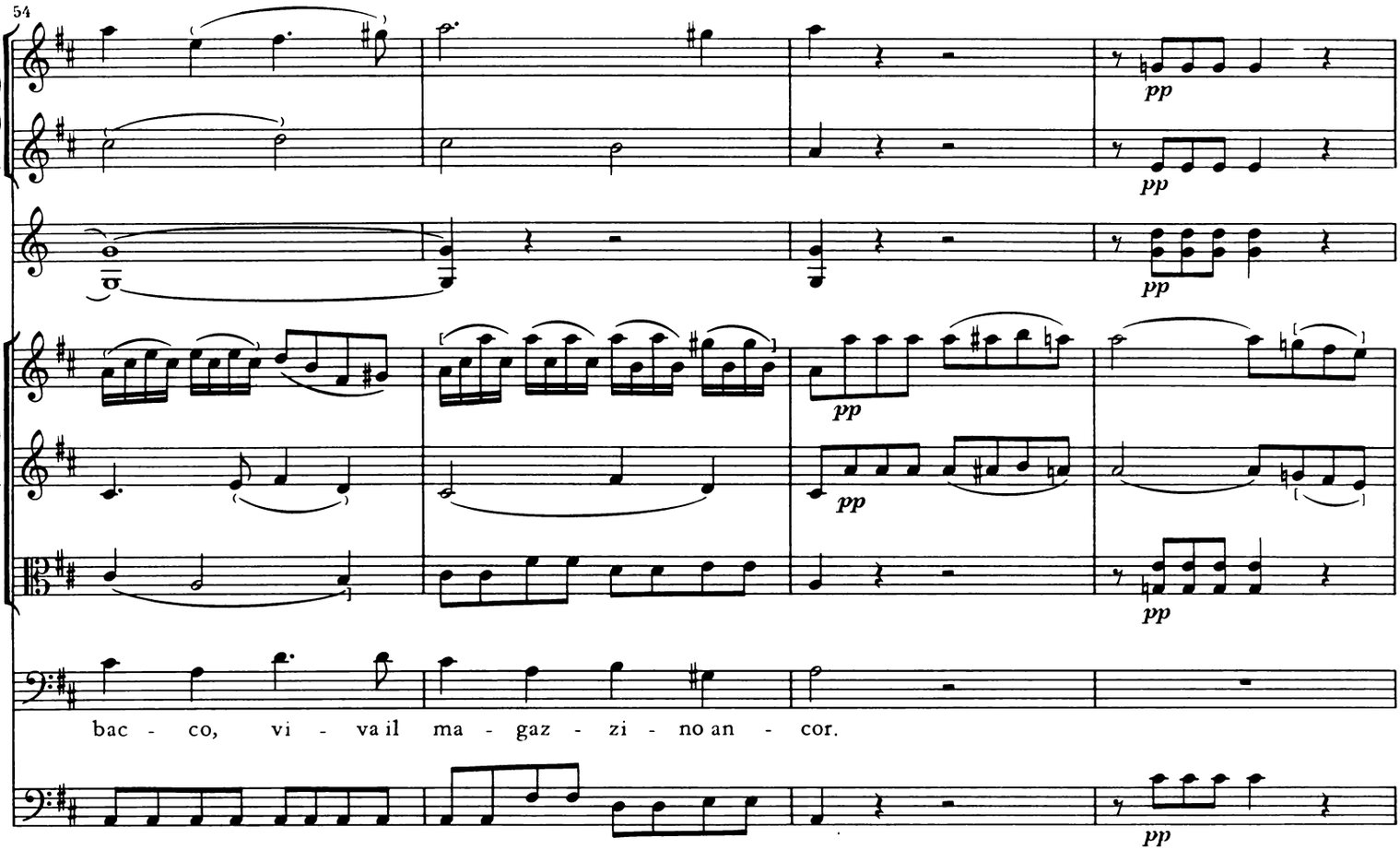

28
fan - - no ral - - le - - grar il cor,
32
la dol - cez - za ed il sa - po - re

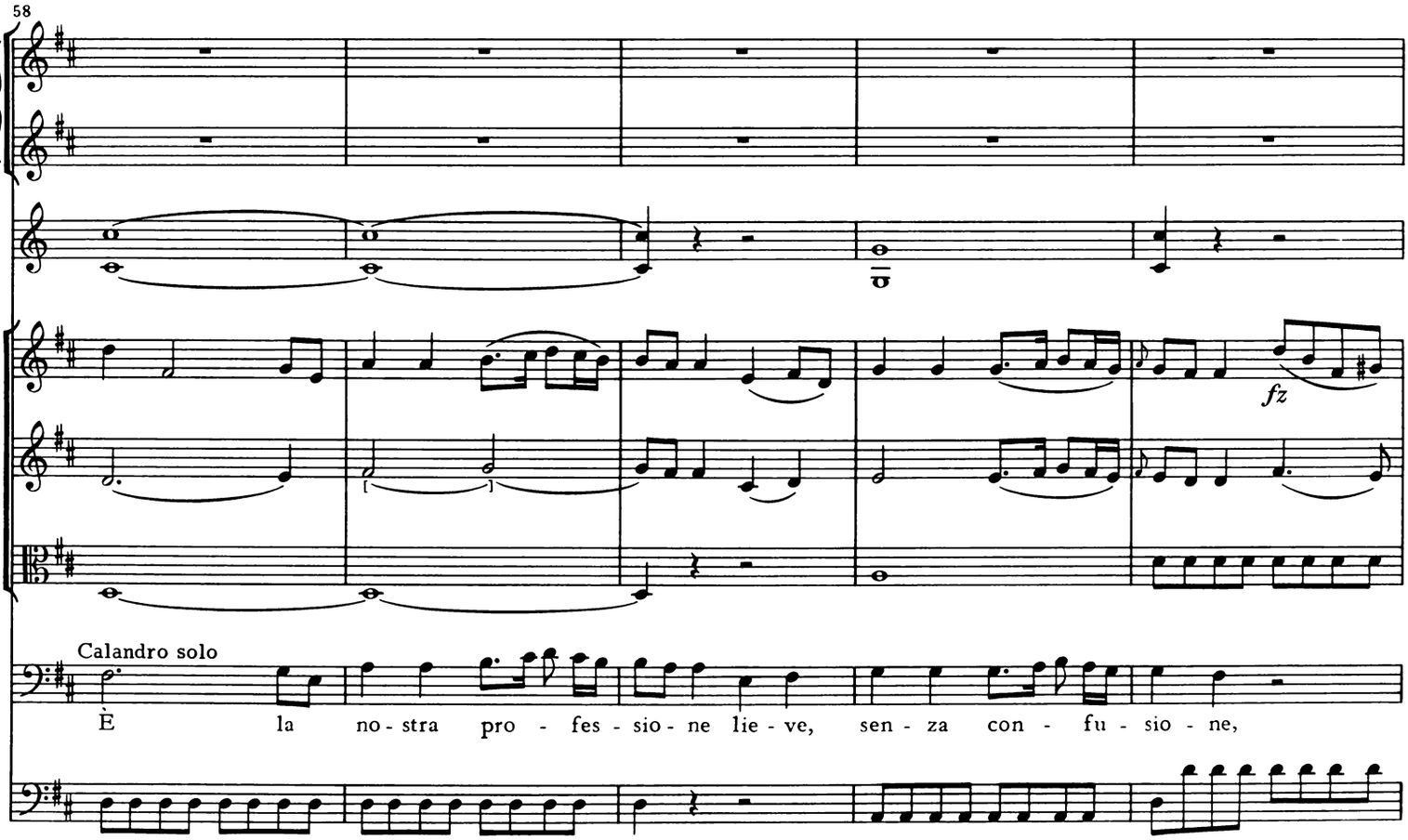

36
fan - - no ral - - le - - grar il cor.

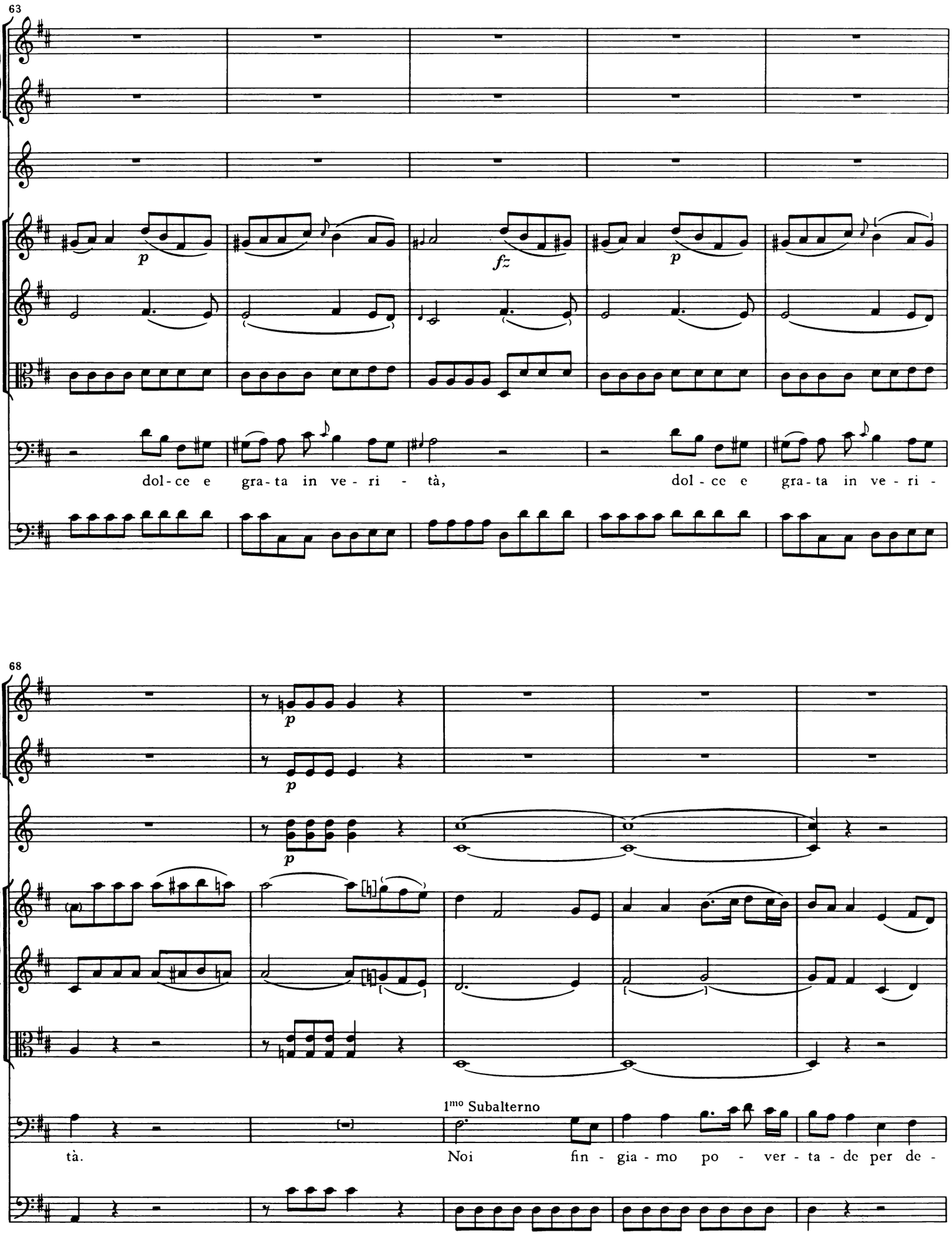

40
Su be - via-mo, ev-vi-va Bac - co,

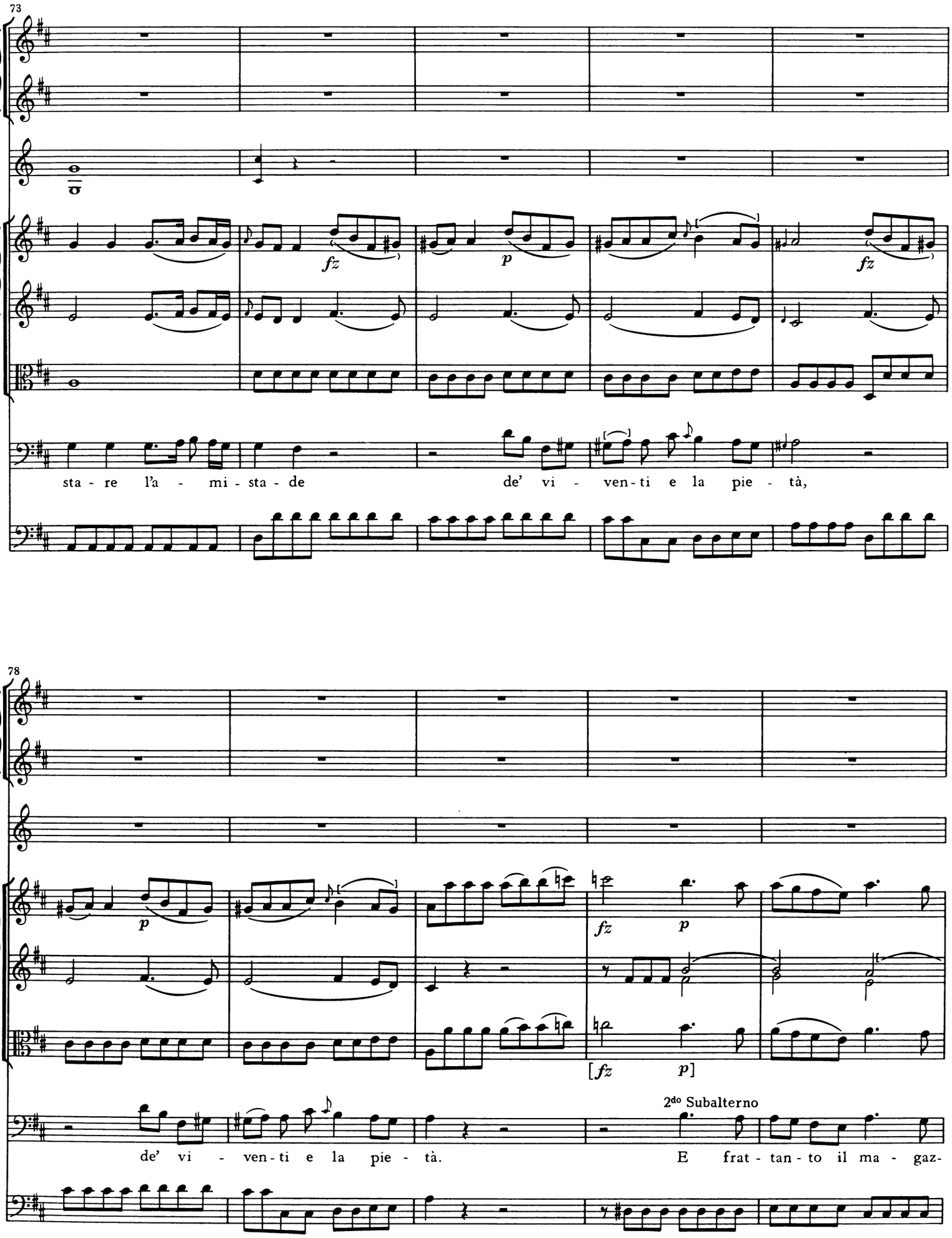

46
p
vi - va il vi - no ed il ta - bac - co, vi - va il

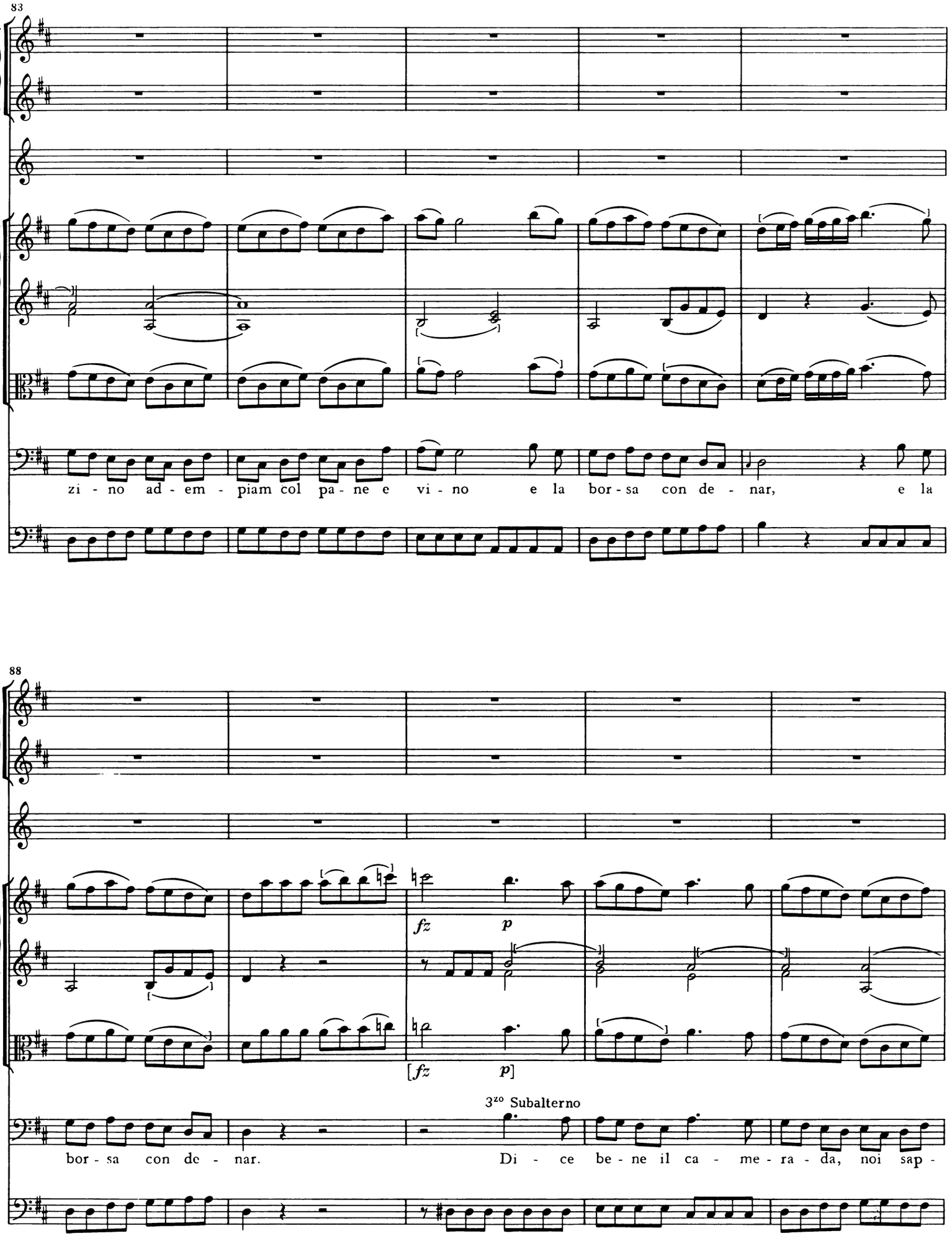

50
f
p
ma - gaz - zi - no an - cor, vi - va il vi - no ed il ta -

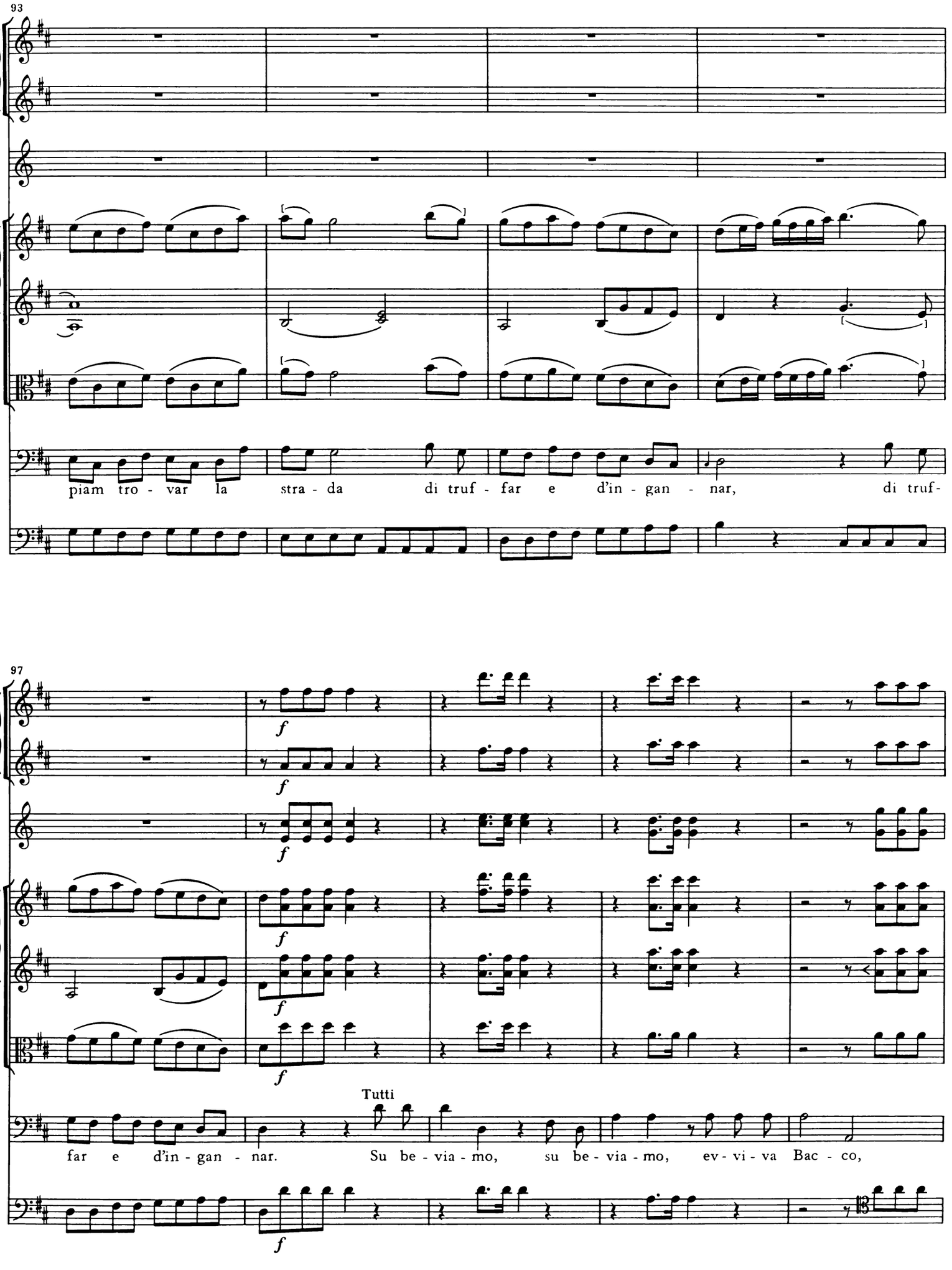

54
pp
pp
pp
pp
pp
bac - co, vi - va il ma - gaz - zi - no an - cor.

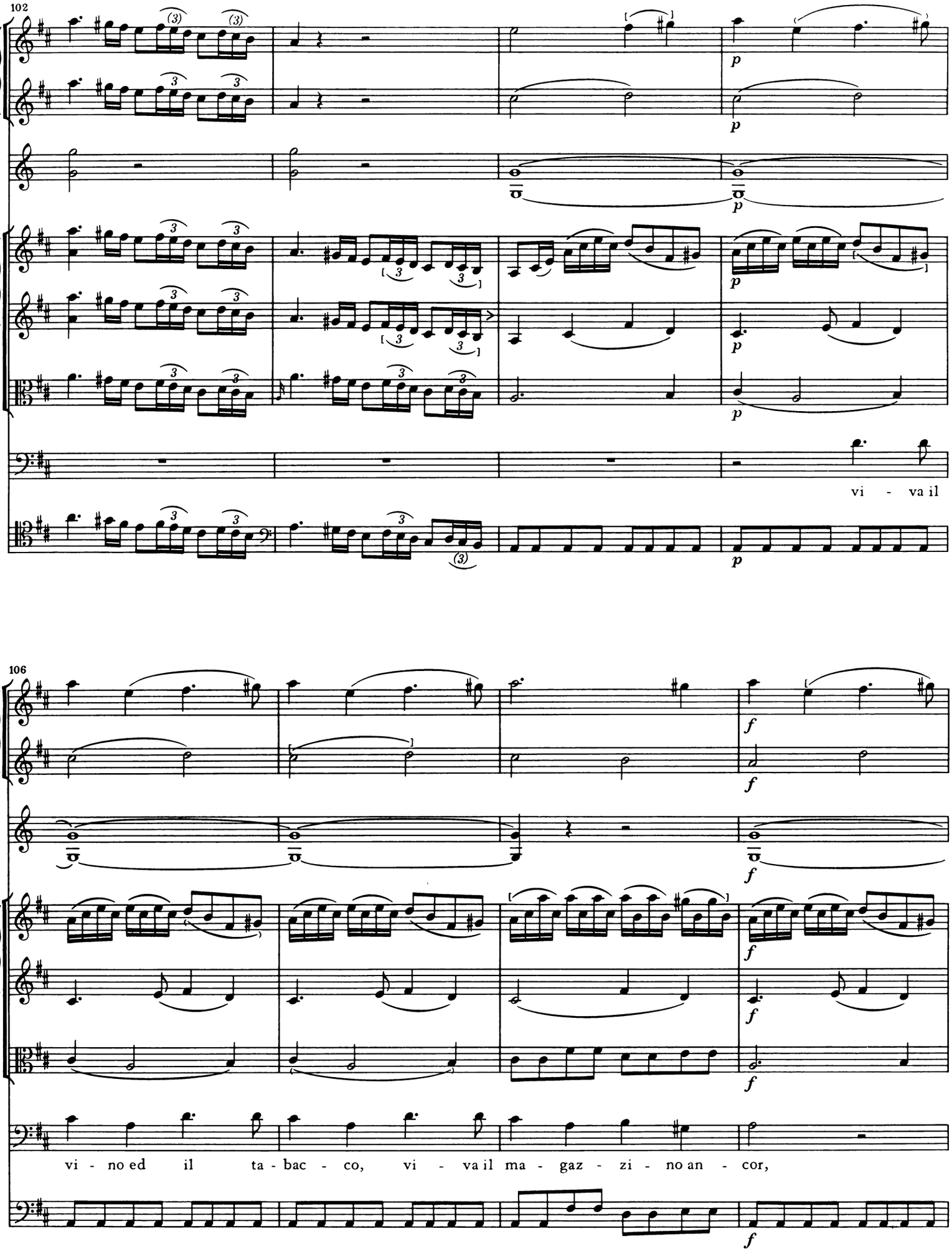

58
fz
Calandro solo
È la no - stra pro - fes - sio - ne lie - ve, sen - za con - fu - sio - ne,

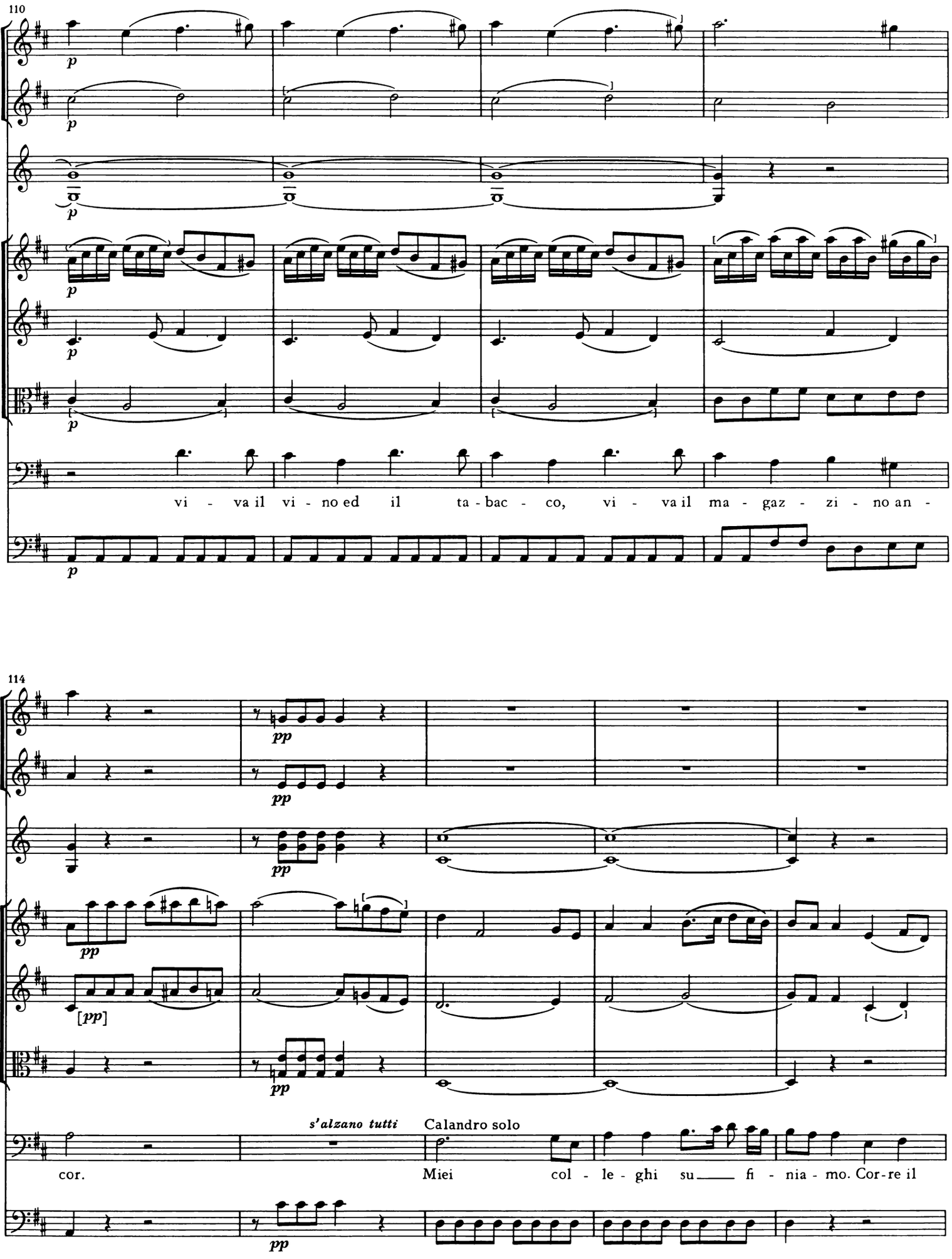

63
p
fz
p
dol - ce e gra - ta in ve - ri - tà,
dol - ce e gra - ta in ve - ri -
68
p
p
1mo Subalterno
tà.
Noi fin - gia - mo po - ver - ta - de per de -

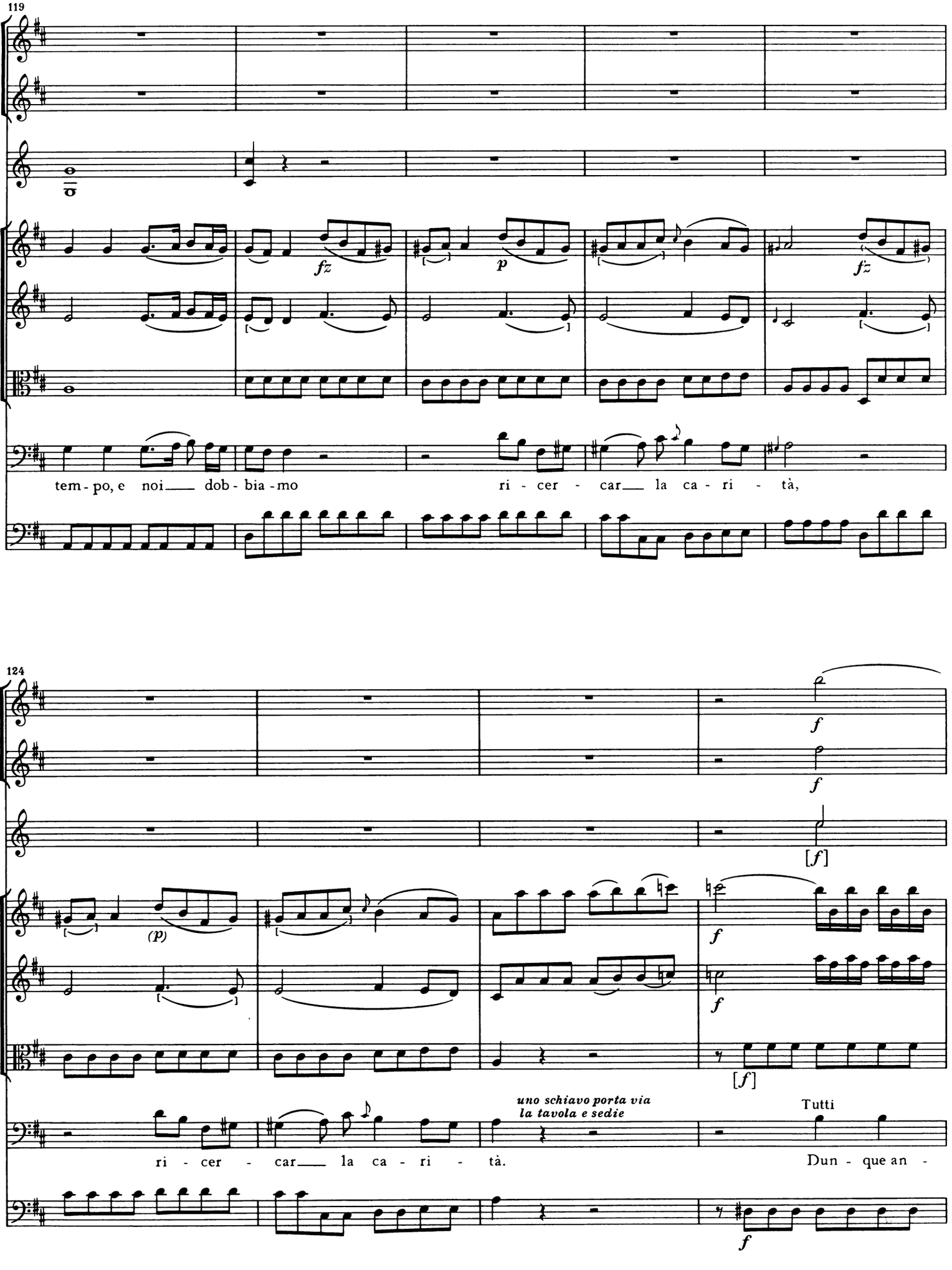

73
fz
p
fz
sta - re l'a - mi - sta - de de' vi - ven - ti e la pie - tà,
78
p
fz
p
[fz
p]
2do Subalterno
de' vi - ven - ti e la pie - tà. E frat - tan - to il ma - gaz-

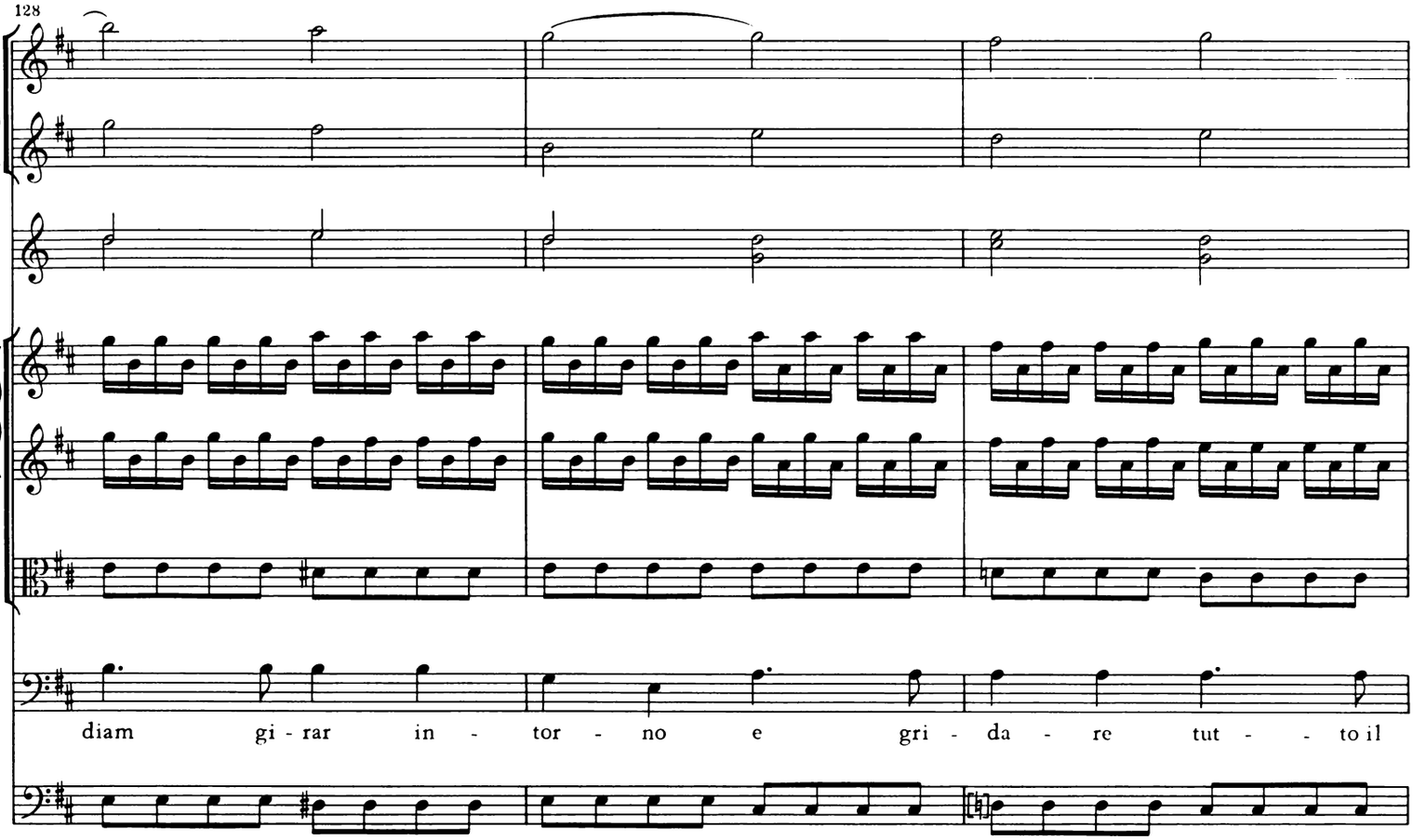

83
zi - no ad - em - piam col pa - ne e vi - no e la bor - sa con de - nar, e la
88
fz
p
[fz
p]
3zo Subalterno
bor - sa con de - nar.
Di - ce be - ne il ca - me - ra - da, noi sap -

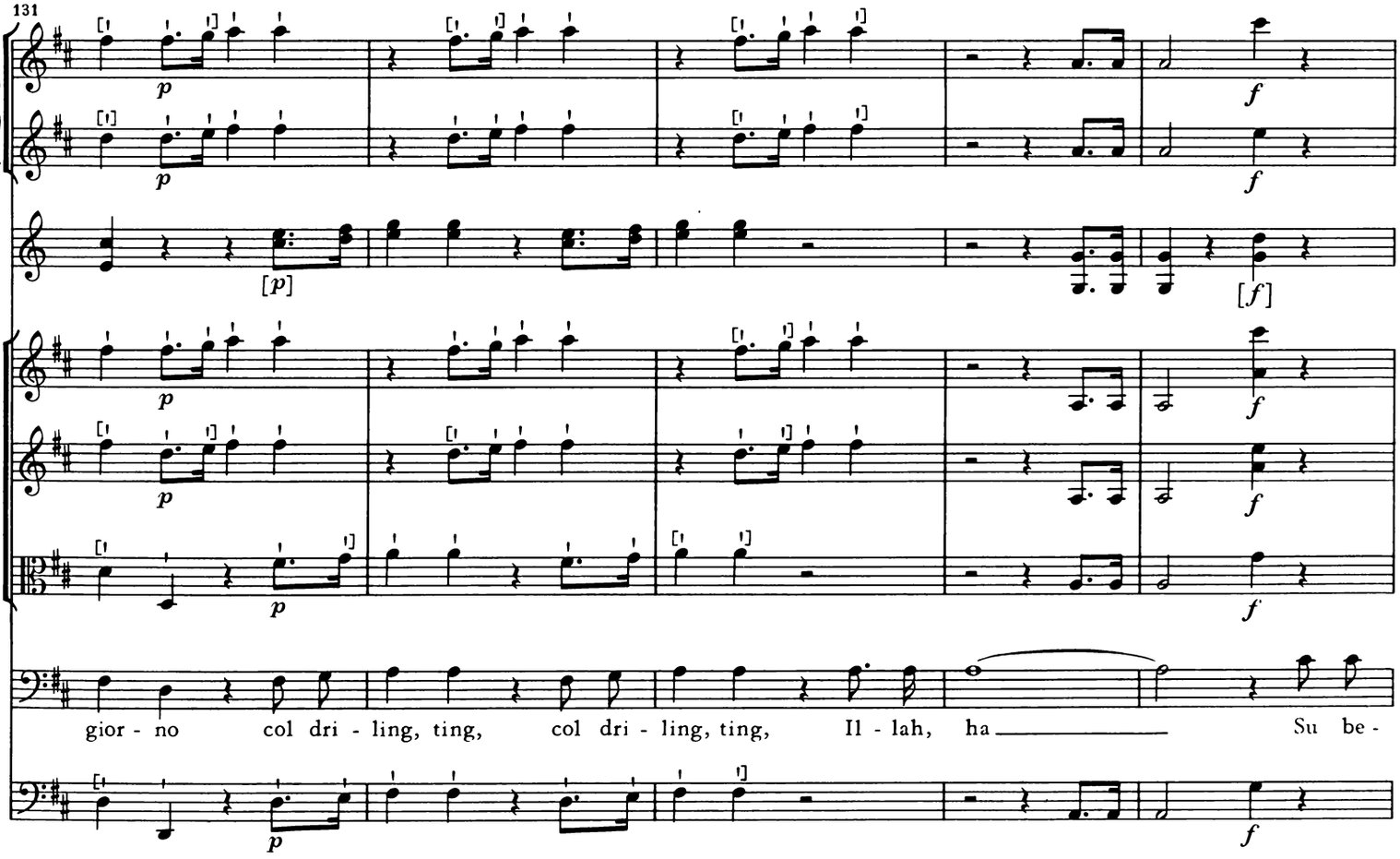

93
piam tro - var la stra - da di truf - far e d'in - gan - nar, di truf-
97
f
Tutti
far e d'in - gan - nar. Su be - via - mo, su be - via - mo, ev - vi - va Bac - co,


102
p
vi - va il
106
f
vi - no ed il ta - bac - co, vi - va il ma - gaz - zi - no an - cor,


110
p
vi - va il vi - no ed il ta - bac - co, vi - va il ma - gaz - zi - no an -
114
pp
[pp]
s'alzano tutti
Calandro solo
cor.
Miei col - le - ghi su fi - nia - mo. Cor - re il


119
fz
p
fz
tem - po, e noi dob - bia - mo ri - cer - car la ca - ri - tà,
124
f
f
[f]
(p)
f
f
[f]
uno schiavo porta via
la tavola e sedie
Tutti
ri - cer - car la ca - ri - tà.
Dun - que an -
f


128
diam gi - rar in - tor - no e gri - da - re tut - - to il


131
p
[p]
f
[f]
gior - no col dri - ling, ting, col dri - ling, ting, Il - lah, ha Su be -

136

Recitativo

volendo riprendere i bicchieri

Calandro solo

via - mo, ev - vi - va... Oh, oh! Si-gno-ri miei, non c'è più nien - te. Voi ber - re - ste in -

140

fi - no a per - de - re l'a - ni-ma e l'in - tel - let - to. An-da-te a fa - re i fat - ti vo-stri, m'u - di - ste? An -

143

tutti partono inchinandosi a Calandro

da - te.

147

[3.] [Recitativo]

SCENA II
CALANDRO *solo*

Calandro

An - cor io la mia par - te fa - rò: ché il van-tar a - gli uo - mi - ni la mi - se - ria e po - ver - ta - de,

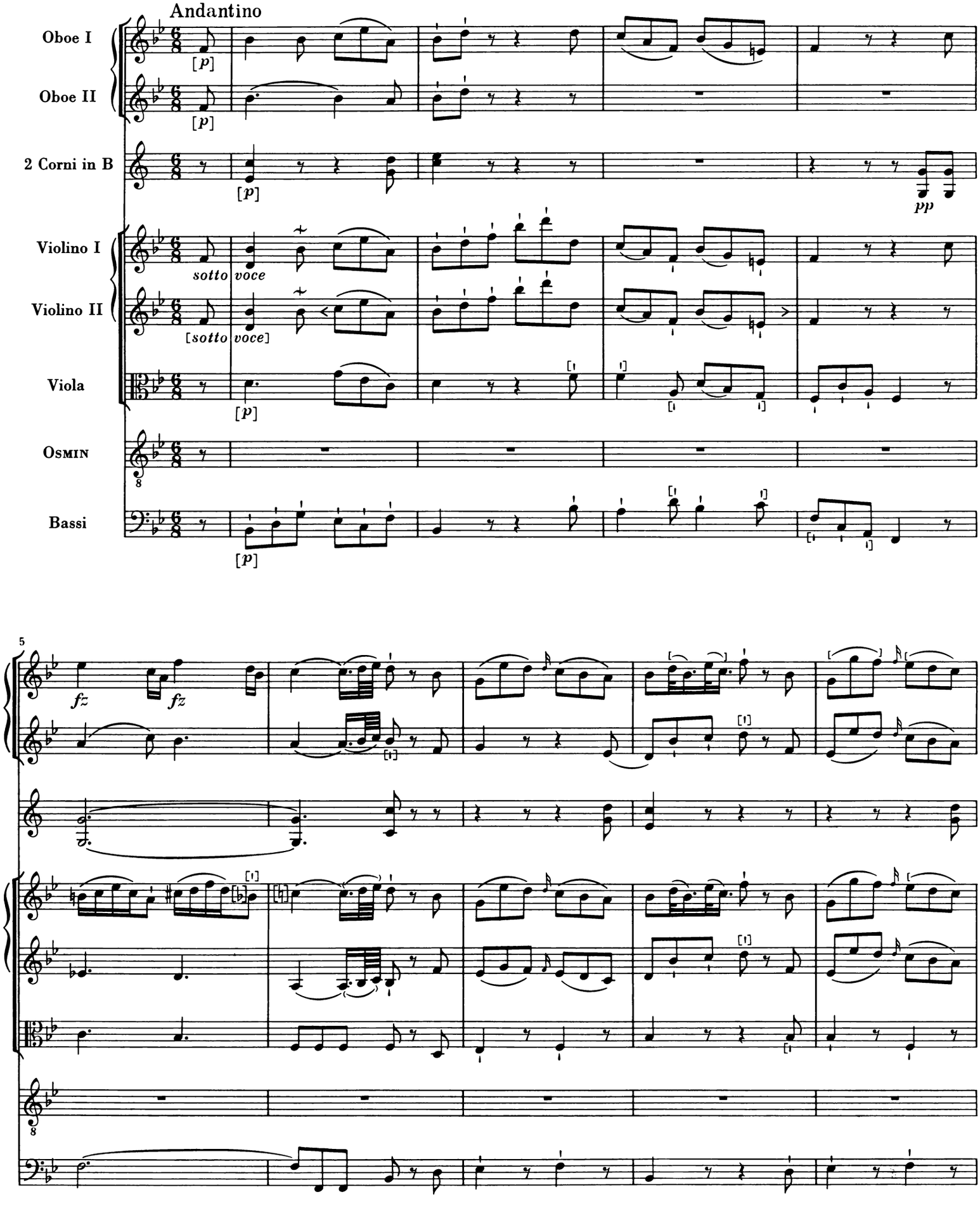
4

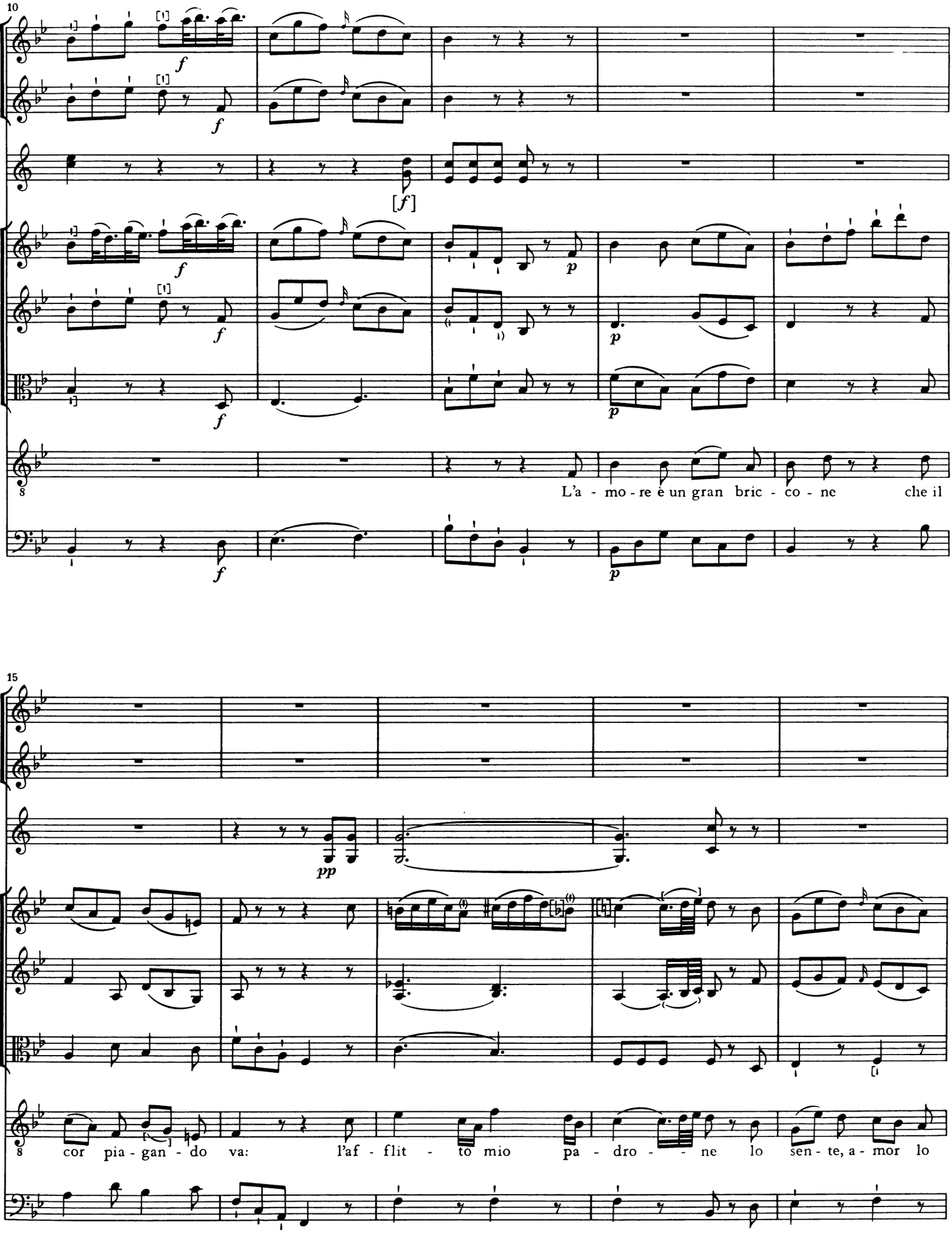
lor-ché go - do fe - li - ci - tà si - cu - ra, è l'u - ni - co mio pia - cer, l'u - ni - ca mia bra - vu - ra.

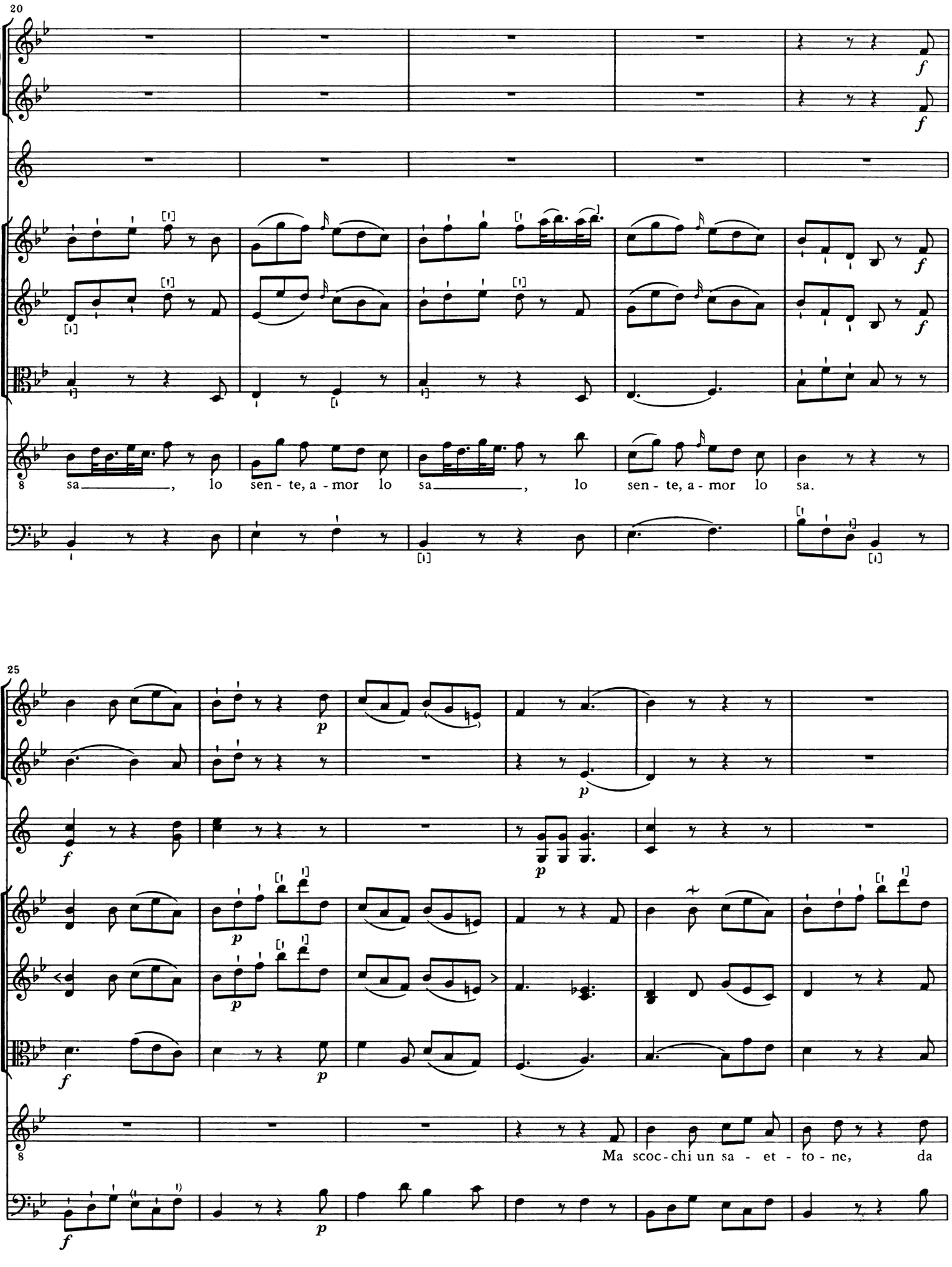
SCENA III
Piazza pubblica nel gran Cairo presso al serraglio
OSMIN *solo*

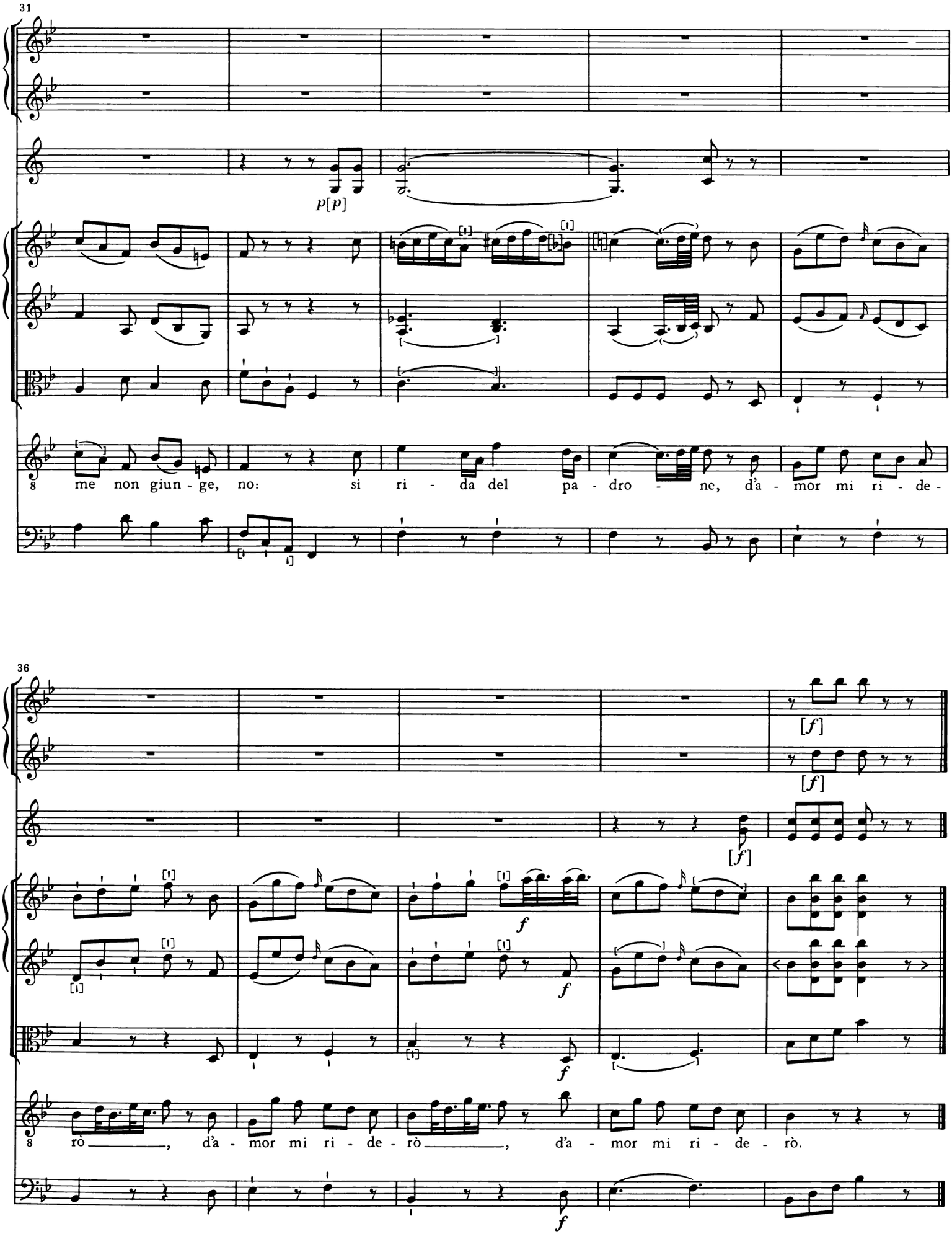
[4.]

Canzonetta




10
L'a - mo - re è un gran bric - co - ne che il
15
cor pia - gan - do va: l'af - flit - to mio pa - dro - - ne lo sen - te, a - mor lo


20
f
f
f
f
8
sa_____, lo sen - te, a - mor lo sa_____, lo sen - te, a - mor lo sa.
25
p
p
p
f
p
f
p
8
Ma scoc - chi un sa - et - to - ne, da


31
p[p]
me non giun - ge, no: si ri - da del pa - dro - ne, d'a - mor mi ri - de -
36
[f]
[f]
[f]
f
f
f
f
rò _____, d'a - mor mi ri - de - rò _____, d'a - mor mi ri - de - rò.

[5.] [Recitativo]

Osmin

Ec - co - ci fi - nal-men - te do - po tan - te fa - ti - che nel gran Cai - ro ar - ri - va - ti; que-sta cit -

tà è gran-de as-sai, e tro - ve - rò con fa - ci - li - tà la vi - a di mi-glio-ra - re sta - to: per-ché

già nel - la bor - sa del mi - se - ra - bi - le mio pa-dron - ci - no non ve - do più né sol - do, né quat -

SCENA IV
OSMIN *ed il* CALANDRO

Calandro *gridando*

tri - no. Il - lah, Il - lah, ha! Il - lah, Il - lah, ha!

Osmin

Che fi - gu - ra mai que - sta sa - rà?

il Calandro lo saluta con lazzi e canta

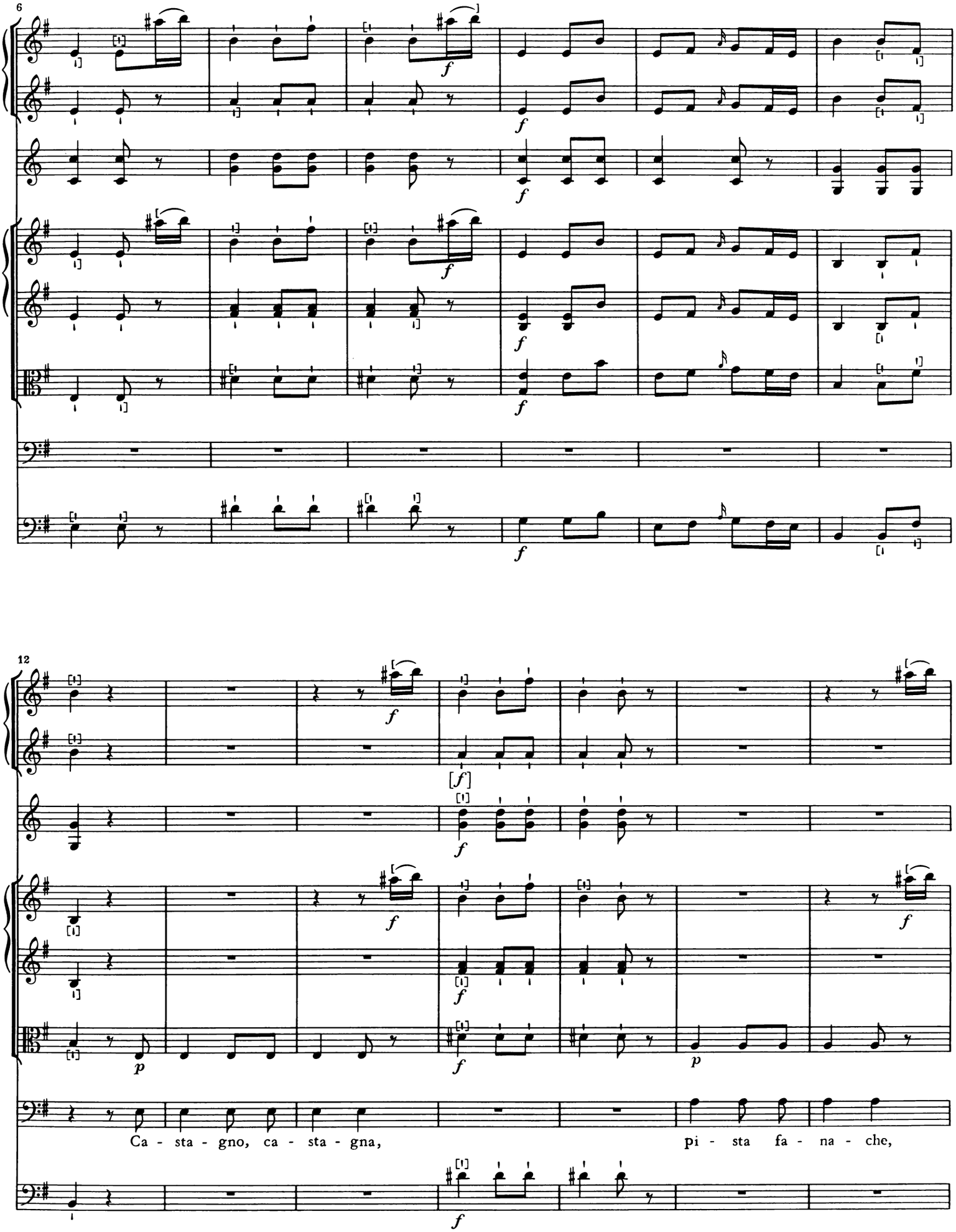
[6.] Aria

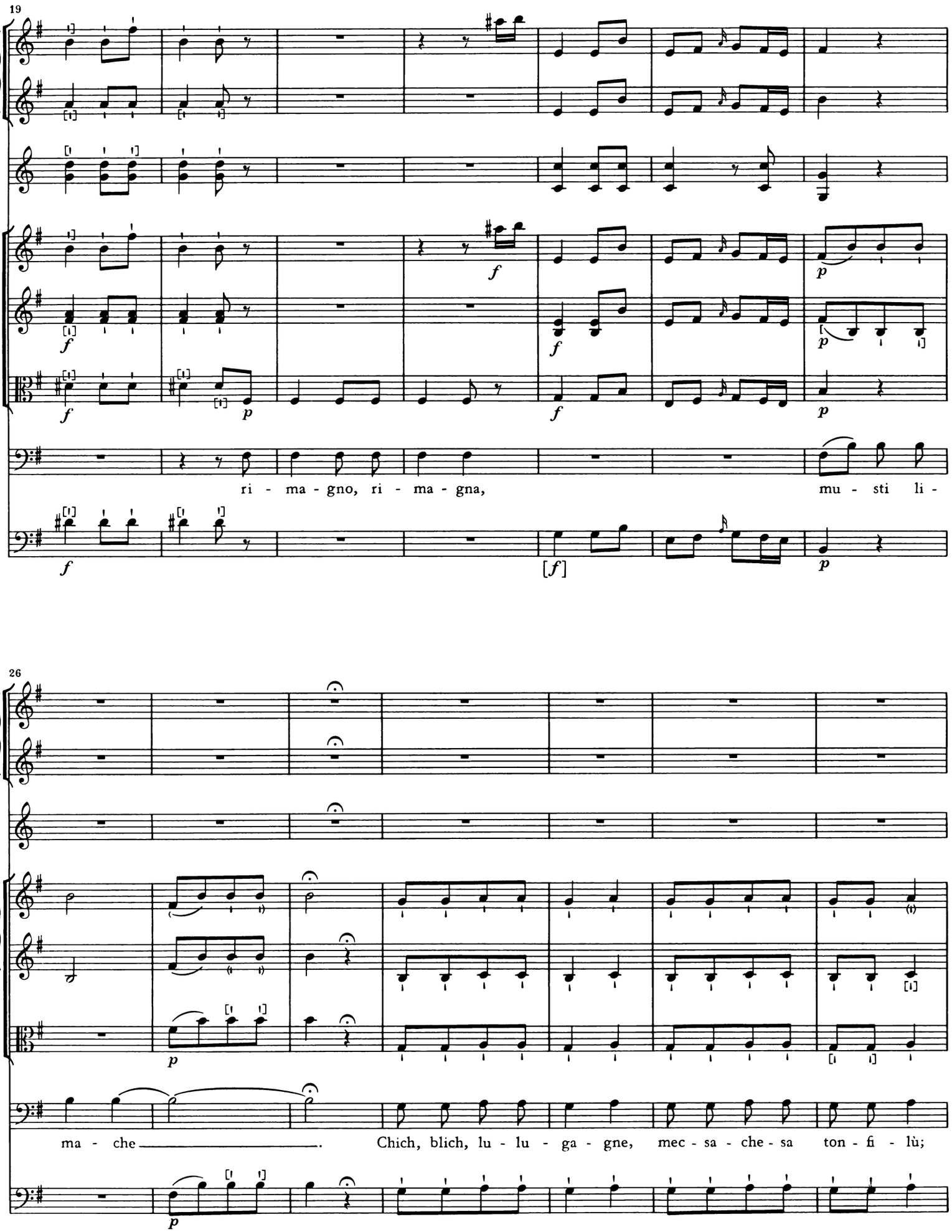
Allegretto

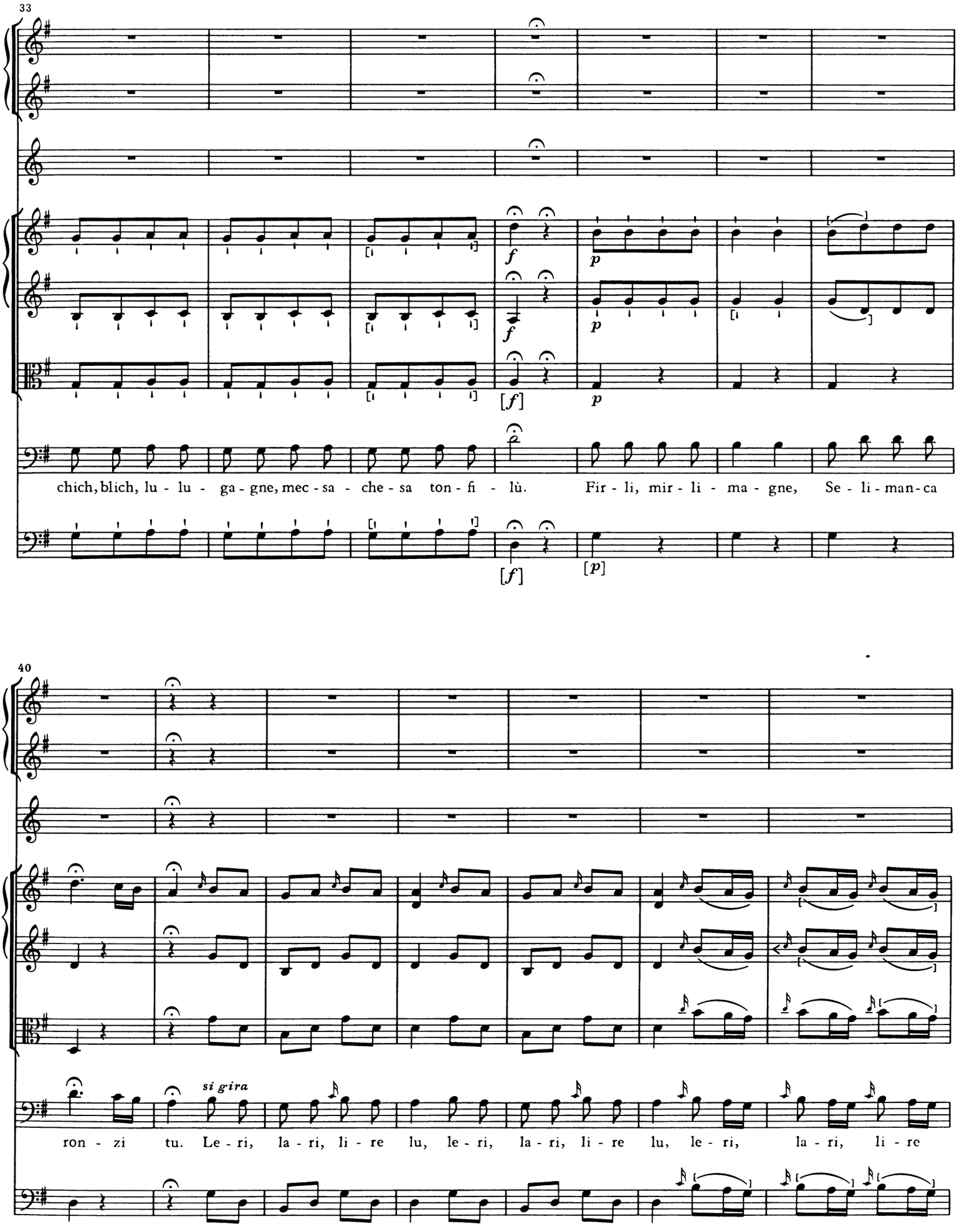
Oboe I
Oboe II
2 Corni in E
Violino I
Violino II
Viola
CALANDRO
Bassi

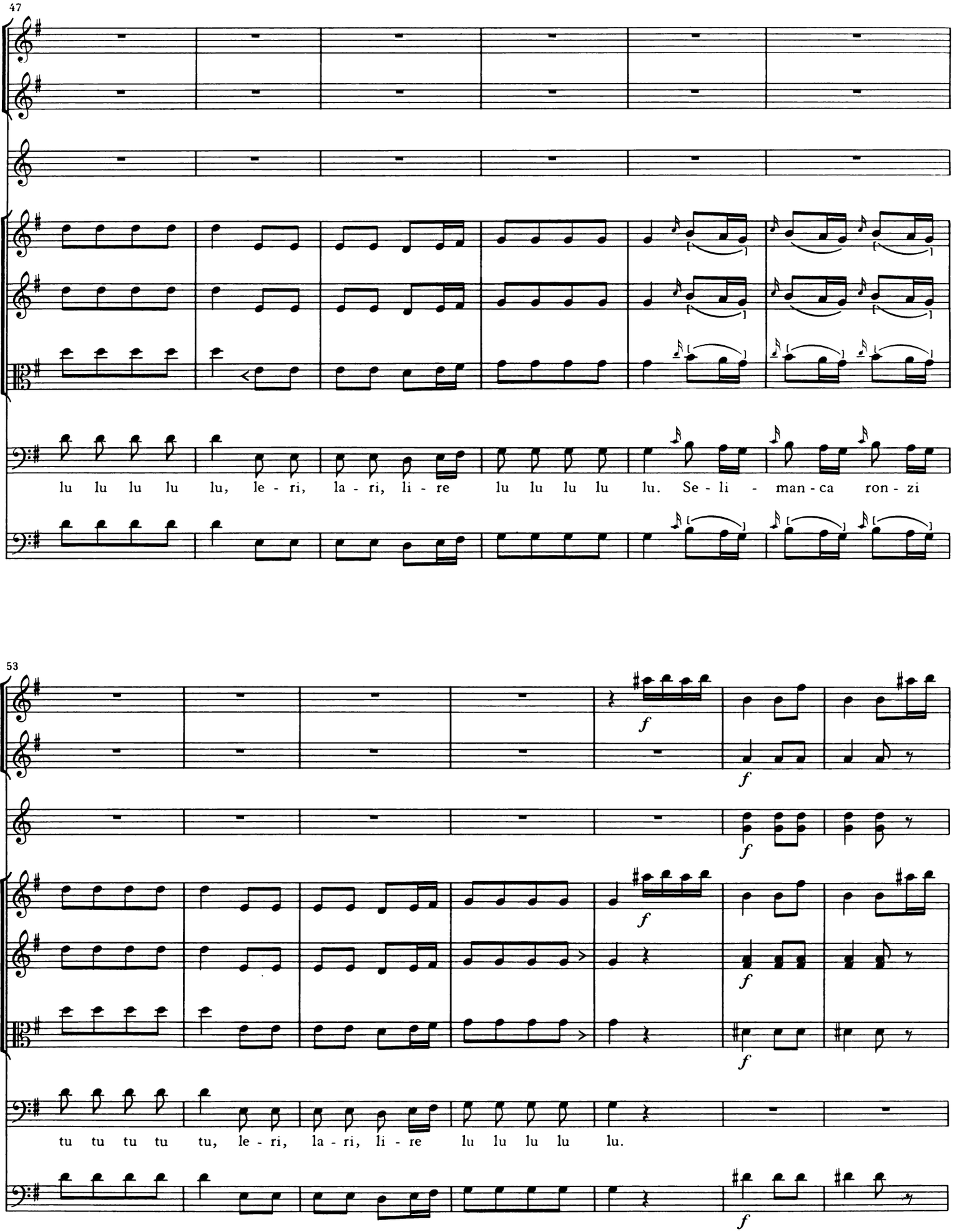
[*f*]

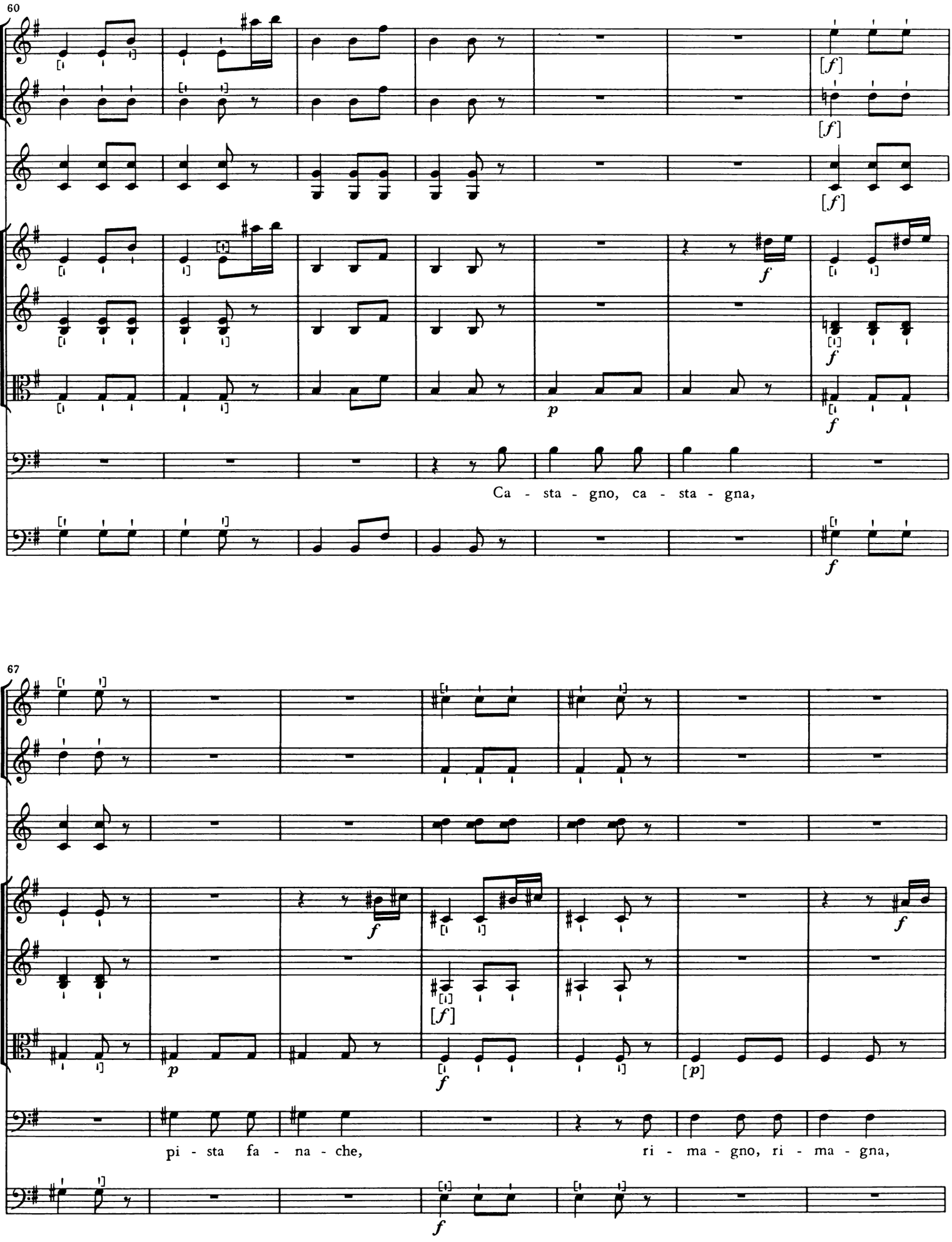
p


6
12
Ca - sta - gno, ca - sta - gna,
pi - sta fa - na - che,

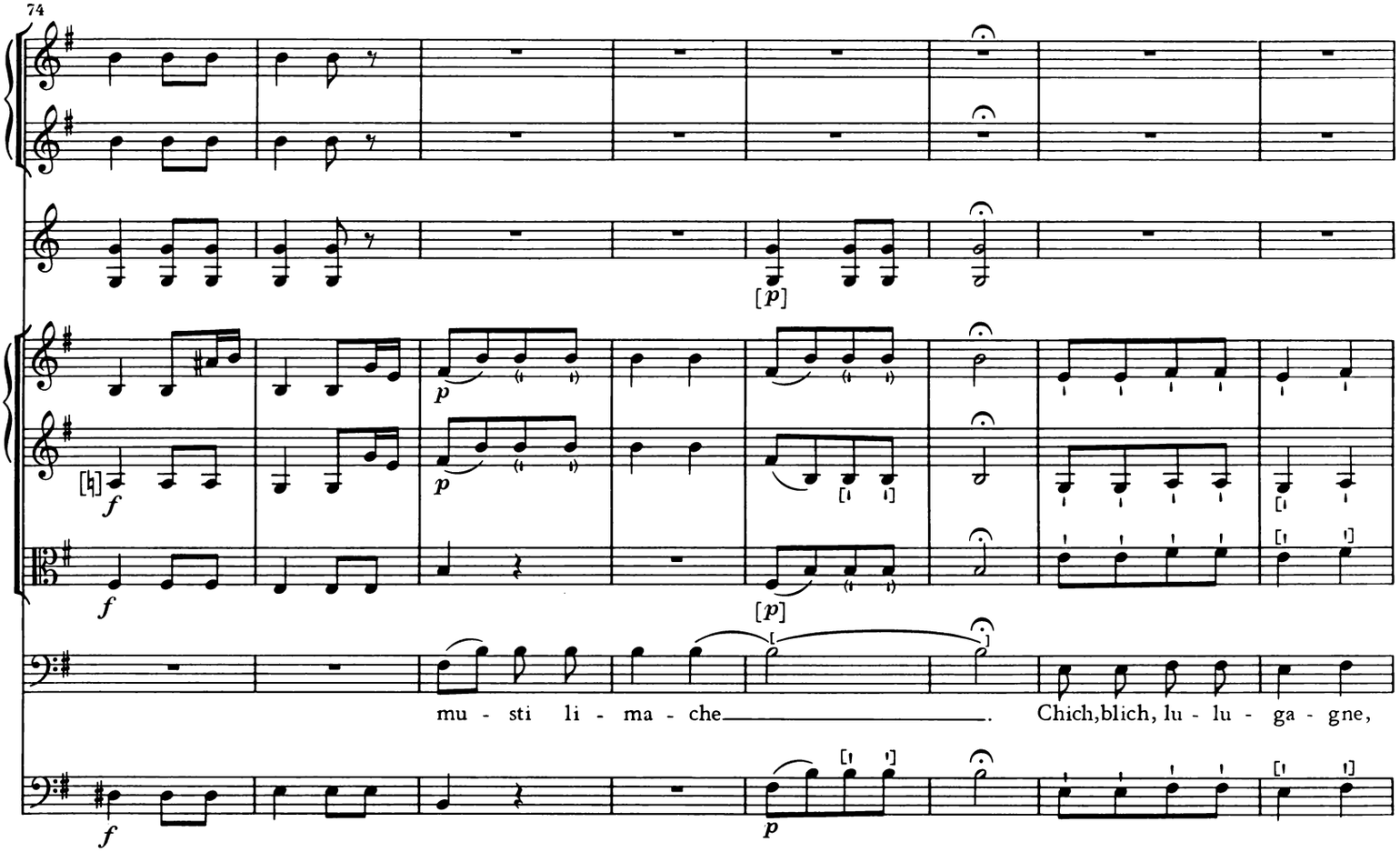

19
ri - ma - gno, ri - ma - gna, mu - sti li -
26
ma - che _____. Chich, blich, lu - lu - ga - gne, mec - sa - che - sa ton - fi - lù;


33
chich, blich, lu - lu - ga - gne, mec - sa - che - sa ton - fi - lù. Fir - li, mir - li - ma - gne, Se - li - man - ca
40
si gira
ron - zi tu. Le - ri, la - ri, li - re lu, le - ri, la - ri, li - re lu, le - ri, la - ri, li - re

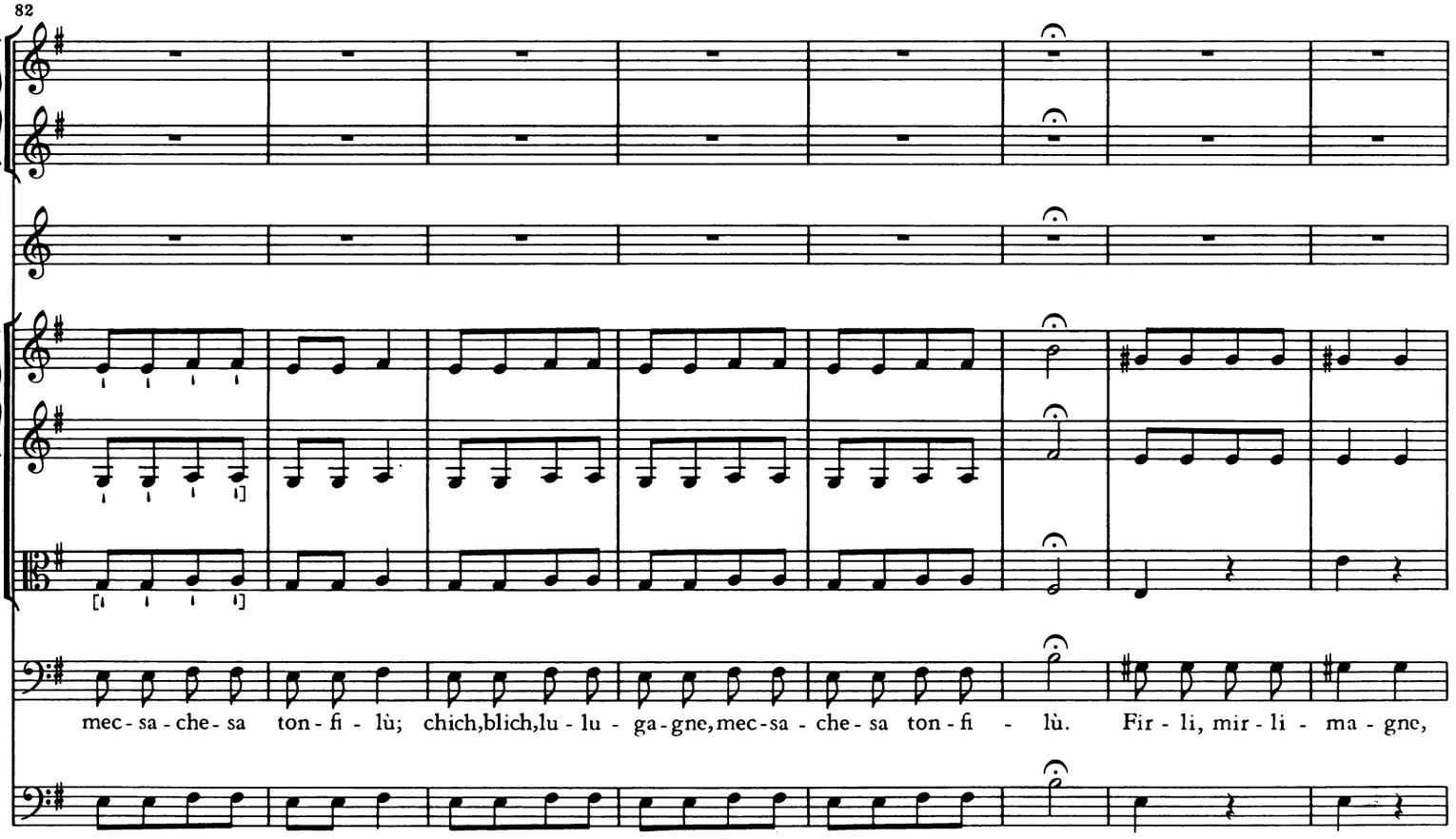

47
lu lu lu lu lu, le - ri, la - ri, li - re lu lu lu lu lu. Se - li - man - ca ron - zi
53
f
tu tu tu tu tu, le - ri, la - ri, li - re lu lu lu lu lu.

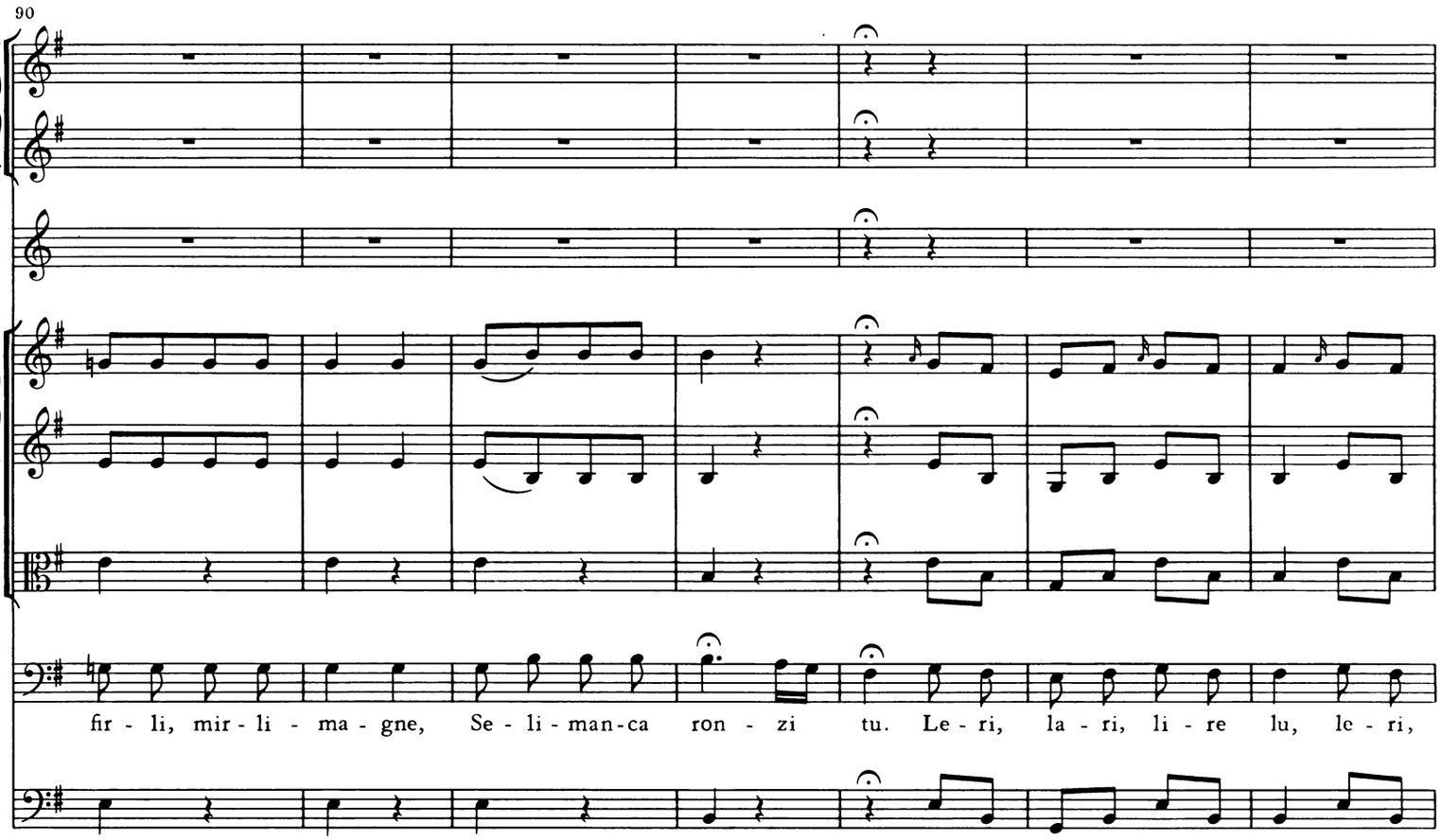

60
[f]
[f]
[f]
f
f
p
f
Ca - sta - gno, ca - sta - gna,
67
f
[f]
p
f
[p]
pi - sta fa - na - che,
ri - ma - gno, ri - ma - gna,
f

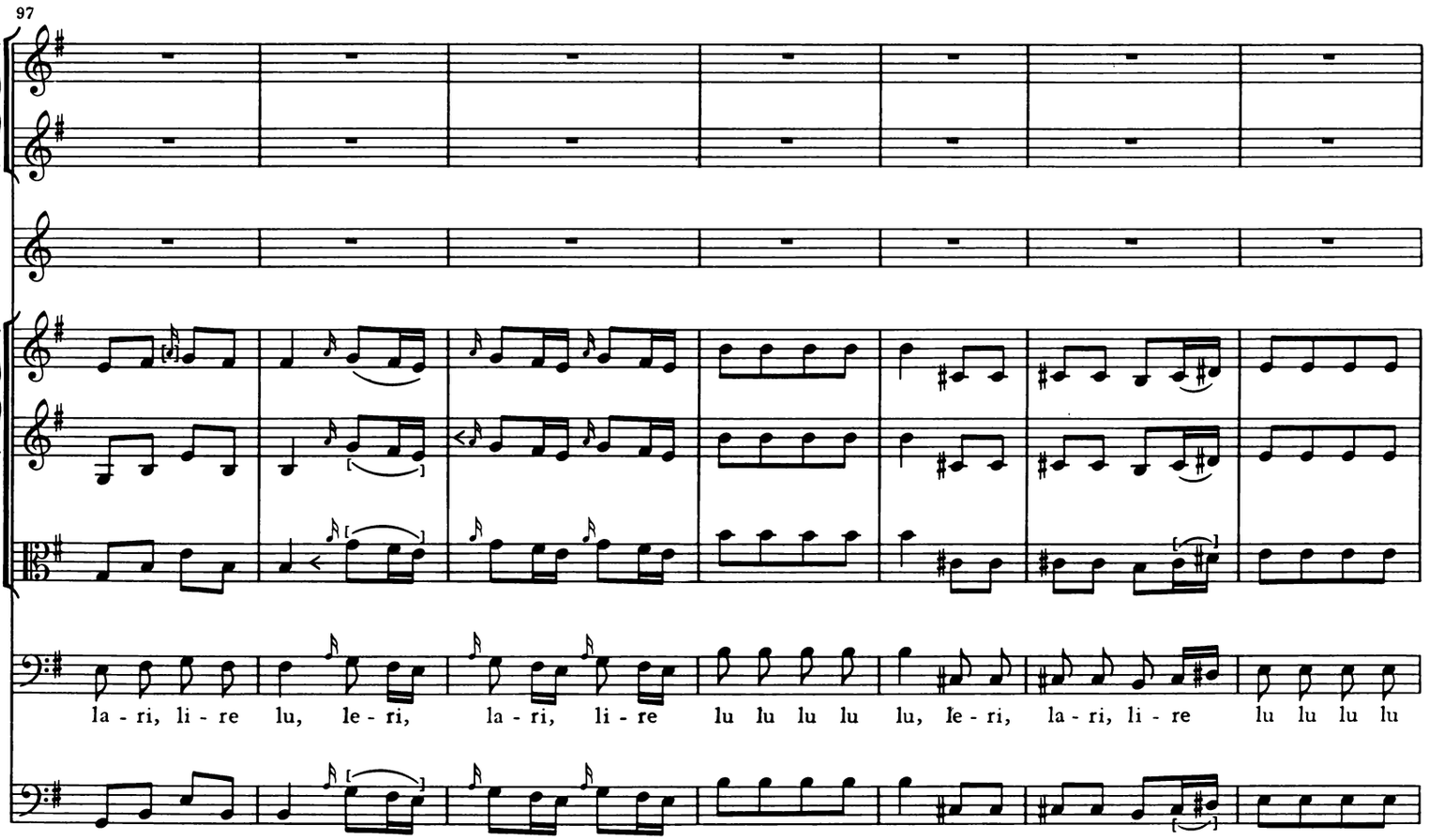
74

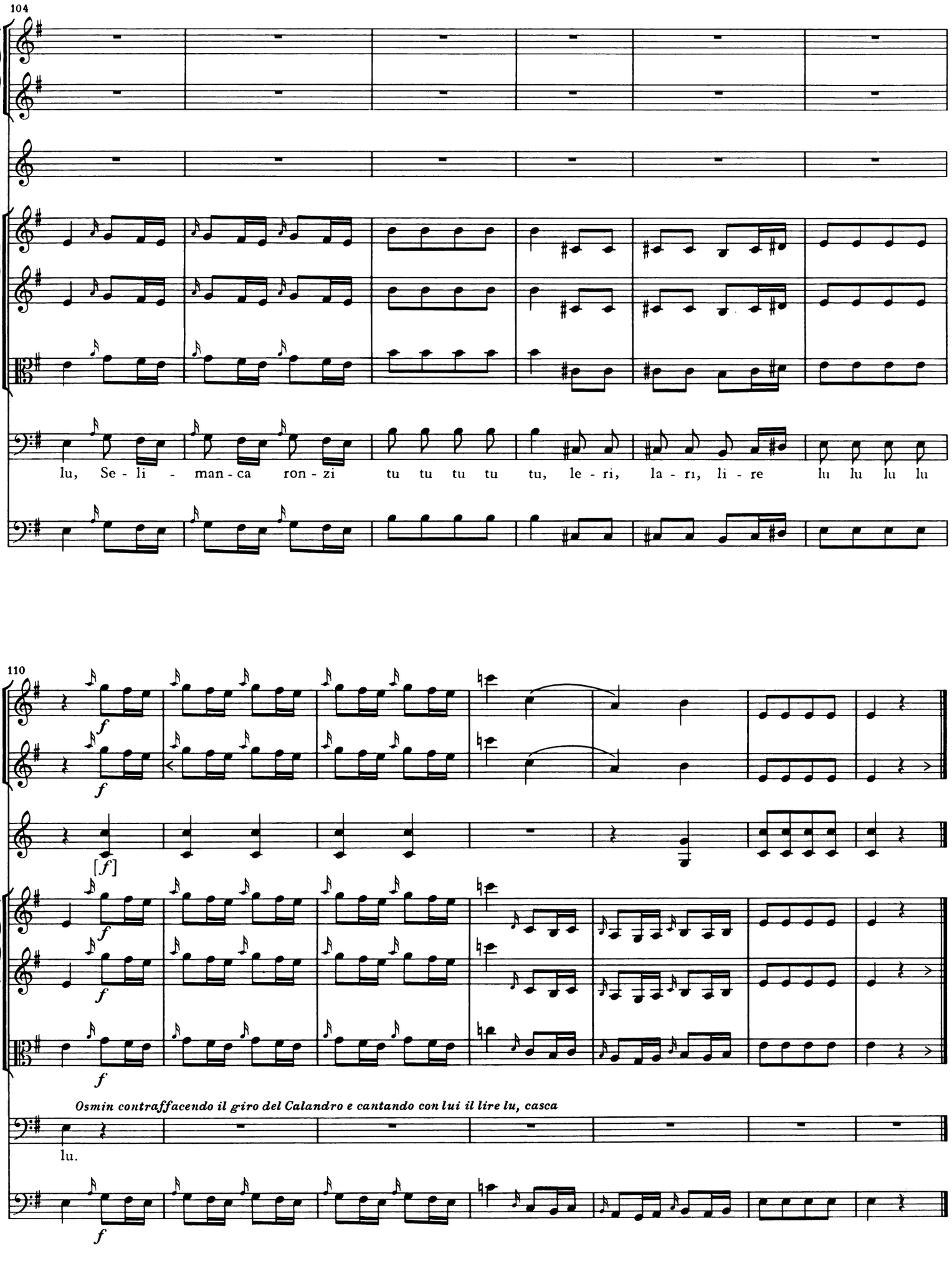

[p]
p
f
[p]
mu - sti li - ma - che_____. Chich,blich, lu - lu - ga - gne,

82


mec-sa-che-sa ton-fi-lù; chich,blich,lu-lu-ga-gne,mec-sa-che-sa ton-fi - lù. Fir-li, mir-li-ma-gne,


90
fir - li, mir - li - ma - gne, Se - li - man-ca ron - zi tu. Le - ri, la - ri, li - re lu, le - ri,


97
la - ri, li - re lu, le - ri, la - ri, li - re lu lu lu lu lu, le - ri, la - ri, li - re lu lu lu lu


104
lu, Se - li - man - ca ron - zi tu tu tu tu tu, le - ri, la - ri, li - re lu lu lu lu
110
f
[f]
Osmin contraffacendo il giro del Calandro e cantando con lui il lire lu, casca
lu.

[7.] [Recitativo]

Osmin

Che il dia-vo-lo vi por-ti con il vo-stro le-ri, la-ri, li-re, li-re lu lu lu lu lu,

Calandro

io non in-ten-do u-na pa-ro-la. Co-me? Che di-te? Voi non m'in-ten-

Osmin

Calandro

de-te? No: per Di-a-na! No. Nem-men io. È u-na vec-chia can-zo-ne o-

presenta ad Osmin il dindaruolo

scu-ra di Ma-o-met-to, trat-ta d'Al-co-ra-no. Noi la can-tia-mo per le stra-de cer-can-do la ca-ri-

Osmin

tà. Bur-la-te? Da me non c'è da ri-scuo-te-re un to-po. An-zi vo-

Calandro

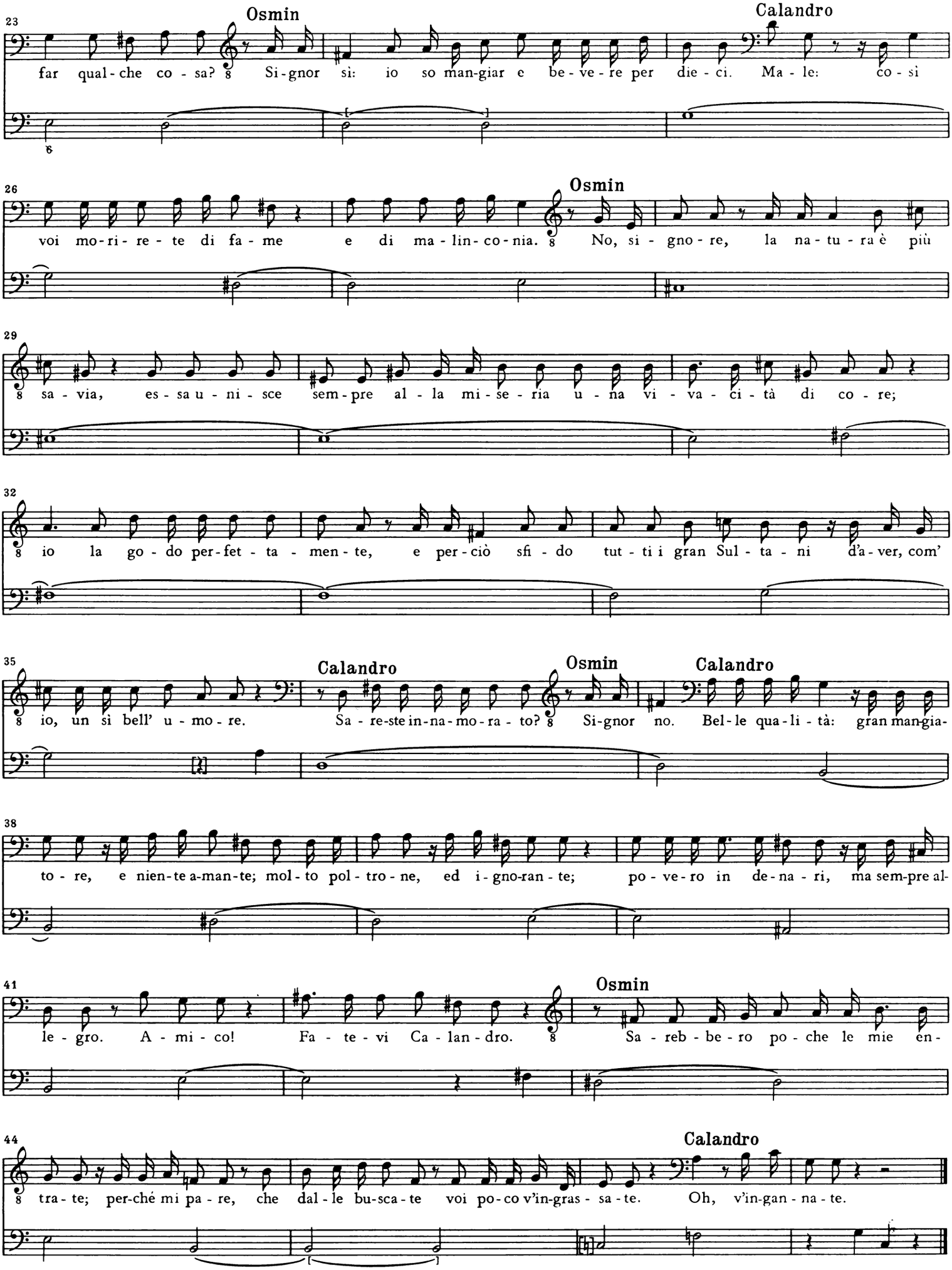
le-vo di-man-dar voi per un po-co d'e-le-mo-si-na. Tan-to bas-sa sa-

(8)

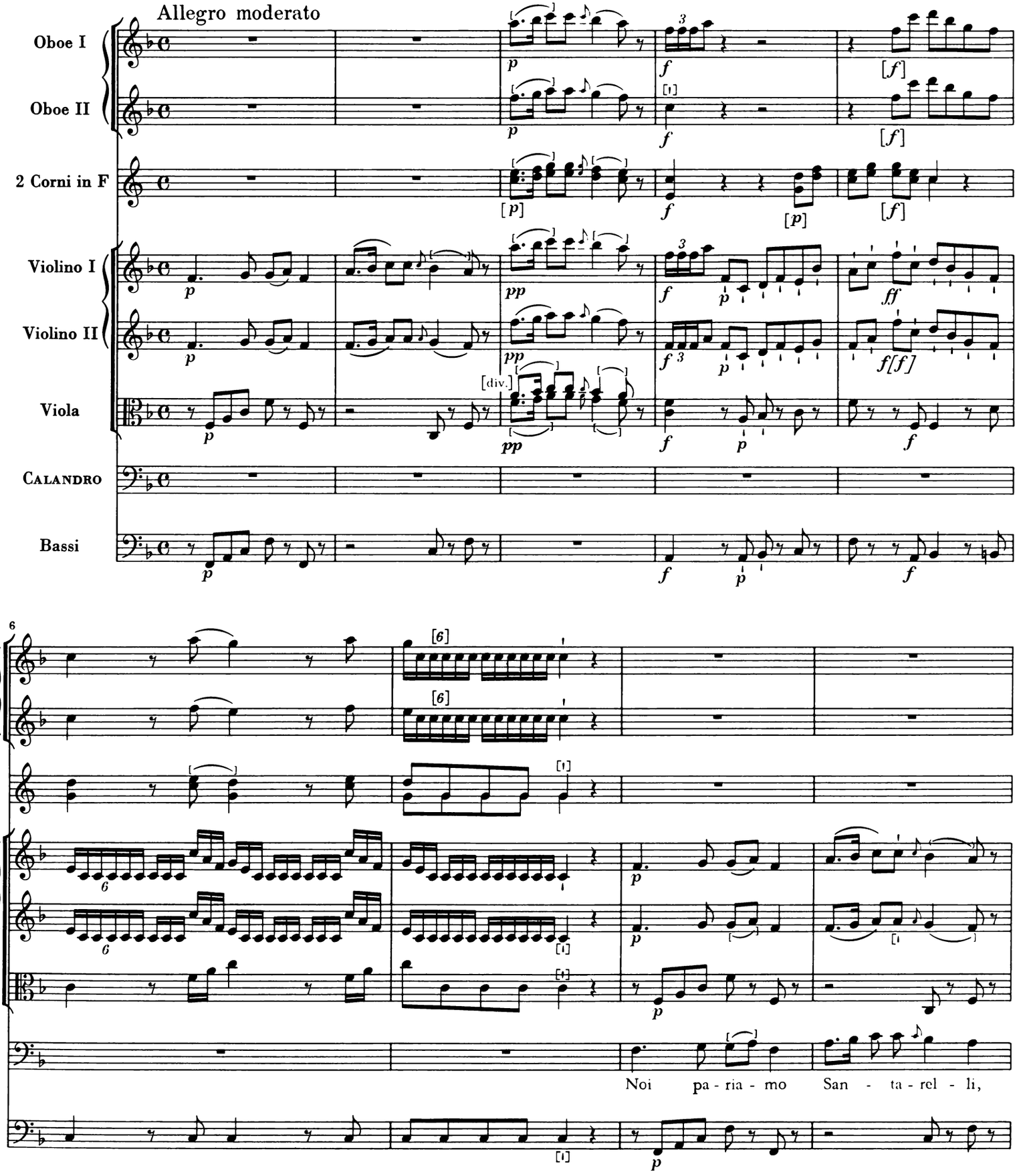
Osmin

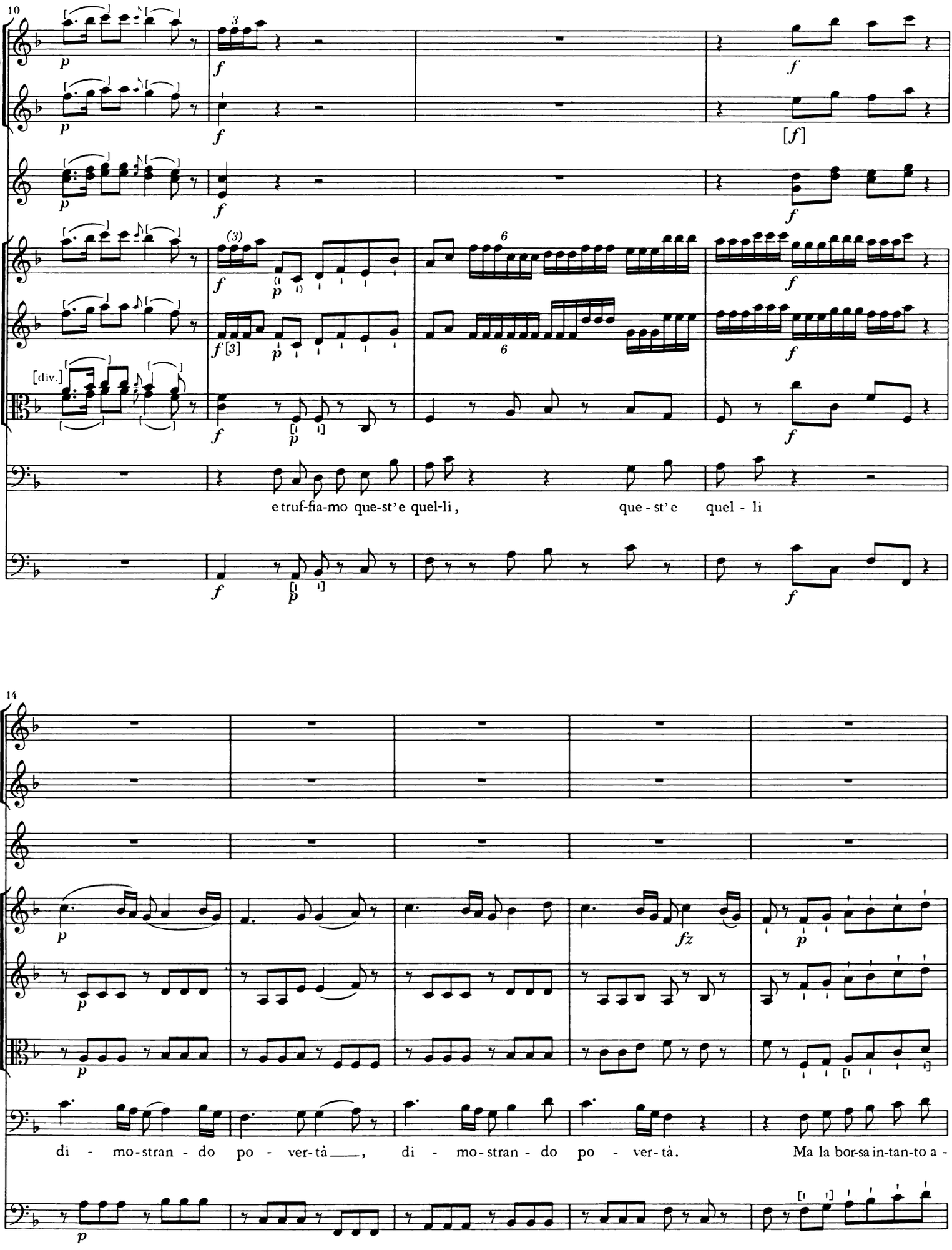
Calandro

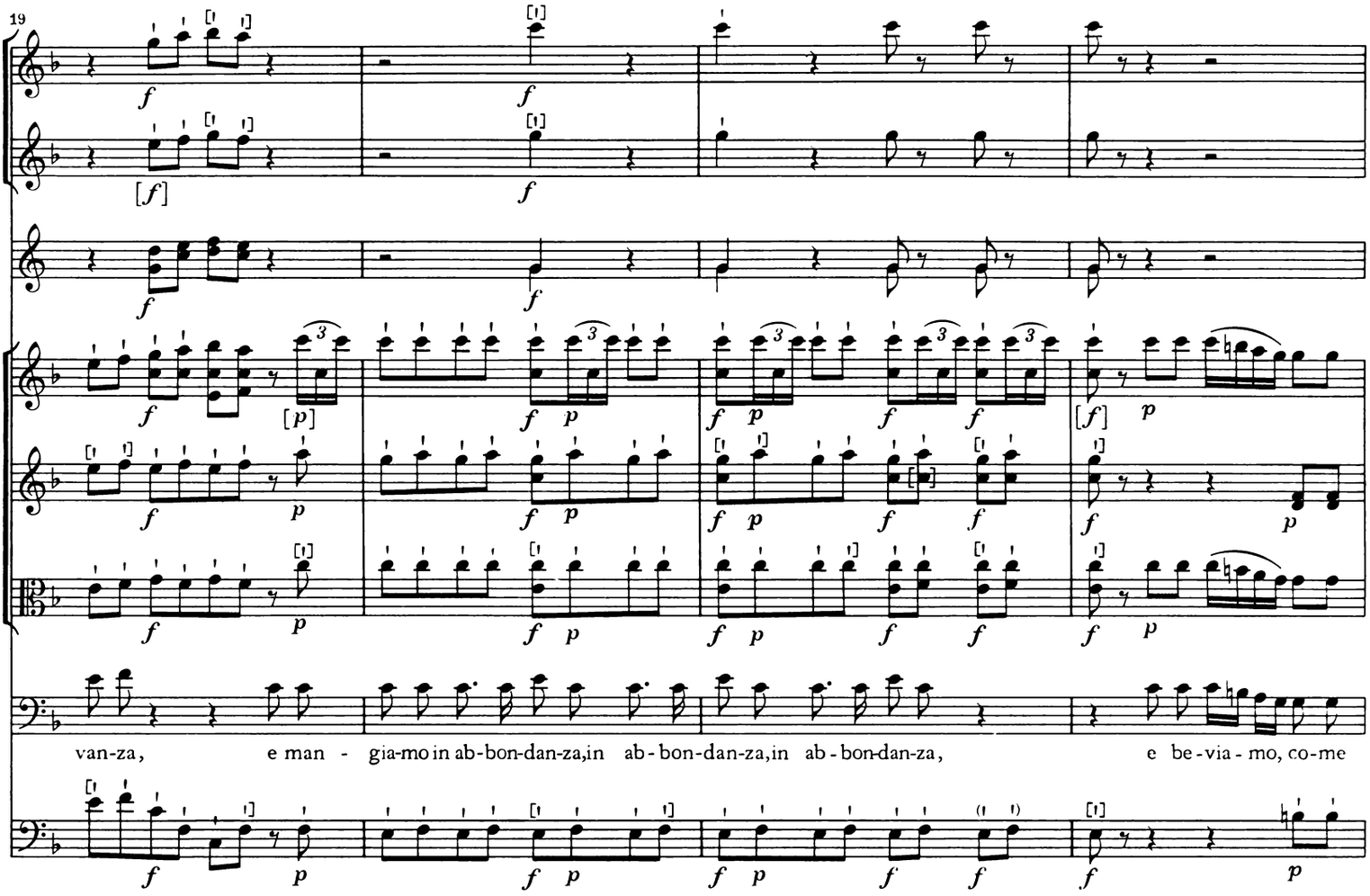
reb-be la vo-stra con-di-zio-ne? Si bas-sa, che non so, da che man-gia-re. Ma-le: ma sa-pe-te

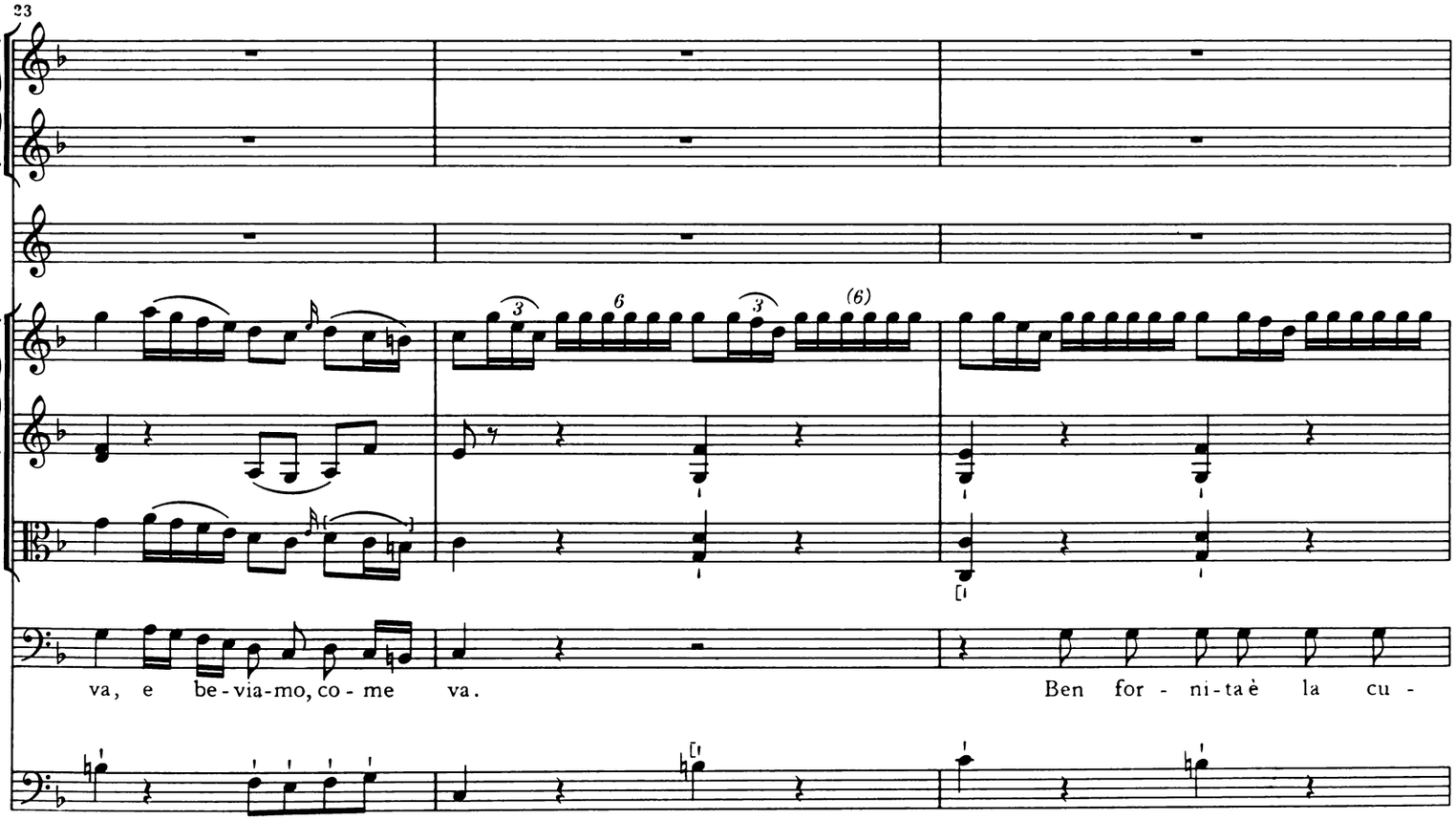

23
Osmin
Calandro
far qual-che co - sa? Si-gnor sì: io so man-giar e be-ve-re per die - ci. Ma - le: co - sì
26
Osmin
voi mo-ri - re - te di fa - me e di ma - lin - co - nia. No, si - gno - re, la na - tu - ra è più
29
sa - via, es - sa u - ni - sce sem - pre al - la mi - se - ria u - na vi - va - ci - tà di co - re;
32
io la go - do per - fet - ta - men - te, e per - ciò sfi - do tut - ti i gran Sul - ta - ni d'a - ver, com'
35
Calandro
Osmin
Calandro
io, un sì bell' u - mo - re. Sa - re-ste in - na - mo - ra - to? Si-gnor no. Bel - le qua - li - tà: gran man-gia-
38
to - re, e nien-te a-man-te; mol - to pol - tro - ne, ed i - gno-ran - te; po - ve - ro in de - na - ri, ma sem-pre al-
41
Osmin
le - gro. A - mi - co! Fa - te - vi Ca - lan - dro. Sa - reb - be - ro po - che le mie en-
44
Calandro
tra - te; per-ché mi pa - re, che dal - le bu-sca - te voi po - co v'in-gras - sa - te. Oh, v'in-gan - na - te.

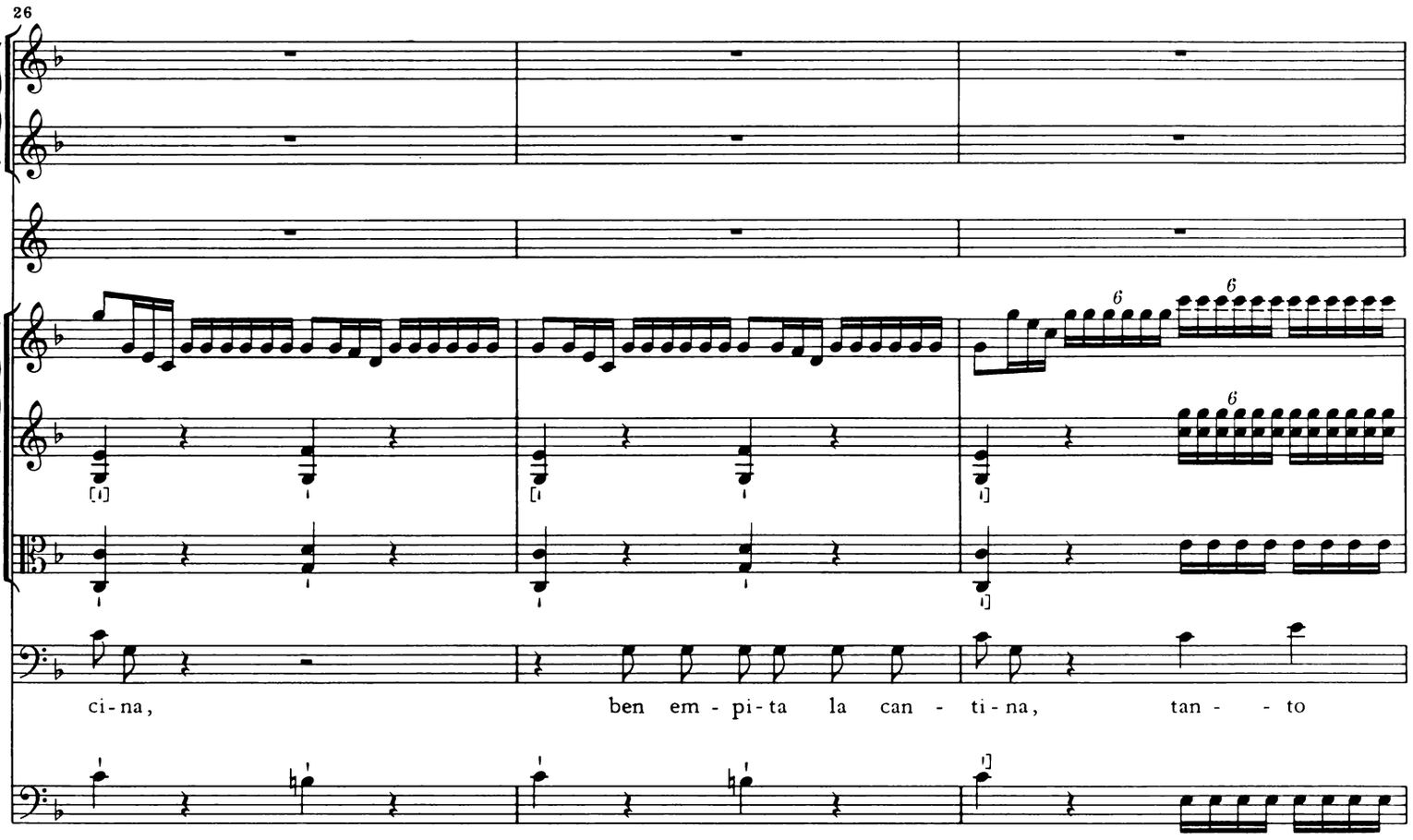
[8.] Aria

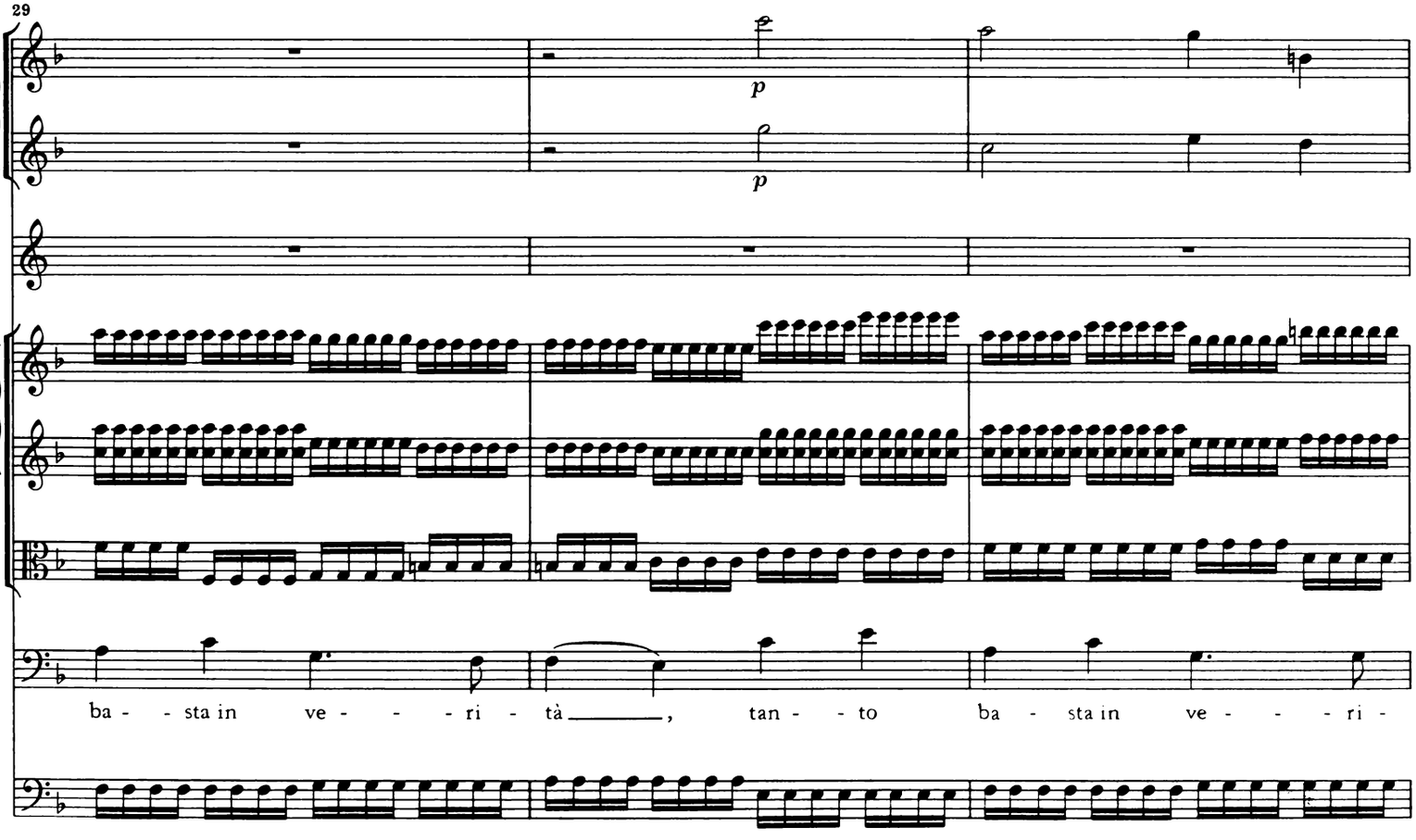

Allegro moderato
Oboe I
Oboe II
2 Corni in F
Violino I
Violino II
Viola
Calandro
Bassi
6
Noi pa - ria - mo San - ta - rel - li,

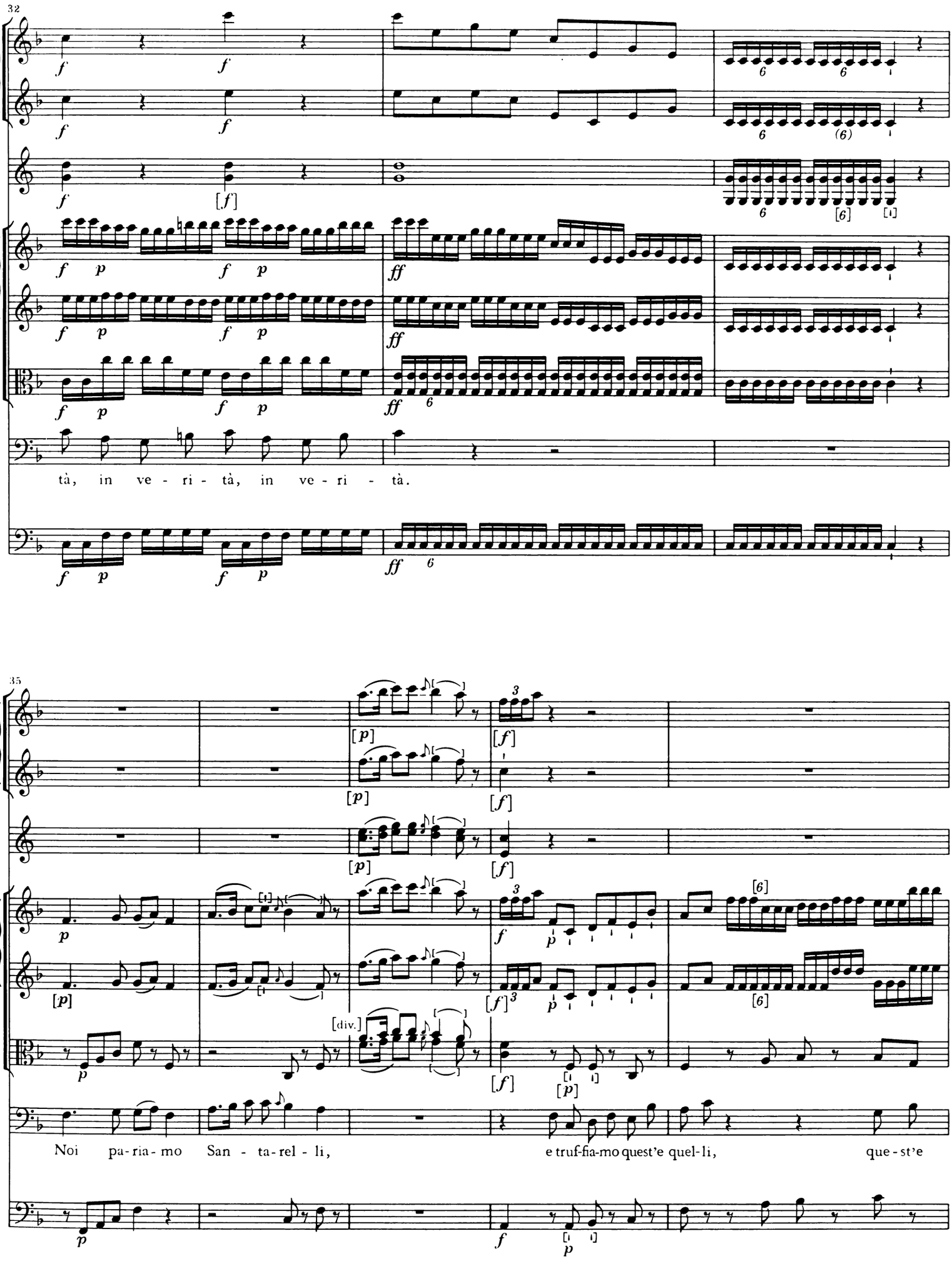

10
[div.]
e truf-fia-mo que-st'e quel-li, que - st'e quel - li
14
di - mo-stran - do po - ver-tà___, di - mo-stran - do po - ver-tà. Ma la bor-sa in-tan-to a -

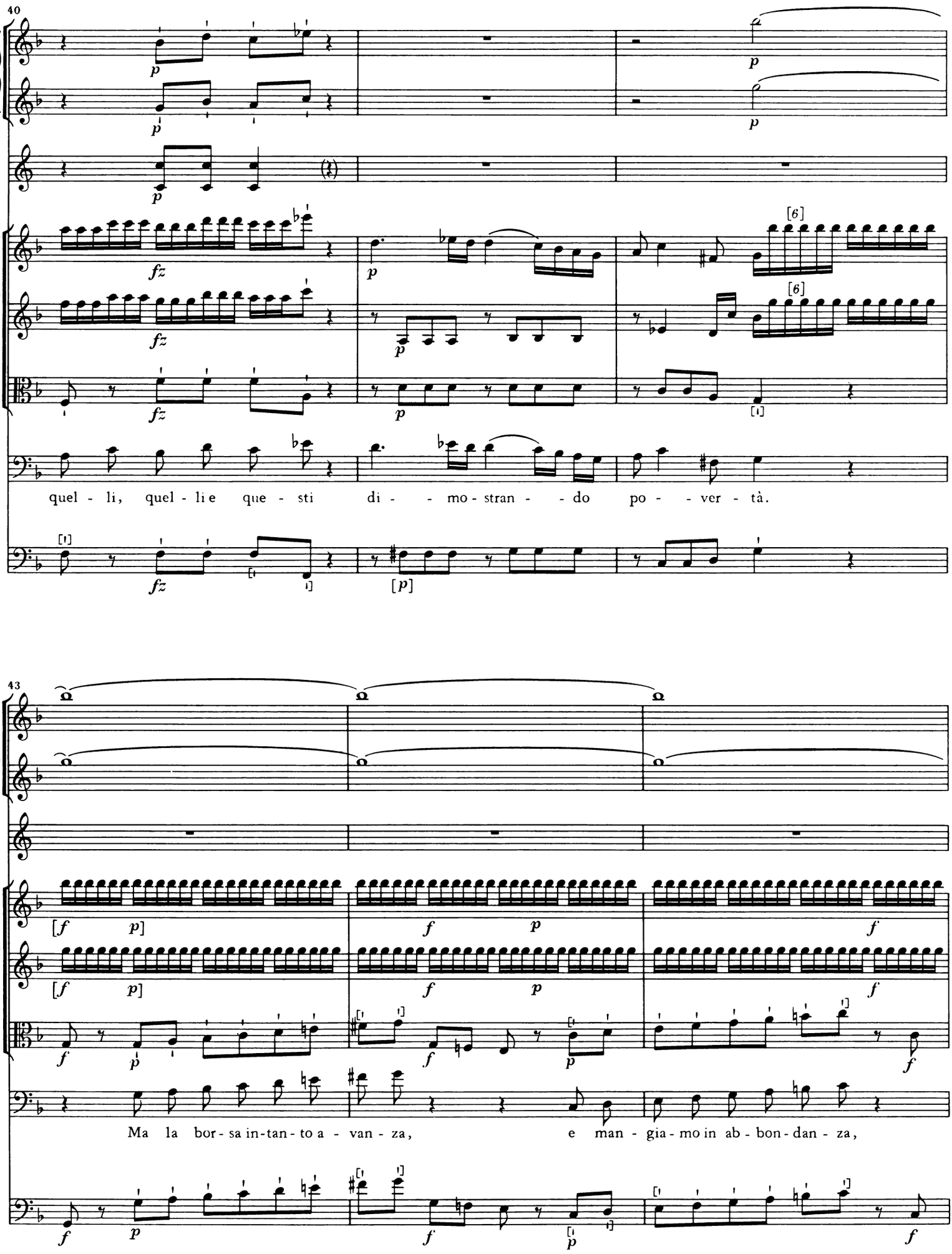

19
van-za, e man - gia-mo in ab-bon-dan-za, in ab - bon-dan-za, in ab - bon-dan-za, e be-via - mo, co-me

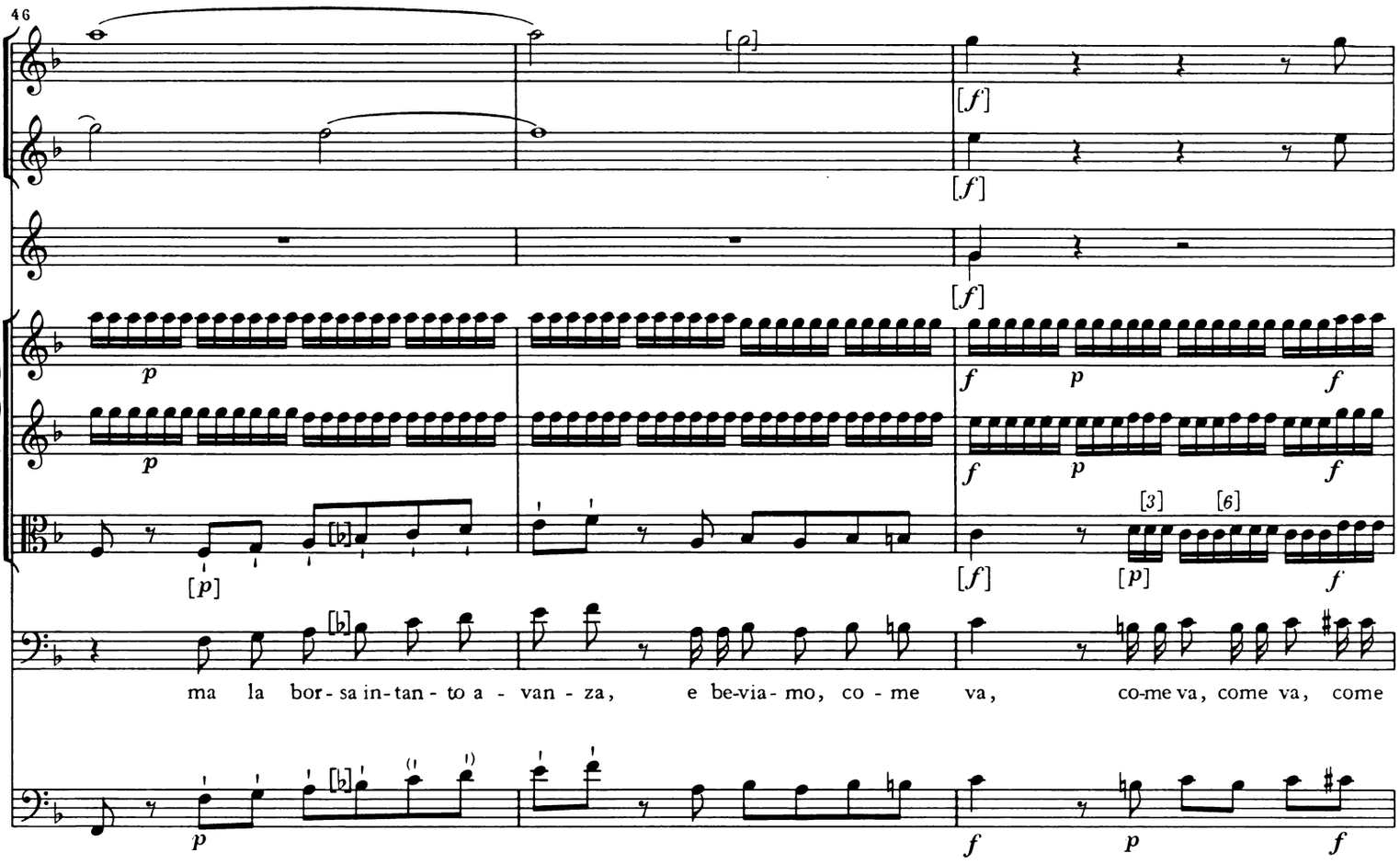

23
va, e be-via-mo, co - me va. Ben for - ni-ta è la cu -

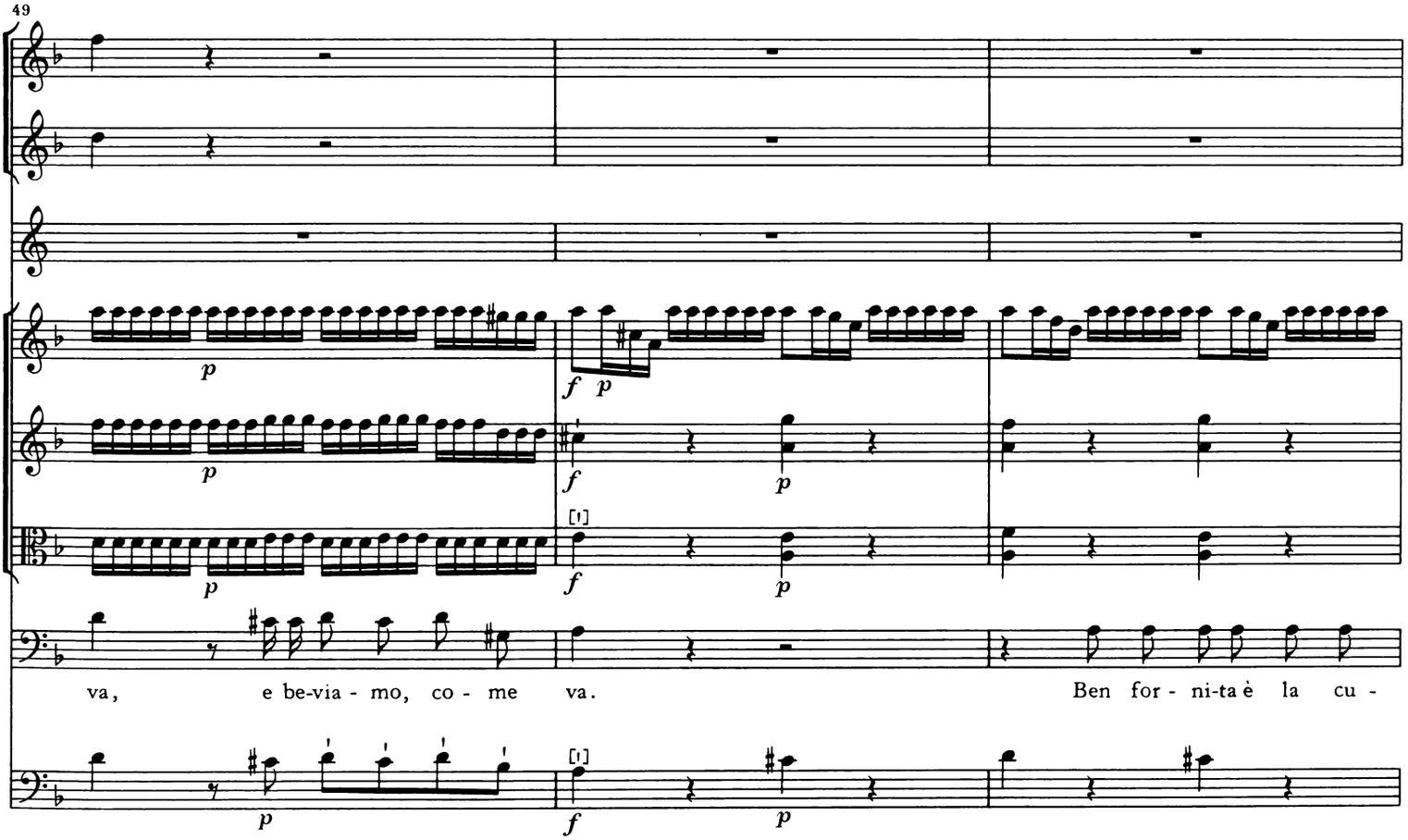

26
ci-na, ben em-pi-ta la can-ti-na, tan- - to

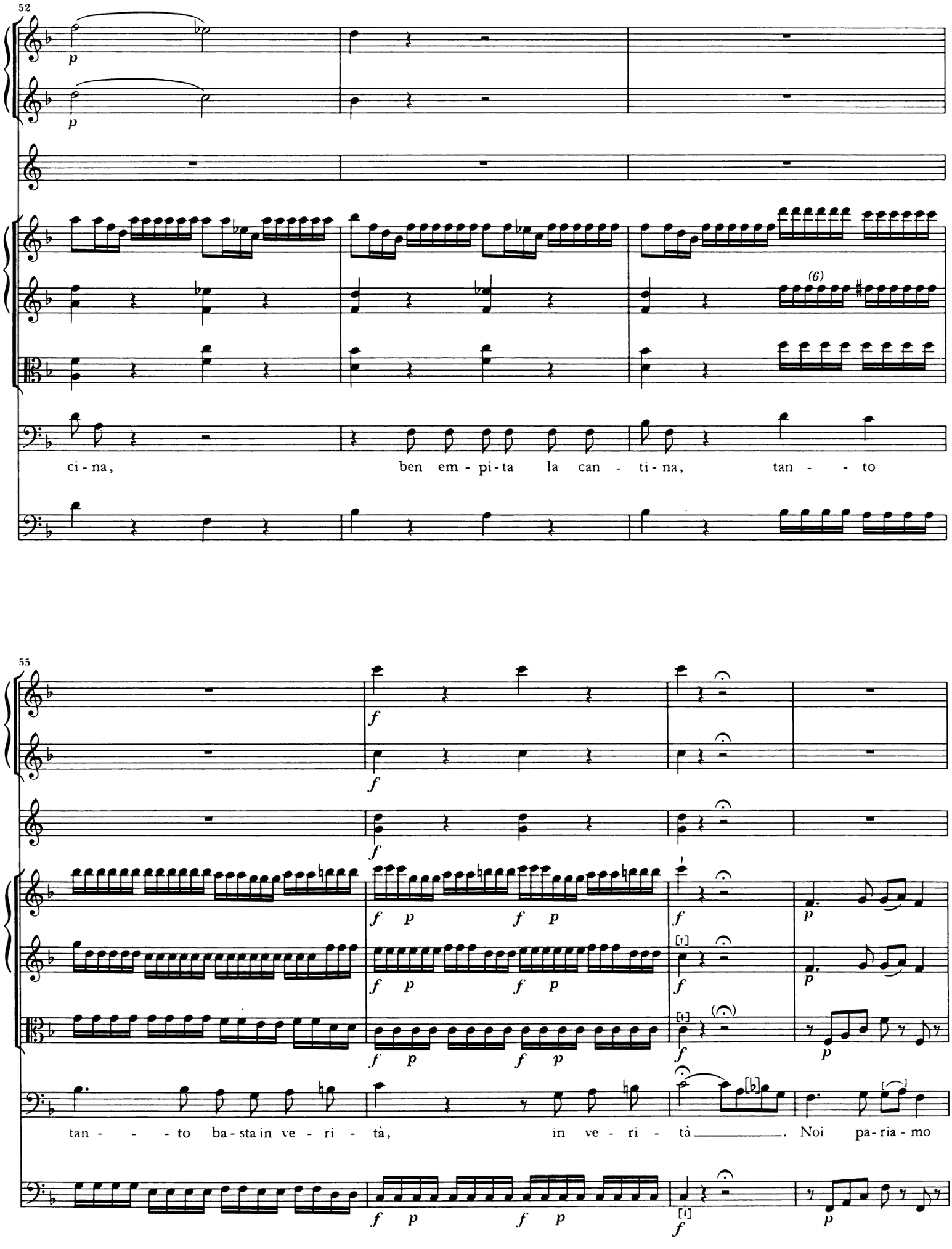

29
p
p
ba- - sta in ve- - - ri-tà, tan- - to ba- sta in ve- - - ri-

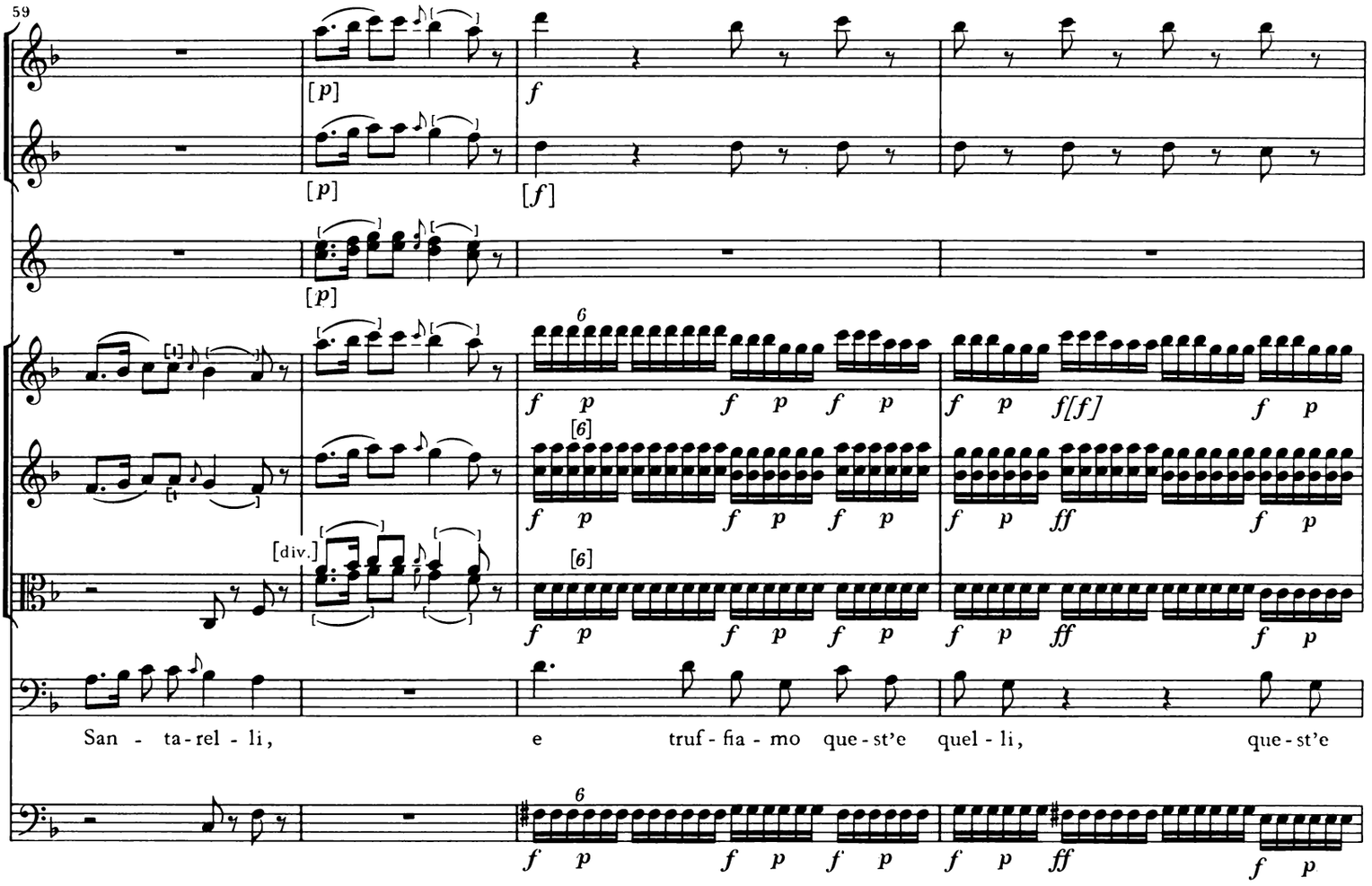

32
tà, in ve - ri - tà, in ve - ri - tà.
35
Noi pa-ria-mo San - ta-rel - li, e truf-fia-mo quest'e quel-li, que-st'e

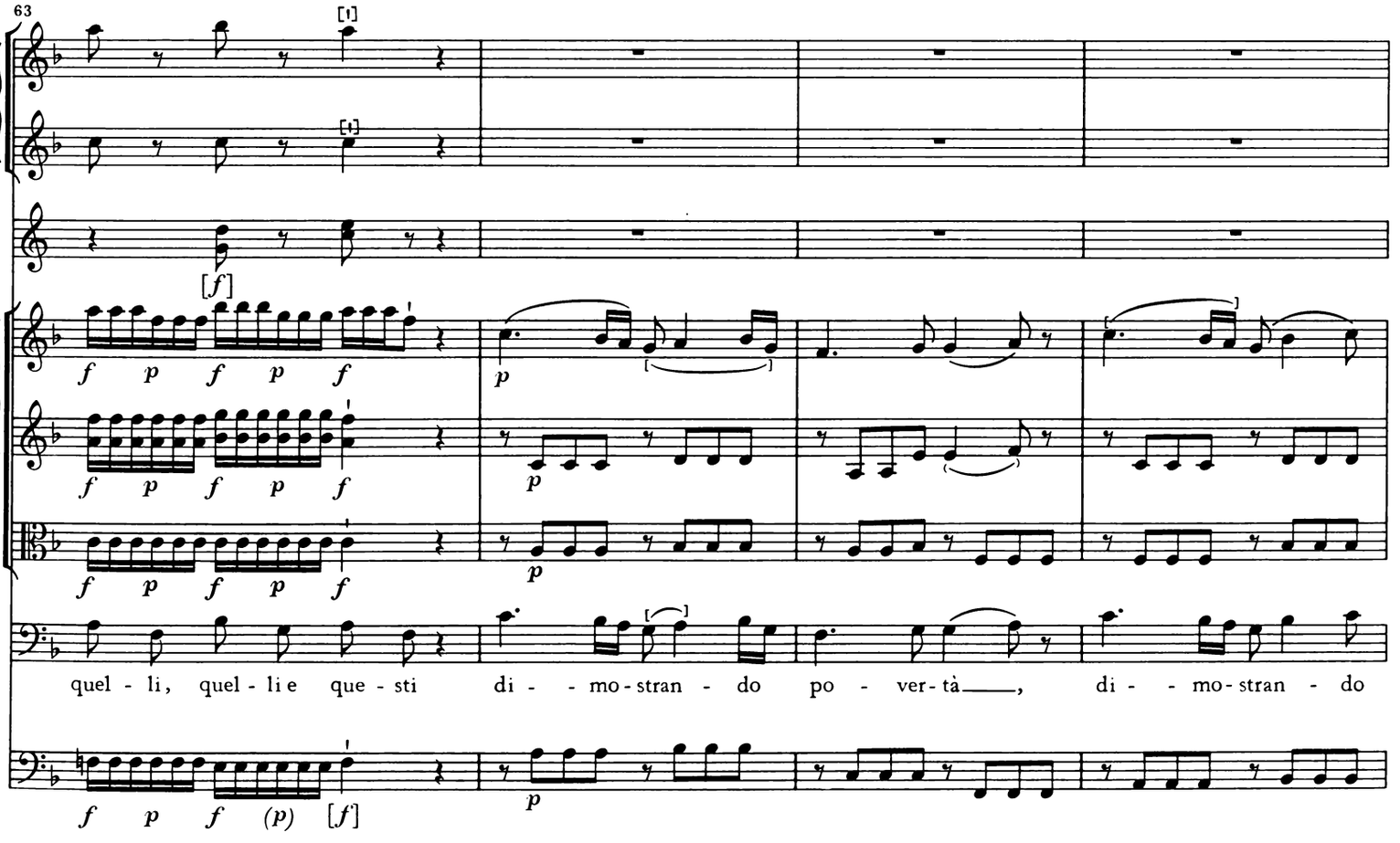

40
quel - li, quel - li e que - sti di - - mo - stran - - do po - - ver - tà.
43
Ma la bor - sa in - tan - to a - van - za, e man - gia - mo in ab - bon - dan - za,

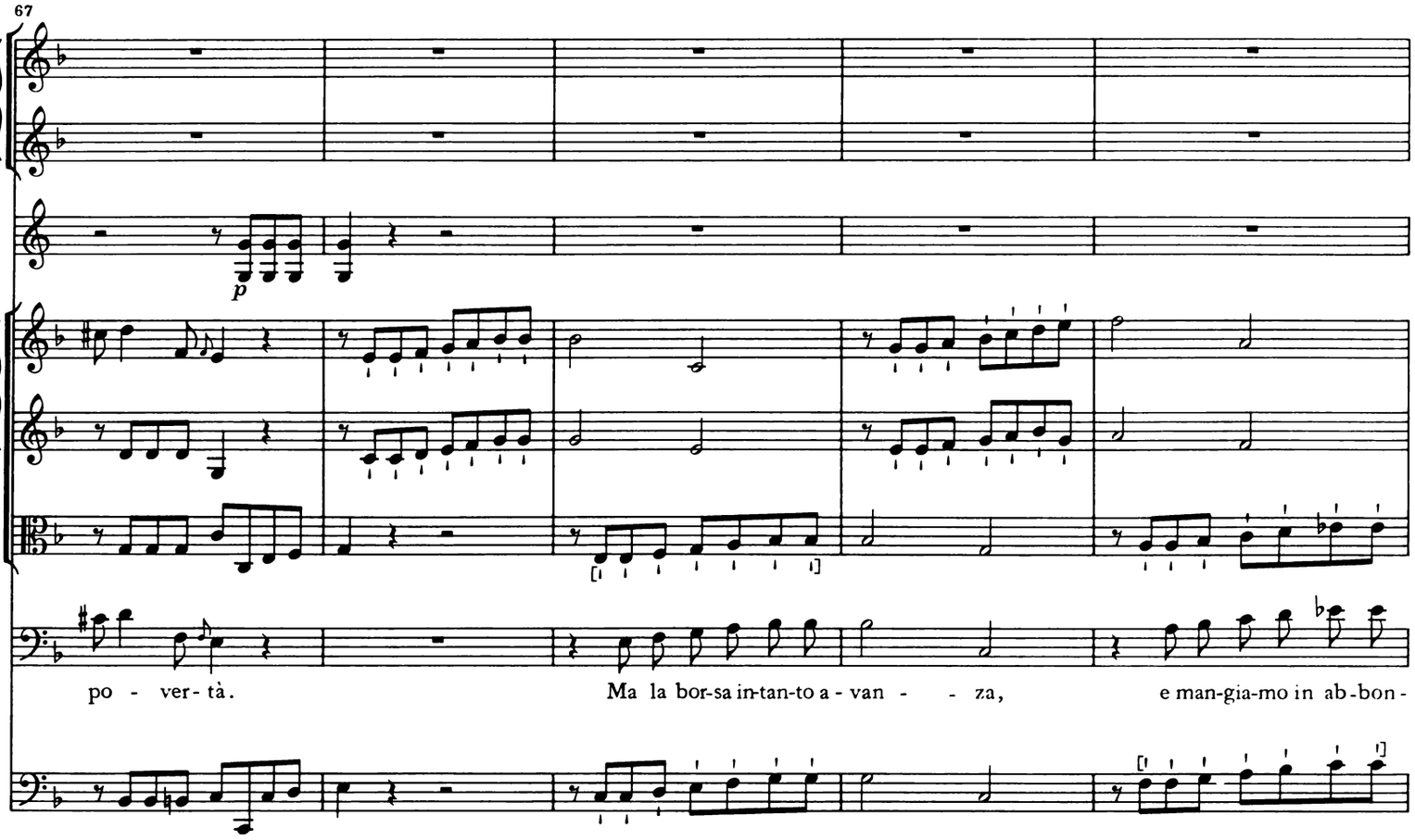

46
ma la bor - sa in-tan - to a - van - za, e be-via - mo, co - me va, co-me va, come va, come

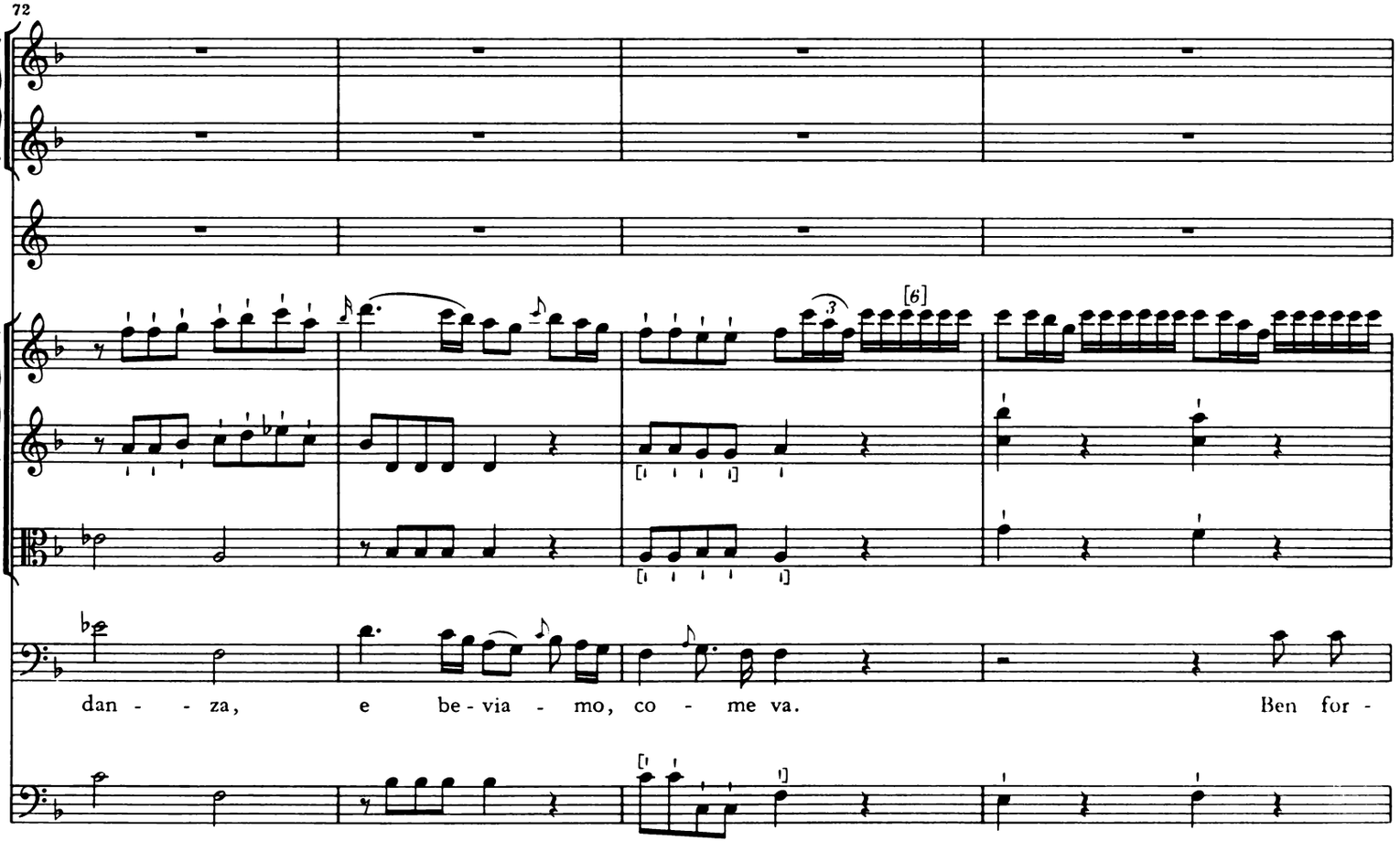

49
va, e be-via - mo, co - me va. Ben for - ni-ta è la cu -

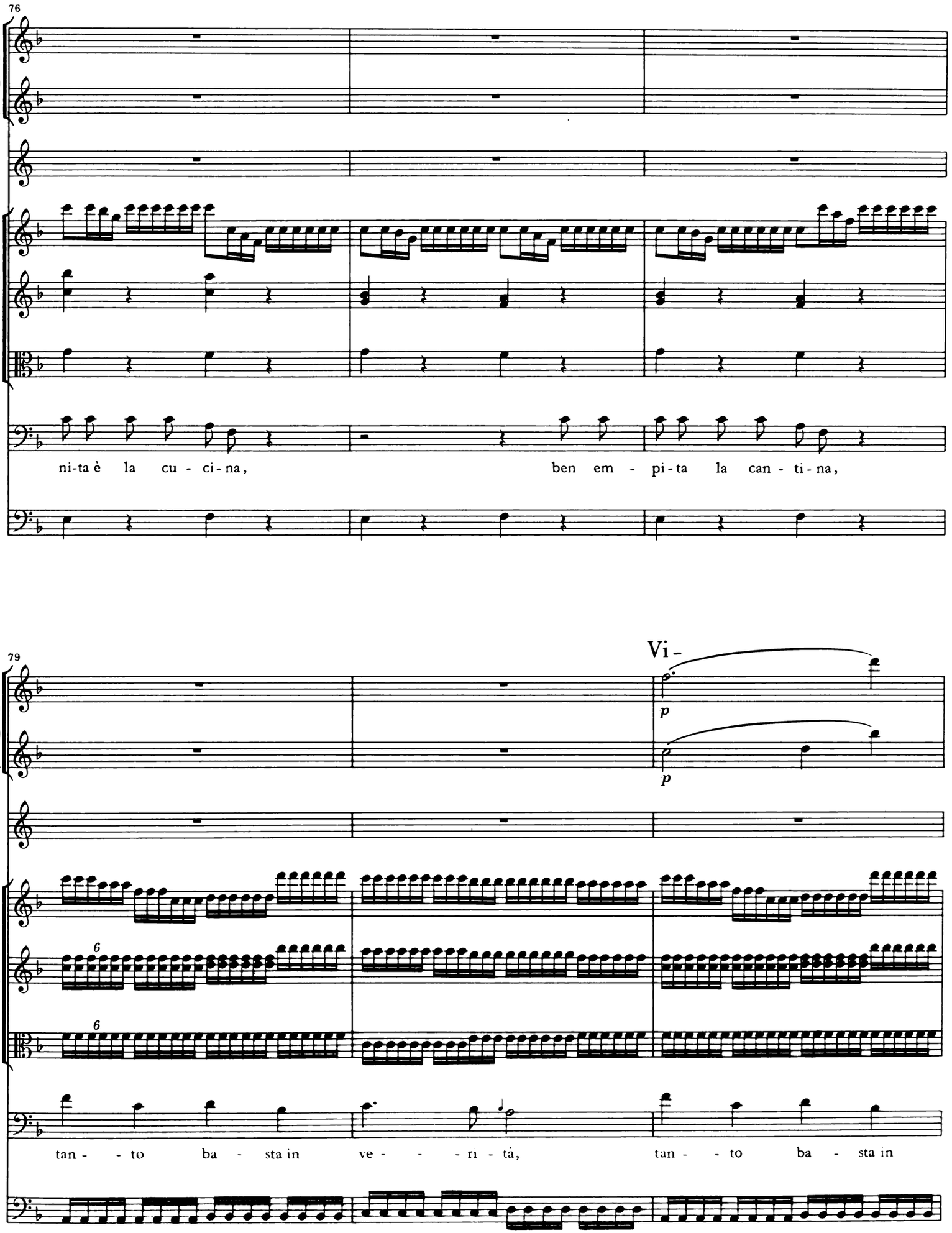

52
ci - na, ben em - pi - ta la can - ti - na, tan - - to
55
tan - - - to ba - sta in ve - ri - tà, in ve - ri - tà. Noi pa - ria - mo

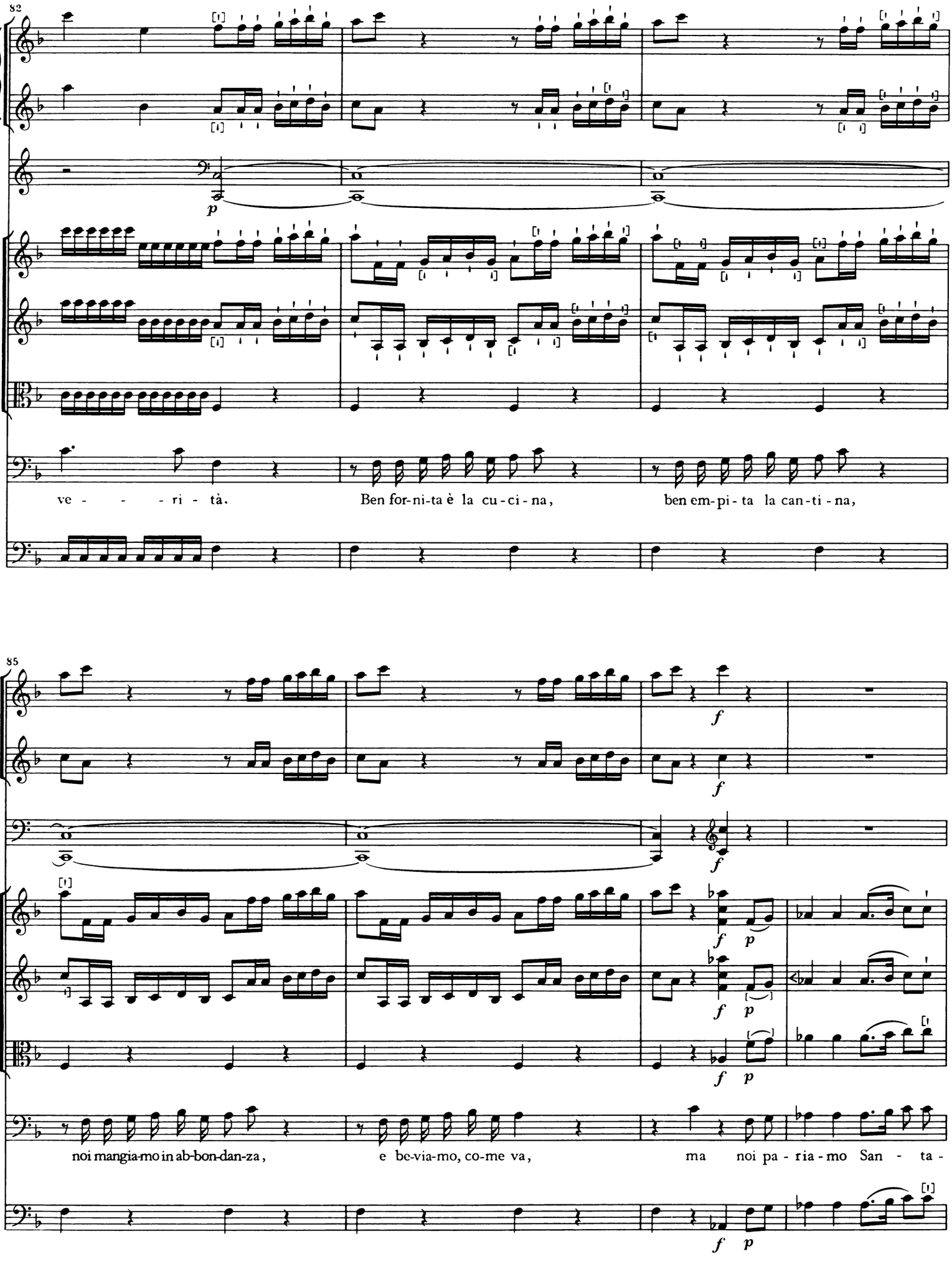

59
[p]
[p]
[f]
[p]
[div.]
San - ta-rel - li,
e truf - fia - mo que - st'e quel - li,
que - st'e

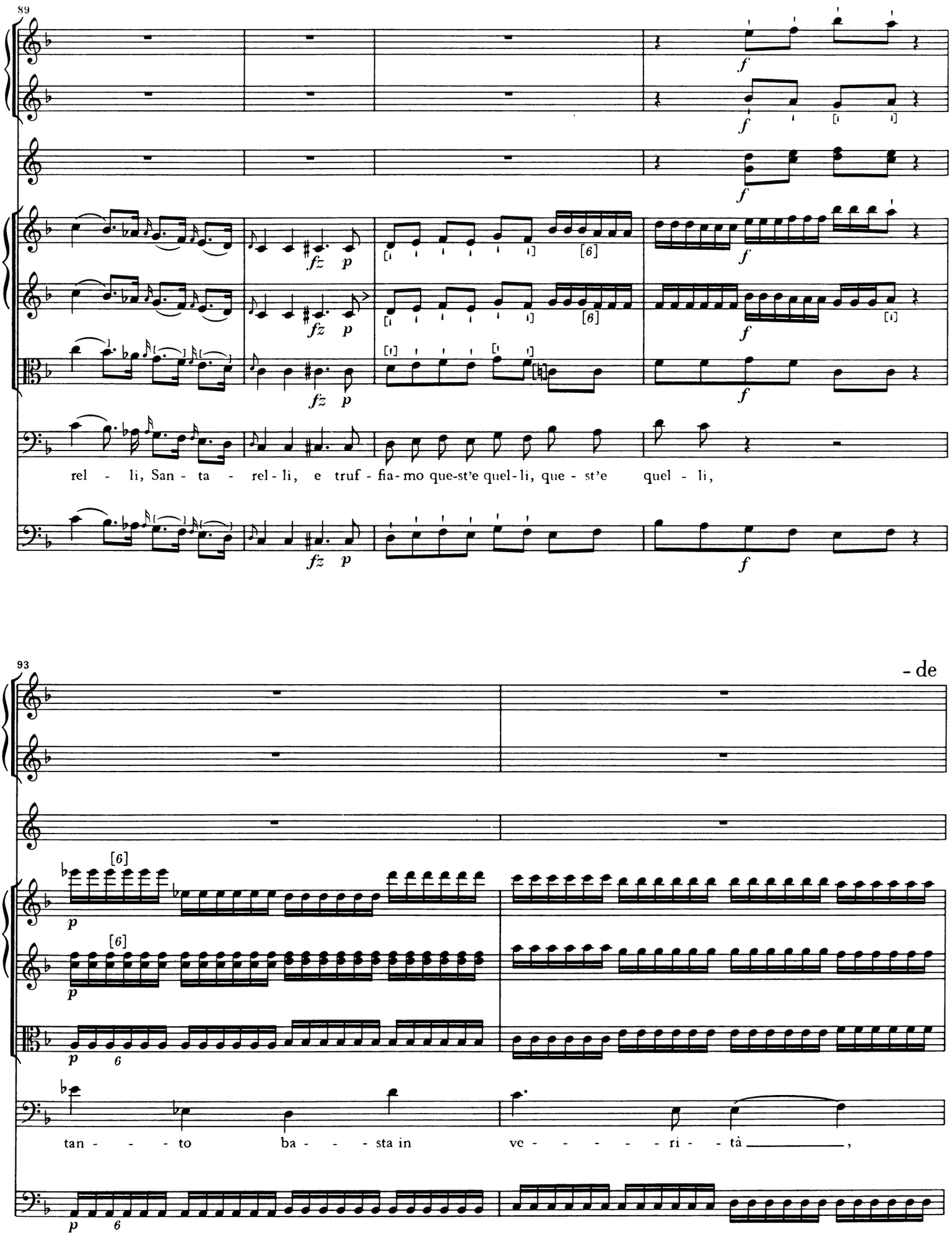

63
[f]
quel - li, quel - li e que - sti di - - mo-stran - do po - ver-tà___, di - - mo-stran - do

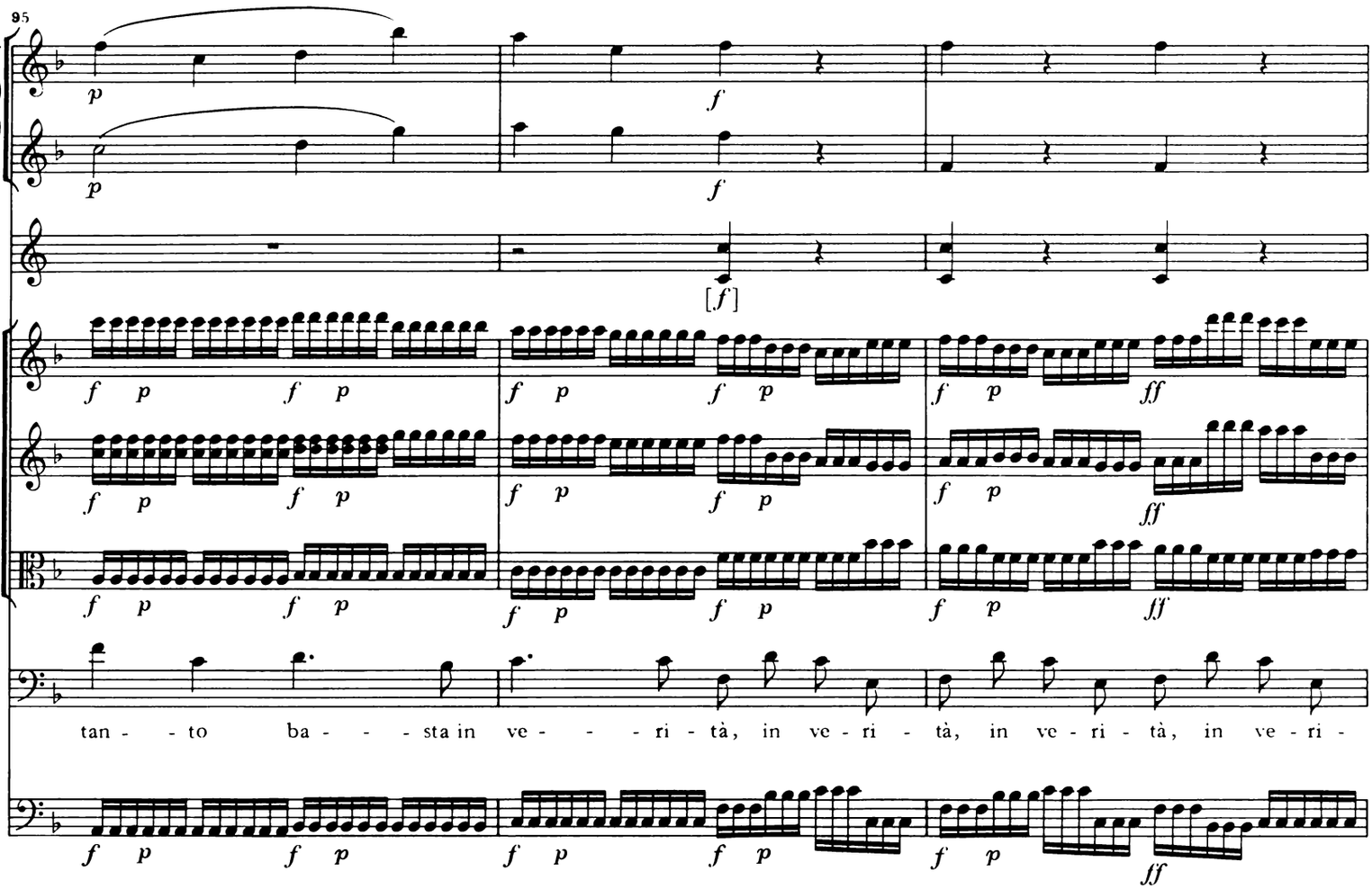

67
p
po - ver-tà.
Ma la bor-sa in-tan-to a - van - - za,
e man-gia-mo in ab-bon-

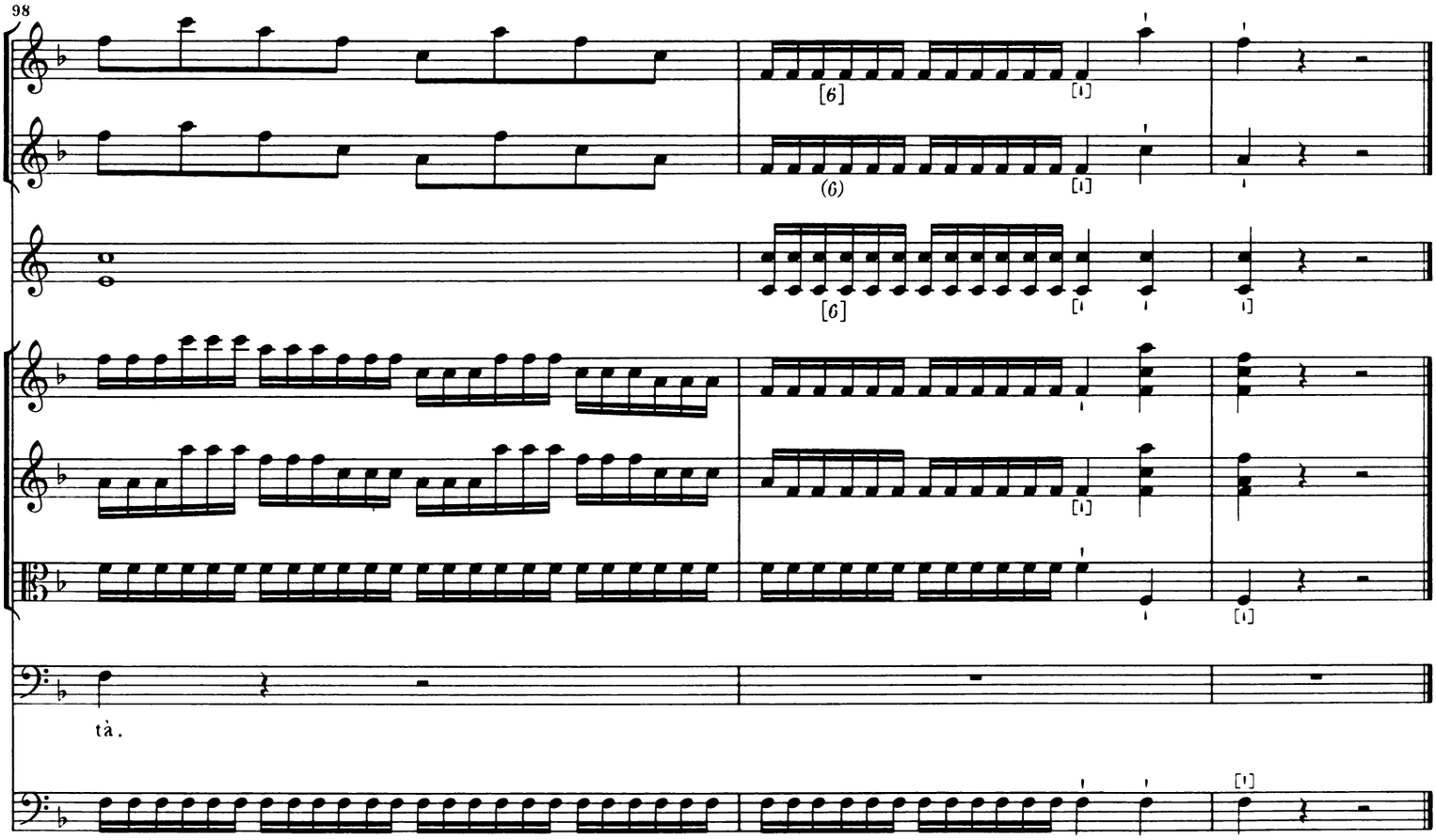

72
[6]
dan - - za,
e be - via - mo, co - me va.
Ben for -


76
ni-ta è la cu - ci-na, ben em - pi-ta la can - ti-na,
79
Vi -
p
p
6
6
tan - - to ba - sta in ve - - - ri - tà, tan - - to ba - sta in

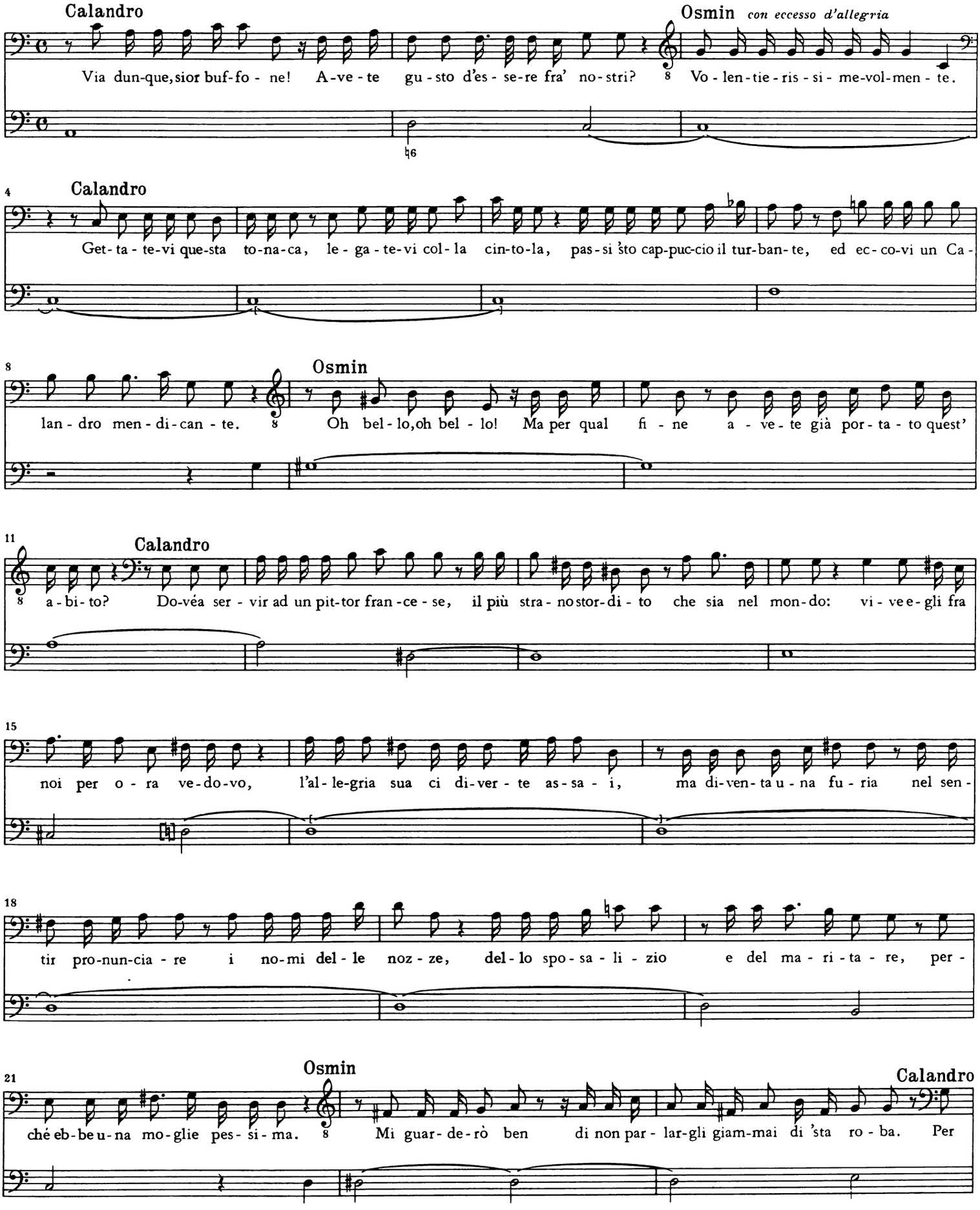

82
p
ve - - - ri - tà.
Ben for-ni-ta è la cu-ci-na,
ben em-pi-ta la can-ti-na,
85
f
f
f
f p
f p
f p
noi mangia-mo in ab-bon-dan-za,
e be-via-mo, co-me va,
ma noi pa-ria-mo San - ta -


89
f
fz p
rel - li, San - ta - rel - li, e truf - fia - mo que-st'e quel - li, que - st'e quel - li,
93
- de
p
tan - - - to ba - - - sta in ve - - - - - ri - tà _____ ,


95
tan - - to ba - - - sta in ve - - - ri - tà, in ve - ri - tà, in ve - ri - tà, in ve - ri -


98
tà.

[9.] [Recitativo]



24

Osmin

al - tro è un sog-get - to ec-cel - len - te. Vo-glio ch'a - des-so an-dia-mo a ri-tro-var - lo. 8 Ma se s'in -

27

Calandro

Osmin

Rezia *allo schiavo...*

partono

8 fu-ria... Par-le-re-mo di co-lo-ri e pit - tu-ra, ch'a mo-men-ti di-ven-ta a-gnel-lo. 8 Quan-d'è co-sì, an-dia-mo bel bel-lo. Lo tro-

SCENA V
Sala
REZIA, BALKIS, DARDANE *con due schiave ed uno schiavo*

31

Violino I

Violino II

Viola

Rezia

Bassi

[*f*]

p

...che parte

va-sti? Il ve-de-sti? Pos-so fi-dar - mi? Par-ti. Ah, che del pia -

34

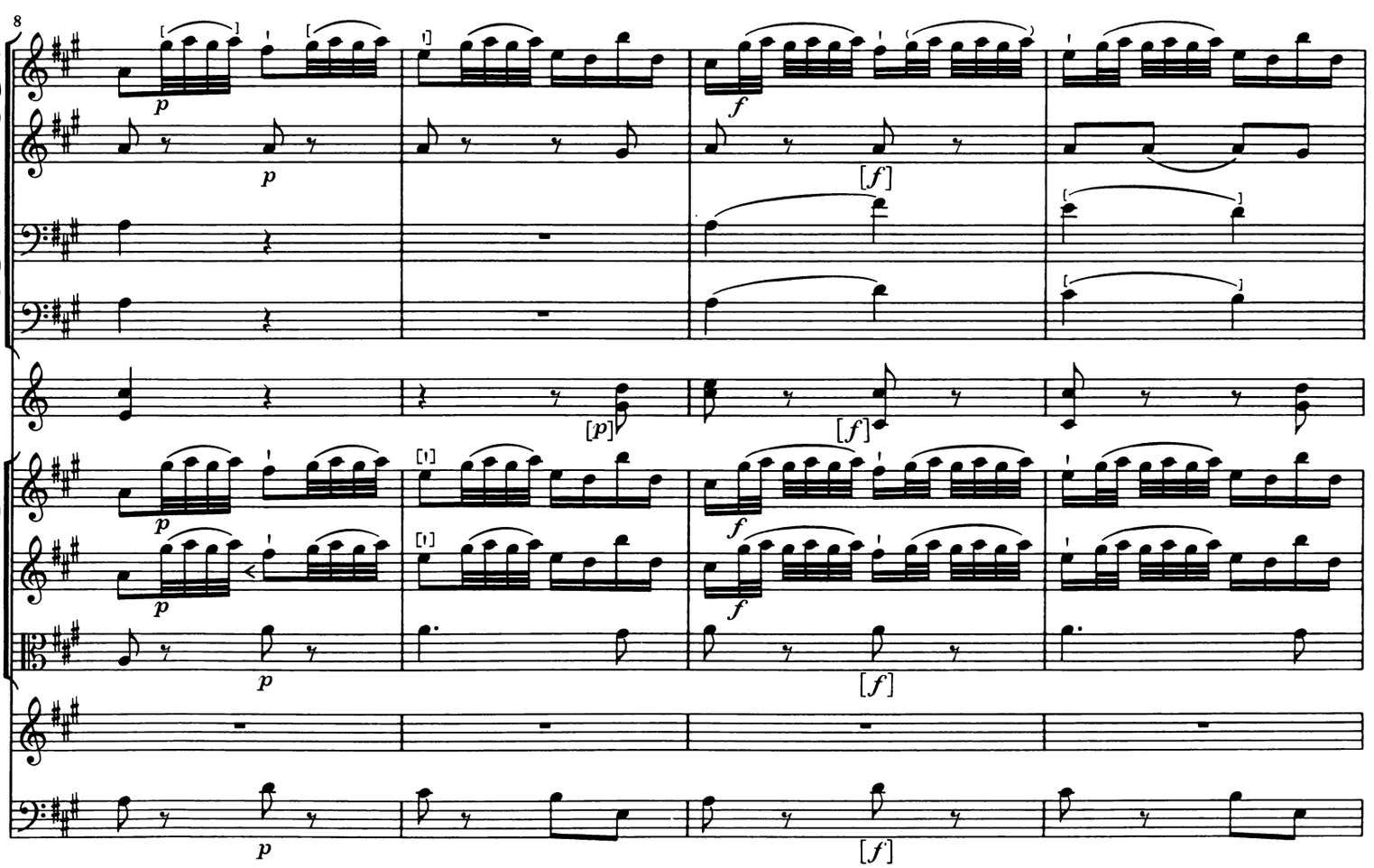
f

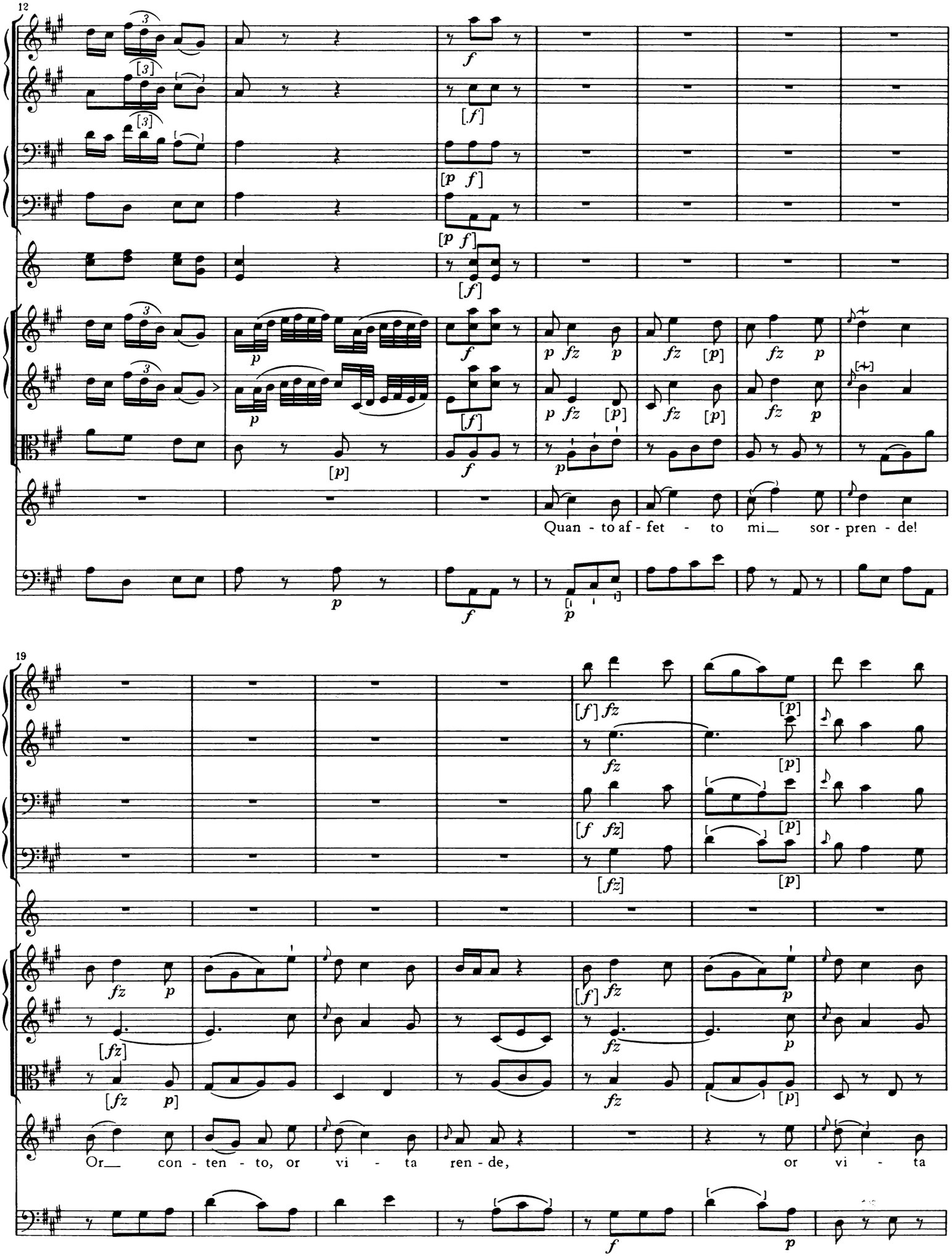
cc - re mi per-do all' a-spet-to, e di gio-ia il cor mi pal - pi-ta in pet-to.

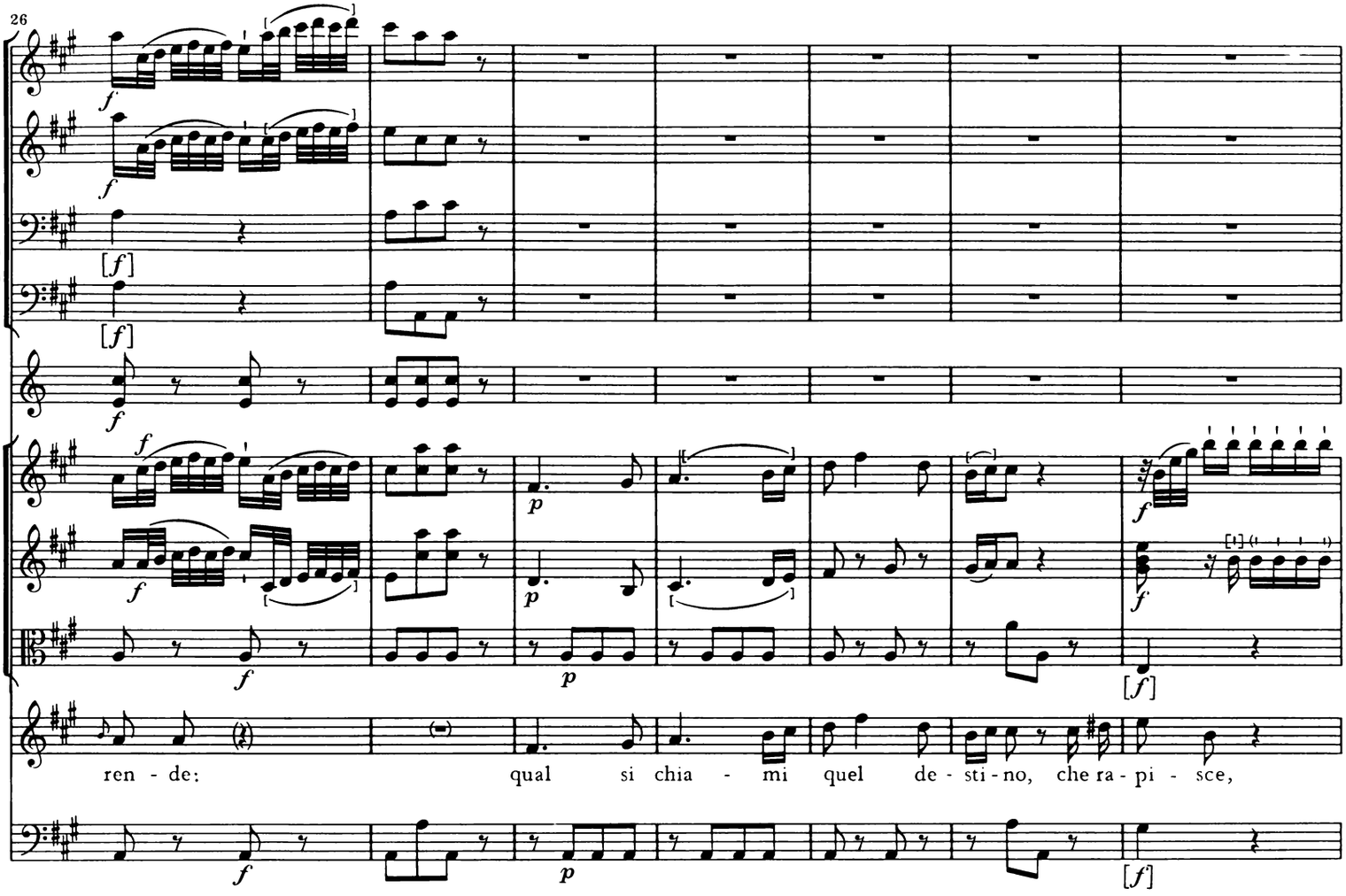
[10.] [Aria]

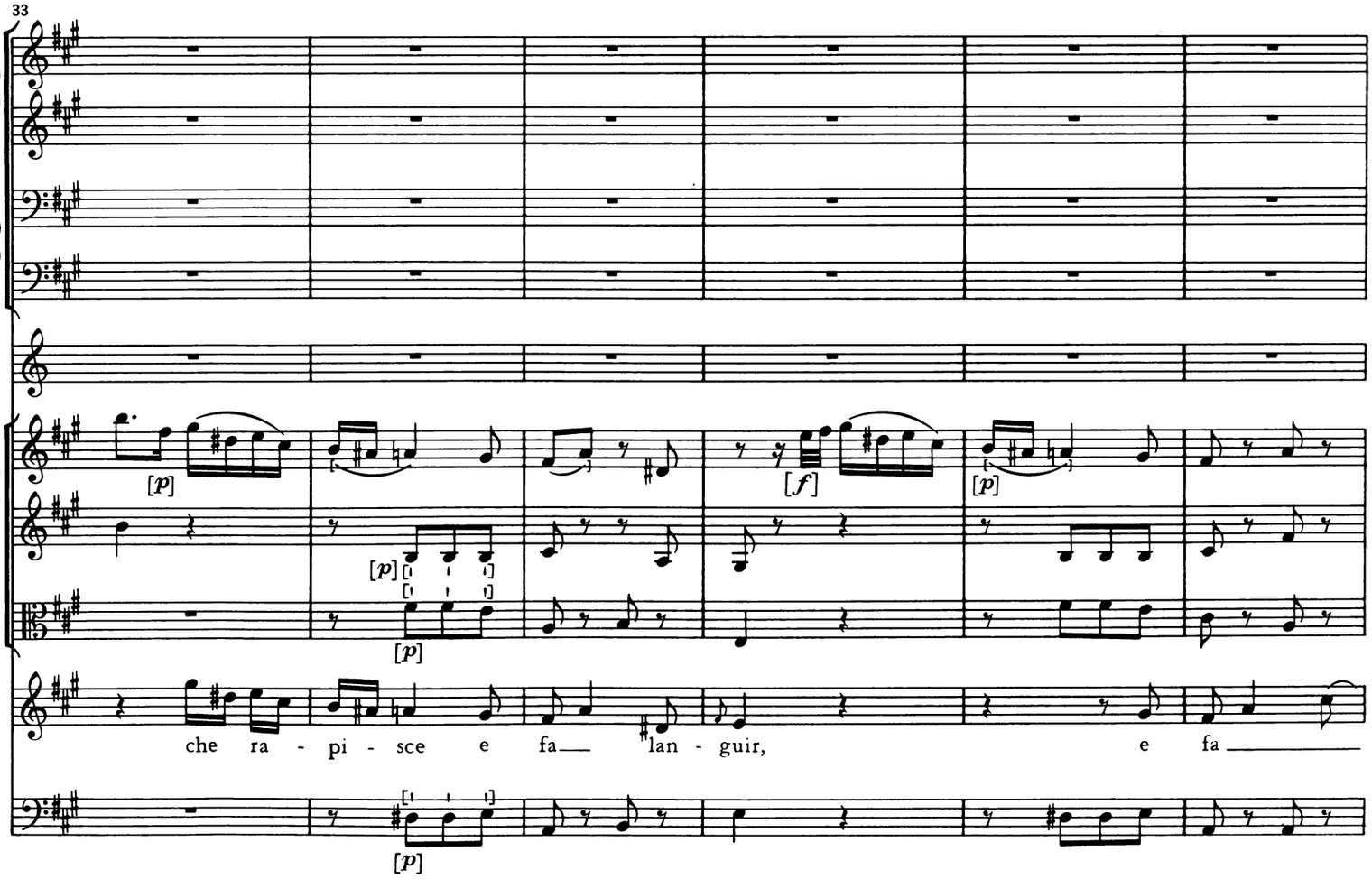
Andante

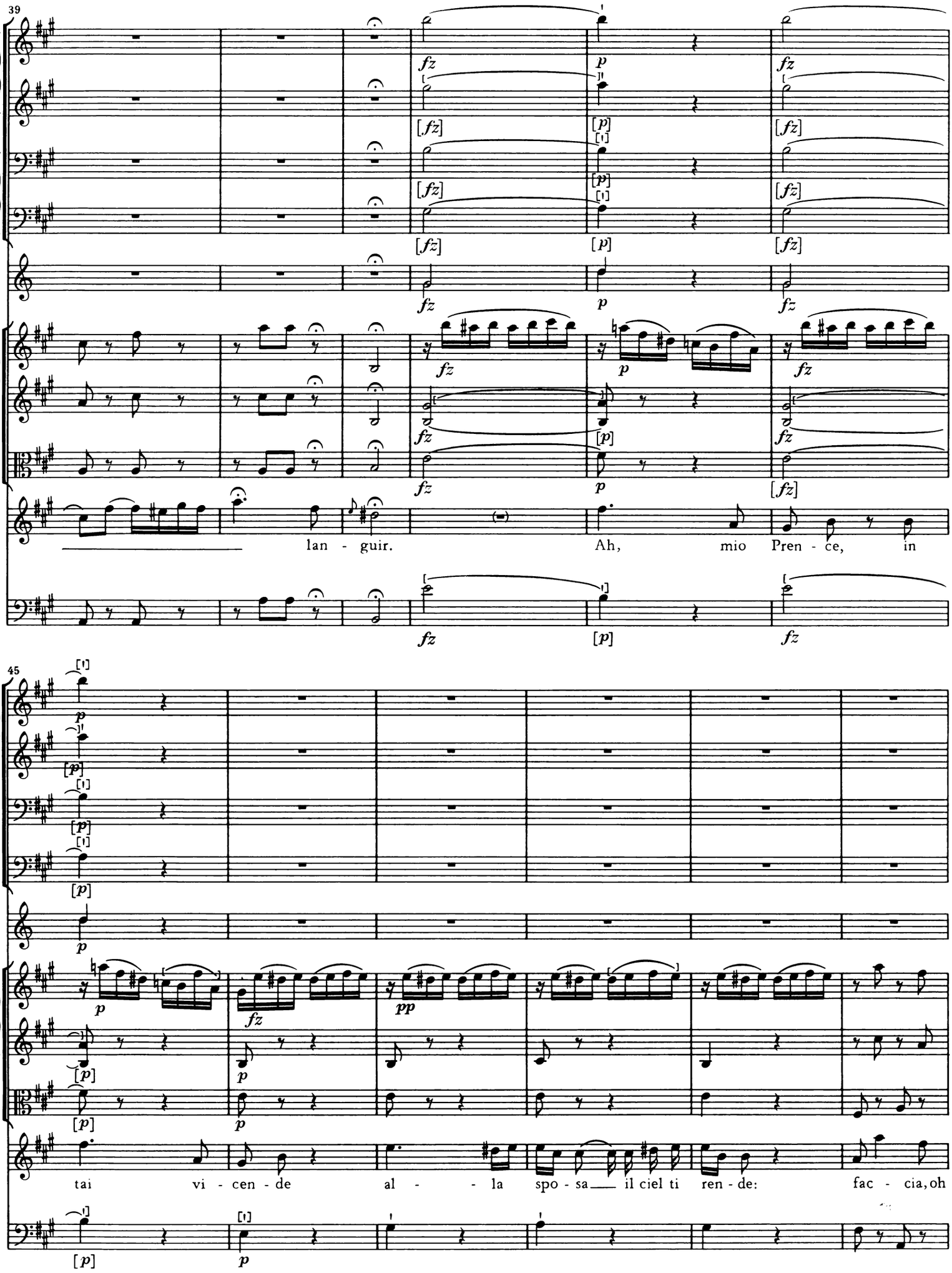
Oboe I
Oboe II
Fagotto I
Fagotto II
2 Corni in A
Violino I
Violino II
Viola
Rezia
Bassi

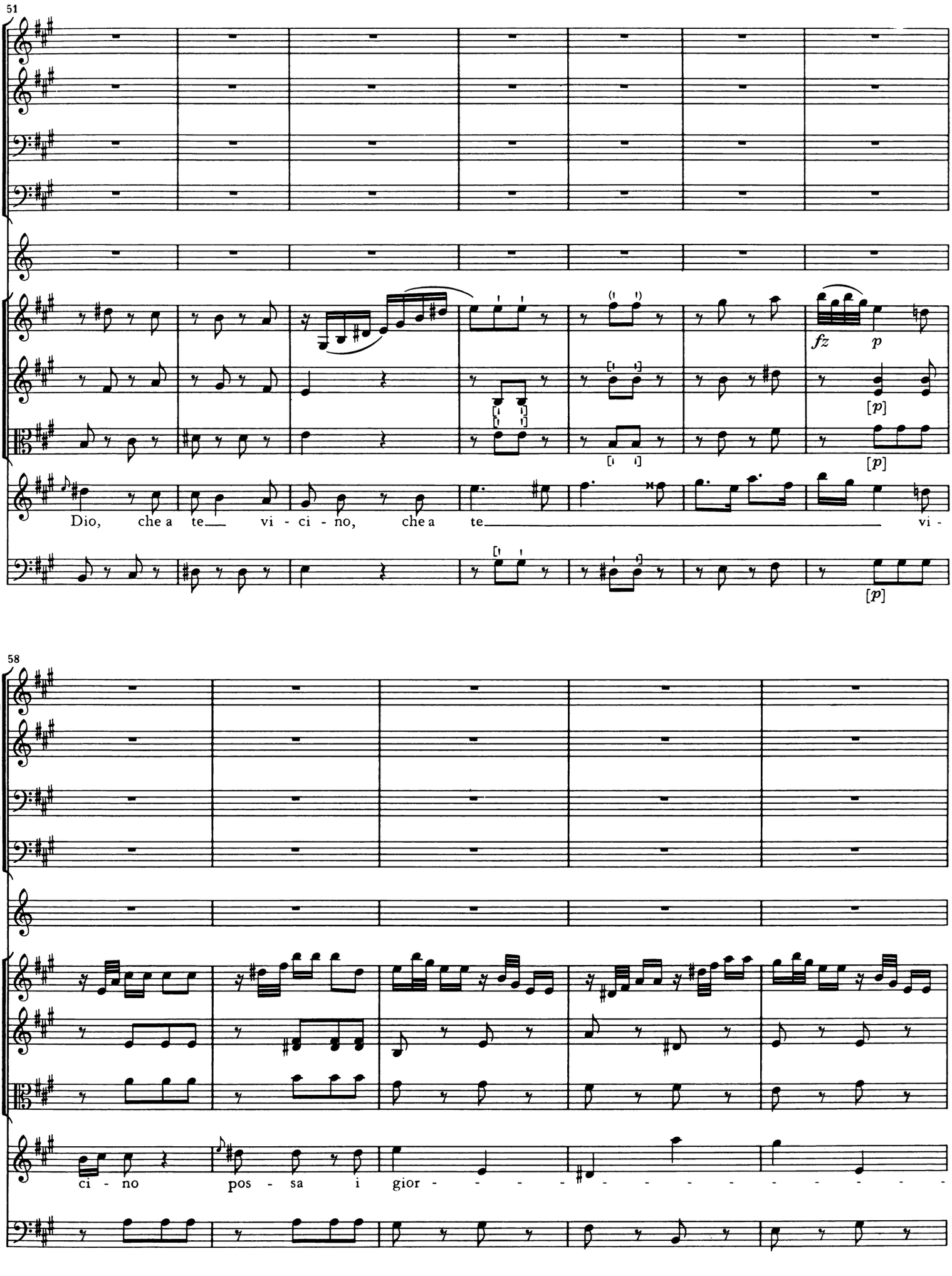


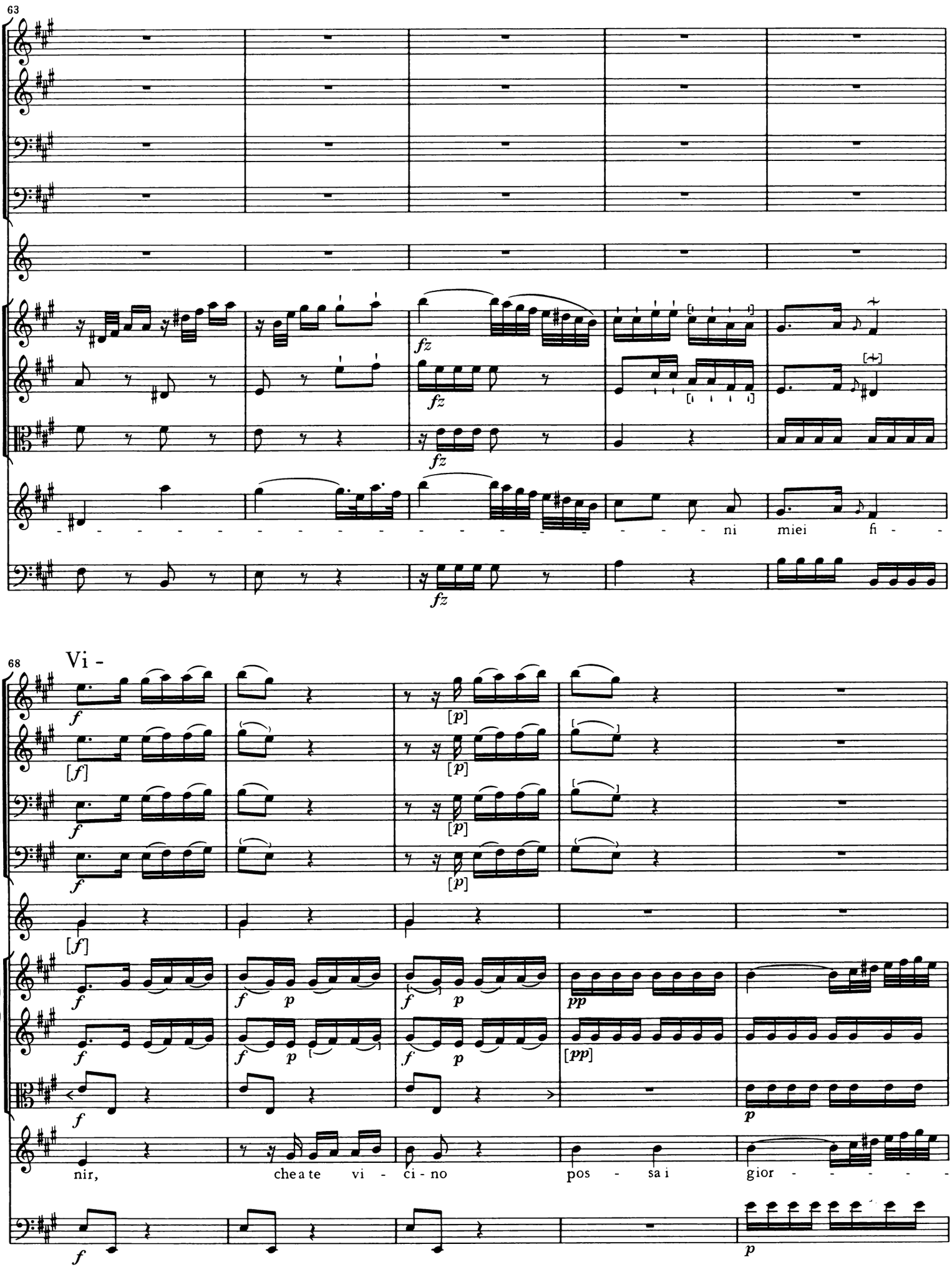

12
Quan - to af - fet - to mi_ sor - pren - de!
19
Or_ con - ten - to, or vi - ta ren - de, or vi - ta

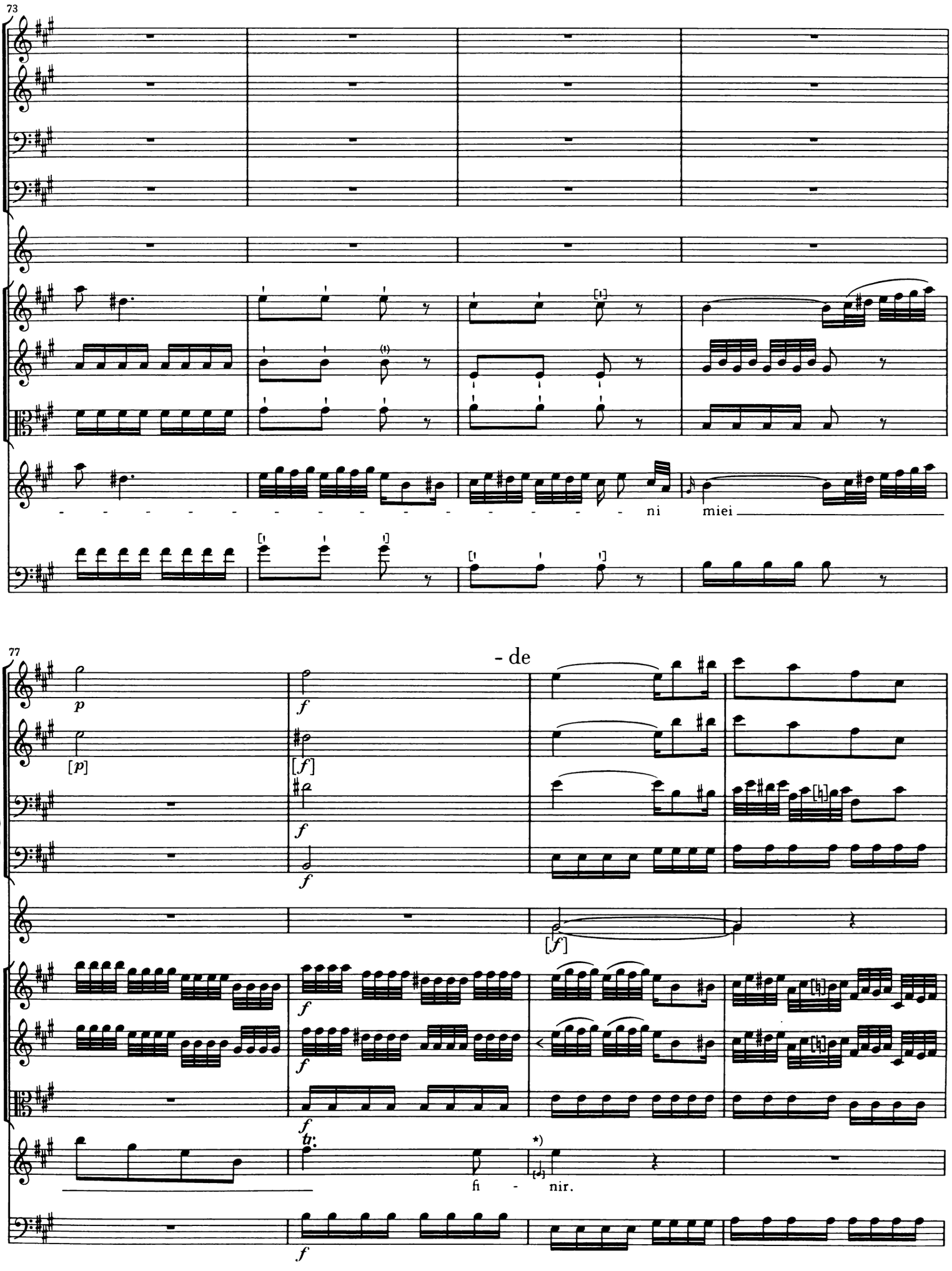

26
ren - de: qual si chia - mi quel de - sti - no, che ra - pi - sce,


33
che ra - pi - sce e fa lan - guir, e fa


39
fz
p
[fz]
[p]
lan - guir.
Ah, mio Pren - ce, in
45
pp
tai vi - cen - de al - la spo - sa il ciel ti ren - de: fac - cia, oh


51
fz
p
[p]
[p]
[p]
Dio, che a te vi - ci - no, che a te vi -
58
ci - no pos - sa i gior -


63
fz
ni miei fi -
68
Vi -
f
[f]
[p]
pp
[pp]
nir, che a te vi - ci - no pos - sa i gior -



*) Die klein gestochene Note gilt bei Anwendung der Kürzung.

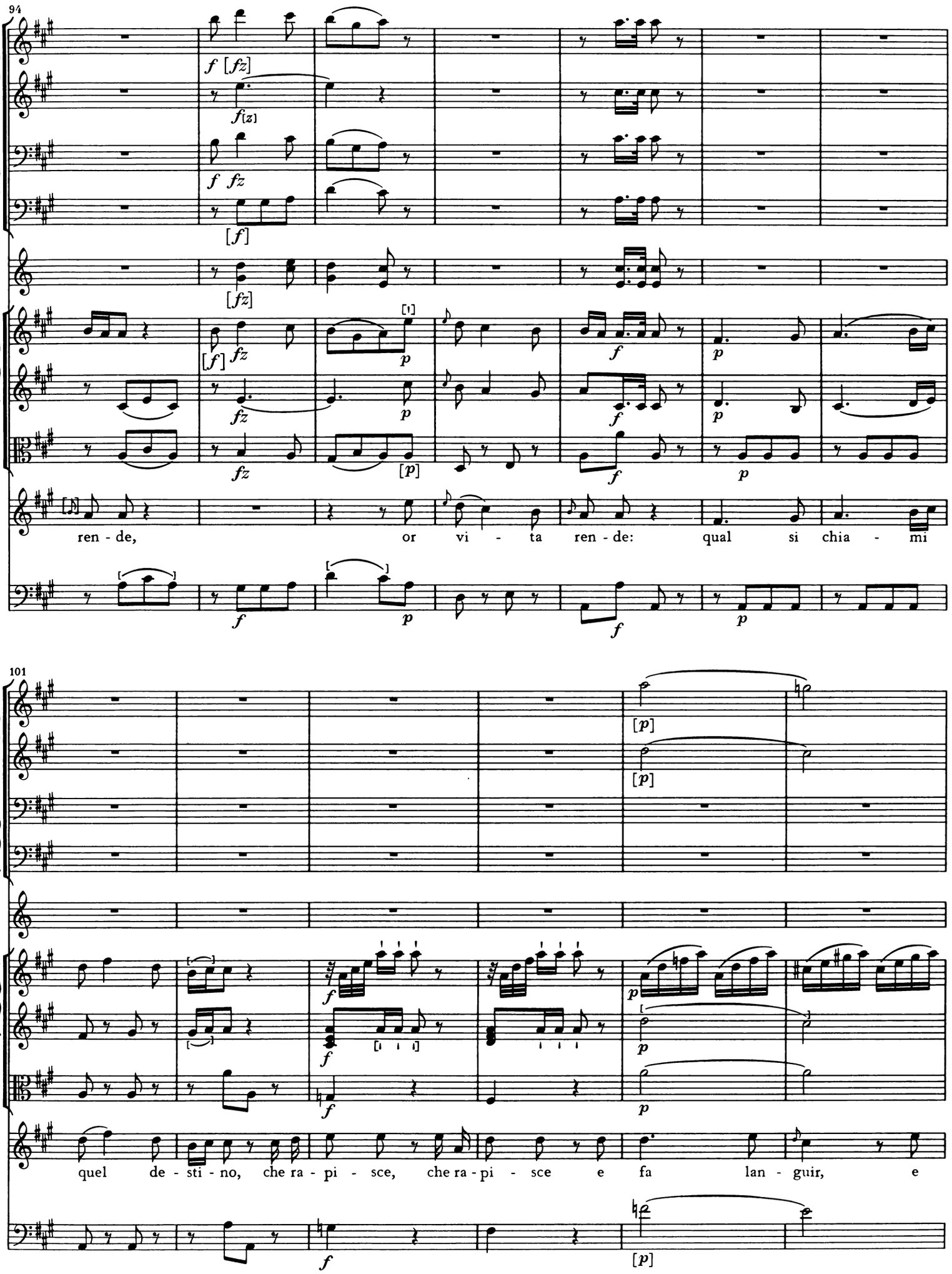
81

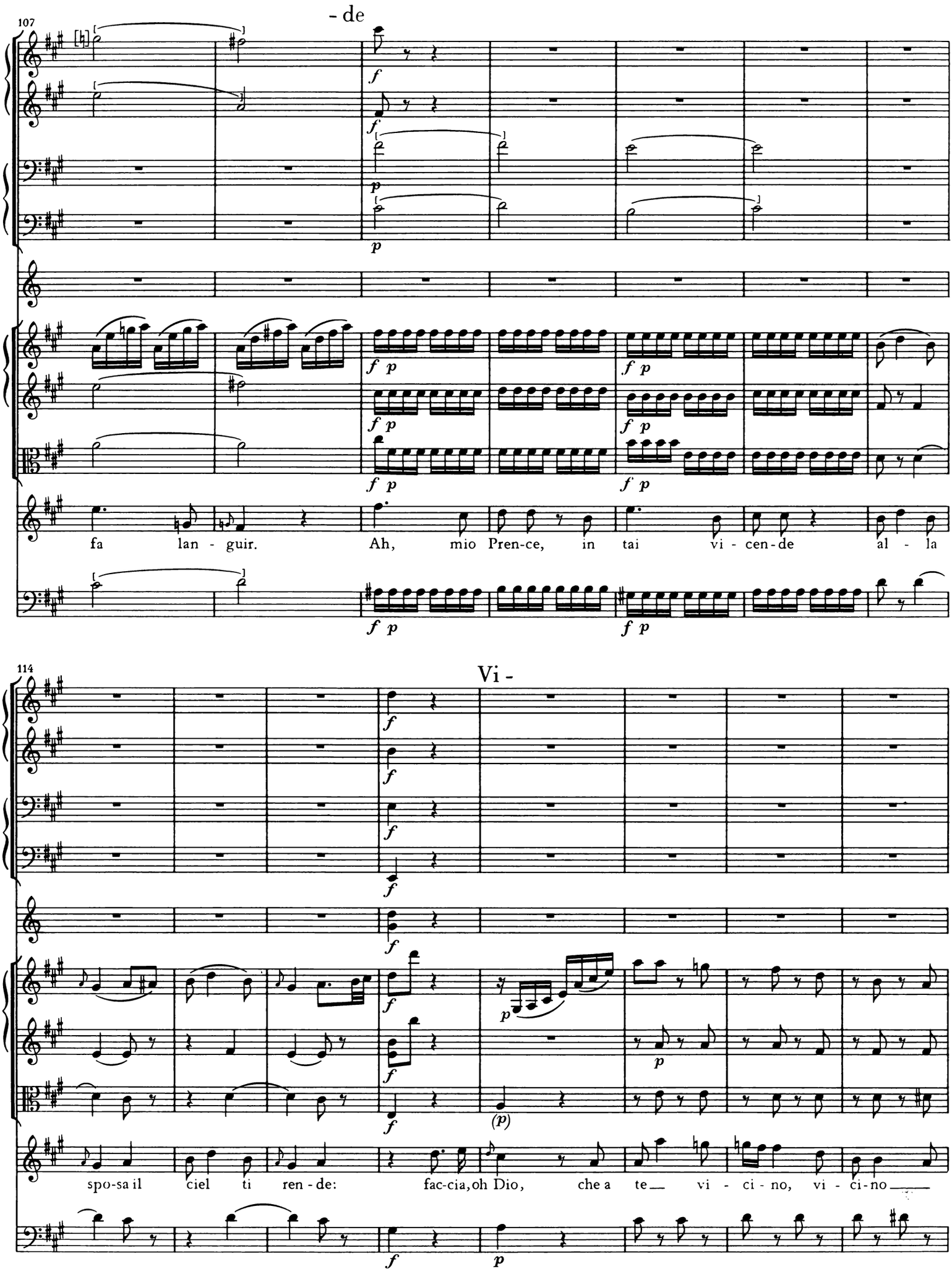
Vi -

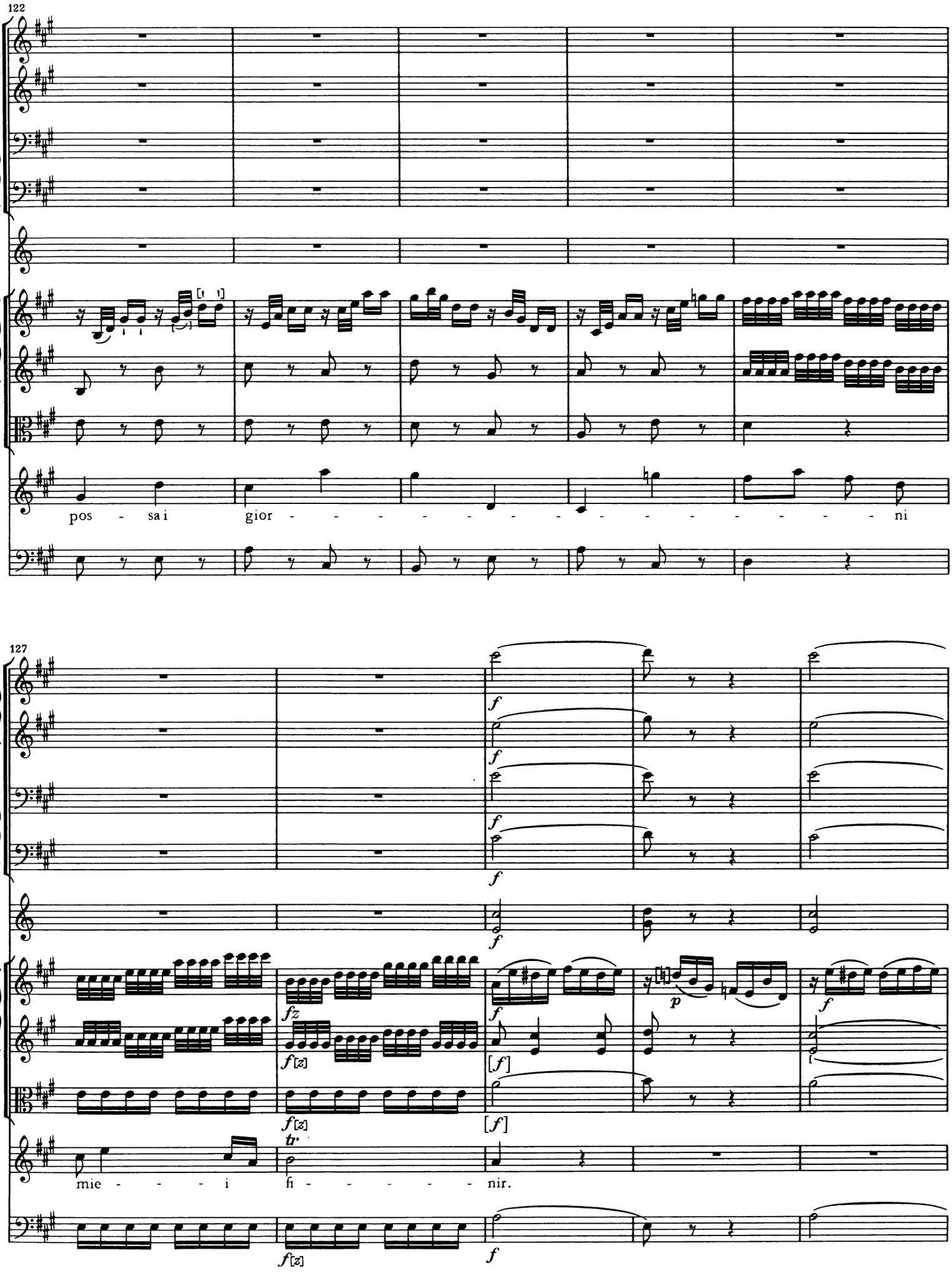
Quan-to af - fet - to,

87

quan - to af - fet - to mi_ sor - pren - de! Or_ con - ten - to, or vi - ta


94
ren - de, or vi - ta ren - de: qual si chia - mi
101
quel de - sti - no, che ra - pi - sce, che ra - pi - sce e fa lan - guir, e


- de
107
fa lan - guir.
Ah, mio Pren-ce, in tai vi - cen - de al - la
Vi -
114
spo-sa il ciel ti ren - de:
fac-cia, oh Dio, che a te vi - ci - no, vi - ci - no


122
pos - sa i gior - - - - - - - - - - - - - - - - - - - ni
127
mie - - - - i fi - - - - - - - nir.

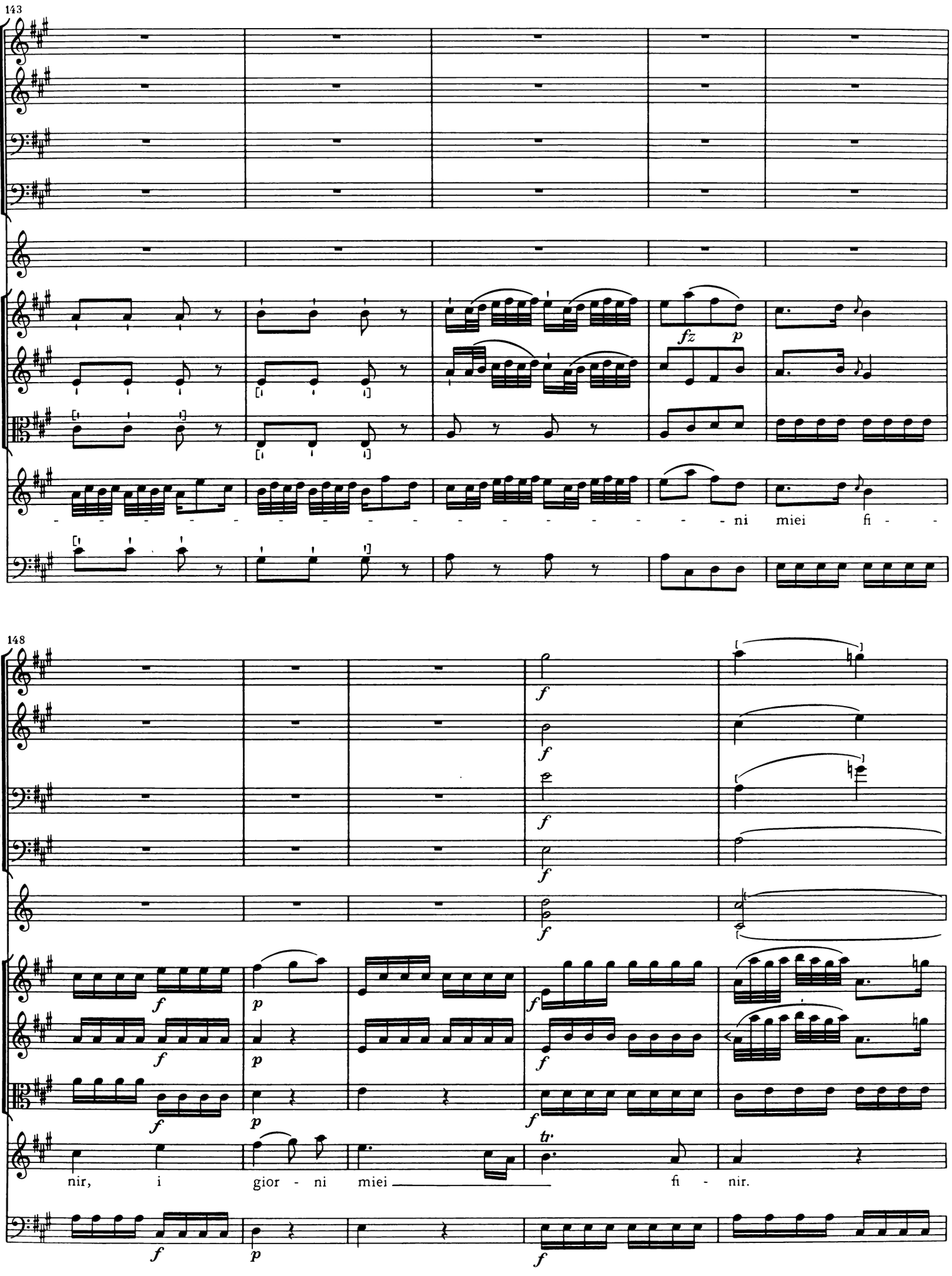
132

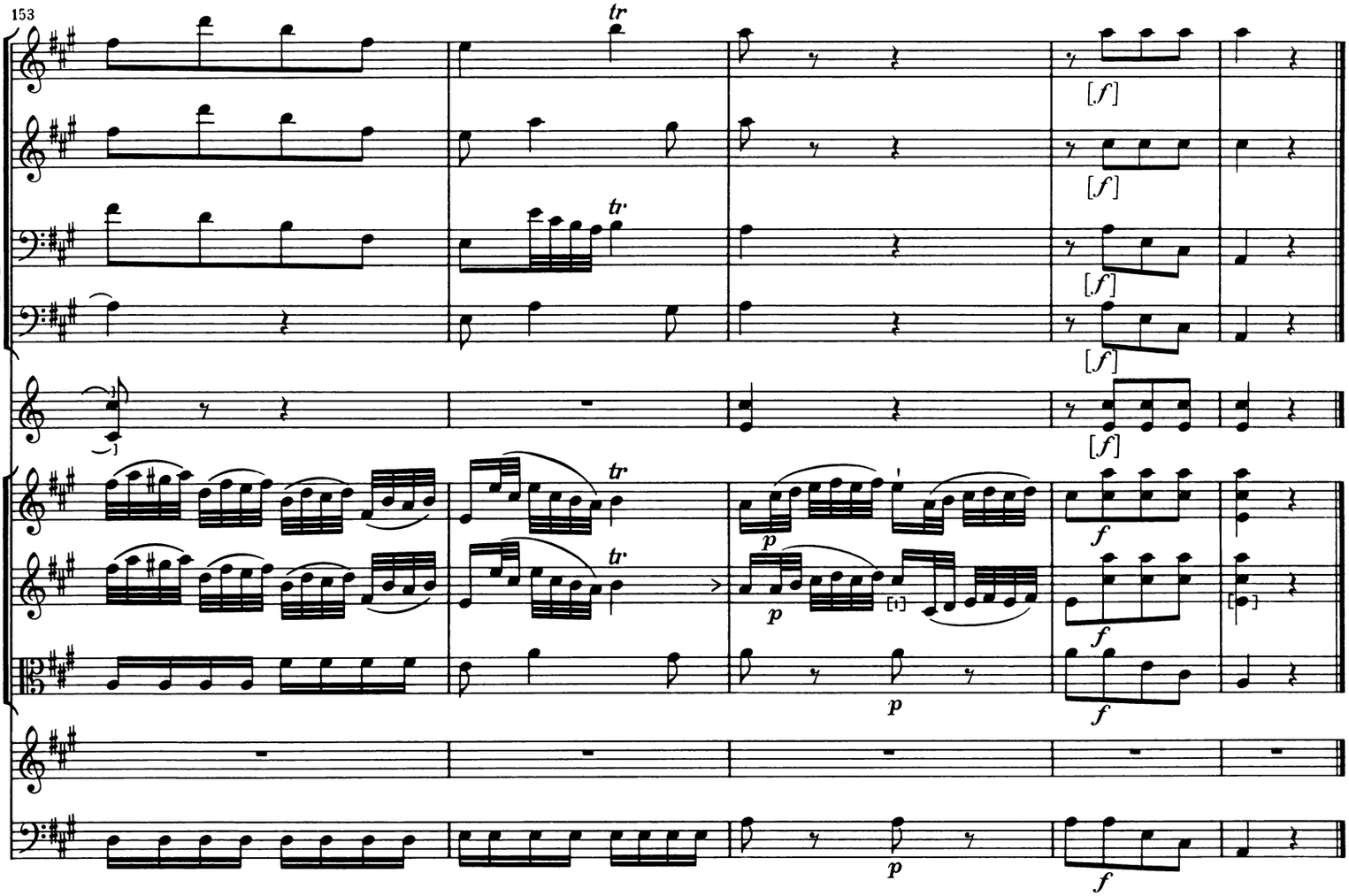
- de

Quan - - - to af - fet - to mi sor - pren - de! Fac - - - cia, oh

137

Di - o, che a te vi - ci - no pos - sa i gior - - - - - - - -


143
fz
p
ni miei fi -
148
f
nir, i gior - ni miei fi - nir.
tr.



[11.] [Recitativo]

Rezia

Ah, Bal - kis a - mi - ca, Dar - da - ne! Il cre - de - re - ste, che la mia gio - ia

4

Balkis

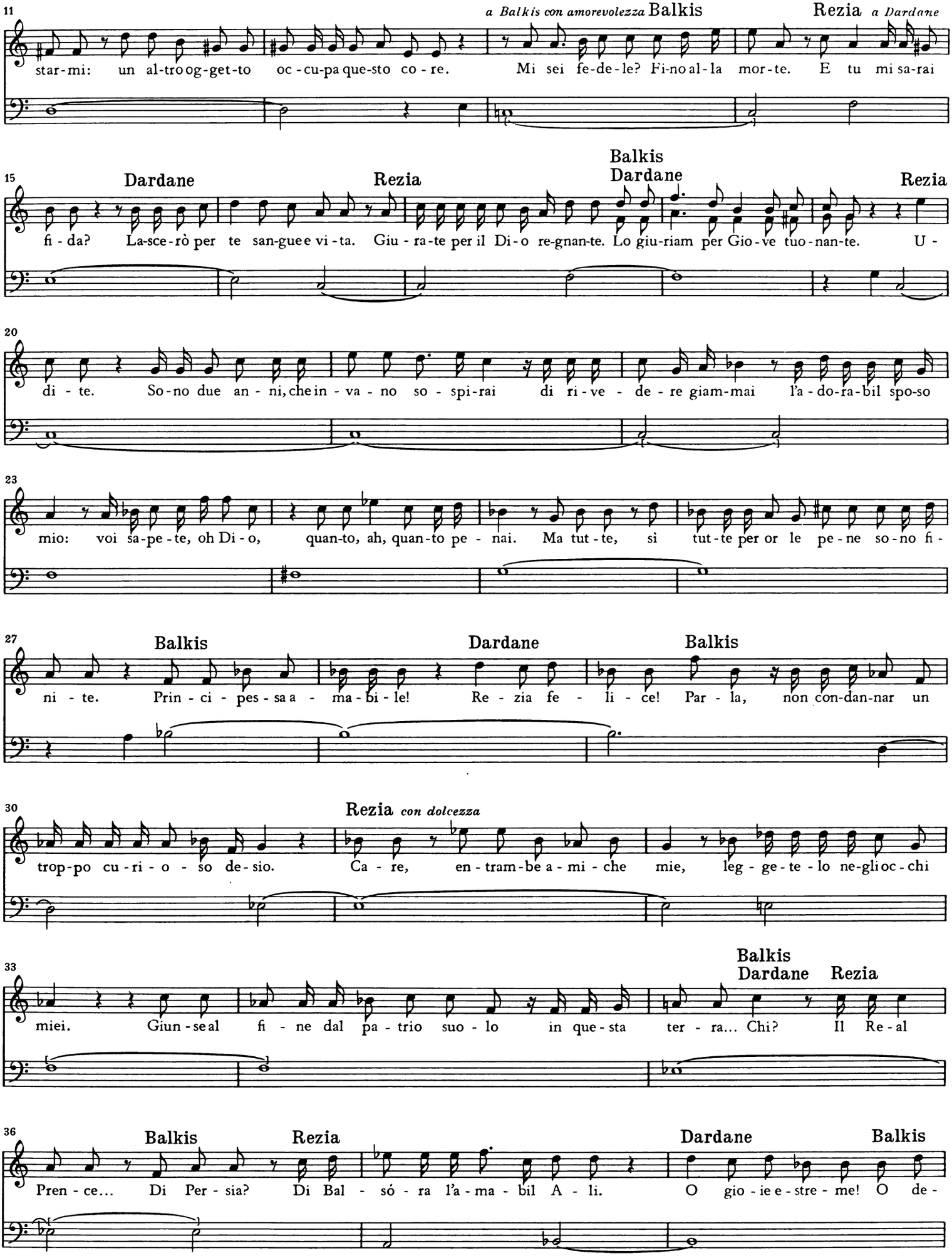
giun-ge fi-no all' ec-ces-soe-stre - mo? Con - fes - so, che in og-gi - di su quel-la fron-te si scuo-pre un in-so - li - to

7

Dardane

gra-do di le-ti-zia e di pia - cer. For-se,che al-fi - ne l'a - mor e gli spa-si-mi di Sul - ta - no...Ta - ci, non mo - le -

Rezia


11
a Balkis con amorevolezza
Balkis
Rezia a Dardane
star-mi: un al-tro og-get-to oc-cu-pa que-sto co-re. Mi sei fe-de-le? Fi-no al-la mor-te. E tu mi sa-rai
15
Dardane
Rezia
Balkis
Dardane
Rezia
fi-da? La-sce-rò per te san-gue e vi-ta. Giu-ra-te per il Di-o re-gnan-te. Lo giu-riam per Gio-ve tuo-nan-te. U-
20
di-te. So-no due an-ni, che in-va-no so-spi-rai di ri-ve-de-re giam-mai l'a-do-ra-bil spo-so
23
mio: voi sa-pe-te, oh Di-o, quan-to, ah, quan-to pe-nai. Ma tut-te, sì tut-te per or le pe-ne so-no fi-
27
Balkis
Dardane
Balkis
ni-te. Prin-ci-pes-sa a-ma-bi-le! Re-zia fe-li-ce! Par-la, non con-dan-nar un
30
Rezia con dolcezza
trop-po cu-ri-o-so de-sio. Ca-re, en-tram-be a-mi-che mie, leg-ge-te-lo ne-gli oc-chi
33
Balkis
Dardane
Rezia
miei. Giun-se al fi-ne dal pa-trio suo-lo in que-sta ter-ra... Chi? Il Re-al
36
Balkis
Rezia
Dardane
Balkis
Pren-ce... Di Per-sia? Di Bal-só-ra l'a-ma-bil A-li. O gio-ie e stre-me! O de-

39

Rezia

li - zie so-vran-na-tu-ra - li! All' o - pra, mie com-pa - gne! È d'uo - po, che fra noi con-cer-tia - mo

(6)

42

l'e - si - to del - le mie, an-cor con - fu - se, fe - li - ci - tà. Tu in - tan - to al - le mie stan - ze pre -

45

ce - di - mi, Dar - da - ne: sie - gui - mi, Bal - kis, del giar - di - no al - le fon - ta - ne.

[12.] Terzetto

[Andantino]

Corno inglese I

Corno inglese II

2 Corni in Es

Violino I

con sordini

Violino II

Viola

Rezia

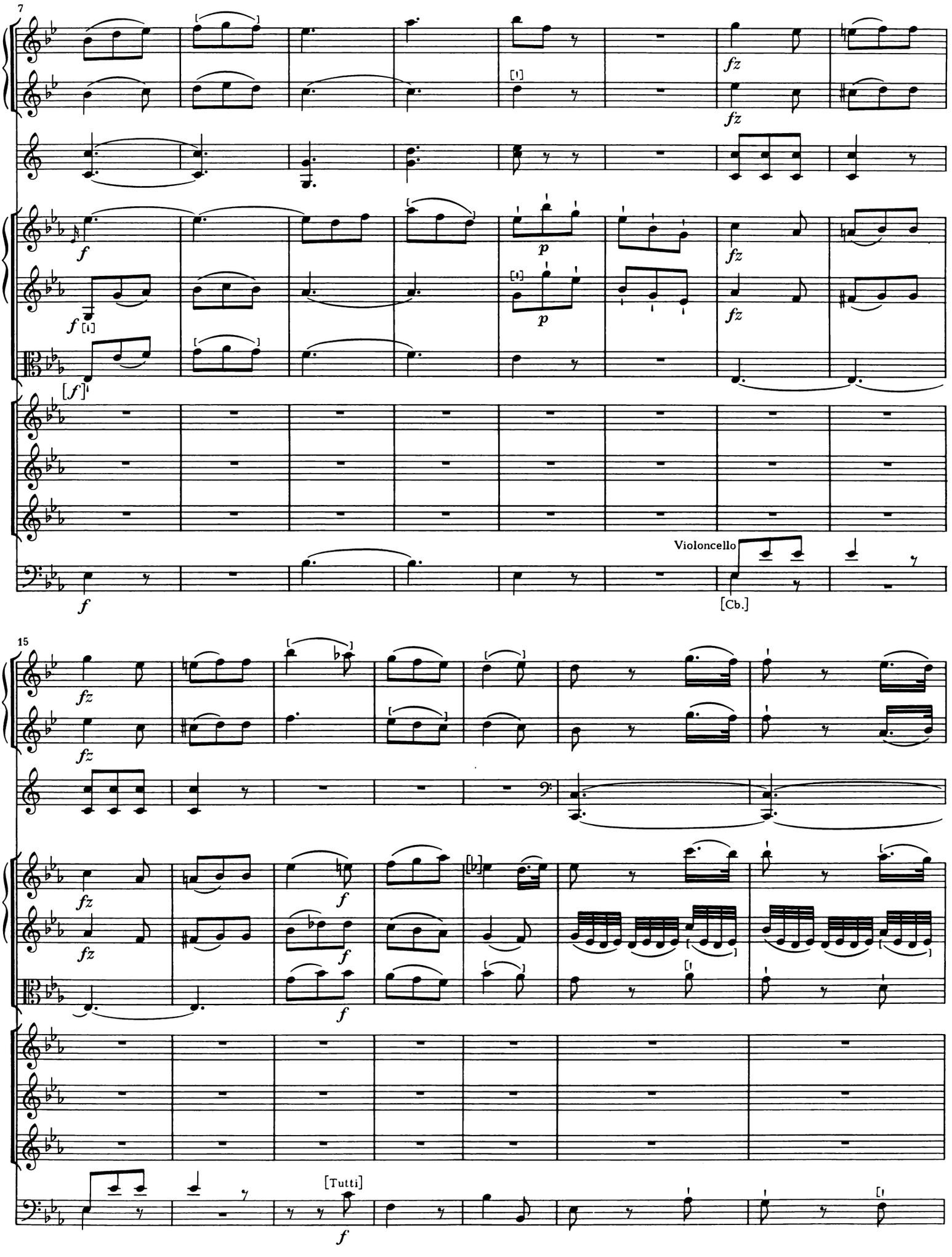
Dardane

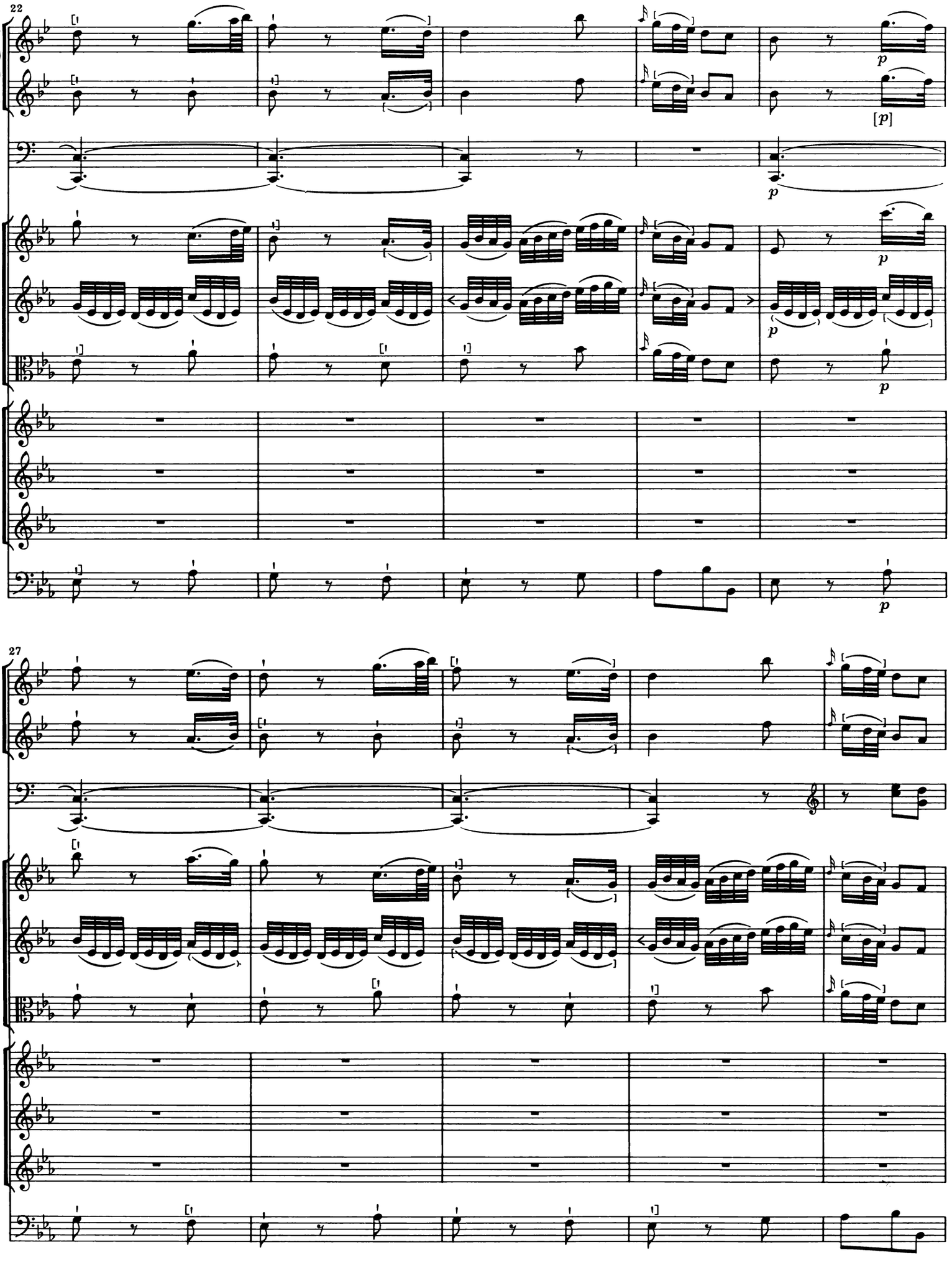
Balkis

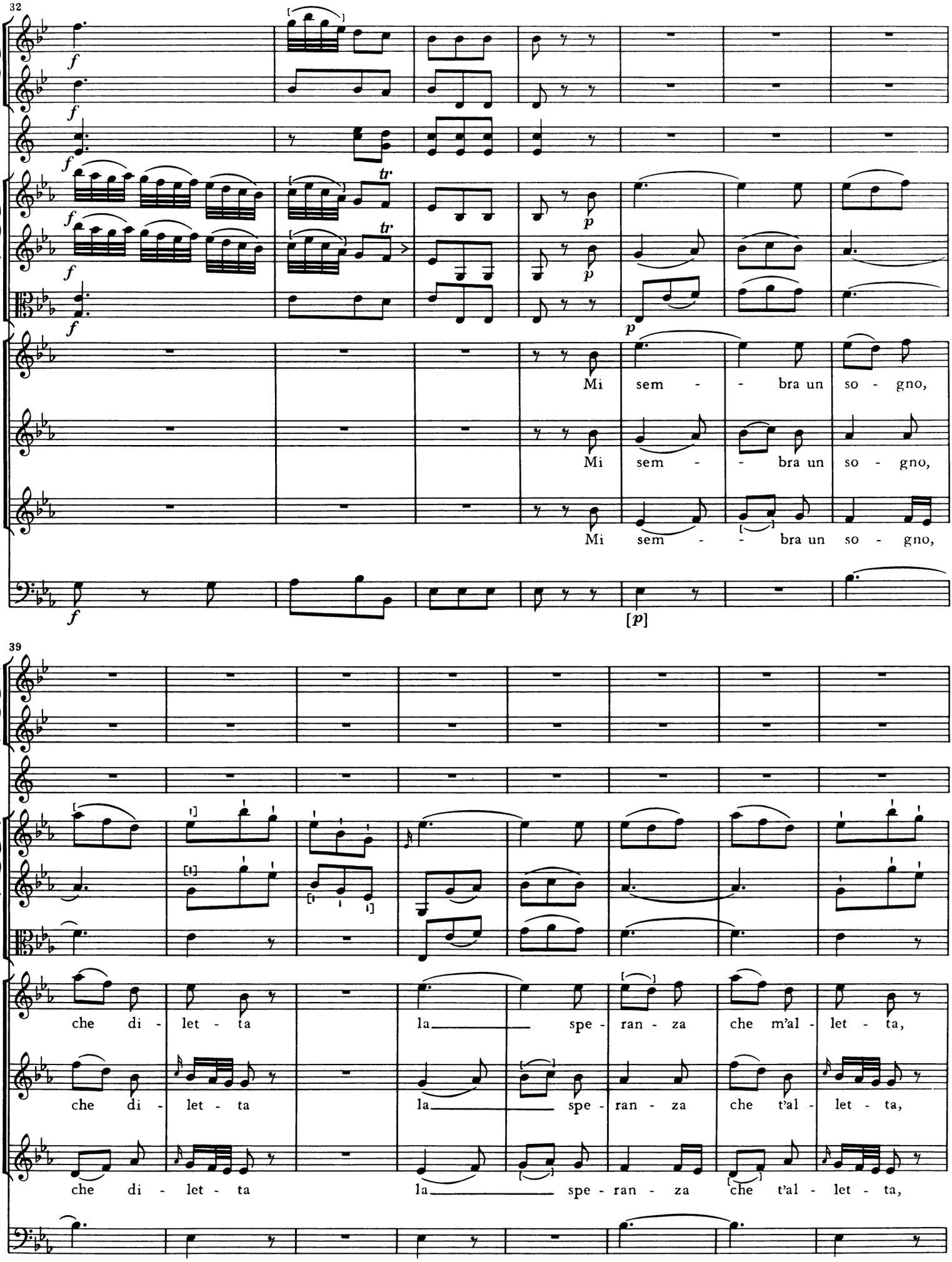
Bassi

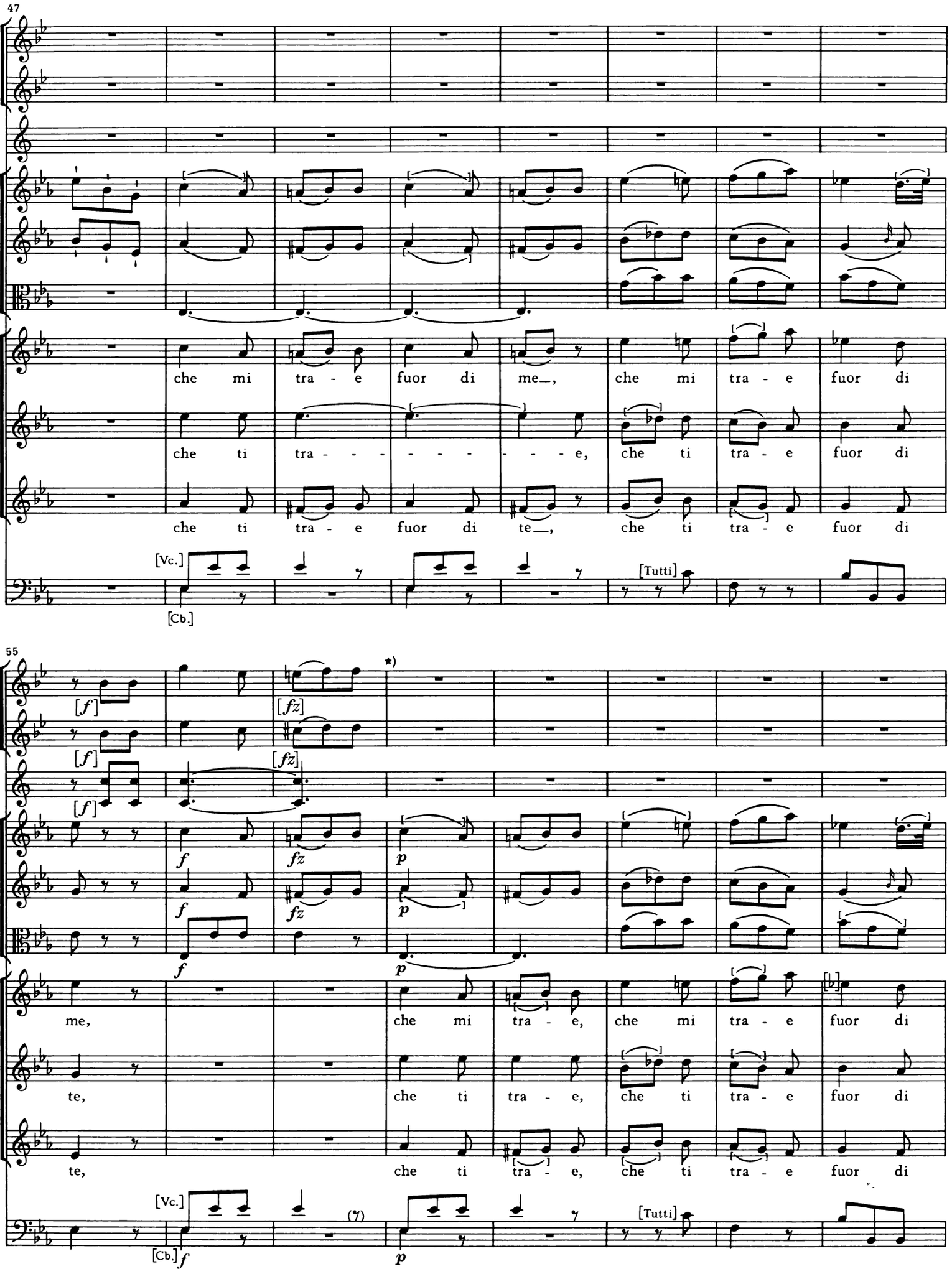
[f]

p

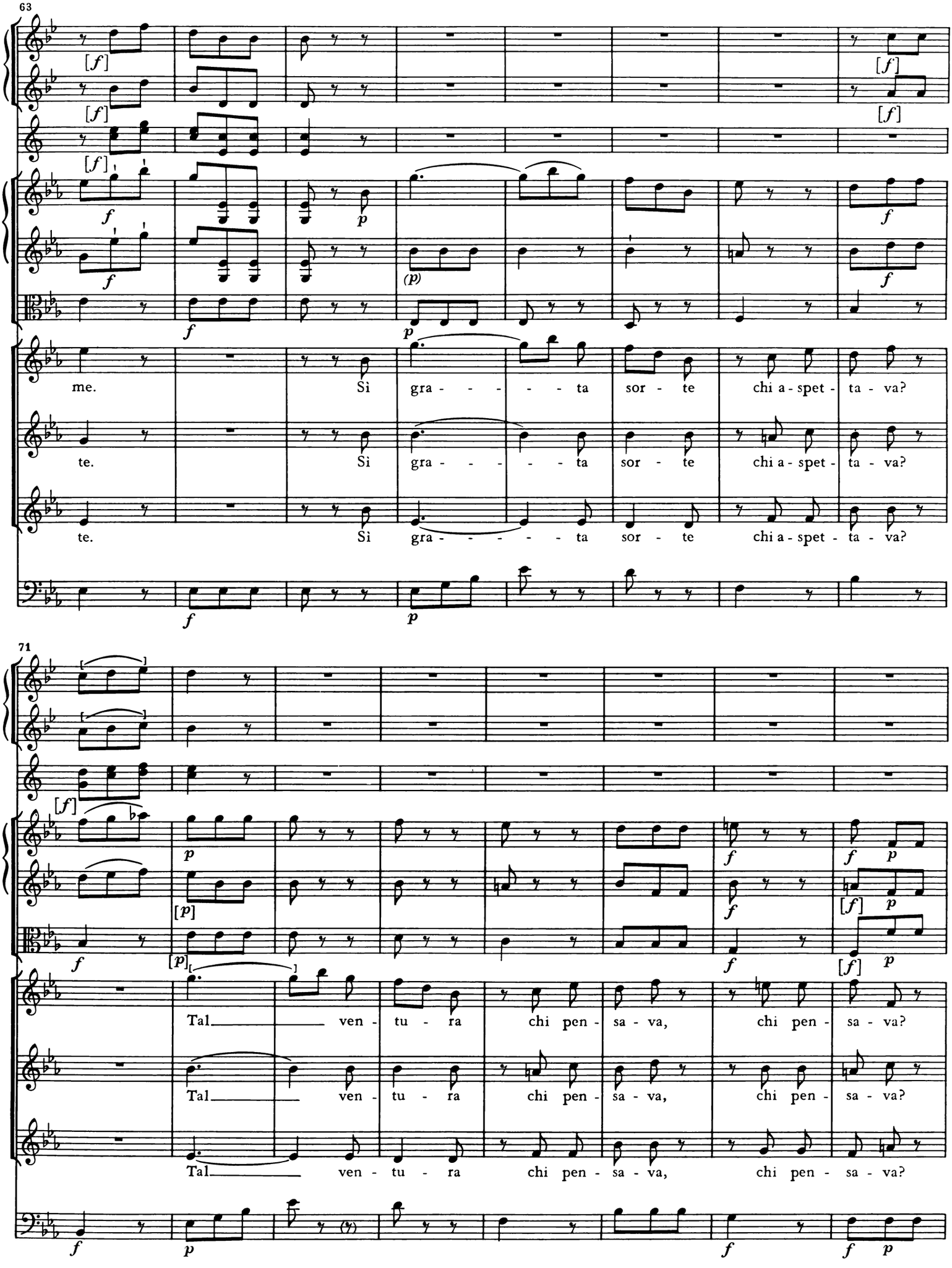

7
fz
fz
f
p
fz
f
p
fz
[f]
Violoncello
f
[Cb.]
15
fz
fz
fz
f
fz
f
f
[Tutti]
f


22
p
[p]
p
p
p
27


32
Mi sem - - bra un so - gno,
Mi sem - - bra un so - gno,
Mi sem - - bra un so - gno,
39
che di - let - ta la spe - ran - za che m'al - let - ta,
che di - let - ta la spe - ran - za che t'al - let - ta,
che di - let - ta la spe - ran - za che t'al - let - ta,



*) Die von Haydn durch die obige Zweitfassung ersetzte Urfassung von Takt 58–80 ist auf Seite 179 wiedergegeben.


63
me. Sì gra - - - - - ta sor - te chi a - spet - ta - va?
te. Sì gra - - - - - ta sor - te chi a - spet - ta - va?
te. Sì gra - - - - - ta sor - te chi a - spet - ta - va?
71
Tal ven - tu - ra chi pen - sa - va, chi pen - sa - va?
Tal ven - tu - ra chi pen - sa - va, chi pen - sa - va?
Tal ven - tu - ra chi pen - sa - va, chi pen - sa - va?

79

Io no cer - to per mia fé_____, io

Io no cer - to, cer - to per mia fé_____, io

[Io no,] cer - to no, cer - to no, per mia fé_____, io

87

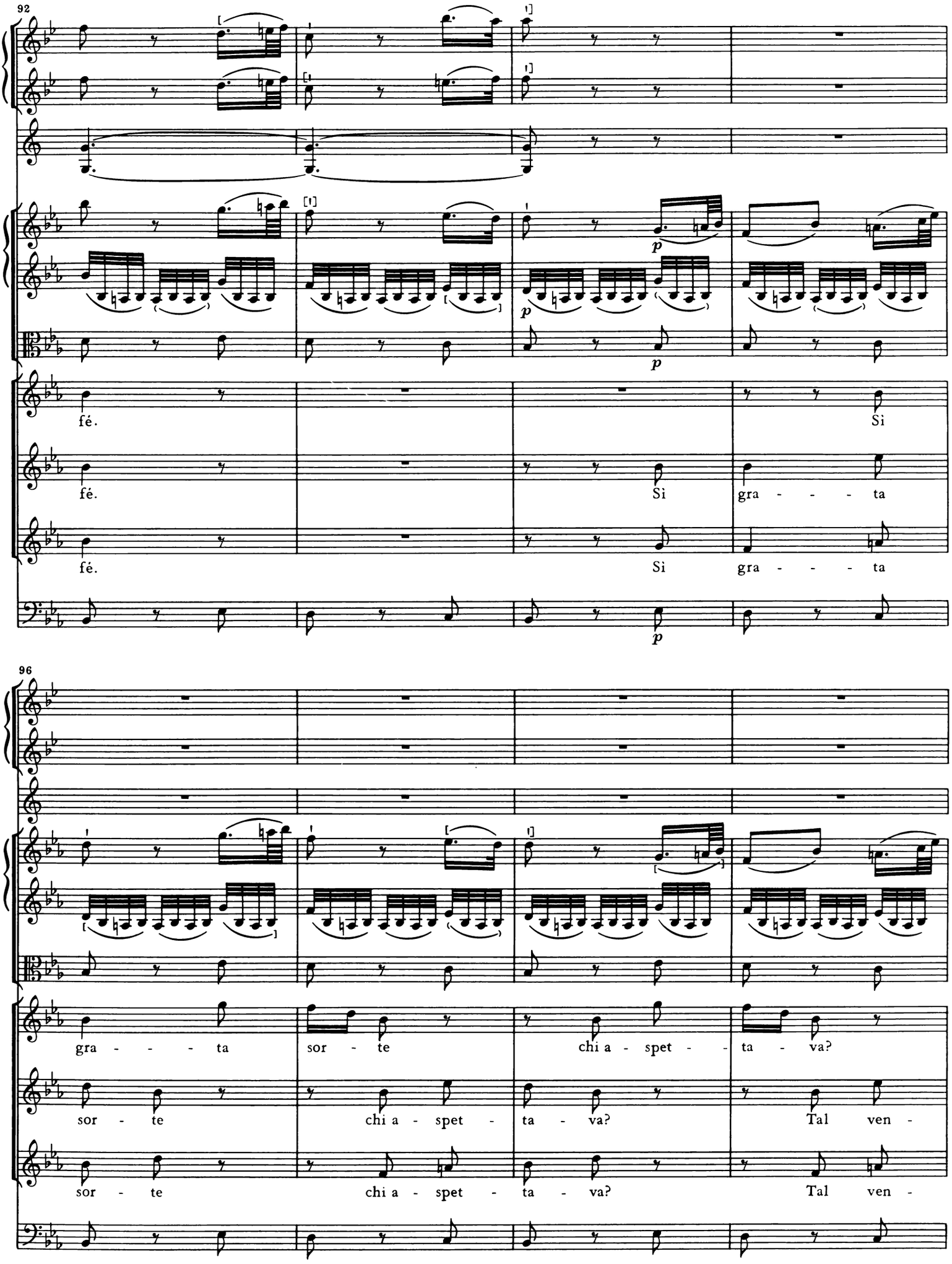
f

crescendo

no cer - - - - to per_____ mia

cer - to no, no, per_____ mia

no cer - - - - to per mia


92
fé.
fé.
fé.
Sì
Sì
gra - - - - ta
Sì
gra - - - - ta
p
p
p
96
gra - - - - ta
sor - te
chi a - spet - - ta - va?
sor - te
chi a - spet - ta - va?
Tal ven -
sor - te
chi a - spet - ta - va?
Tal ven -

100

Tal ven - tu - ra chi pen - sa - - - - - -

tu - ra chi pen - sa - va, chi pen -

tu - ra chi pen - sa - va, chi pen -

104

[f]

[f]

f

f

f

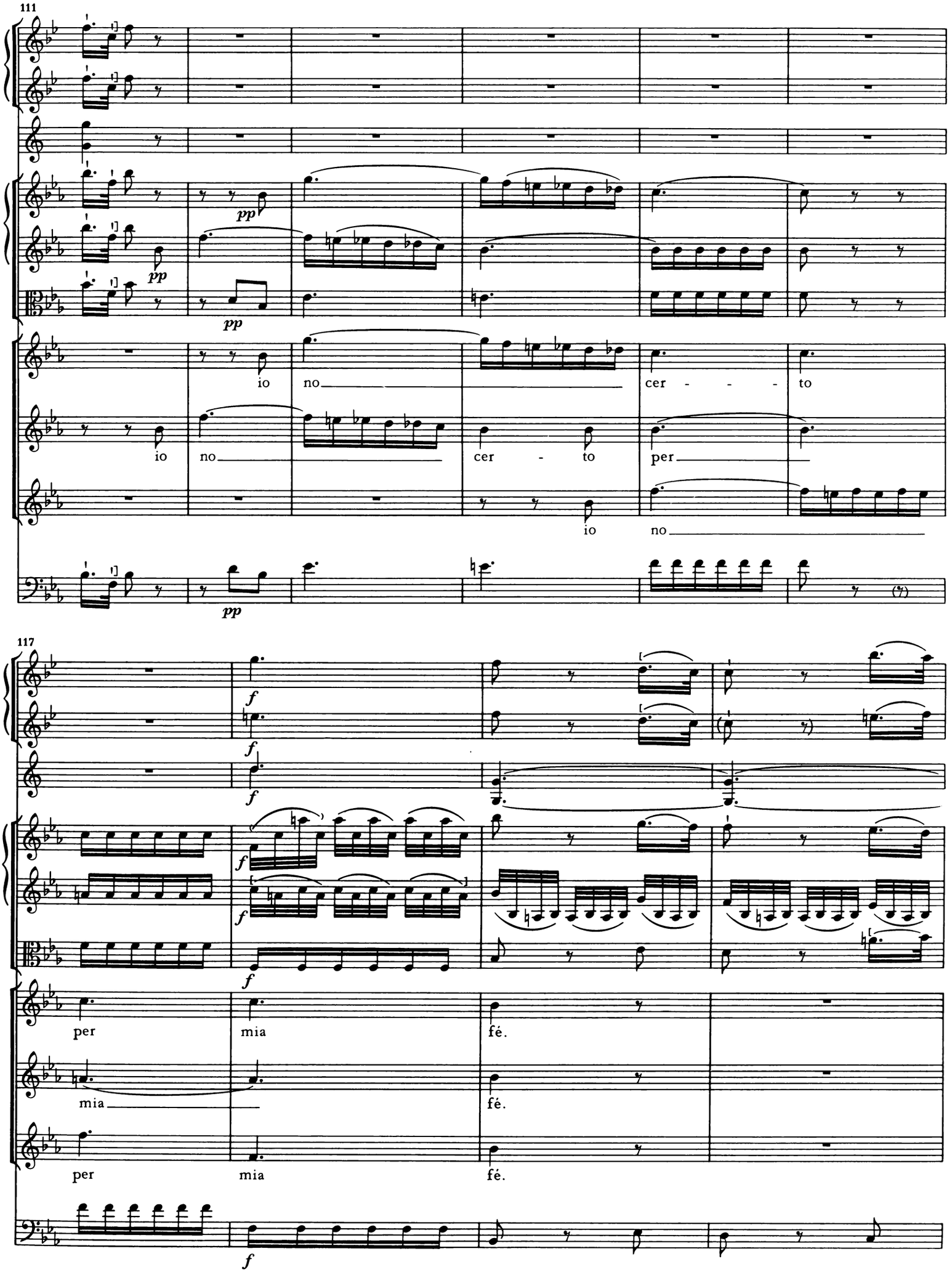
f

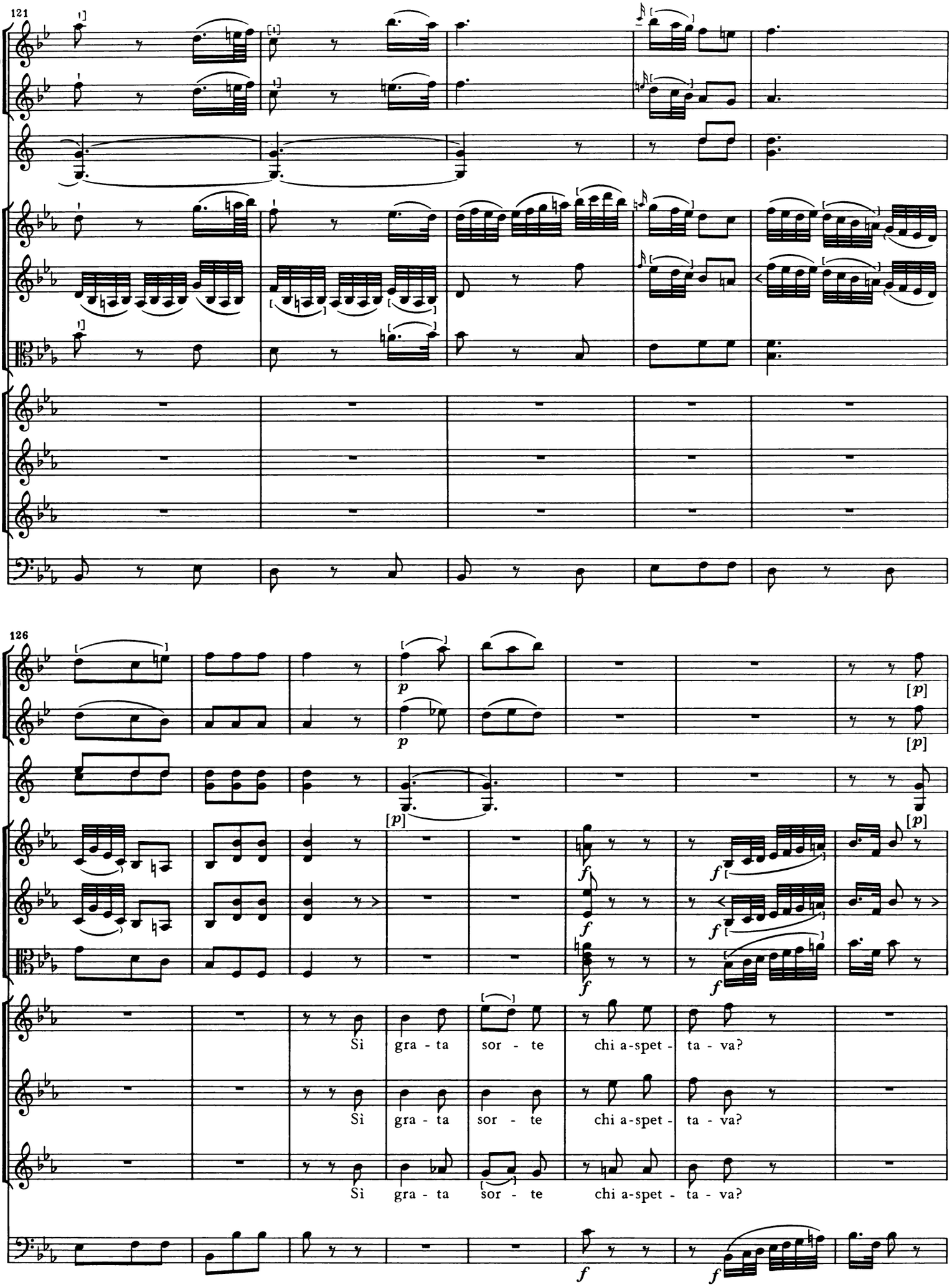
- - va? Io no cer - to per mia fé,

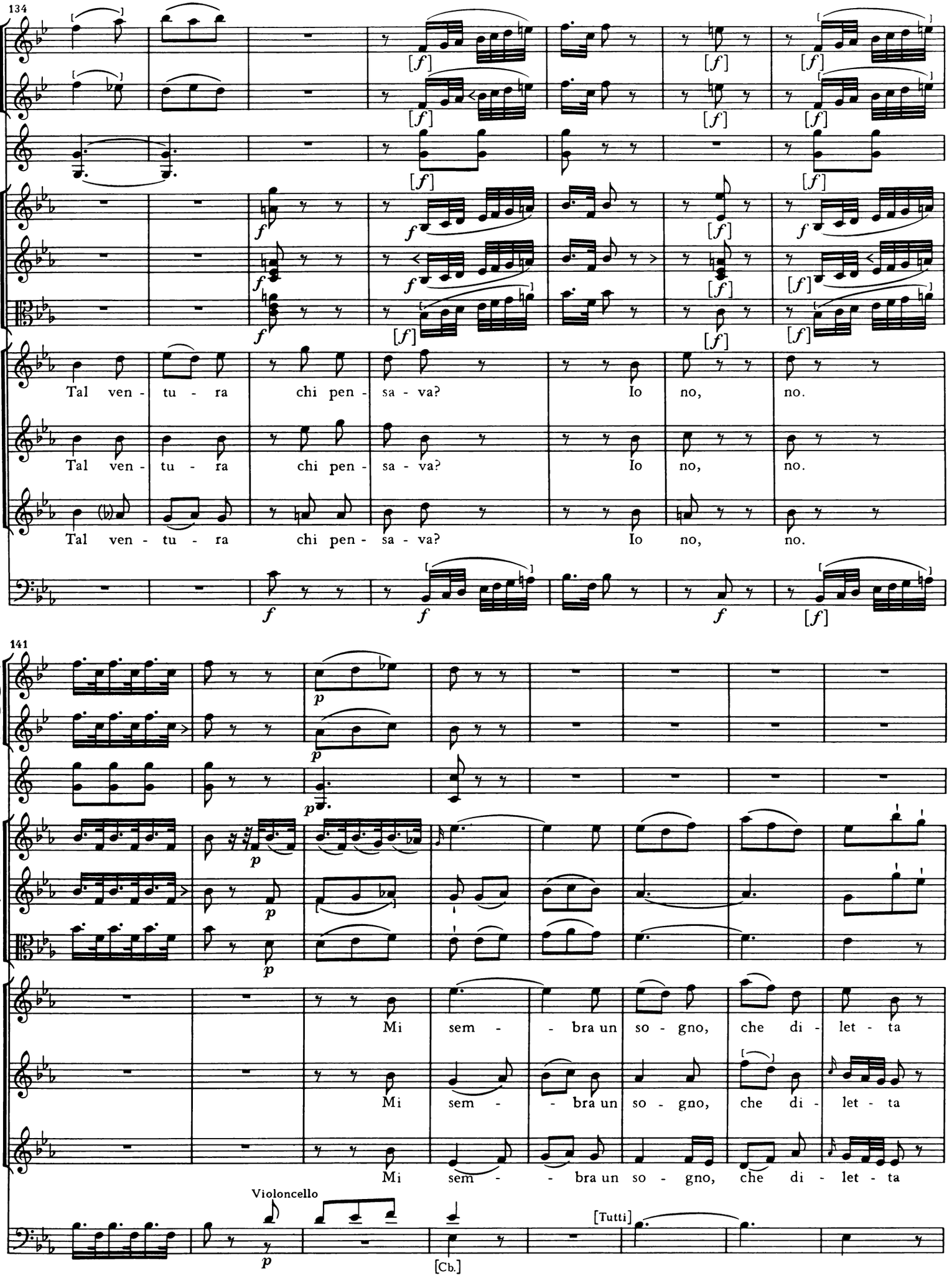
sa - va? Io no cer - to, cer - to per mia fé,

sa - va? Io no cer - to per mia fé,

f


111
pp
pp
pp
io
no
cer - - - to
io
no
cer - to
per
io
no
117
f
f
f
f
f
per
mia
fé.
mia
fé.
per
mia
fé.
f


121
126
p
[p]
f
Sì gra - ta sor - te chi a-spet - ta - va?
Sì gra - ta sor - te chi a-spet - ta - va?
Sì gra - ta sor - te chi a-spet - ta - va?


134
Tal ven - tu - ra chi pen - sa - va? Io no, no.
Tal ven - tu - ra chi pen - sa - va? Io no, no.
Tal ven - tu - ra chi pen - sa - va? Io no, no.
141
Mi sem - - bra un so - gno, che di - let - ta
Mi sem - - bra un so - gno, che di - let - ta
Mi sem - - bra un so - gno, che di - let - ta
Violoncello
[Tutti]
[Cb.]

149

la spe - ran - za che m'al - let - ta, che mi tra - e

la spe - ran - za che t'al - let - ta, che ti tra -

la spe - ran - za che t'al - let - ta, che ti tra - e

[Vc.]

[Cb.]

158

f

f

f

f

f

fuor di me, che mi tra - e fuor di me,

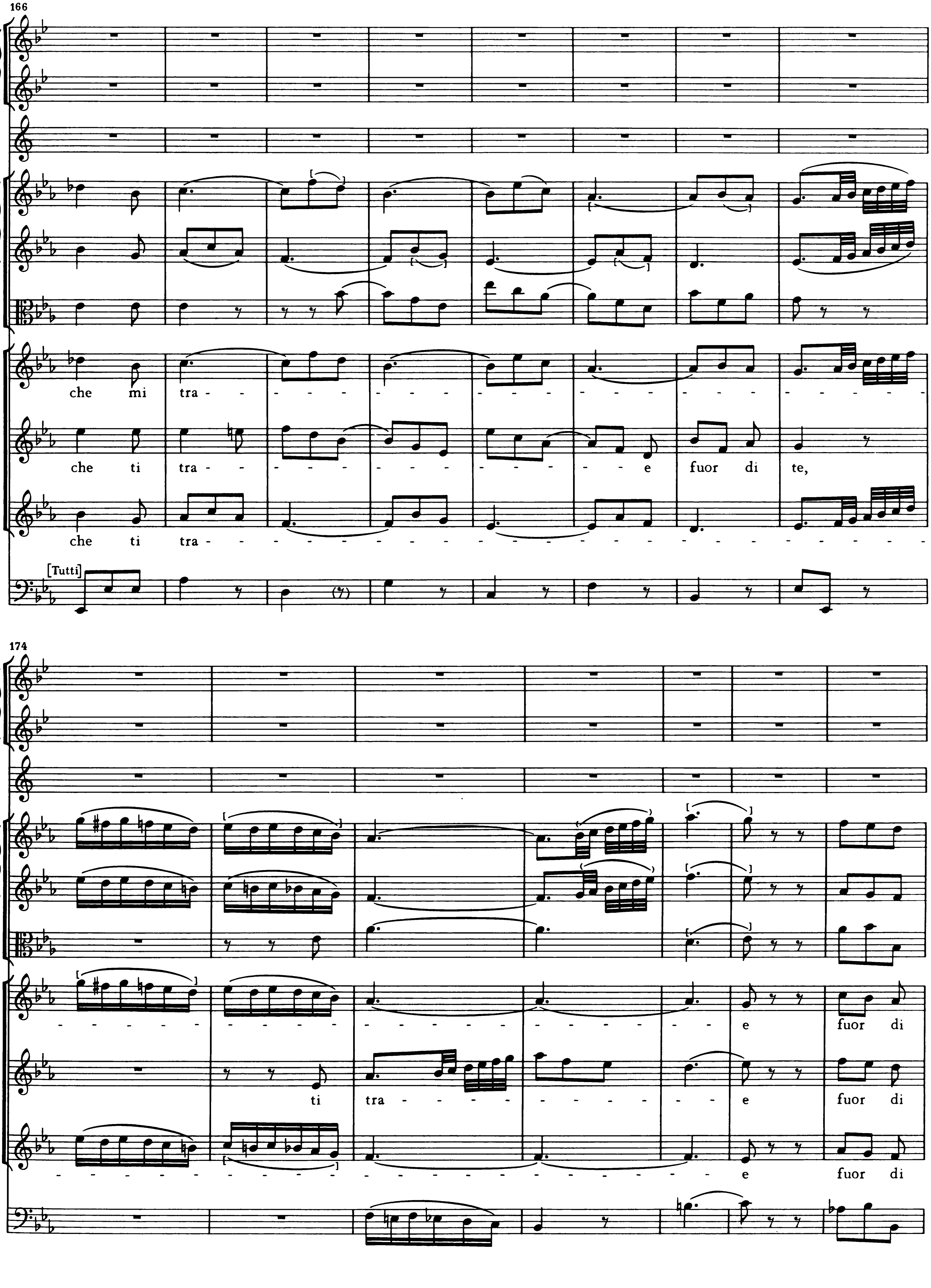
- - - - - - e, che ti tra - e fuor di te,

fuor di te, che ti tra - e fuor di te,

[Tutti]

[Vc.]

[Cb.] [*f*]


166
che mi tra - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
che ti tra - - - - - - - - - - - e fuor di te,
che ti tra - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
[Tutti]
174
- e fuor di
ti tra - - - - - - - - - - - - - e fuor di
- e fuor di

Vi-*)

181

me. Sì gra - ta sor - te chi a - spet -

te. Sì gra - ta sor - te chi a - spet -

te. Sì gra - ta sor - te chi a - spet -

189

ta - va? Tal ven - tu - ra chi pen - sa - va? Io

ta - va? Tal ven - tu - ra chi pen - sa - va? Io no,

ta - va? Tal ven - tu - ra chi pen - sa - va? Io no, cer - to

*) Der Abschnitt Takt 181–205 ist im Original nicht nur mit „Vi-de" bezeichnet, sondern auch durchgestrichen. Er hatte vielleicht nur im Zusammenhang mit der Urfassung von Takt 58–80 Gültigkeit.

198

-de

no cer - to per mia fé, io no cer - to per mia

cer - to no, per mia fé, io no cer - to per mia

no, per mia fé, per mia fé, io no cer - to per mia

206

[f]

[f]

[f]

f

f

f

p

p

p

fé. (me.)*)

fé. (te.)*)

fé. (te.)*)

Sì

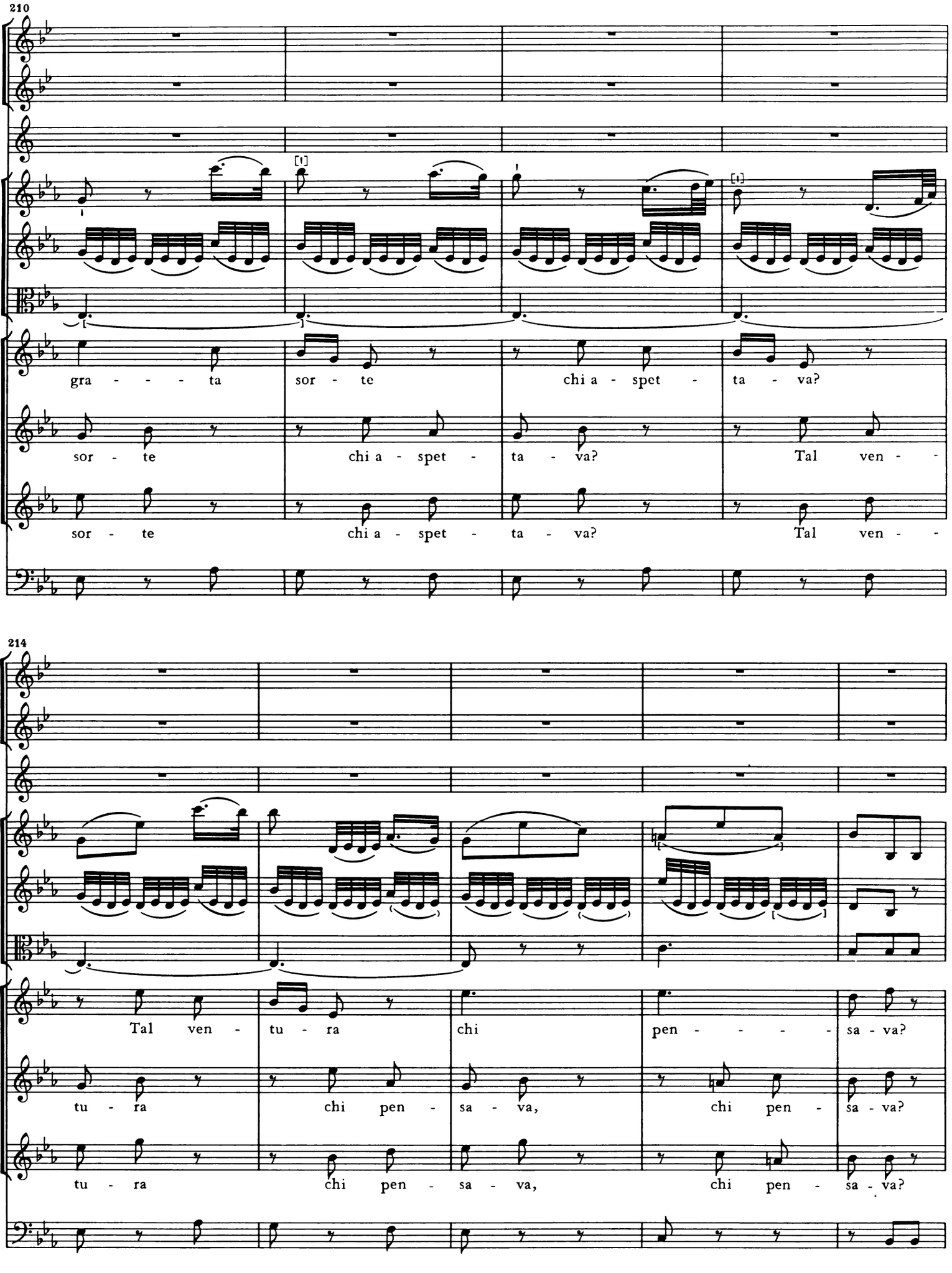
Sì gra - - - ta

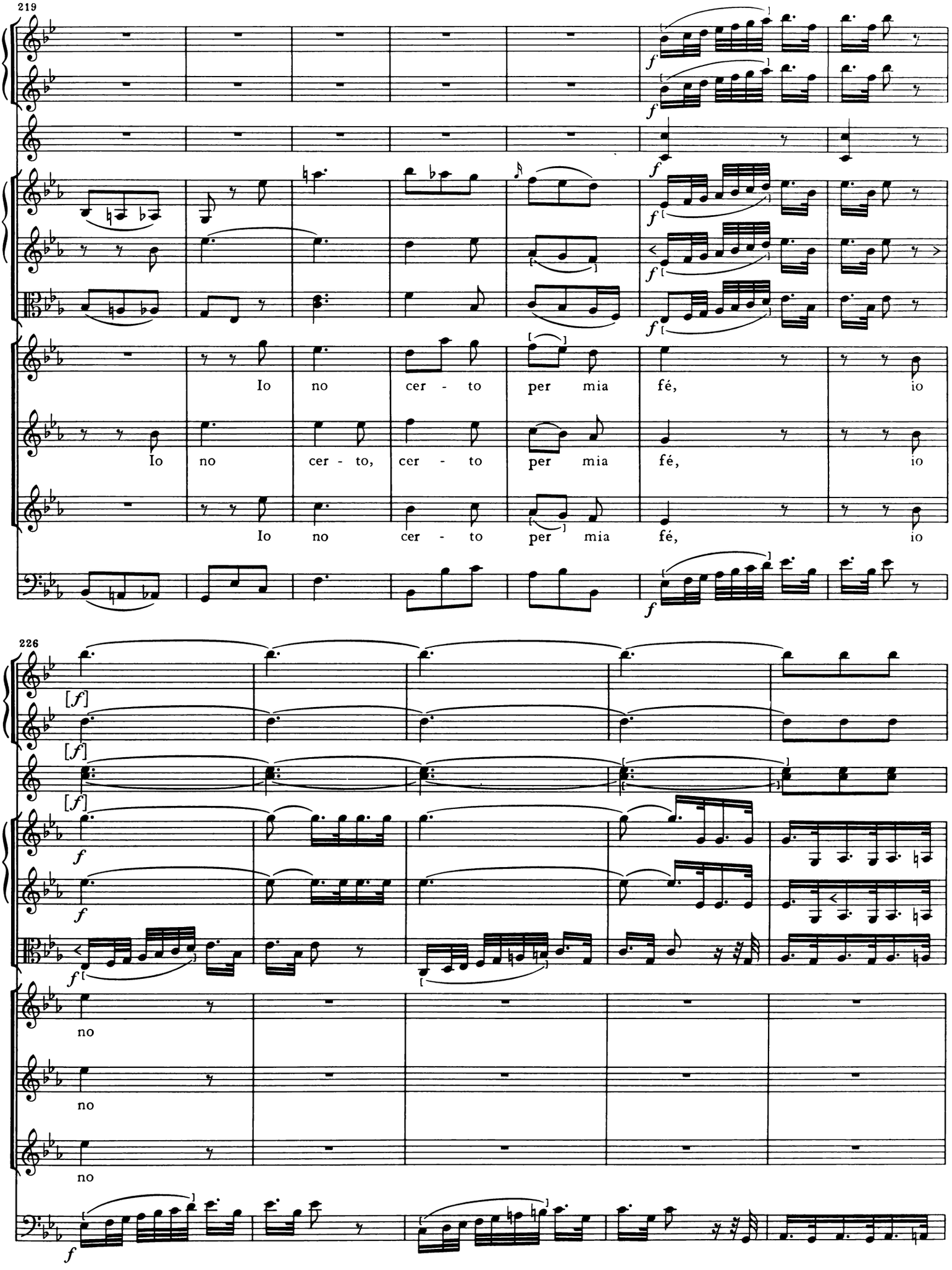
Sì gra - - - ta

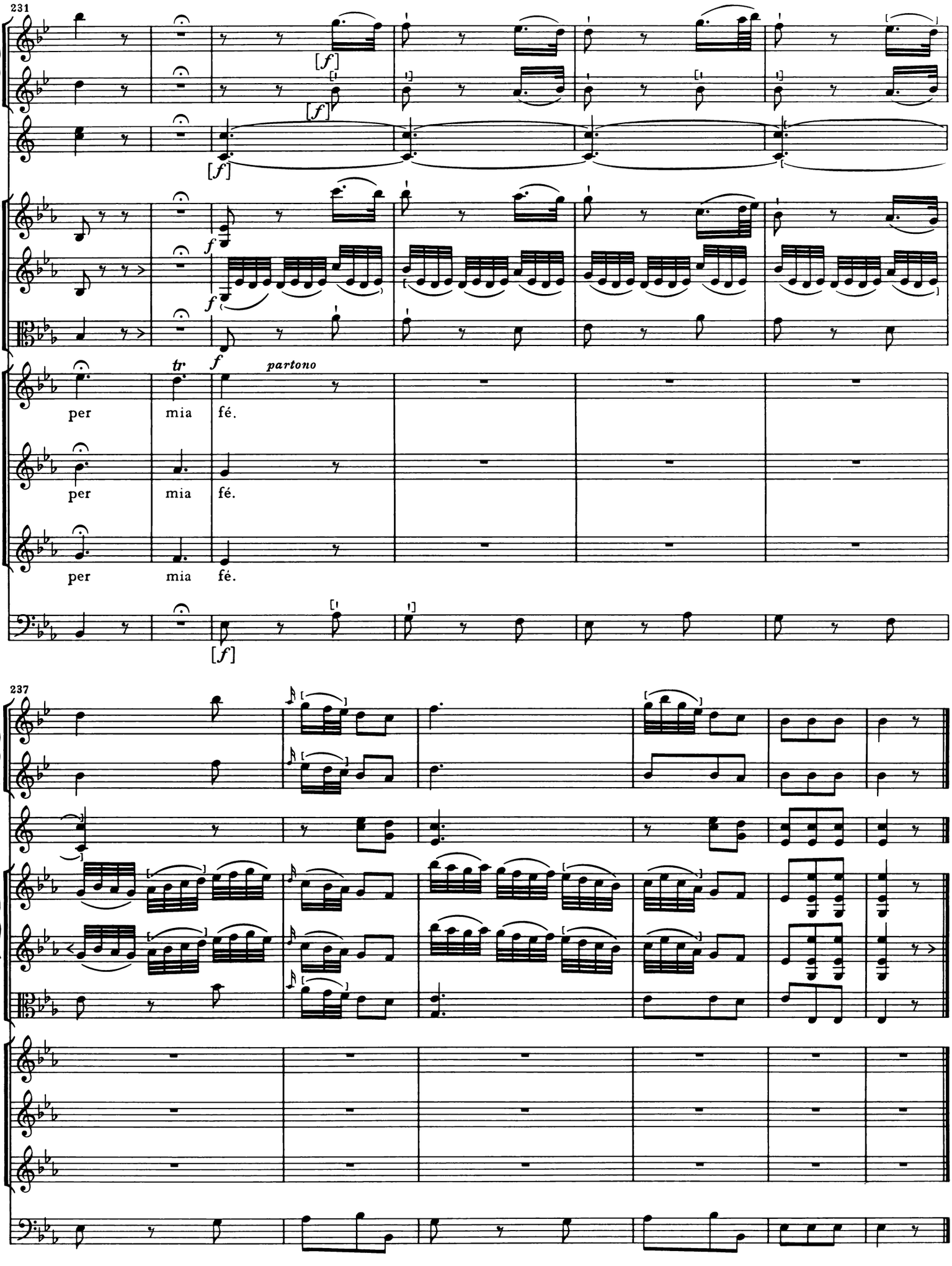
f

p

*) Die klein gestochenen Noten und Textworte gelten bei Anwendung der Kürzung.

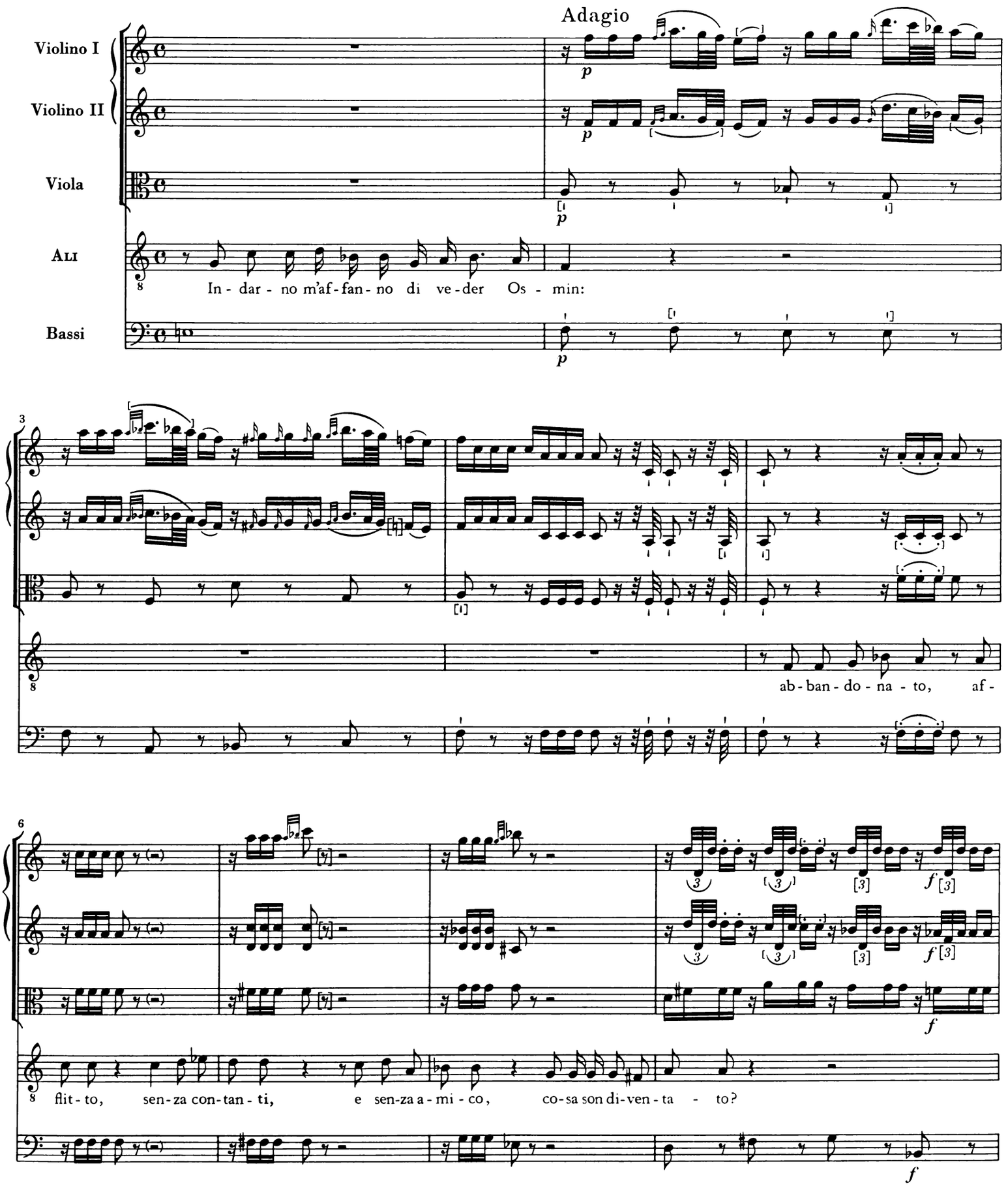

210
gra - - - - ta sor - te chi a - spet - ta - va?
sor - te chi a - spet - ta - va? Tal ven -
sor - te chi a - spet - ta - va? Tal ven -
214
Tal ven - tu - ra chi pen - - - - sa - va?
tu - ra chi pen - sa - va, chi pen - sa - va?
tu - ra chi pen - sa - va, chi pen - sa - va?

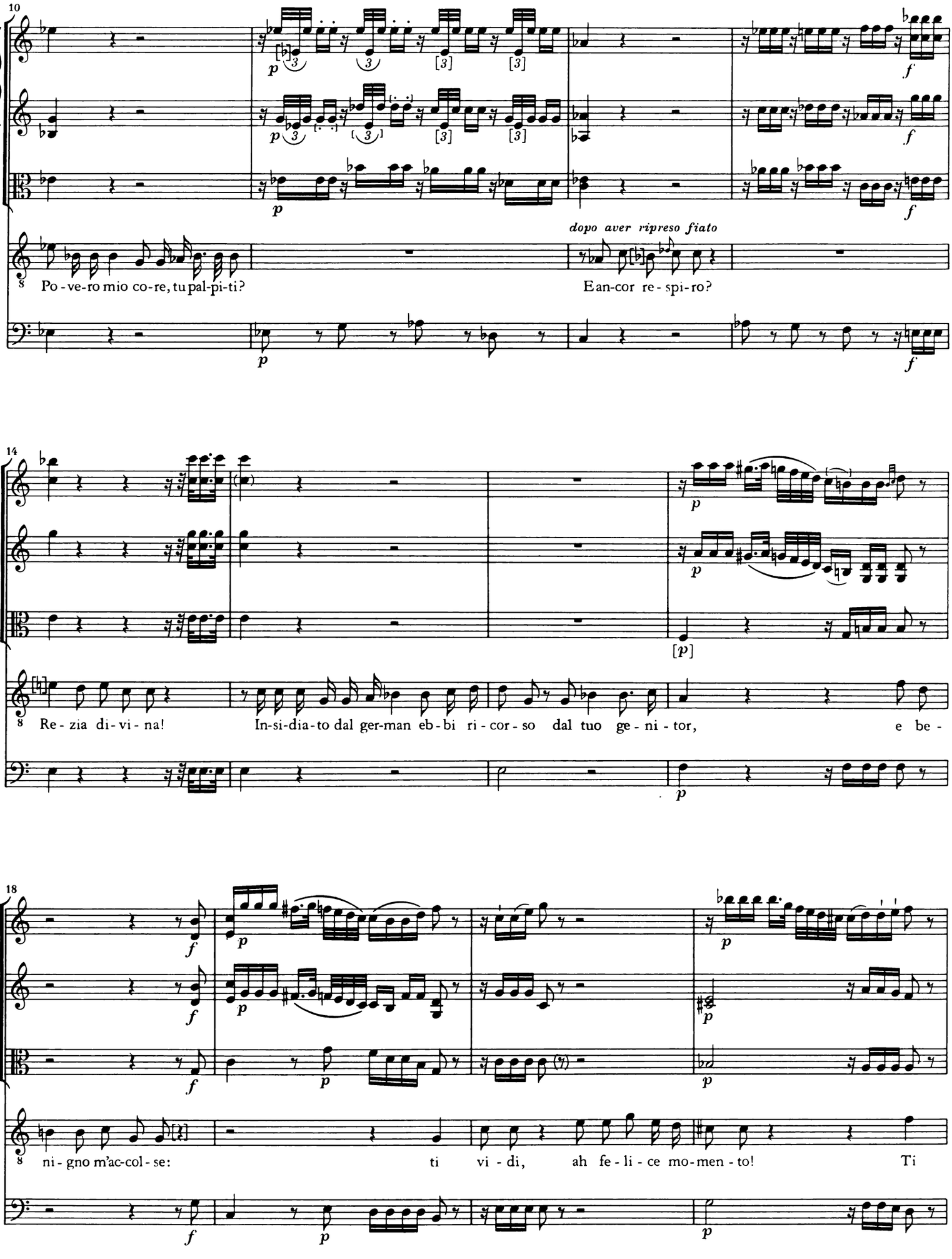

219
Io no cer - to per mia fé, io
Io no cer - to, cer - to per mia fé, io
Io no cer - to per mia fé, io
226
no
no
no

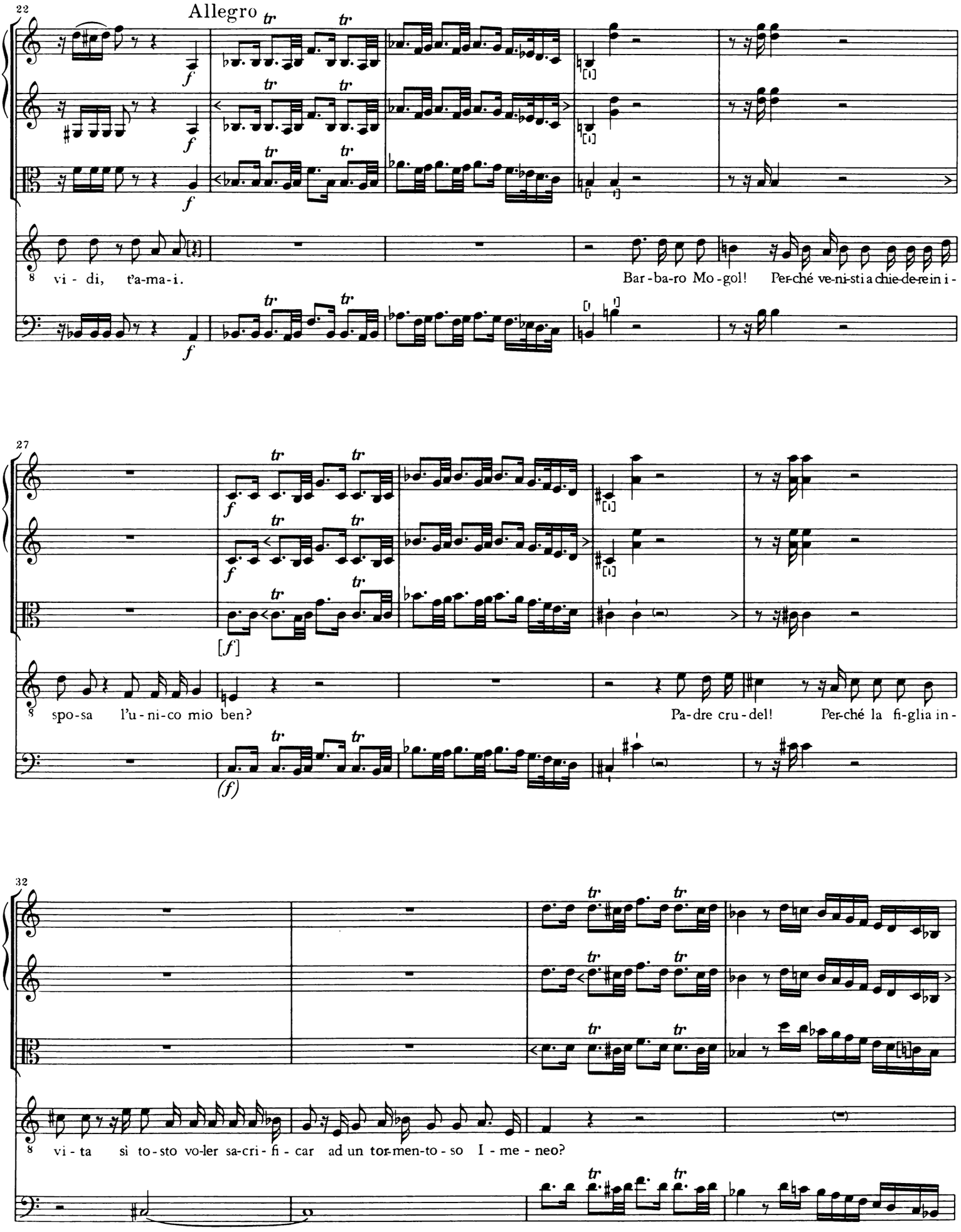

231
[f]
[f]
[f]
f
f
tr
f
partono
per mia fé.
per mia fé.
per mia fé.
[f]
237

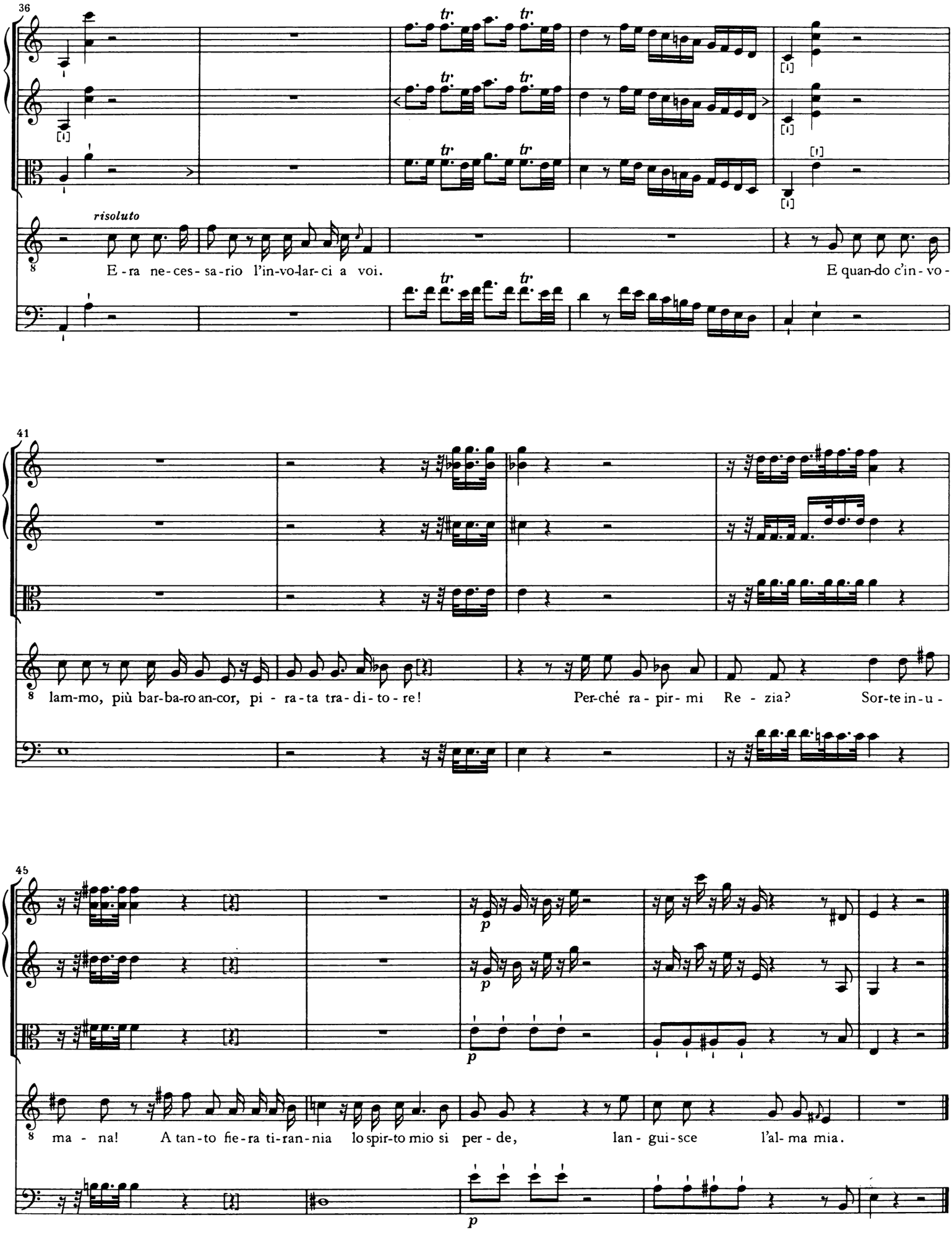
SCENA VI
Piazza
ALI *solo*

[13.] Recitativo [accompagnato]

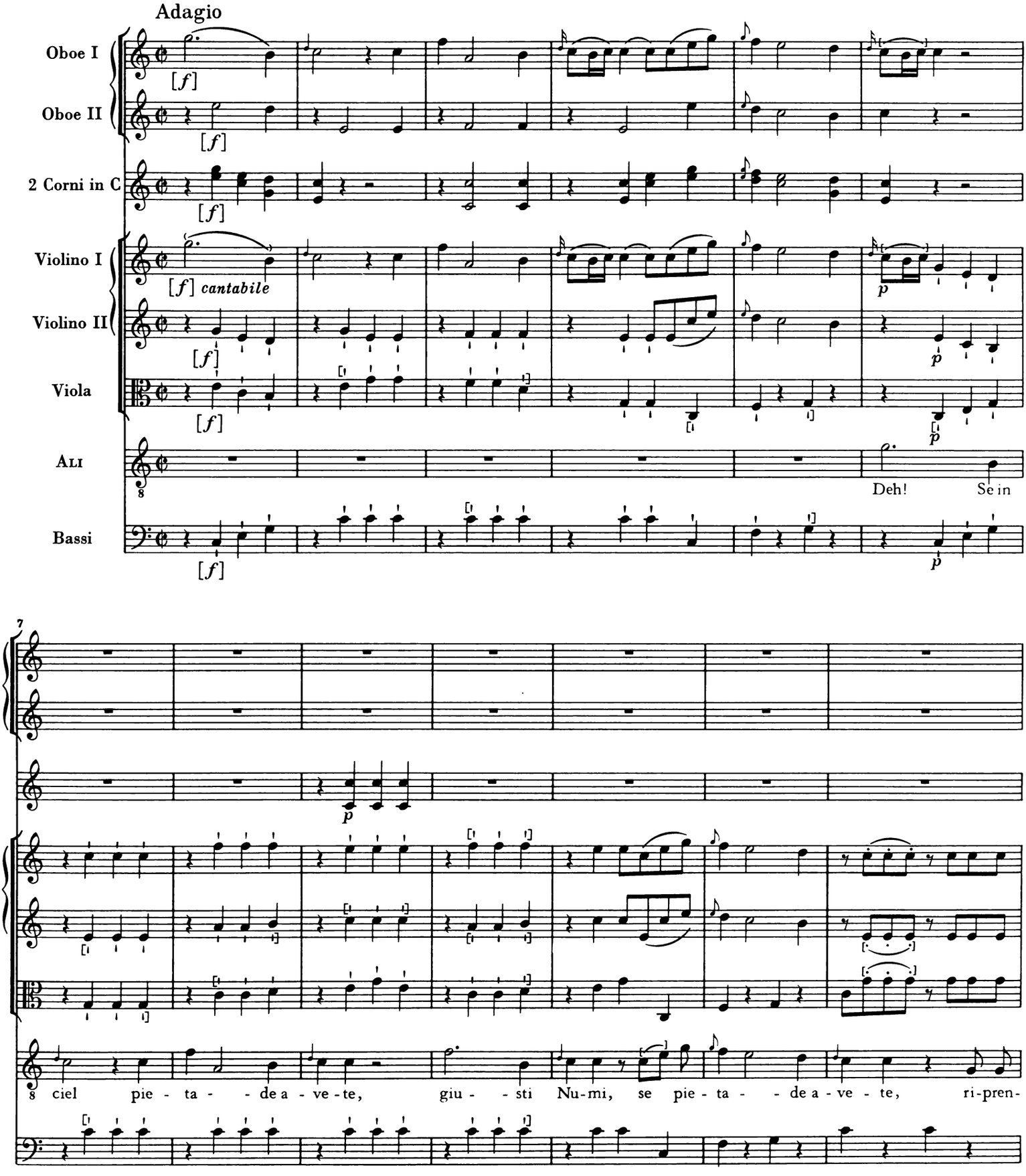


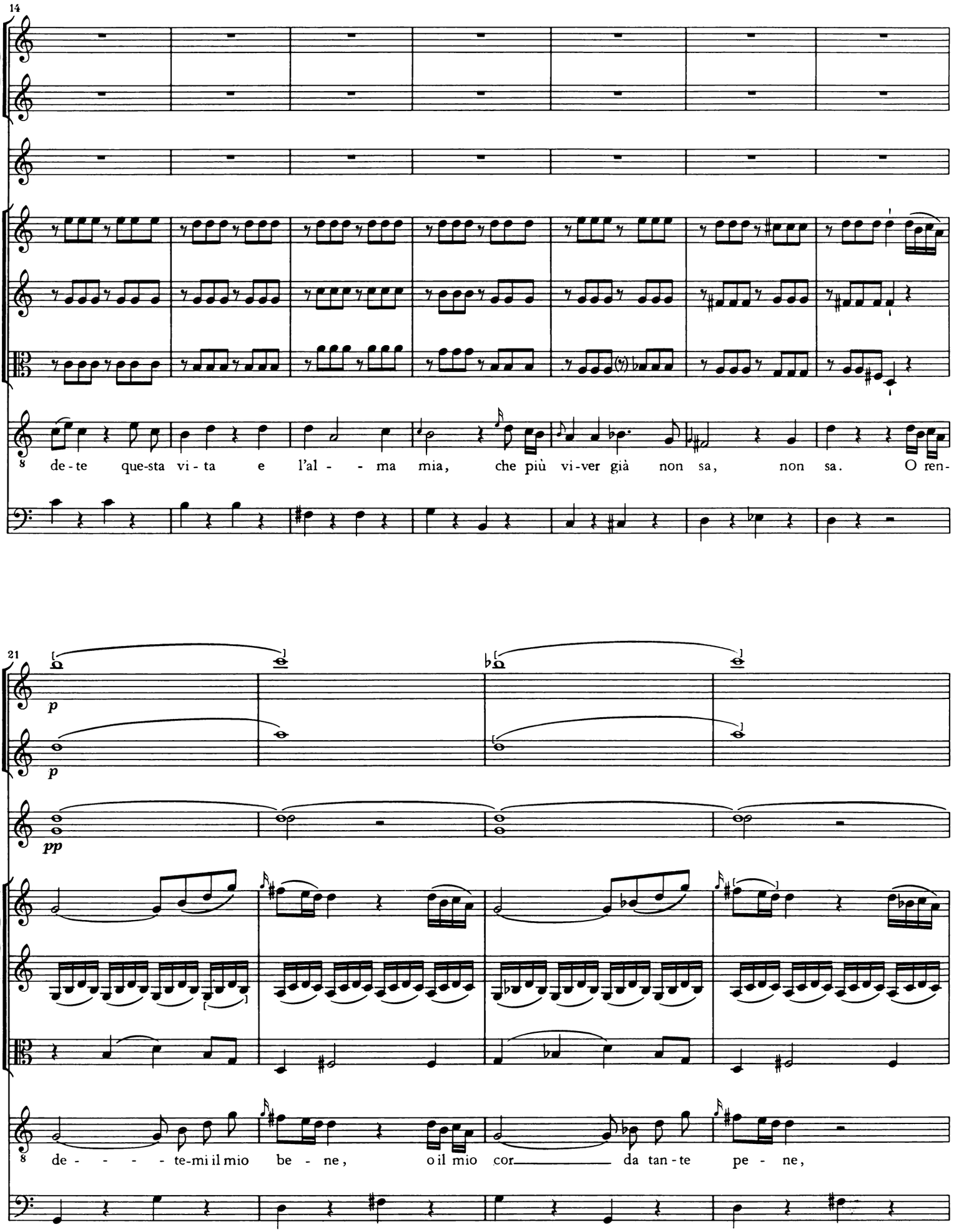

10
dopo aver ripreso fiato
Po - ve-ro mio co-re, tu pal-pi-ti?
E an-cor re - spi-ro?
14
Re - zia di - vi - na!
In-si-dia-to dal ger-man eb-bi ri - cor - so dal tuo ge - ni - tor,
e be -
18
ni - gno m'ac-col - se:
ti vi - di,
ah fe - li - ce mo-men - to!
Ti

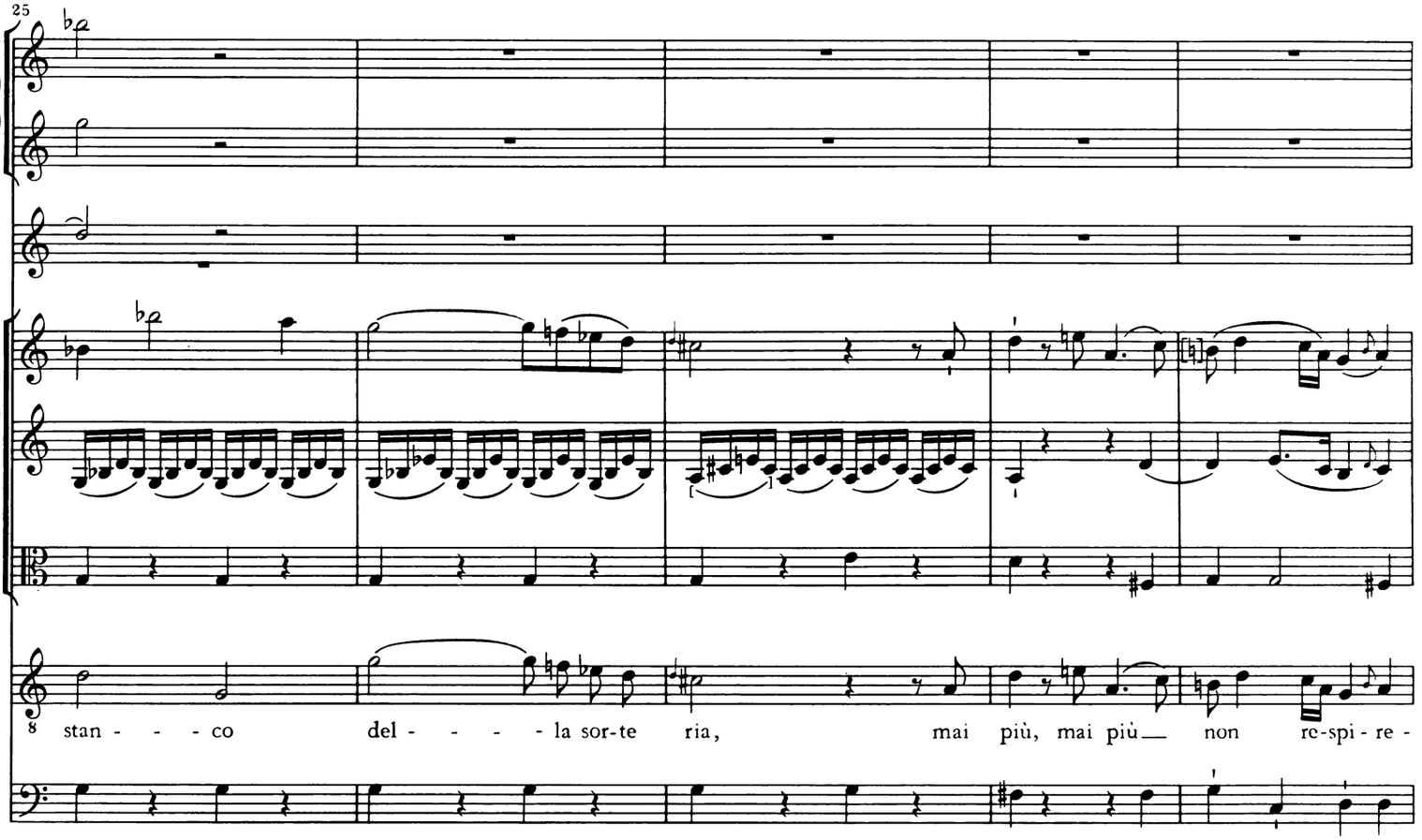

22
Allegro
f
vi - di, t'a-ma-i.
Bar-ba-ro Mo-gol! Per-ché ve-ni-sti a chie-de-re in i-
27
[f]
spo-sa l'u-ni-co mio ben?
Pa-dre cru-del! Per-ché la fi-glia in-
(f)
32
vi-ta si to-sto vo-ler sa-cri-fi-car ad un tor-men-to-so I-me-neo?

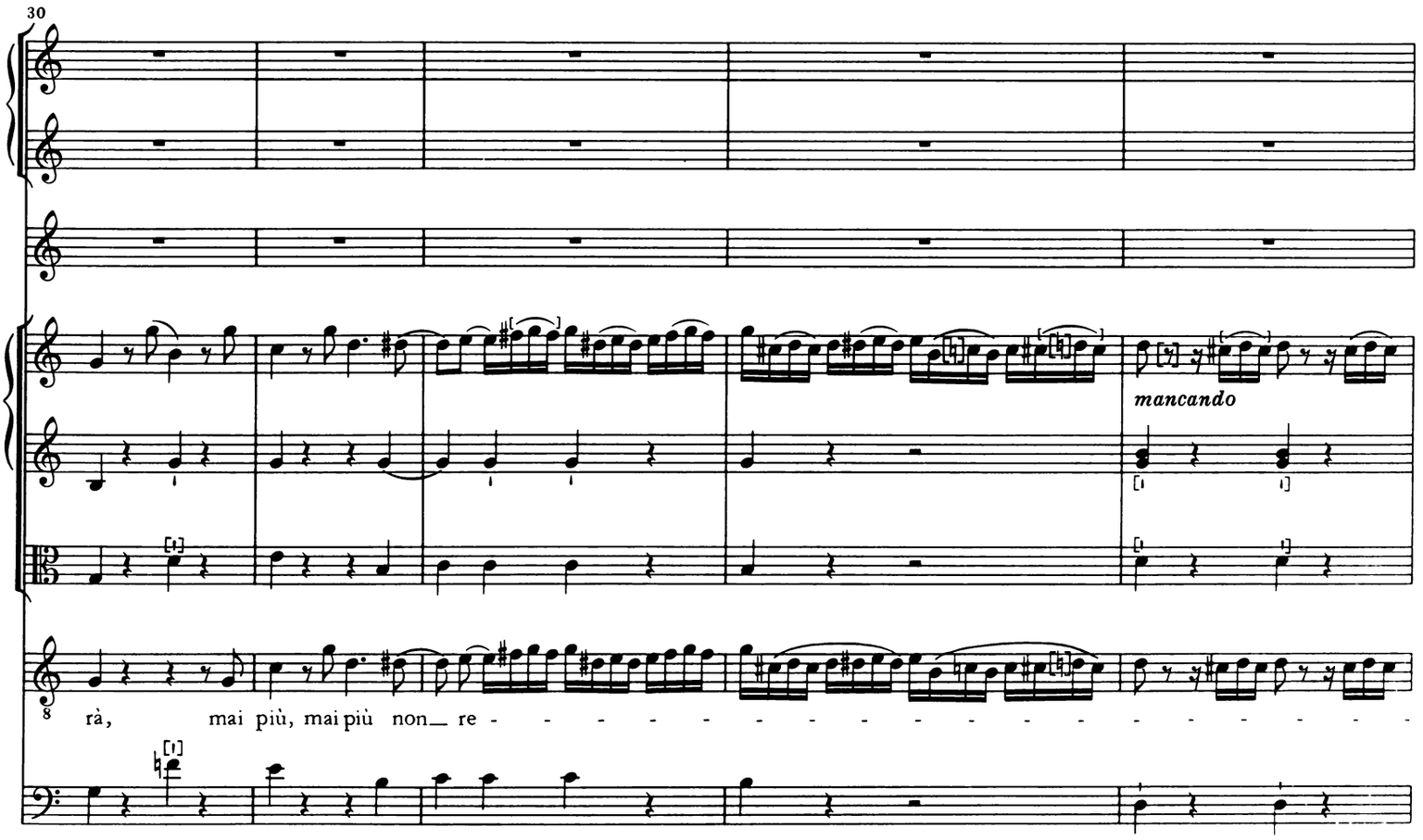

36
risoluto
E - ra ne - ces - sa - rio l'in-vo-lar-ci a voi.
E quan-do c'in - vo -
41
lam-mo, più bar-ba-ro an-cor, pi - ra - ta tra - di - to - re!
Per-ché ra - pir - mi Re - zia?
Sor-te in - u -
45
p
p
p
ma - na!
A tan - to fie - ra ti-ran - nia
lo spir-to mio si per - de,
lan - gui - sce
l'al - ma mia.

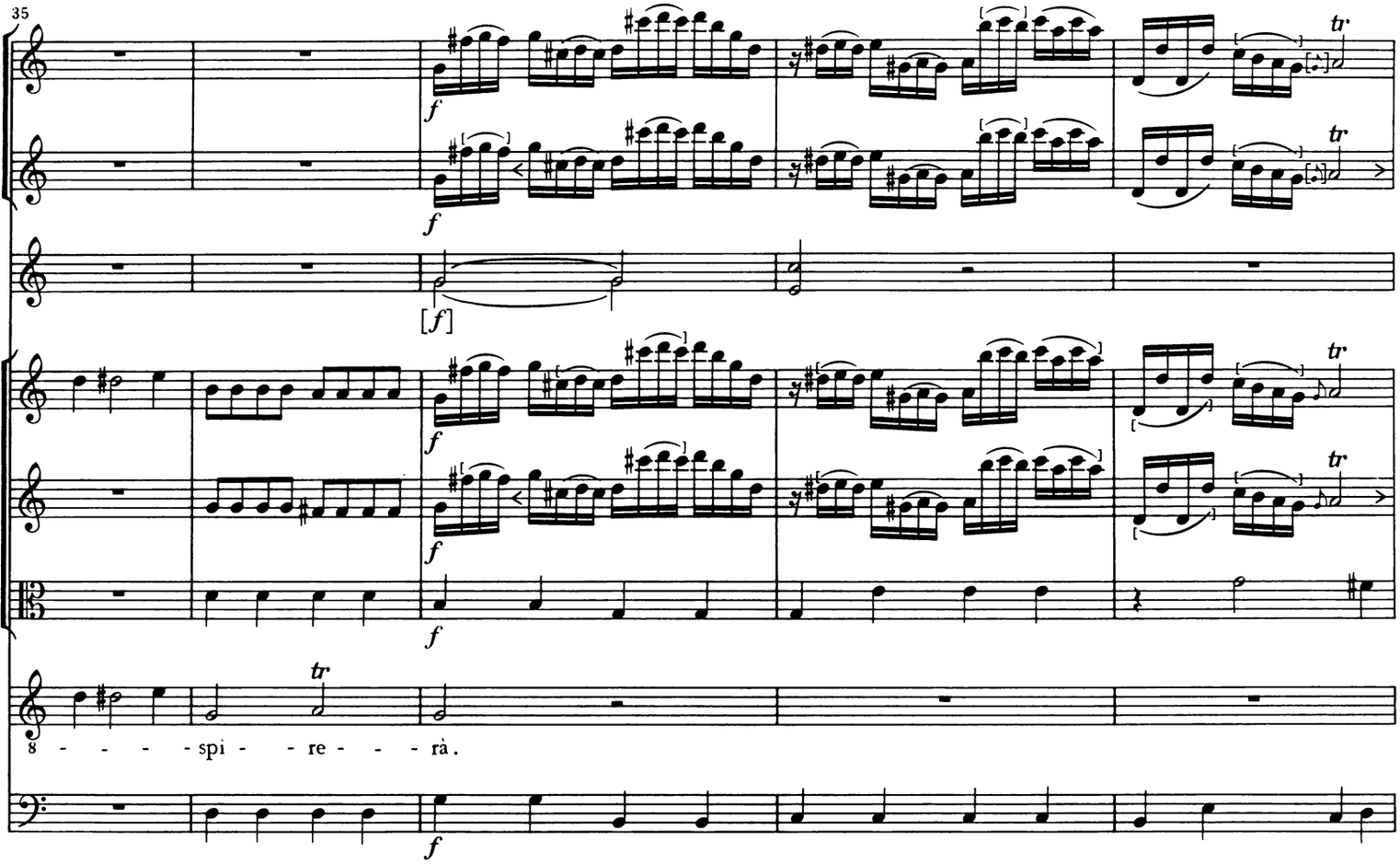
[14.] [Aria]

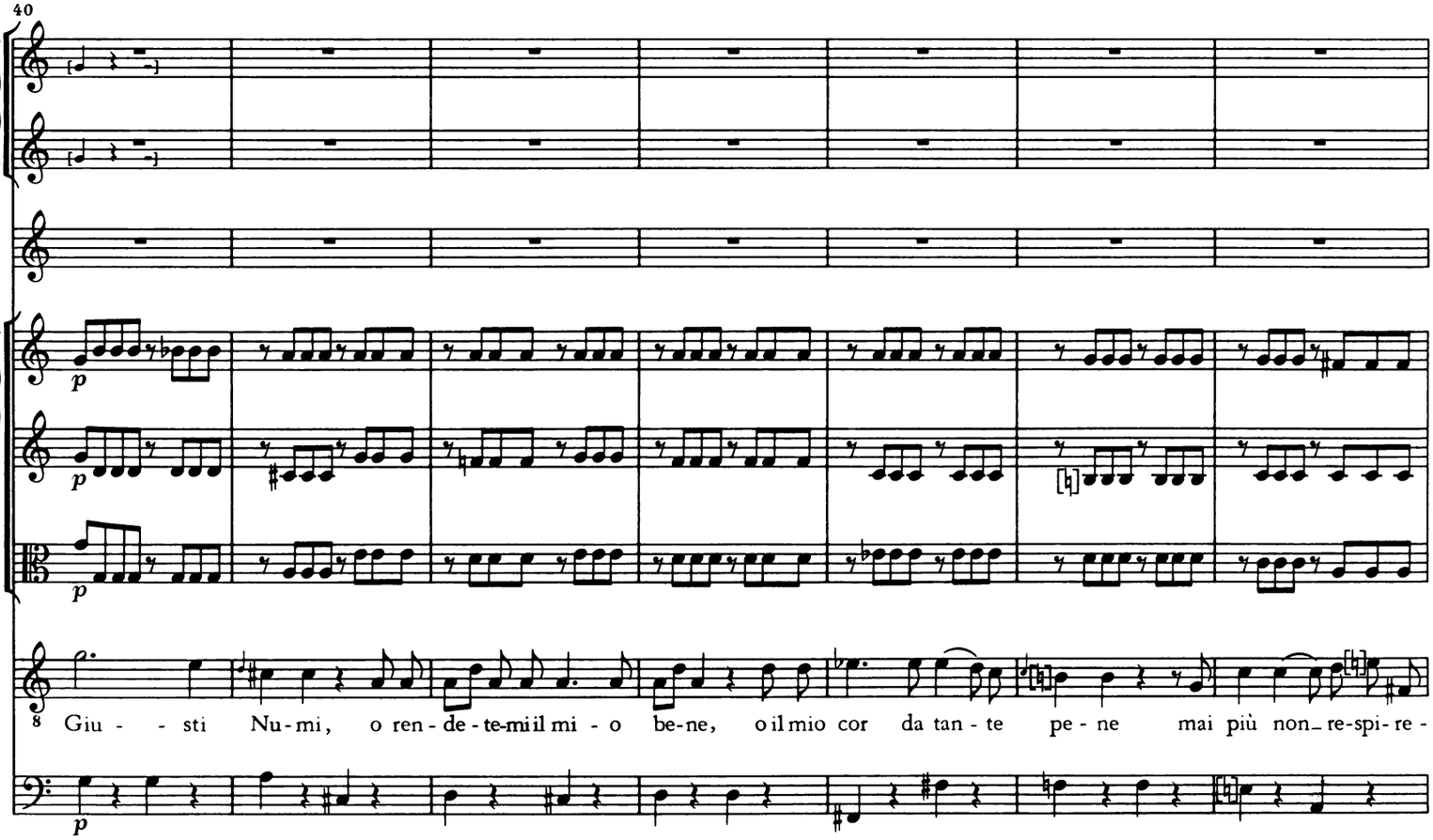

Adagio
Oboe I
Oboe II
2 Corni in C
Violino I
Violino II
Viola
Ali
Bassi
[f]
[f] cantabile
p
Deh! Se in
7
ciel pie - ta - - de a - ve - te, giu - - sti Nu-mi, se pie - ta - - de a - ve - te, ri-pren-

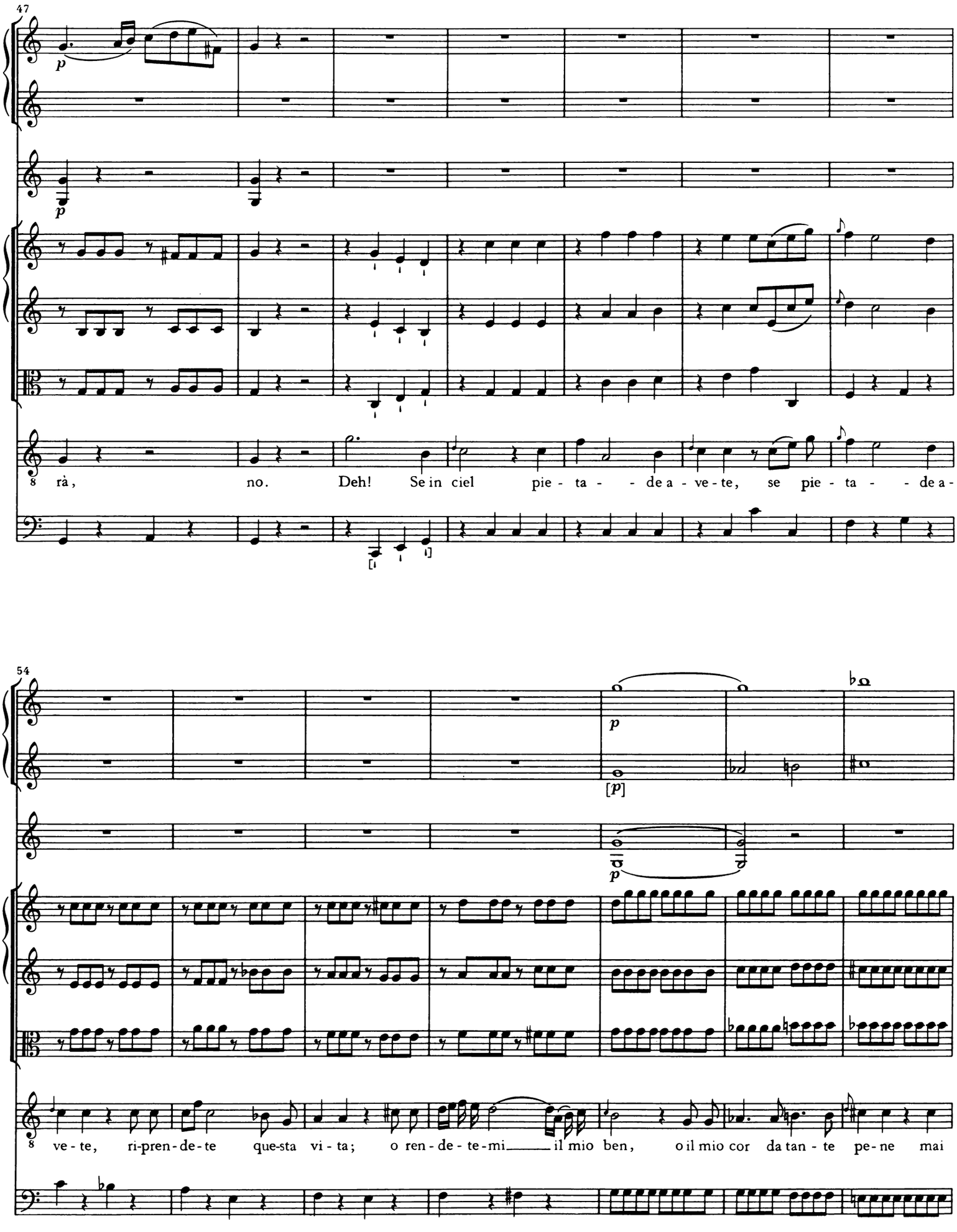

14
de - te que-sta vi - ta e l'al - - ma mia, che più vi-ver già non sa, non sa. O ren-
21
p
p
pp
de - - - - te-mi il mio be - ne, o il mio cor da tan - te pe - ne,

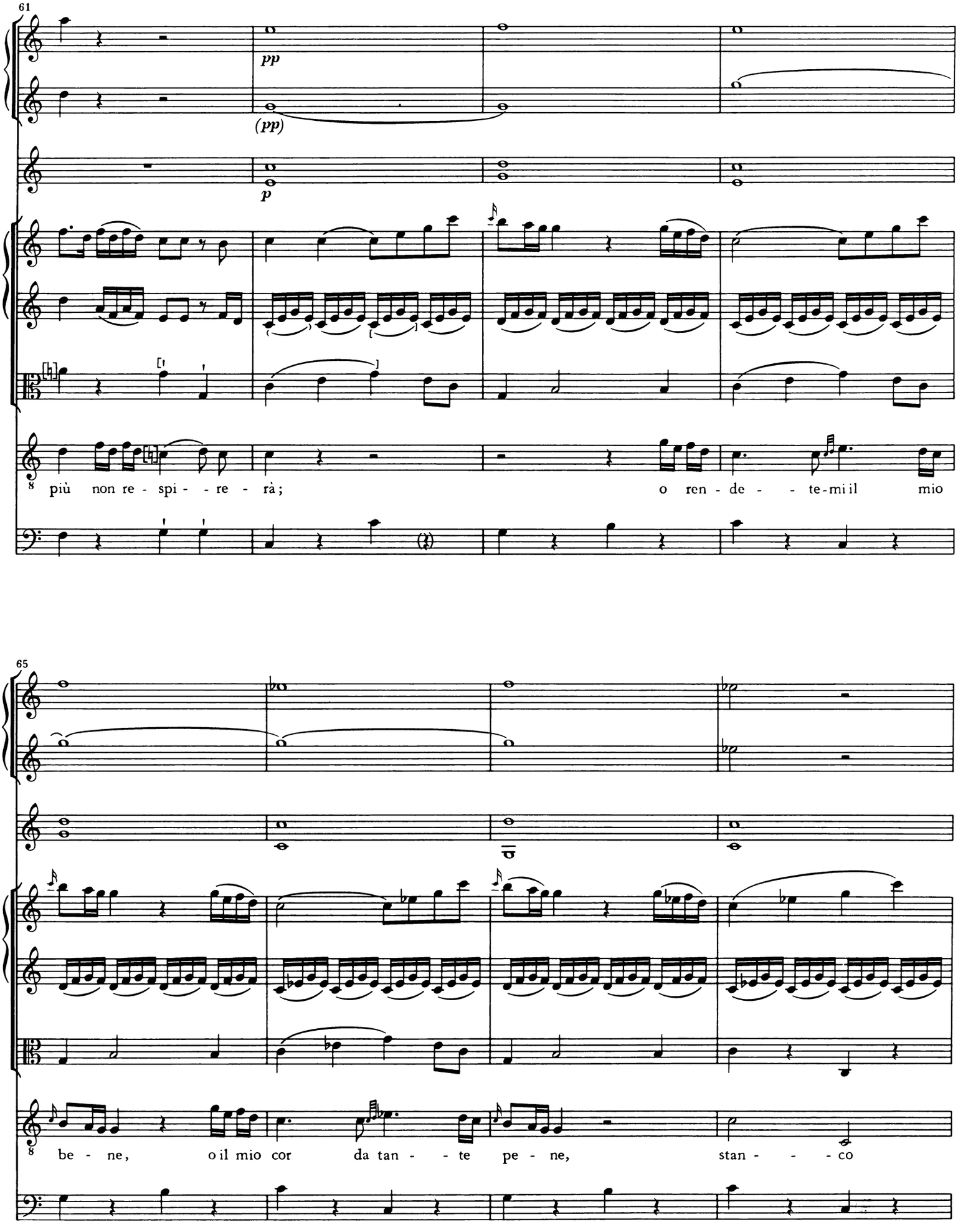

25
stan - - - co del - - - - la sor-te ria, mai più, mai più non re-spi - re -

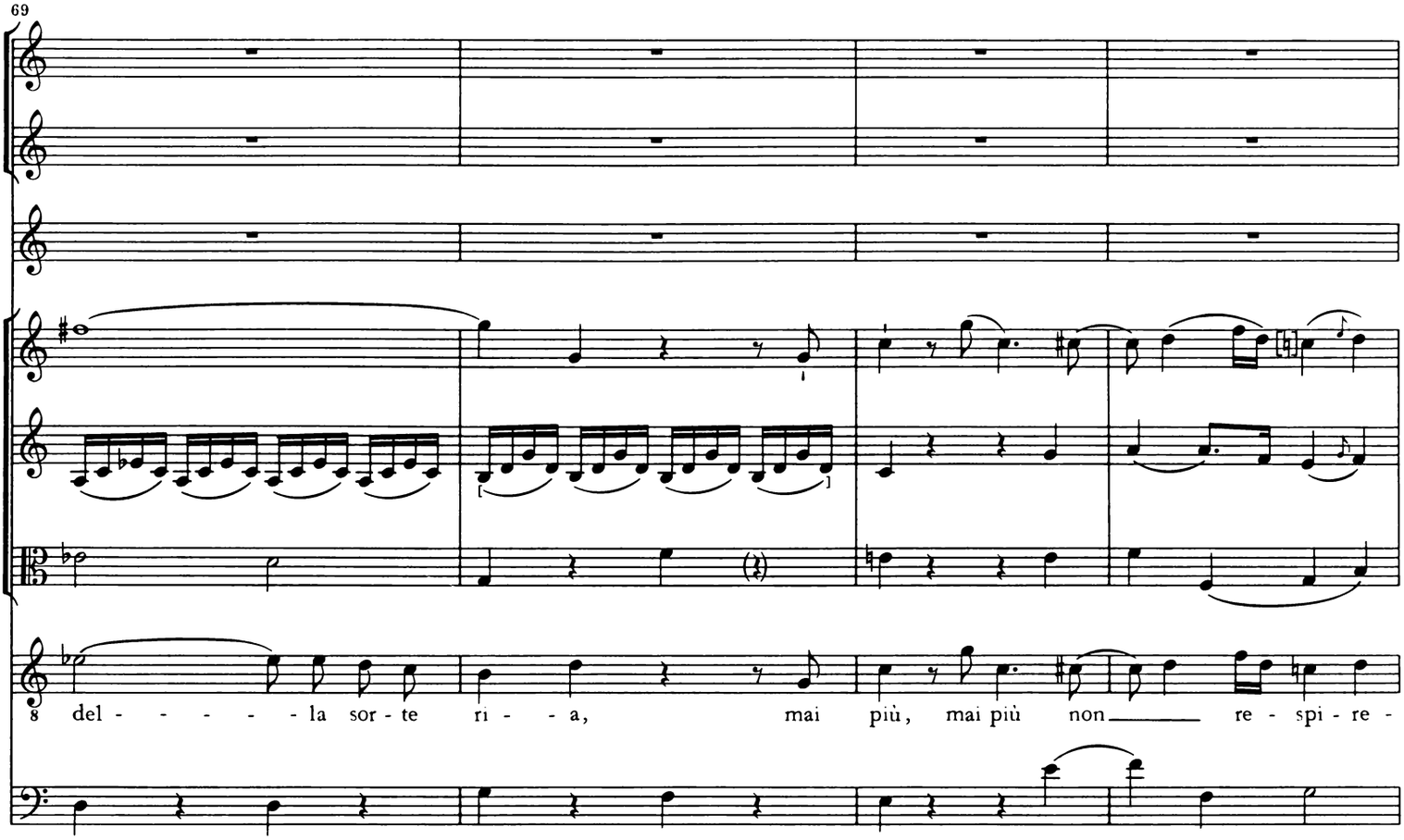

30
mancando
rà, mai più, mai più non re -

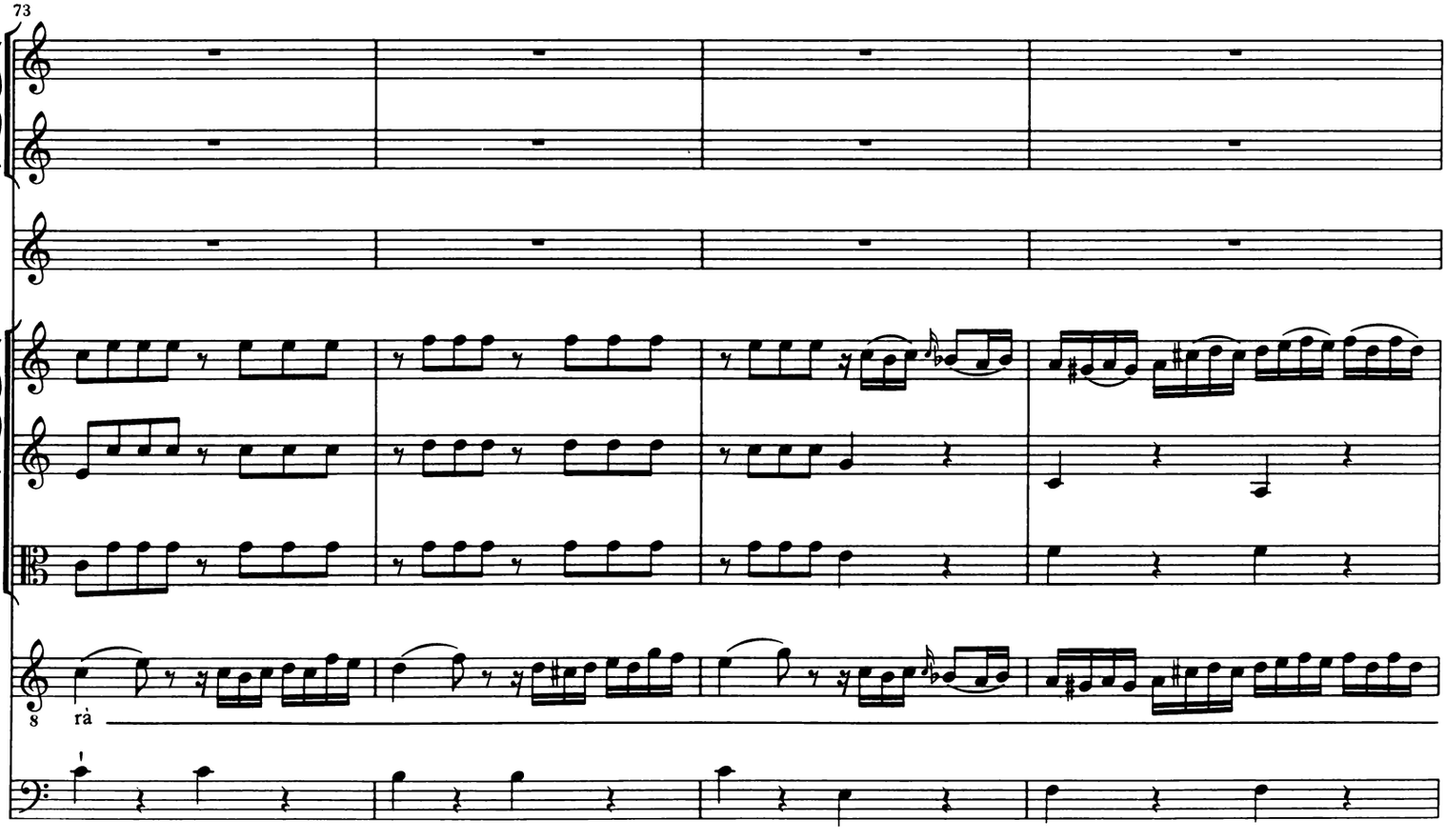

35
f
[f]
tr
8 - - - - spi - - re - - - rà.

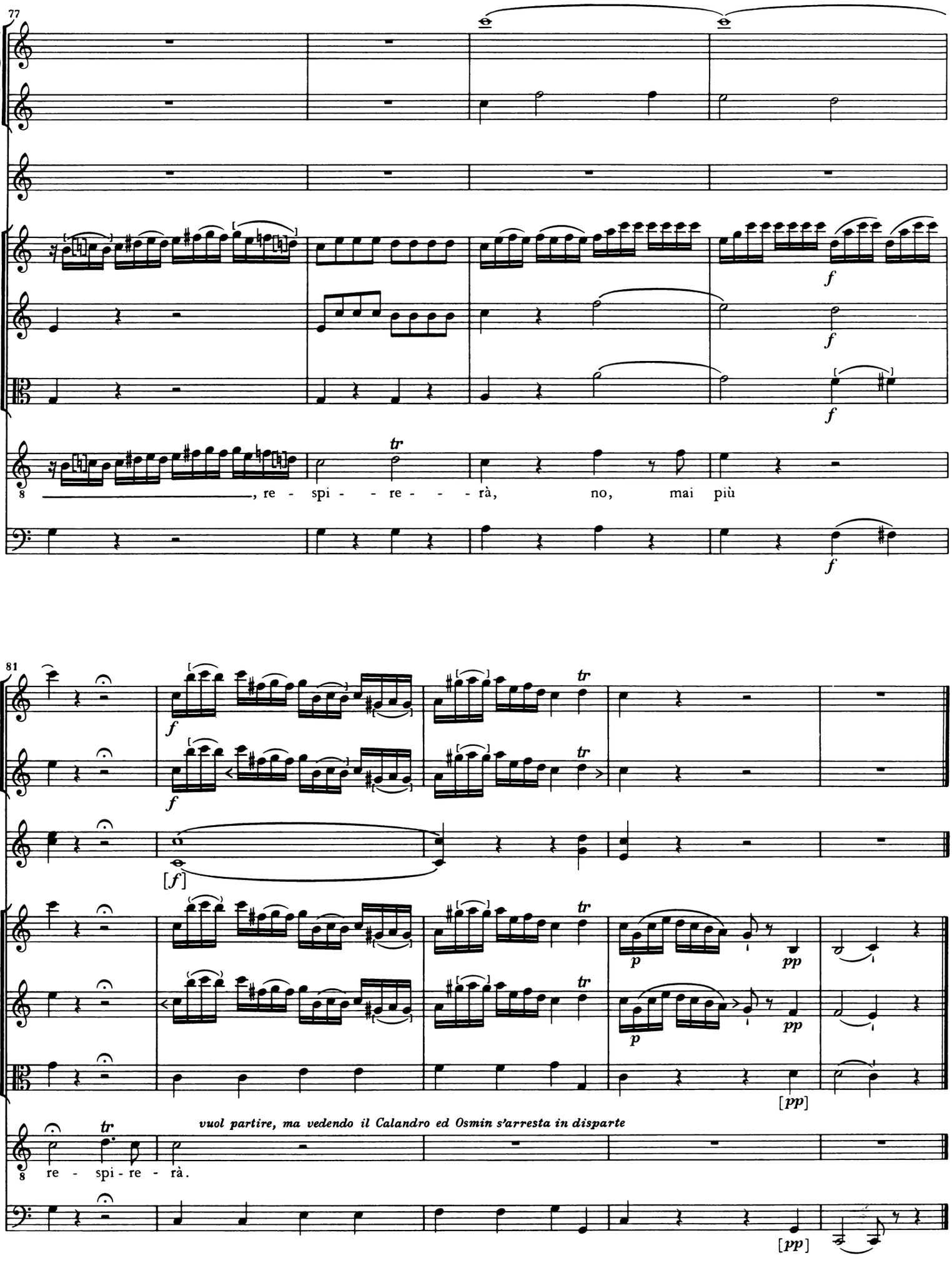

40
p
8 Giu - - sti Nu-mi, o ren-de-te-mi il mi - o be-ne, o il mio cor da tan - te pe - ne mai più non_re-spi-re -


47
p
8 rà, no. Deh! Se in ciel pie - ta - - de a - ve - te, se pie - ta - - de a -
54
p
[p]
p
8 ve - te, ri-pren - de - te que-sta vi - ta; o ren - de - te - mi il mio ben, o il mio cor da tan - te pe - ne mai


61
pp
(pp)
p
più non re - spi - - re - rà;
o ren - de - - te-mi il mio
65
be - ne, o il mio cor da tan - - te pe - ne, stan - - - co

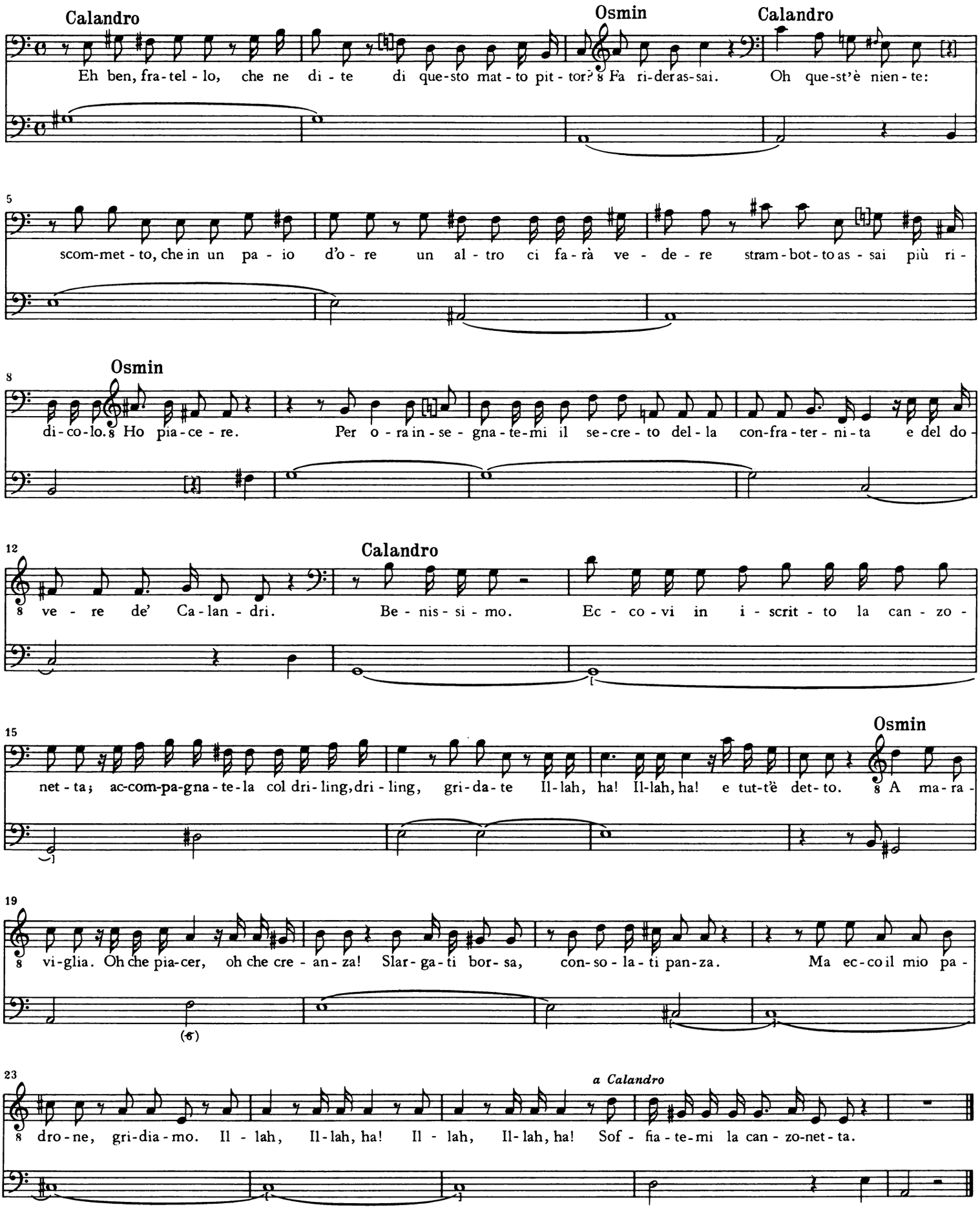

69
del - - - - - la sor - te ri - - a, mai più, mai più non re - spi - re -


73
rà

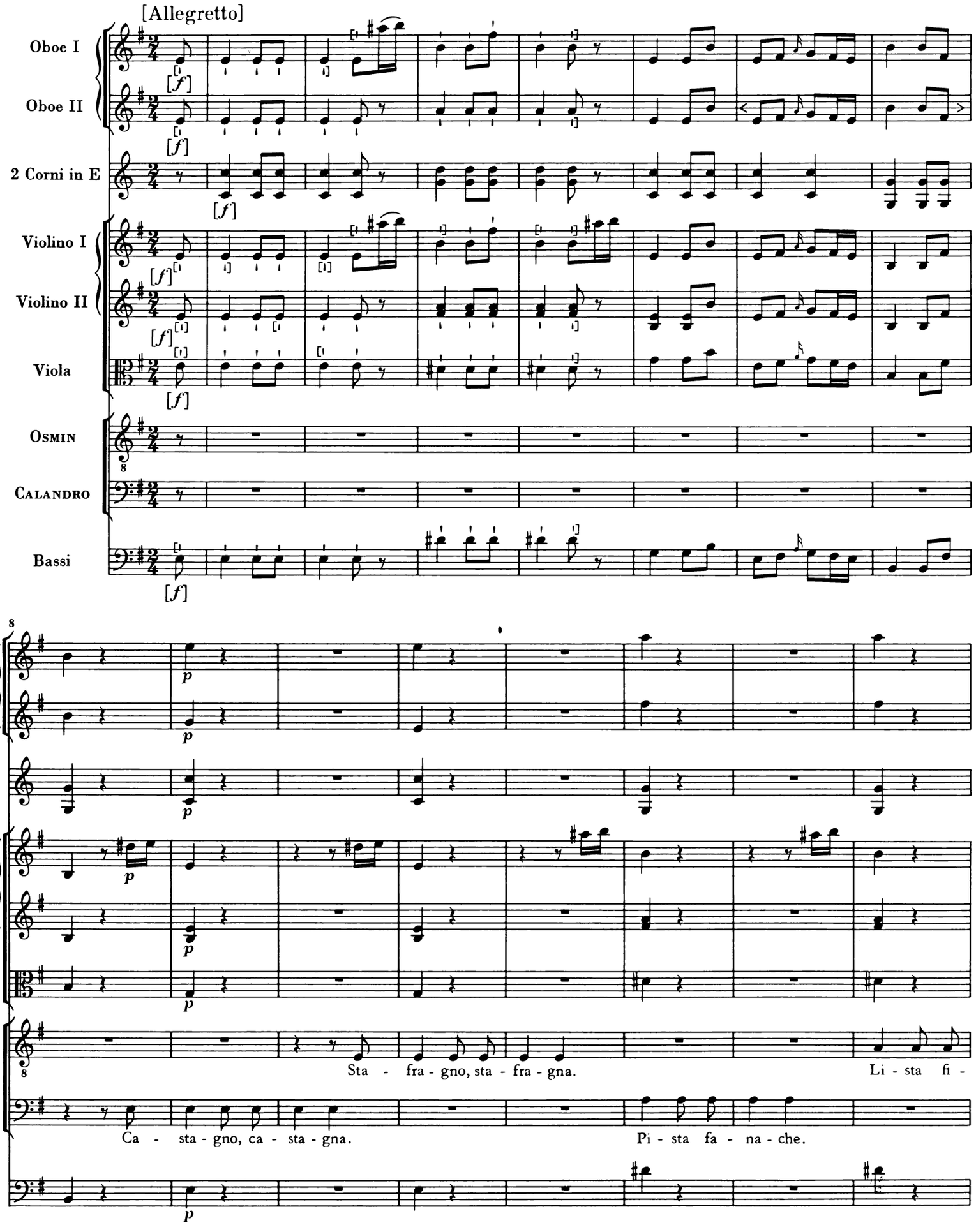

77
tr
, re - spi - - re - - - rà, no, mai più
f
81
tr
[f]
p
pp
[pp]
vuol partire, ma vedendo il Calandro ed Osmin s'arresta in disparte
re - spi - re - rà.

SCENA VII
ALI, OSMIN *ed il* CALANDRO

[15.] [Recitativo]



[16.] [Duetto]


[Allegretto]
Oboe I
Oboe II
2 Corni in E
Violino I
Violino II
Viola
Osmin
Calandro
Bassi
[f]
p
Sta - fra - gno, sta - fra - gna.
Li - sta fi -
Ca - sta - gno, ca - sta - gna.
Pi - sta fa - na - che.

16

ne - stra. Sta - fra - gno, sta - fra - gna.

Ca - sta - gno, ca - sta - gna. Pi - sta fa -

23

Recitativo

f

Ali *da sé*

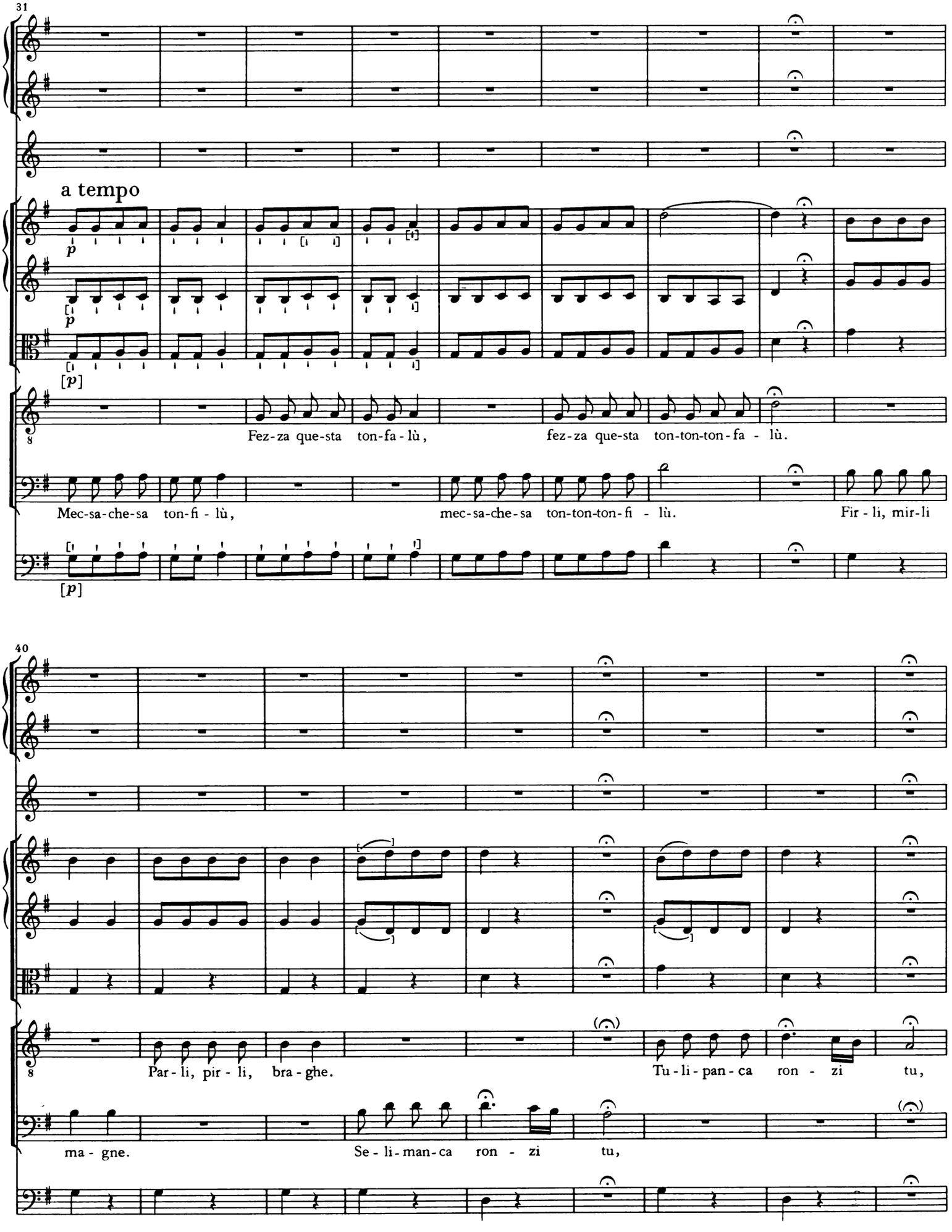
Li - sta fi - ne - stra. Que-st'è Os-min, lo schia-vo mio.

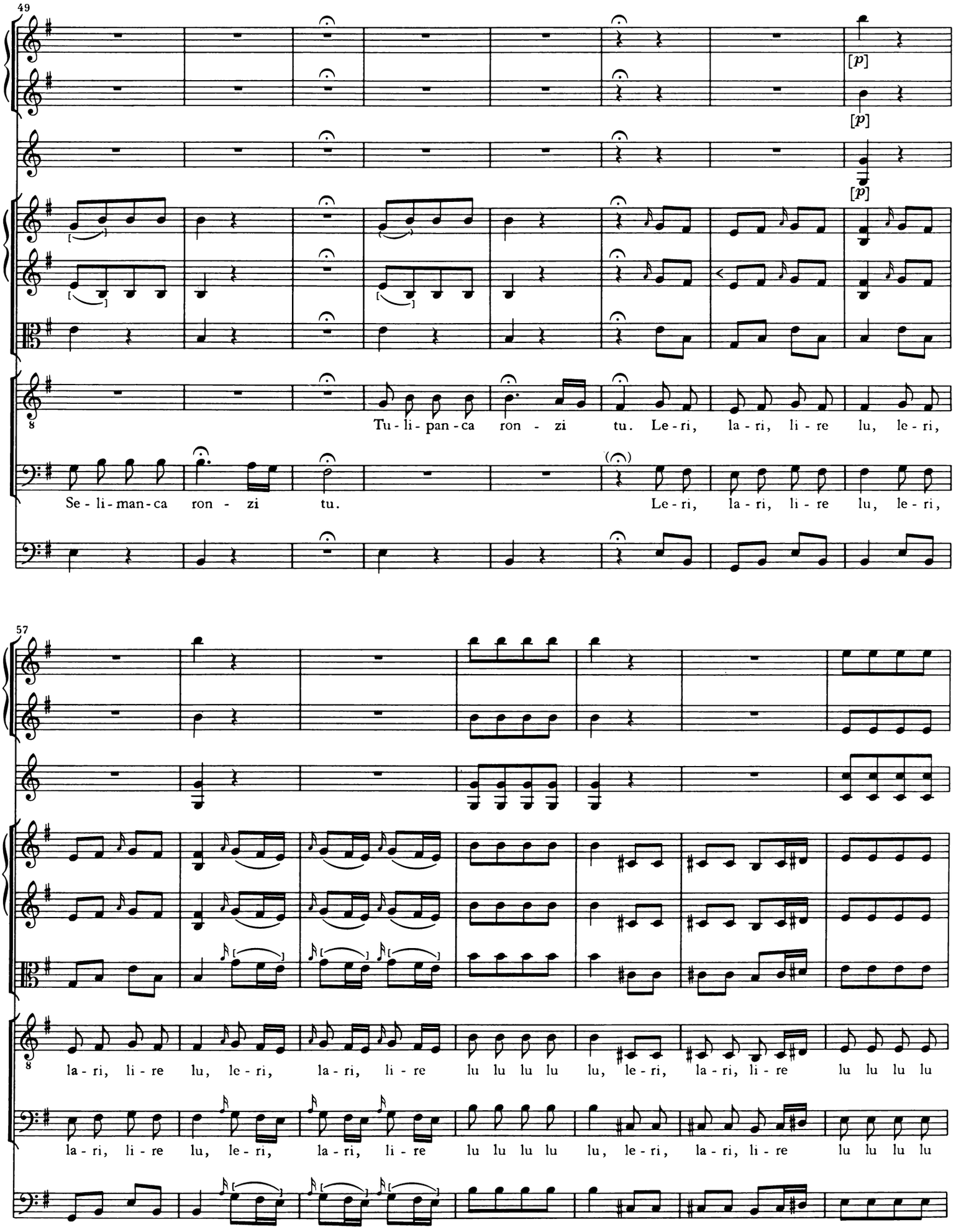
Osmin *a Calandro*

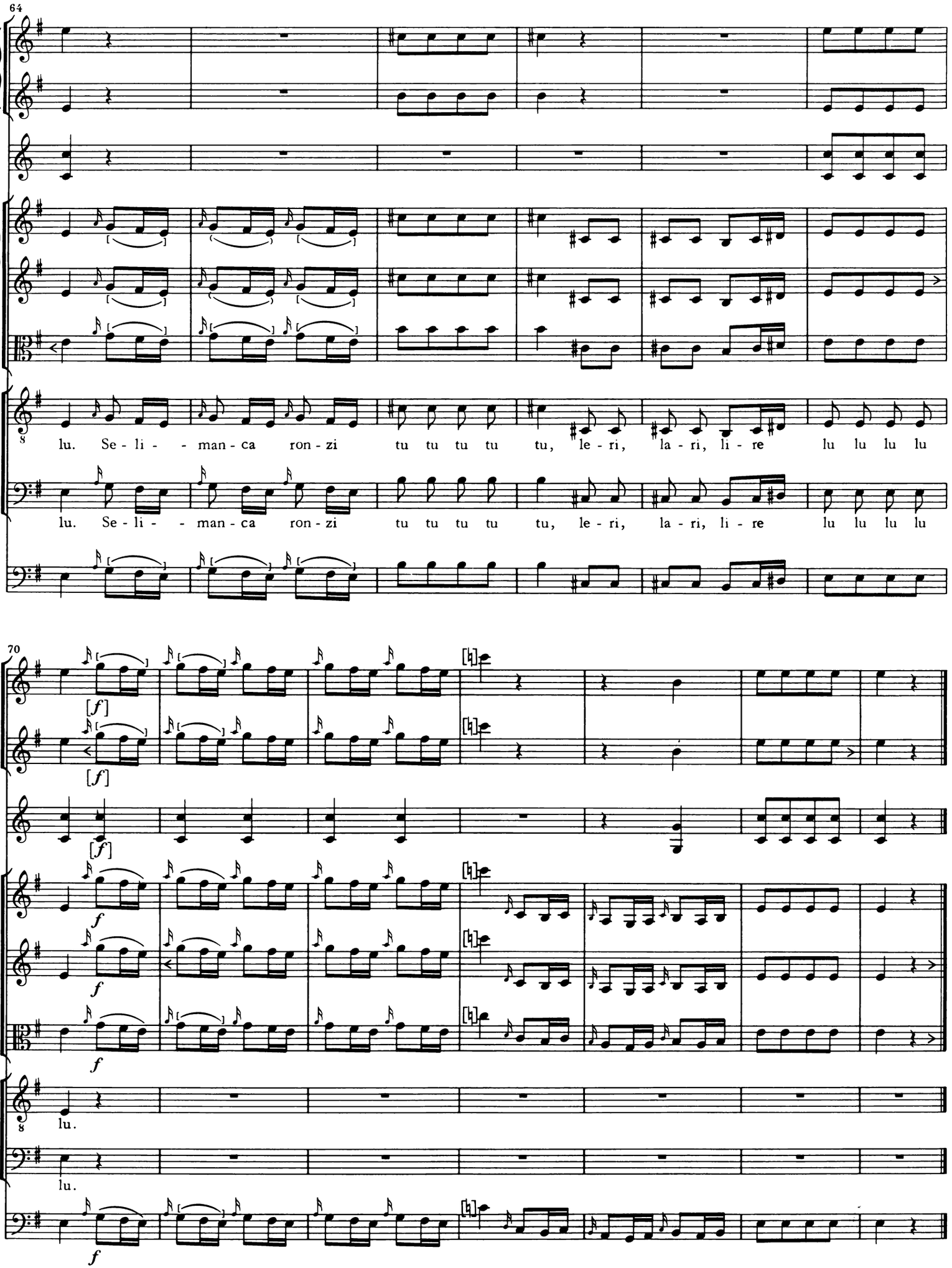
Ehi di die-tro! Sof - fia - te.

na - che.

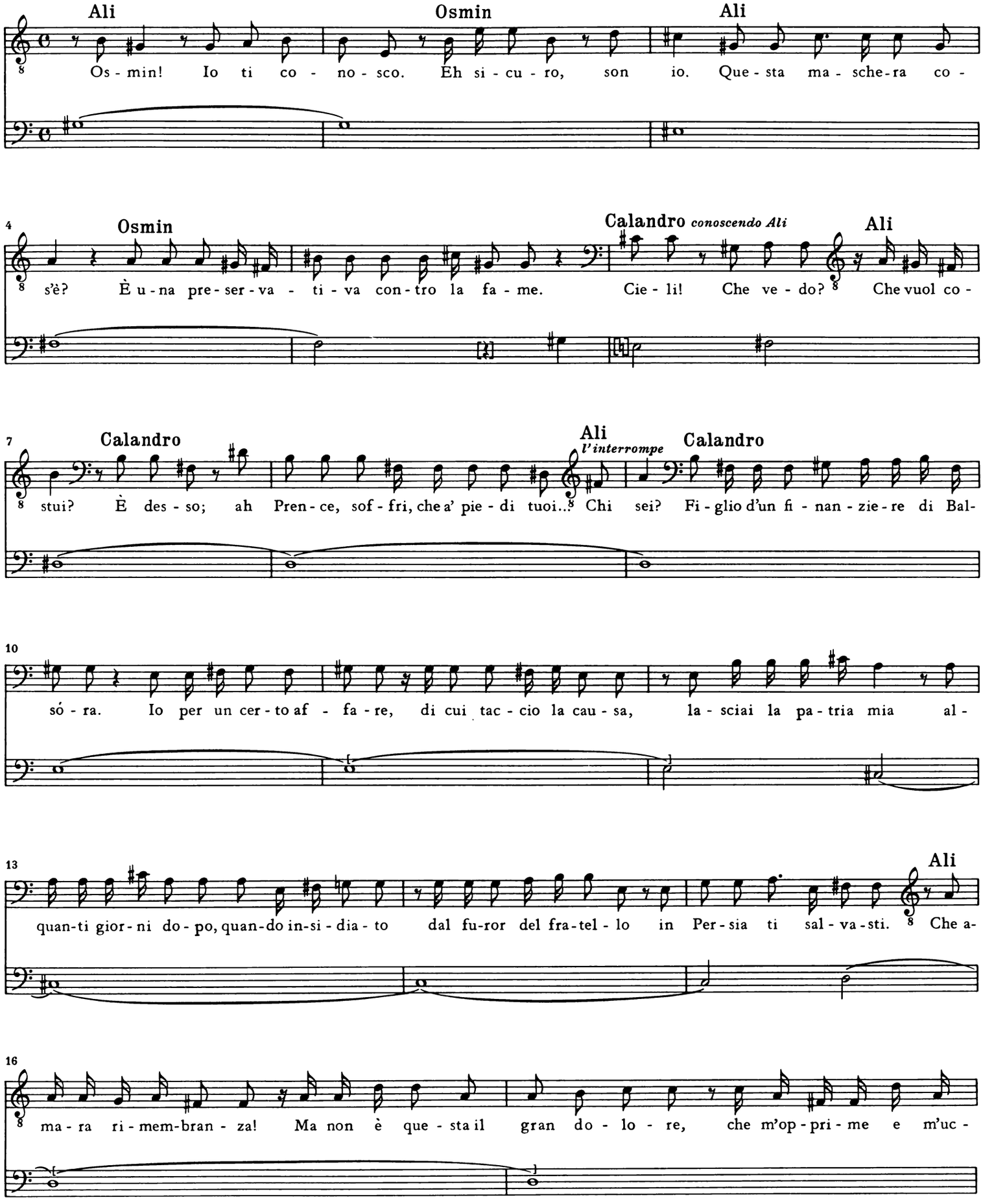
f

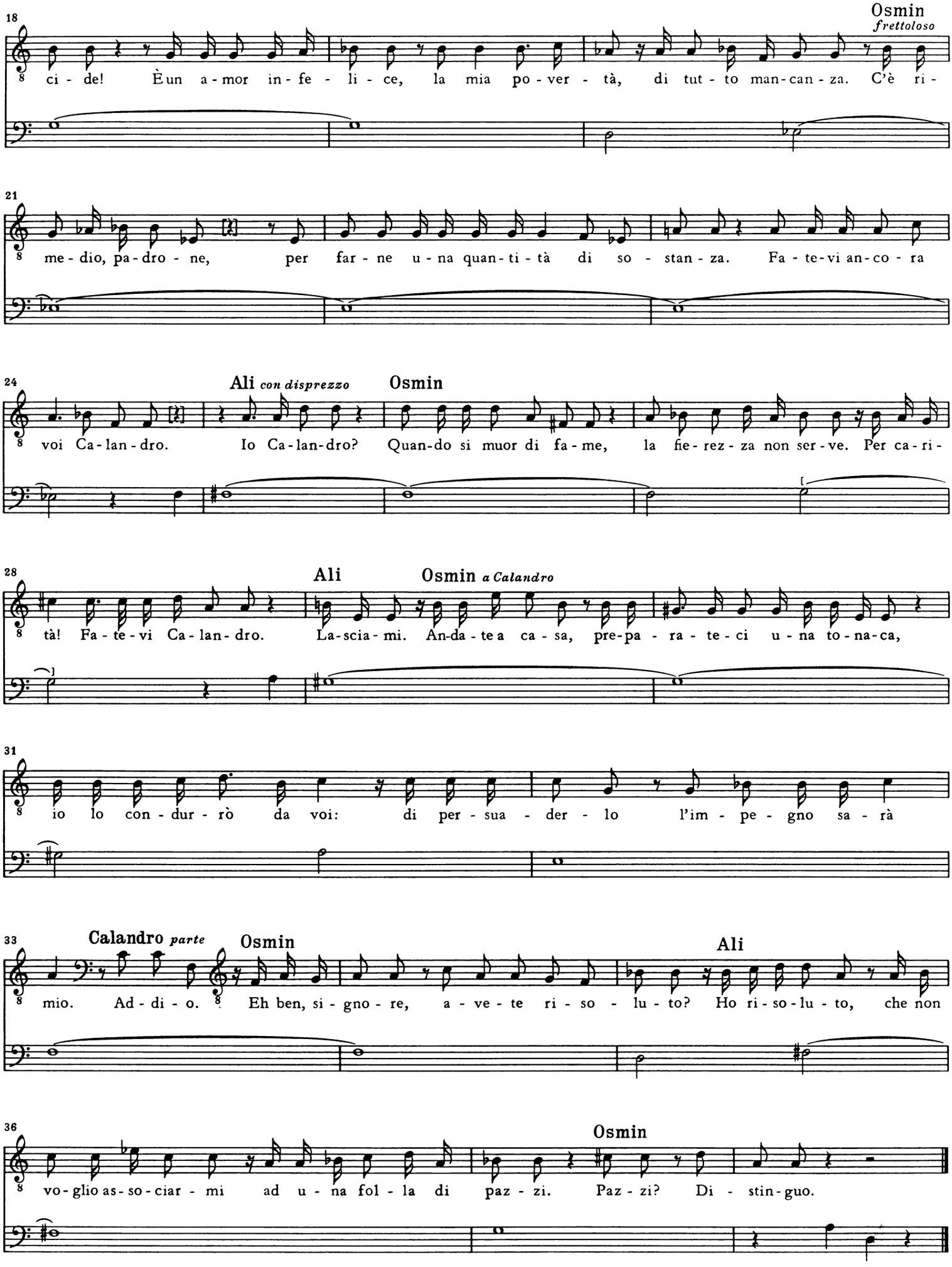

31
a tempo
p
p
[p]
Fez-za que-sta ton-fa-lù, fez-za que-sta ton-ton-ton-fa - lù.
Mec-sa-che-sa ton-fi - lù, mec-sa-che-sa ton-ton-ton-fi - lù. Fir - li, mir-li
[p]
40
Par - li, pir - li, bra - ghe. Tu - li - pan - ca ron - zi tu,
ma - gne. Se - li - man - ca ron - zi tu,


49
[p]
[p]
[p]
Tu - li - pan - ca ron - zi tu. Le - ri, la - ri, li - re lu, le - ri,
Se - li - man - ca ron - zi tu. Le - ri, la - ri, li - re lu, le - ri,
57
la - ri, li - re lu, le - ri, la - ri, li - re lu lu lu lu lu, le - ri, la - ri, li - re lu lu lu lu
la - ri, li - re lu, le - ri, la - ri, li - re lu lu lu lu lu, le - ri, la - ri, li - re lu lu lu lu


64
lu. Se - li - - man - ca ron - zi tu tu tu tu tu, le - ri, la - ri, li - re lu lu lu lu
lu. Se - li - - man - ca ron - zi tu tu tu tu tu, le - ri, la - ri, li - re lu lu lu lu
70
[f]
[f]
[f]
f
f
f
lu.
lu.
f

[17.] [Recitativo]




18
Osmin
frettoloso
ci - de! È un a - mor in - fe - li - ce, la mia po - ver - tà, di tut - to man - can - za. C'è ri -
21
me - dio, pa - dro - ne, per far - ne u - na quan - ti - tà di so - stan - za. Fa - te - vi an - co - ra
24
Ali con disprezzo
Osmin
voi Ca - lan - dro. Io Ca - lan - dro? Quan - do si muor di fa - me, la fie - rez - za non ser - ve. Per ca - ri -
28
Ali
Osmin a Calandro
tà! Fa - te - vi Ca - lan - dro. La - scia - mi. An - da - te a ca - sa, pre - pa - ra - te - ci u - na to - na - ca,
31
io lo con - dur - rò da voi: di per - sua - der - lo l'im - pe - gno sa - rà
33
Calandro parte
Osmin
Ali
mio. Ad - di - o. Eh ben, si - gno - re, a - ve - te ri - so - lu - to? Ho ri - so - lu - to, che non
36
Osmin
vo - glio as - so - ciar - mi ad u - na fol - la di paz - zi. Paz - zi? Di - stin - guo.

[18.] [Aria]

[Moderato]

Oboe I

Oboe II

2 Corni in G

Violino I

Violino II

Viola

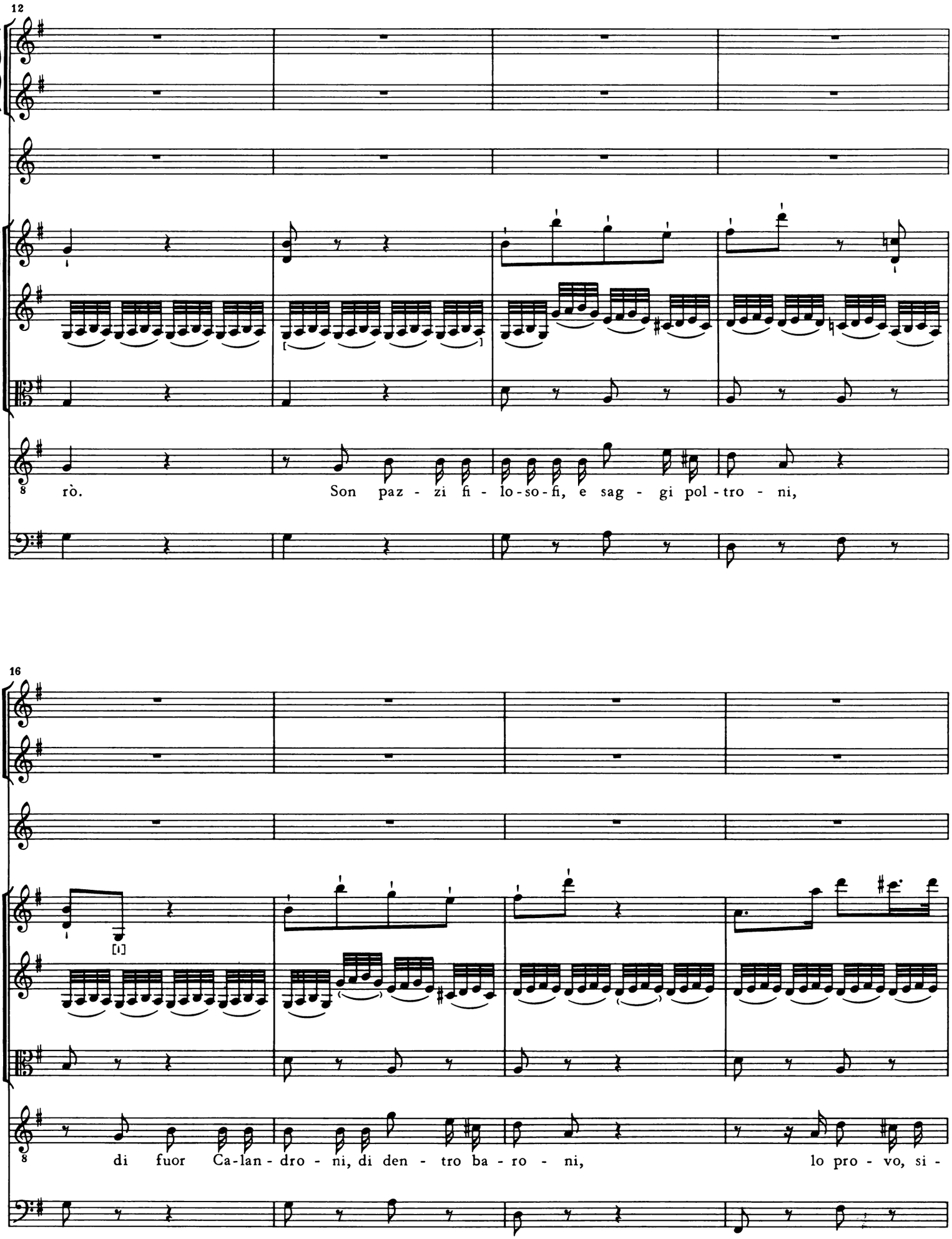
Osmin

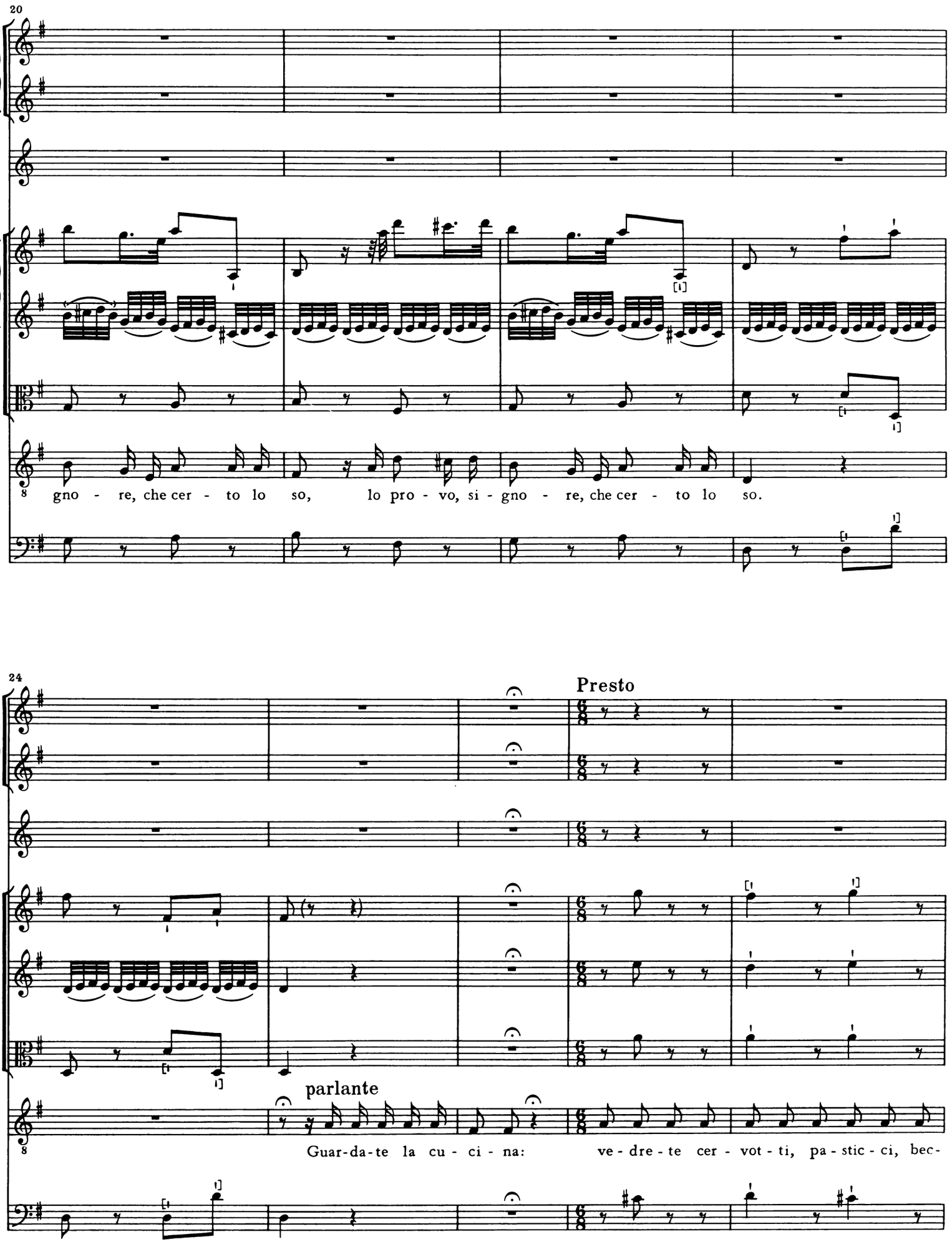
Che sian i Ca-lan-dri fi - lo - so-fi paz-zi, che vi - va-no stu-pi-di,

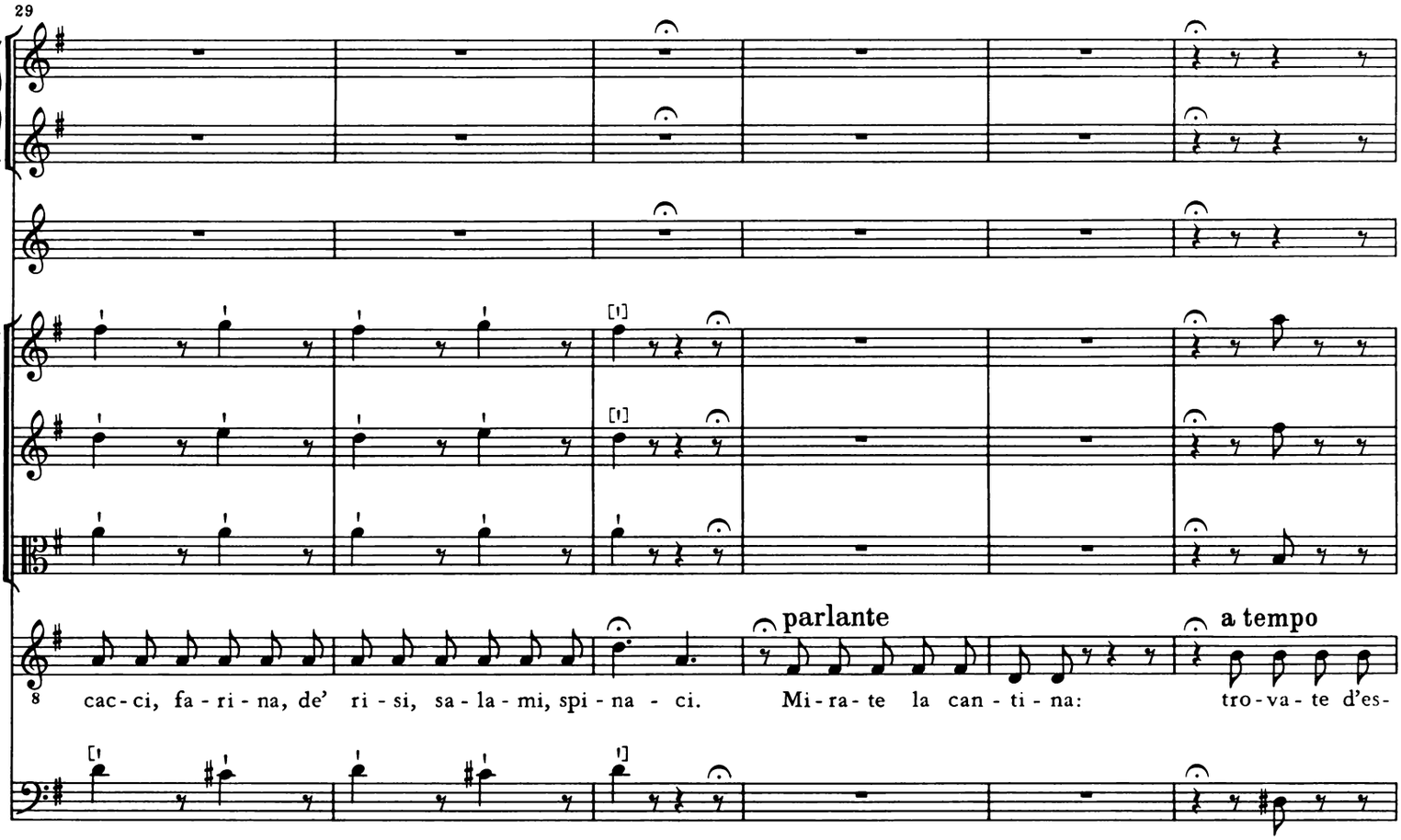
Bassi

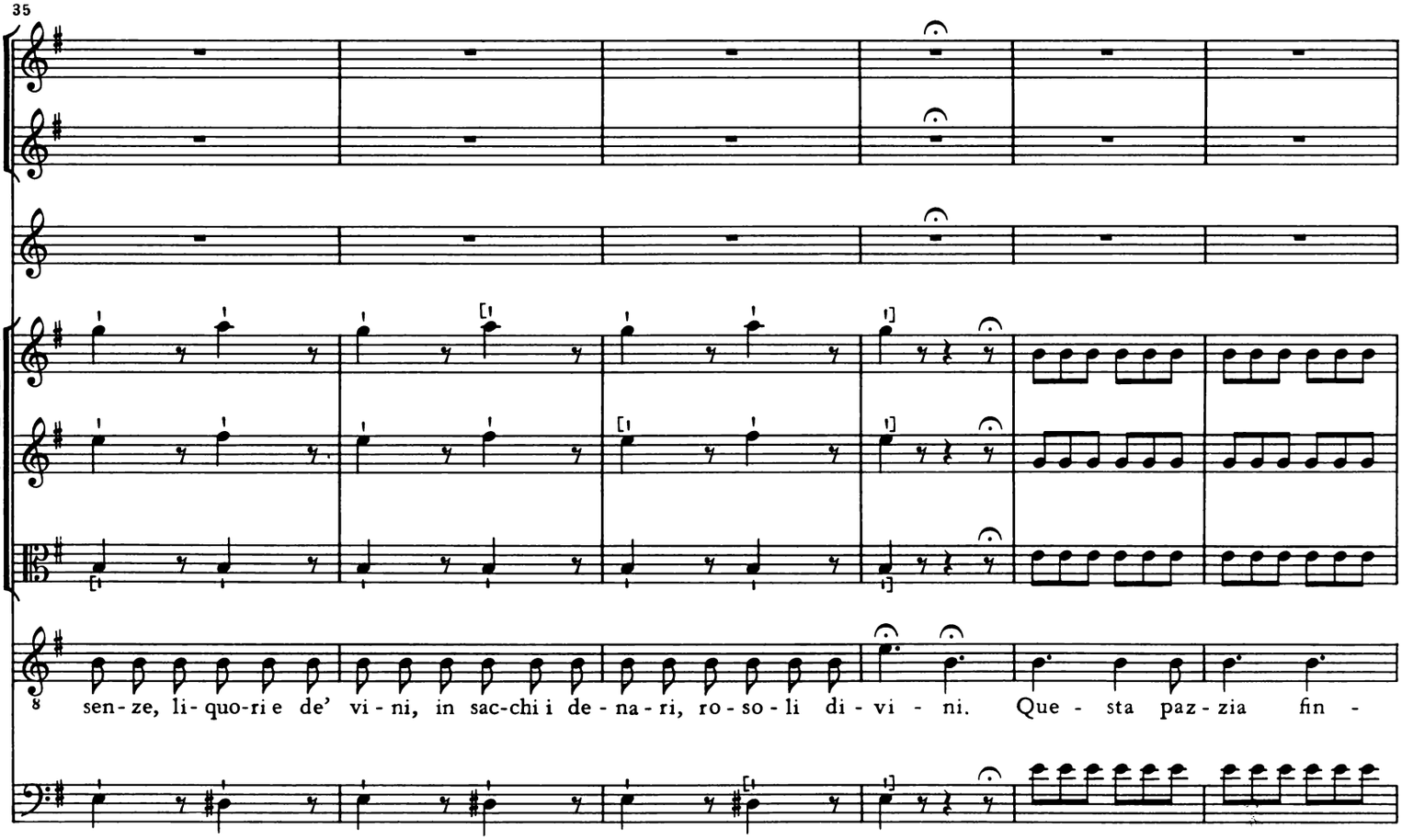
6

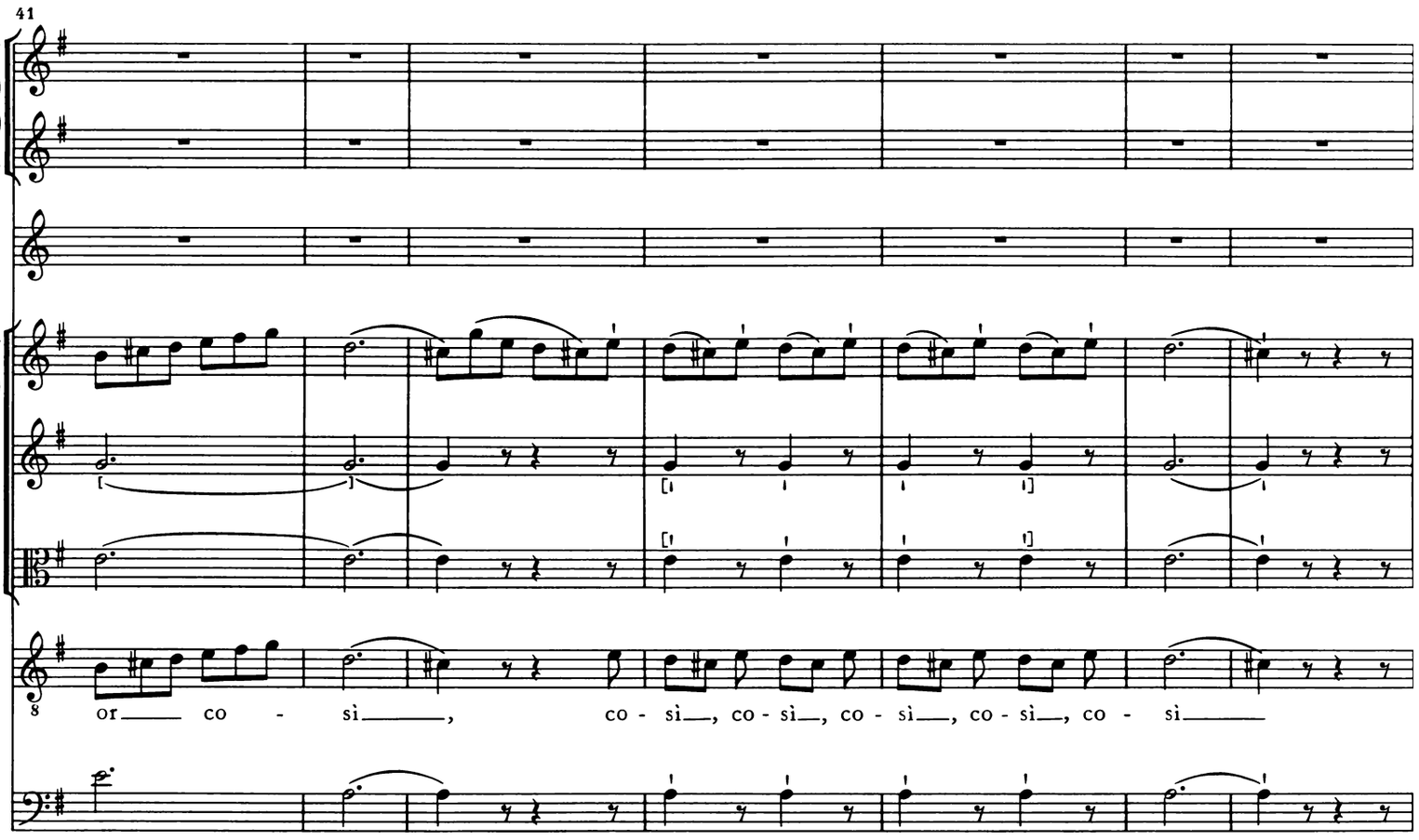
co-me pa-iaz-zi, lo ne-go, si - gno-re, ch'a-des-so di - rò, lo ne-go, si - gno-re, ch'a-des-so di-

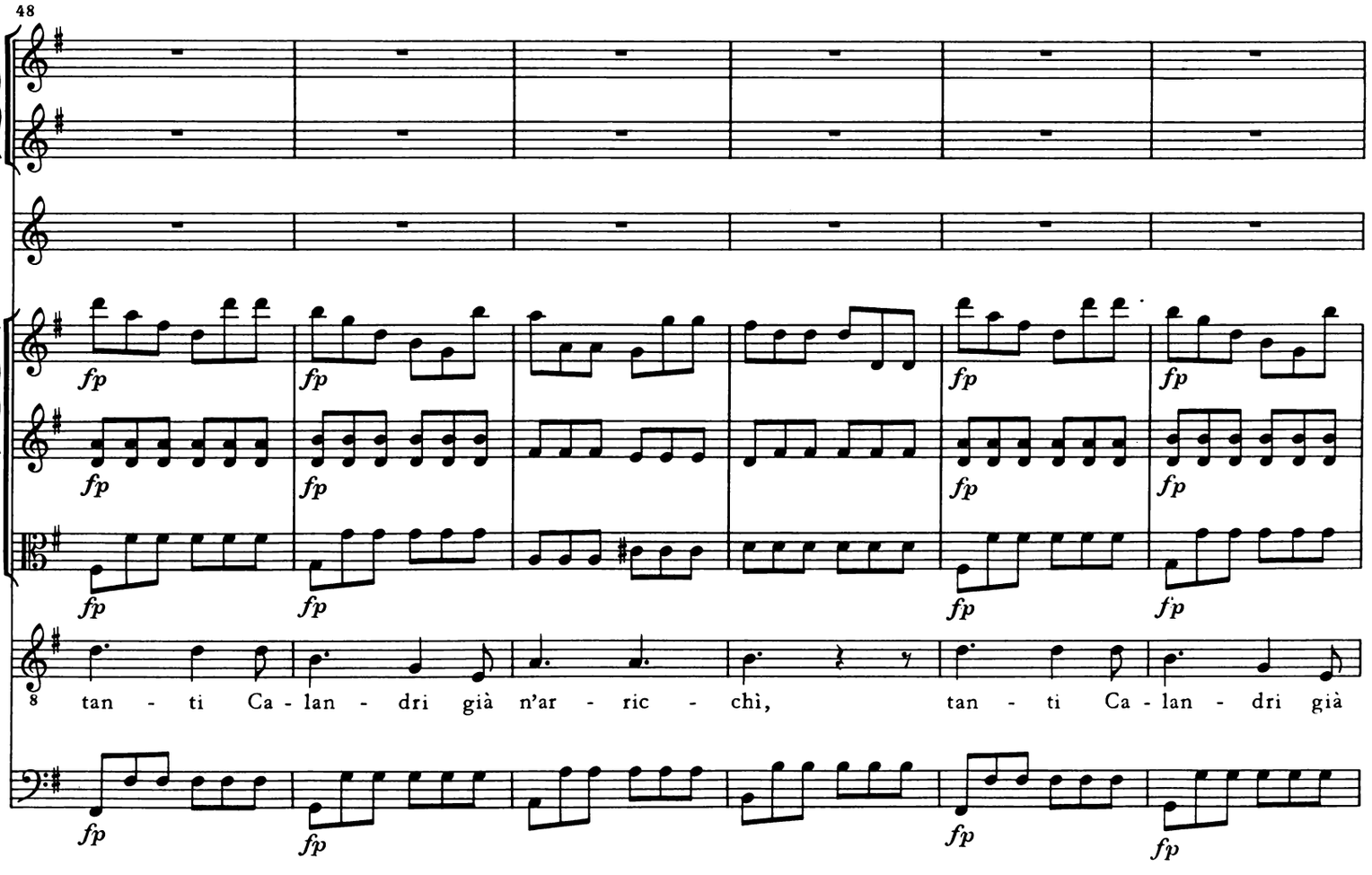

12
rò. Son paz - zi fi - lo-so-fi, e sag - gi pol-tro - ni,
16
di fuor Ca-lan - dro - ni, di den - tro ba - ro - ni, lo pro - vo, si -

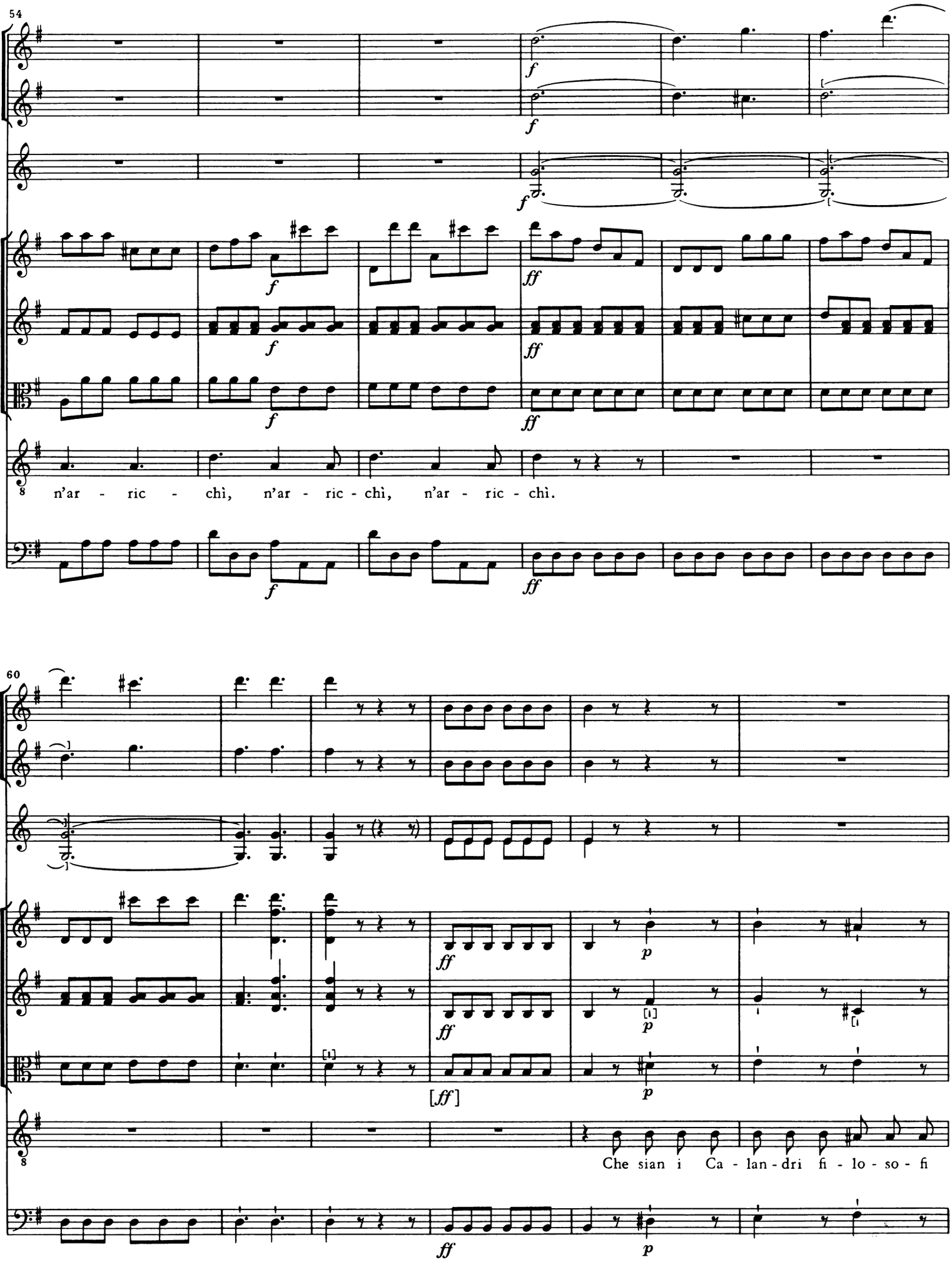

20
gno - re, che cer - to lo so, lo pro - vo, si - gno - re, che cer - to lo so.
24
Presto
parlante
Guar-da-te la cu - ci - na: ve - dre - te cer - vot - ti, pa - stic - ci, bec-

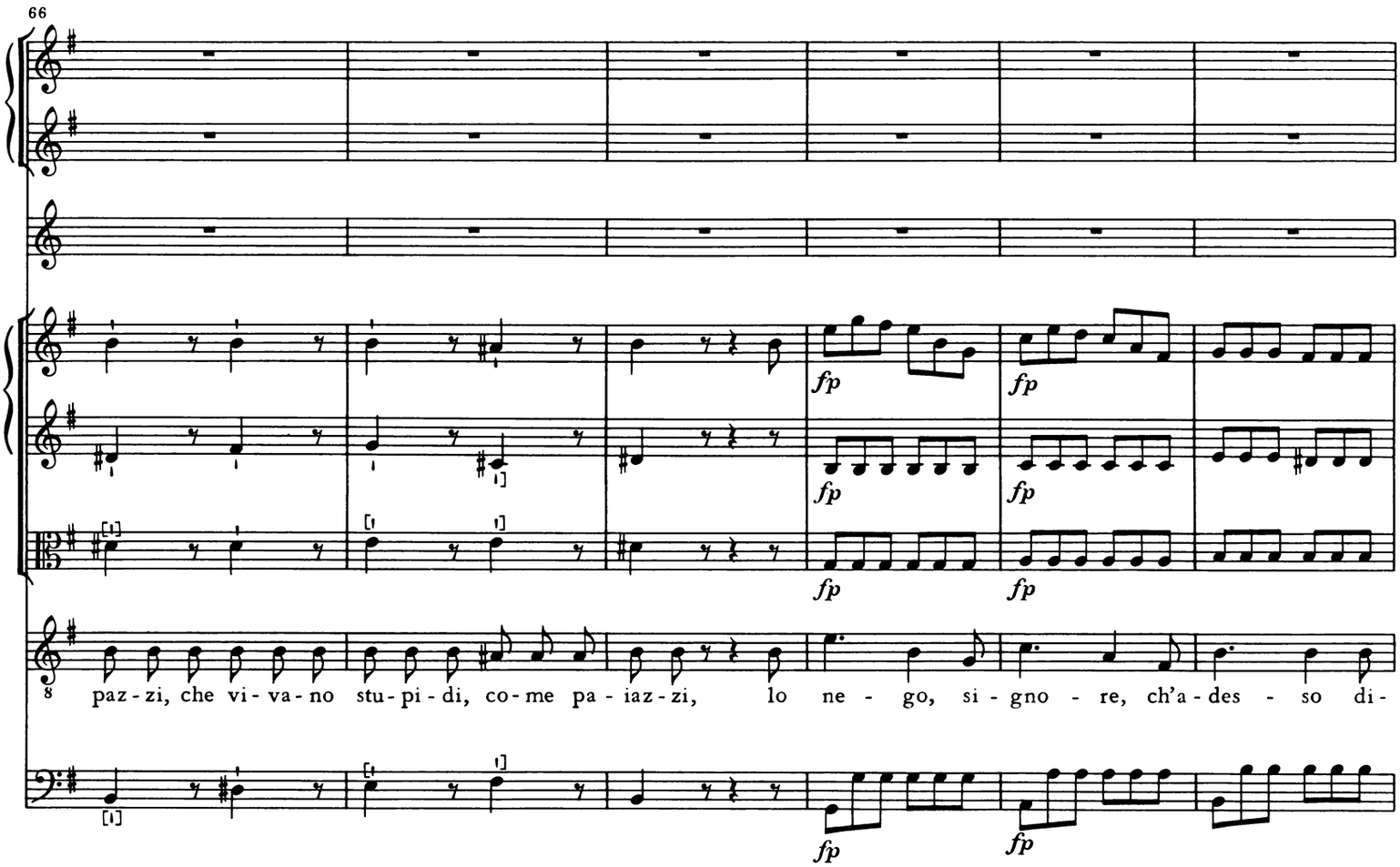

29
parlante
a tempo
cac-ci, fa-ri-na, de' ri-si, sa-la-mi, spi-na-ci. Mi-ra-te la can-ti-na: tro-va-te d'es-

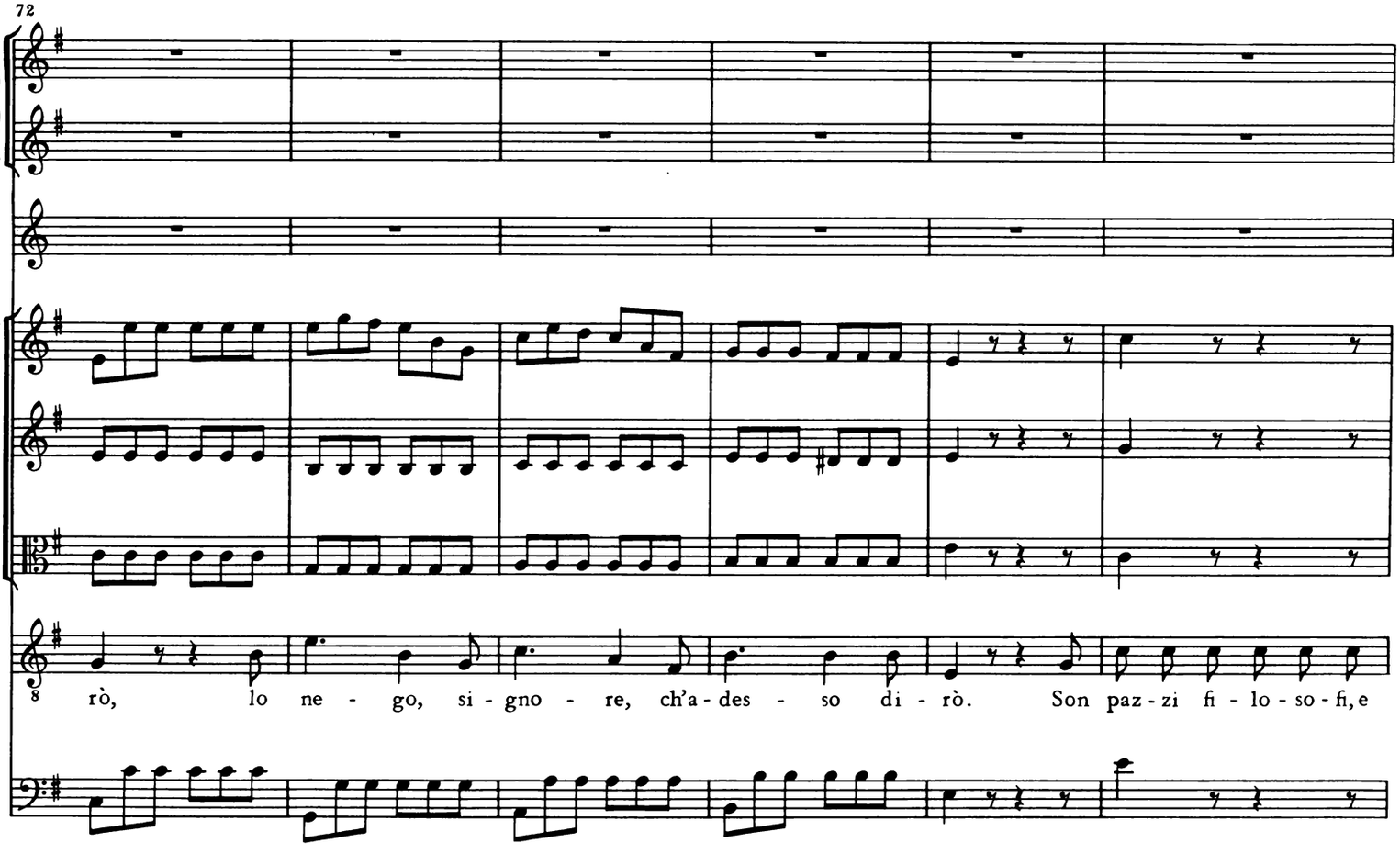

35
sen-ze, li-quo-ri e de' vi-ni, in sac-chi i de-na-ri, ro-so-li di-vi-ni. Que-sta paz-zia fin-

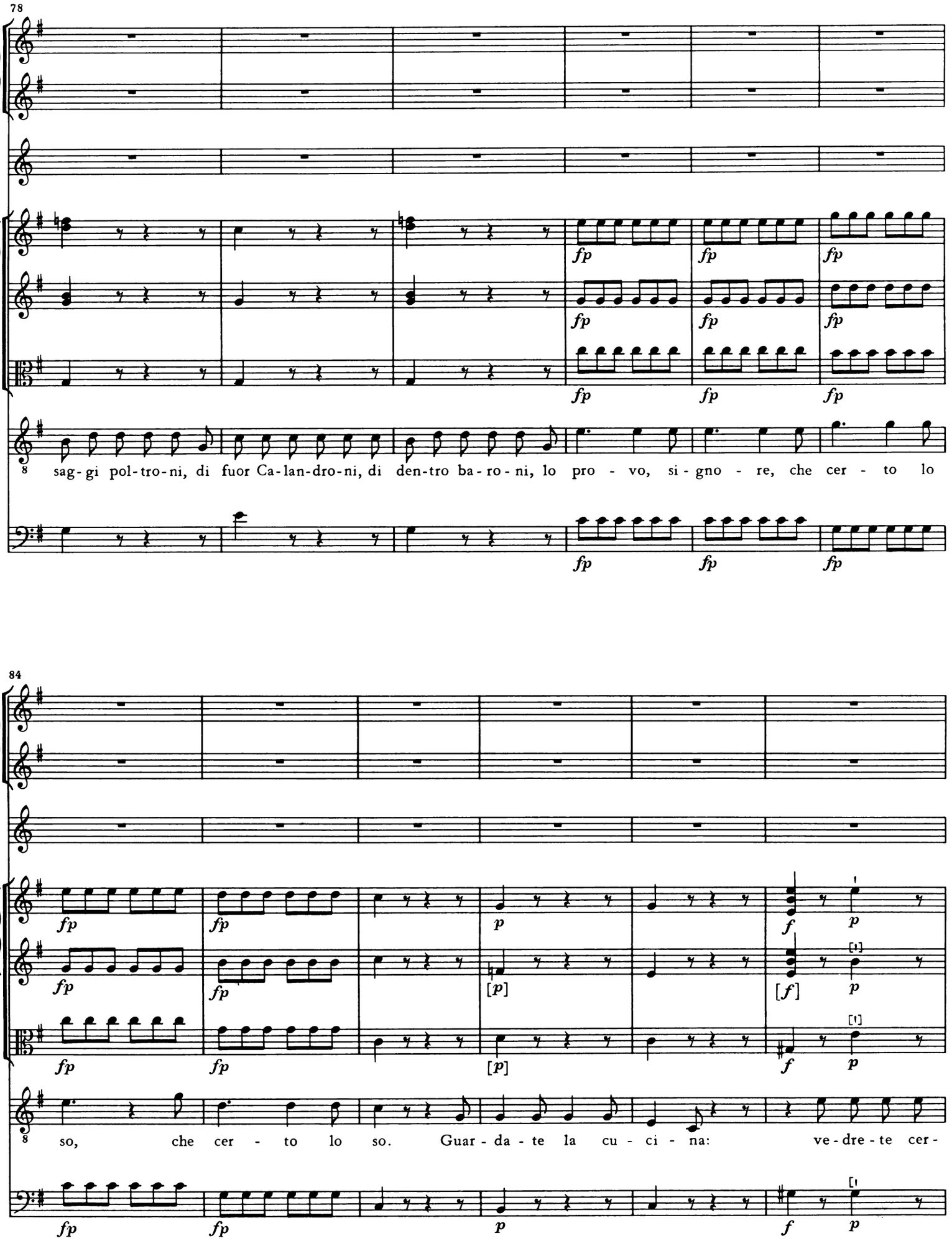

41
or co - sì, co - sì, co - sì, co - sì, co - sì, co - sì

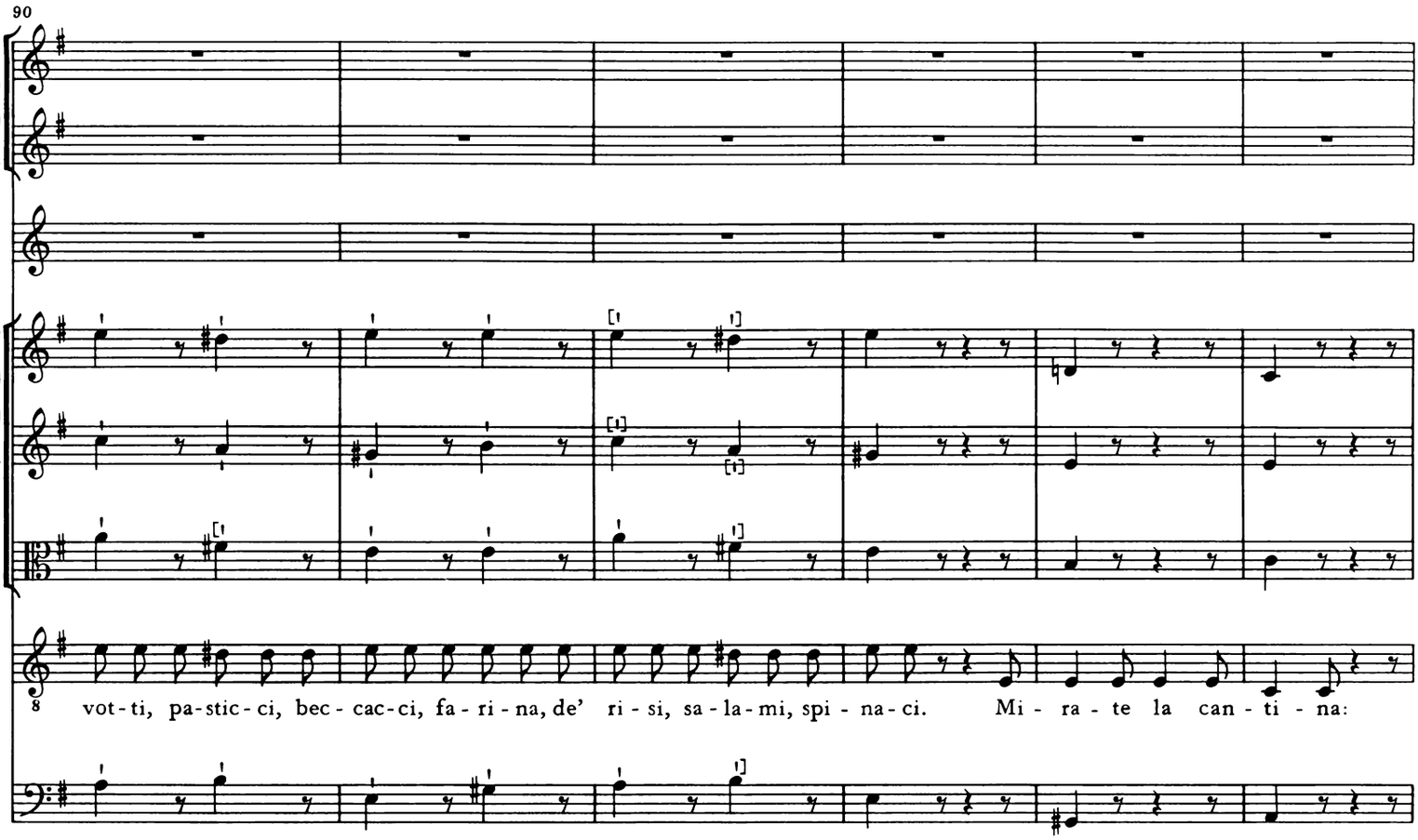

48
fp
tan - ti Ca - lan - dri già n'ar - ric - chì, tan - ti Ca - lan - dri già

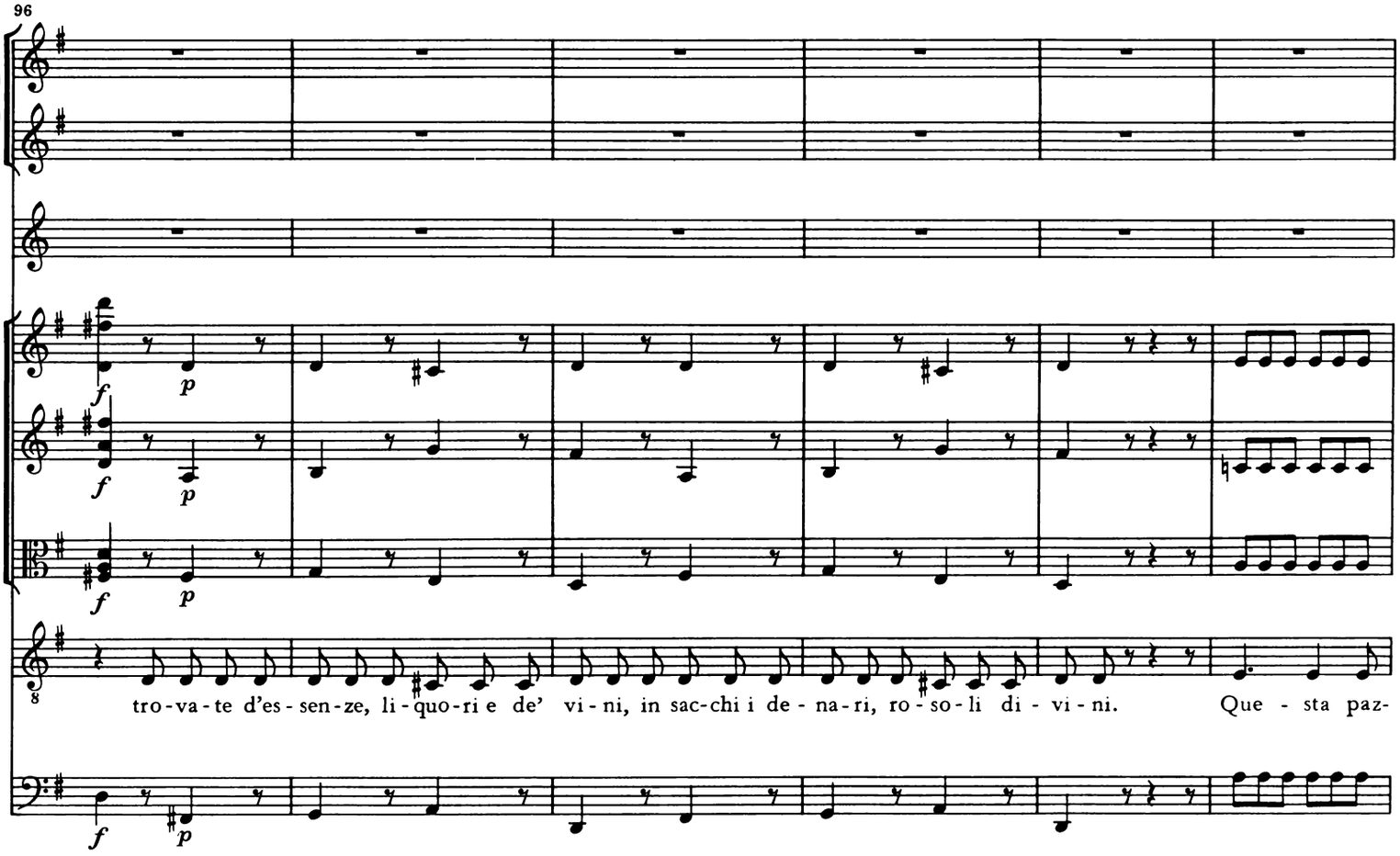

54
f
ff
n'ar - ric - chì, n'ar - ric - chì, n'ar - ric - chì.
60
[ff]
p
Che sian i Ca - lan - dri fi - lo - so - fi

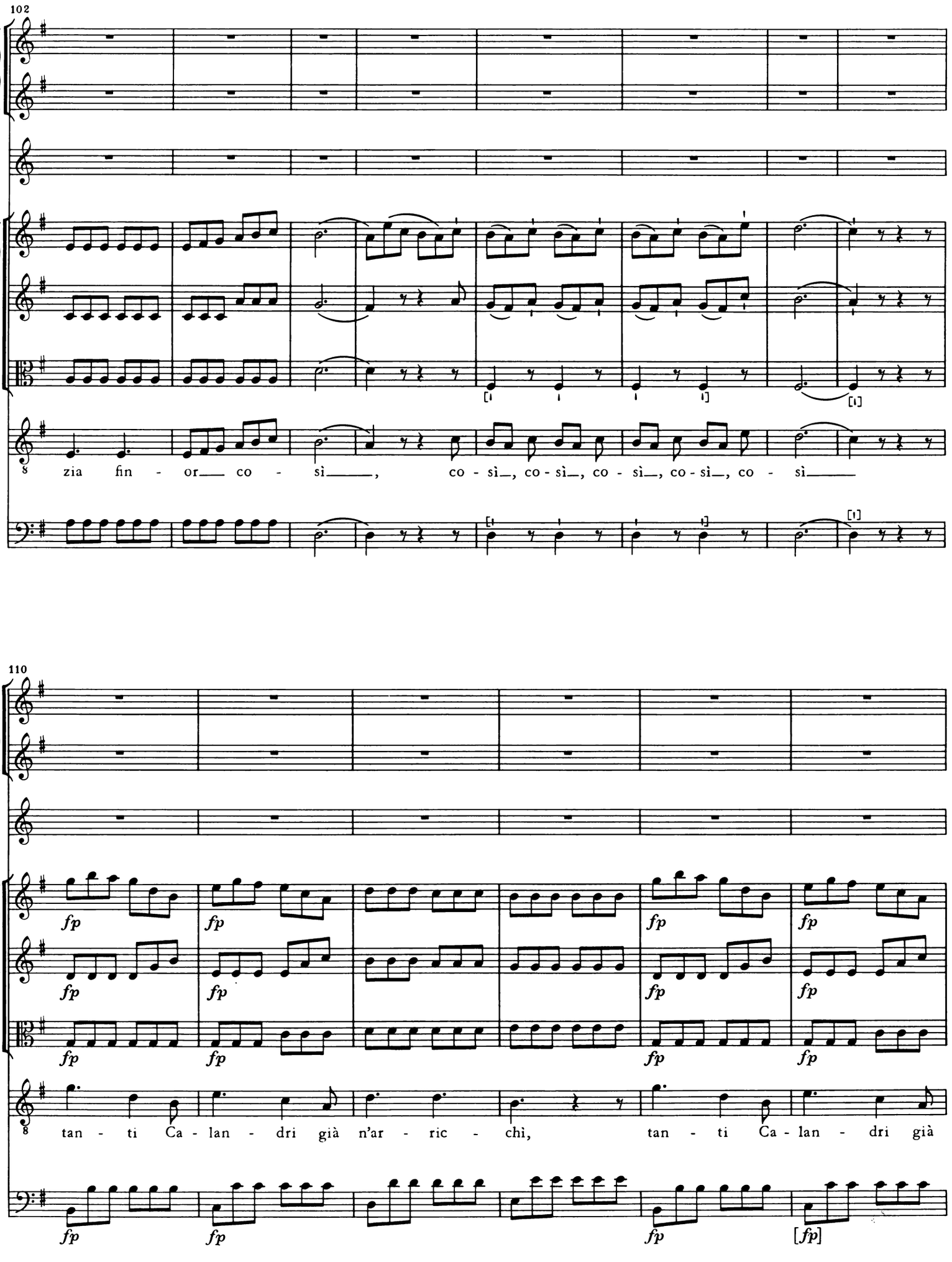

66
fp
fp
fp
fp
fp
fp
paz-zi, che vi-va-no stu-pi-di, co-me pa-iaz-zi, lo ne - go, si-gno - re, ch'a-des - so di-

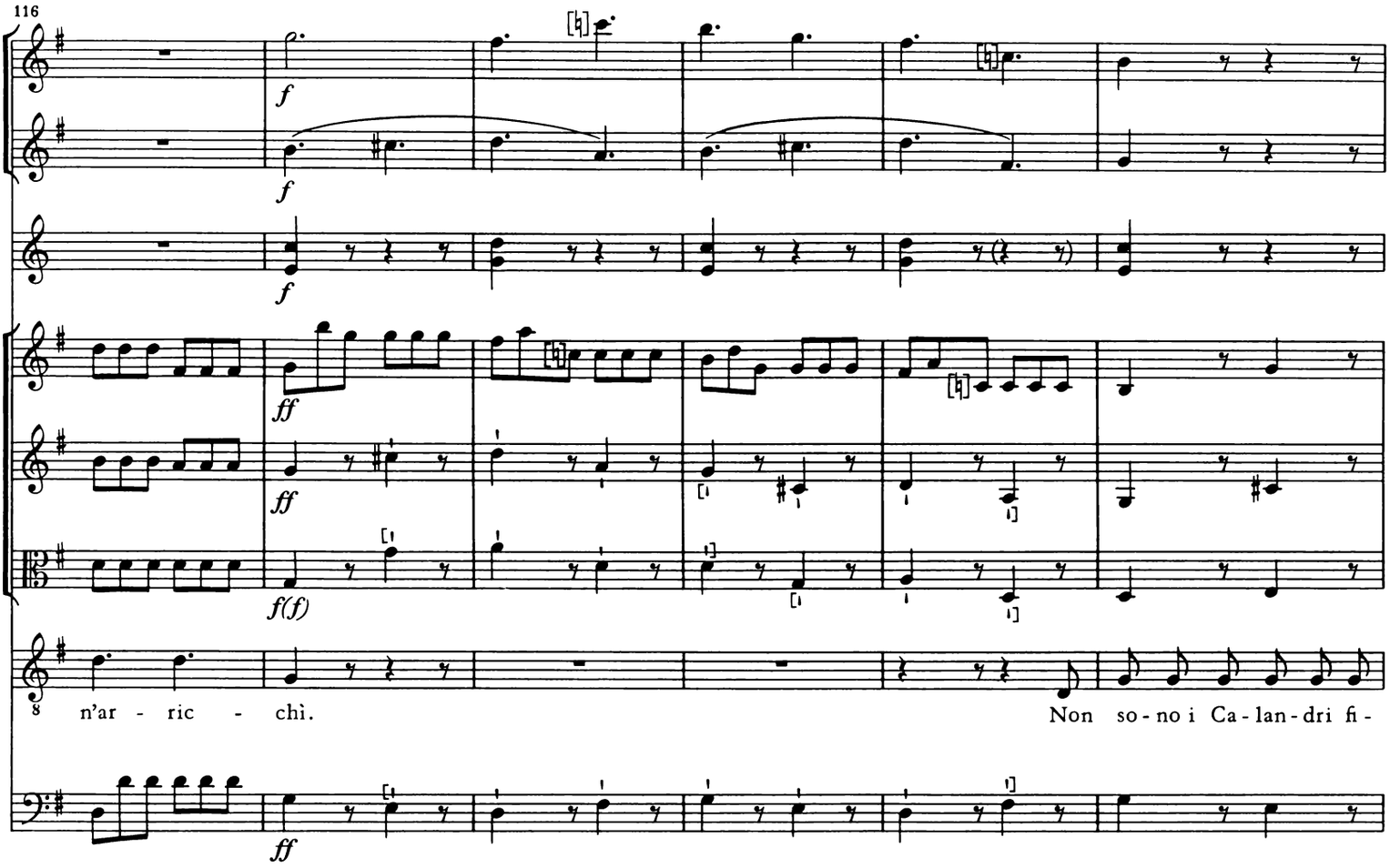

72
rò, lo ne - go, si-gno - re, ch'a-des - so di-rò. Son paz-zi fi-lo-so-fi, e

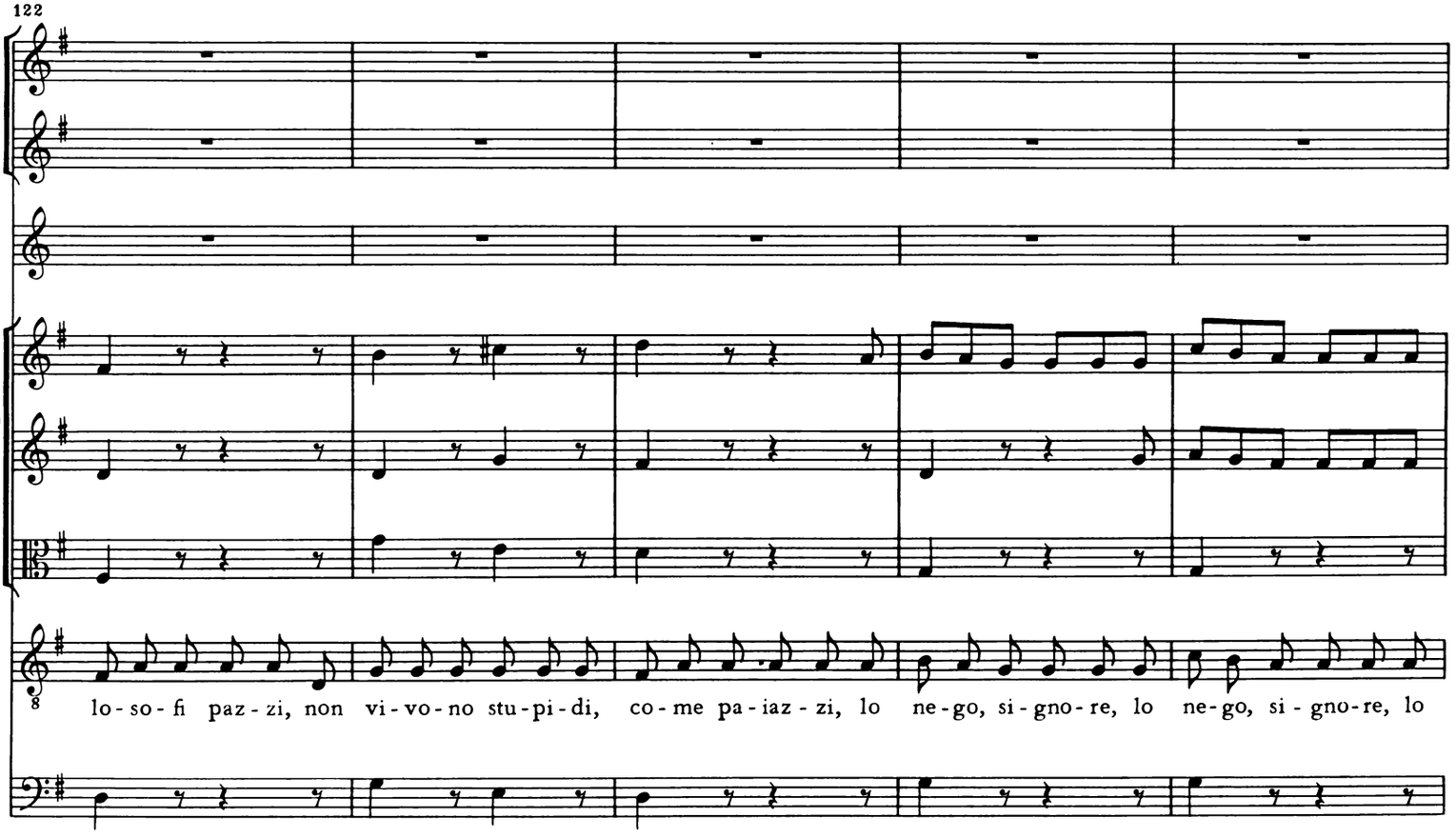

78
fp
8
sag-gi pol-tro-ni, di fuor Ca-lan-dro-ni, di den-tro ba-ro-ni, lo pro - vo, si-gno - re, che cer - to lo
84
fp
p
[p]
f
[f]
so, che cer - to lo so. Guar - da - te la cu - ci - na: ve - dre - te cer -


90
vot-ti, pa-stic-ci, bec-cac-ci, fa-ri-na, de' ri-si, sa-la-mi, spi-na-ci. Mi-ra-te la can-ti-na:


96
f
p
tro-va-te d'es-sen-ze, li-quo-ri e de' vi-ni, in sac-chi i de-na-ri, ro-so-li di-vi-ni. Que-sta paz-


102
zia fin - or co - sì, co - sì, co - sì, co - sì, co - sì, co - sì
110
fp
tan - ti Ca - lan - dri già n'ar - ric - chì, tan - ti Ca - lan - dri già


116
f
f
f
ff
ff
f(f)
ff
n'ar - ric - chì.
Non so - no i Ca - lan - dri fi -

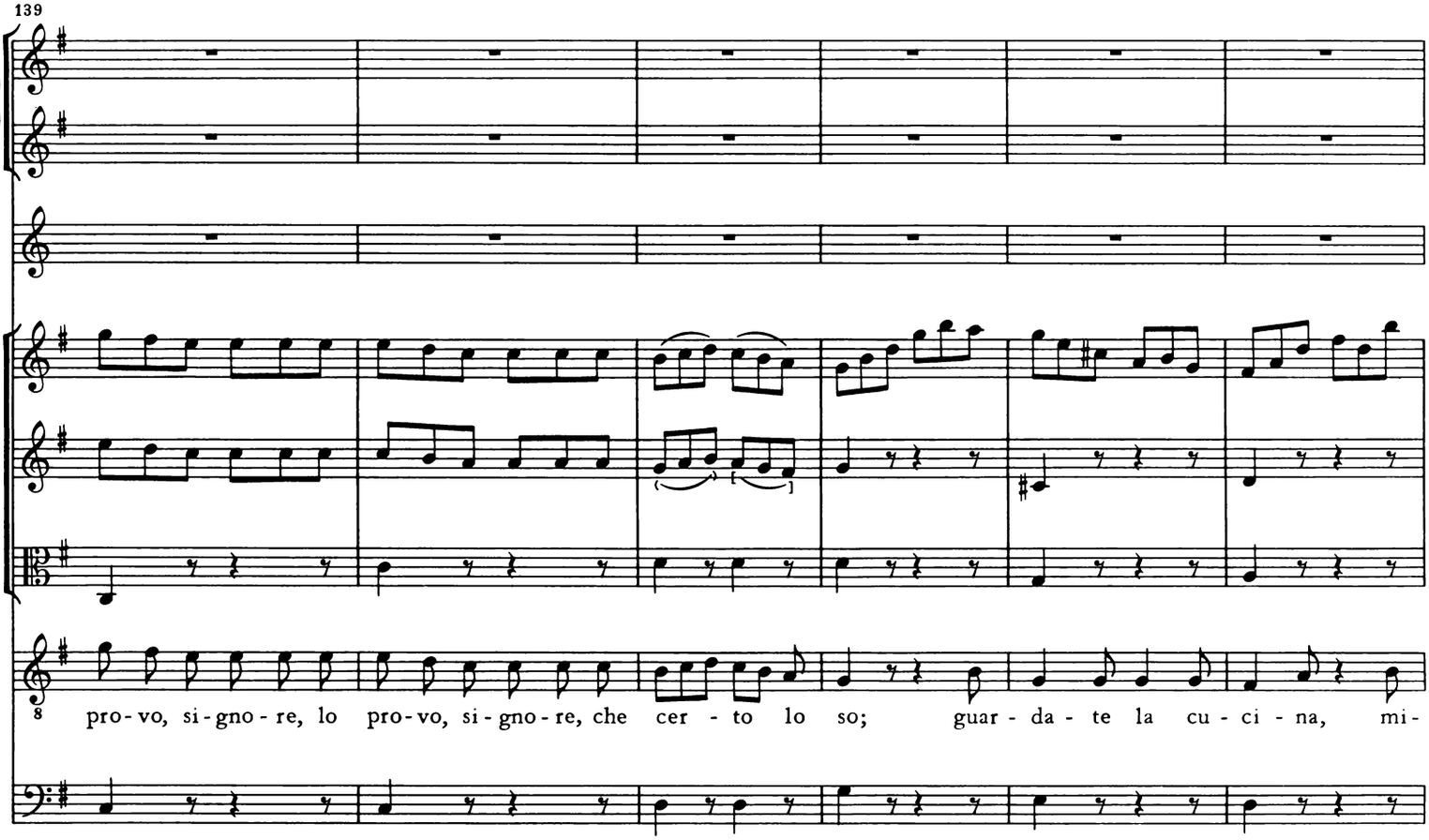

122
lo - so - fi paz - zi, non vi - vo - no stu - pi - di, co - me pa - iaz - zi, lo ne - go, si - gno - re, lo ne - go, si - gno - re, lo

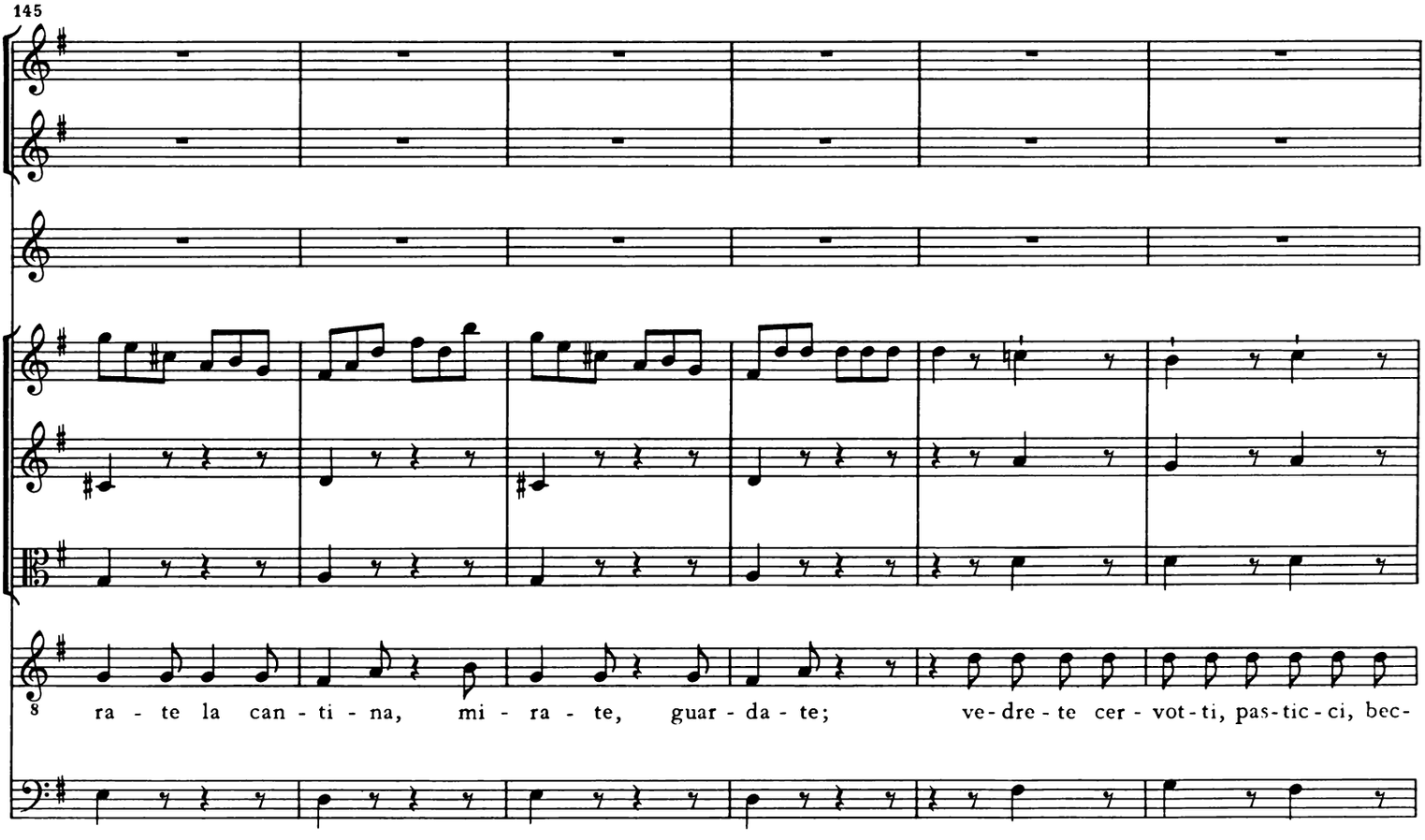
127

ne- ne- ne- ne- ne- ne- ne- ne- ne- ne- ne- ne- ne - - - go; son paz - zi fi - lo - so - fi, e sag - gi pol-tro - ni, di

133

fuor Ca-lan-dro-ni, di den-tro ba-ro-ni, lo pro-vo, si-gno-re, lo pro-vo, si-gno-re, che cer - to lo so, lo


139
pro-vo, si-gno-re, lo pro-vo, si-gno-re, che cer-to lo so; guar-da-te la cu-ci-na, mi-

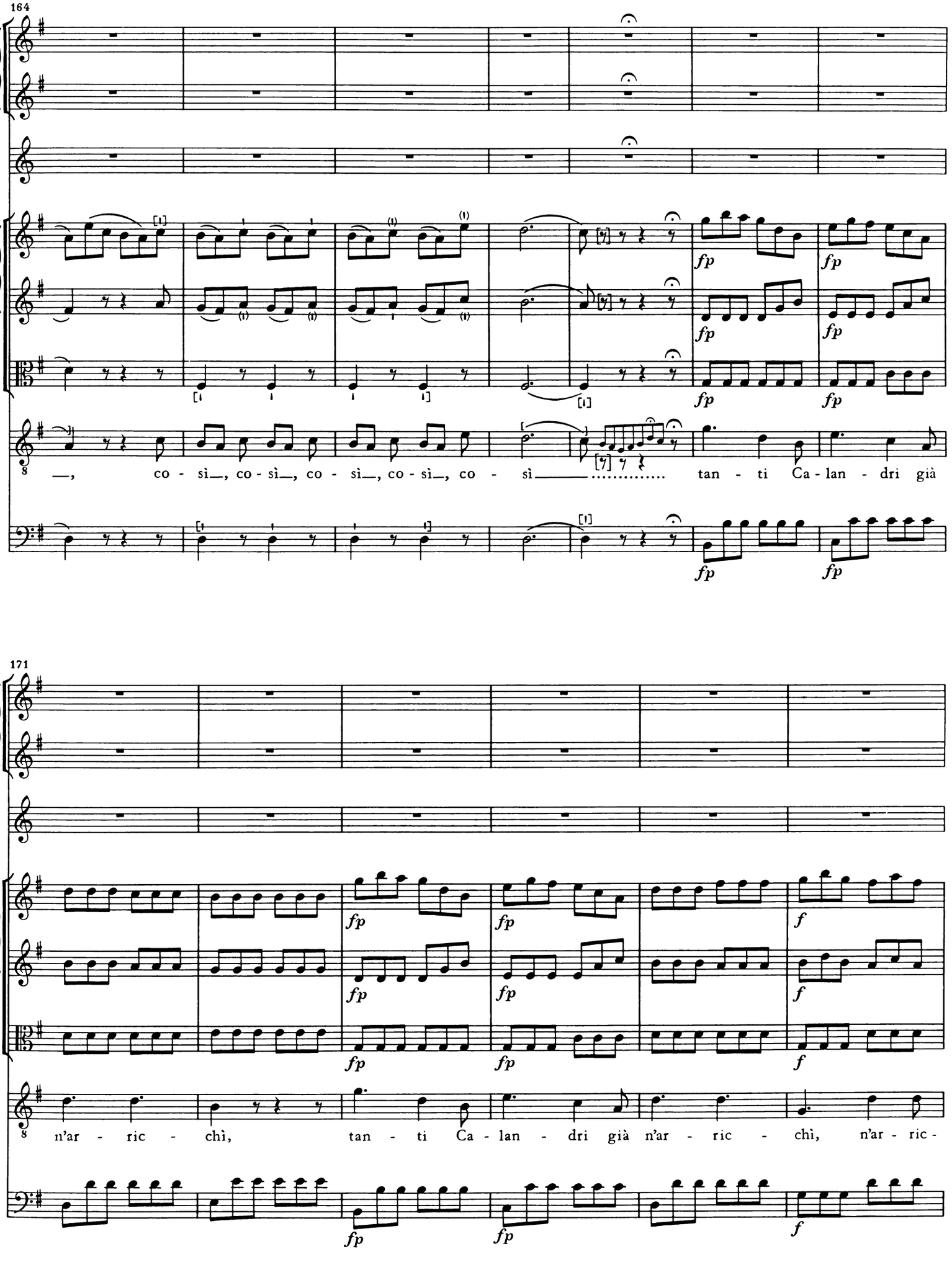

145
ra-te la can-ti-na, mi-ra-te, guar-da-te; ve-dre-te cer-vot-ti, pas-tic-ci, bec-

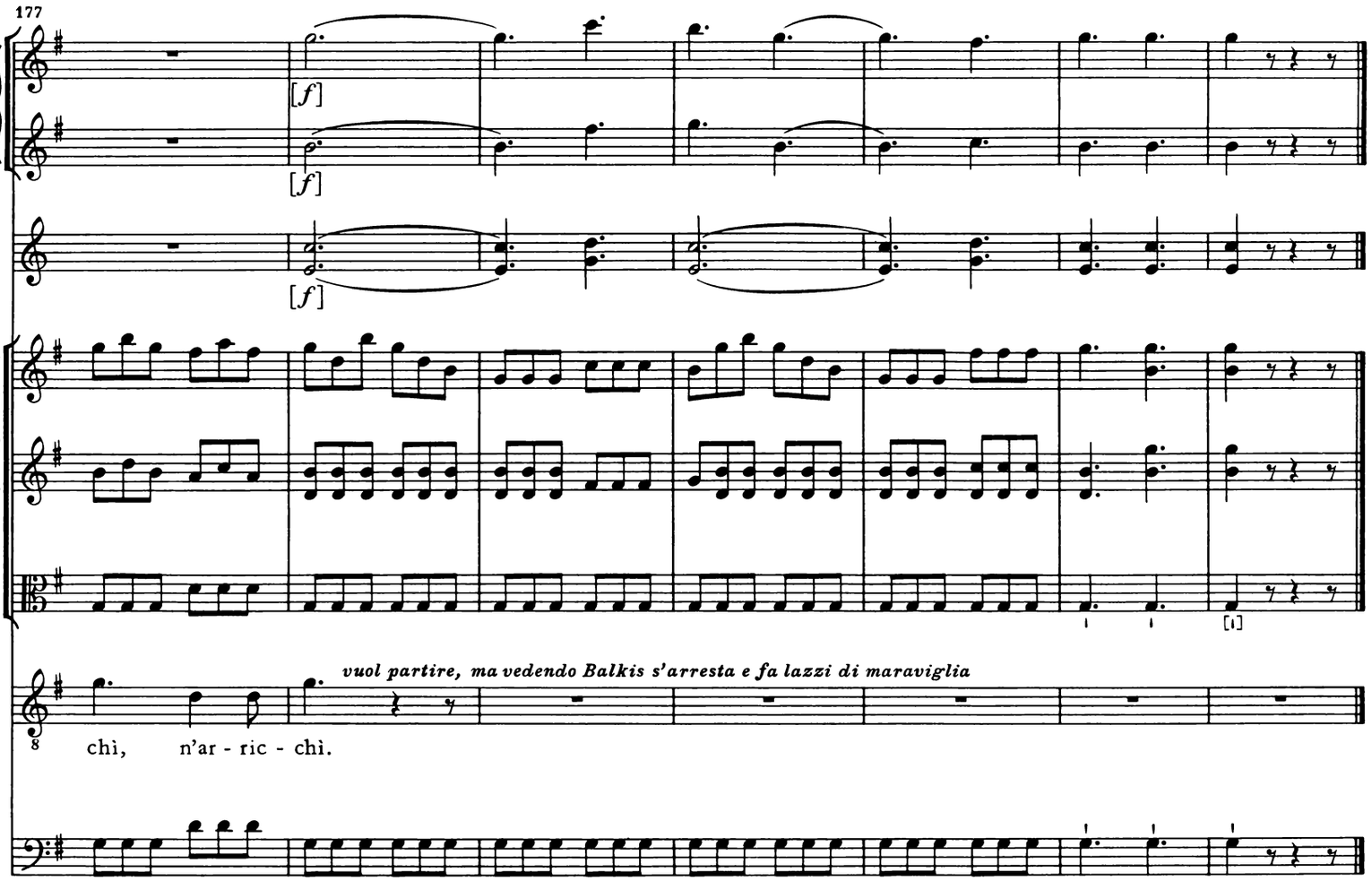
151

cac-ci, fa-ri-na, de' ri-si, sa-la-mi, spi-na-ci, tro-va-te d'es-sen-ze, li-quo-ri e de' vi-ni, in sac-chi i de-

156

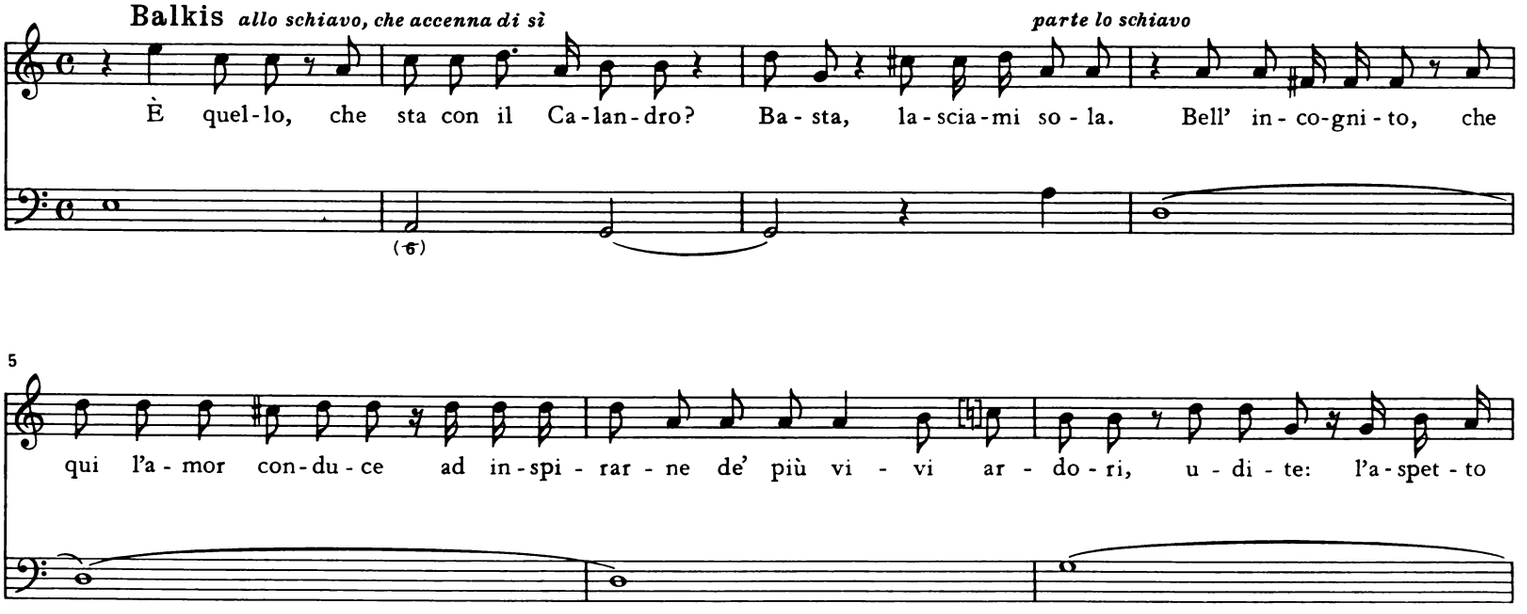
na-ri, ro-so-li di-vi-ni; que-sta paz-zia fin-or co-sì

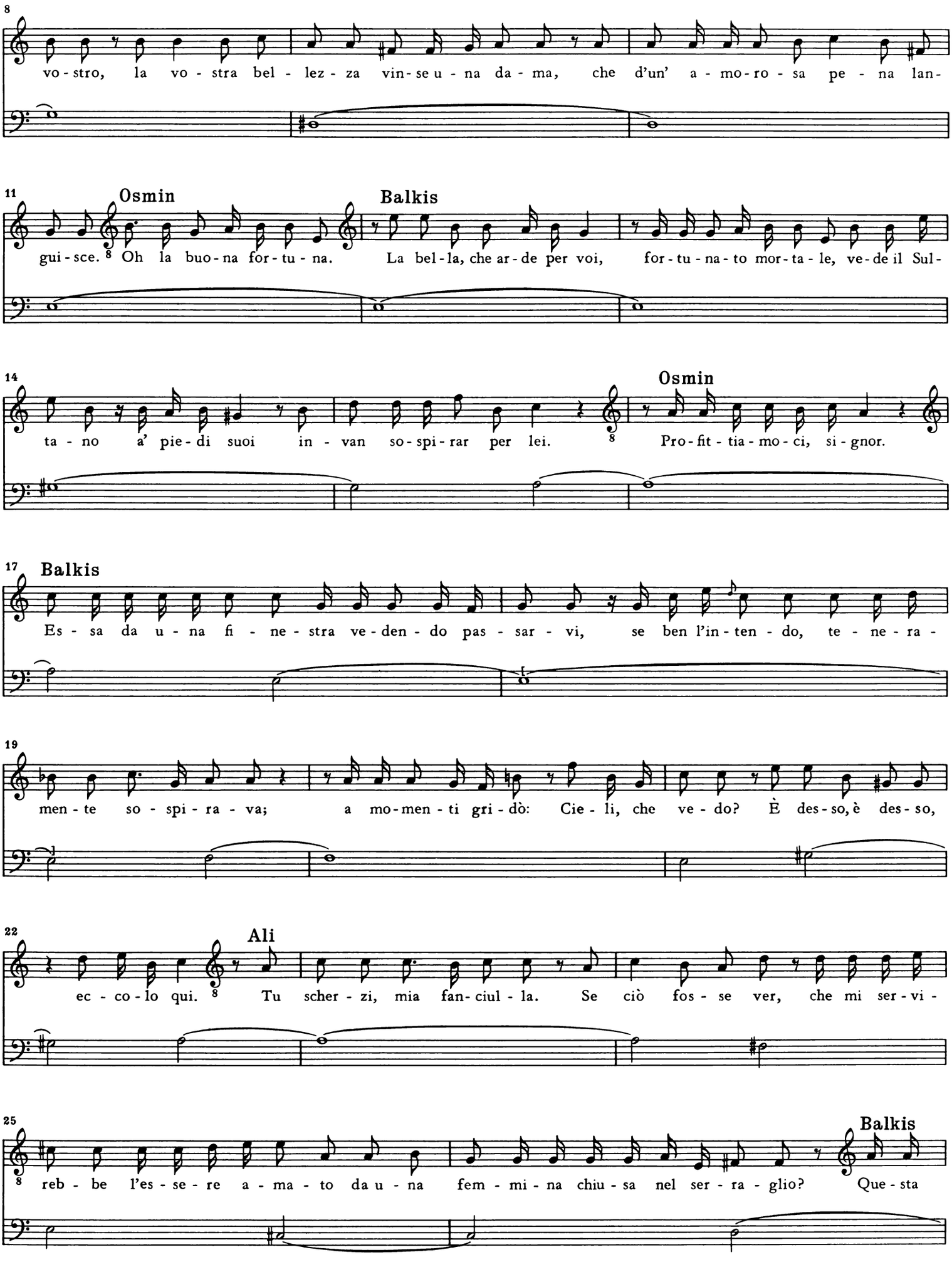

164
fp
—, co - sì—, co - sì—, co - sì—, co - sì—, co - sì ..... tan - ti Ca - lan - dri già
171
f
n'ar - ric - chì, tan - ti Ca - lan - dri già n'ar - ric - chì, n'ar - ric -

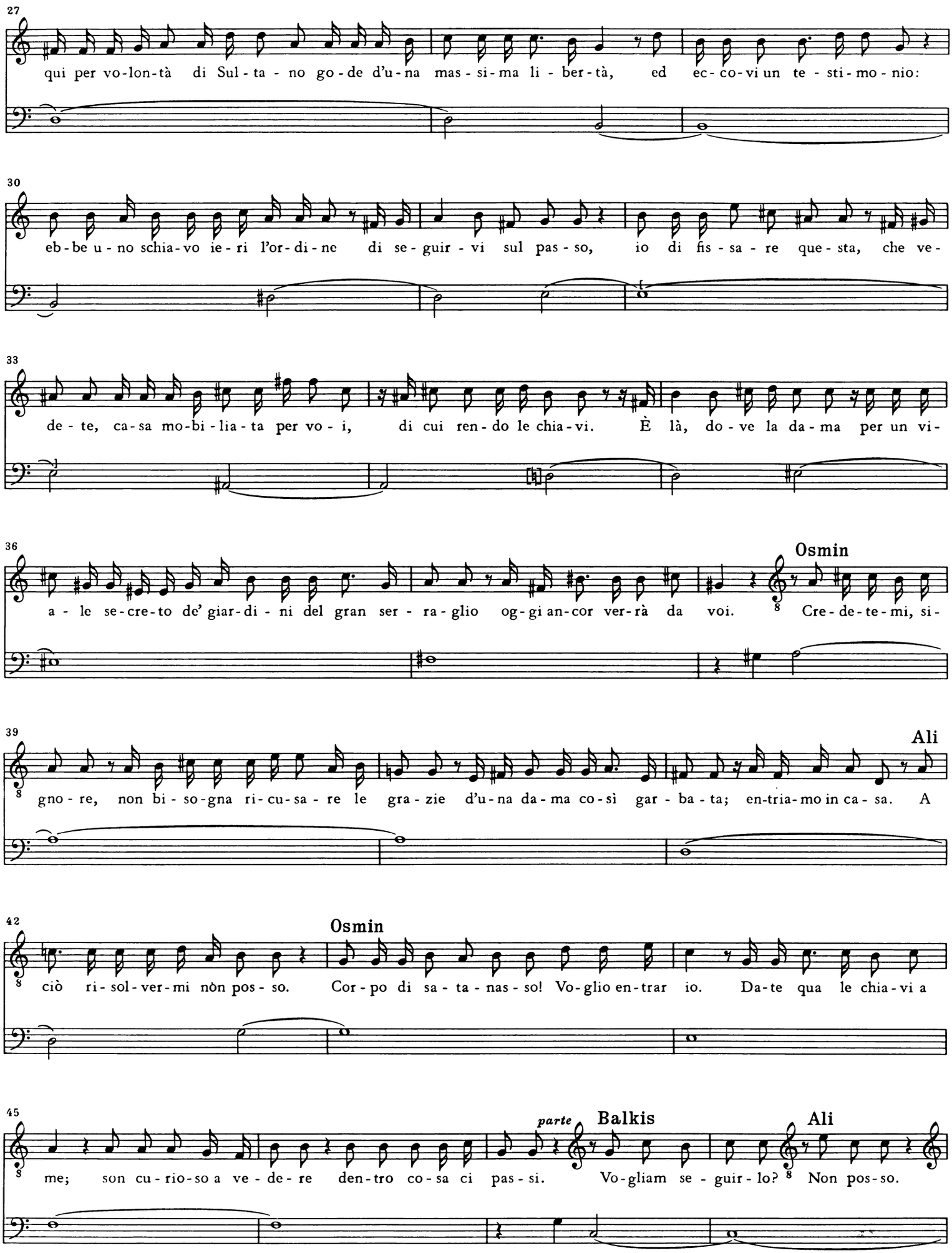


SCENA VIII
BALKIS, *con uno schiavo, e detti*

[19.] [Recitativo]




8
vo-stro, la vo-stra bel-lez-za vin-se u-na da-ma, che d'un' a-mo-ro-sa pe-na lan-
11
Osmin
Balkis
gui-sce. Oh la buo-na for-tu-na. La bel-la, che ar-de per voi, for-tu-na-to mor-ta-le, ve-de il Sul-
14
Osmin
ta-no a' pie-di suoi in-van so-spi-rar per lei. Pro-fit-tia-mo-ci, si-gnor.
17
Balkis
Es-sa da u-na fi-ne-stra ve-den-do pas-sar-vi, se ben l'in-ten-do, te-ne-ra-
19
men-te so-spi-ra-va; a mo-men-ti gri-dò: Cie-li, che ve-do? È des-so, è des-so,
22
Ali
ec-co-lo qui. Tu scher-zi, mia fan-ciul-la. Se ciò fos-se ver, che mi ser-vi-
25
Balkis
reb-be l'es-se-re a-ma-to da u-na fem-mi-na chiu-sa nel ser-ra-glio? Que-sta


27
qui per vo-lon-tà di Sul-ta-no go-de d'u-na mas-si-ma li-ber-tà, ed ec-co-vi un te-sti-mo-nio:
30
eb-be u-no schia-vo ie-ri l'or-di-ne di se-guir-vi sul pas-so, io di fis-sa-re que-sta, che ve-
33
de-te, ca-sa mo-bi-lia-ta per vo-i, di cui ren-do le chia-vi. È là, do-ve la da-ma per un vi-
36
Osmin
a-le se-cre-to de' giar-di-ni del gran ser-ra-glio og-gi an-cor ver-rà da voi. Cre-de-te-mi, si-
39
Ali
gno-re, non bi-so-gna ri-cu-sa-re le gra-zie d'u-na da-ma co-sì gar-ba-ta; en-tria-mo in ca-sa. A
42
Osmin
ciò ri-sol-ver-mi nòn pos-so. Cor-po di sa-ta-nas-so! Vo-glio en-trar io. Da-te qua le chia-vi a
45
parte
Balkis
Ali
me; son cu-rio-so a ve-de-re den-tro co-sa ci pas-si. Vo-gliam se-guir-lo? Non pos-so.

49 **Balkis**

Sen-za al-cun ri-guar-do al-la da- ma?

Ali

Al più vi - vo mi toc - ca la sua bon - tà: ma a por-tar - le dell' a - mor

52

no, che non può que - sto cor. Un' al - tra a - do - ro, quel - la mi fu ra - pi - ta, ed io

56

sospirando

pria che d'es-ser-le in - fe - del, la-sce - rò que-sta vi - ta. Scu-sa - te.

Balkis *con risentimento*

Pren-ce, pen-sa - te!

[20.] [Aria]

[Andantino]

Oboe I

Oboe II

2 Corni in B

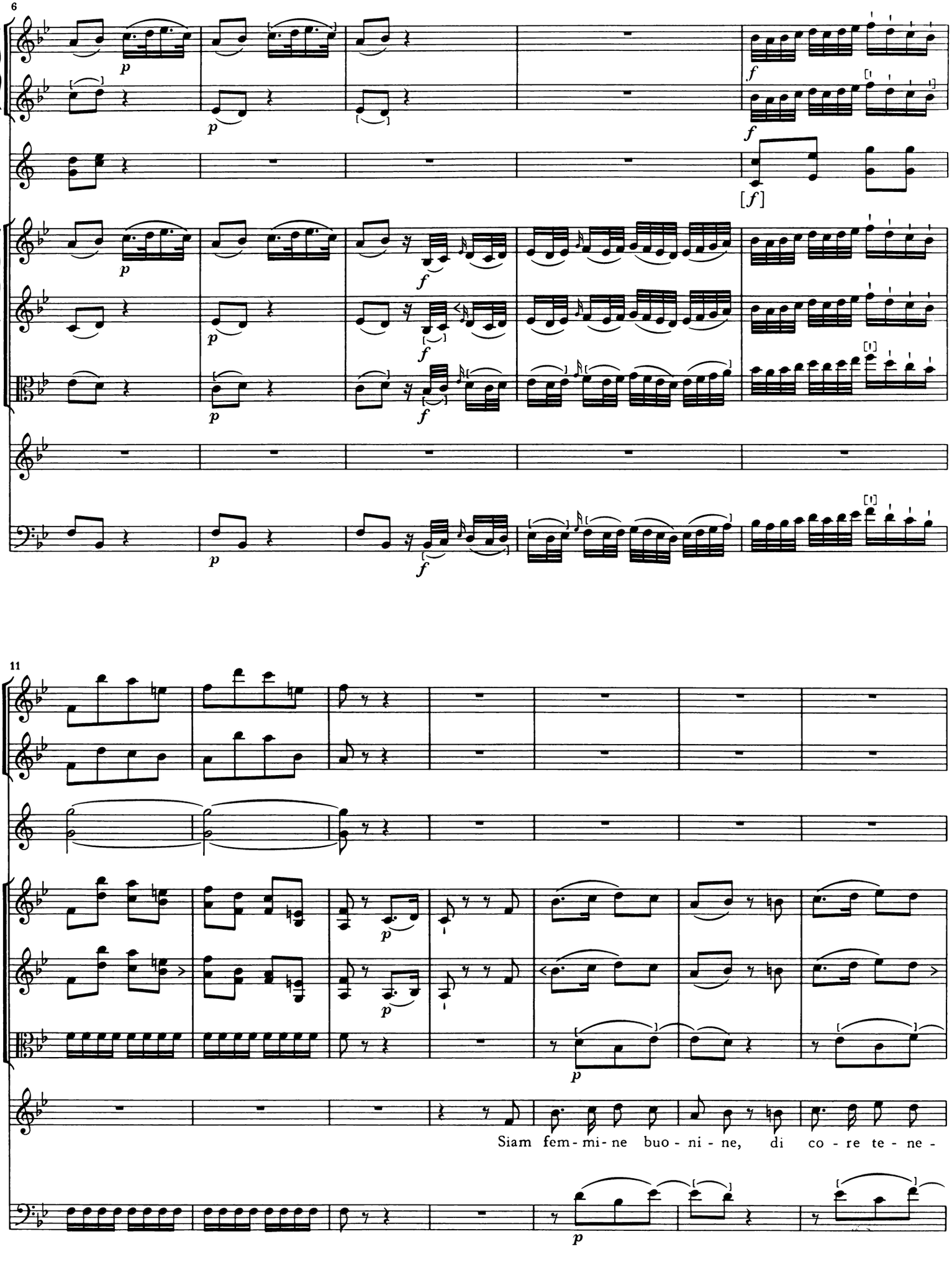
Violino I

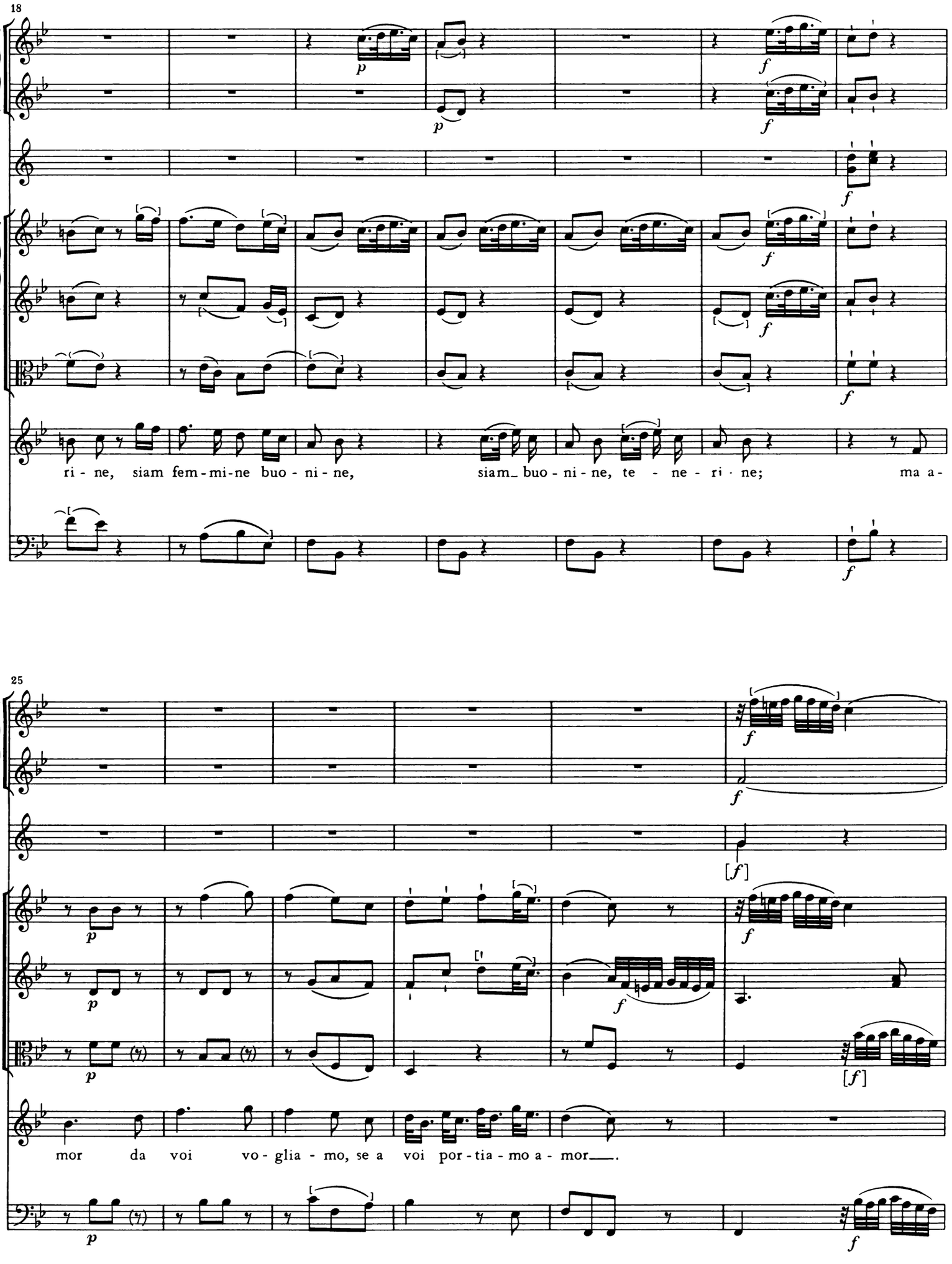
Violino II

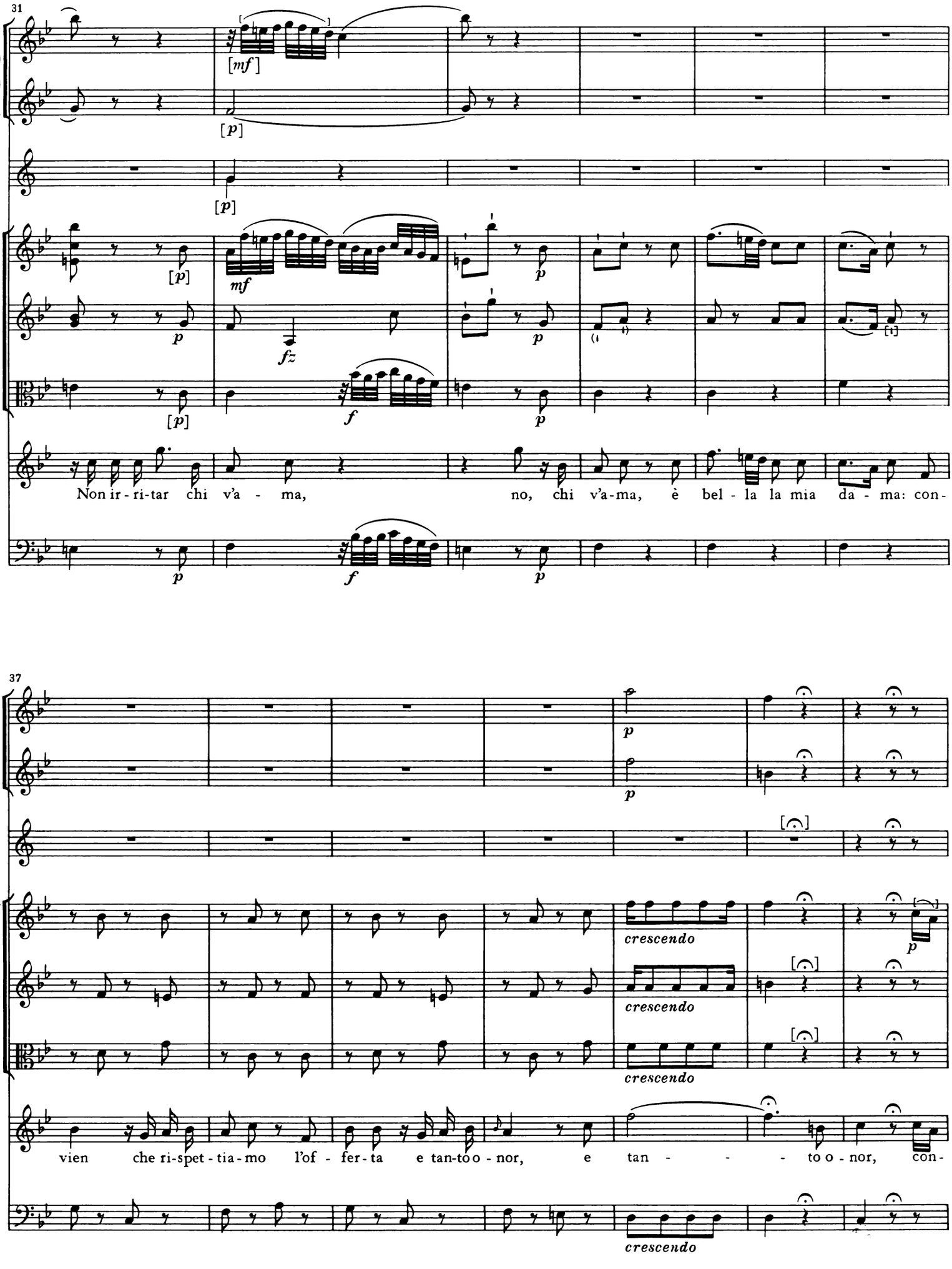
Viola

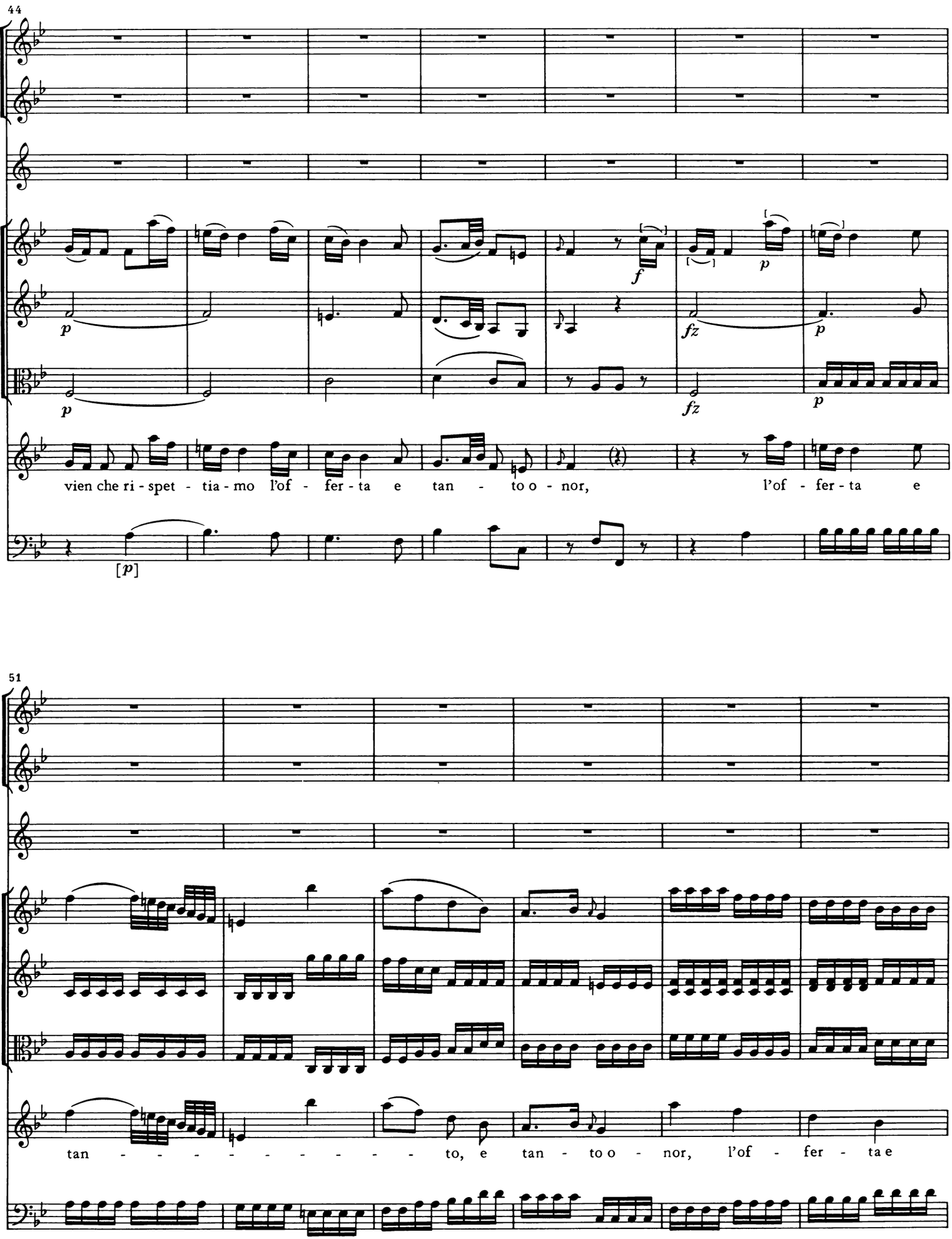
Balkis

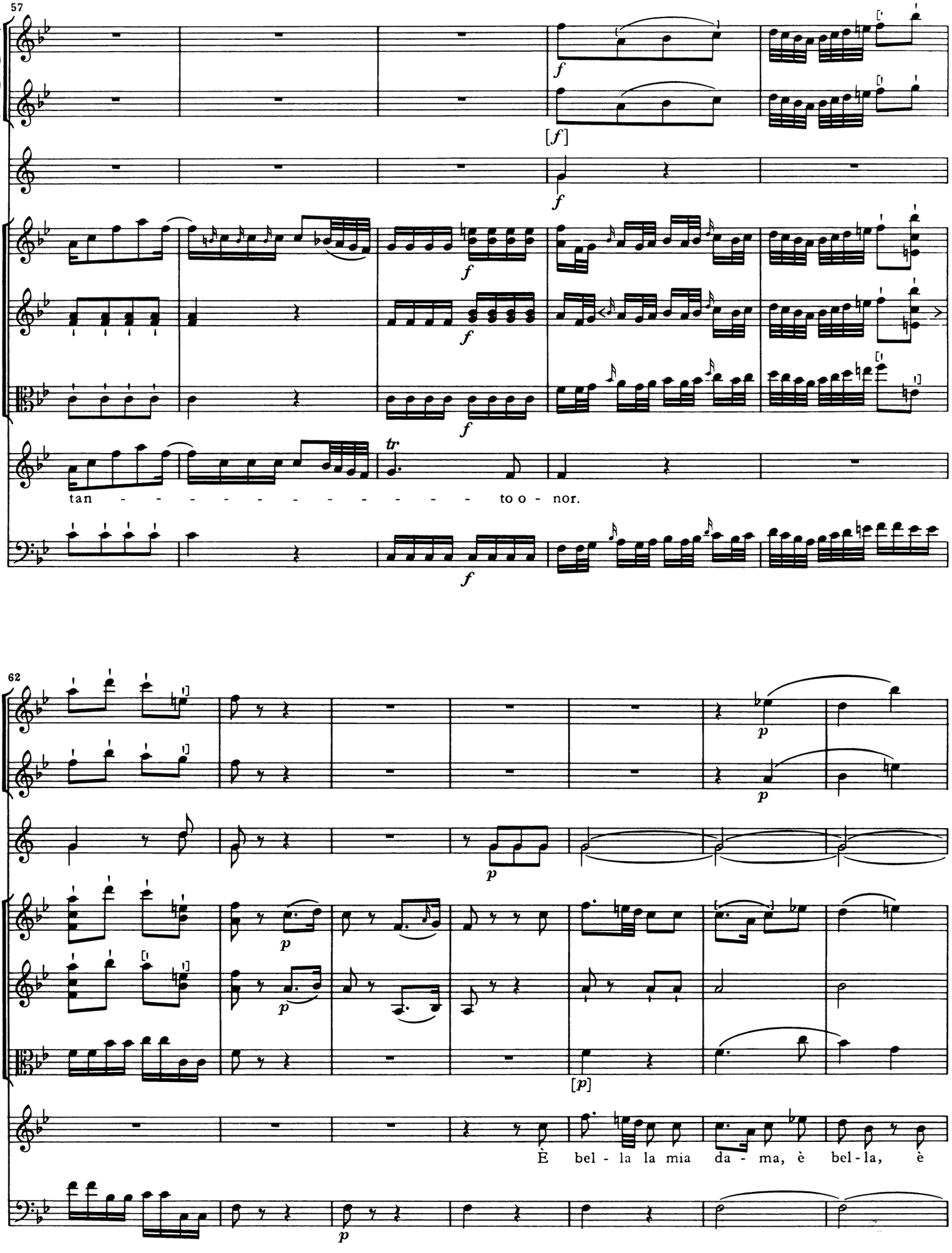
Bassi

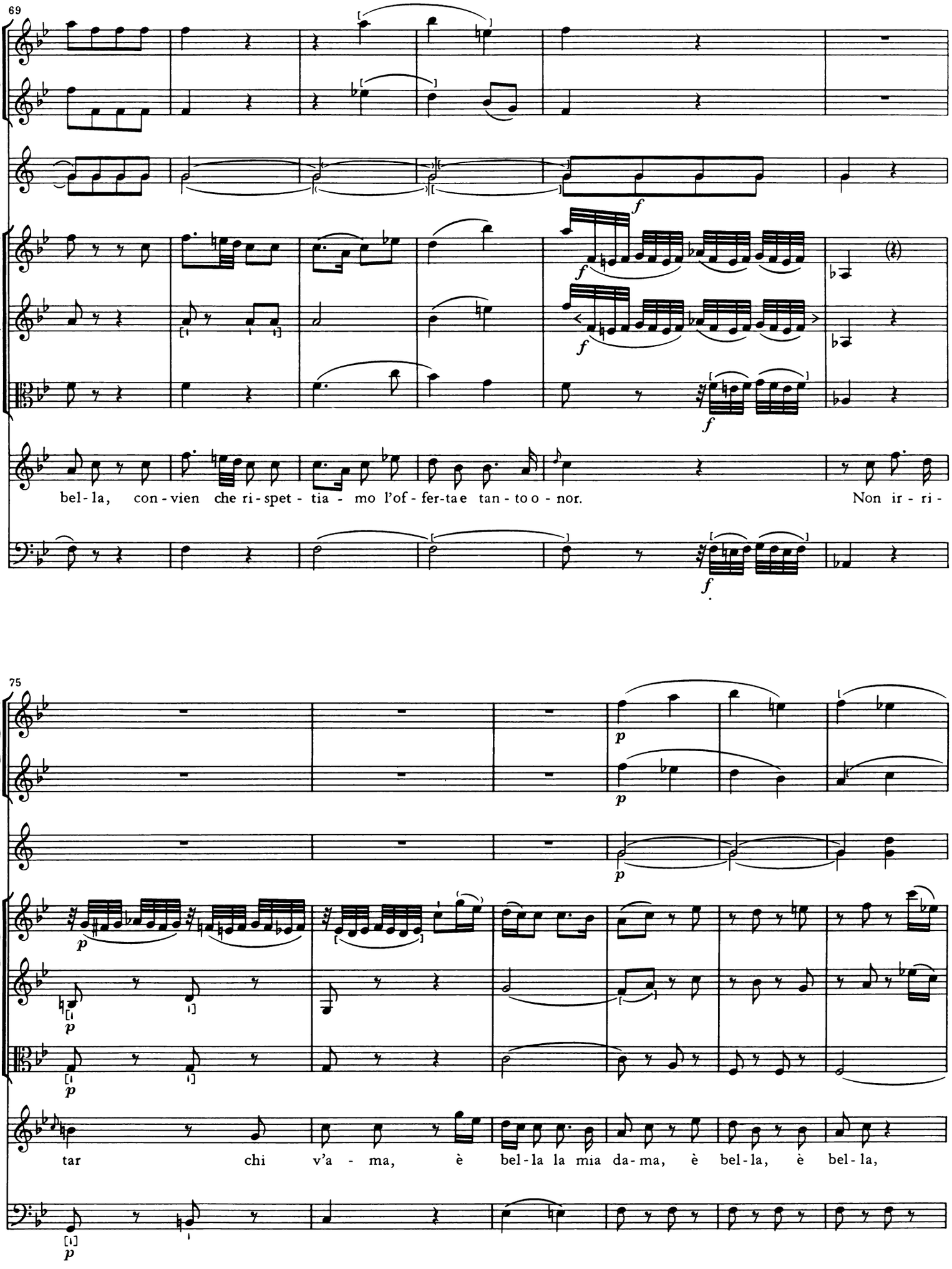

6
11
Siam fem-mi-ne buo-ni-ne, di co-re te-ne-

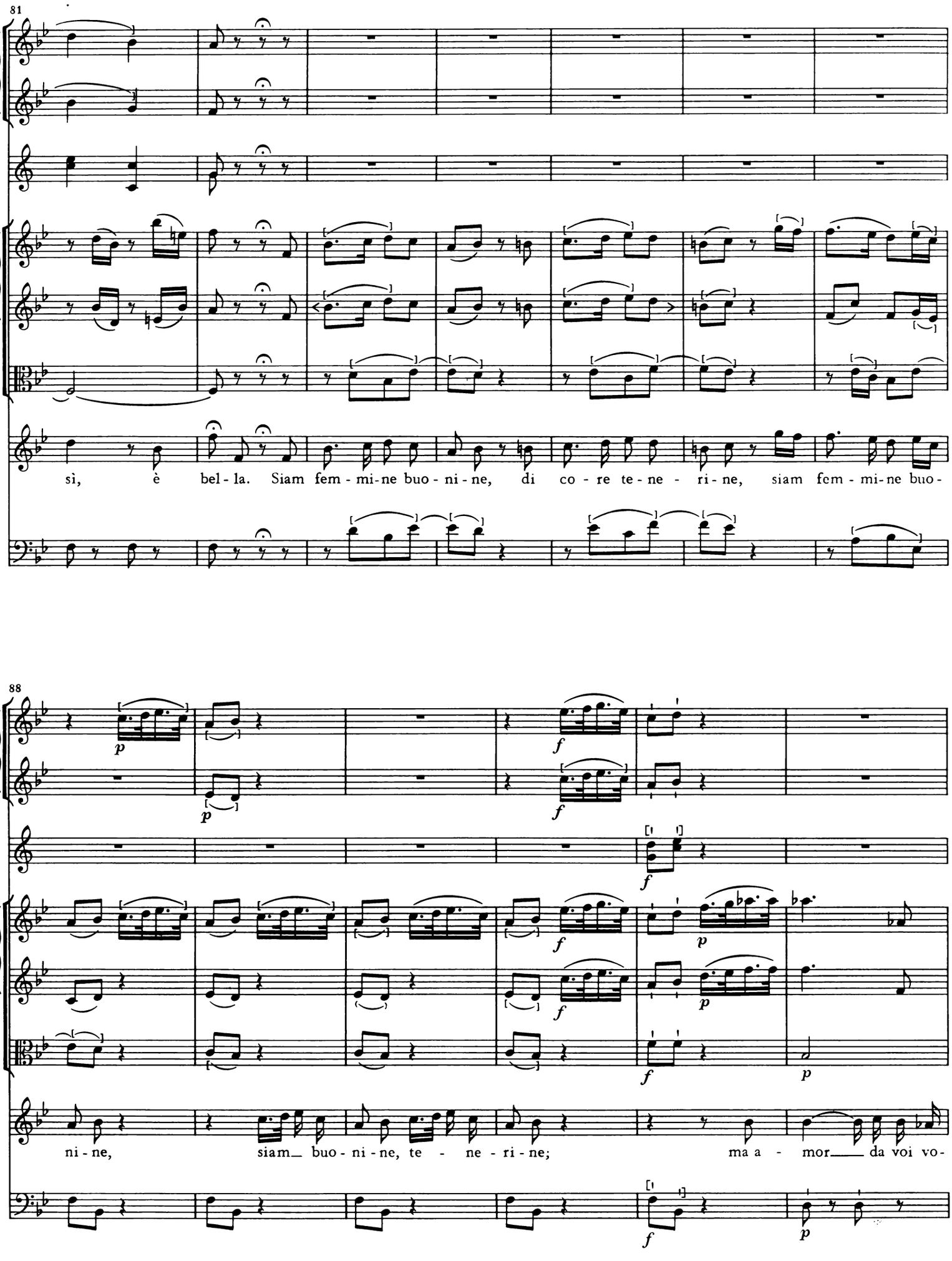

18
ri - ne, siam fem - mi - ne buo - ni - ne, siam_ buo - ni - ne, te - ne - ri - ne; ma a -
25
mor da voi vo - glia - mo, se a voi por - tia - mo a - mor___.

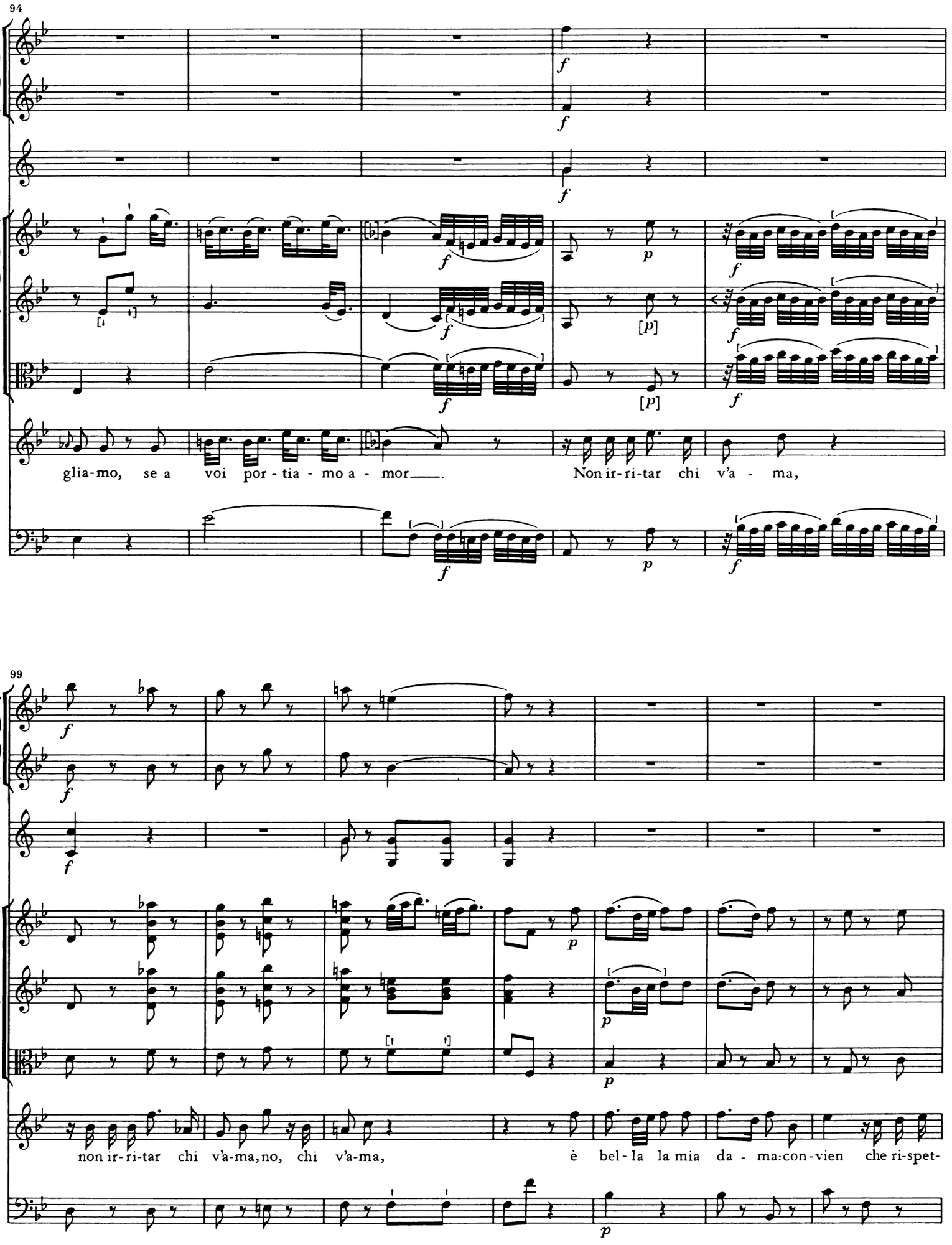

31
[mf]
[p]
[p]
[p]
mf
p
p
fz
[p]
f
p
Non ir - ri-tar chi v'a - ma, no, chi v'a-ma, è bel - la la mia da - ma: con-
p
f
p
37
p
p
crescendo
crescendo
crescendo
p
vien che ri-spet - tia-mo l'of - fer-ta e tan-to o - nor, e tan - - - to o - nor, con-
crescendo


44
p
f
fz
p
vien che ri - spet - tia - mo l'of - fer - ta e tan - to o - nor, l'of - fer - ta e
[p]
51
tan - - - - - - - - - to, e tan - to o - nor, l'of - fer - ta e


57
f
[f]
f
f
f
f
tr
tan - - - - - - - - - - - - to o - nor.
f
62
p
p
p
p
p
[p]
È bel - la la mia da - ma, è bel - la, è
p


69
bel - la, con - vien che ri - spet - tia - mo l'of - fer - ta e tan - to o - nor. Non ir - ri -
75
tar chi v'a - ma, è bel - la la mia da - ma, è bel - la, è bel - la,


81
sì, è bel - la. Siam fem - mi - ne buo - ni - ne, di co - re te - ne - ri - ne, siam fem - mi - ne buo -
88
ni - ne, siam buo - ni - ne, te - ne - ri - ne; ma a - mor da voi vo -


94
glia-mo, se a voi por - tia - mo a - mor___. Non ir-ri-tar chi v'a - ma,
99
non ir-ri-tar chi v'a-ma, no, chi v'a-ma, è bel-la la mia da - ma: con-vien che ri-spet-

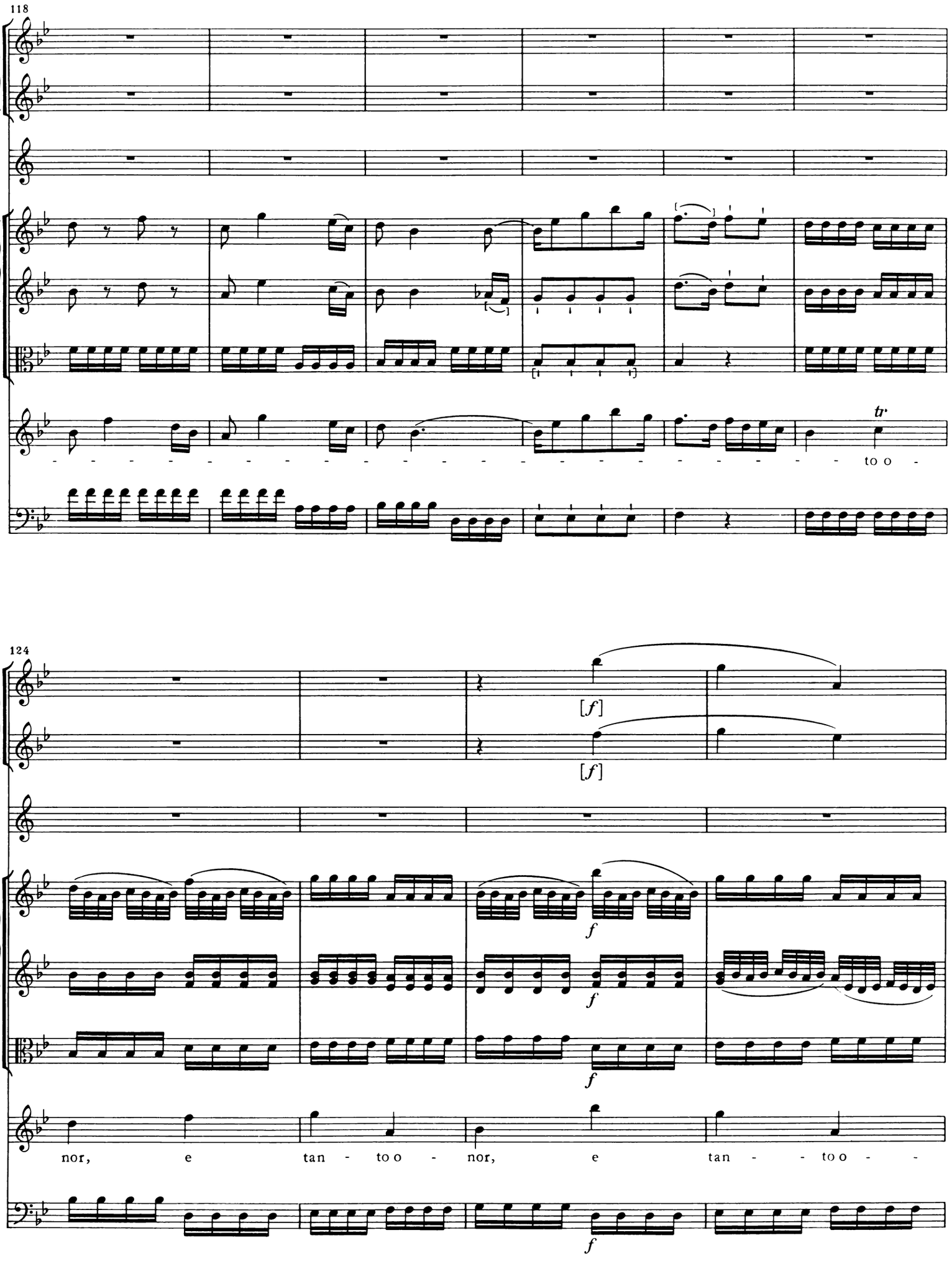
106

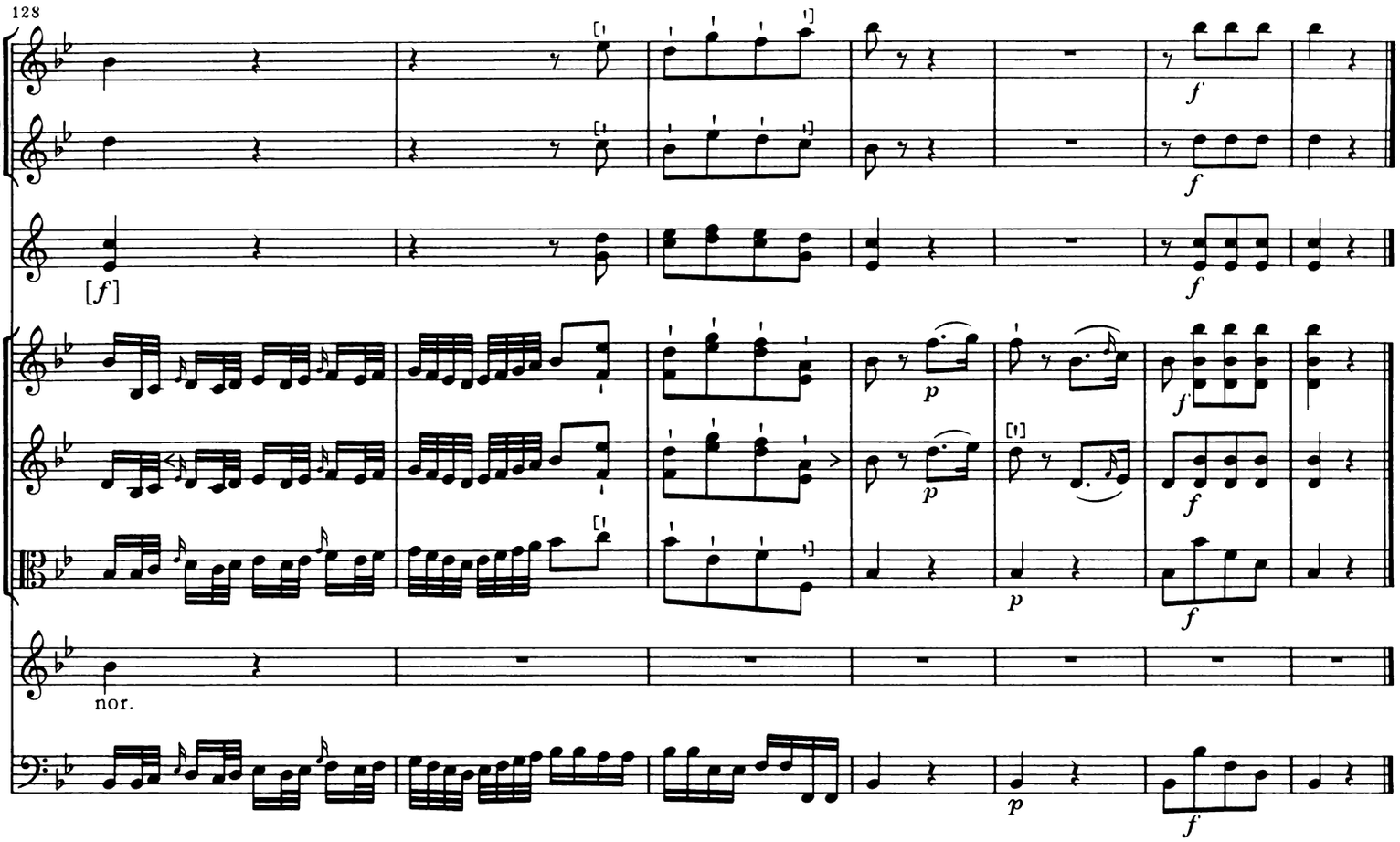
tia-mo, sì, che ri-spet-tia-mo l'of-fer-ta e tan-to, e tan-to o-

112

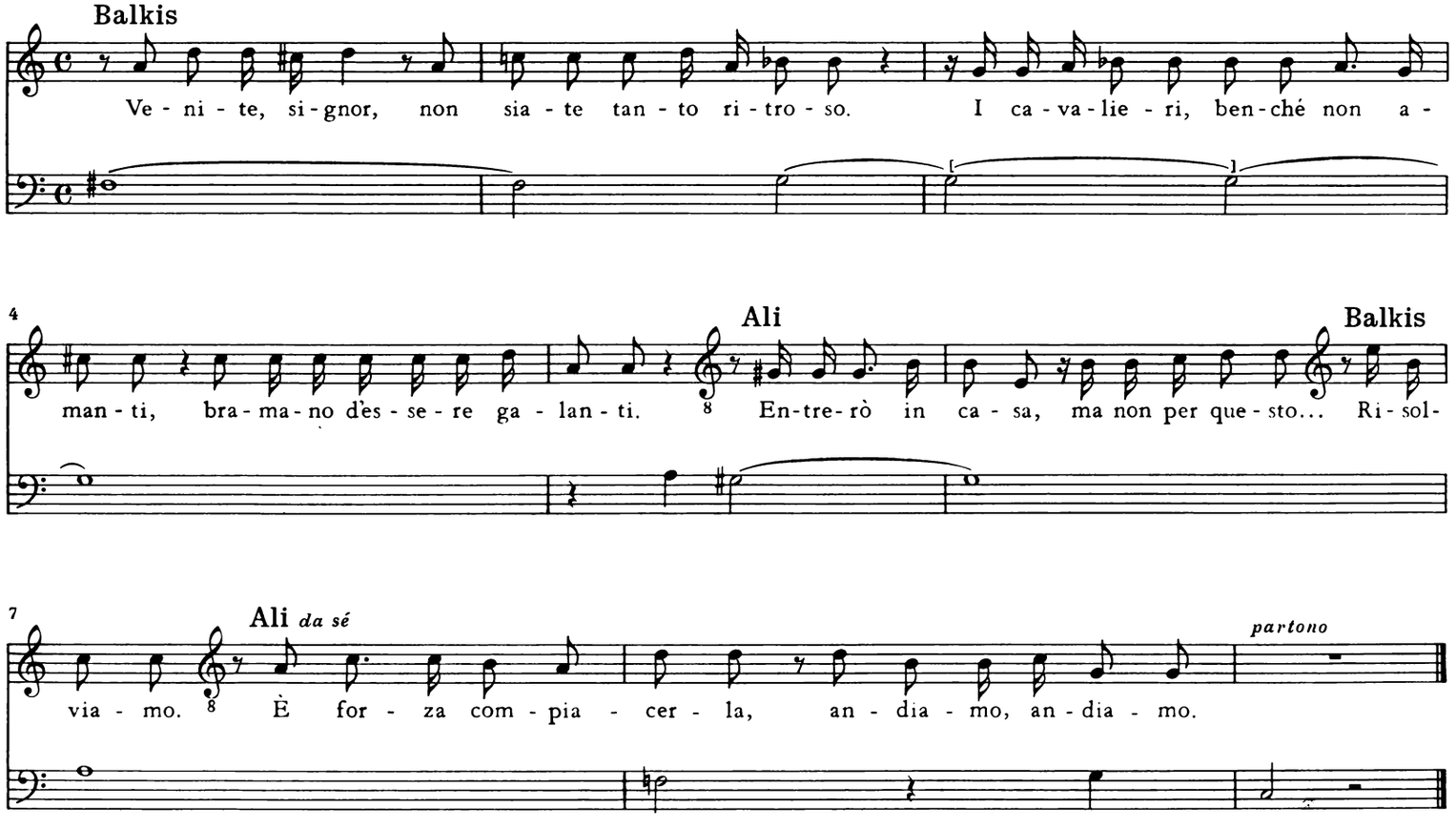
f *p*

nor, l'of-fer-ta e tan-to, e tan-


118
tr
to o -
124
[f]
[f]
f
f
f
f
nor, e tan - to o - nor, e tan - - to o - -



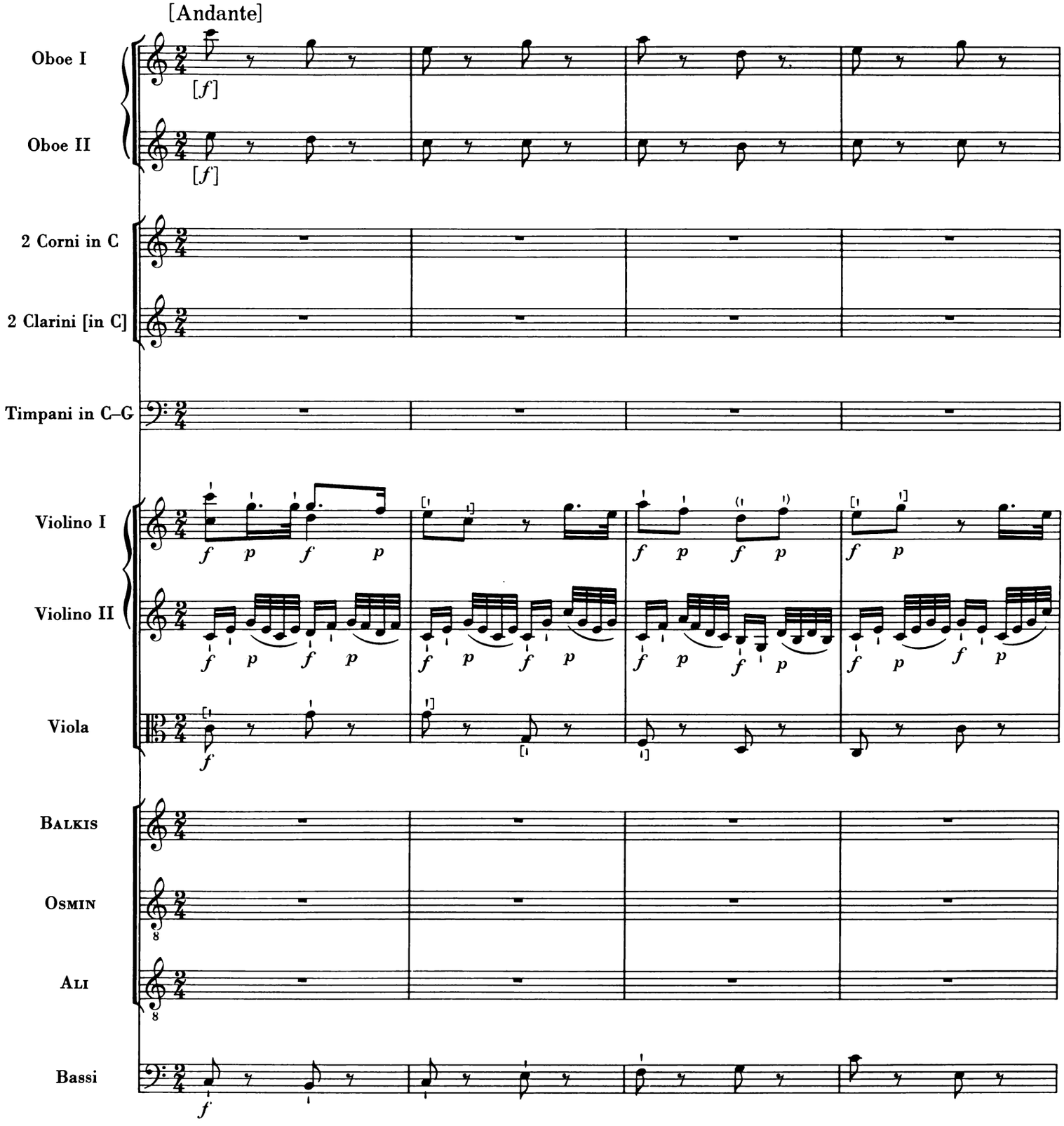
[21.] Recitativo

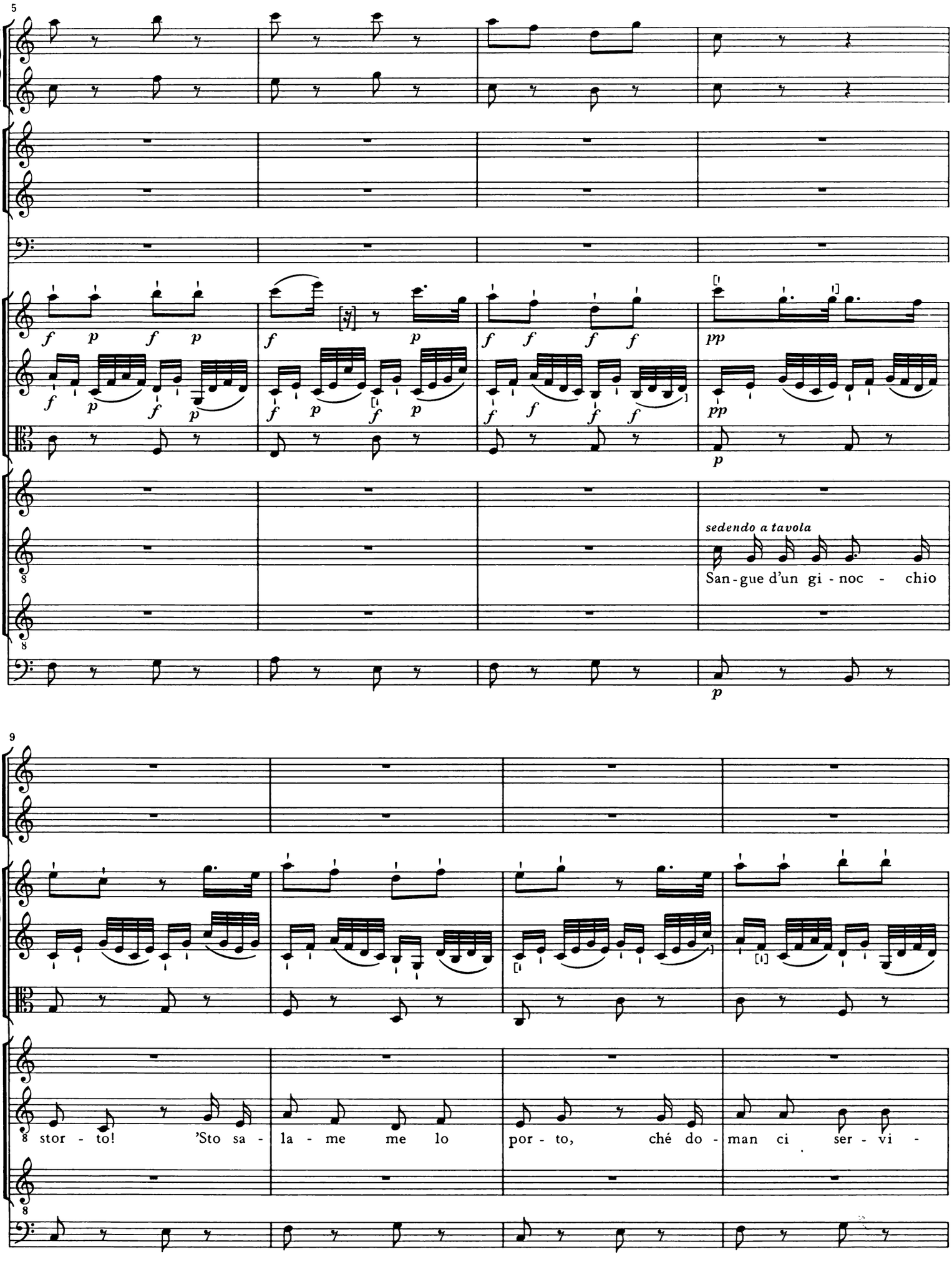


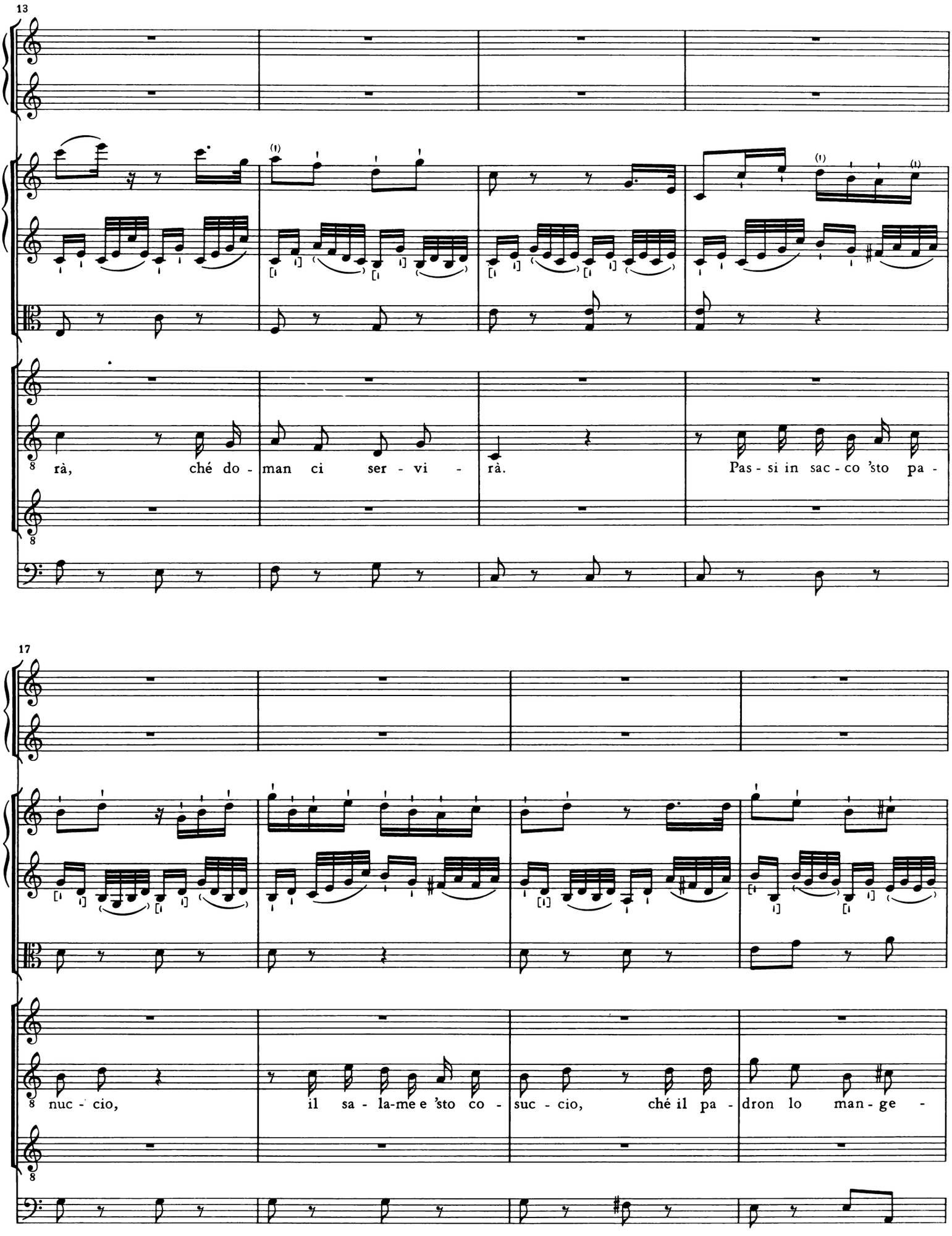
SCENA IX
Camera con tavola apparecchiata, vari rinfreschi da mangiare e bere
Osmin *con schiavi e schiave, poi* Ali *e* Balkis

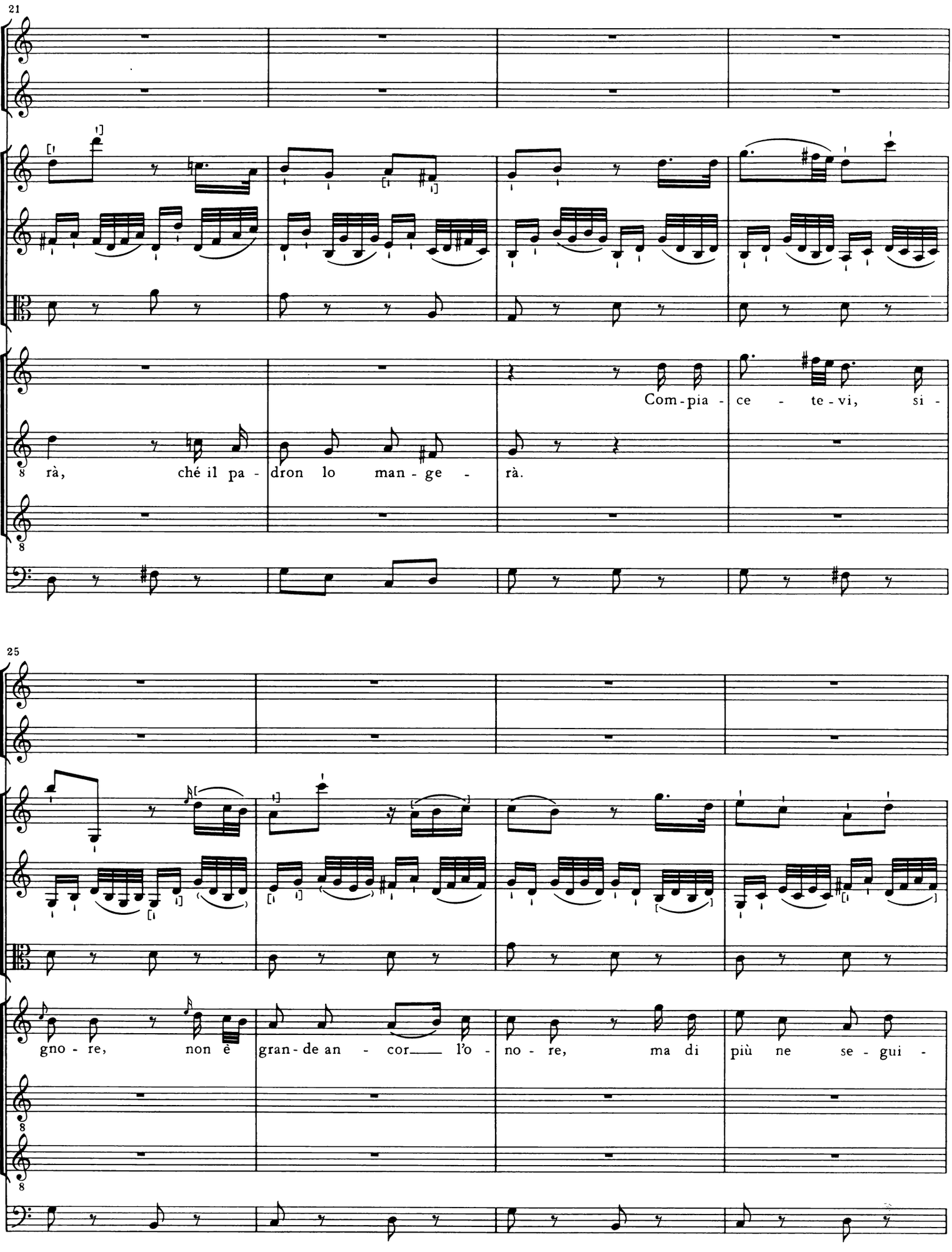
[22.] (Finale)

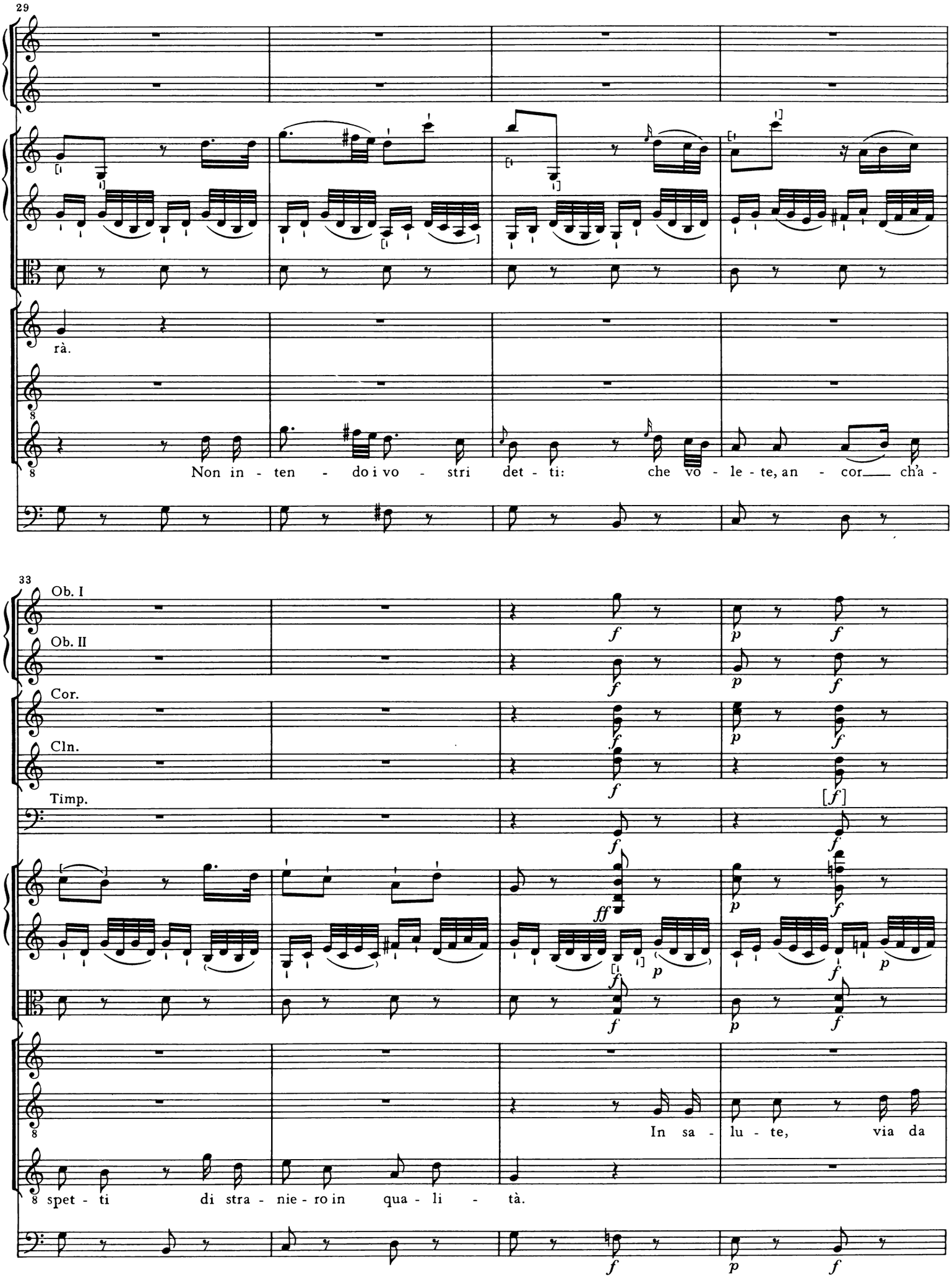
[Andante]

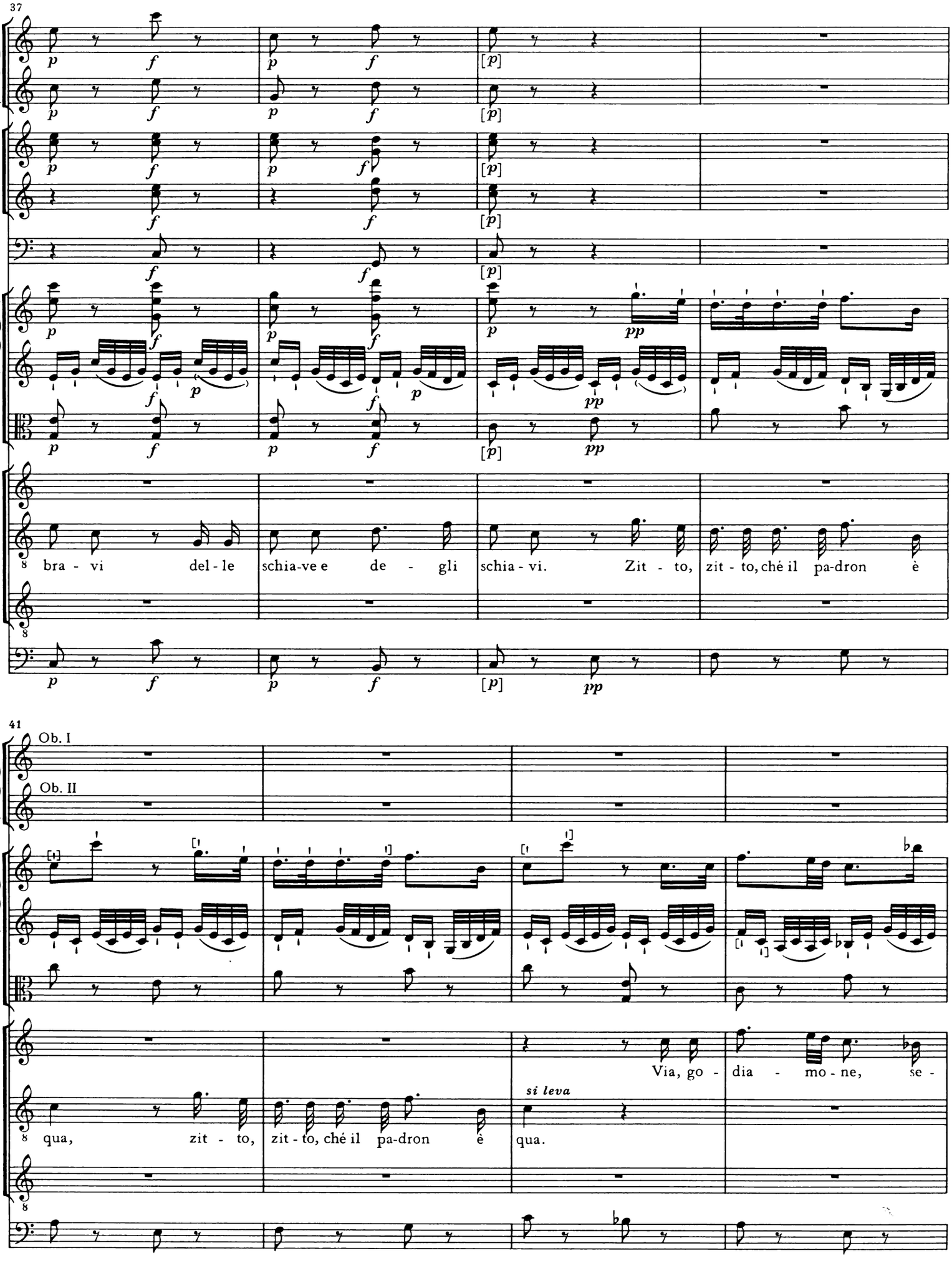


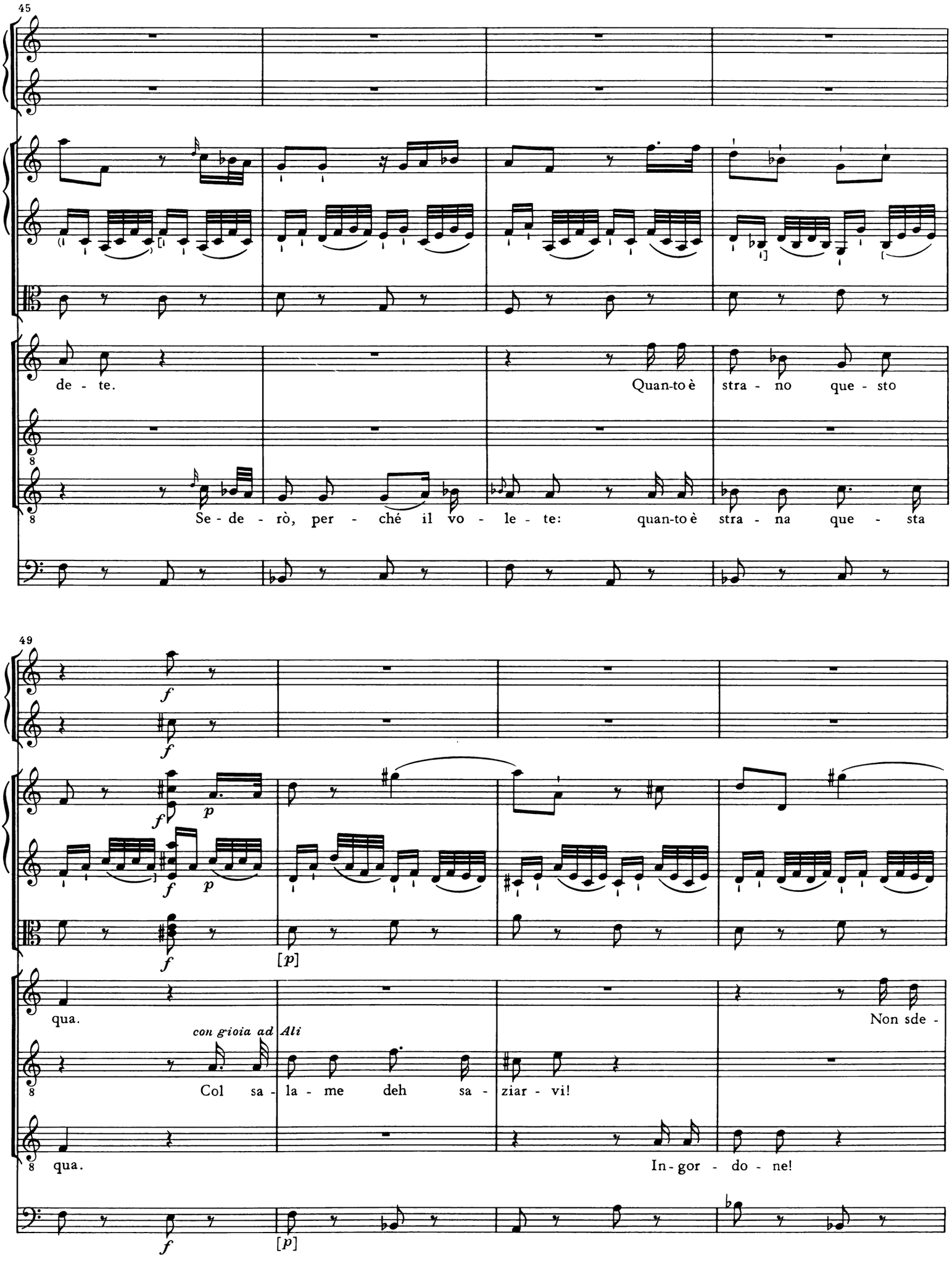

5
sedendo a tavola
San - gue d'un gi - noc - chio
9
stor - to! 'Sto sa - la - me me lo por - to, ché do - man ci ser - vi -

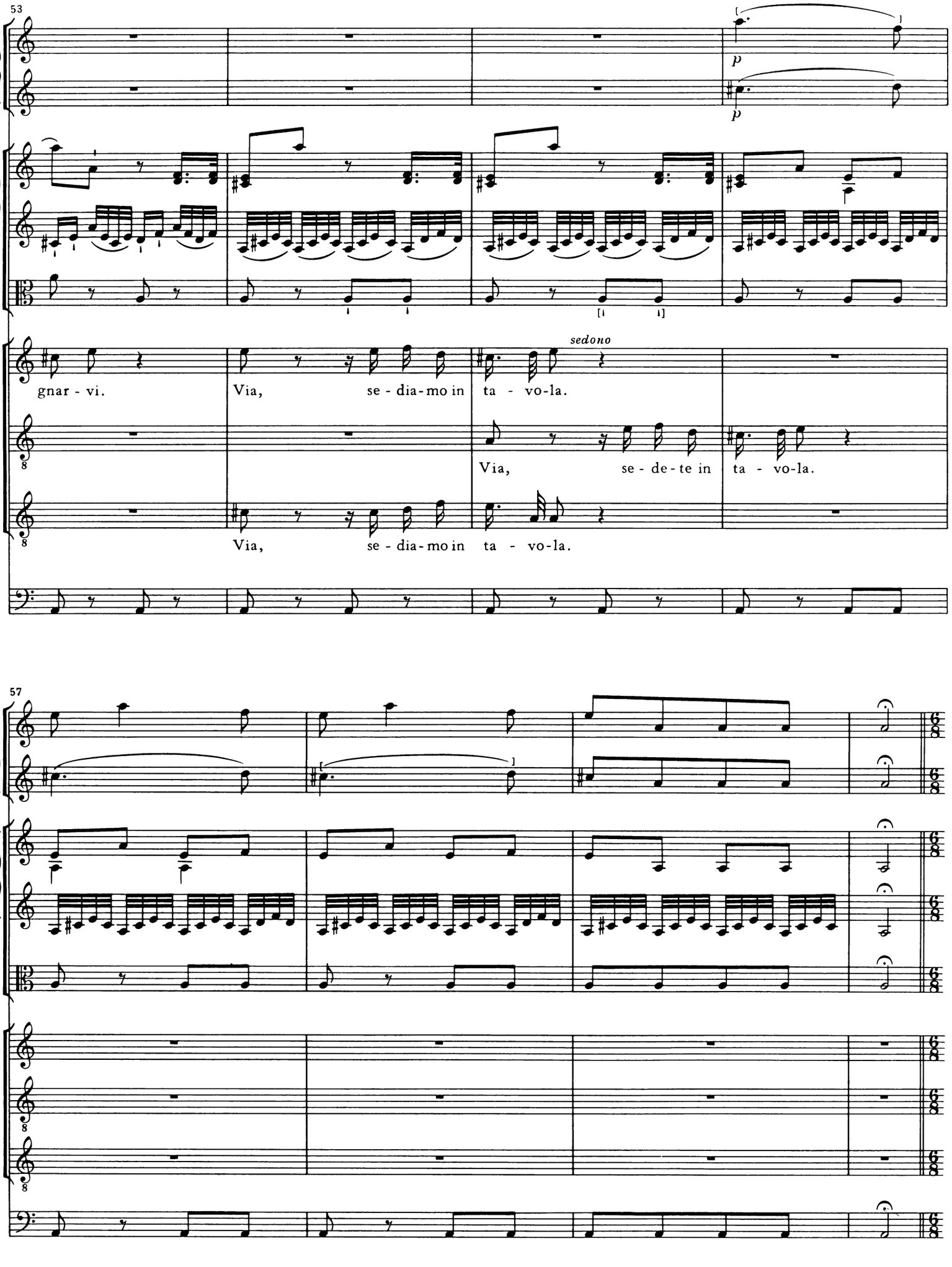

13
rà, ché do - man ci ser - vi - rà. Pas - si in sac - co 'sto pa -
17
nuc - cio, il sa - la-me e 'sto co - suc - cio, ché il pa - dron lo man - ge -

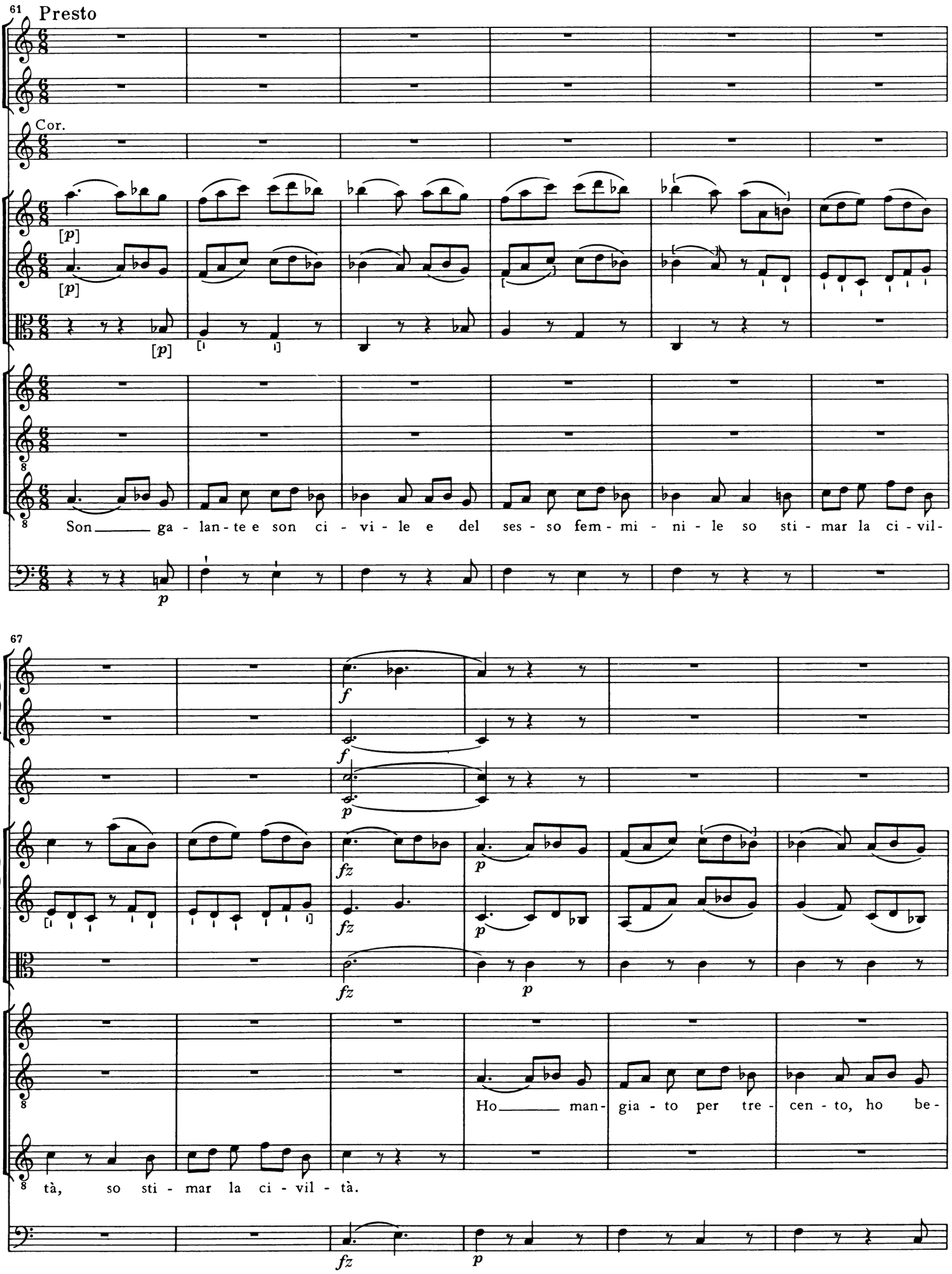

21
Com-pia - ce - te - vi, si -
rà, ché il pa - dron lo man - ge - rà.
25
gno - re, non è gran - de an - cor l'o - no - re, ma di più ne se - gui -


29
rà.
Non in - ten - do i vo - stri det - ti: che vo - le - te, an - cor ch'a -
33
Ob. I
Ob. II
Cor.
Cln.
Timp.
In sa - lu - te, via da
spet - ti di stra - nie - ro in qua - li - tà.


37
bra - vi del - le schia-ve e de - gli schia - vi. Zit - to, zit - to, ché il pa-dron è
41
Ob. I
Ob. II
qua, zit - to, zit - to, ché il pa-dron è qua.
Via, go - dia - mo - ne, se -
si leva


45
de - te.
Quan-to è stra - no que - sto
Se - de - rò, per - ché il vo - le - te: quan-to è stra - na que - sta
49
f
f
f
p
f
p
[p]
qua.
con gioia ad Ali
Col sa - la - me deh sa - ziar - vi!
Non sde -
qua.
In - gor - do - ne!
f
[p]


53
p
p
sedono
gnar - vi.
Via, se - dia - mo in ta - vo - la.
Via, se - de - te in ta - vo - la.
Via, se - dia - mo in ta - vo - la.
57


61
Presto
Cor.
[p]
[p]
[p]
Son ga - lan - te e son ci - vi - le e del ses - so fem - mi - ni - le so sti - mar la ci - vil -
p
67
f
f
p
fz
fz
p
p
fz
p
Ho man - gia - to per tre - cen - to, ho be -
tà, so sti - mar la ci - vil - tà.
fz
p

73

fz

[fz]

p

fz

fz

fz

vu - to e son con - ten - to: quai sa - la - mi, oh che bon - tà, quai sa - la - mi, oh che bon - tà.

fz

79

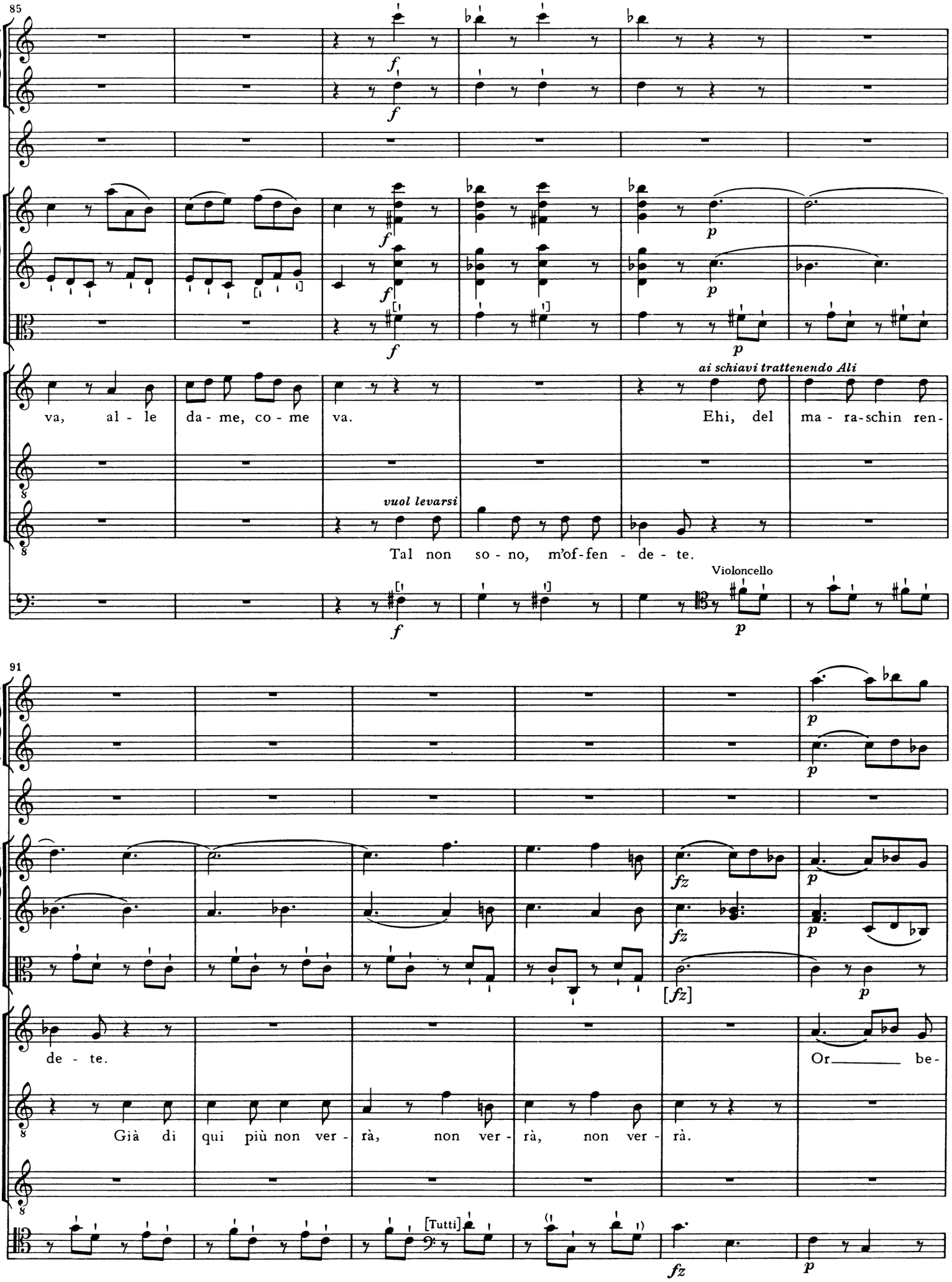
p

p

p

Si co - no - sce e già si ve - de, che fa - ce - ste il Ga - ni - me - de al - le da - me, co - me

p


85
f
f
f
f
p
p
p
va, al - le da - me, co - me va.
ai schiavi trattenendo Ali
Ehi, del ma - ra-schin ren-
vuol levarsi
Tal non so - no, m'of-fen - de - te.
Violoncello
91
de - te.
Già di qui più non ver - rà, non ver - rà, non ver - rà.
Or be-
[Tutti]
fz
[fz]

97

via-mo in al - le - gri - a di con - cer - to e d'ar - mo - ni - a al - la no-stra sa - ni - tà, al - la

103

Cor. I/II Intrada

Cln. I/II Intrada

Timp. Intrada

[f]

f

f si sente strepito di trombe e timpani

no - stra sa - ni - tà.

(Coro)

Tutti

Vi - va il cor d'o - gn'al - ma

Tutti

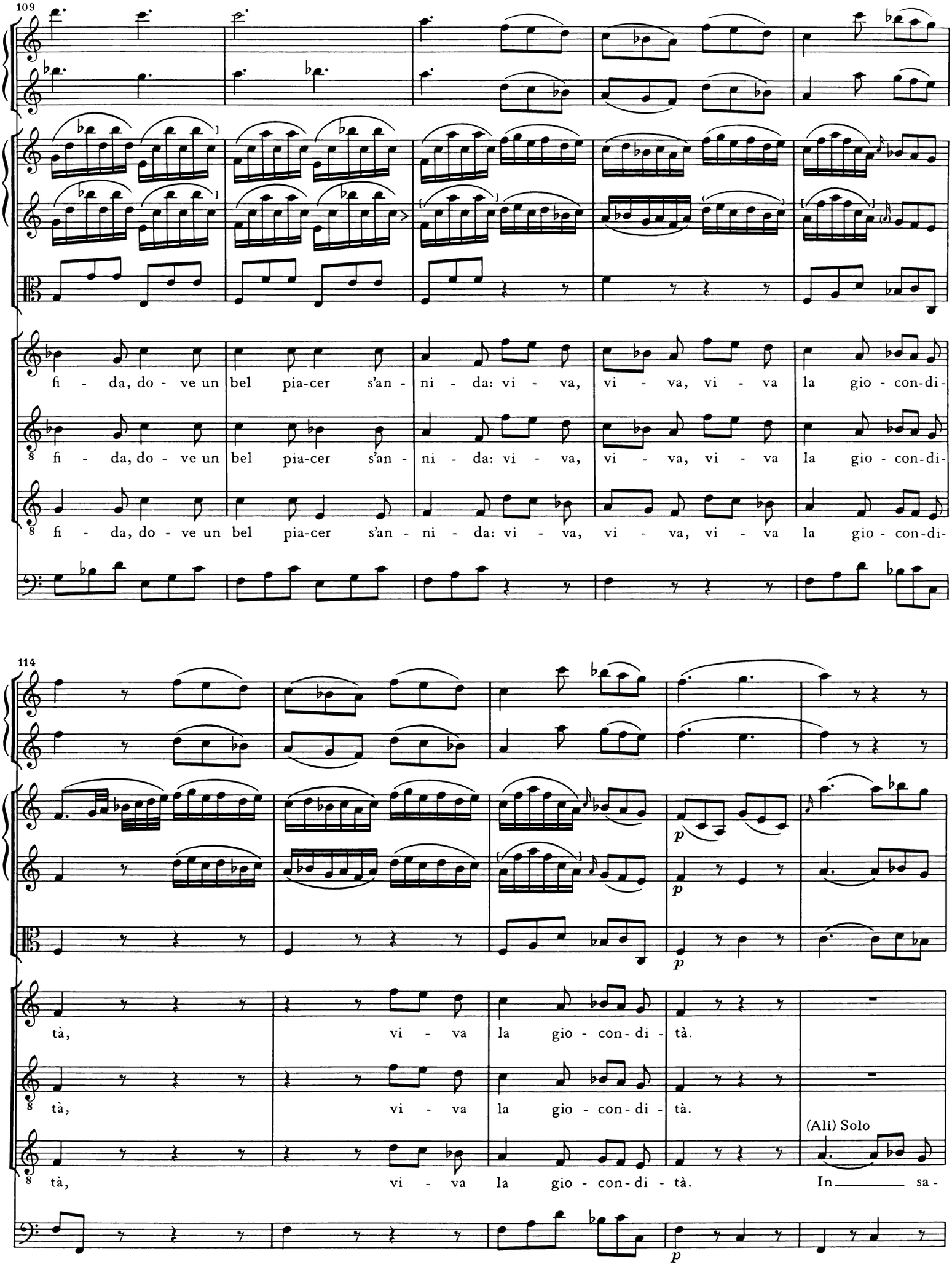
Vi - va il cor d'o - gn'al - ma

Tutti

Vi - va il cor d'o - gn'al - ma

f

f


109
fi - da, do - ve un bel pia-cer s'an - ni - da: vi - va, vi - va, vi - va la gio - con-di-
fi - da, do - ve un bel pia-cer s'an - ni - da: vi - va, vi - va, vi - va la gio - con-di-
fi - da, do - ve un bel pia-cer s'an - ni - da: vi - va, vi - va, vi - va la gio - con-di-
114
tà, vi - va la gio - con - di - tà.
tà, vi - va la gio - con - di - tà.
tà, vi - va la gio - con - di - tà. In sa-
(Ali) Solo
p
p
p

119

lu - te a te fan - ciul - la, e d'o - gnun, che si tra - stul - la di van - tar sin - ce - ri - tà, di van-

125

[f]

[f]

Cor. I/II Intrada

Cln. I/II Intrada

Timp. Intrada

f

f

f

ff

ff

f

Tutti

Vi - va il cor d'o - gn'al - ma

Tutti

Vi - va il cor d'o - gn'al - ma

(Col o)

strepito di trombe e timpani

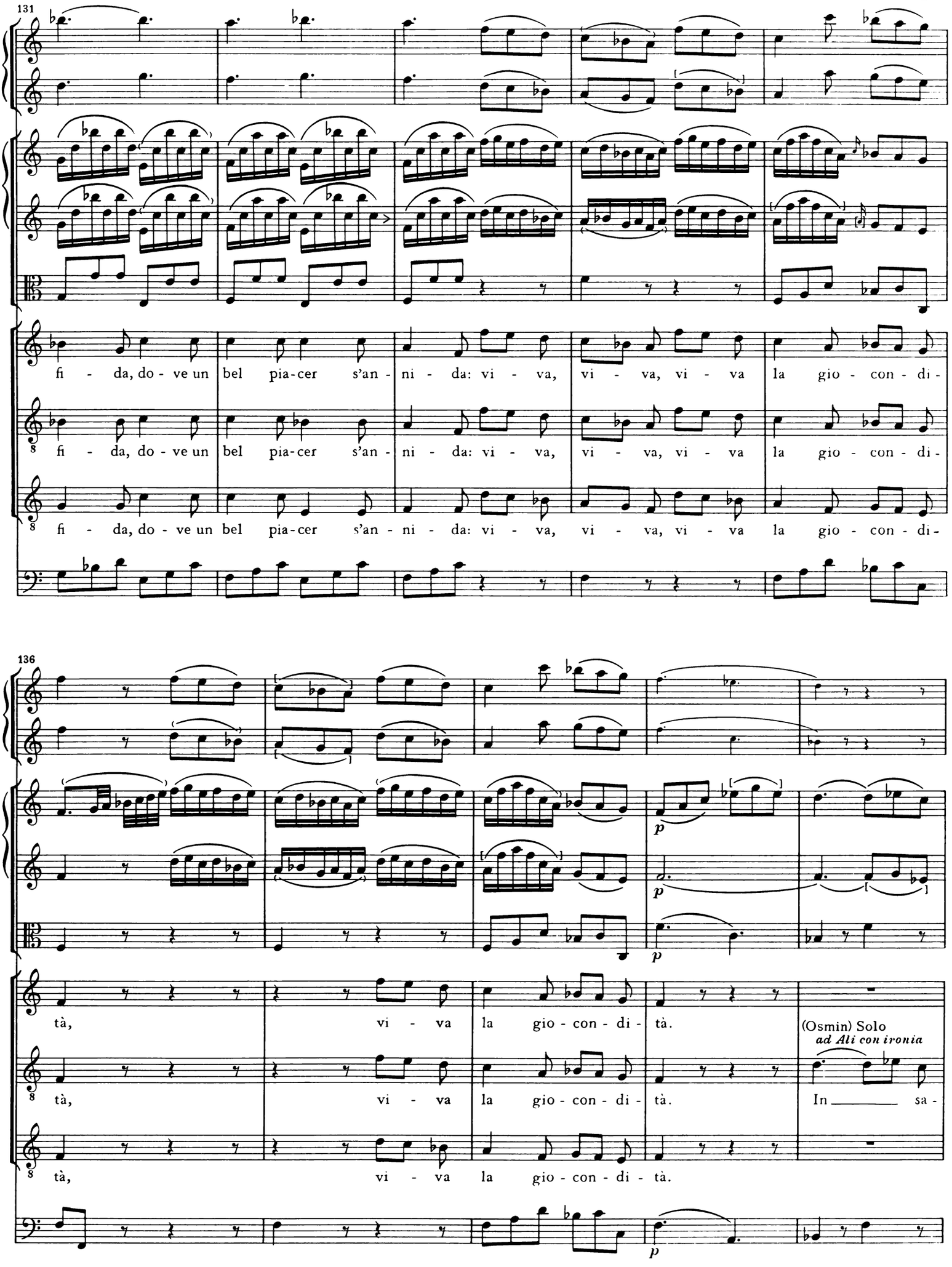
Tutti

tar sin - ce - ri - tà.

Vi - va il cor d'o - gn'al - ma

f

f


131
fi - da, do - ve un bel pia-cer s'an - ni - da: vi - va, vi - va, vi - va la gio - con - di -
fi - da, do - ve un bel pia-cer s'an - ni - da: vi - va, vi - va, vi - va la gio - con - di -
fi - da, do - ve un bel pia-cer s'an - ni - da: vi - va, vi - va, vi - va la gio - con - di -
136
tà, vi - va la gio - con - di - tà.
(Osmin) Solo
ad Ali con ironia
In sa -
tà, vi - va la gio - con - di - tà.
tà, vi - va la gio - con - di - tà.
p
p
p

141

lu - te del - le da - me, dell' a - mor e del sa - la - me, de' de - na - ri in quan-ti - tà.

(Ali) Solo *lo spinge e si leva*

In - so - len - te! Schia - vo in -

148

de - gno! To - sto pro - ve - rai lo sde - gno, che a pu - nir - ti s'ar - me - rà, che a pu - nir - ti s'ar - me - rà.

Mi - o si -

155

(Balkis)

Deh pla - ca - te! Que-sta mal si fi - ni - rà, que - sta

gno - re! Deh per - do - no! Que - sta mal si fi - ni - rà, que - sta

I - ra - to so - no. Que - sta mal si fi - ni - rà, que - sta

161

Cor.

con adulazione

mal si fi - ni - rà. Pas - sin quel - le nu - bi ne - re.

mal si fi - ni - rà.

mal si fi - ni - rà.

167

pp

fz *p*

fz *p*

f(z) *p*

Que - sto

Sia; ma sol___ per com - pia - ce - re que - sto

fz *p*

173

fz *p*

fz *p*

fz *p*

cor___ si pla che - rà___, que - sto cor___ si pla - che -

cor___ si pla - che - rà___, que - sto cor___ si pla - che -

fz *p*

179

pp

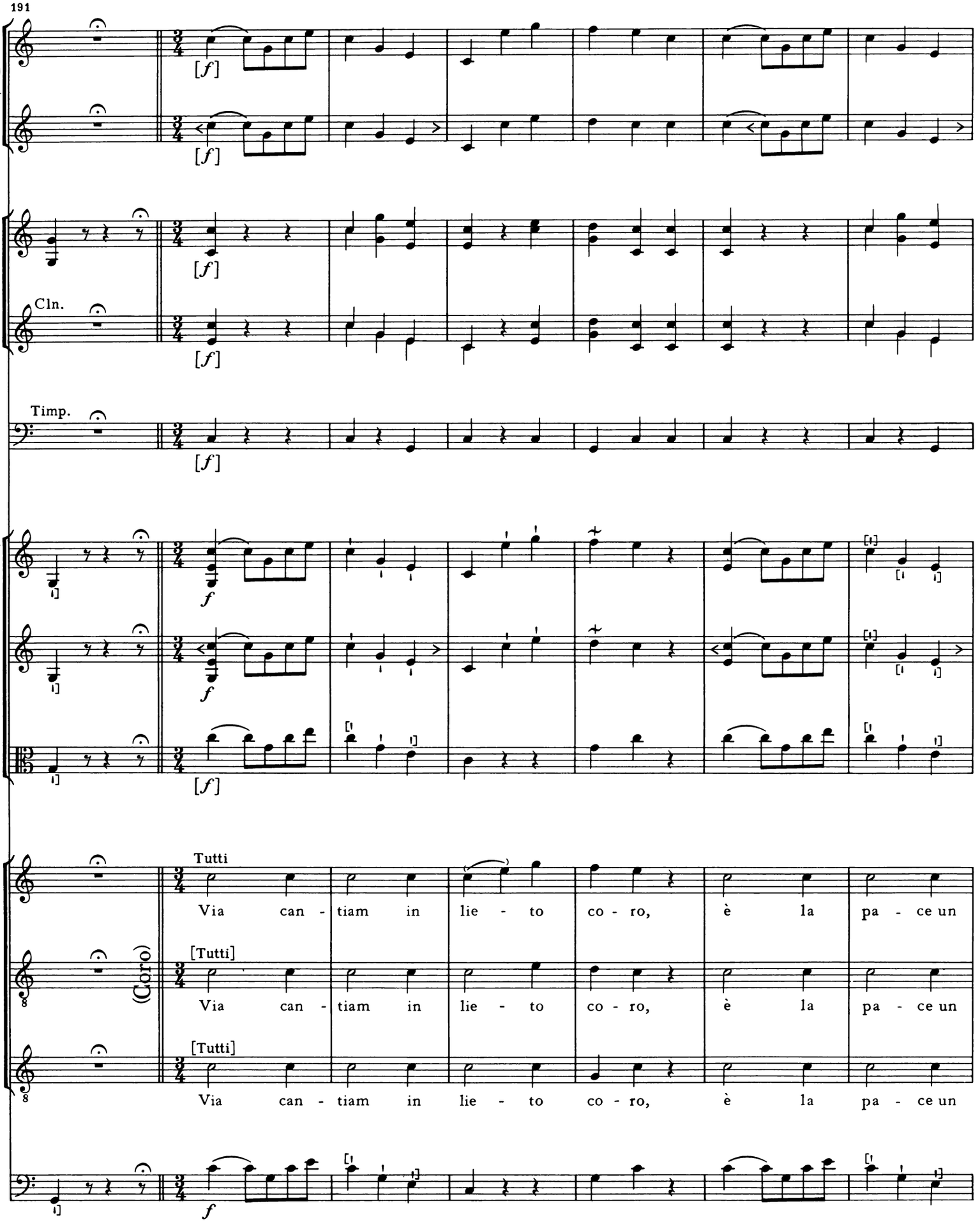
rà. Po - ve - rel - lo!

E l'Os - mi - no? No, mai più non par - le -

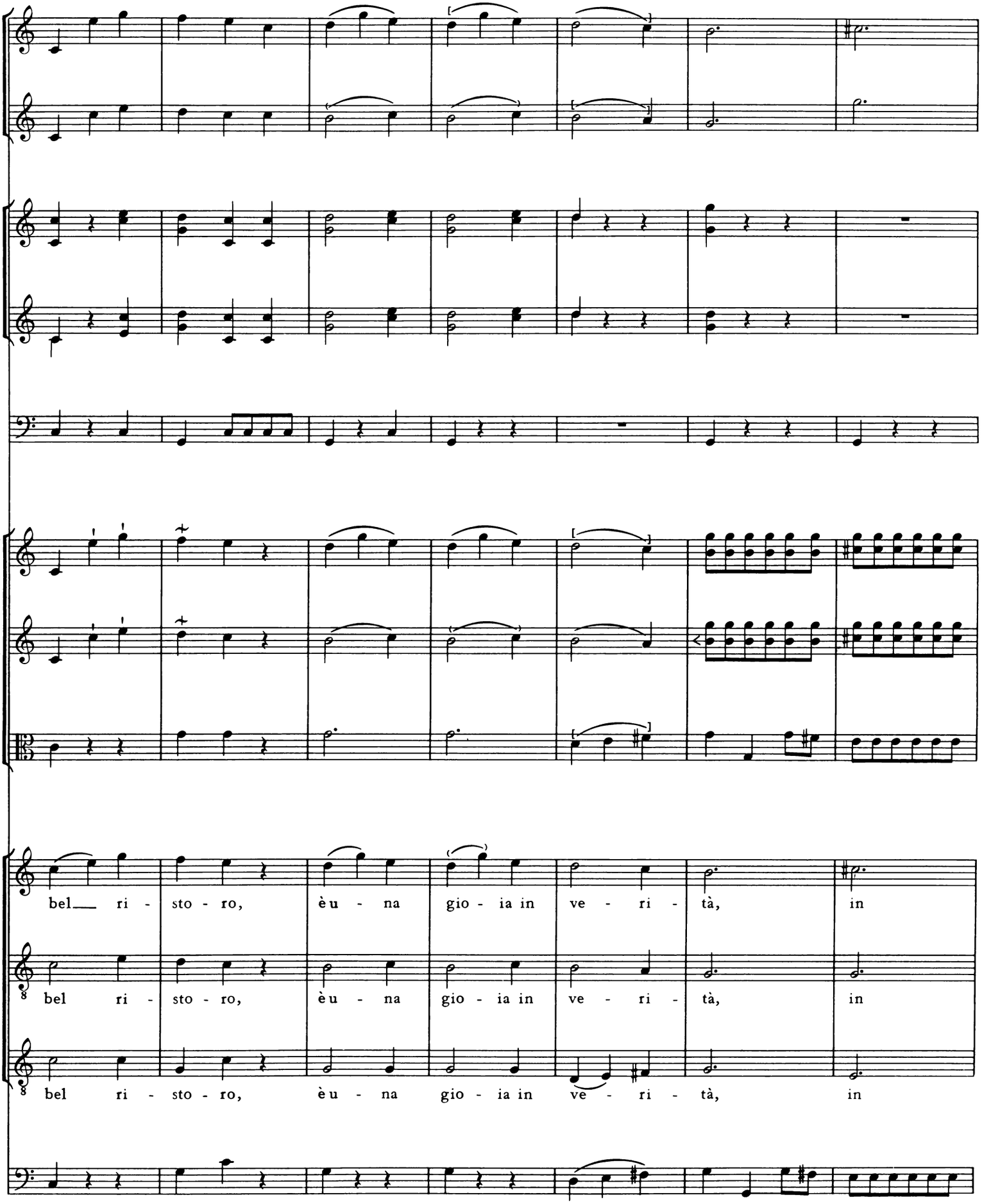
rà. Mai non par - li que - st'o quel - lo.

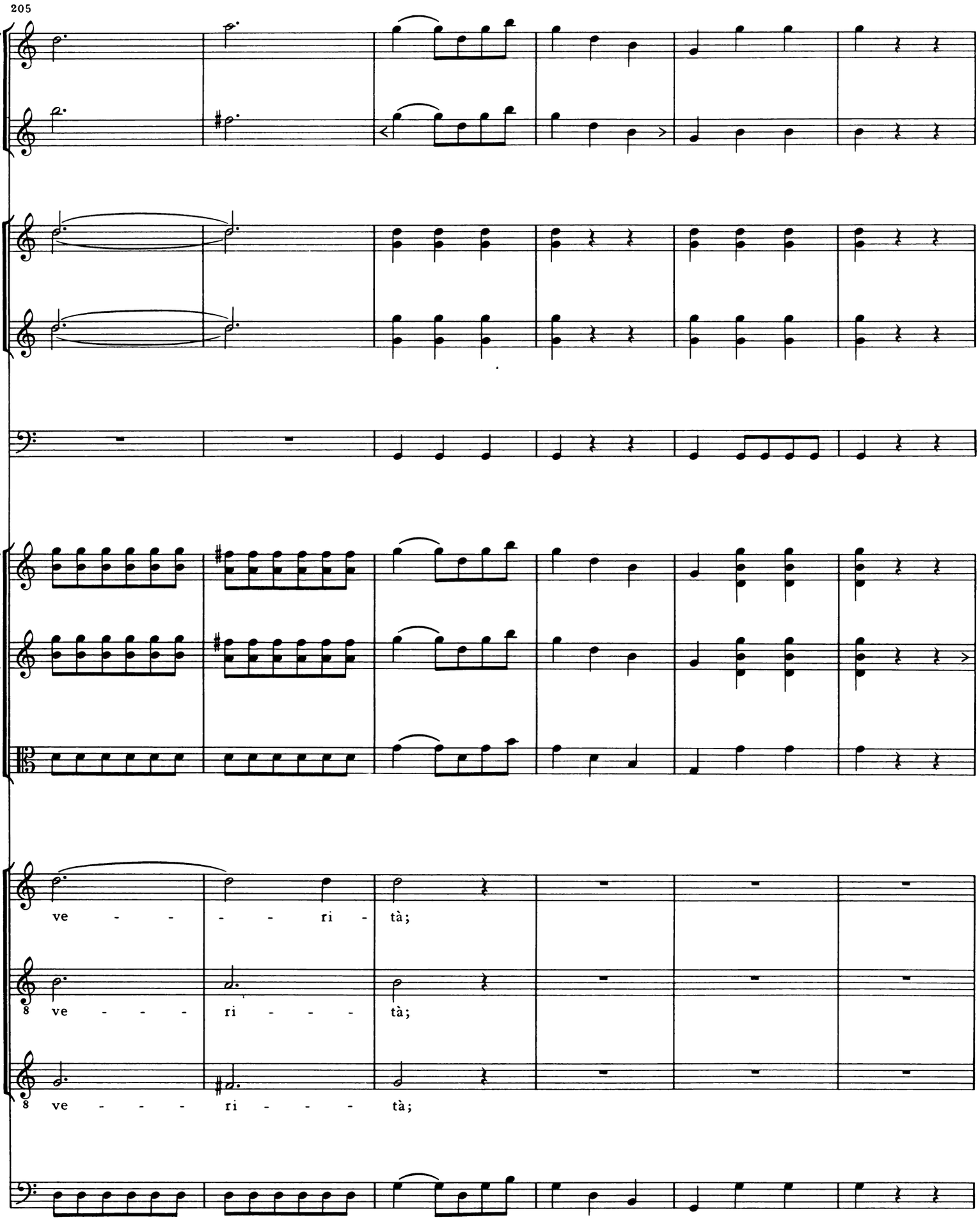
185

rà_____, mai più non par - le - rà.

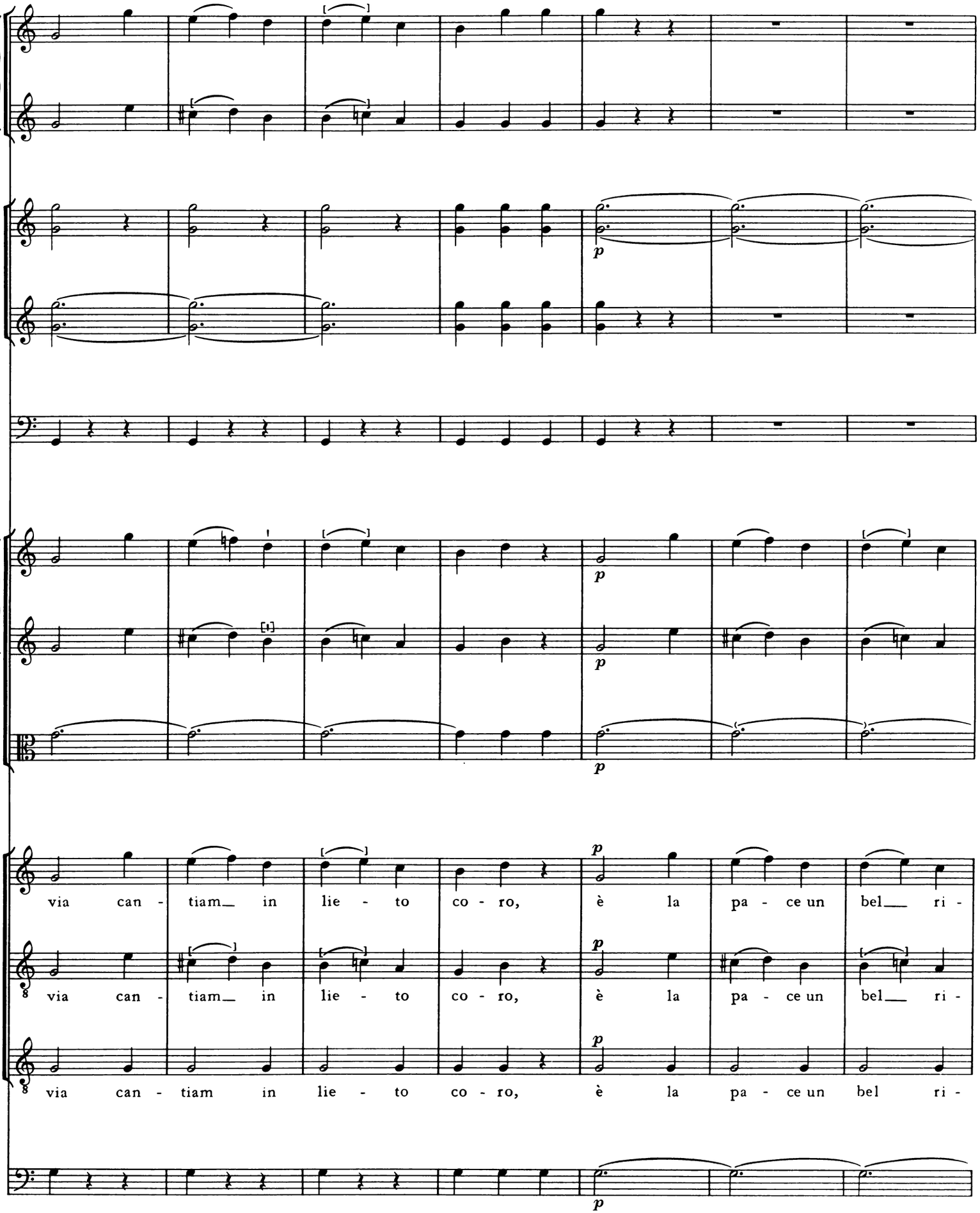

191
[f]
Cln.
Timp.
Tutti
Via can - tiam in lie - to co - ro, è la pa - ce un
(Coro)
[Tutti]
Via can - tiam in lie - to co - ro, è la pa - ce un
[Tutti]
Via can - tiam in lie - to co - ro, è la pa - ce un
f

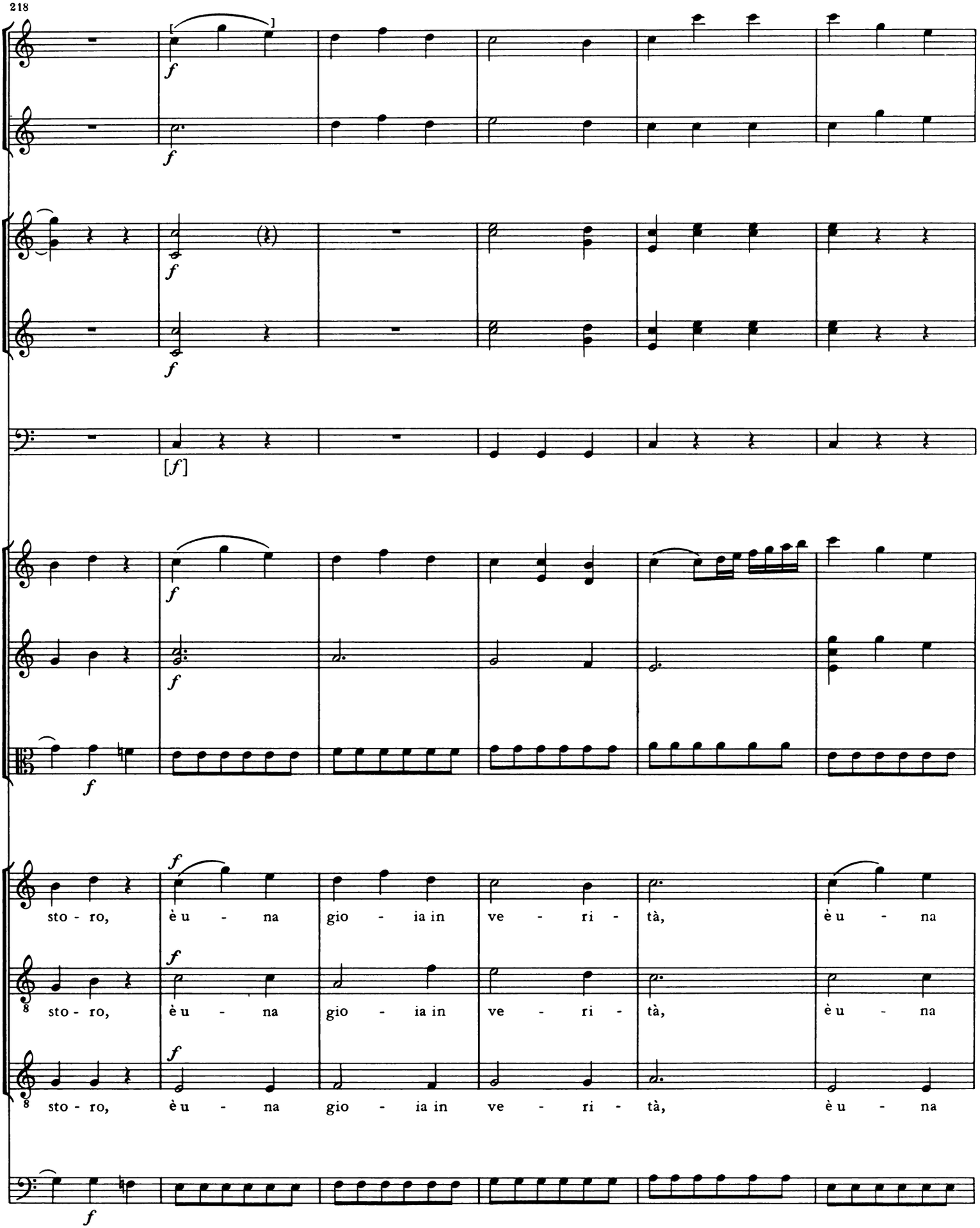
198

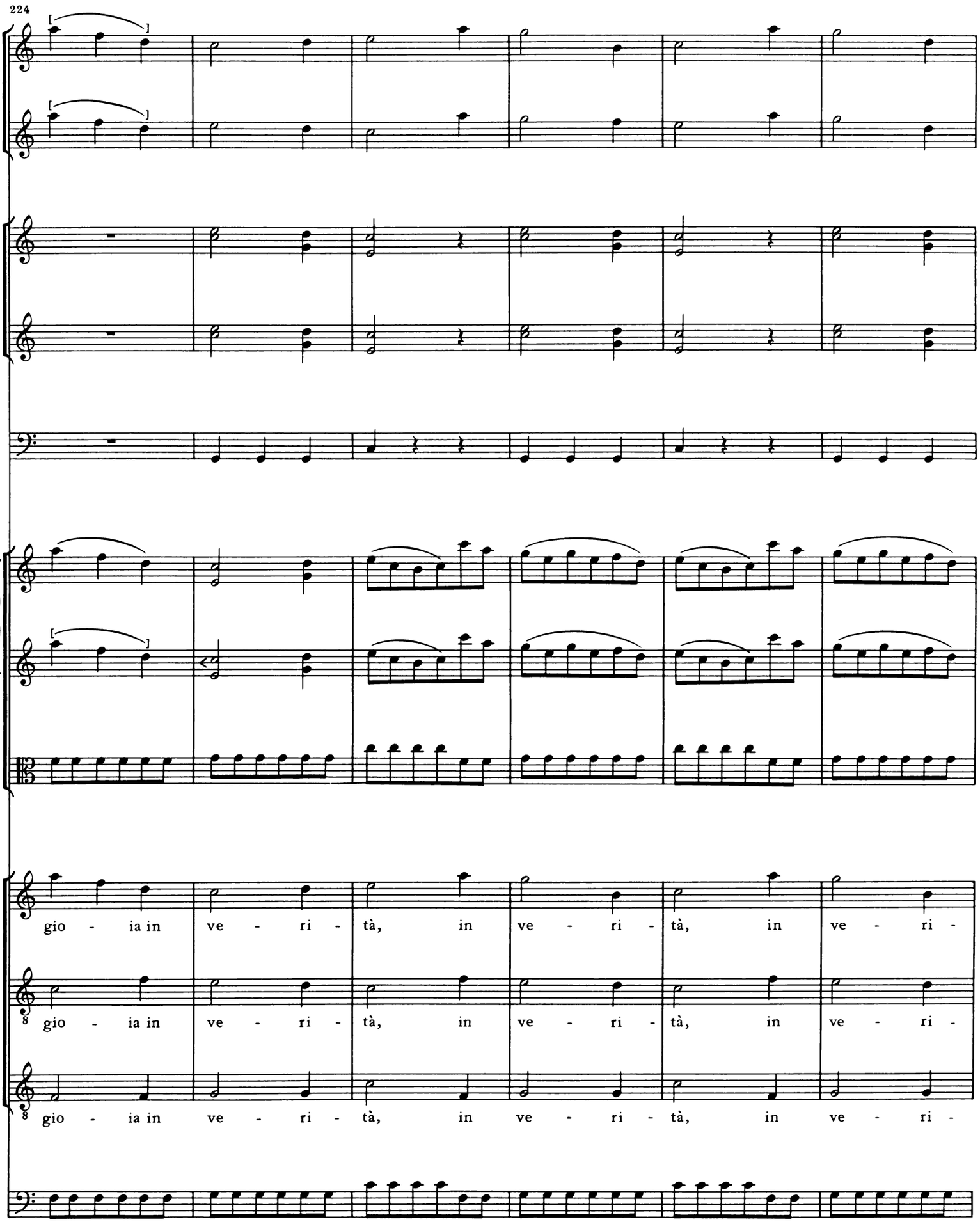

bel ri - sto - ro, è u - na gio - ia in ve - ri - tà, in
bel ri - sto - ro, è u - na gio - ia in ve - ri - tà, in
bel ri - sto - ro, è u - na gio - ia in ve - ri - tà, in

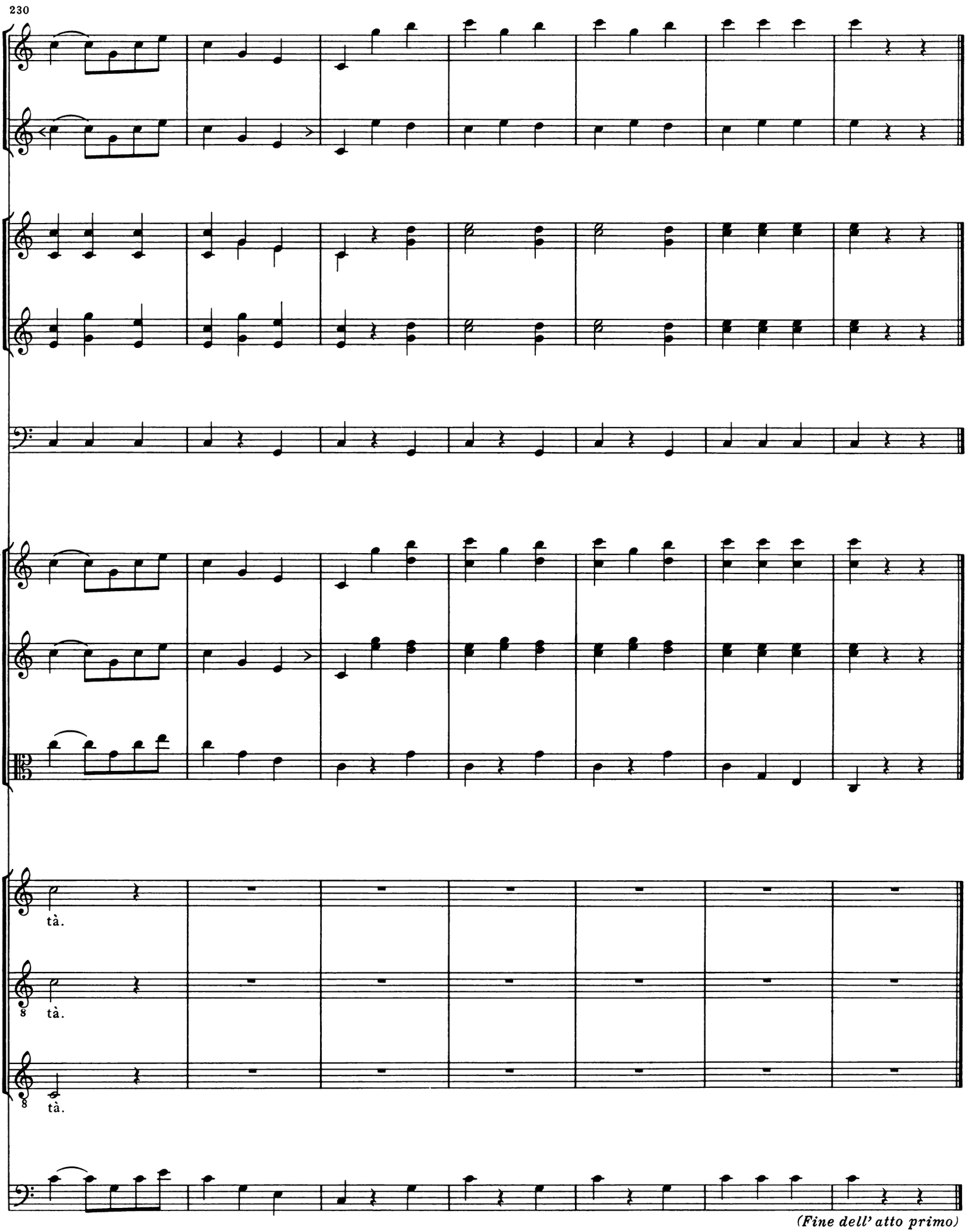

205
ve - - - - - ri - tà;
8 ve - - - - ri - - - - tà;
8 ve - - - - ri - - - - tà;

211


p
p
p
p
via can - tiam_ in lie - to co - ro, è la pa - ce un bel_ ri -
via can - tiam_ in lie - to co - ro, è la pa - ce un bel_ ri -
via can - tiam in lie - to co - ro, è la pa - ce un bel ri -
p


218
f
f
f
f
[f]
f
f
f
sto - ro, è u - na gio - ia in ve - ri - tà, è u - na
sto - ro, è u - na gio - ia in ve - ri - tà, è u - na
sto - ro, è u - na gio - ia in ve - ri - tà, è u - na


224
gio - ia in ve - ri - tà, in ve - ri - tà, in ve - ri -
gio - ia in ve - ri - tà, in ve - ri - tà, in ve - ri -
gio - ia in ve - ri - tà, in ve - ri - tà, in ve - ri -


230
tà.
8
tà.
8
tà.
(Fine dell' atto primo)

[12.]

Terzetto

Urfassung von Takt 58–80

58 a

che mi tra - e, che mi tra - e fuor di me. Sì gra - ta

che ti tra - e, che ti tra - e fuor di te. Sì gra - ta

che ti tra - e, che ti tra - e fuor di te. Sì gra - ta

[Tutti]

69 a

sor - te chi a-spet - ta - va? Tal ven - tu - ra chi pen - sa - va?

sor - te chi a-spet - ta - va? Tal ven - tu - ra chi pen - sa - va? Io

sor - te chi a-spet - ta - va? Tal ven - tu - ra chi pen - sa - va? Io no,

[Folgt Takt 81]

INHALT

Nr. Seite

ATTO SECONDO

Scena I

23. Recitativo . . . Osmin, Ali 181
Che ne dite, signor
24. Canzonetta . . . Ali, Osmin 183
Quivi in un seren gentile
25. Recitativo . . . Ali 195
Prendi, Osmin

Scena II

(Recitativo) . . . Osmin, Dardane, Ali . . . 195
Hem, signor
26. Aria . . . . . Dardane 197
Ho promesso oprar destrezza

Scena III

27. Recitativo . . . Osmin, Ali 212
Evviva! Ma io per me credo

Scena IV

(Recitativo) . . . Ali, Rezia, Balkis 213
Giusti Cieli!
28. Canzonetta . . . Rezia 215
Non piangete, putte care
Rezia, Ali, Balkis 220
Ah, se l'infame non era corsaro
29. Aria . . . . . Rezia 221
Or vicina a te, mio cuore
Rezia 237
Tra scherzi d'amore

Scena V

Ali, Balkis 237
Venite pur a gara
30. Aria . . . . . Ali 238
Il guerrier con armi avvolto

Scena VI

31. Recitativo . . . Balkis 255
Felici amanti, andate
32. Aria . . . . . Balkis 255
Ad acquistar già volo

Nr. Seite

Scena VII

33. Recitativo . . . Osmin, Calandro 272
Dico e ridico
34. Canzonetta . . . Calandro 273
Il Profeta Maometto
35. Recitativo . . . Osmin, Calandro 278
Bravo, fratello!
36. Aria . . . . . Osmin 279
Senti, al buio pian, pianino

Scena VIII

37. Recitativo . . . Rezia, Ali 292
Come già dissi
38. Duetto . . . . . Rezia, Ali 294
Son quest'occhi un stral d'amore
39. Finale . . . . . Rezia, Balkis, Dardane, Ali, Osmin, Calandro . . . 306
È in ordine la festa

ATTO TERZO

Scena I

40. Recitativo . . . Ali, Calandro, Rezia 366
Amico! Eccoci dunque

Scena II

(Recitativo) . . . Balkis, Rezia, Osmin, Calandro 366
Come rapisce un impensato piacer!

Scena III

(Recitativo) . . . Osmin, Rezia 368
Alla bon'ora
41. Canzonetta . . . Rezia 368
S'egli è vero, che dagli astri
42. Recitativo . . . Ali, Rezia 381
Principessa amabile!

Scena IV

(Recitativo) . . . Dardane, Rezia, Balkis, Osmin, Ali 381
Cieli! Siam rovinati

Scena V

(Recitativo) .. Balkis, Calandro 383
Come? Voi, Calandro, con loro?

43. Aria . . . . . Ali 383
Ecco un splendido banchetto

44. Recitativo secco ed accompagnato
Ufficiale, Ali, Osmin, Rezia, Calandro, Balkis, Dardane 396
Straniero! Voi già siete tutti scoperti

Scena VI

(Recitativo) .. Calandro 401
La malora a voi!

45. Intermezzo 401

Scena VII

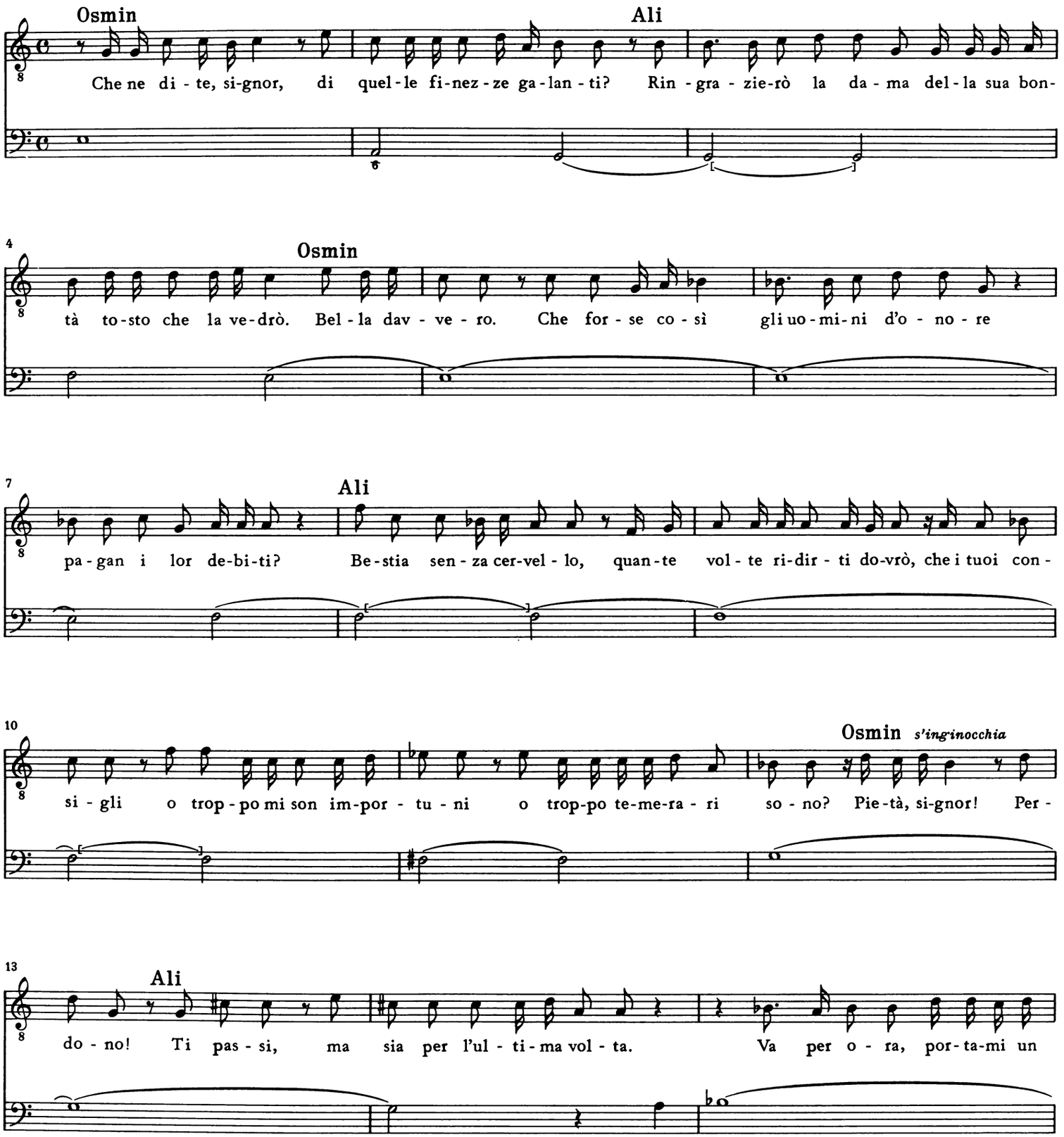
46. Recitativo accompagnato
Rezia, Ali, Sultano 402
Ah signor!

47. Coro . . . . . Rezia, Balkis, Dardane, Osmin, Ali, Sultano, Calandro 406
Finale
Or gli affanni son svaniti

ATTO SECONDO

SCENA I
Camera con un sofà
ALI *ed* OSMIN

[23.] [Recitativo]



© 1963 by G. Henle Verlag, München-Duisburg

16

qui parte Osmin

li - bro, vuo' dis-si-par-mi un po - co. Pen-san-do al-lo sta - to mio par-mi un a - bis-so te-ne-

19

bro - so; ma pur in mez - zo al - le te - ne - bre sen-to un cer - to, che non in -

21

Osmin

Ali

ten - do, rag-gio di spe-ran - za, che mi con - for - ta. Ec - co, si-gnor, il li - bro. Tu in - tan - to qui t'ar -

24

re - sta, ad ar - bi - trio puoi pen - sa - re o so - gna - re, dor - mi - re o ve - glia - re; ma quan-do

27

Osmin

leg - go non tur-bar - mi. Sa - rò com' u - na tal-pa, che non ve - de, com' u - na mum-mia, che non o - de, com' un mer -

30

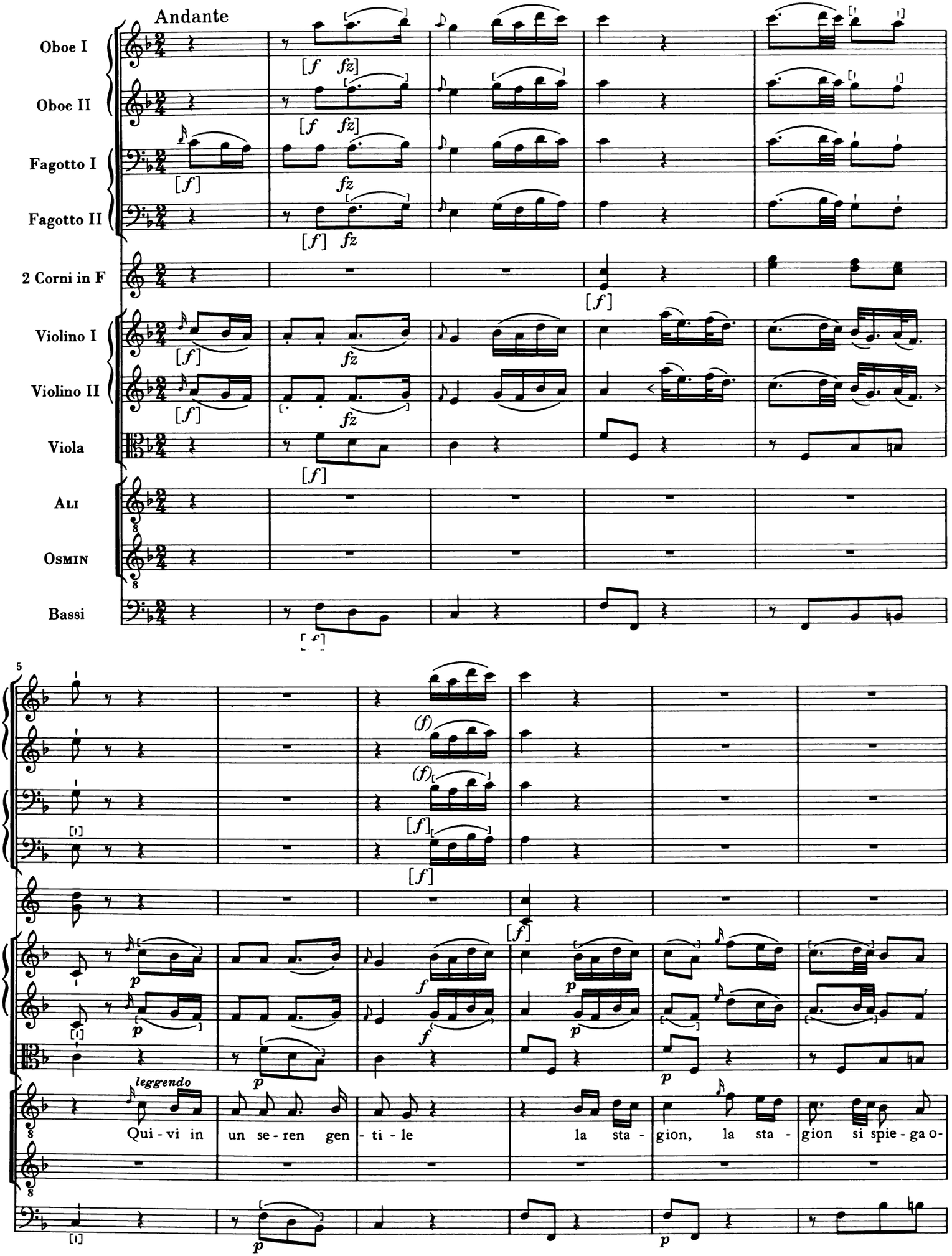
luc - cio, che non sa par-lar. Ma vuo' pen-sa - re a' fat - ti miei; un toc-chet - to del pa - ne e del sa -

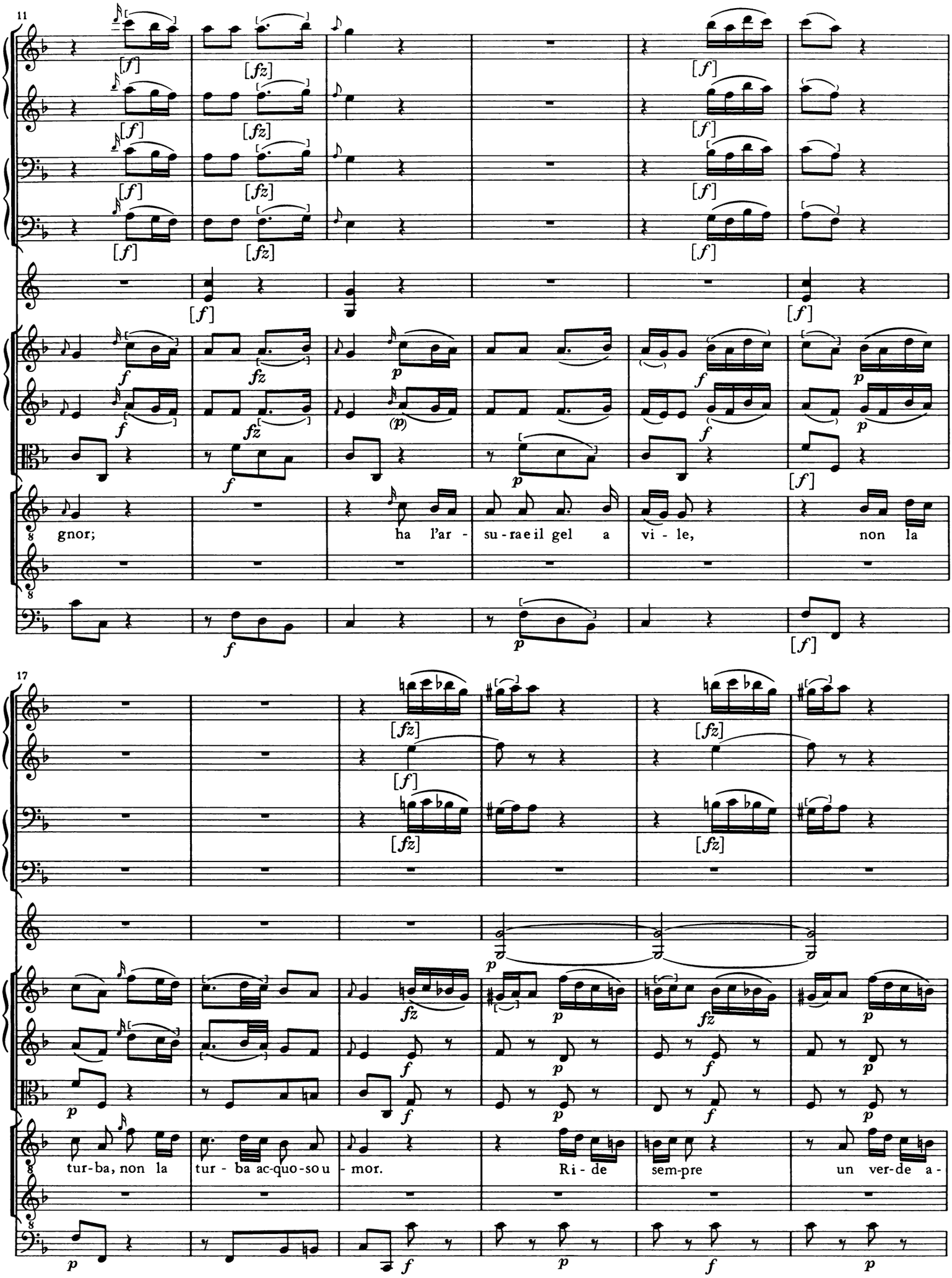
33

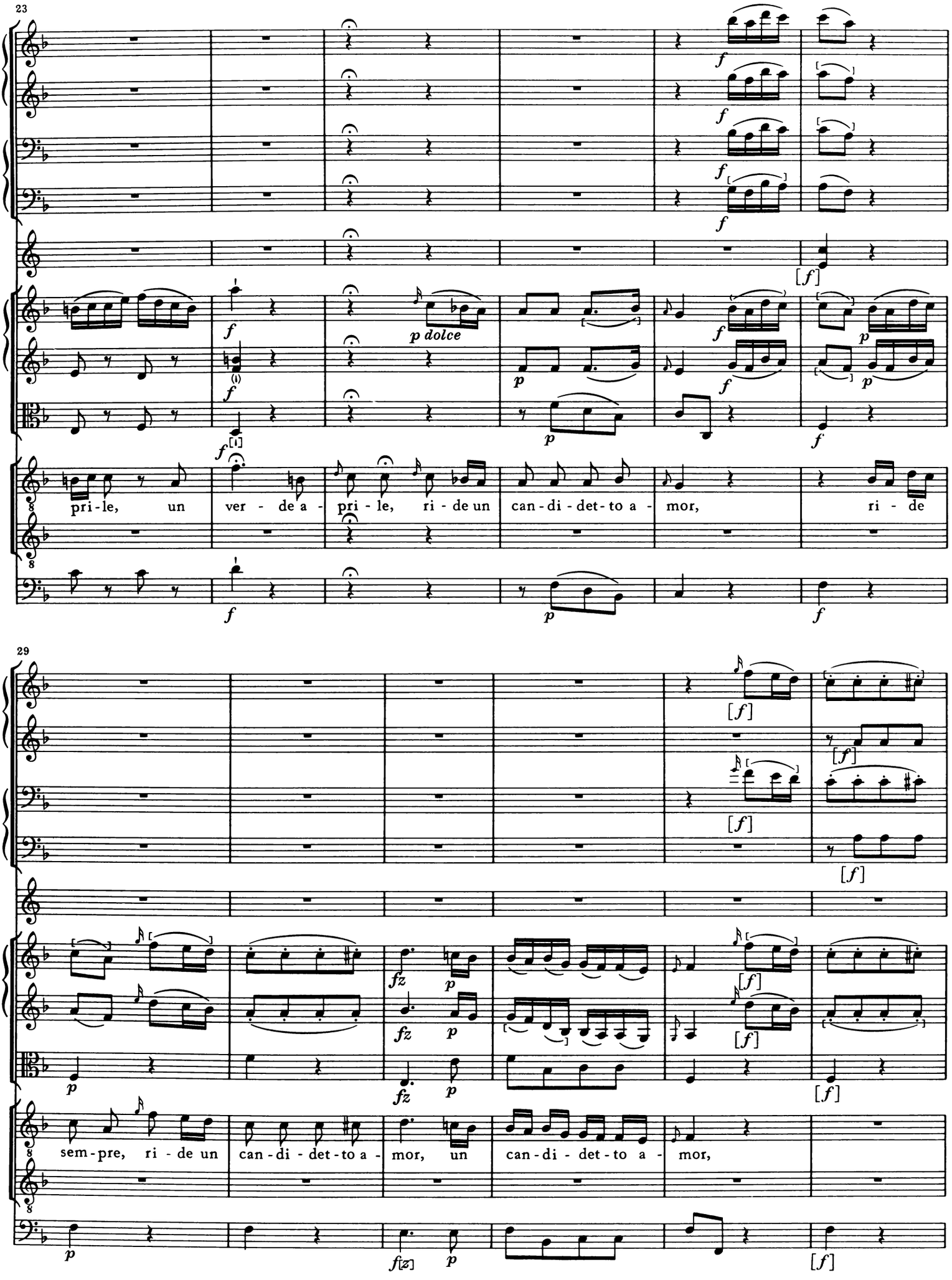
Ali

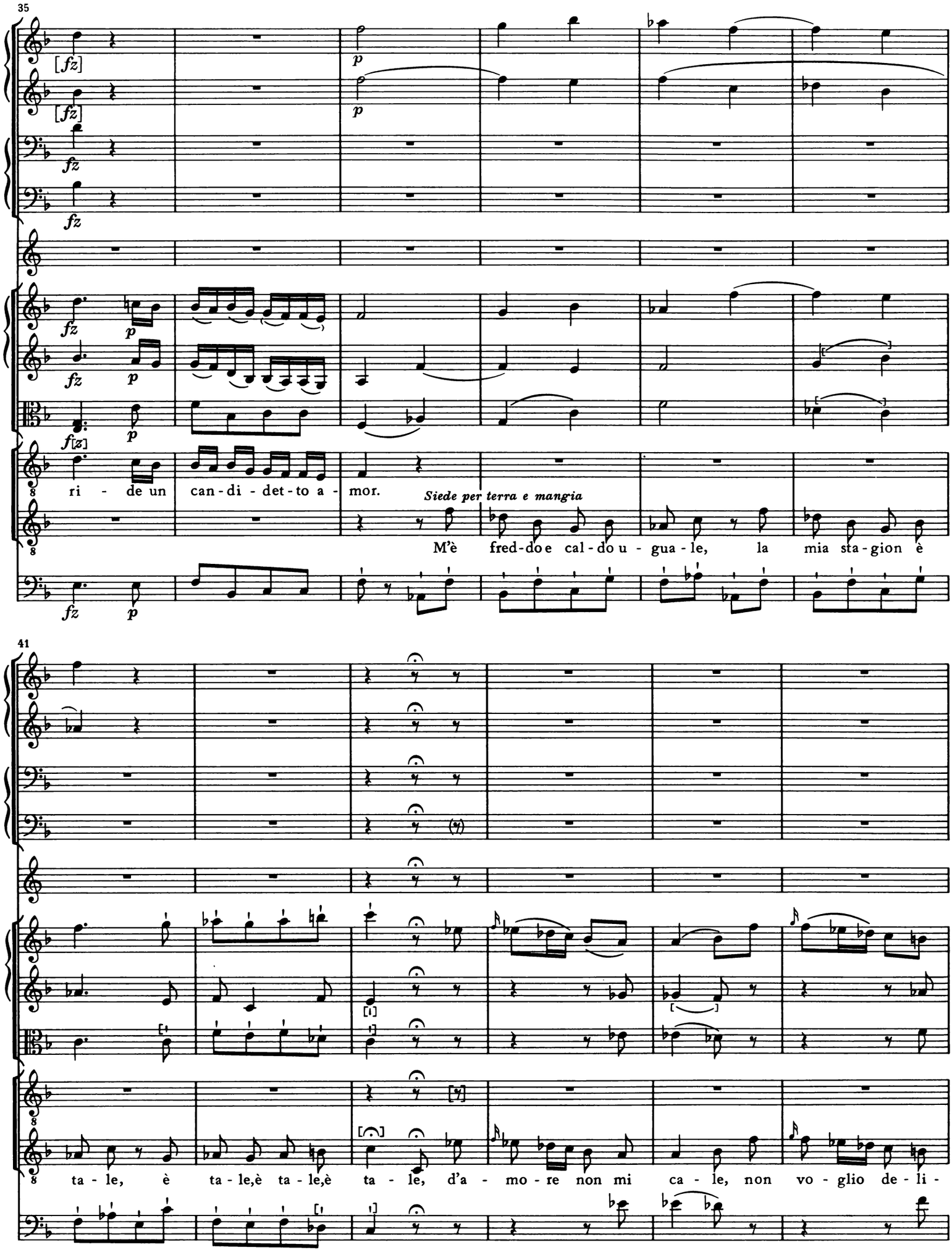
la - me vuo' man - giar - mi. Oh che di - vin su - bli - mi - tà de' car - mi.

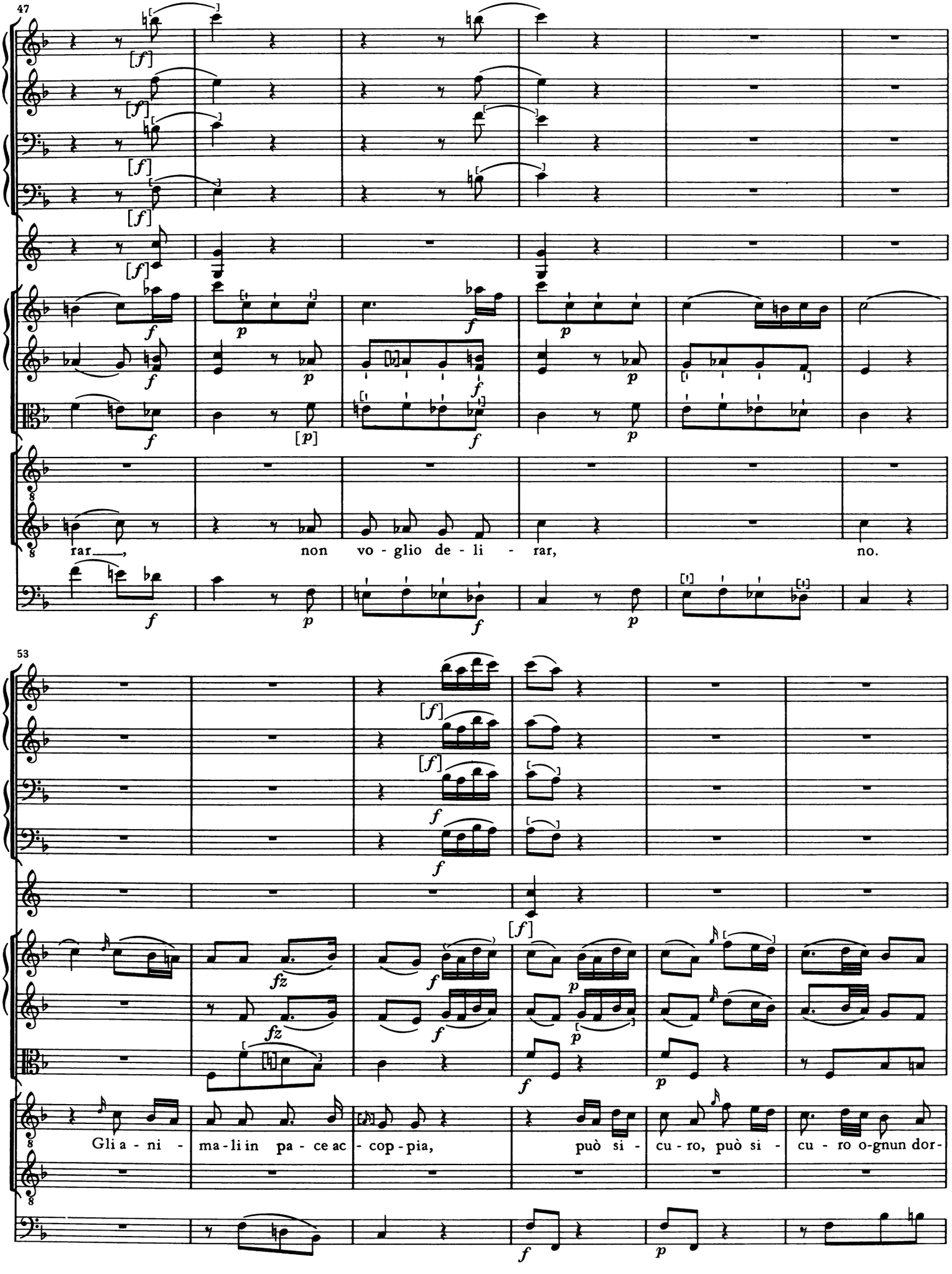
Siegue Canzonetta

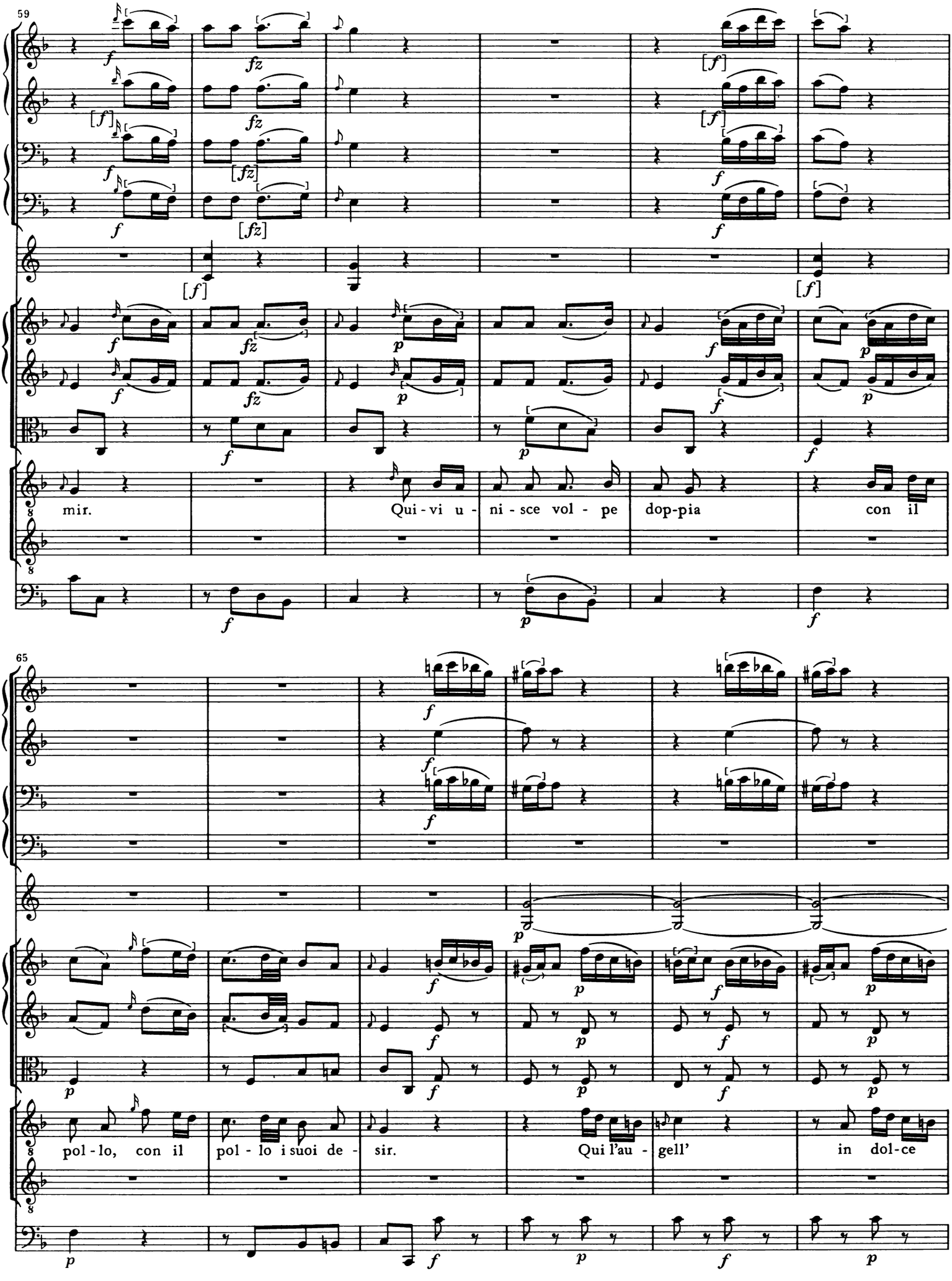

Andante
Oboe I
Oboe II
Fagotto I
Fagotto II
2 Corni in F
Violino I
Violino II
Viola
Ali
Osmin
Bassi
leggendo
Qui - vi in un se - ren gen - ti - le la sta - gion, la sta - gion si spie - ga o-

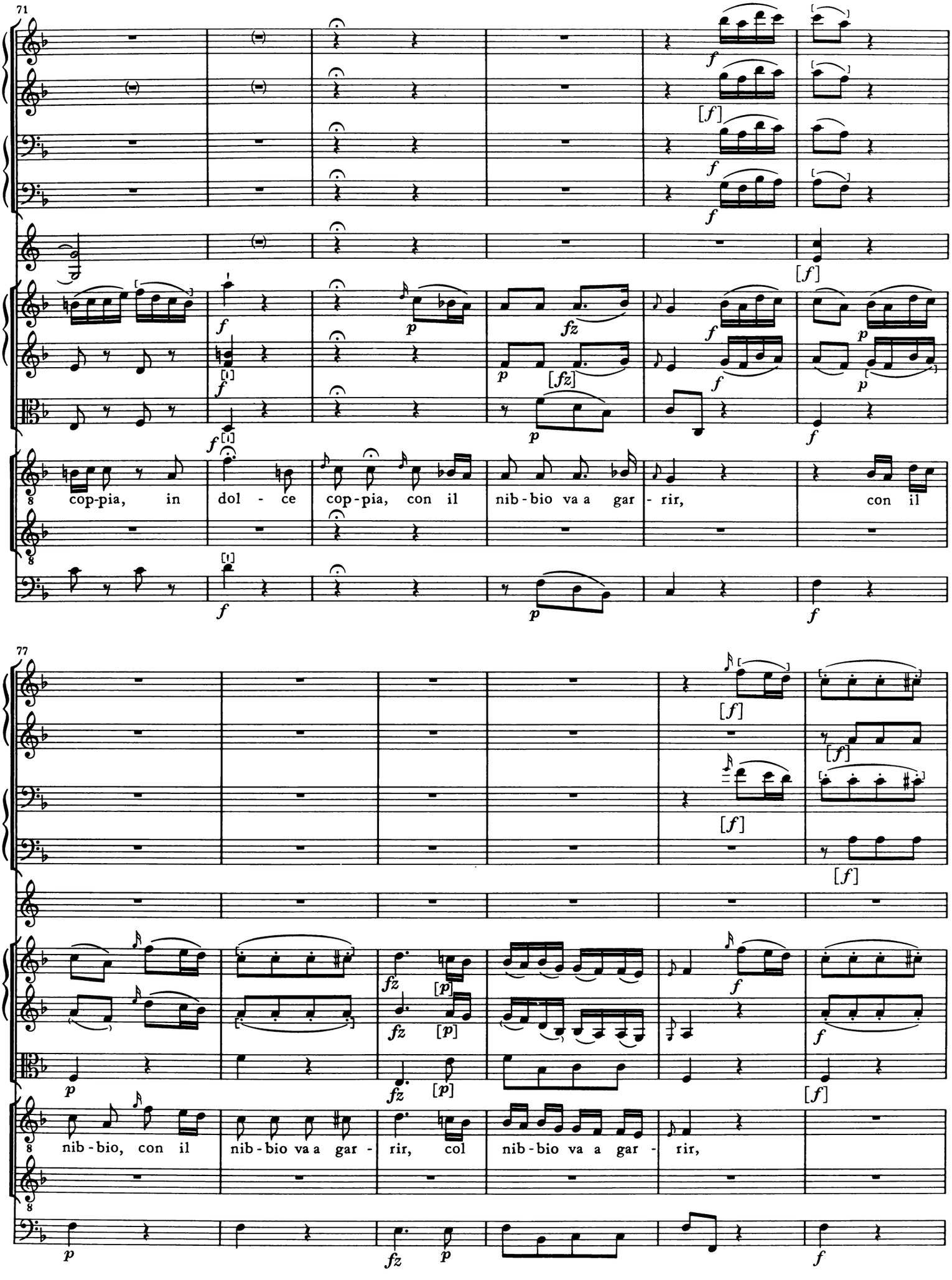

11
gnor;
ha l'ar -
su - rae il gel a
vi - le,
non la
17
tur-ba, non la
tur - ba ac-quo-so u - mor.
Ri - de
sem-pre
un ver-de a -

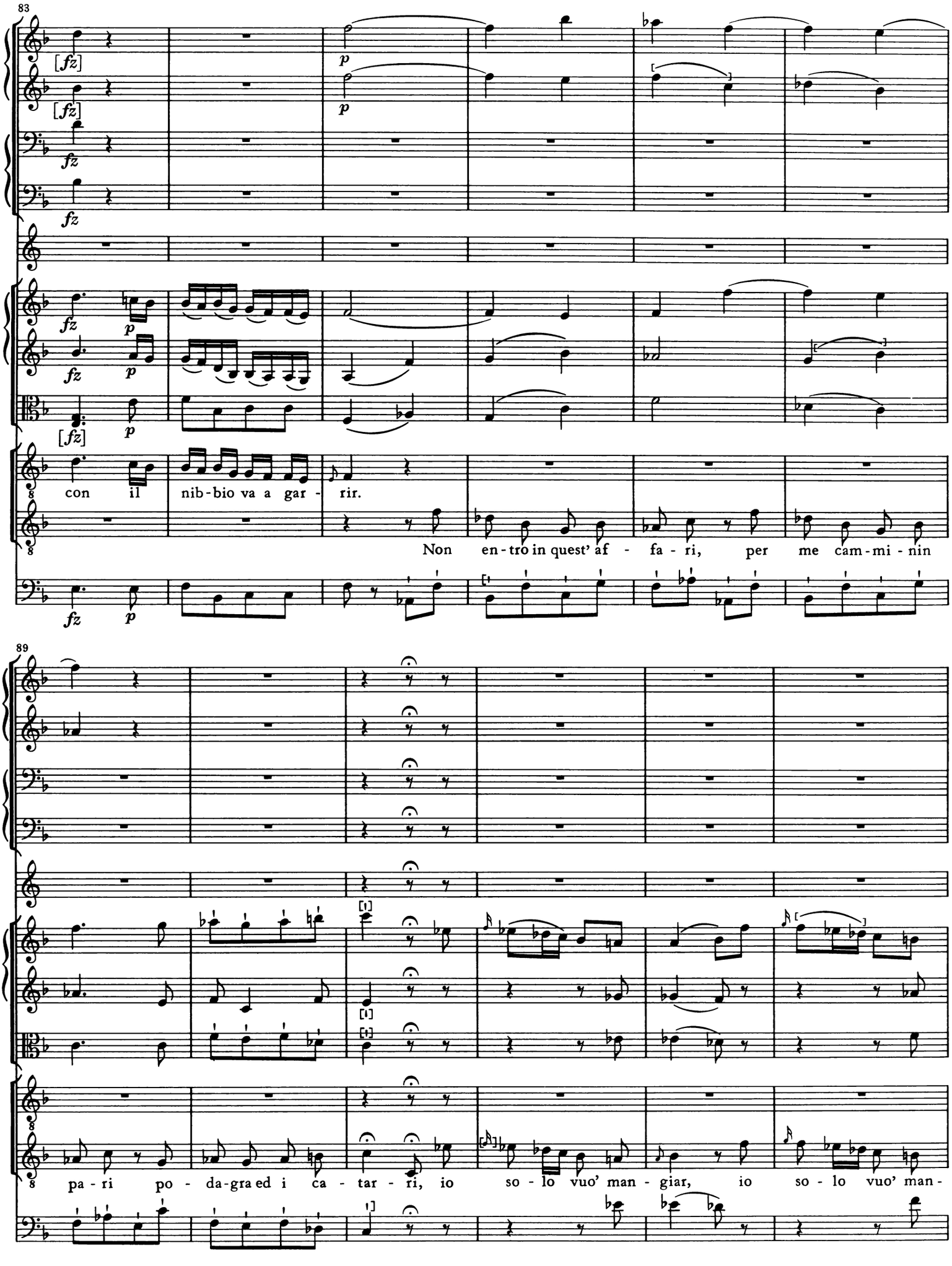

23
f
p dolce
pri - le, un ver - de a - pri - le, ri - de un can - di - det - to a - mor, ri - de
29
fz
p
sem - pre, ri - de un can - di - det - to a - mor, un can - di - det - to a - mor,

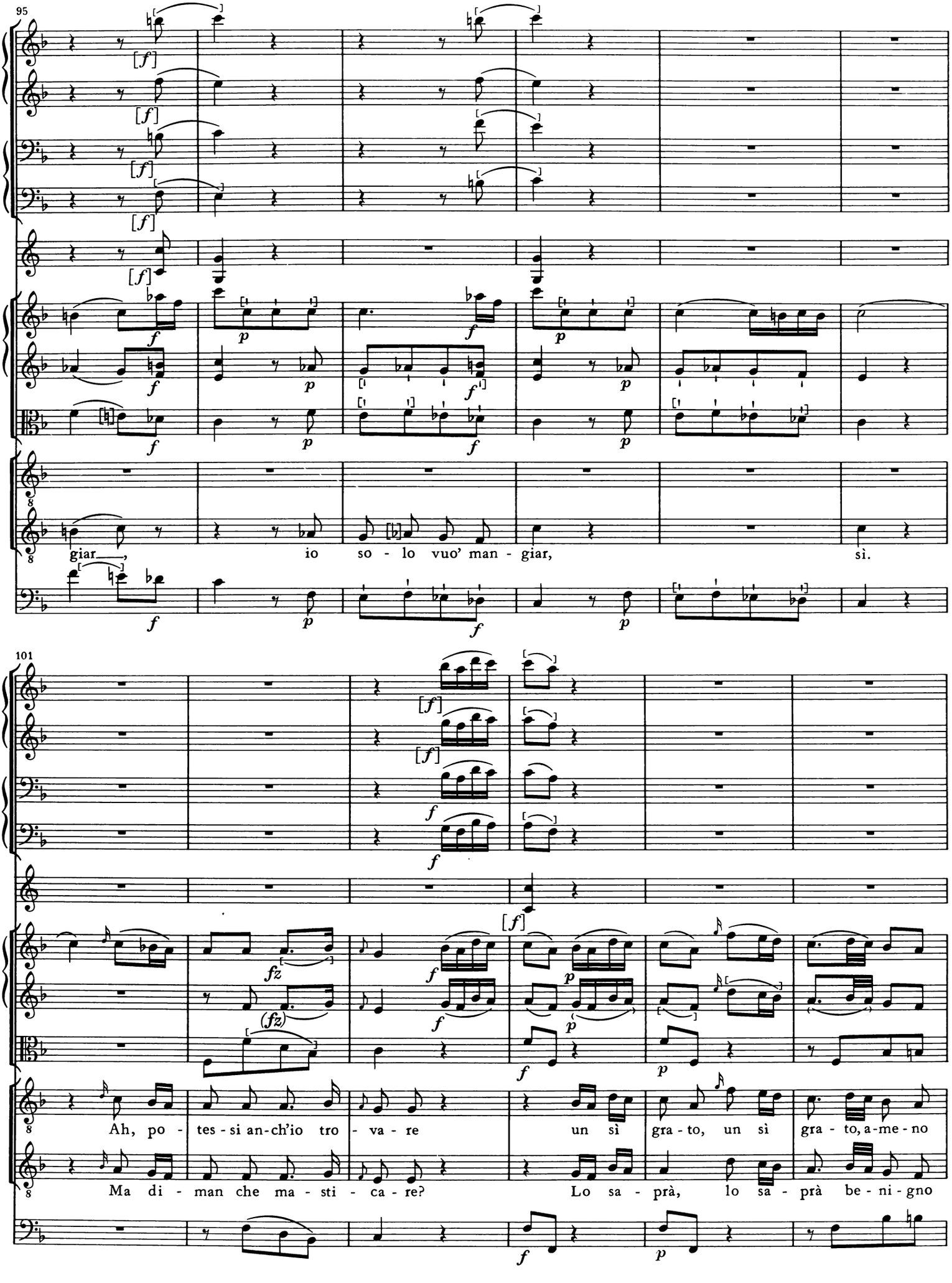

35
[fz]
p
fz
f[z]
ri - de un can - di - det - to a - mor.
Siede per terra e mangia
M'è fred - do e cal - do u - gua - le, la mia sta - gion è
41
ta - le, è ta - le, è ta - le, è ta - le, d'a - mo - re non mi ca - le, non vo - glio de - li -

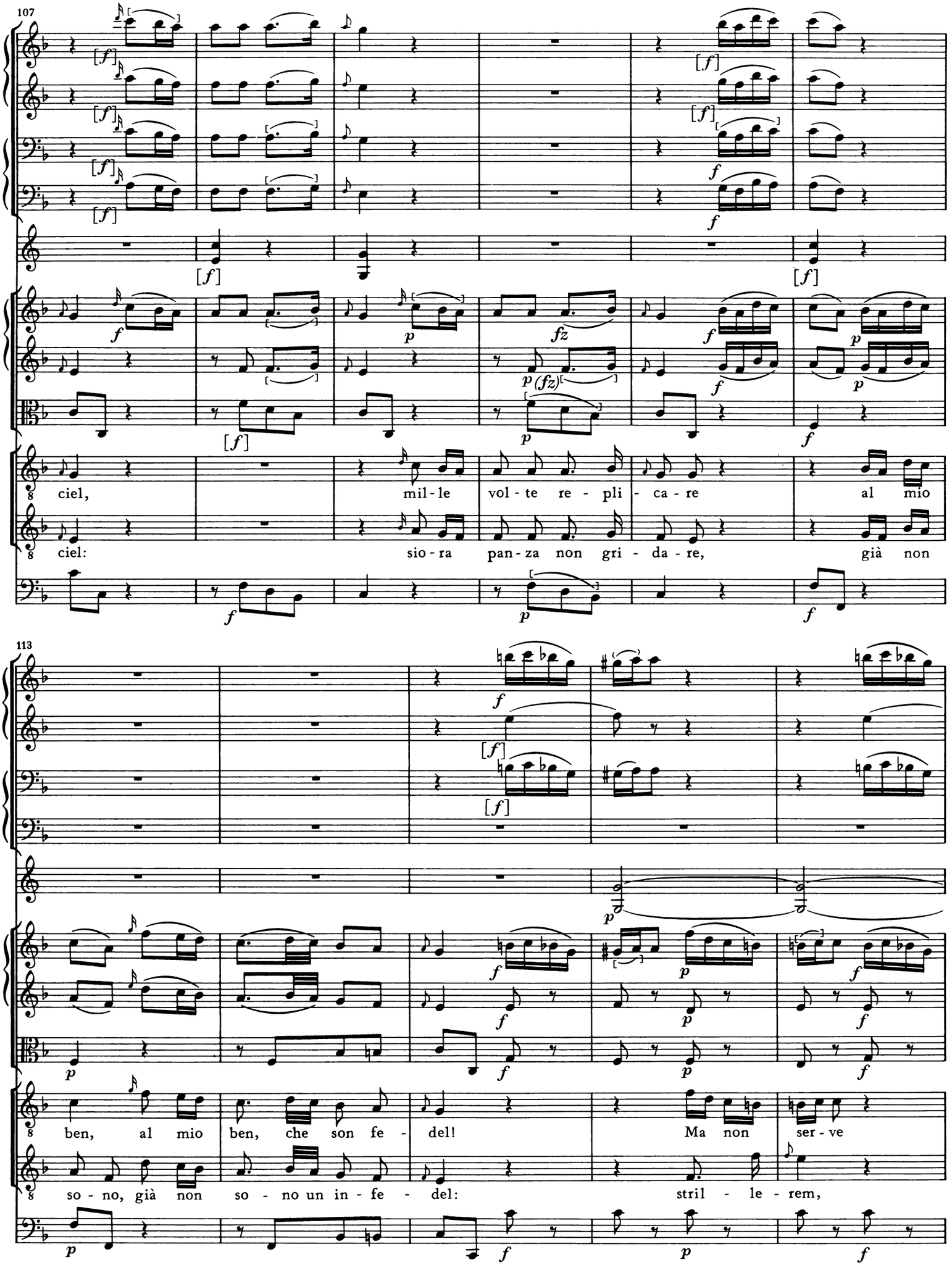

47
rar_____, non vo - glio de - li - rar, no.
53
Gli a - ni - ma - li in pa - ce ac - cop - pia, può si - cu - ro, può si - cu - ro o-gnun dor-

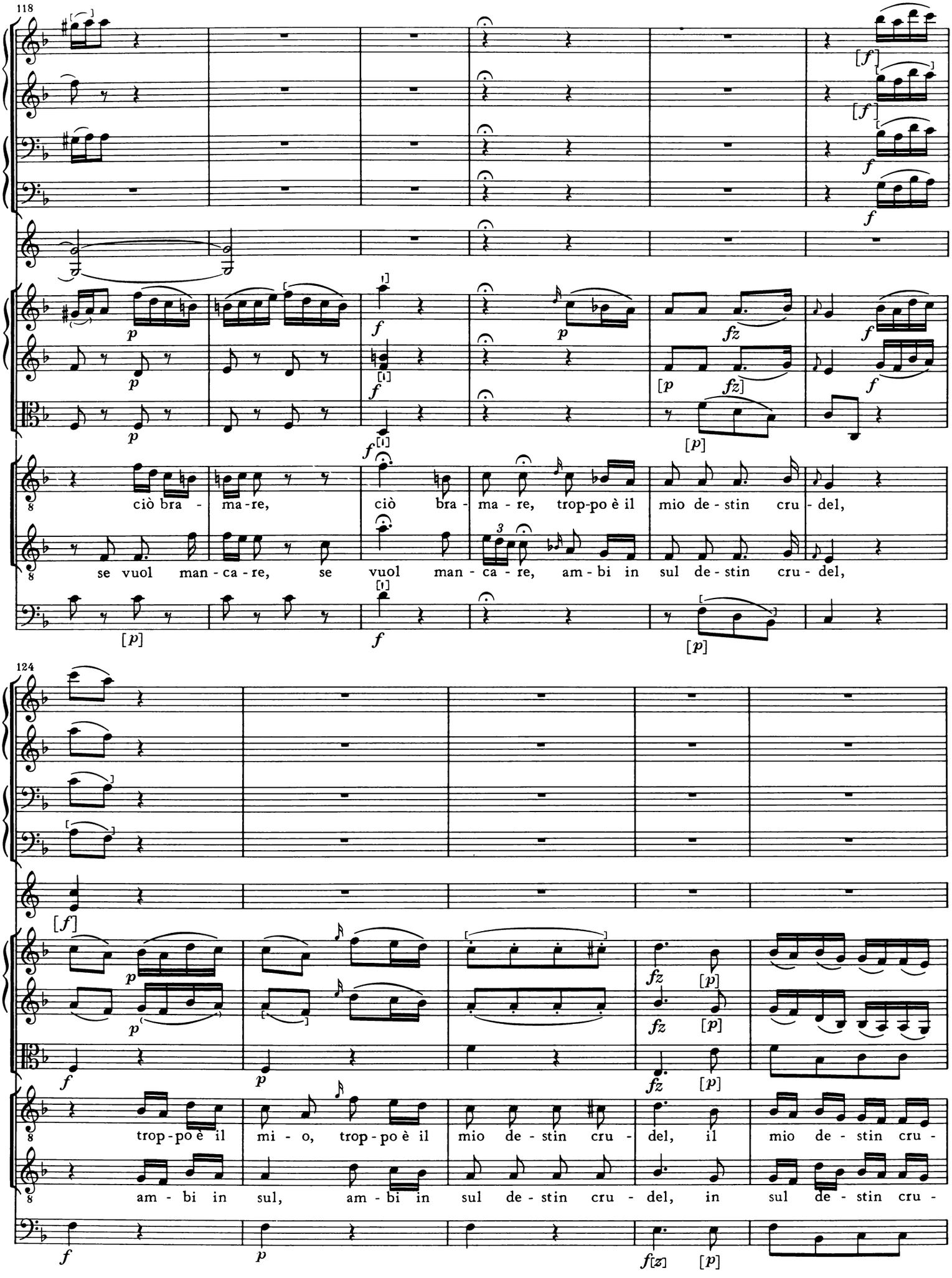

59
mir.
Qui - vi u - ni - sce vol - pe dop-pia con il
65
pol - lo, con il pol - lo i suoi de - sir.
Qui l'au - gell' in dol - ce

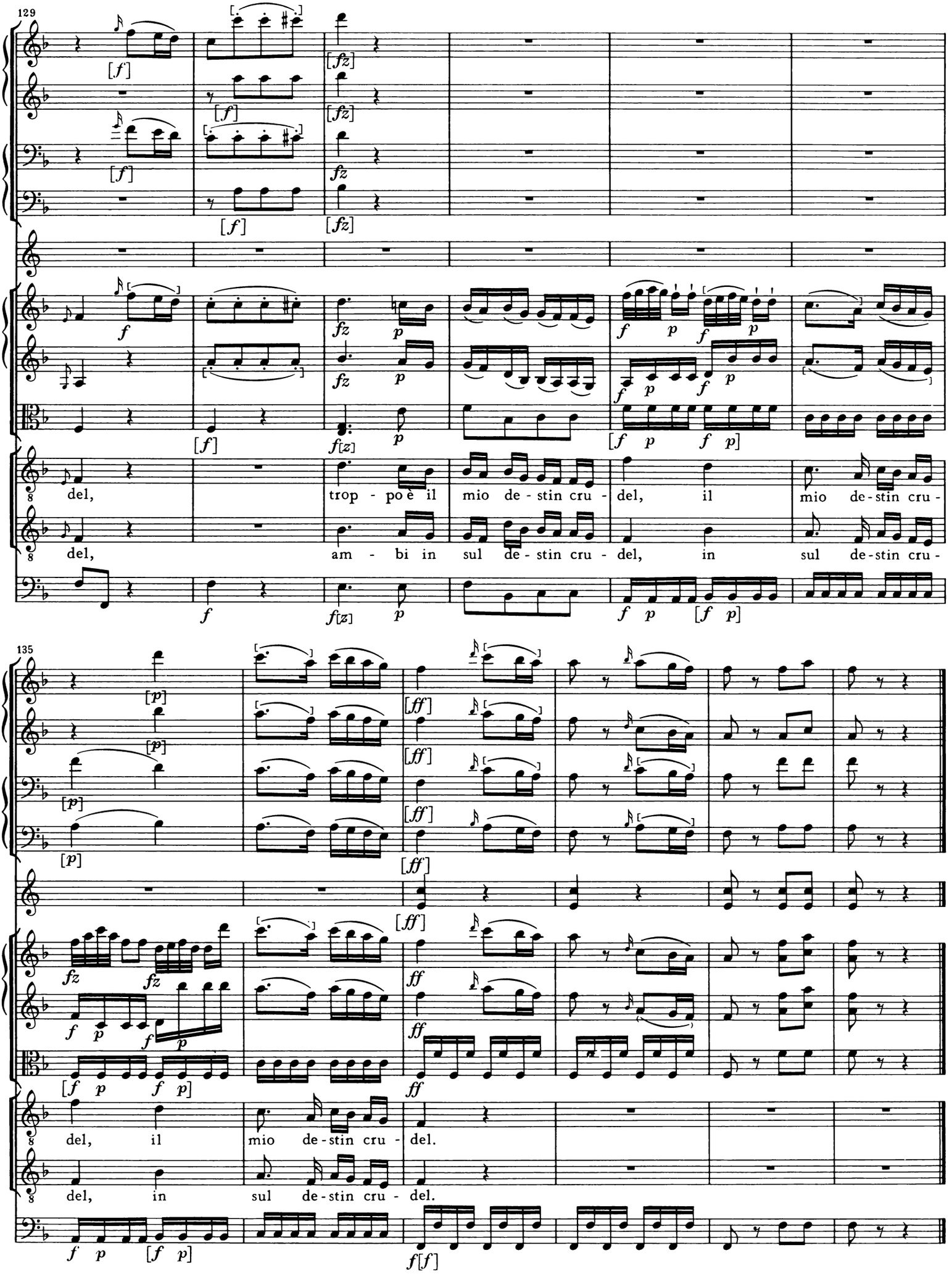

71
cop-pia, in dol - ce cop-pia, con il nib-bio va a gar - rir, con il
77
nib-bio, con il nib-bio va a gar - rir, col nib-bio va a gar - rir,


83
[fz]
p
fz
con il nib-bio va a gar - rir.
Non en-tro in quest' af - fa - ri, per me cam-mi-nin
89
pa - ri po - da-gra ed i ca - tar - ri, io so - lo vuo' man - giar, io so - lo vuo' man -


95
giar__, io so - lo vuo' man - giar, sì.
101
Ah, po - tes - si an-ch'io tro - va - re un sì gra - to, un sì gra - to, a-me - no
Ma di - man che ma - sti - ca - re? Lo sa - prà, lo sa - prà be - ni - gno


107
ciel, mil - le vol - te re - pli - ca - re al mio
ciel: sio - ra pan - za non gri - da - re, già non
113
ben, al mio ben, che son fe - del! Ma non ser - ve
so - no, già non so - no un in - fe - del: stril - le - rem,

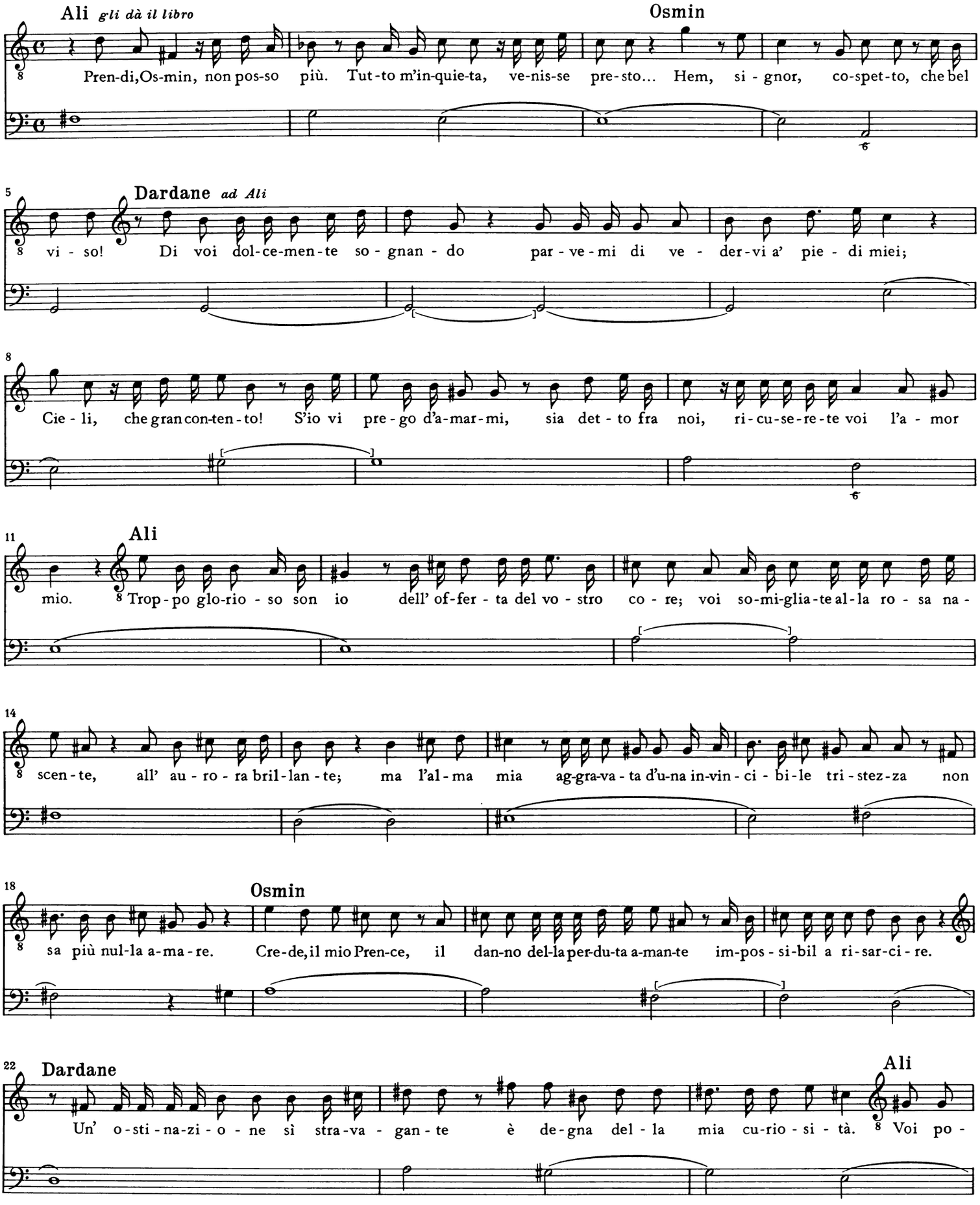

118
ciò bra - ma-re, ciò bra - ma - re, trop-po è il mio de - stin cru - del,
se vuol man - ca - re, se vuol man - ca - re, am - bi in sul de - stin cru - del,
124
trop - po è il mi - o, trop - po è il mio de - stin cru - del, il mio de - stin cru -
am - bi in sul, am - bi in sul de - stin cru - del, in sul de - stin cru -

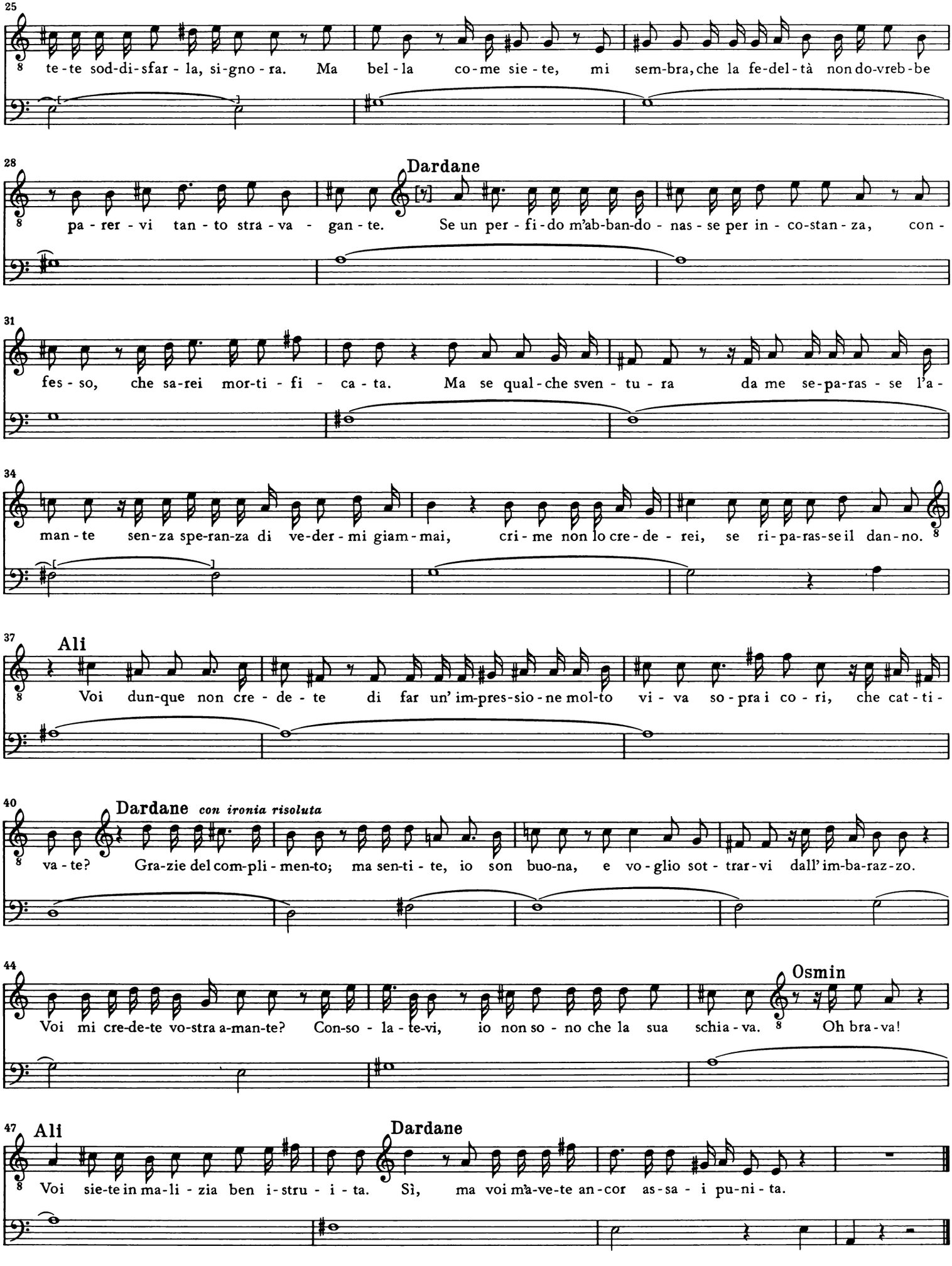

129
del, trop - po è il mio de - stin cru - del, il mio de-stin cru -
del, am - bi in sul de - stin cru - del, in sul de-stin cru -
135
del, il mio de-stin cru - del.
del, in sul de-stin cru - del.

[Recitativo]

SCENA II

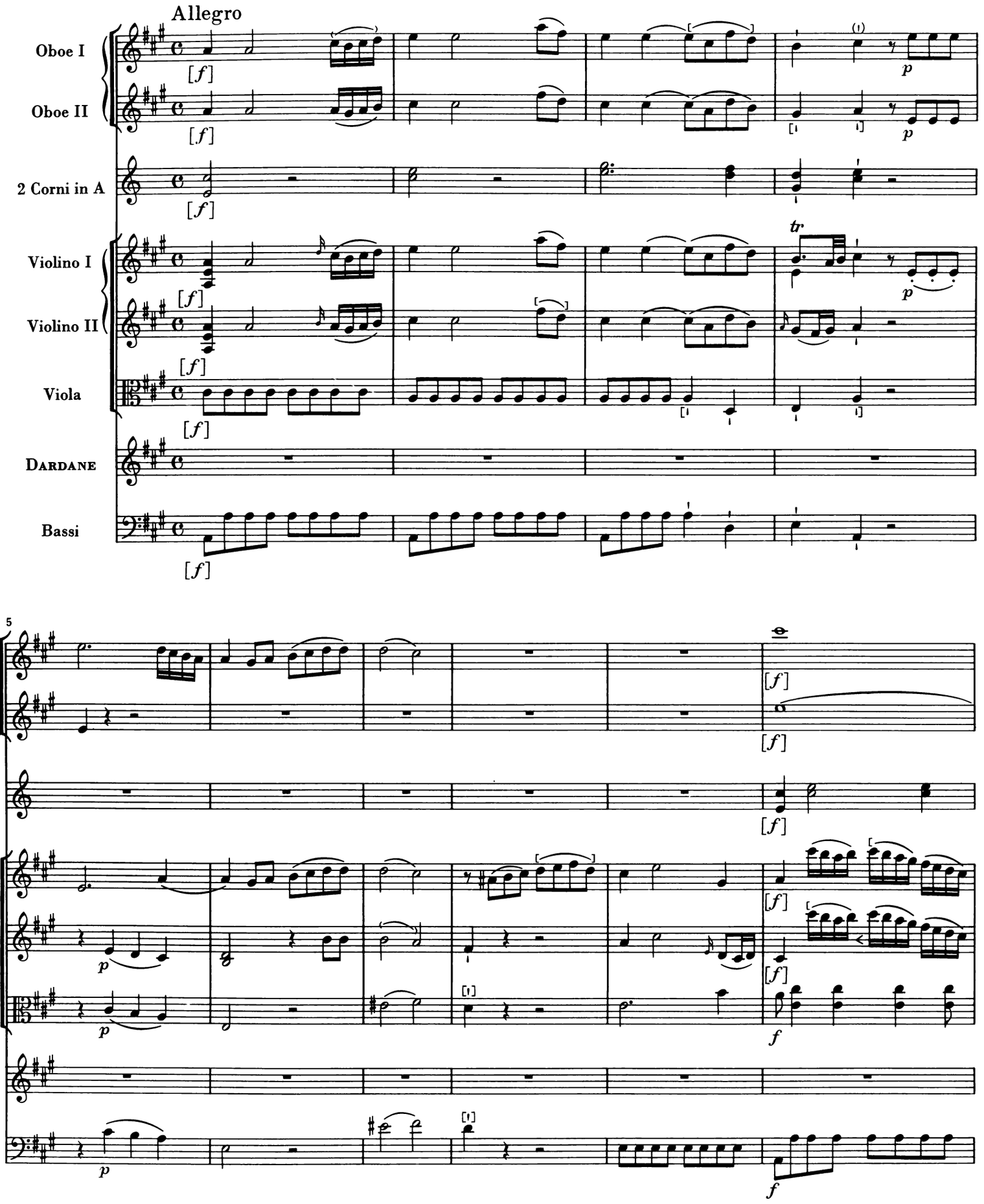
DARDANE, *che sostenuta da schiavi lentemente s'avanza*, ALI *ed* OSMIN

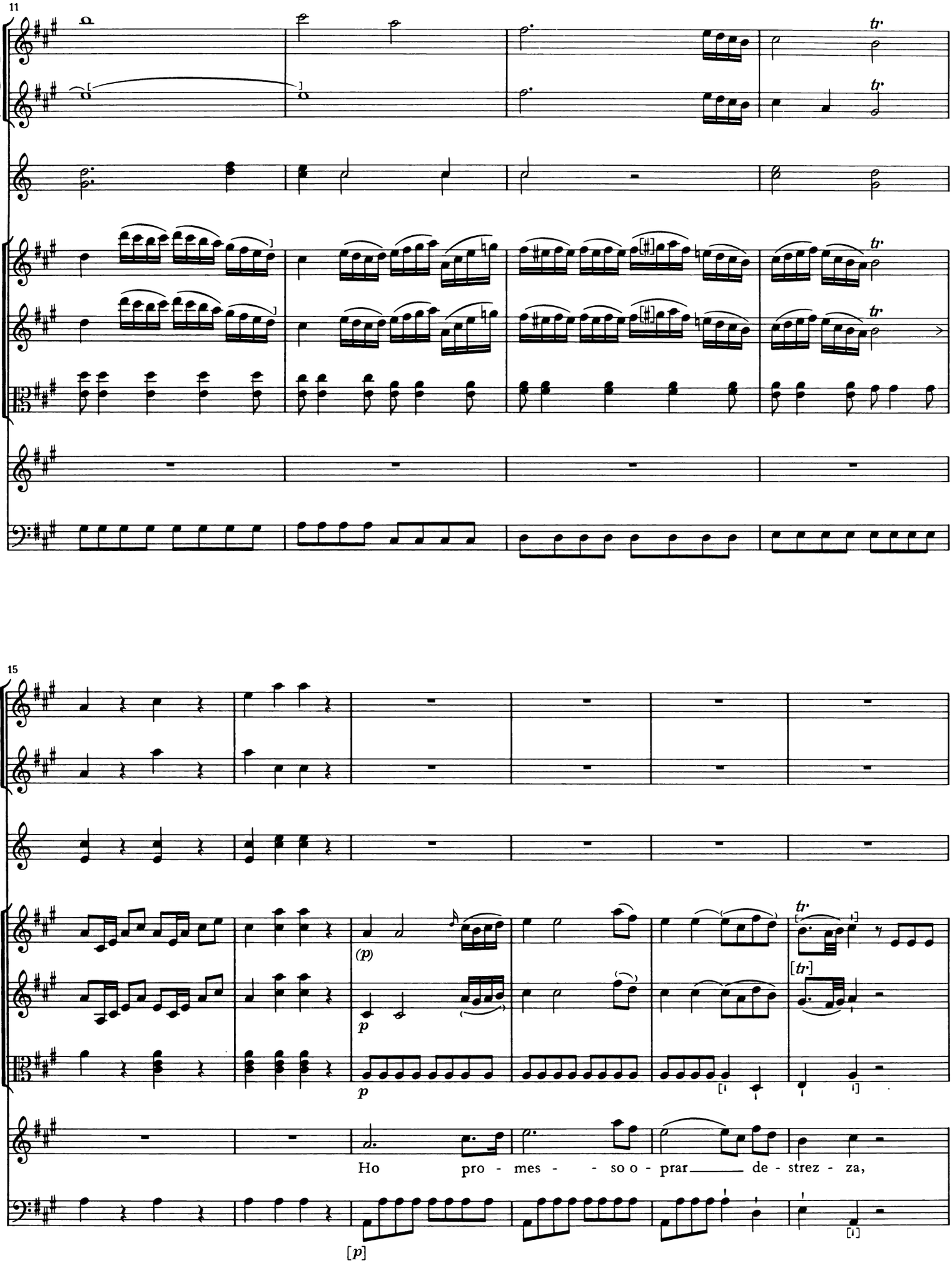


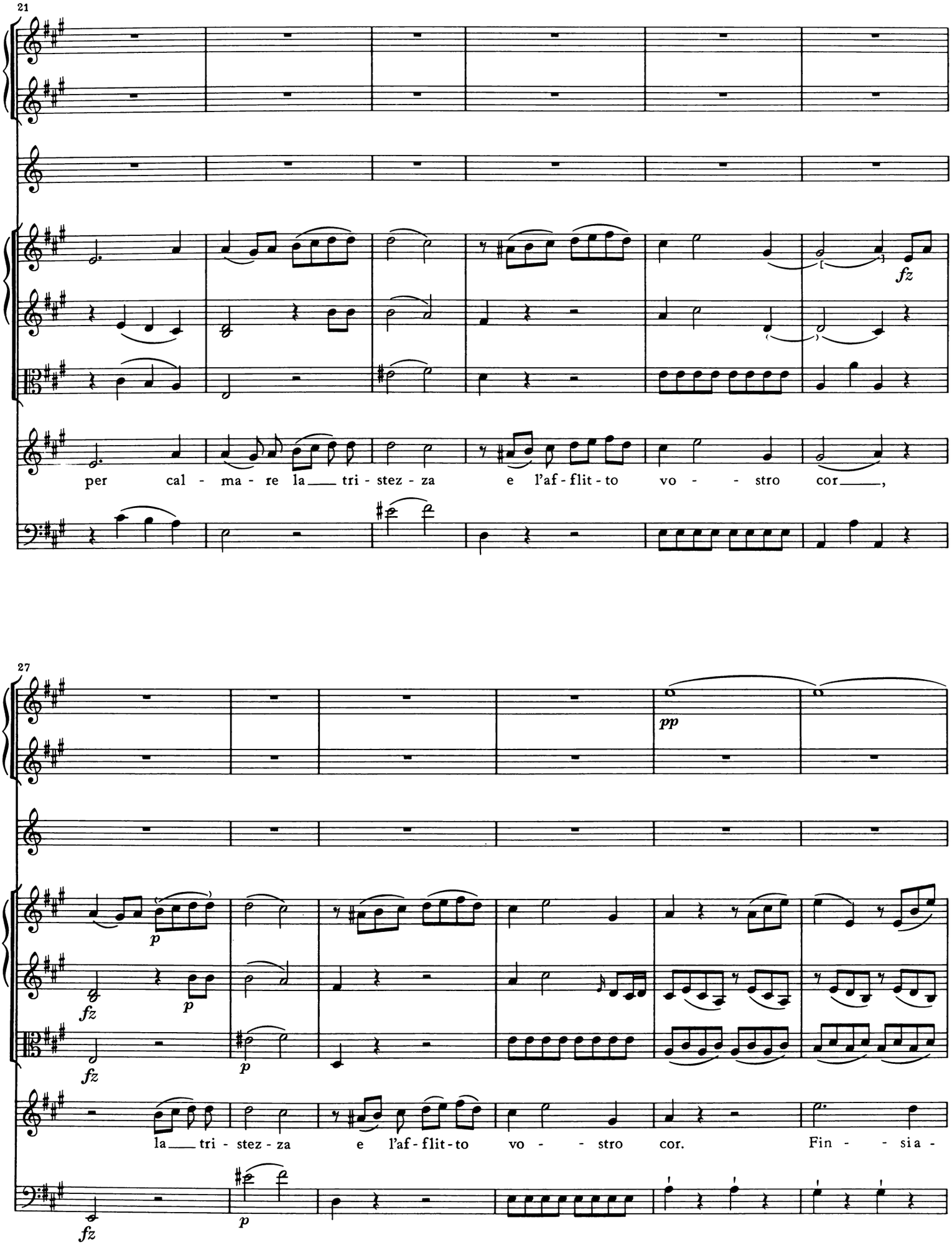

25
te-te sod-di-sfar-la, si-gno-ra. Ma bel-la co-me sie-te, mi sem-bra, che la fe-del-tà non do-vreb-be
28
Dardane
pa-rer-vi tan-to stra-va-gan-te. Se un per-fi-do m'ab-ban-do-nas-se per in-co-stan-za, con-
31
fes-so, che sa-rei mor-ti-fi-ca-ta. Ma se qual-che sven-tu-ra da me se-pa-ras-se l'a-
34
man-te sen-za spe-ran-za di ve-der-mi giam-mai, cri-me non lo cre-de-rei, se ri-pa-ras-se il dan-no.
37
Ali
Voi dun-que non cre-de-te di far un' im-pres-sio-ne mol-to vi-va so-pra i co-ri, che cat-ti-
40
Dardane con ironia risoluta
va-te? Gra-zie del com-pli-men-to; ma sen-ti-te, io son buo-na, e vo-glio sot-trar-vi dall' im-ba-raz-zo.
44
Osmin
Voi mi cre-de-te vo-stra a-man-te? Con-so-la-te-vi, io non so-no che la sua schia-va. Oh bra-va!
47
Ali
Voi sie-te in ma-li-zia ben i-stru-i-ta.
Dardane
Sì, ma voi m'a-ve-te an-cor as-sa-i pu-ni-ta.

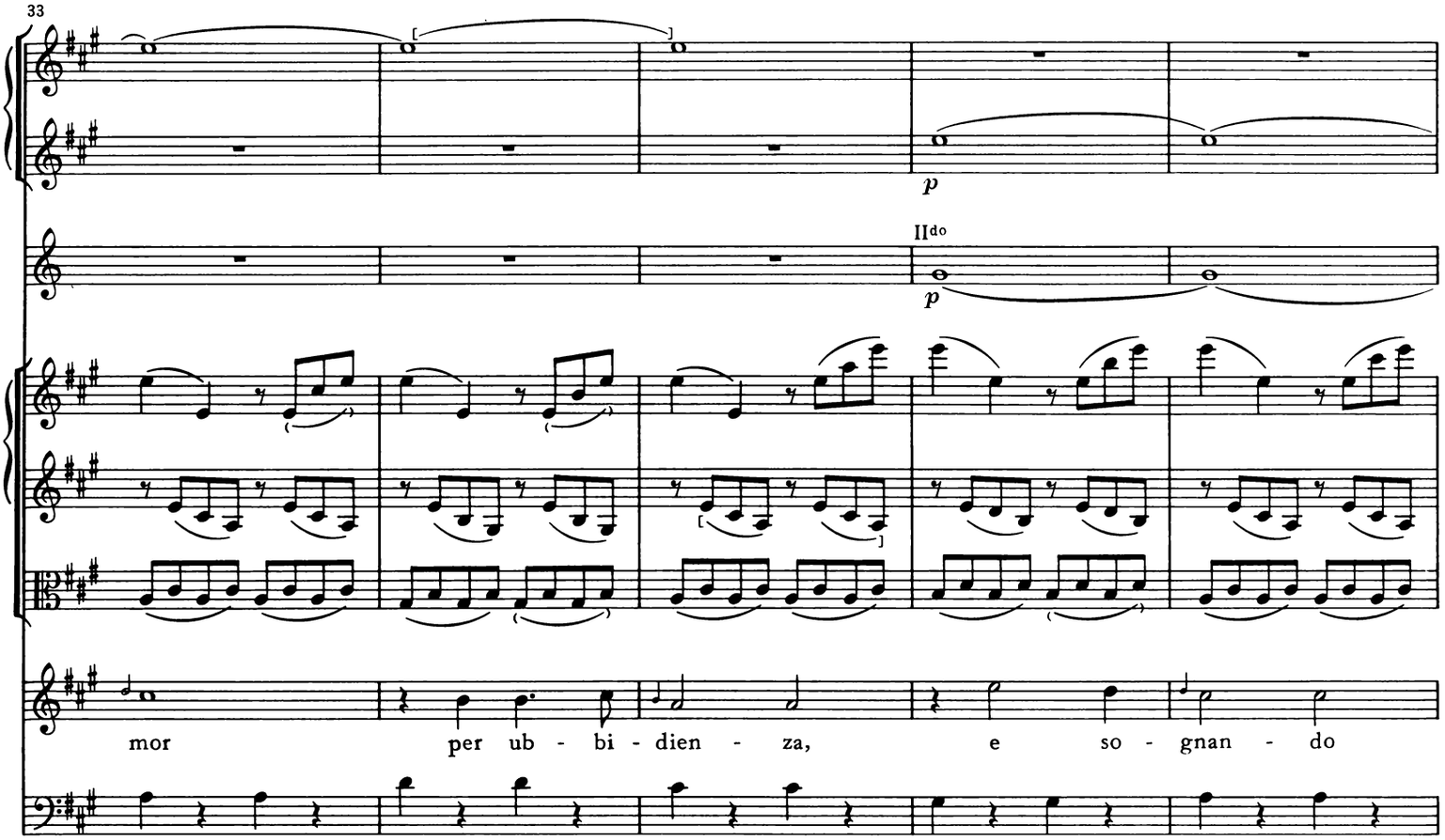
[26.]

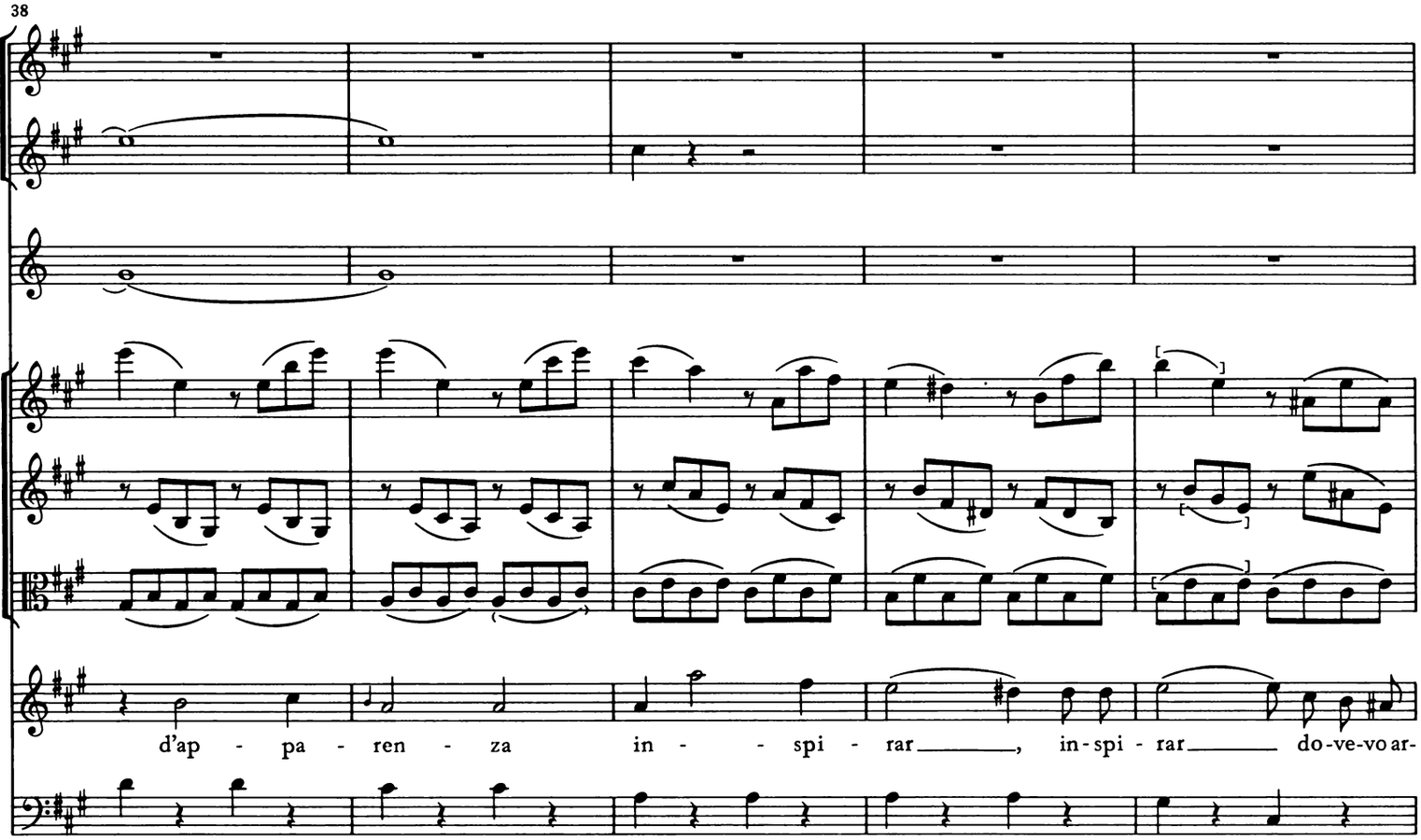
Aria

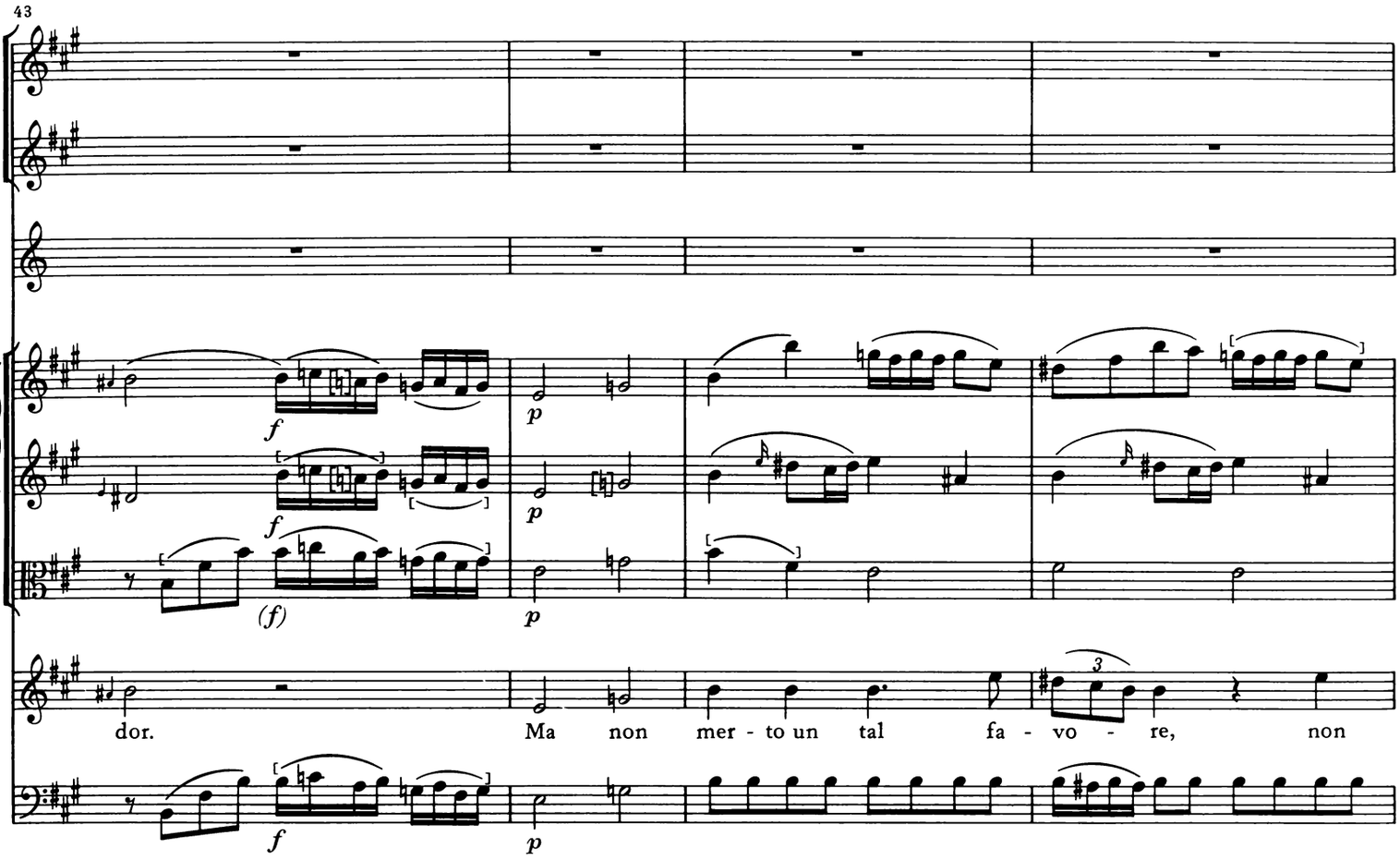

Allegro
Oboe I
Oboe II
2 Corni in A
Violino I
Violino II
Viola
Dardane
Bassi
5

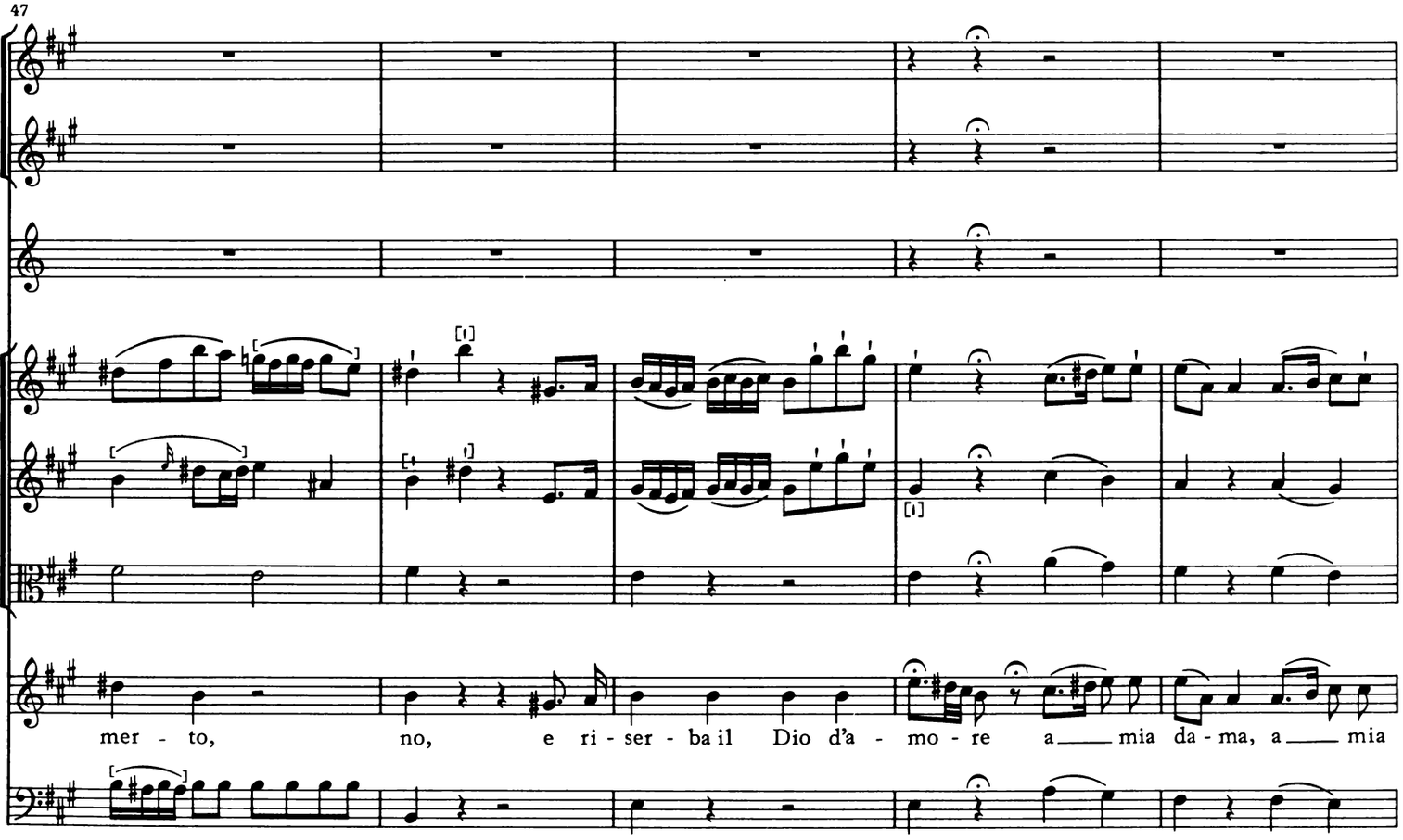

11
15
(p)
p
p
[p]
Ho pro - mes - - so o - prar de - strez - za,

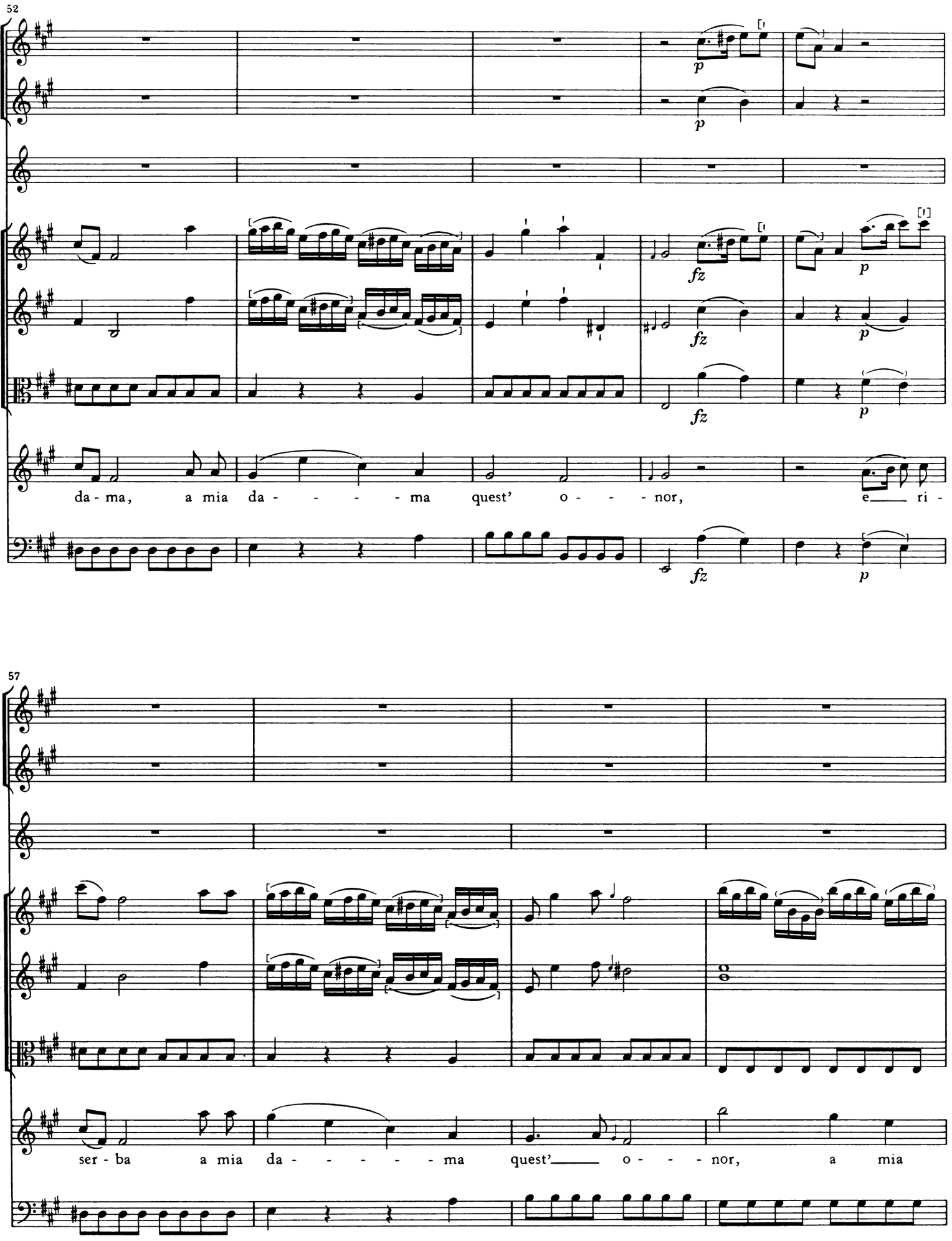

21
per cal - ma - re la tri - stez - za e l'af - flit - to vo - - stro cor,
fz
27
pp
p
fz
la tri - stez - za e l'af - flit - to vo - - stro cor. Fin - - si a -

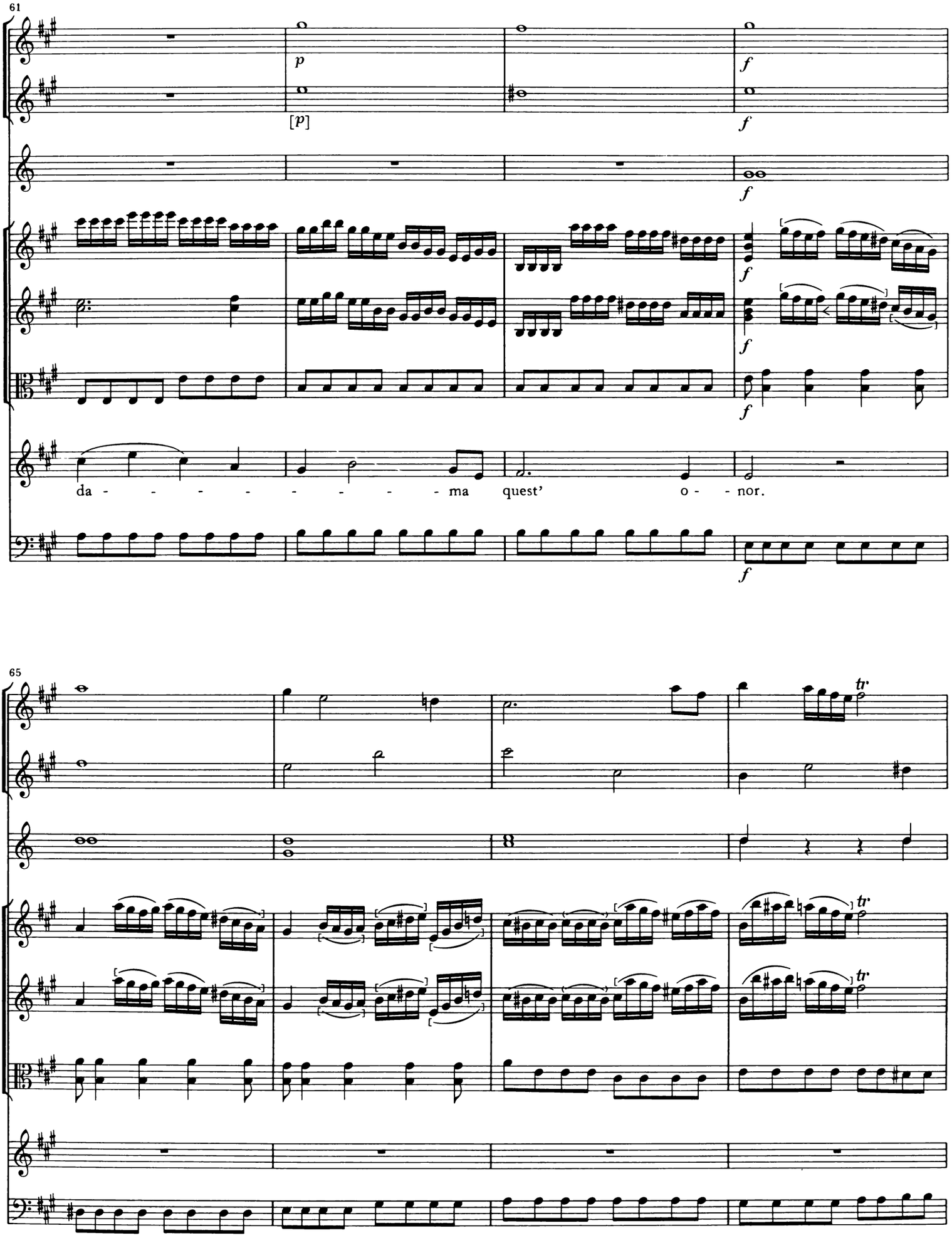

33
p
IIdo
p
mor per ub - bi - dien - za, e so - gnan - do

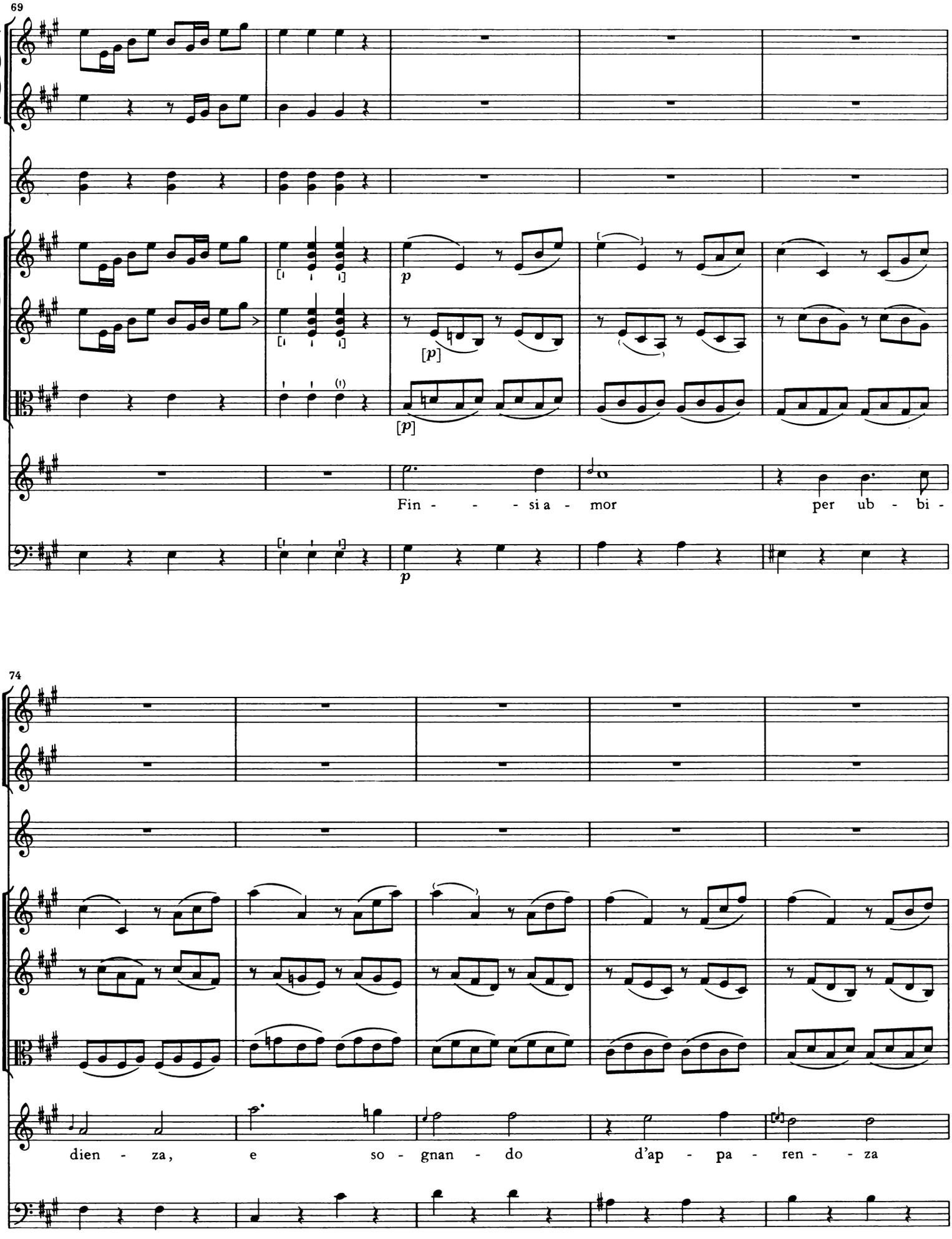

38
d'ap - pa - ren - za in - - spi - rar, in-spi - rar do-ve-vo ar-

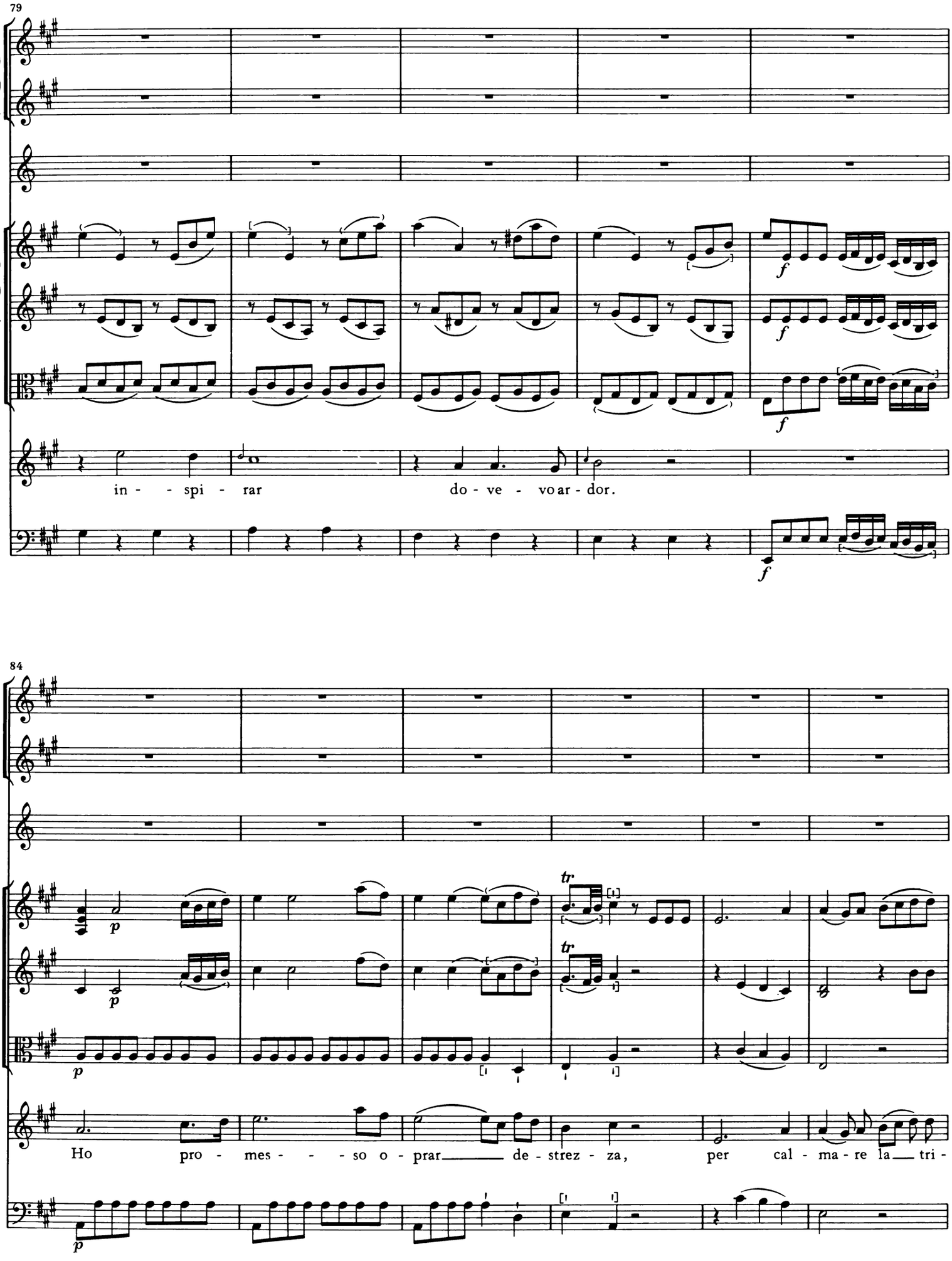

43
f
p
(f)
dor.
Ma non mer - to un tal fa - vo - re, non

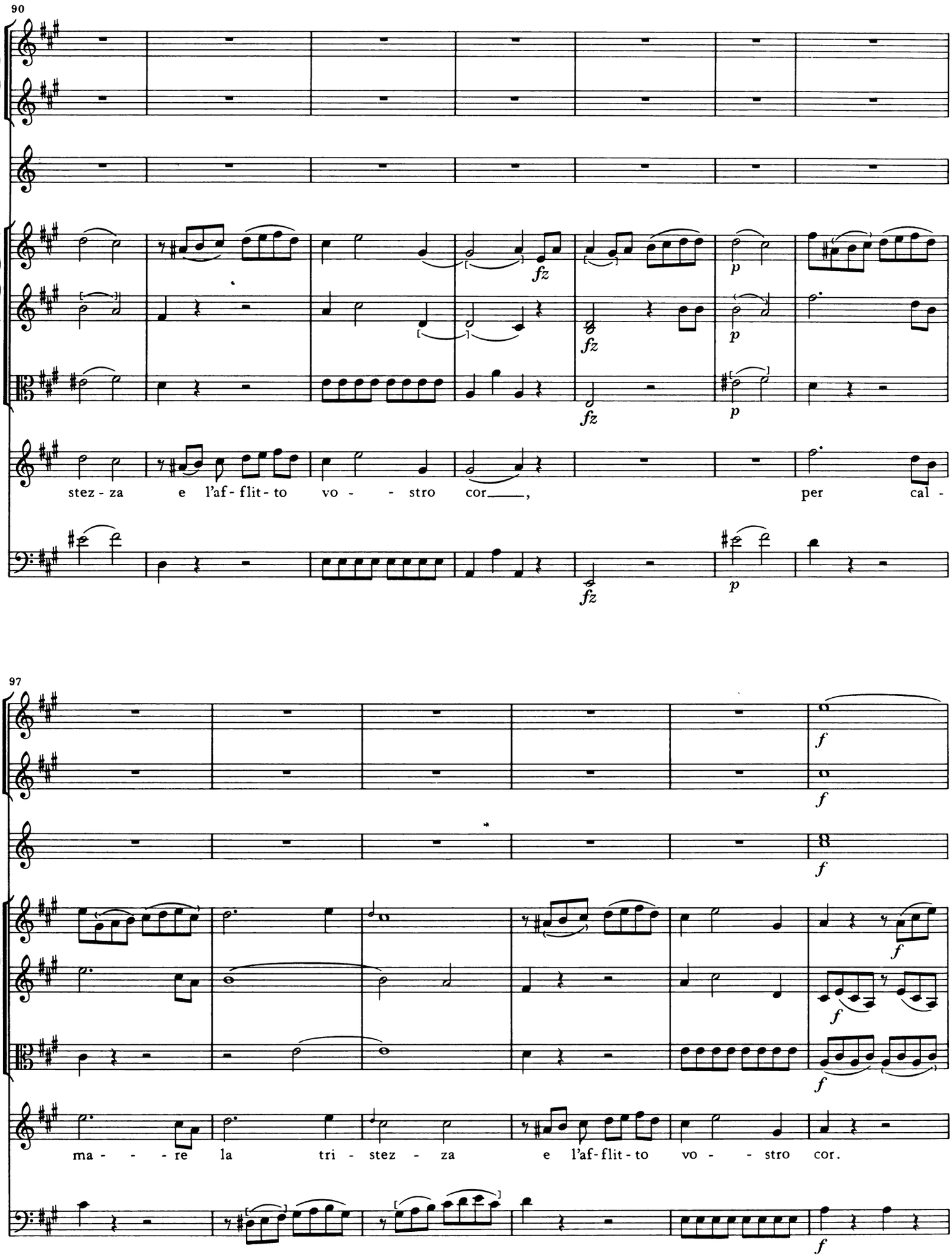

47
mer - to, no, e ri - ser - ba il Dio d'a - mo - re a mia da - ma, a mia

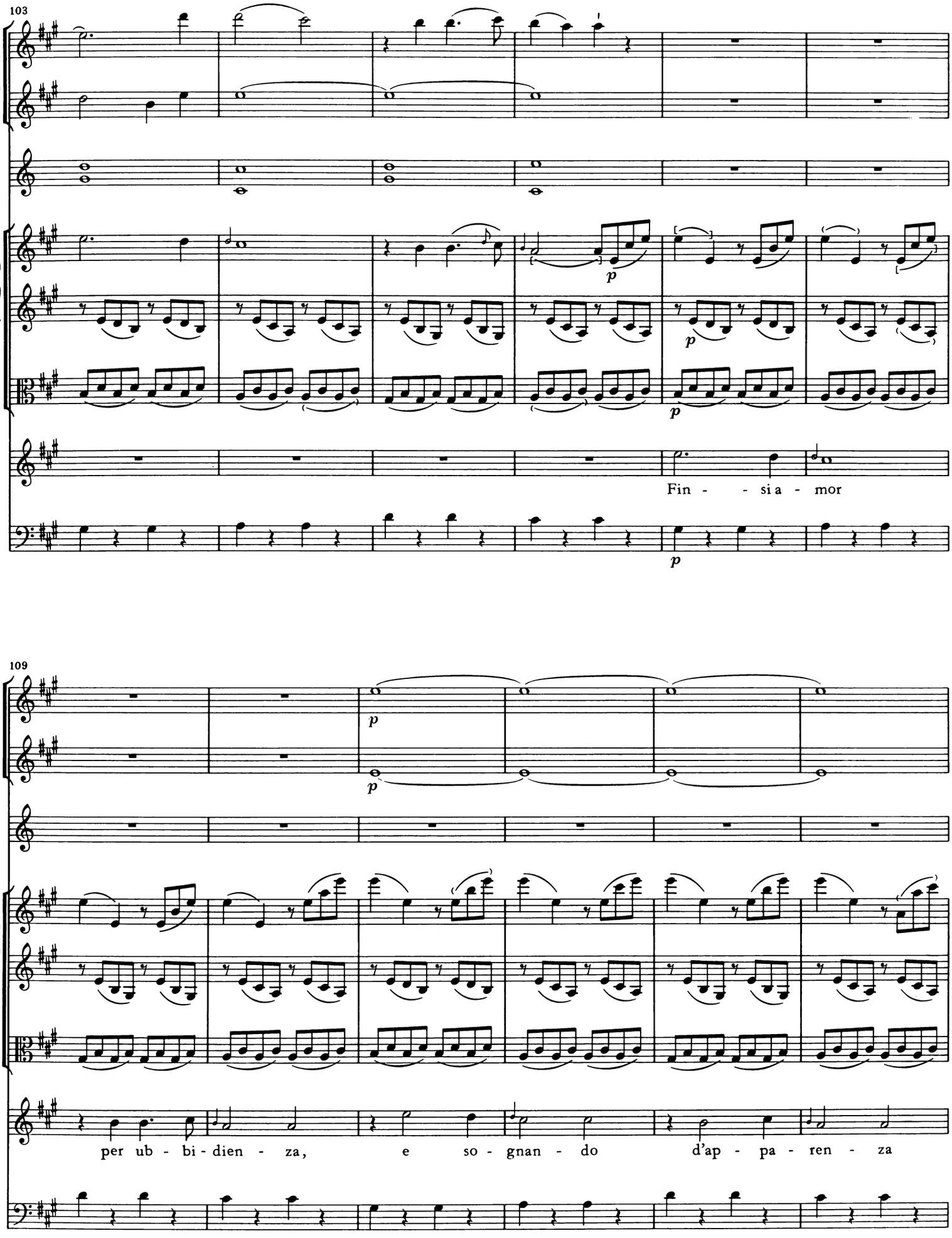

52
p
p
fz
fz
p
fz
p
da - ma, a mia da - - - - - ma quest' o - - - nor, e___ ri -
fz
p
57
ser - ba a mia da - - - - - ma quest'___ o - - - nor, a mia

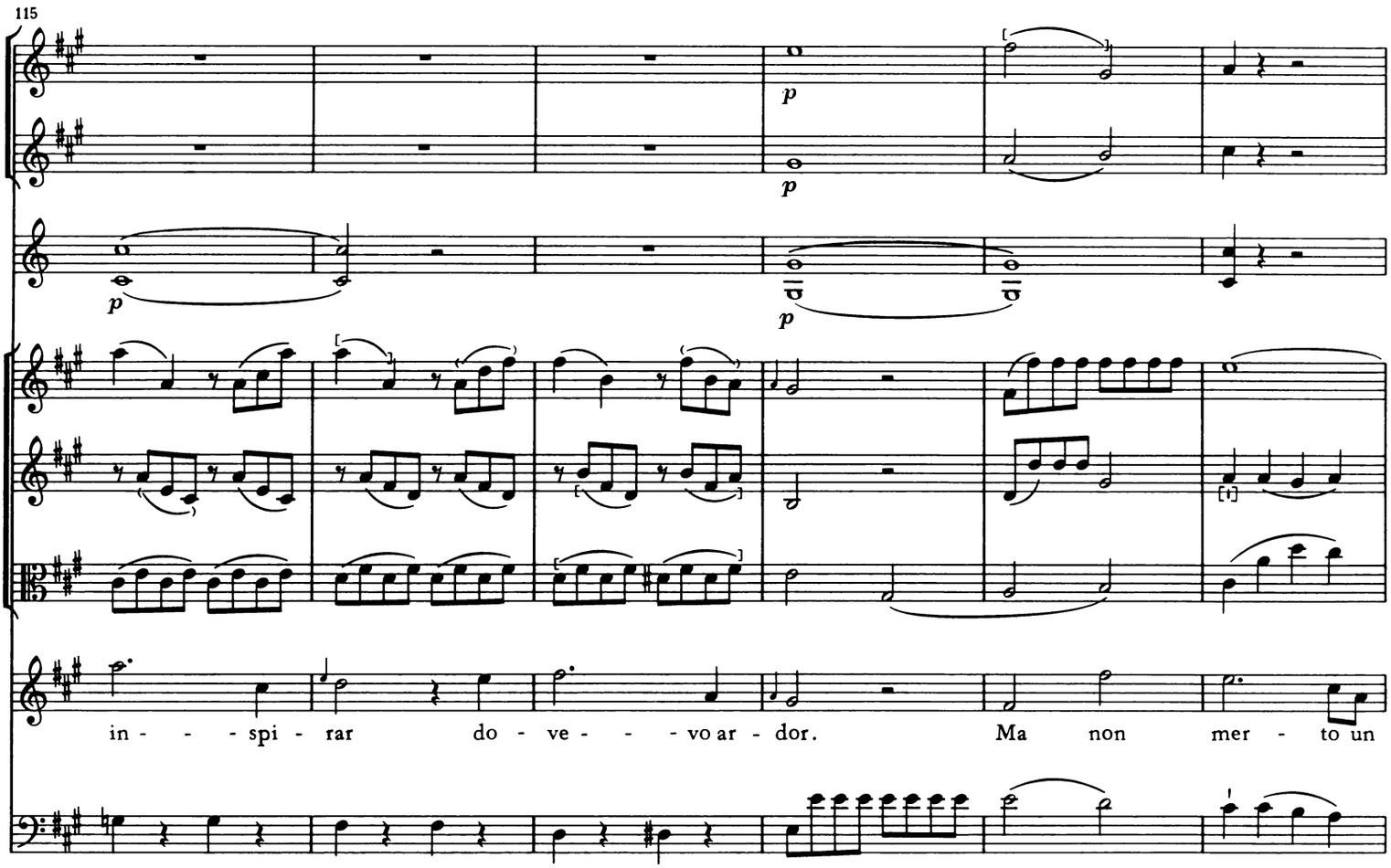

61
p
[p]
f
da - - - - - - - - - ma quest' o - - nor.
65
tr
tr

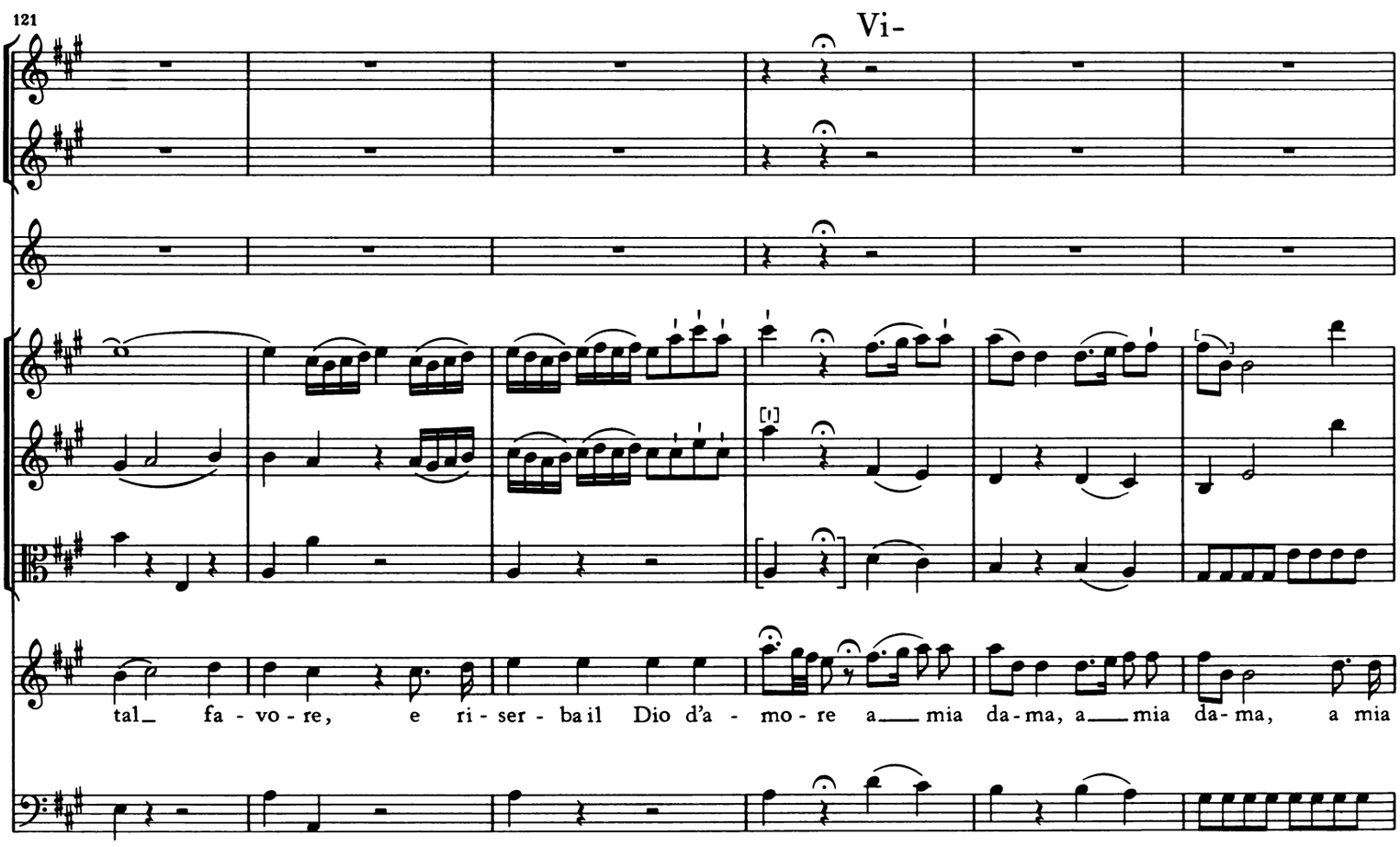

69
p
[p]
[p]
Fin - - - si a - mor
per ub - bi -
p
74
dien - za, e so - gnan - do d'ap - pa - ren - za

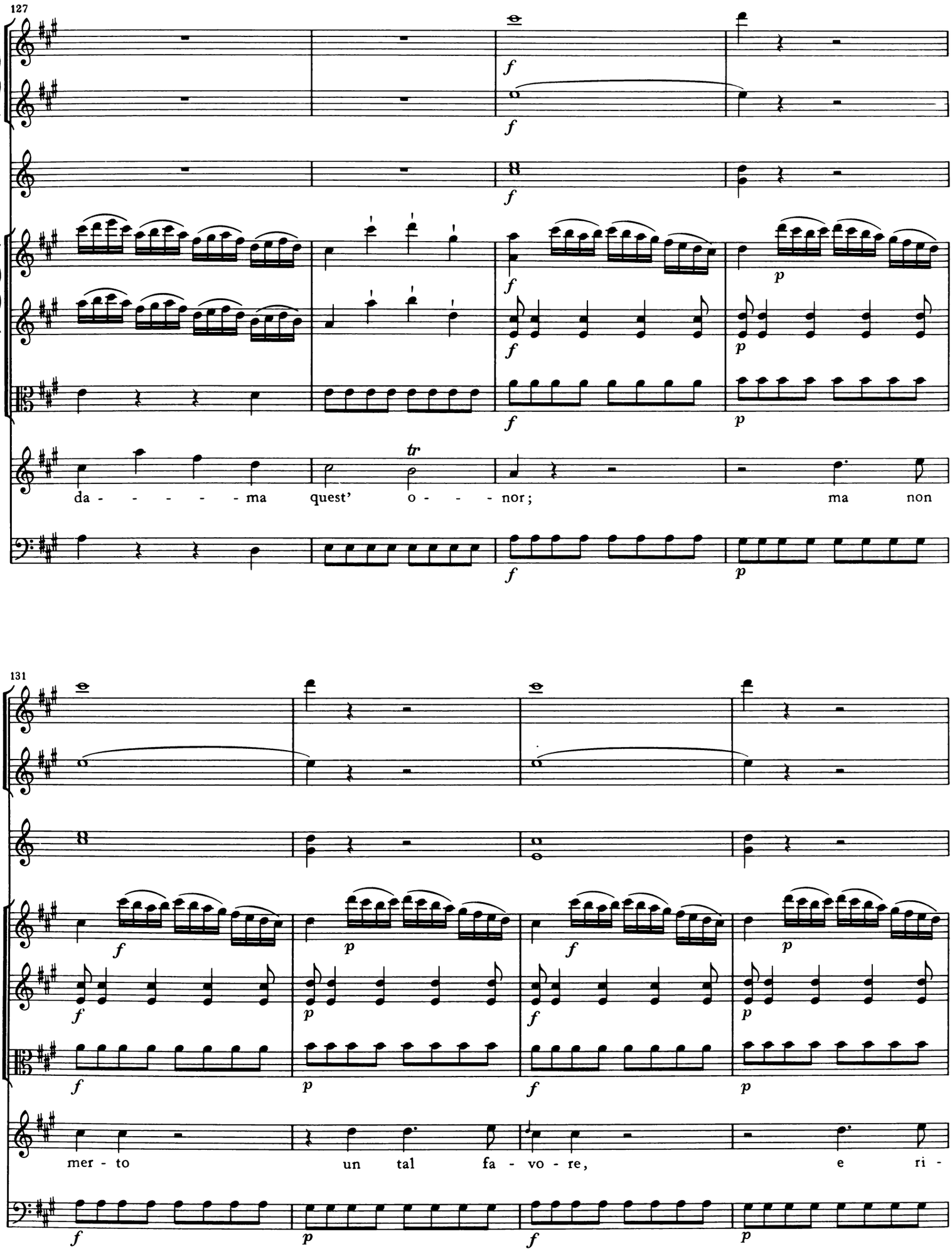

79
in - - spi - rar
do - ve - vo ar - dor.
84
Ho pro - mes - - - so o - prar de - strez - za, per cal - ma - re la tri -

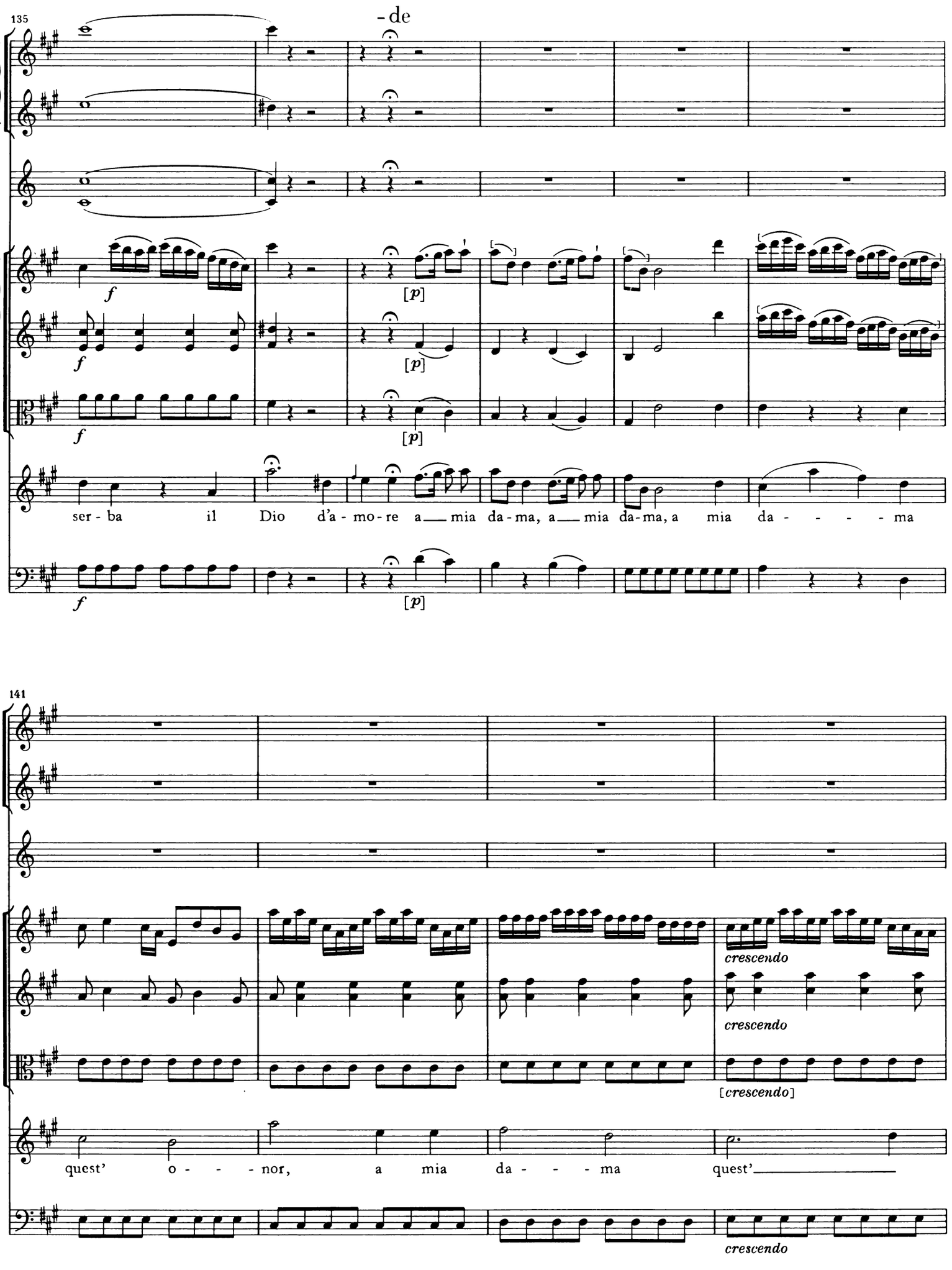

90
fz
fz
fz
p
p
p
stez - za e l'af - flit - to vo - - stro cor___, per cal -
97
f
f
f
f
f
f
ma - - - re la tri - stez - za e l'af - flit - to vo - - stro cor.

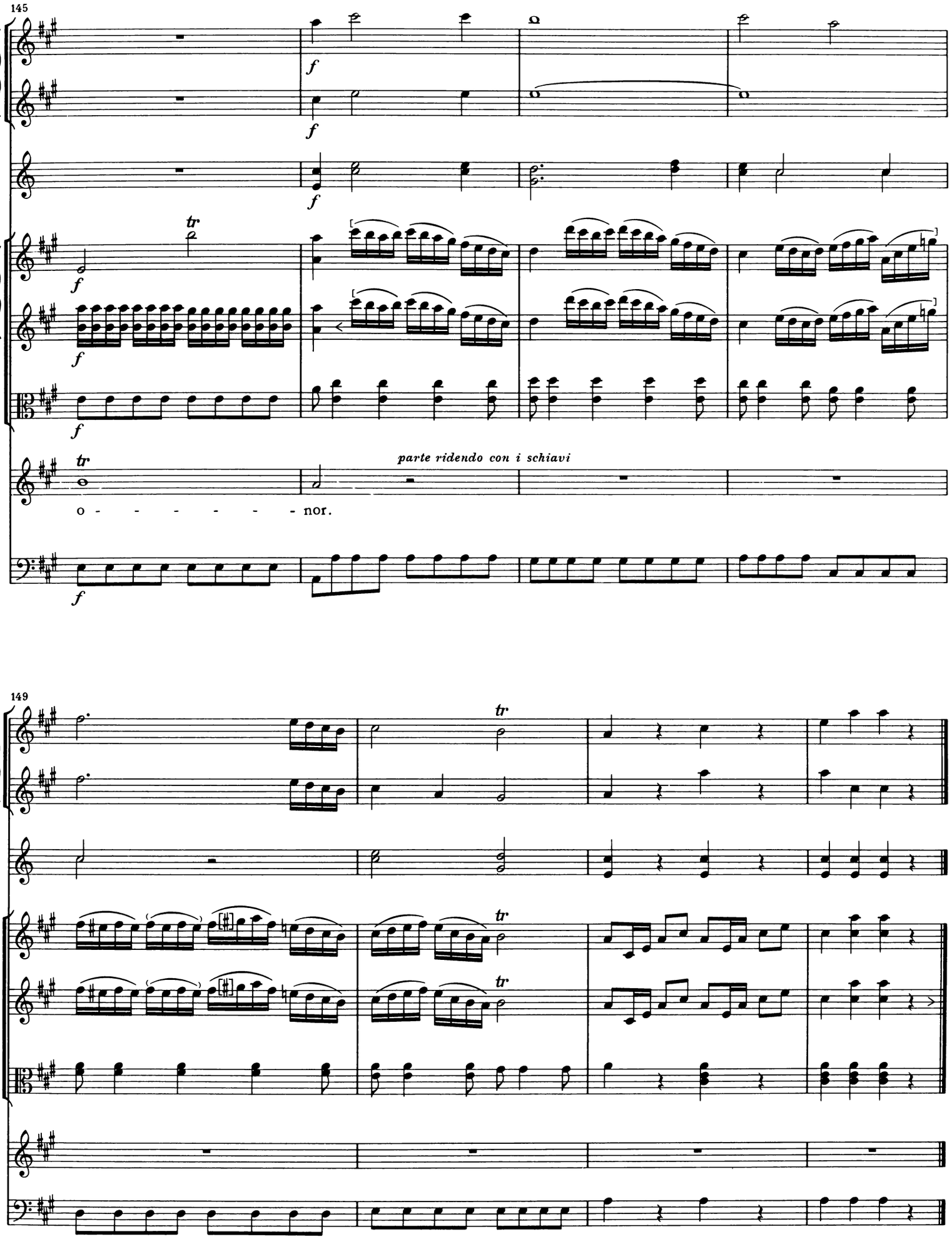

103
p
p
p
Fin - - si a - mor
109
p
p
per ub - bi - dien - za, e so - gnan - do d'ap - pa - ren - za


115
p
p
p
in - - - spi - rar do - ve - - - vo ar - dor. Ma non mer - to un


121
Vi-
tal fa - vo - re, e ri - ser - ba il Dio d'a - mo - re a mia da - ma, a mia da - ma, a mia


127
f
tr
da - - - - - ma quest' o - - - nor; ma non
131
mer - to un tal fa - vo - re, e ri -


135
-de
f
[p]
ser - ba il Dio d'a - mo - re a mia da - ma, a mia da - ma, a mia da - - - - ma
141
crescendo
[crescendo]
quest' o - - - nor, a mia da - - - ma quest'


145
f
tr
parte ridendo con i schiavi
o - - - - - - - nor.
149
tr

[27.] [Recitativo]

SCENA III
ALI *ed* OSMIN

Osmin *con flemma*

Ev - vi - va! Ma io per me cre - do, che po - co a po - co a - vre - mo un' ar -

ma - ta di don - ne del ser - ra - glio in que - sta ca - sa. La con - se - guen - za è net - ta,

va verso la porta Ali

che la fa - vo - ri - ta si ri - de di noi. C'è tut - ta l'ap - pa - ren - za, che di noi si di -

ver - ta, bi - so - gna sof - frir; e sa - rà quel che dal la - to no - stro far pos - sia - mo l'u - ni - co, che

Osmin *sorpreso fortemente grida* Ali

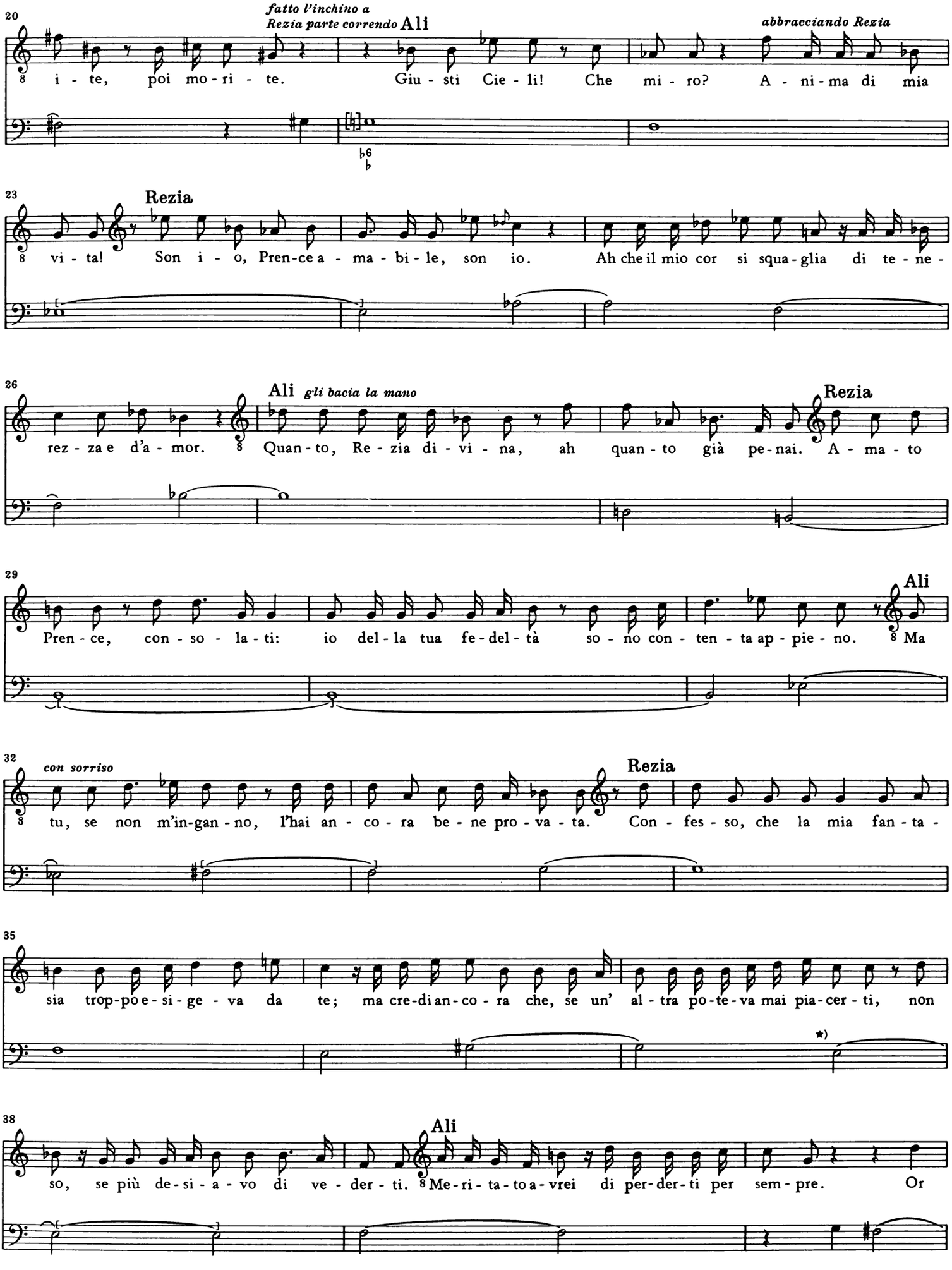
ci ri - dia - mo an - cor di lei. Ahi! ahi! ahi! Mi - ra - co - lo! Che c'è? Che cos'

Osmin *come sopra* Ali Osmin

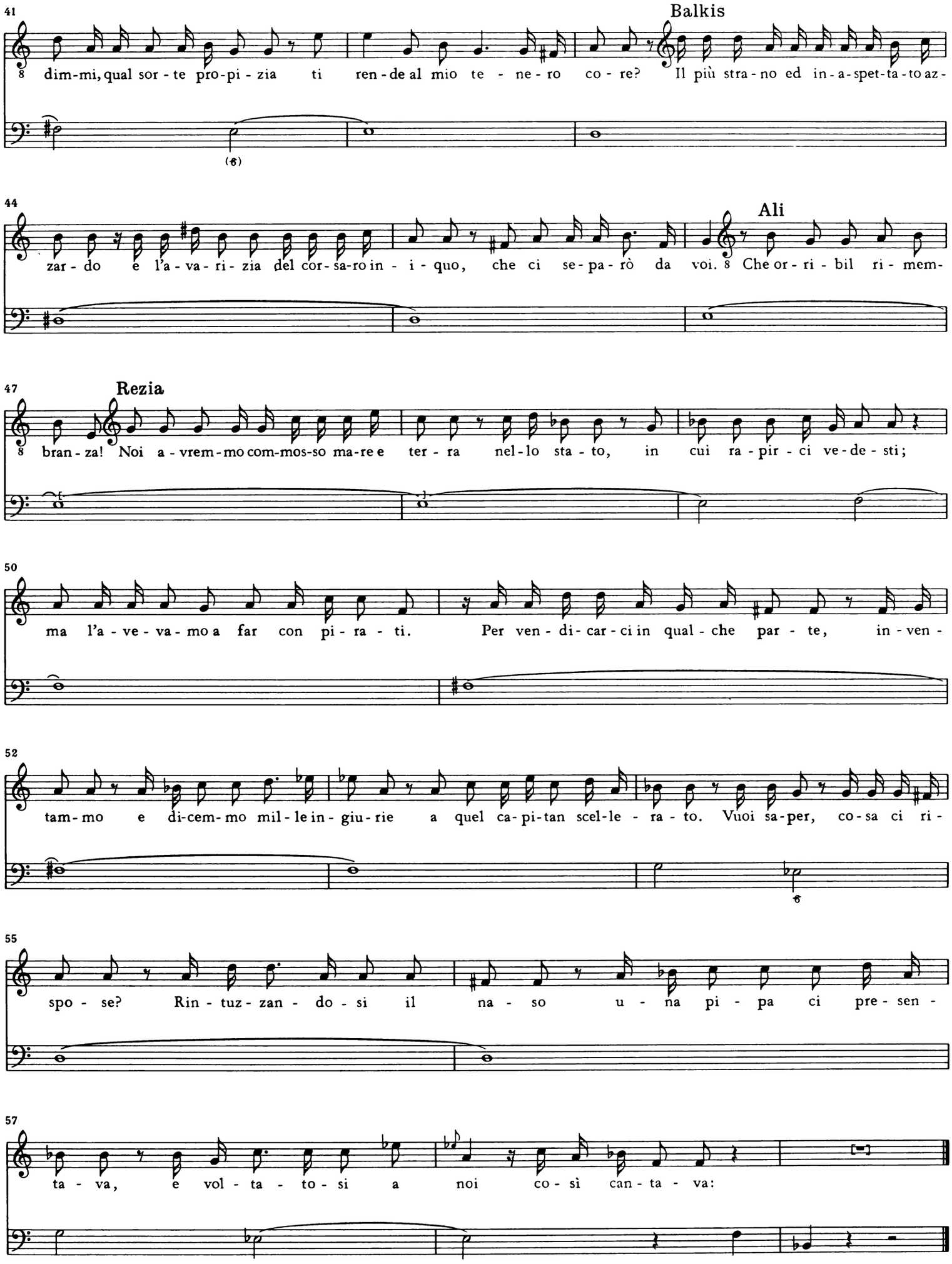
hai? Vi - vat, ca - ro pa - dro - ne. Ma par - la, ma spie - ga - ti. Non sa - reb - be già u - na vi -

Ali Osmin

sio - ne? Al - le - gri, oh che for - tu - na! Non stan - car - mi, fi - ni - sci. Ma ve - ni - te, gio -



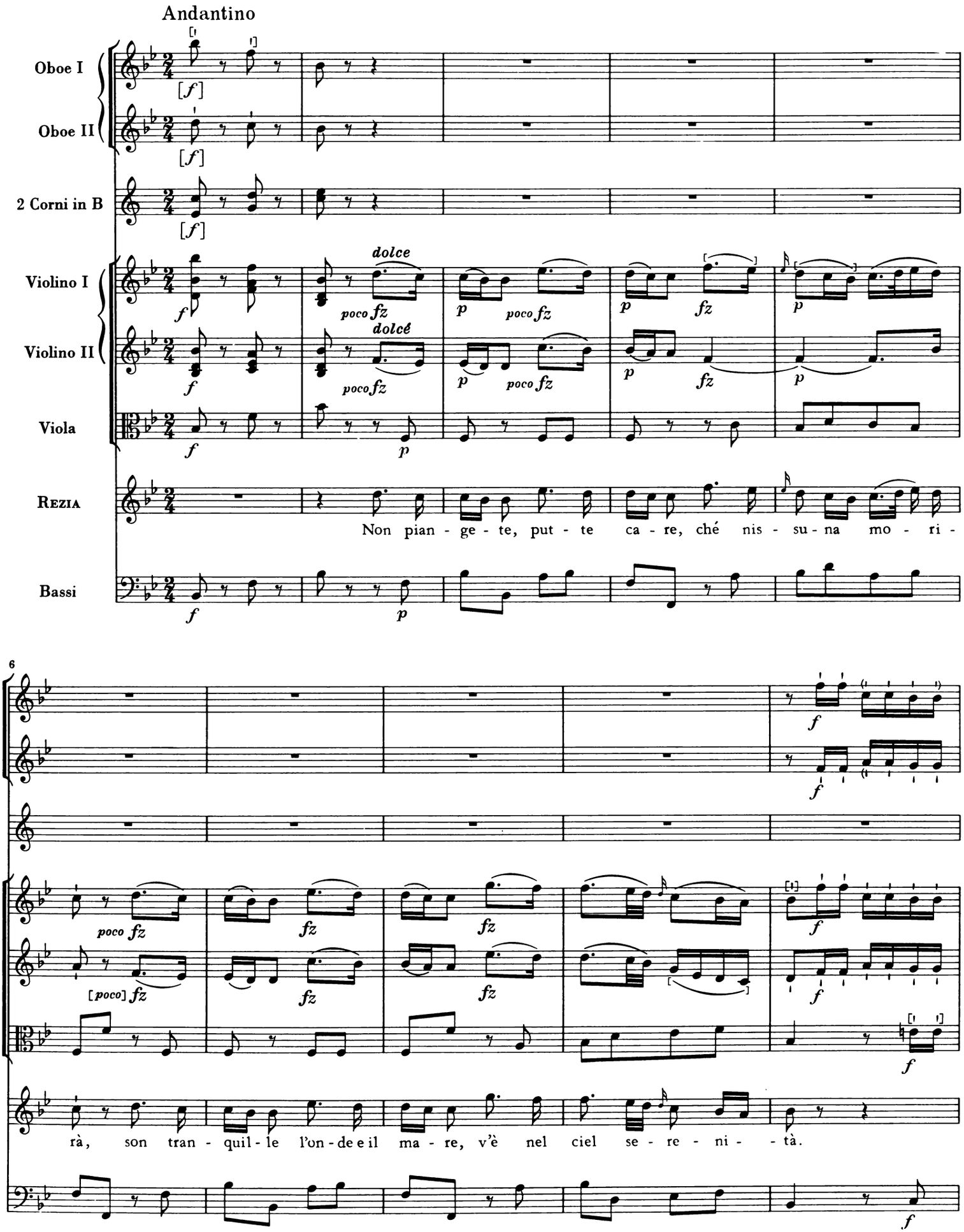
*) Im Autograph von fremder Hand zu *a* verbessert.

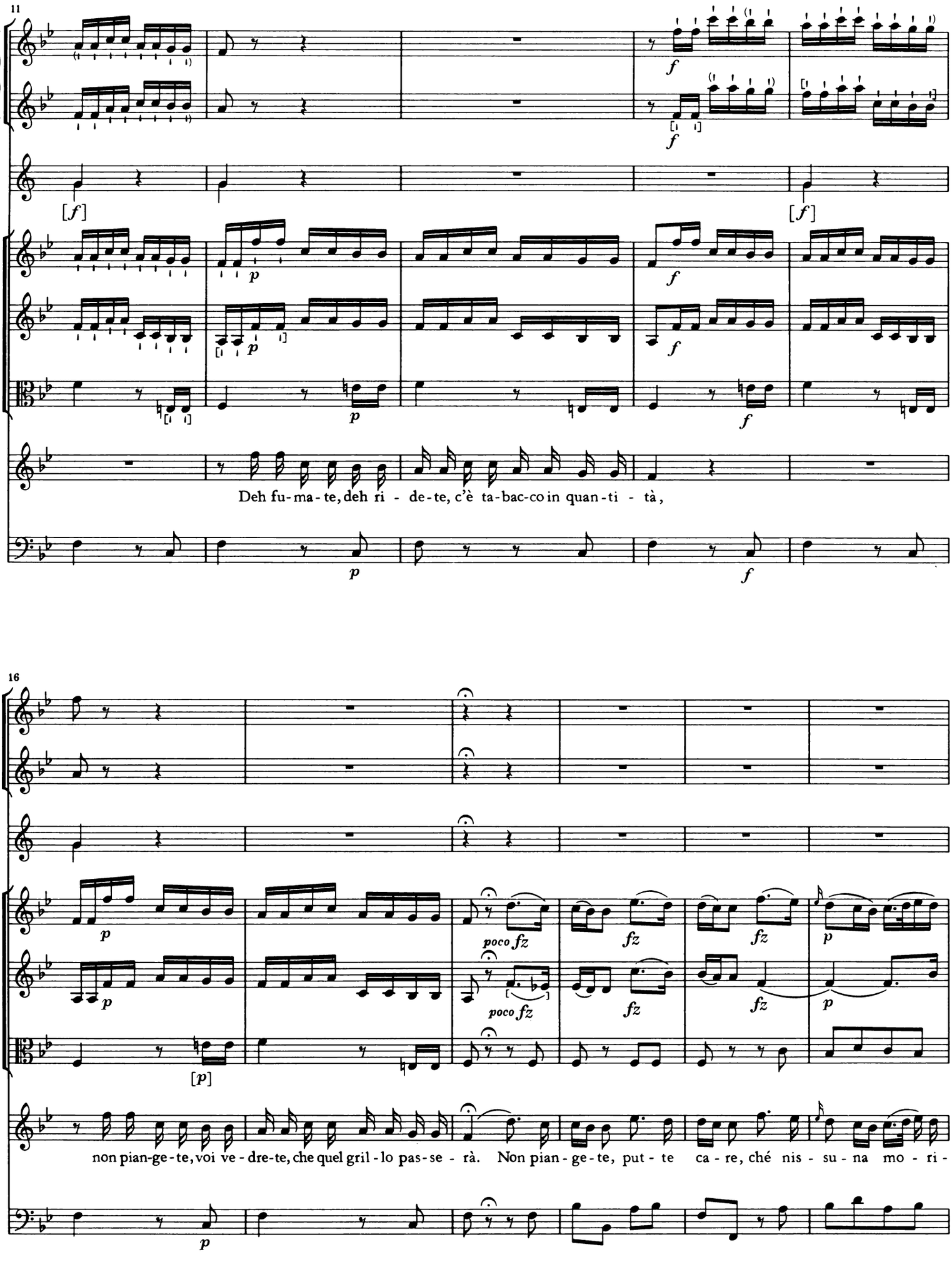

41
Balkis
8 dim-mi, qual sor-te pro-pi-zia ti ren-de al mio te-ne-ro co-re? Il più stra-no ed in-a-spet-ta-to az-
44
zar-do e l'a-va-ri-zia del cor-sa-ro in-i-quo, che ci se-pa-rò da voi. 8 Che or-ri-bil ri-mem-
Ali
47
Rezia
8 bran-za! Noi a-vrem-mo com-mos-so ma-re e ter-ra nel-lo sta-to, in cui ra-pir-ci ve-de-sti;
50
ma l'a-ve-va-mo a far con pi-ra-ti. Per ven-di-car-ci in qual-che par-te, in-ven-
52
tam-mo e di-cem-mo mil-le in-giu-rie a quel ca-pi-tan scel-le-ra-to. Vuoi sa-per, co-sa ci ri-
55
spo-se? Rin-tuz-zan-do-si il na-so u-na pi-pa ci pre-sen-
57
ta-va, e vol-ta-to-si a noi co-sì can-ta-va:

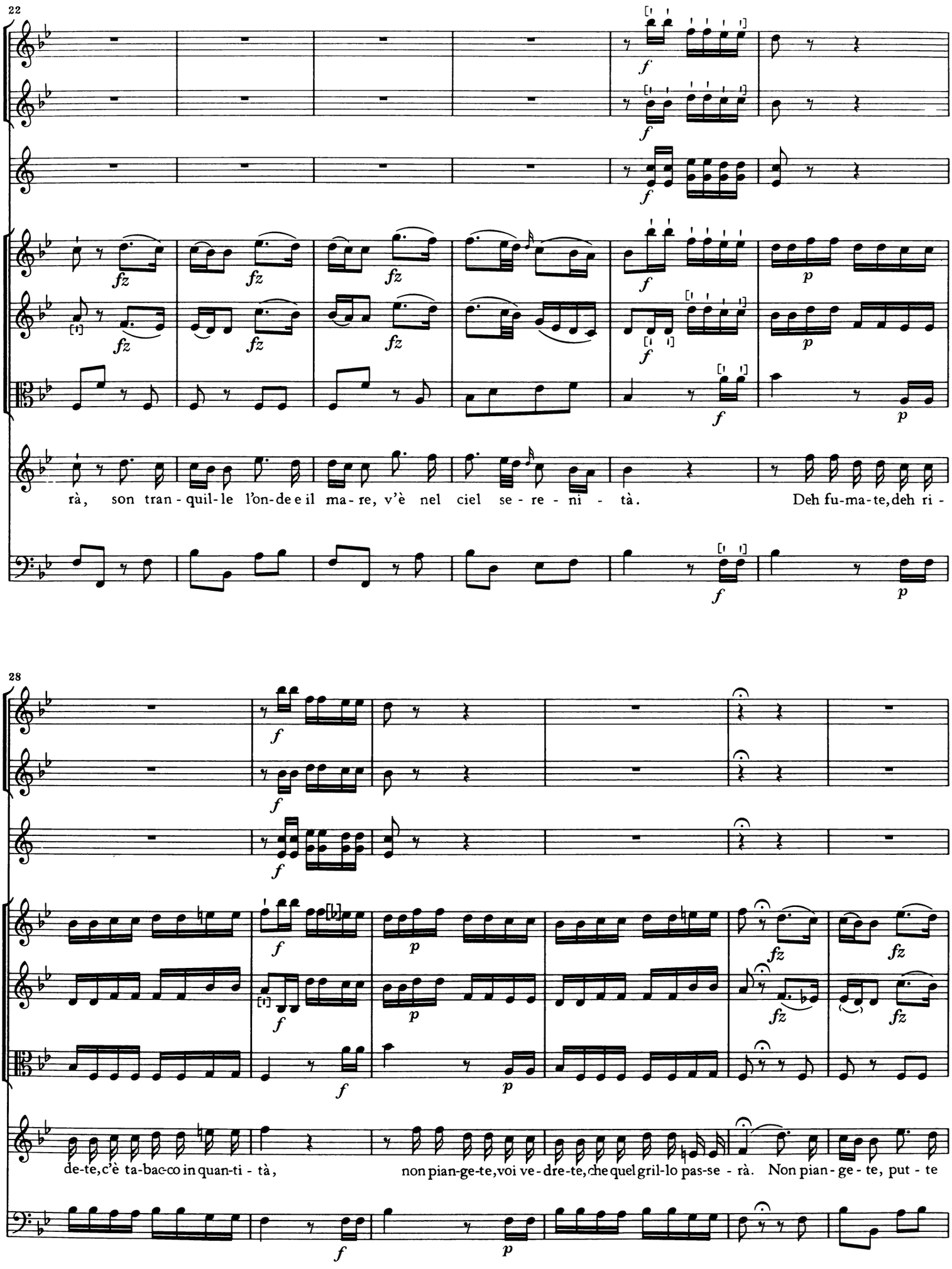
[28.]

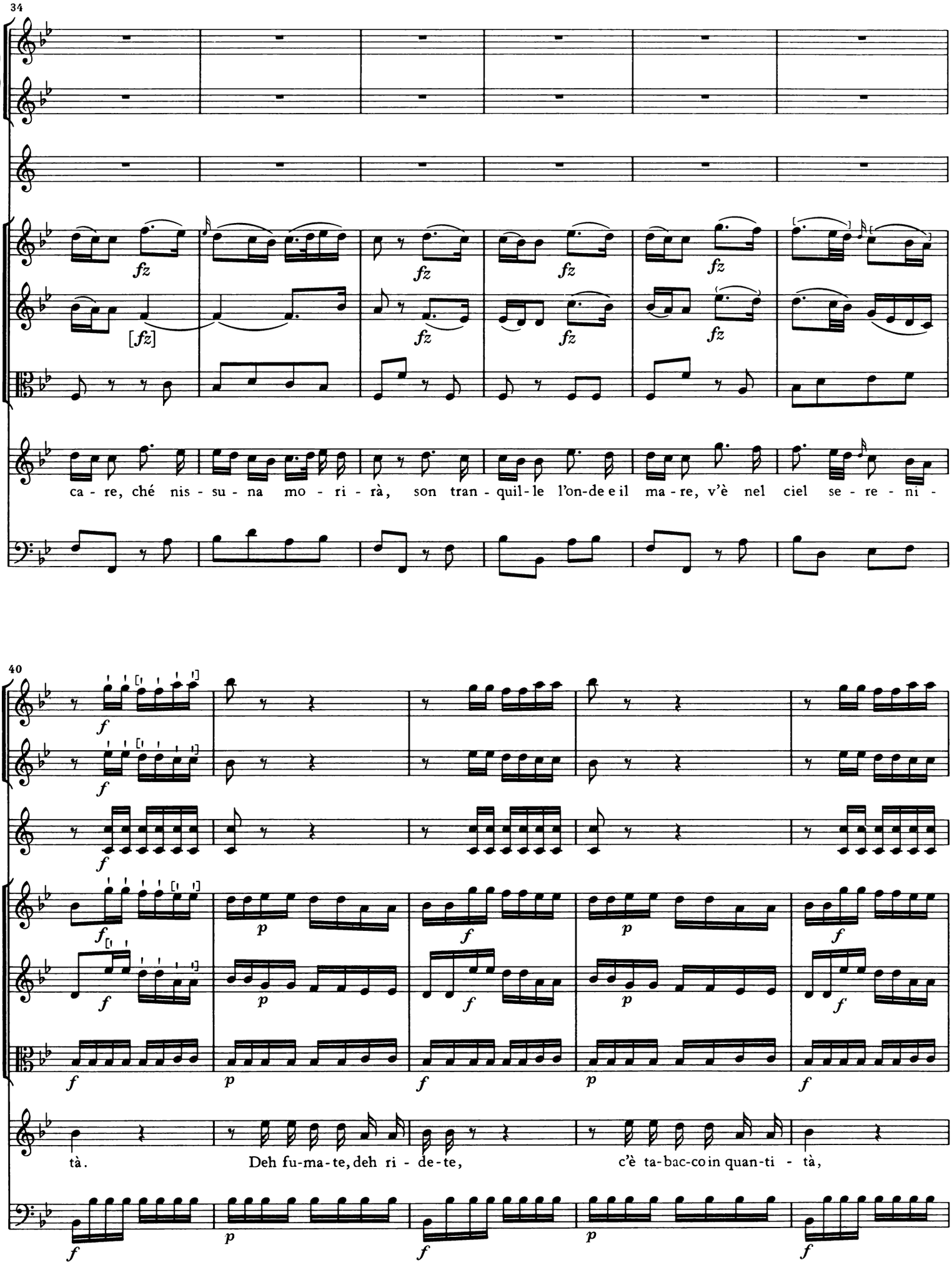
Canzonetta

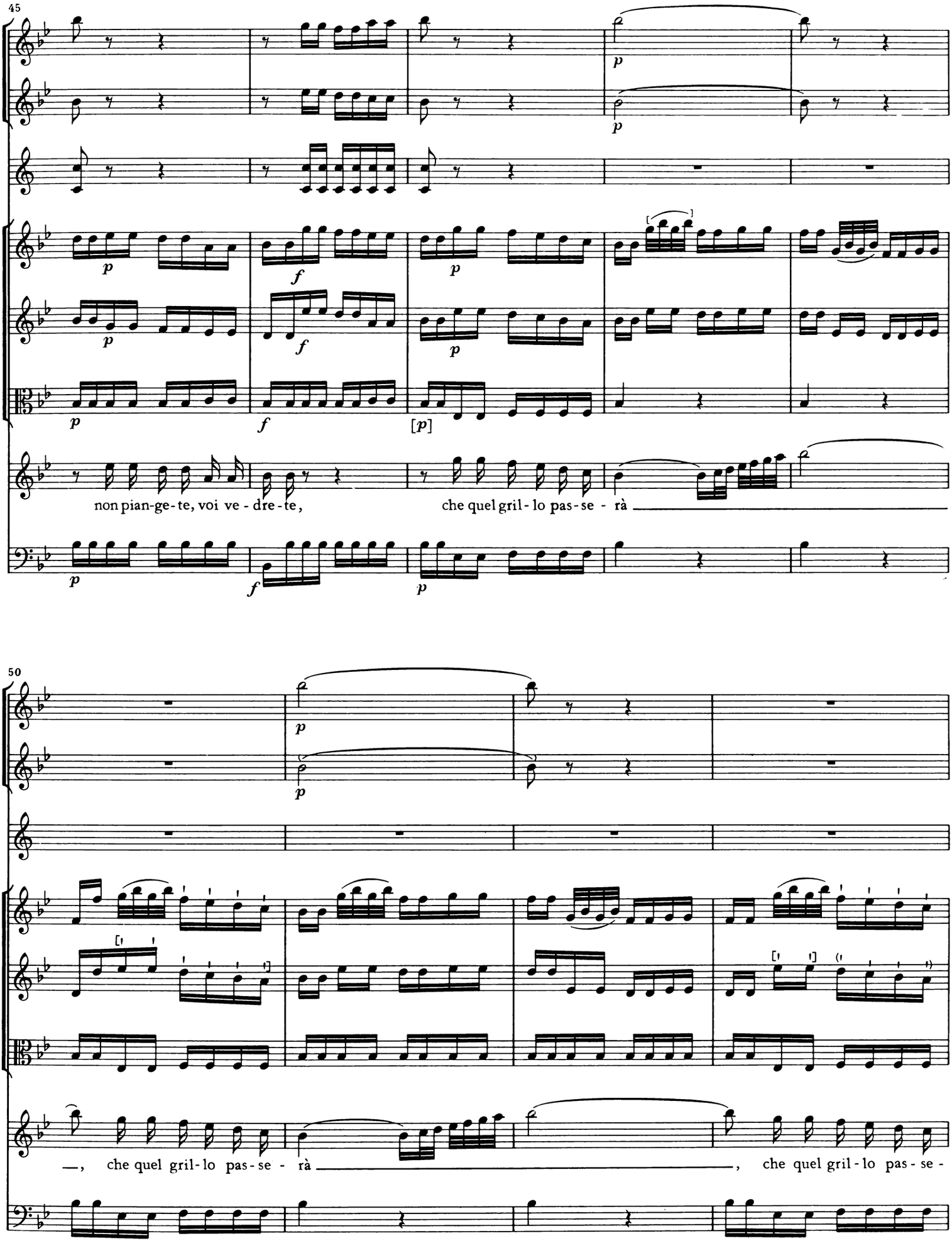
Andantino

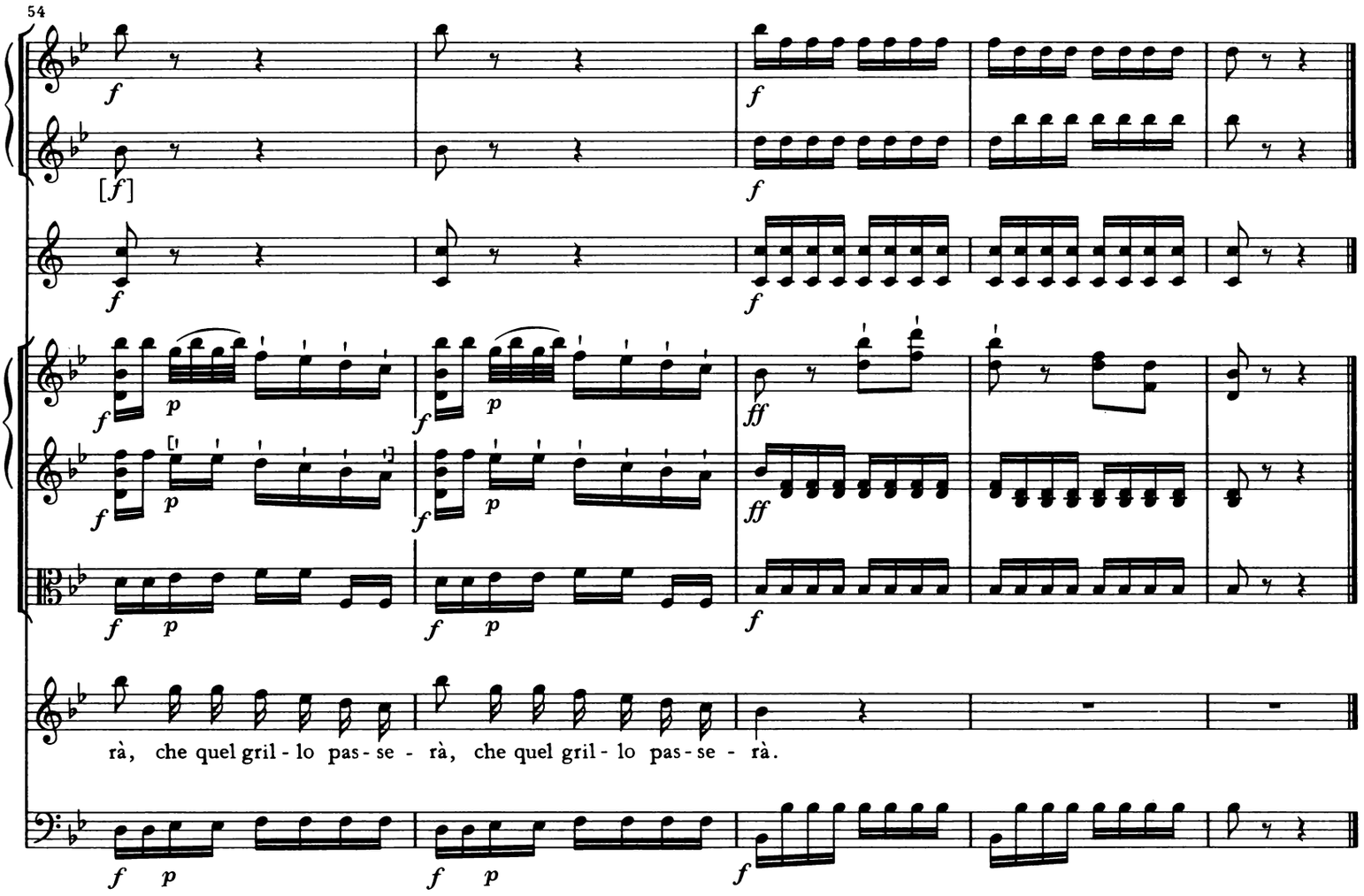



11
Deh fu-ma-te, deh ri - de-te, c'è ta-bac-co in quan-ti - tà,
16
non pian-ge-te, voi ve-dre-te, che quel gril-lo pas-se - rà. Non pian-ge-te, put-te ca-re, ché nis-su-na mo-ri-


22
fz
f
p
rà, son tran - quil - le l'on - de e il ma - re, v'è nel ciel se - re - ni - tà.
Deh fu - ma - te, deh ri -
28
de - te, c'è ta - bac - co in quan - ti - tà,
non pian - ge - te, voi ve - dre - te, che quel gril - lo pas - se - rà. Non pian - ge - te, put - te


34
fz
[fz]
ca - re, ché nis - su - na mo - ri - rà, son tran - quil - le l'on-de e il ma - re, v'è nel ciel se - re - ni -
40
f
p
tà. Deh fu-ma-te, deh ri - de-te, c'è ta-bac-co in quan-ti - tà,


45
non pian-ge-te, voi ve-dre-te,
che quel gril-lo pas-se-rà
50
—, che quel gril-lo pas-se-rà
, che quel gril-lo pas-se-



Ah, se l'infame non era corsaro,
Come gli avremmo graffignato il viso;
Ma questi brutali sono troppo grossi
Per soffrir civilmente
Le graffiate delle femmine.
Altro far non potemmo
Che oppor disprezzo
Alle iniquità del briccone.

ALI Ma come arrivaste qui in Cairo?

BALKIS Quel maledetto cane di corsaro
È di tutto colpa e cagione.

REZIA L'avarizia sua
Ci ha fatto quasi per due anni
Correr il mondo,
Or per terra or per mare.

ALI E finalmente . . .

BALKIS Finalmente qui sul mercato
Come due pappagalli freschi
Eravamo vendute al Sultano.

REZIA E così diventate schiave.

ALI Amabil Rezia!
Io dunque ti ritrovo
Sol per perderti un'altra volta?
Tu sei di Sultano . . .

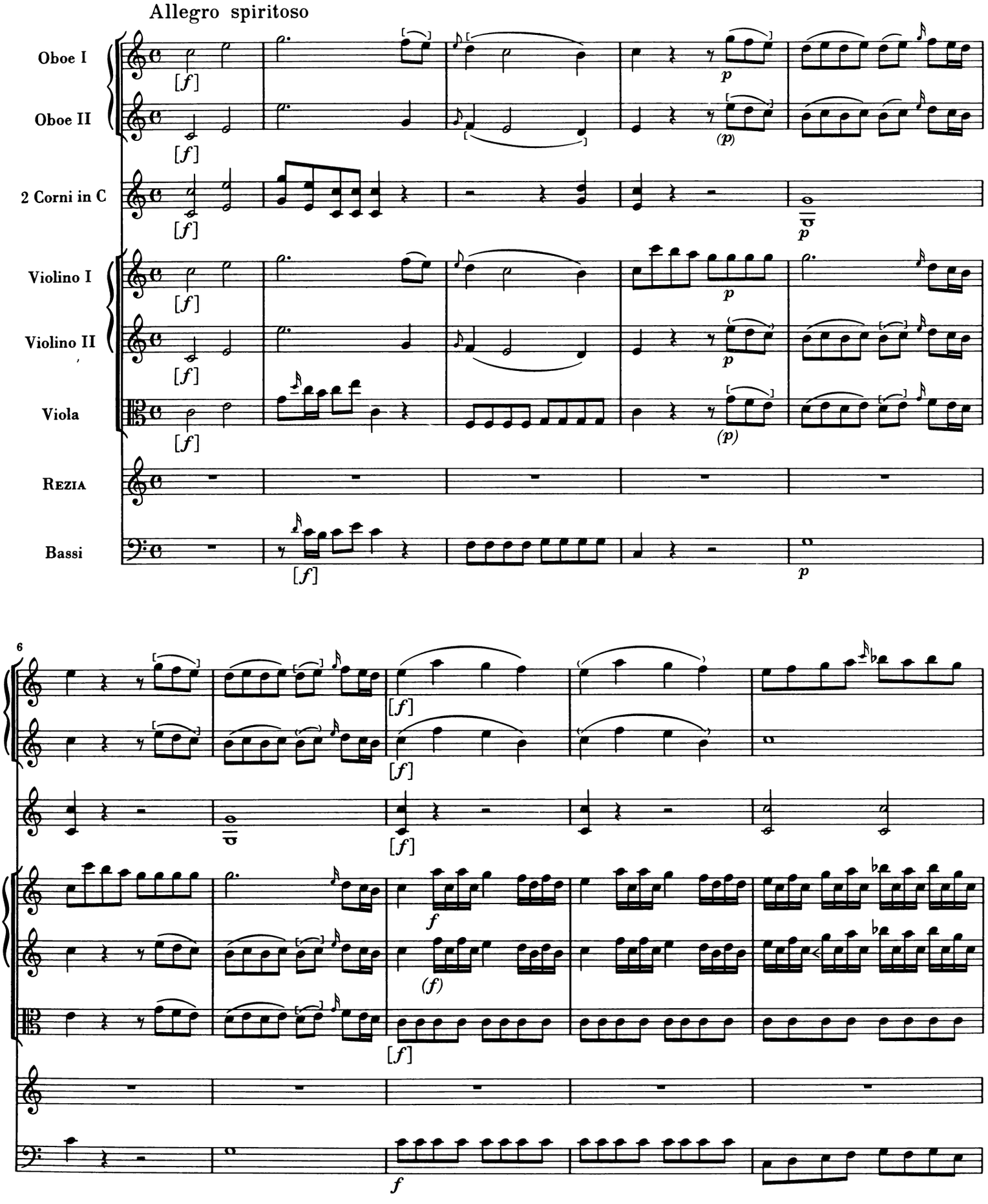
REZIA Non tormentarti invano:
Egli è più mio schiavo che mio padrone,
E sono già sei mesi scorsi,
Che saputo abbiam sempre
Alienare l'amor suo
Dalle nostre conversazioni.

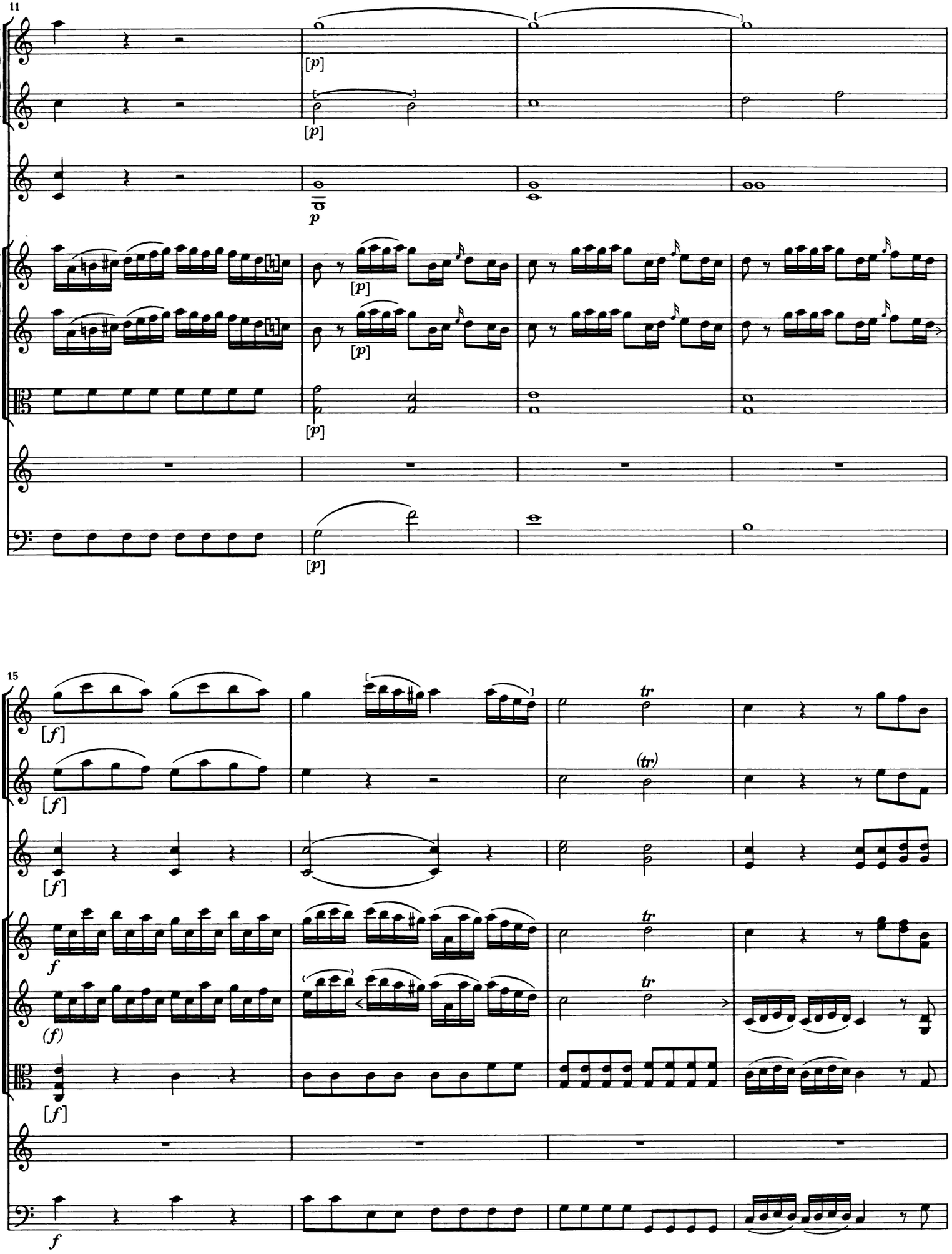
ALI Ma il Sultano alla fine
Lasso d'un tal rigore si stancherà
Di questa vostra indifferenza.

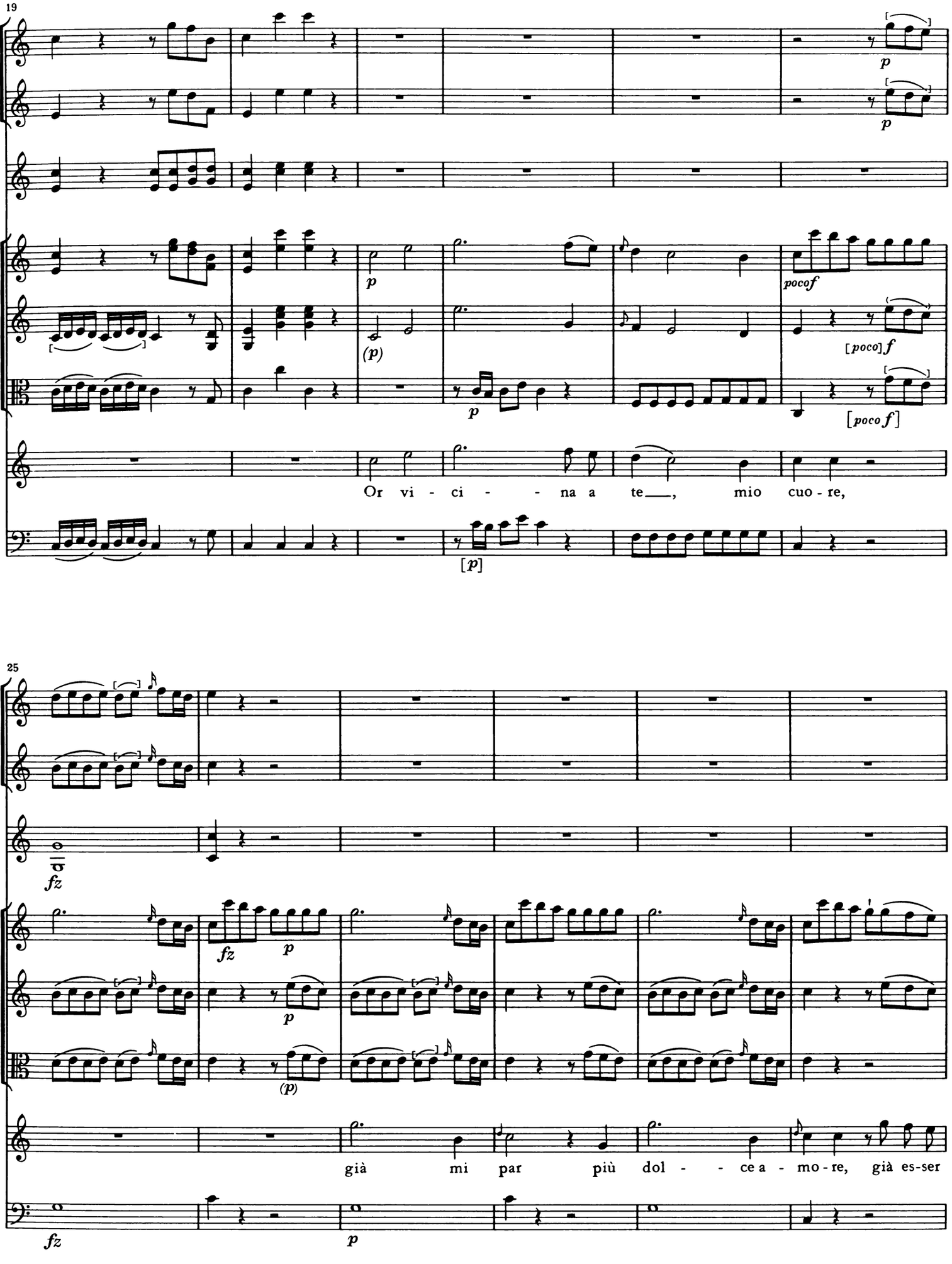
REZIA Sia; ché già pensai
Di prevenirlo colla fuga,
Essendo lui partito
Alla caccia per otto giorni.
Decideremo assieme
I mezzi e la maniera;
Converremo in pochi momenti
Nel giardino sotto il viale frondoso,
Dove un mio schiavo ti guiderà.
Addio frattanto;
Conservati fedele a questo core,
Tosto ritornerò, ma tutta amore.

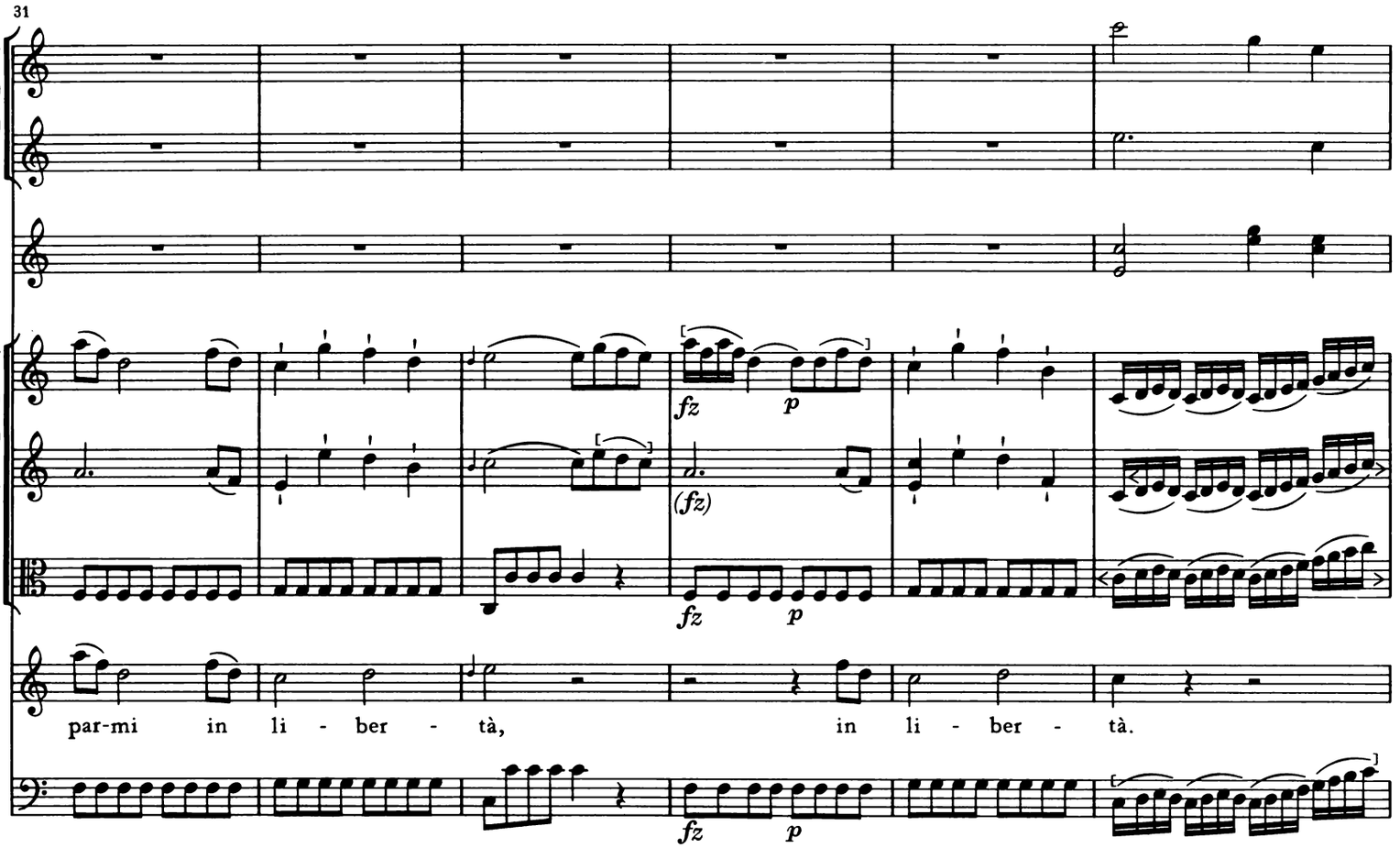
[29.] Aria

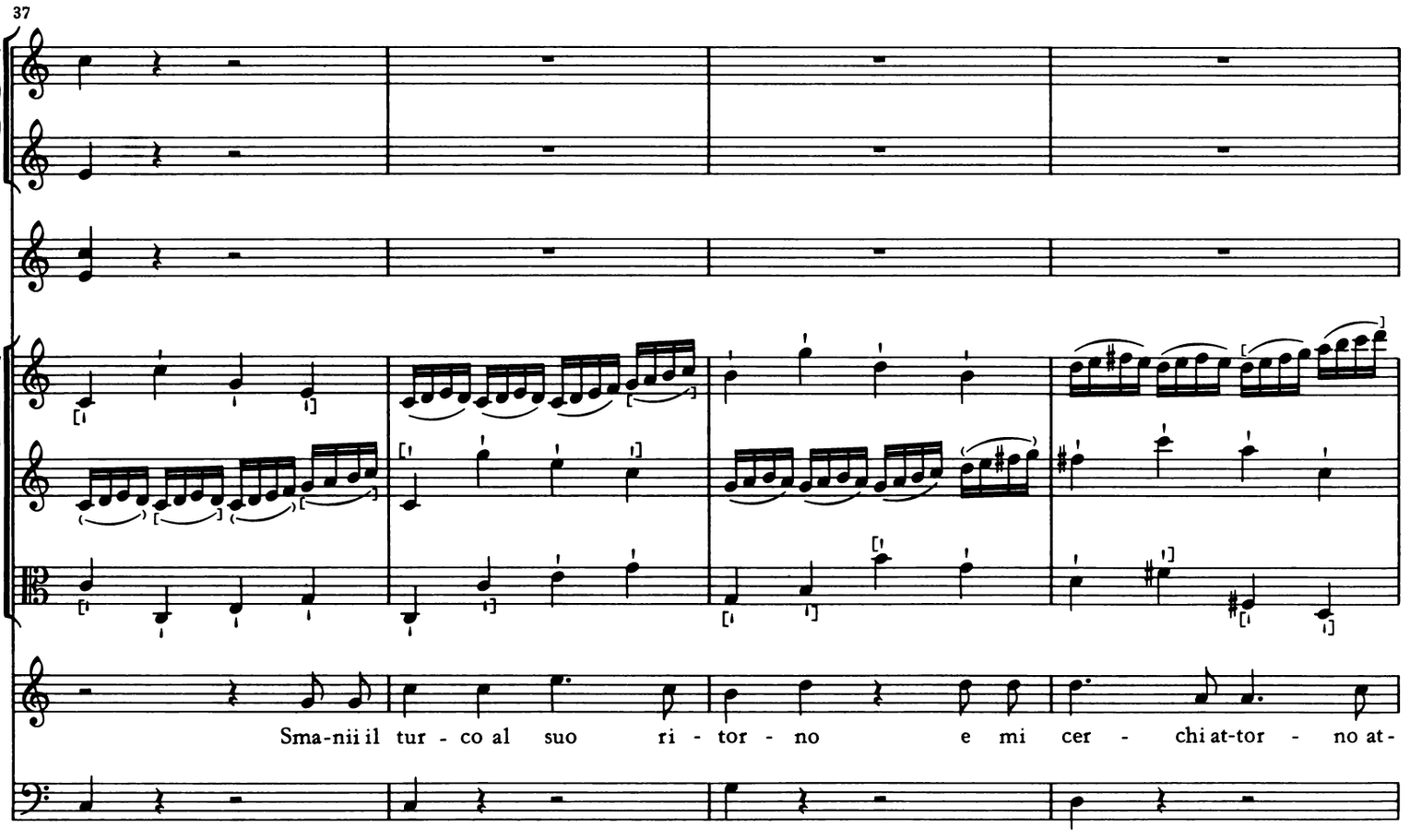
Allegro spiritoso

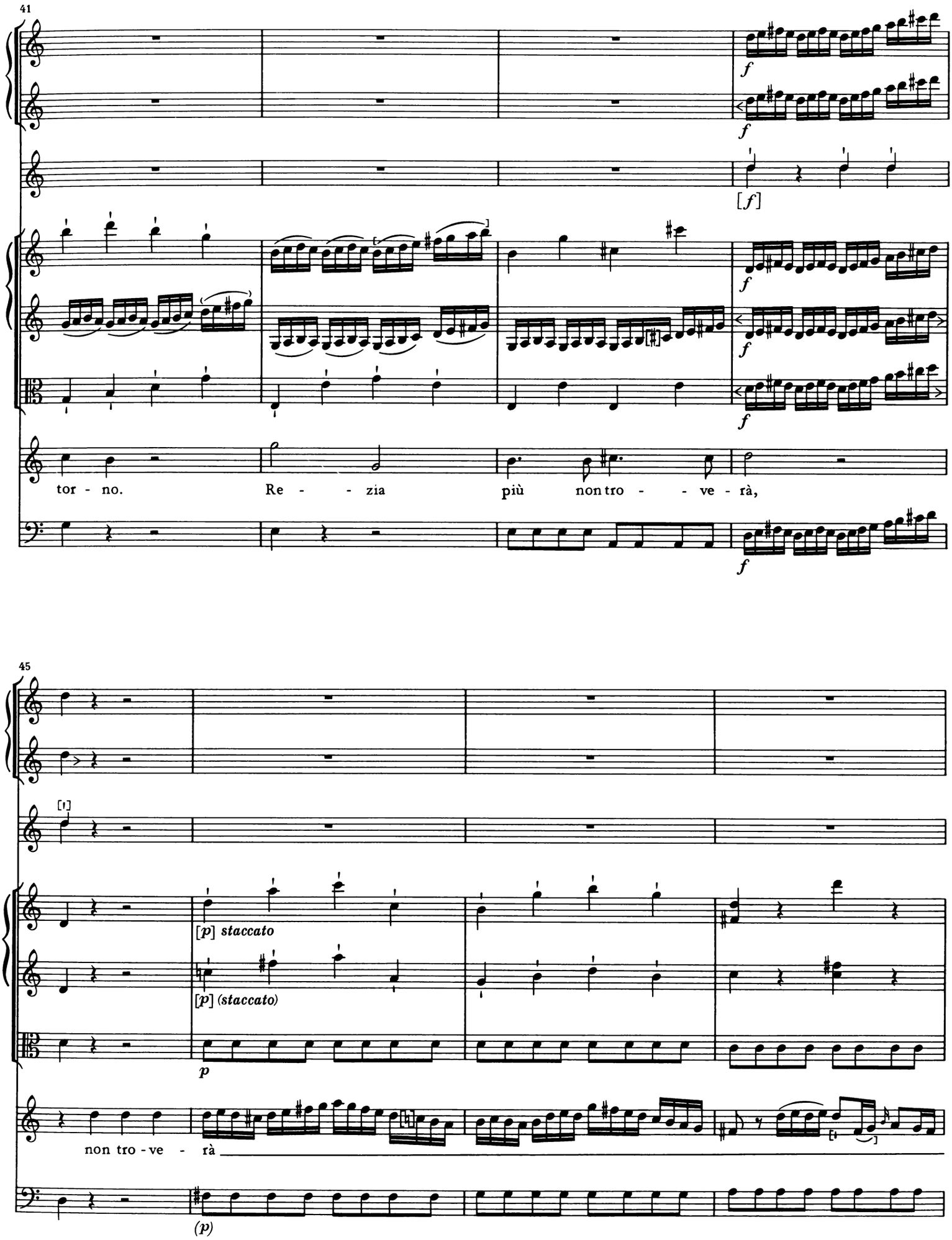


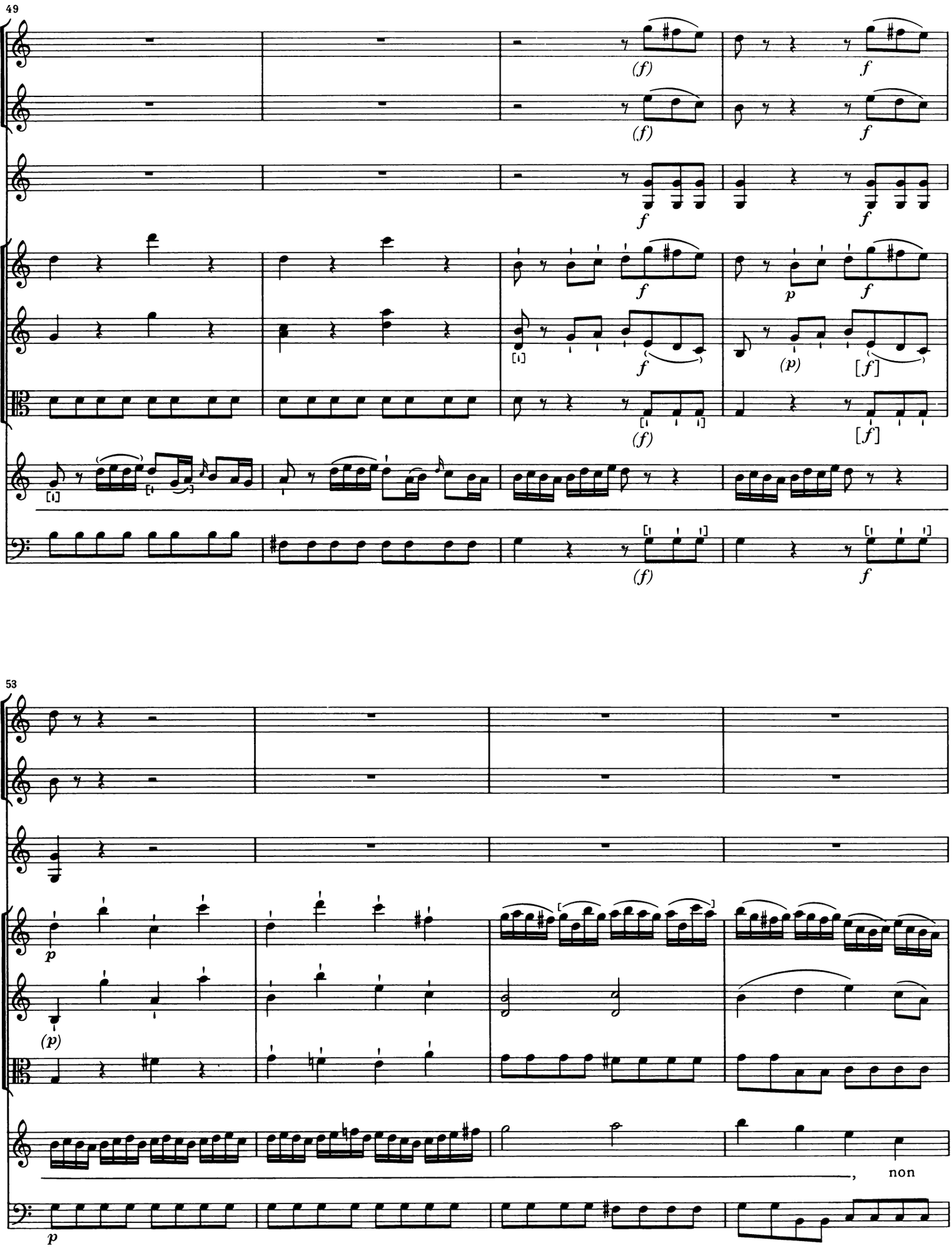

11
[p]
[p]
p
[p]
[p]
[p]
15
[f]
[f]
[f]
f
(f)
[f]
f
tr
(tr)
tr
tr

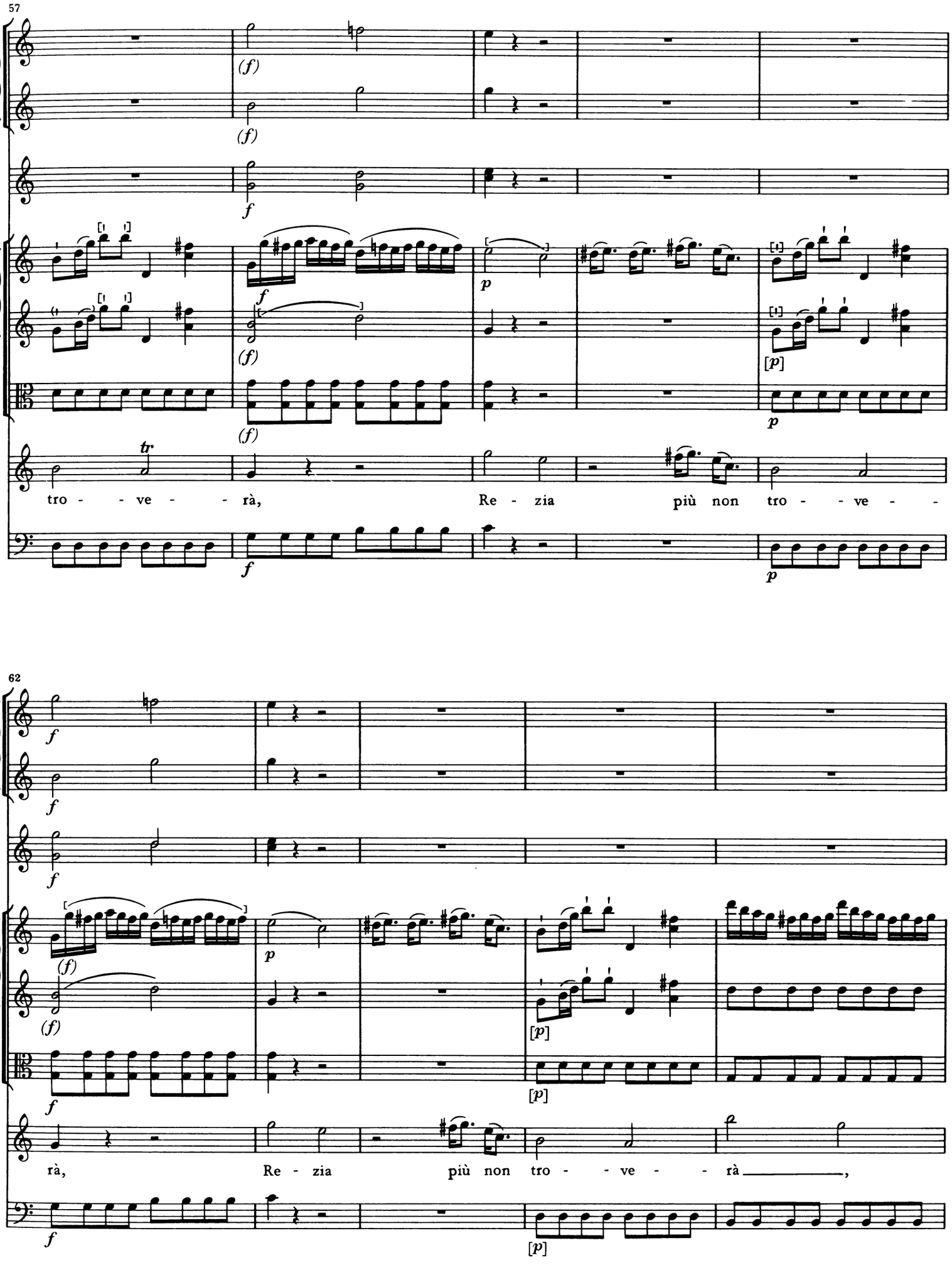

19
p
p
pocof
(p)
[poco]f
p
[poco f]
Or vi - ci - - na a te___, mio cuo - re,
[p]
25
fz
fz
p
p
(p)
già mi par più dol - - ce a - mo - re, già es-ser
fz
p

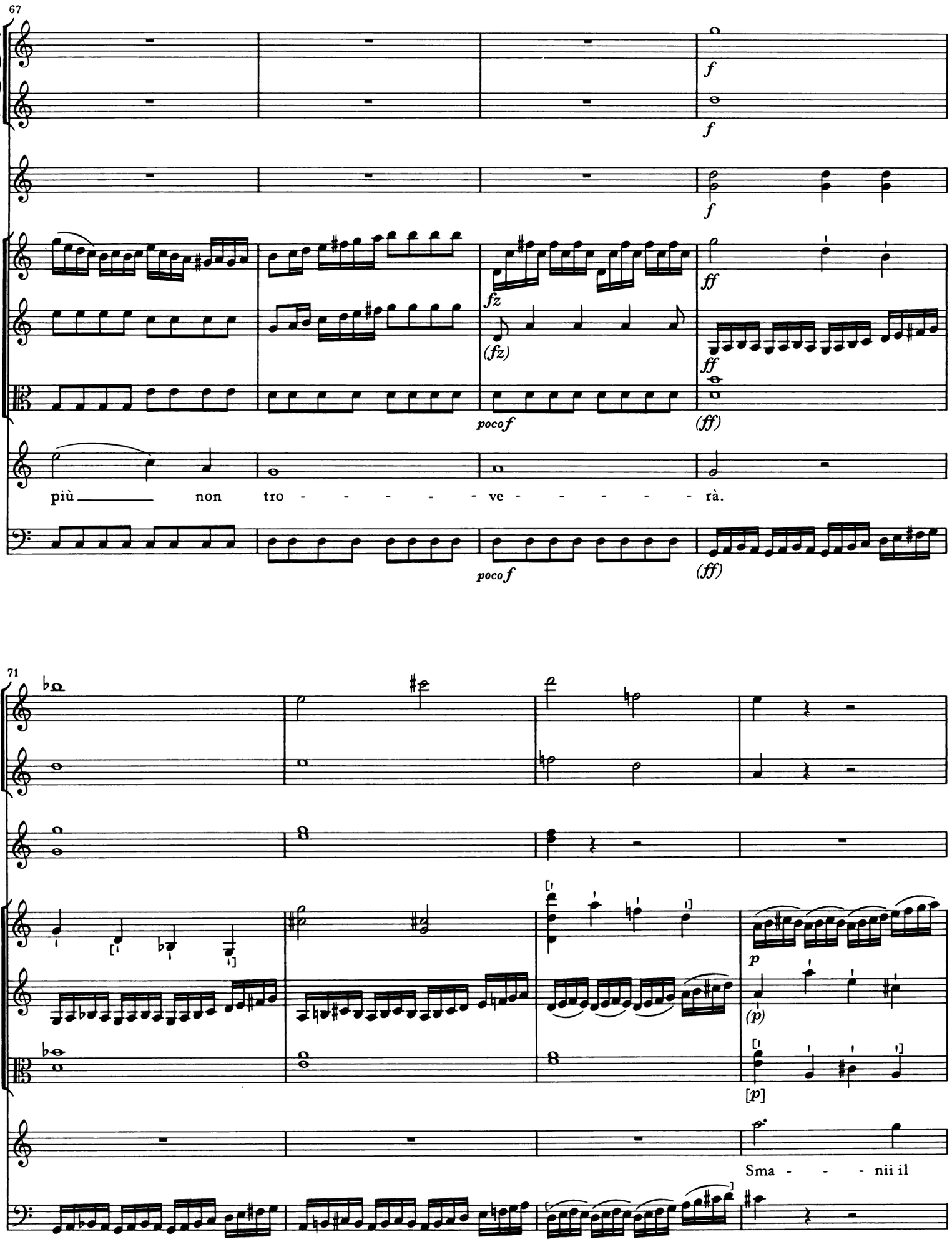

31
fz
p
(fz)
fz
p
fz
p
par-mi in li - ber - tà, in li - ber - tà.

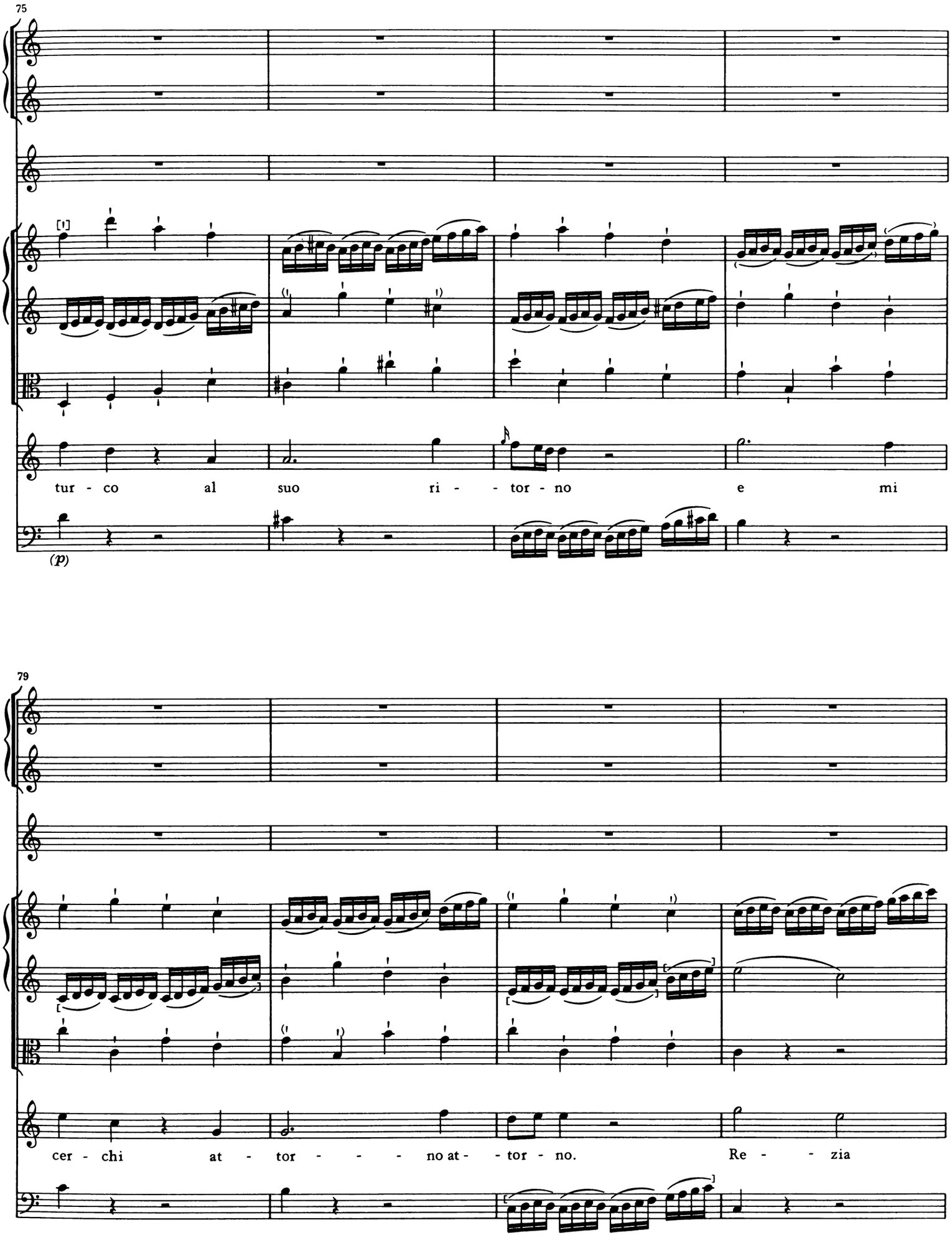

37
Sma-nii il tur - co al suo ri - tor - no e mi cer - chi at-tor - no at-

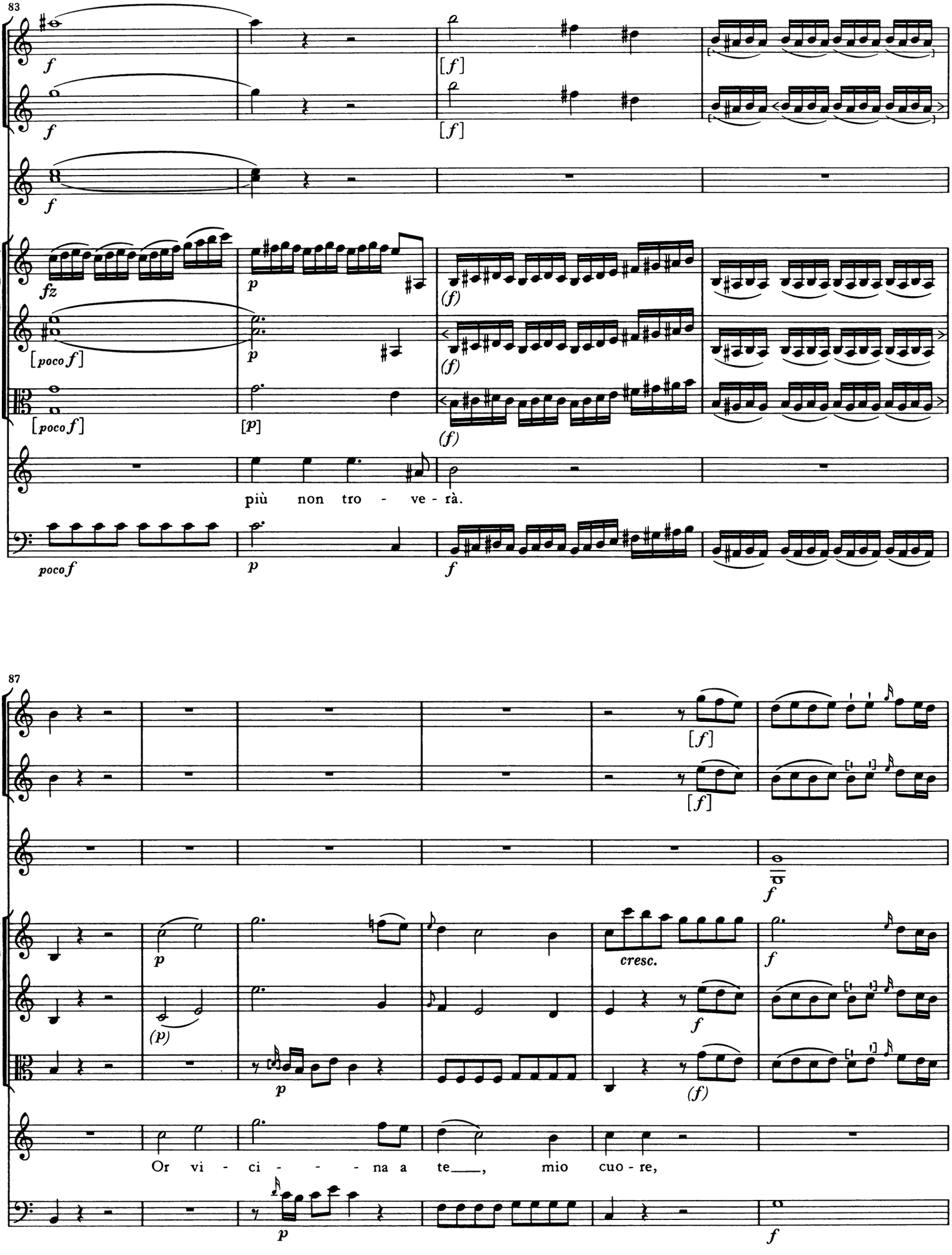

41
f
f
[f]
f
f
tor - no.
Re - - zia
più
non tro - - ve - rà,
f
45
[p] staccato
[p] (staccato)
p
non tro - ve - rà
(p)

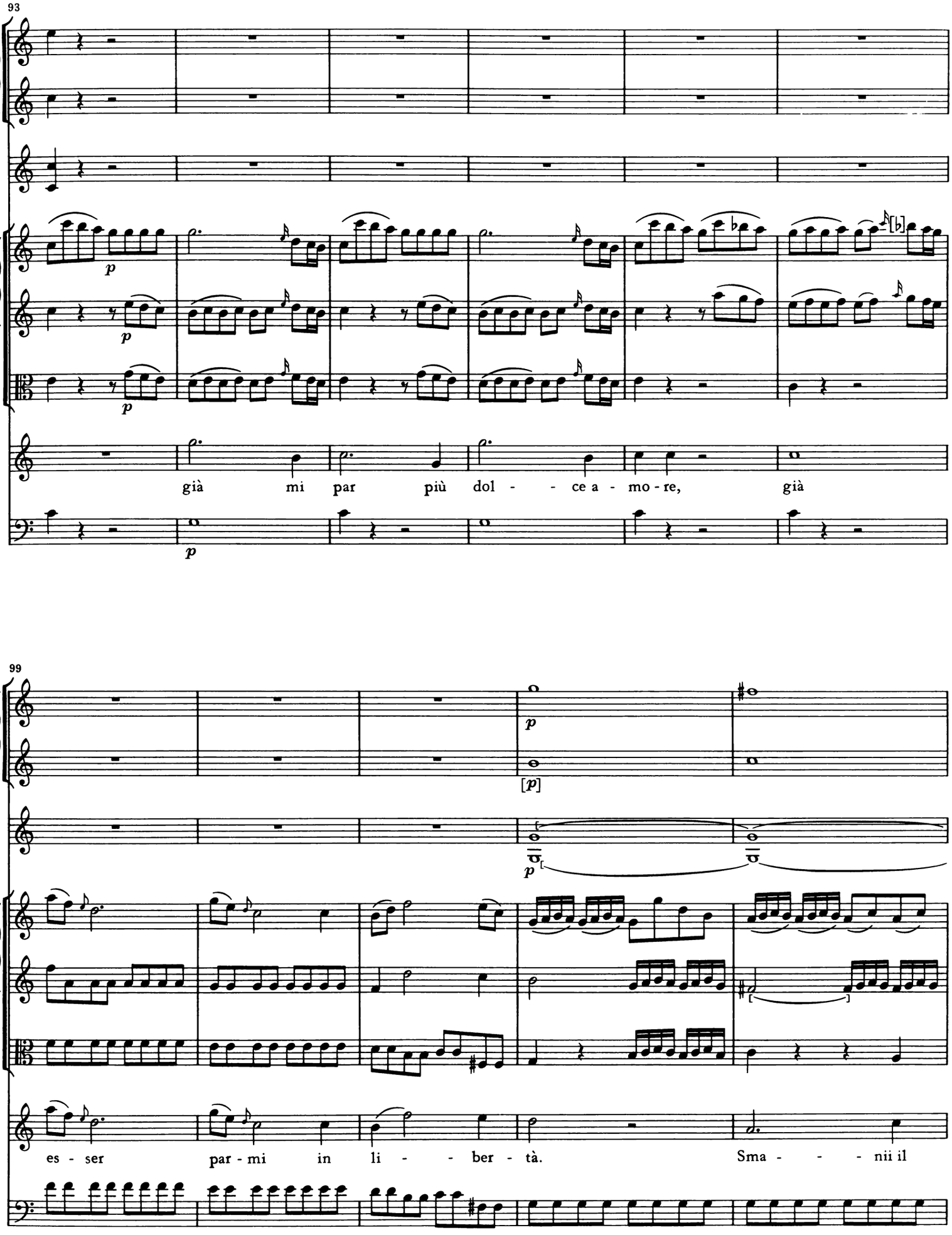

49
(f)
f
(p)
[f]
53
non

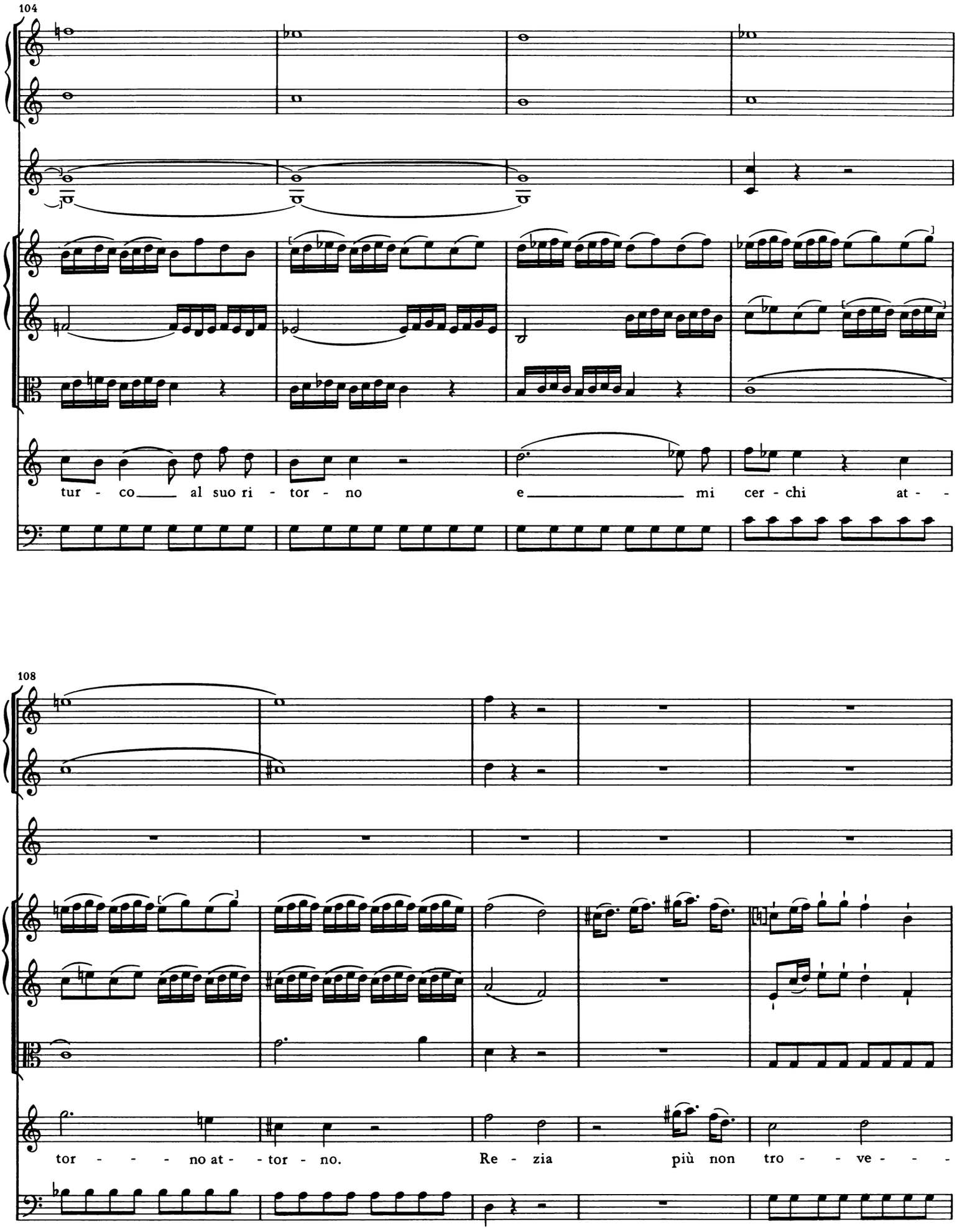

57
(f)
(f)
f
p
f
(f)
(f)
[p]
p
tr.
tro - - ve - - - rà,
Re - zia
più non
tro - - ve - -
f
p
62
f
f
f
(f)
(f)
p
[p]
f
[p]
rà,
Re - zia
più non
tro - - ve - - - rà _____,
f
[p]

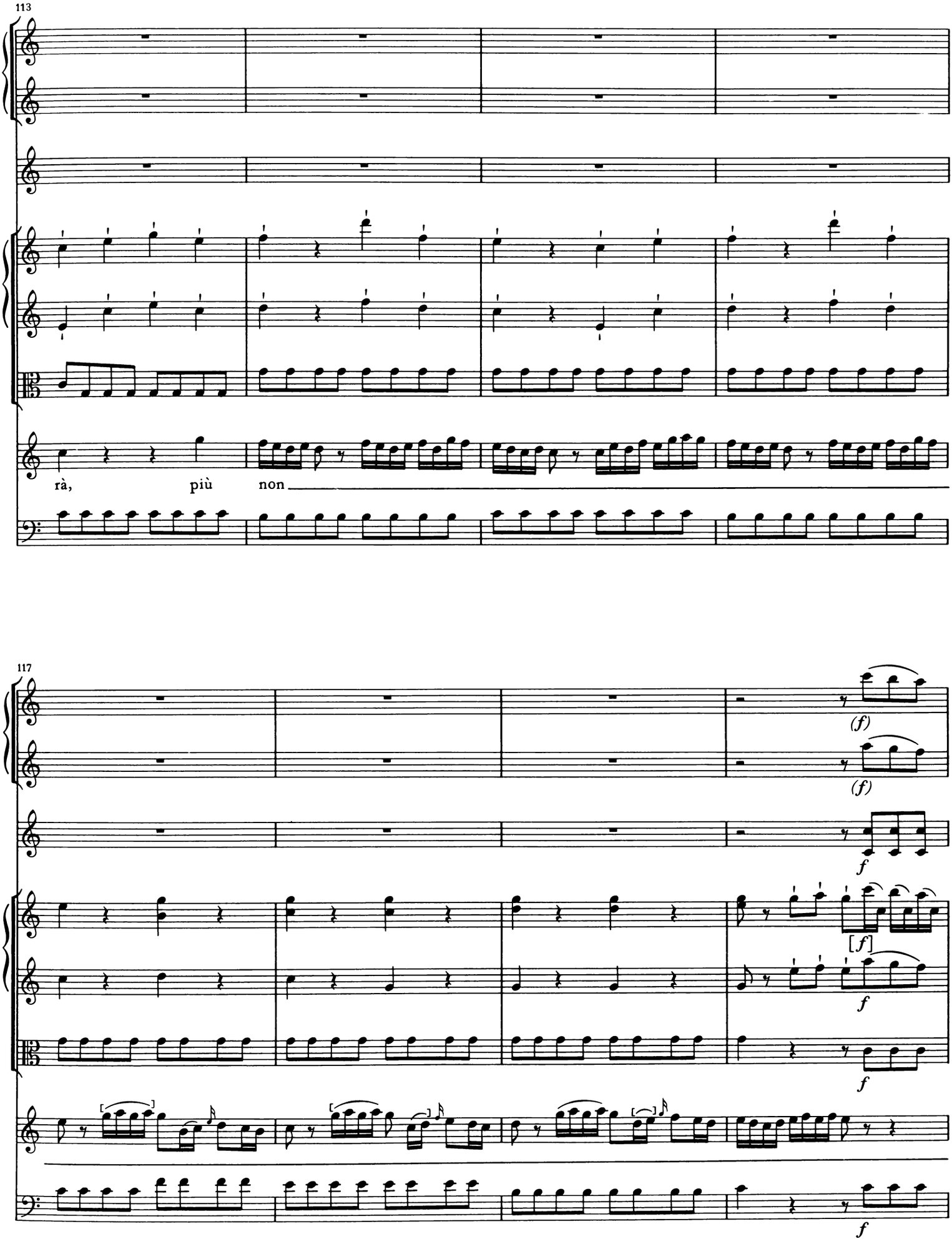

67
f
f
f
ff
fz
(fz)
ff
pocof
(ff)
più non tro - - - - - ve - - - - - rà.
pocof
(ff)
71
p
(p)
[p]
Sma - - - nii il

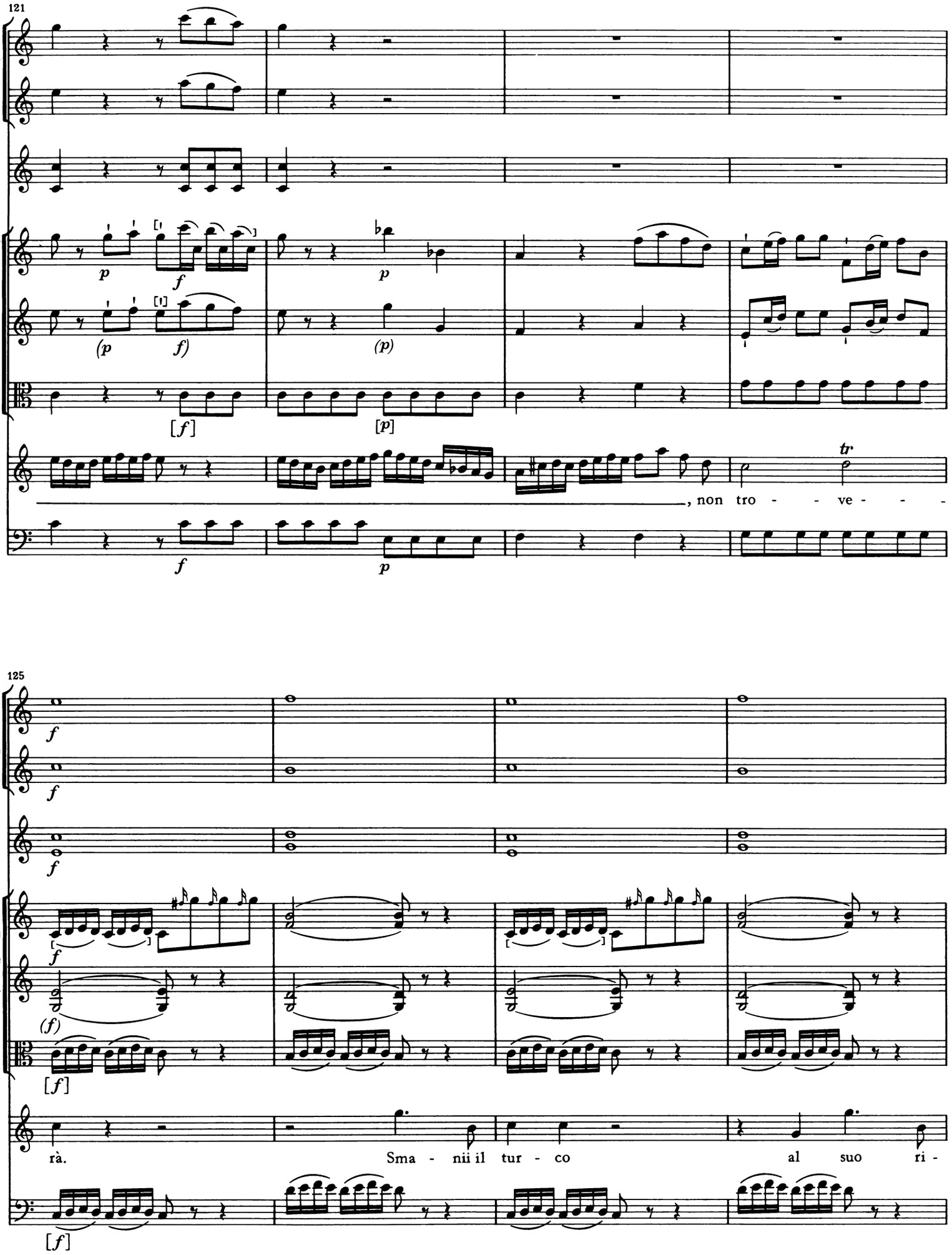

75
tur - co al suo ri - - tor - no e mi
(p)
79
cer - chi at - tor - - - - no at - - tor - no. Re - - zia

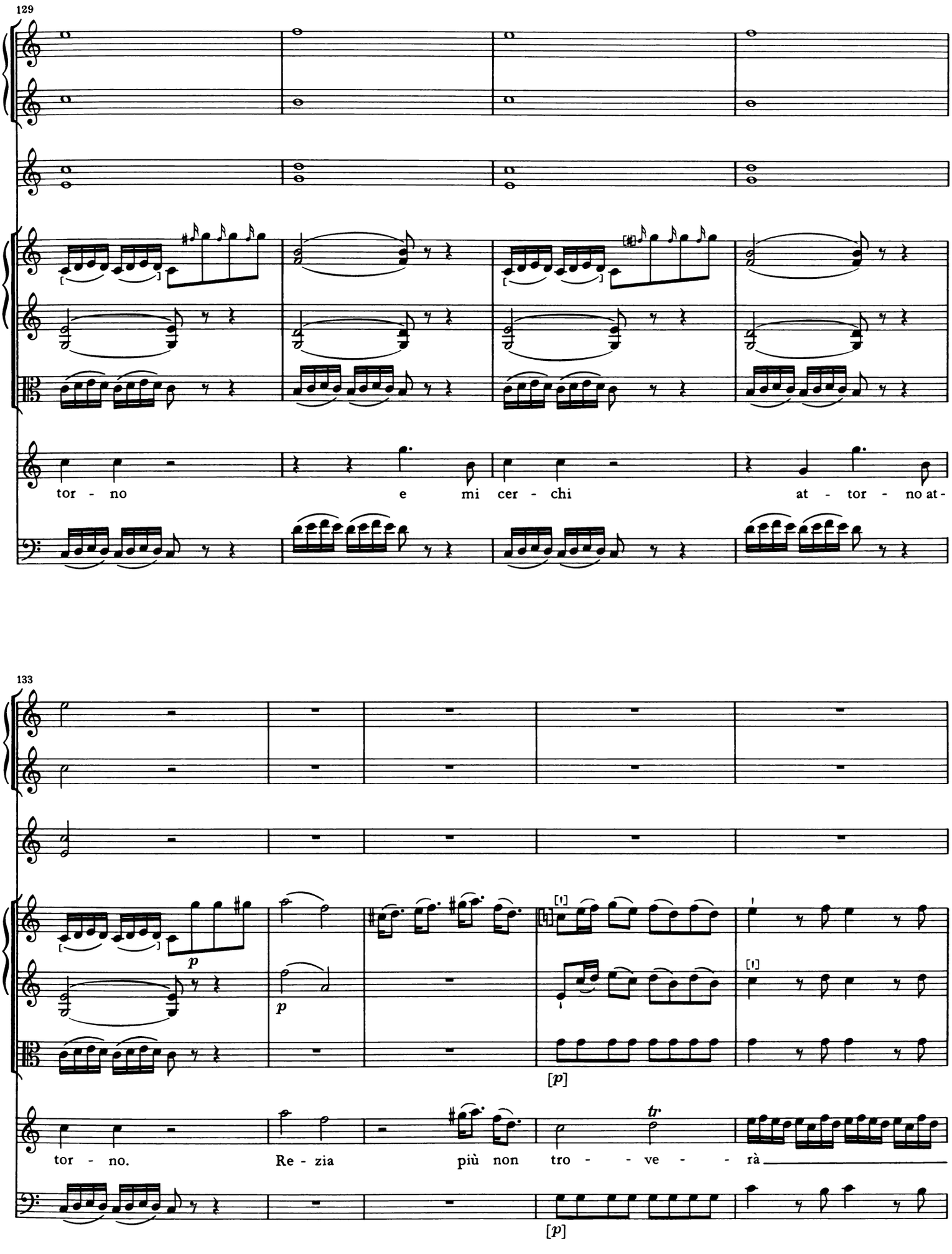

83
più non tro - ve - rà.
87
cresc.
Or vi - ci - - - na a te___, mio cuo - re,

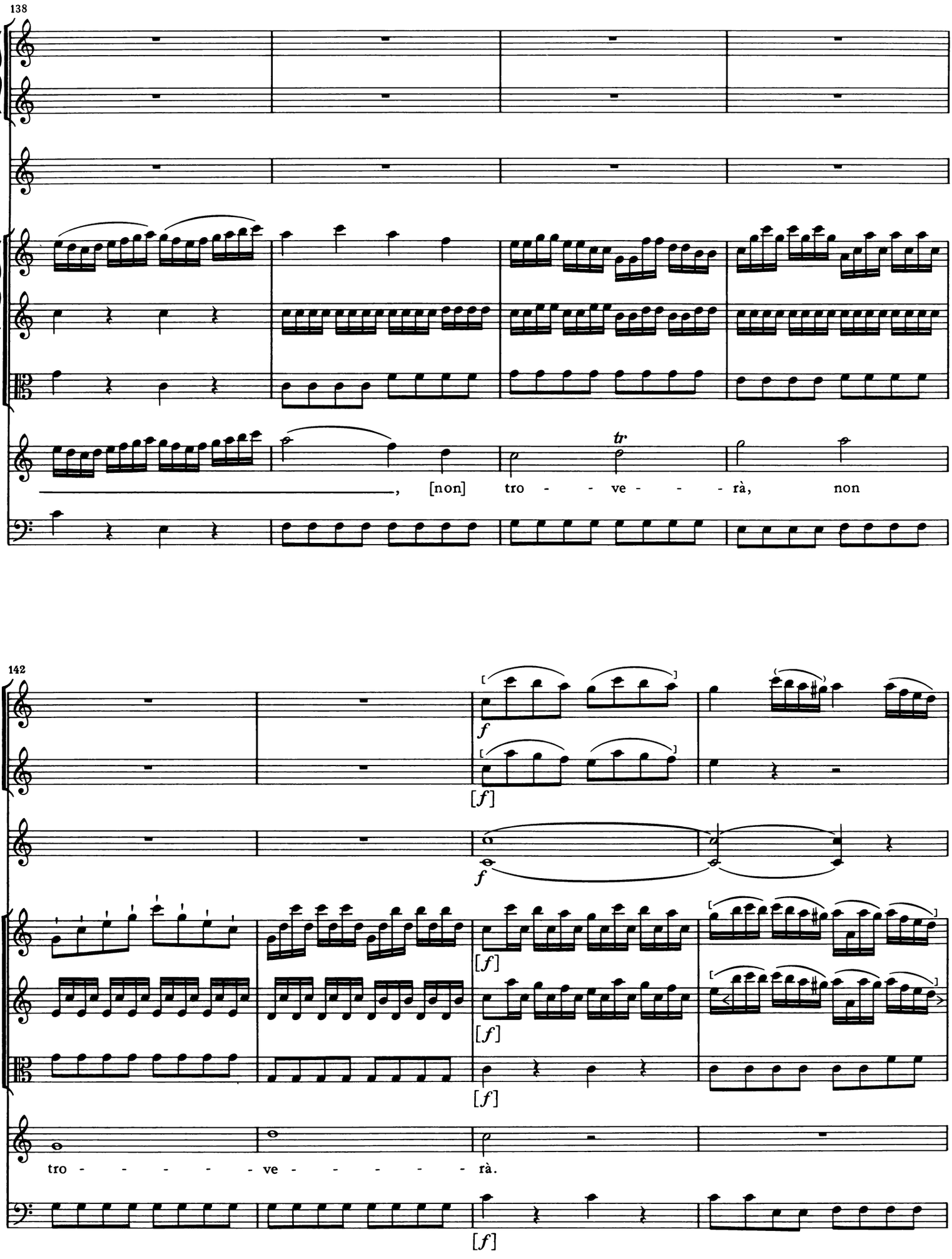

93
già mi par più dol - - ce a - mo - re, già
99
es - ser par - mi in li - - ber - tà. Sma - - - nii il

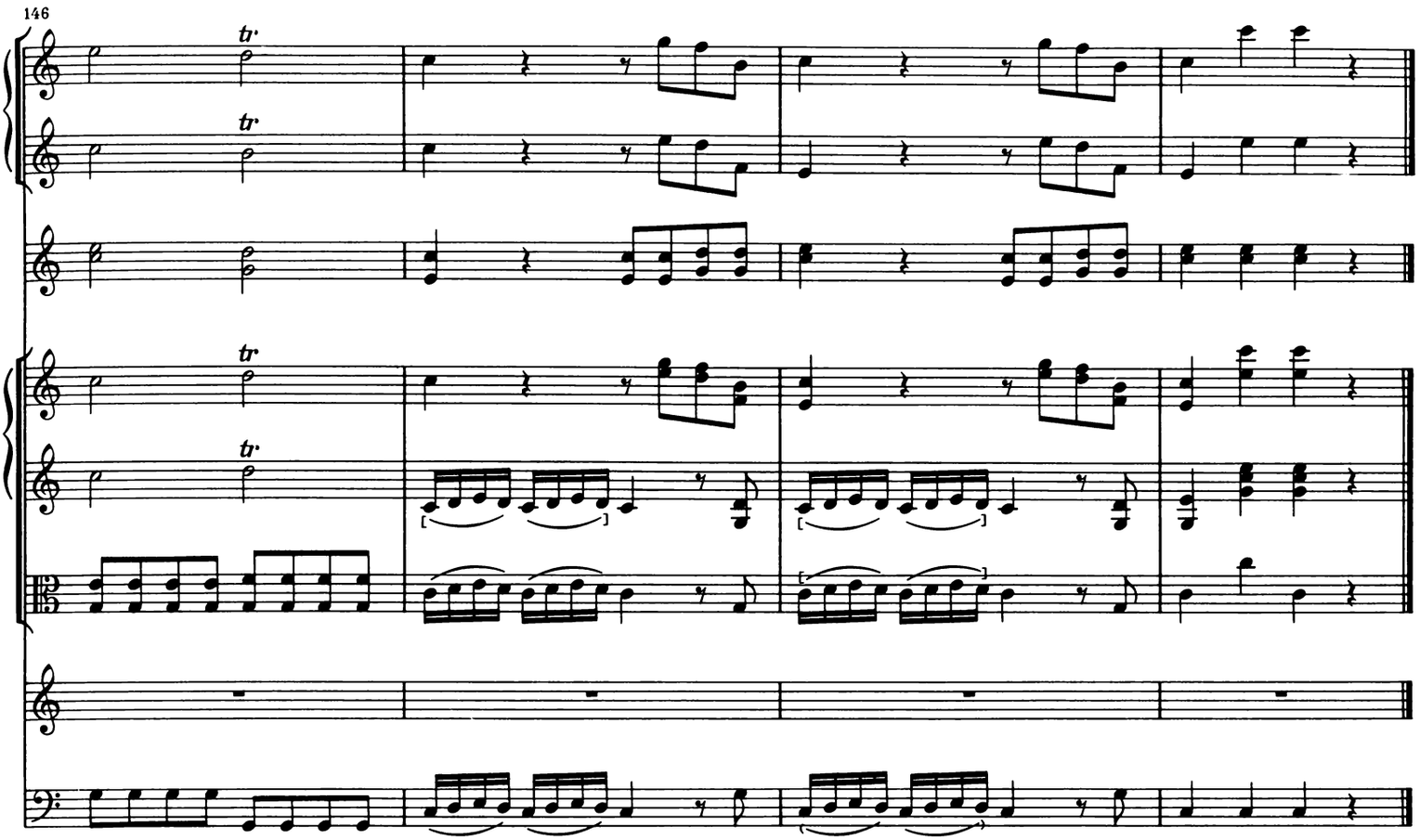

104
tur - co al suo ri - tor - no e mi cer - chi at -
108
tor - - - - no at - - tor - no. Re - zia più non tro - - ve - - -


113
rà, più non
117
(f)
(f)
f
[f]
f
f
f


121
p
f
(p
f)
[f]
p
(p)
[p]
f
p
tr
, non tro - - ve - -
125
f
f
f
(f)
[f]
[f]
rà.
Sma - nii il tur - co
al suo ri -


129
tor - no e mi cer - chi at - tor - no at -
133
p
p
[p]
tr
tor - no. Re - zia più non tro - - ve - - rà
[p]


138
tr
, [non] tro - - ve - - - rà, non
142
f
[f]
f
[f]
[f]
[f]
tro - - - - - - ve - - - - - - rà.
[f]



Tra scherzi d'amore
Con gioia e valore
Andrem per deserti,
Per terra e per mar.
Del viaggio l'asprezze
Tra mille carezze
Per guida d'esperti
Sapremo passar.
(parte con i schiavi e schiave)

SCENA V

Ali e Balkis

ALI Venite pur a gara,
Amanti, se volete;
E udite,
Se felicità s'avvicini alla mia ?

BALKIS Prence, si può dir,
Che siete in cima alle vostre speranze.
Chi mai creduto avrebbe
Un sì fortunato, improvviso incontro ?
L'allegria richiede una festa,
E perciò m'impegnerò io.

ALI Amica!
Quanto ti devo ?
Non ricusarci inoltre
Quella assistenza,
Che a Rezia finora prestasti
Con tanta diligenza.
Unisci la tua
Con la nostra fortuna.
Merita la virtude,
Se vuol restar illesa,
D'essere ancor da noi difesa.

[30.]

Aria

[Allegro]

Oboe I

Oboe II

2 Corni in D

2 Clarini in D

Timpani [in D–A]

Violino I

Violino II

Viola

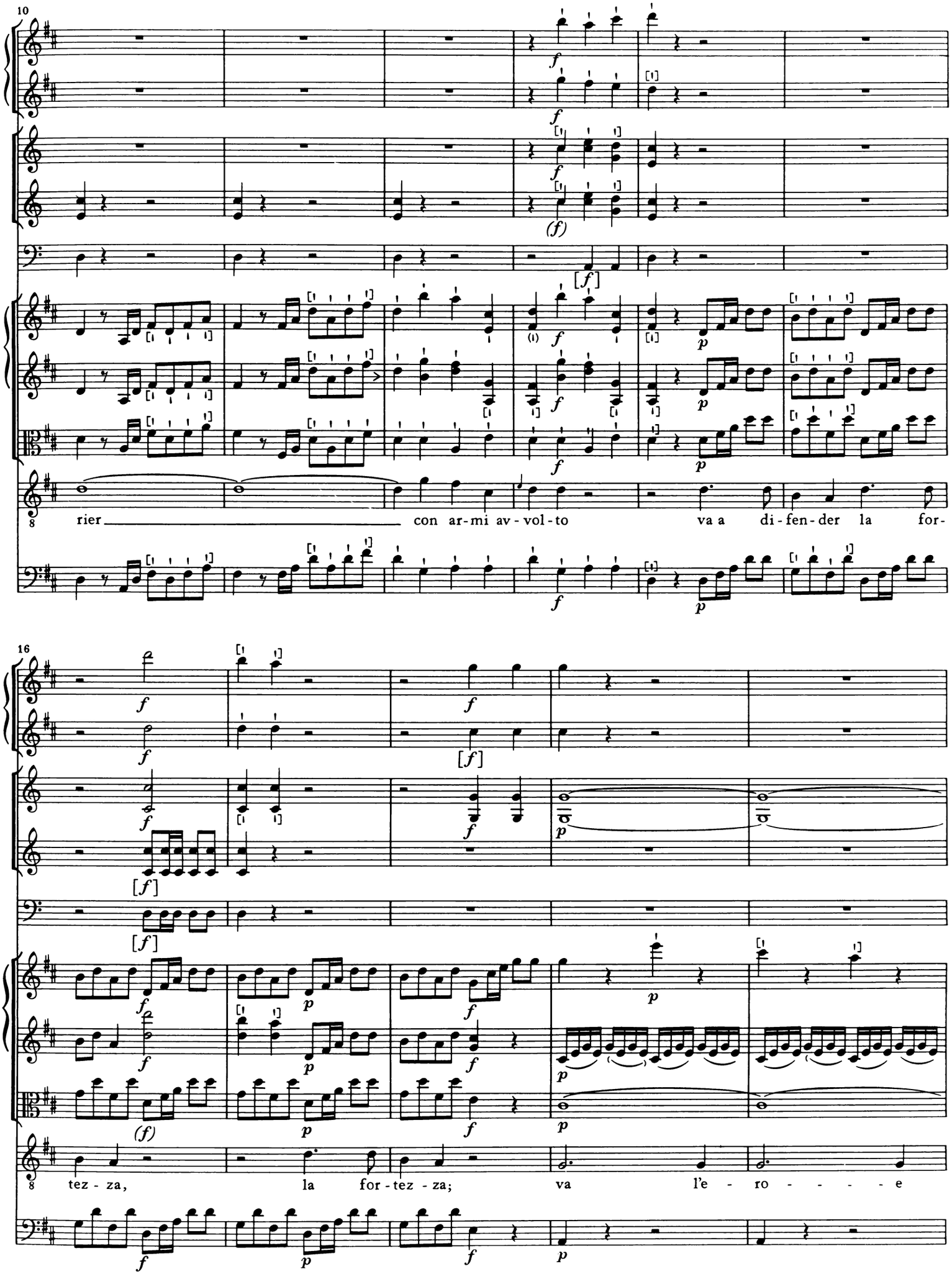
Ali

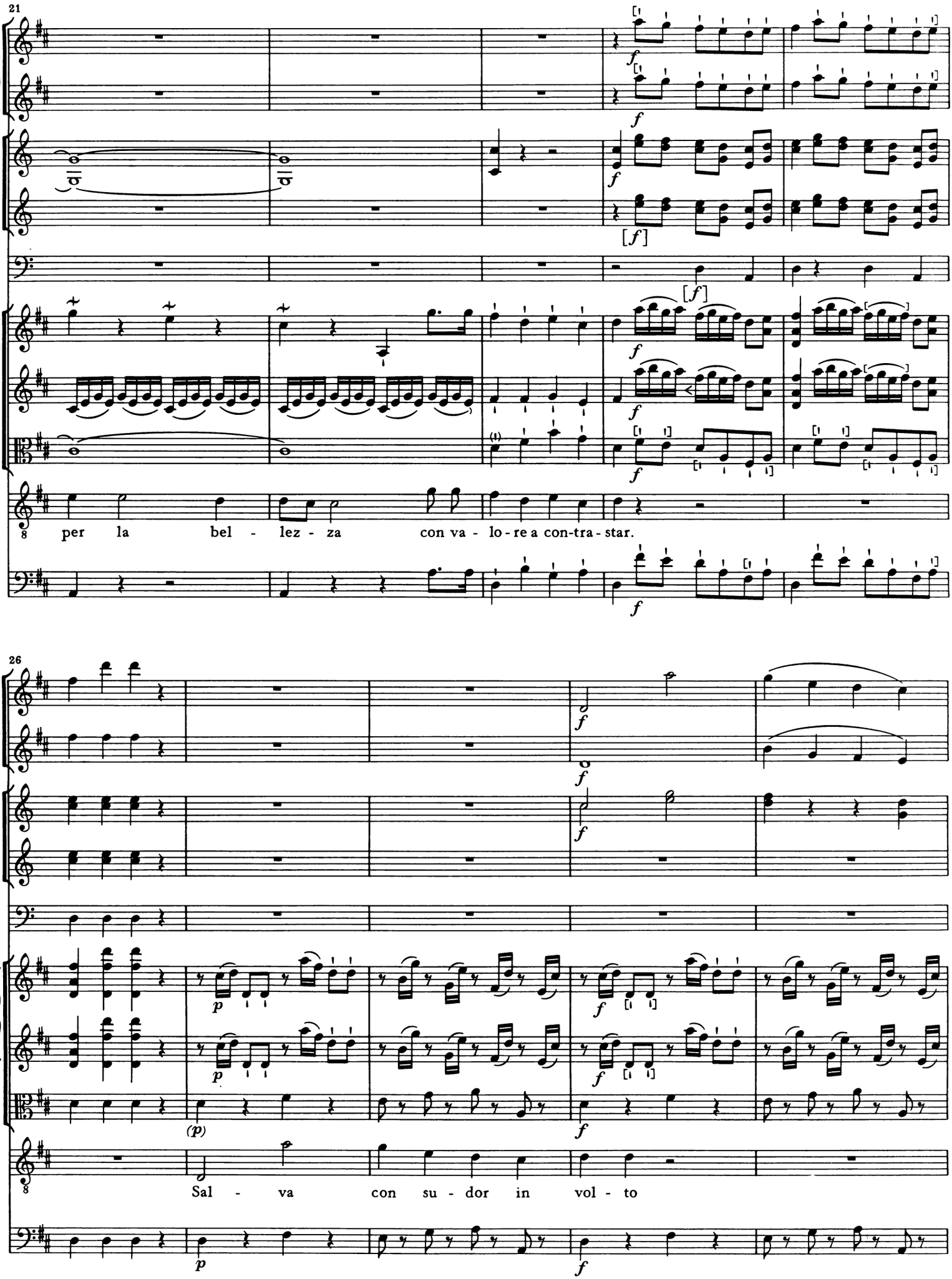
Bassi

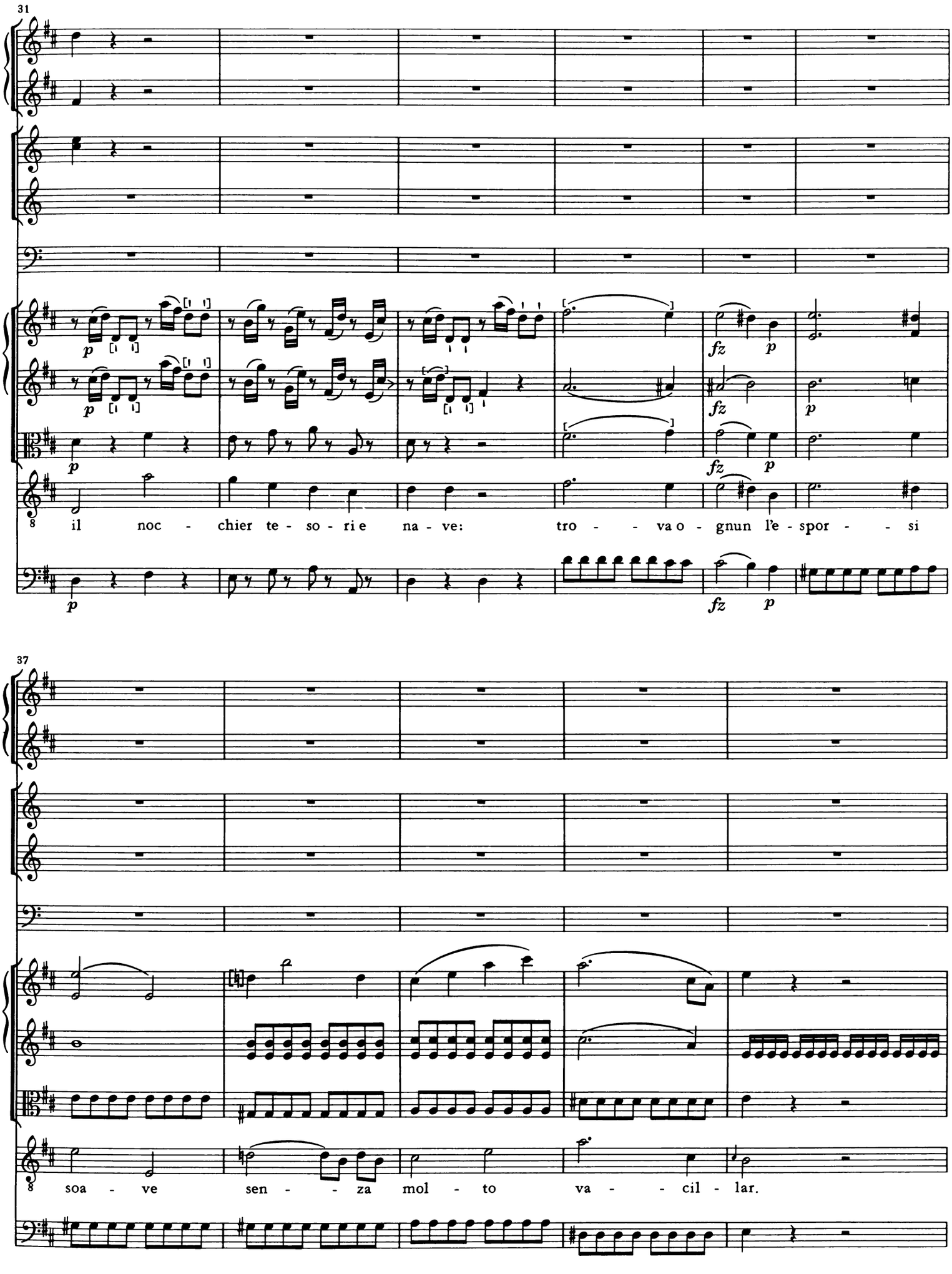
5

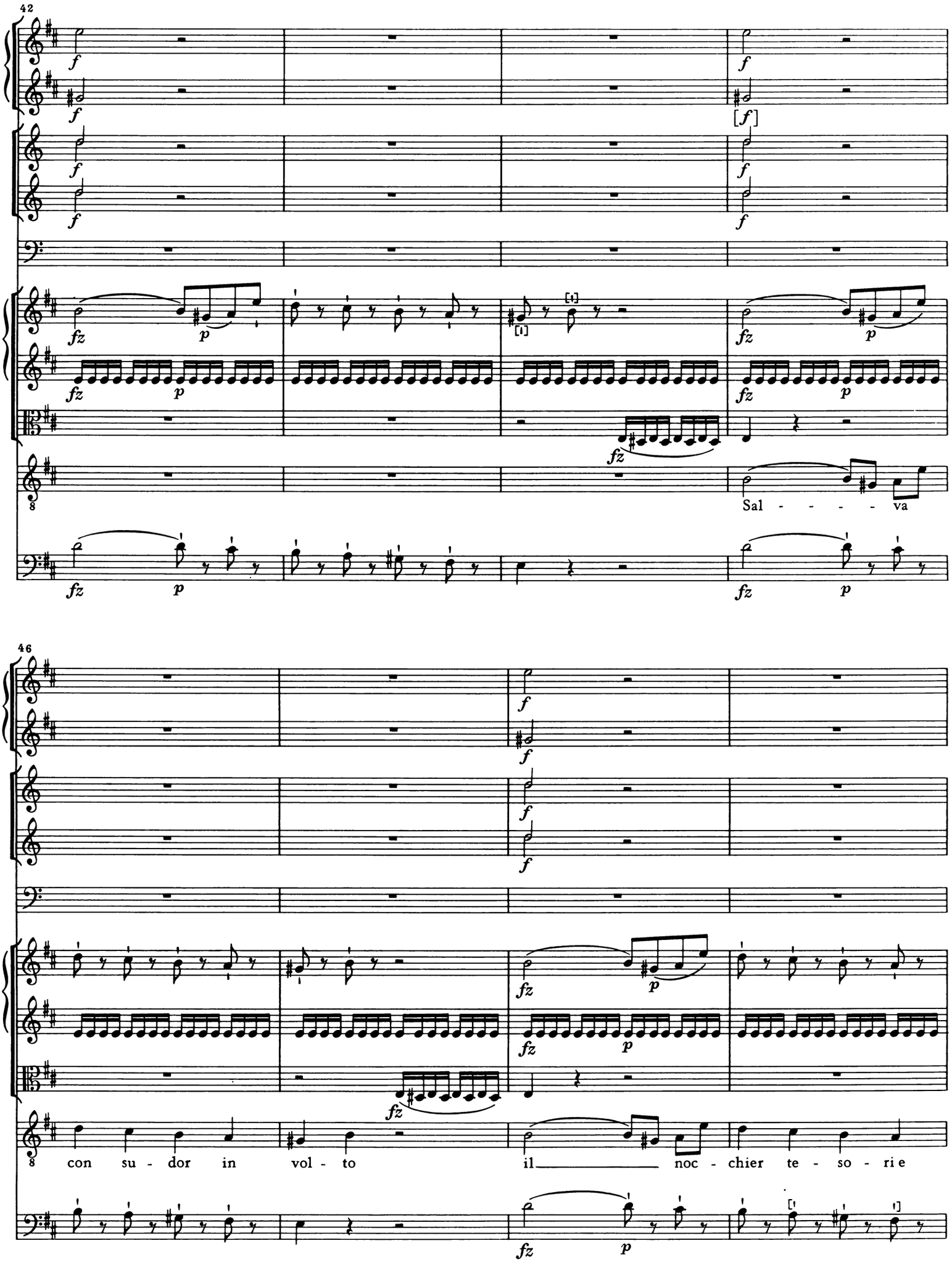
Il guer - -

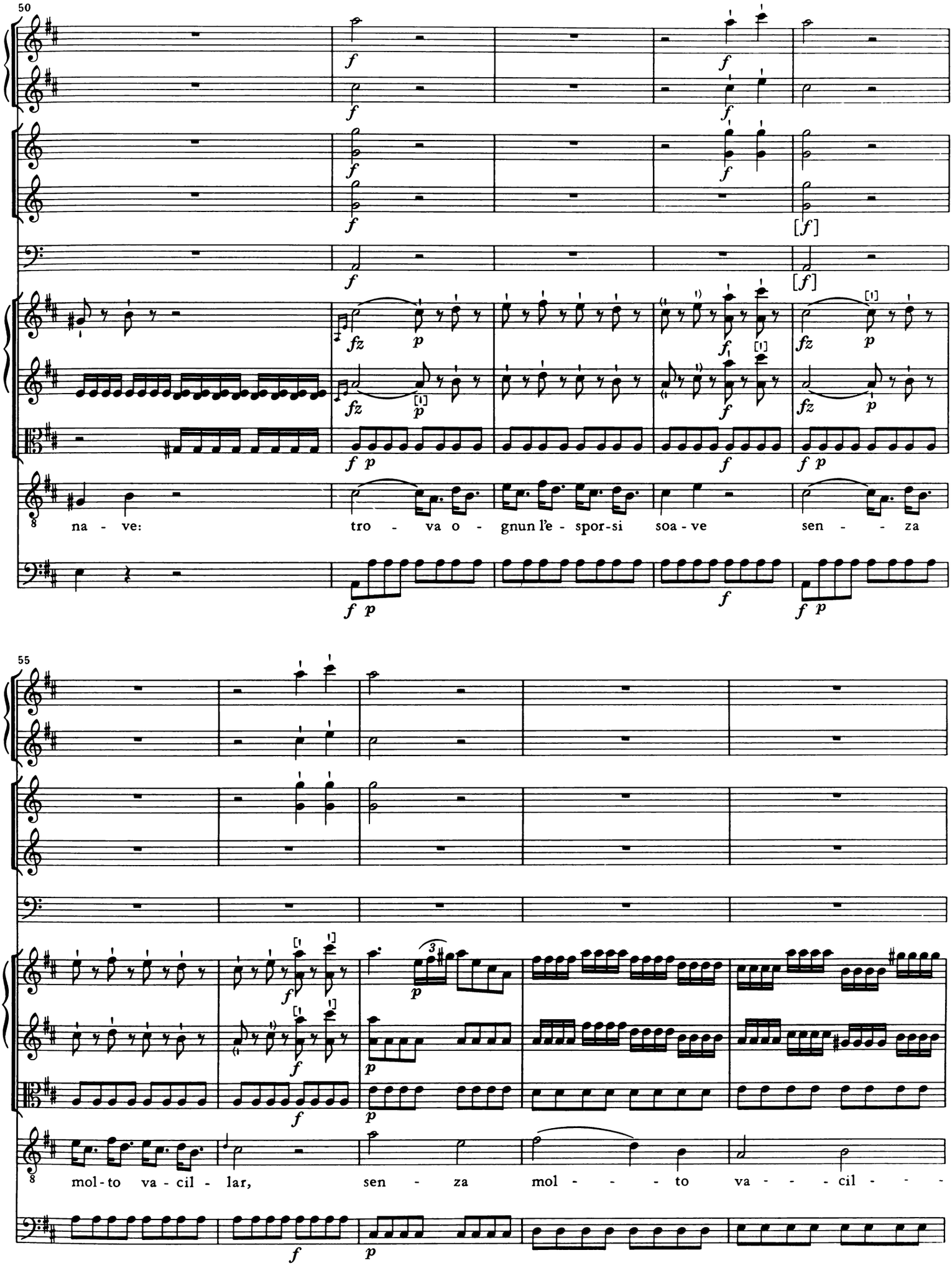
*) Es empfiehlt sich, die klein gestochene Note zu spielen; siehe Krit. Bericht.

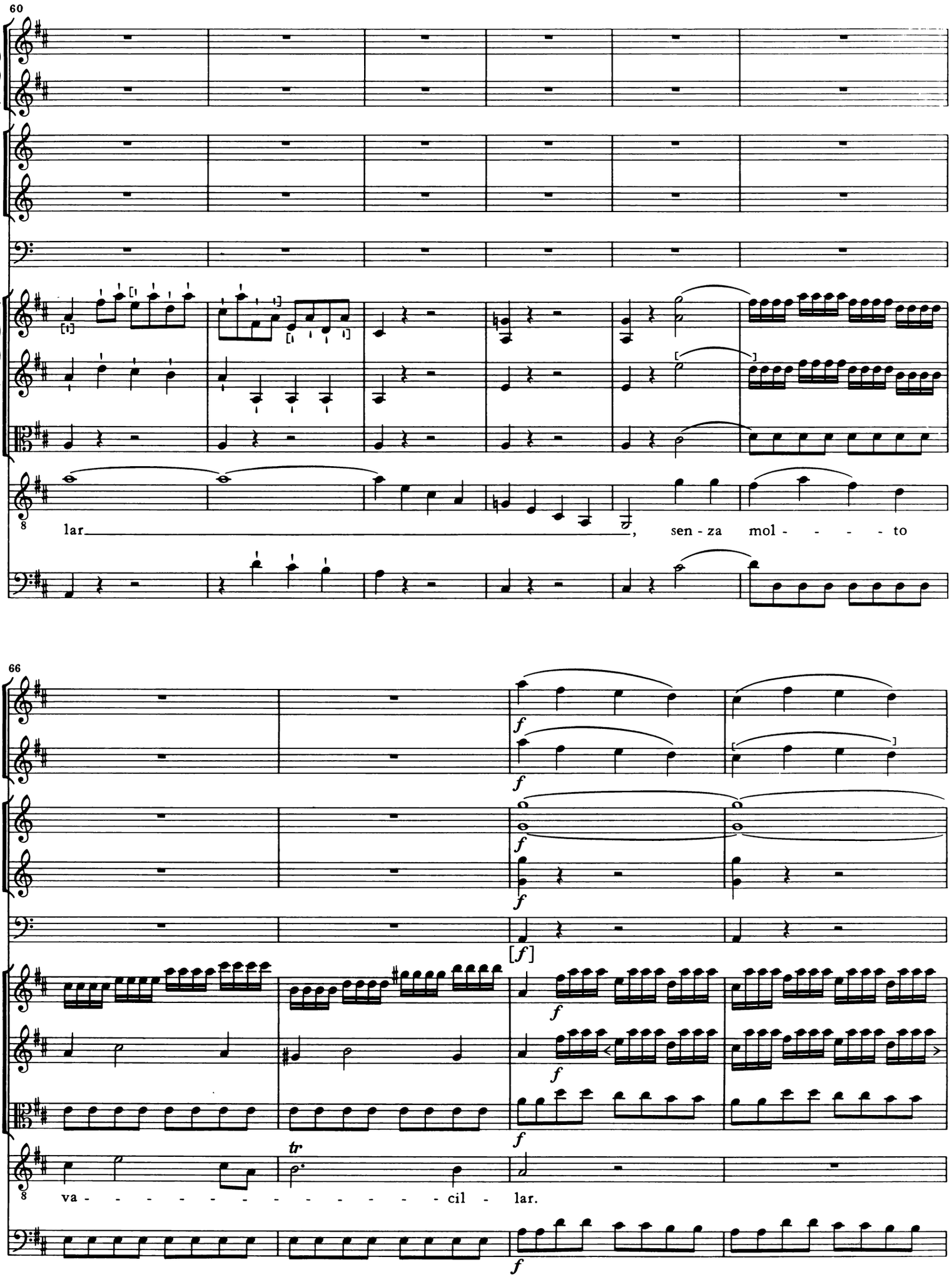

10
rier con ar-mi av-vol-to va a di-fen-der la for-
16
tez-za, la for-tez-za; va l'e-ro-e

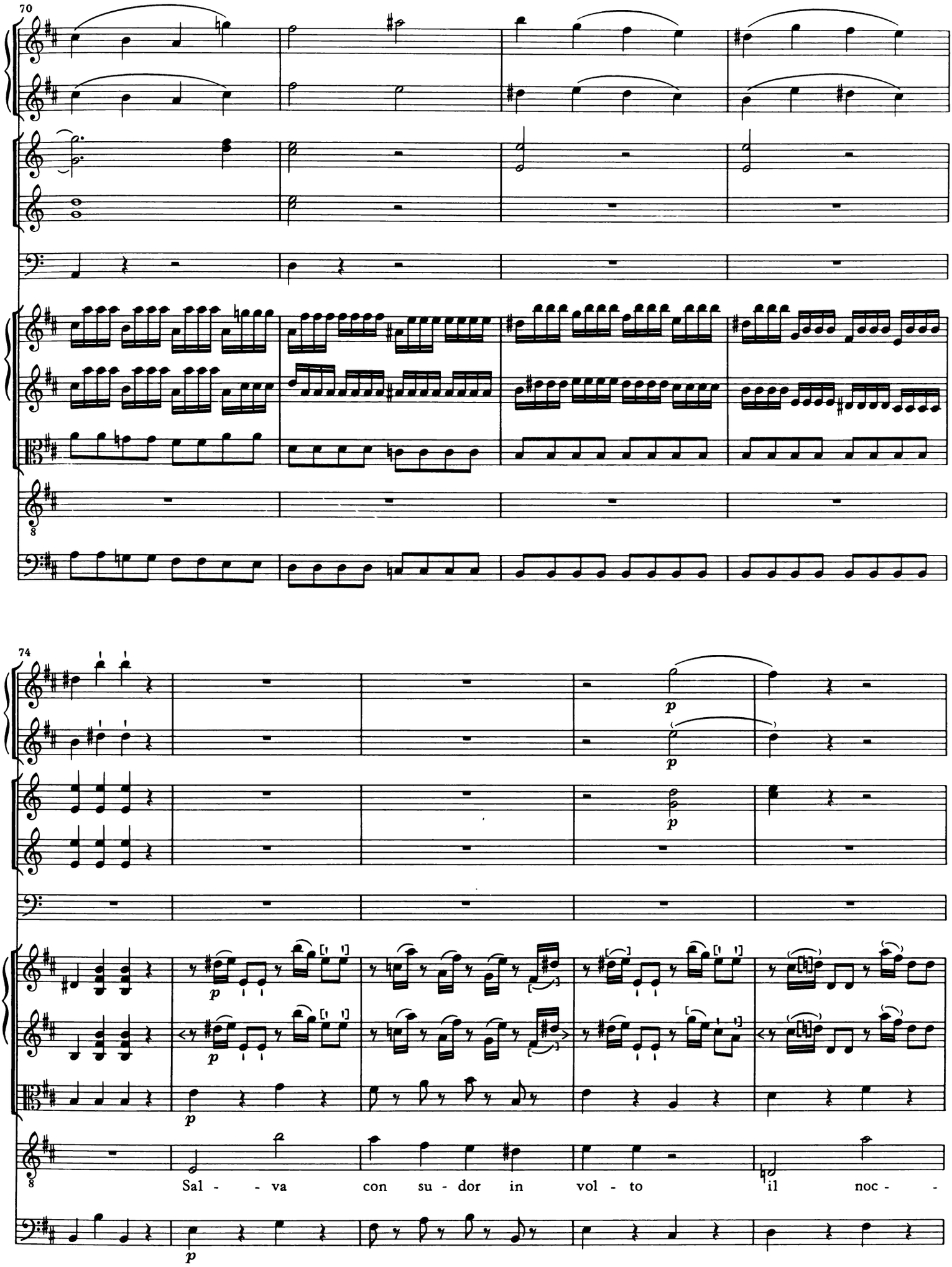

21
per la bel - lez - za con va - lo - re a con-tra - star.
26
Sal - va con su - dor in vol - to


31
p
fz
p
fz
p
fz
p
8
il noc - chier te - so - ri e na - ve: tro - - va o - gnun l'e - spor - - si
37
8
soa - ve sen - - za mol - to va - - cil - lar.


42
Sal - - - - va
46
con su - dor in vol - to
il noc - chier te - so - ri e


50
na - ve: tro - va o - gnun l'e - spor-si soa - ve sen - - - za
55
mol-to va - cil - lar, sen - za mol - - - to va - - - cil - - -


60
lar
, sen - za mol - - - - - to
66
f
f
f
f
[f]
f
f
f
tr
va - - - - - - - - - - - - cil - lar.
f


70
74
p
p
p
p
Sal - - va con su - dor in vol - to il noc - -

79

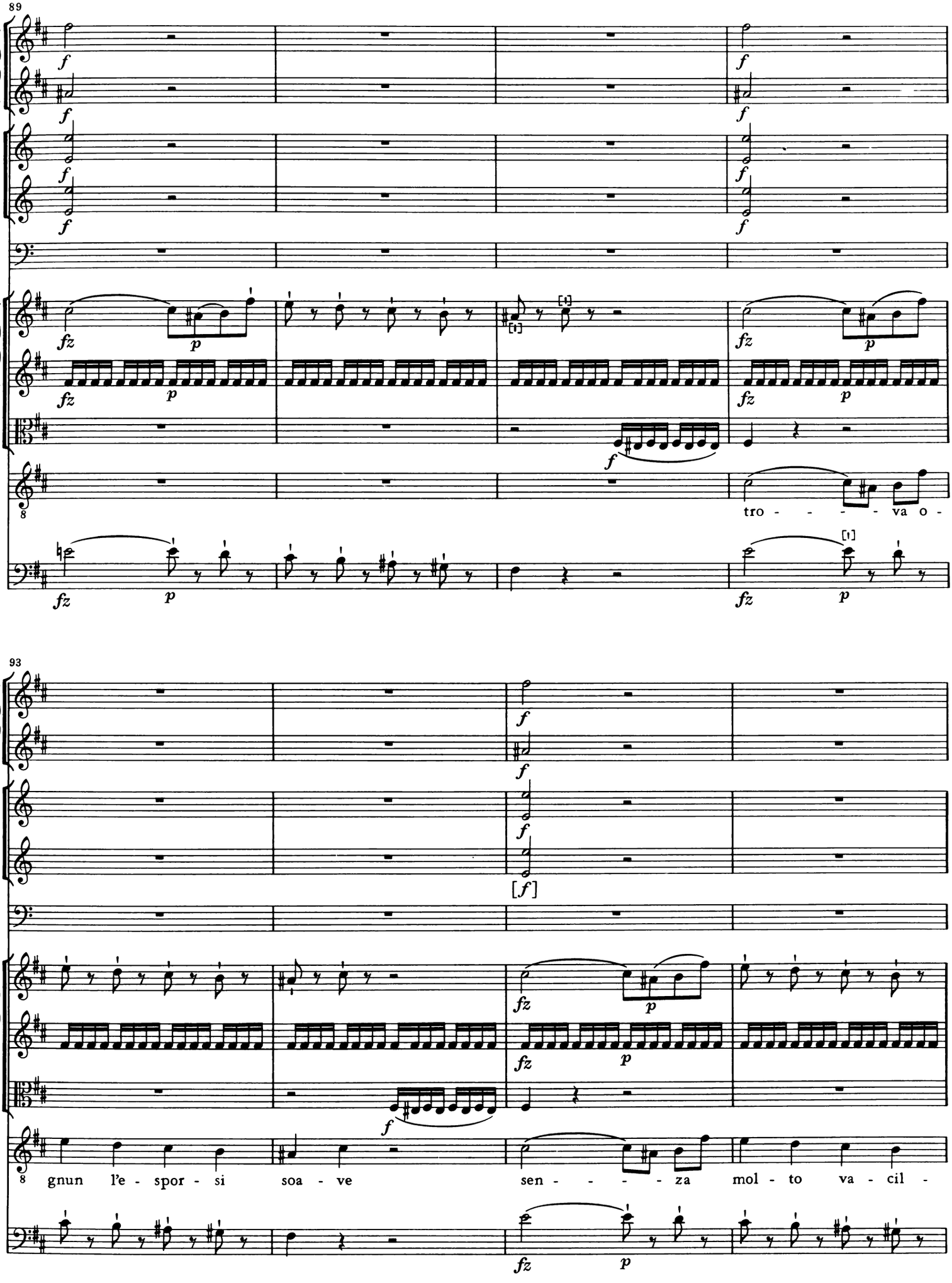
8 chier te - so - ri e na - ve: tro - - - va o - gnun l'e - spor - - - si

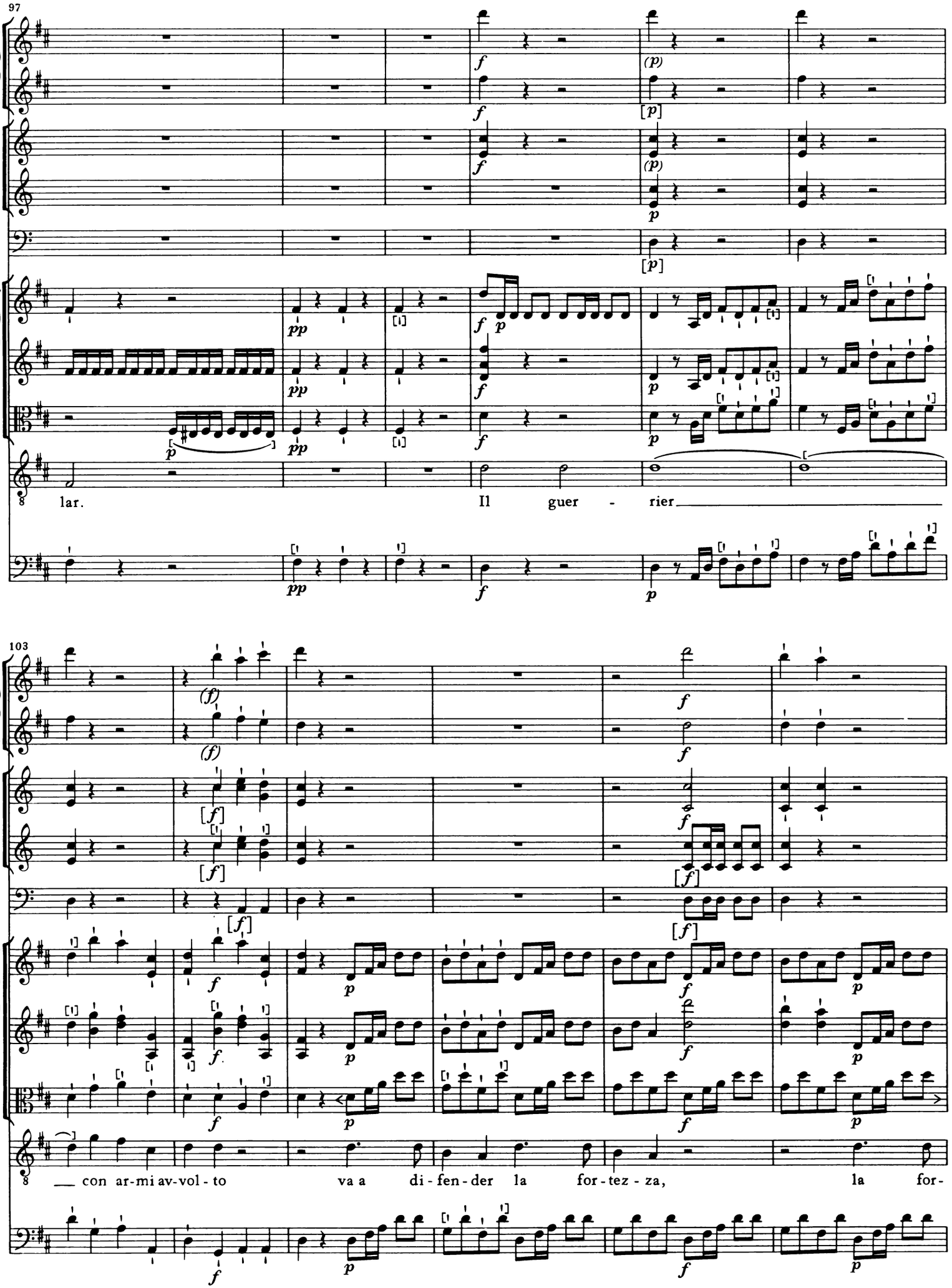
Violoncello

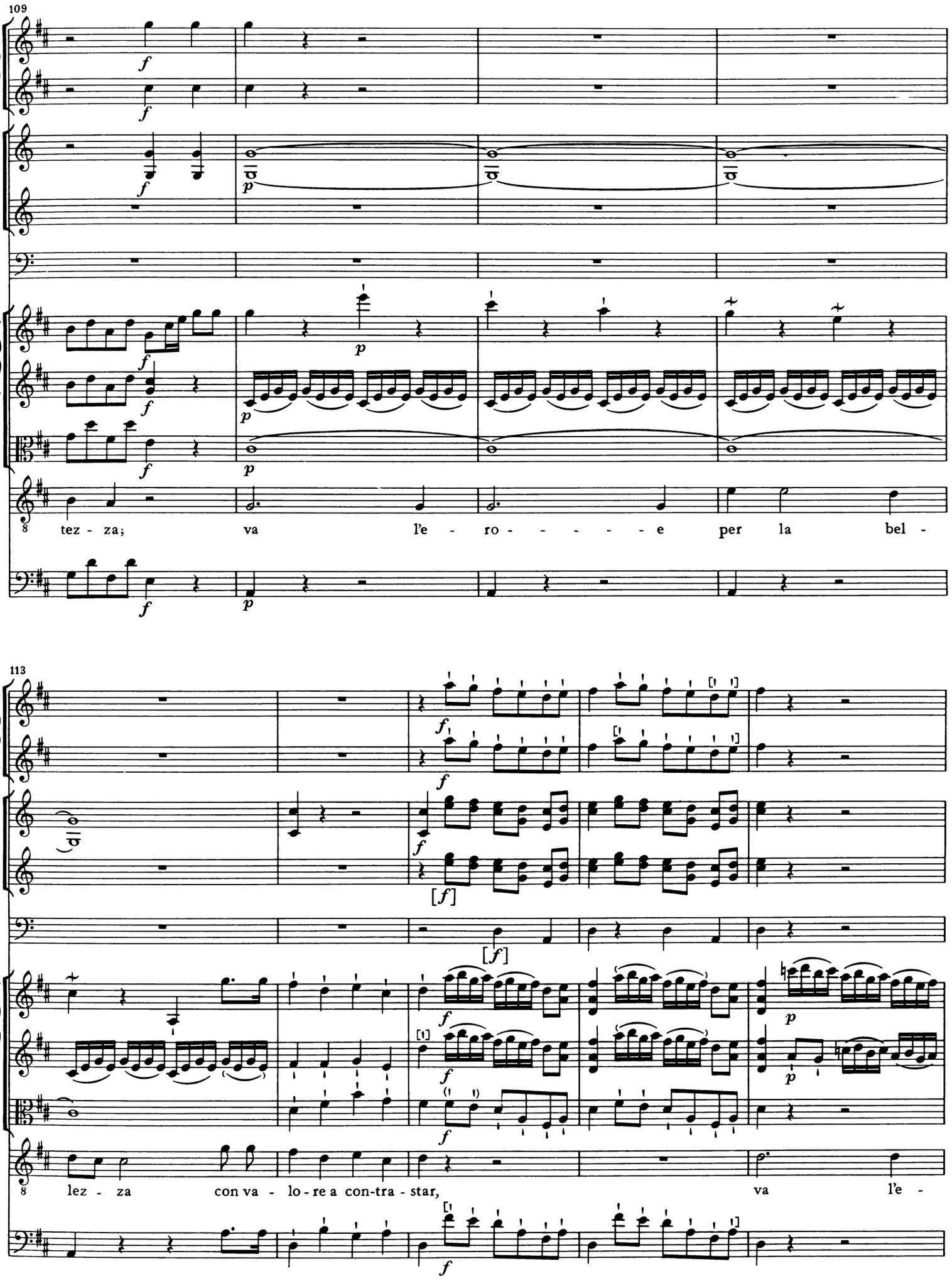
84

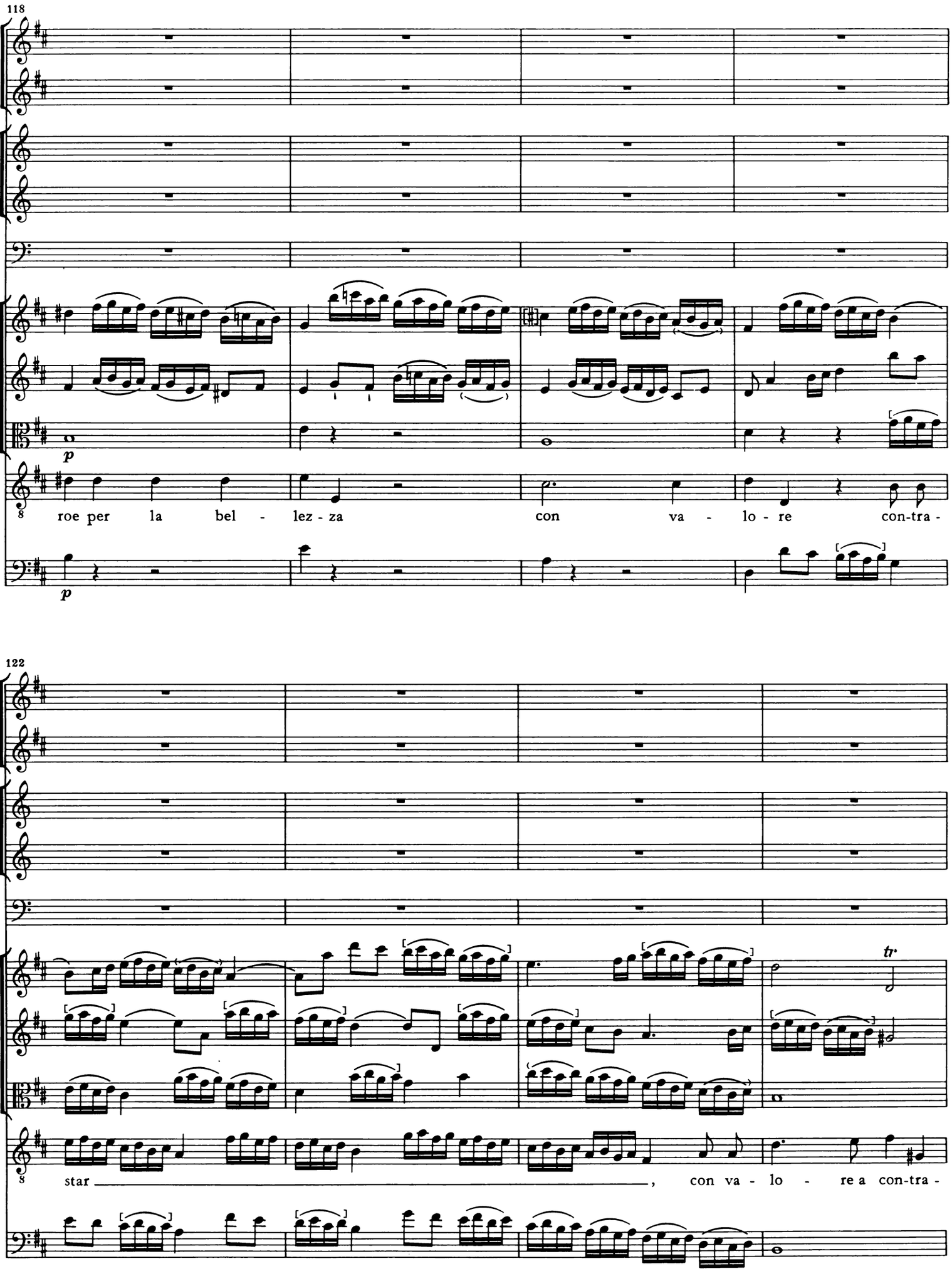
8 soa - ve sen - - za mol - - to va - - - cil - lar,

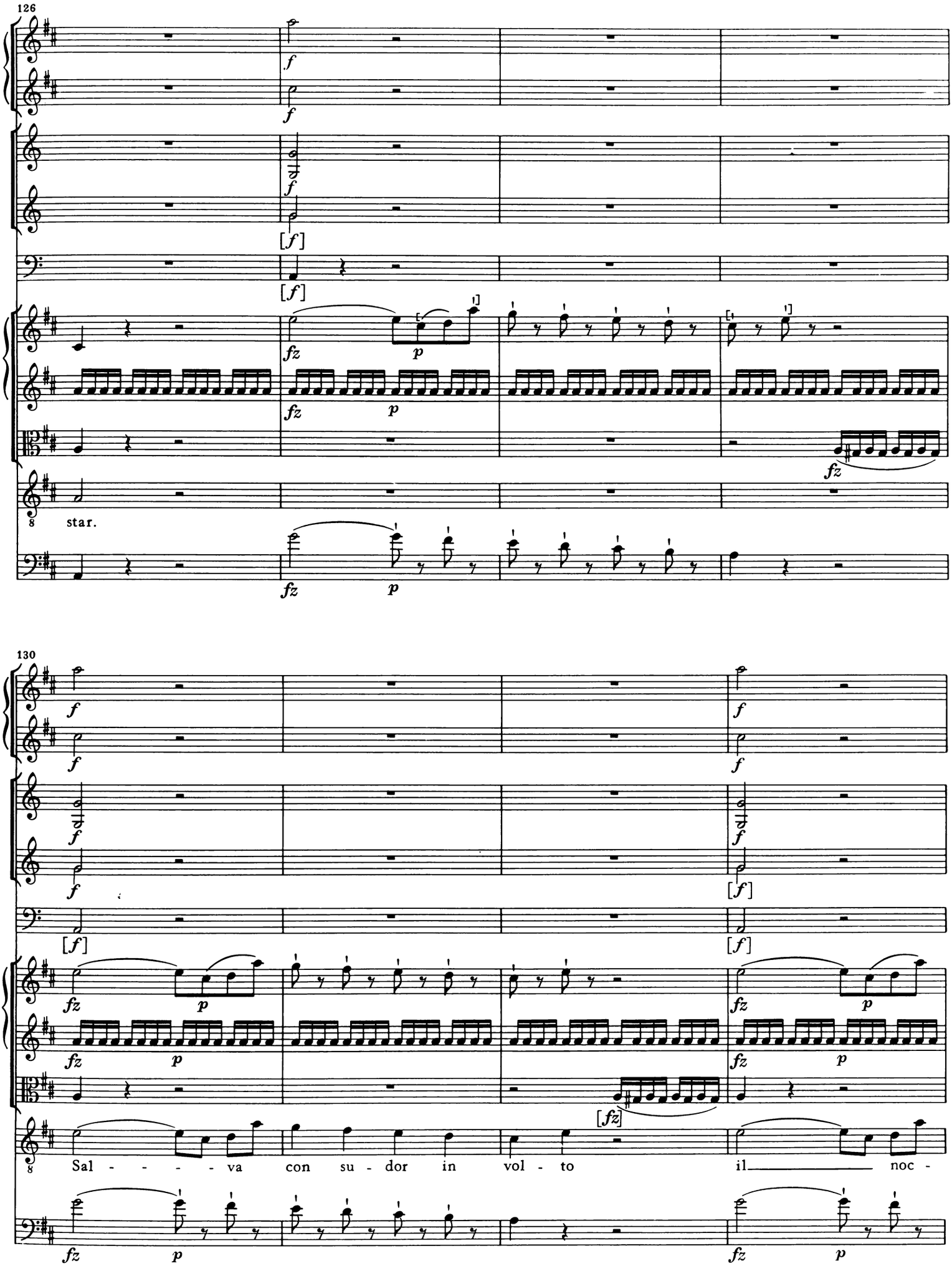
[Tutti]

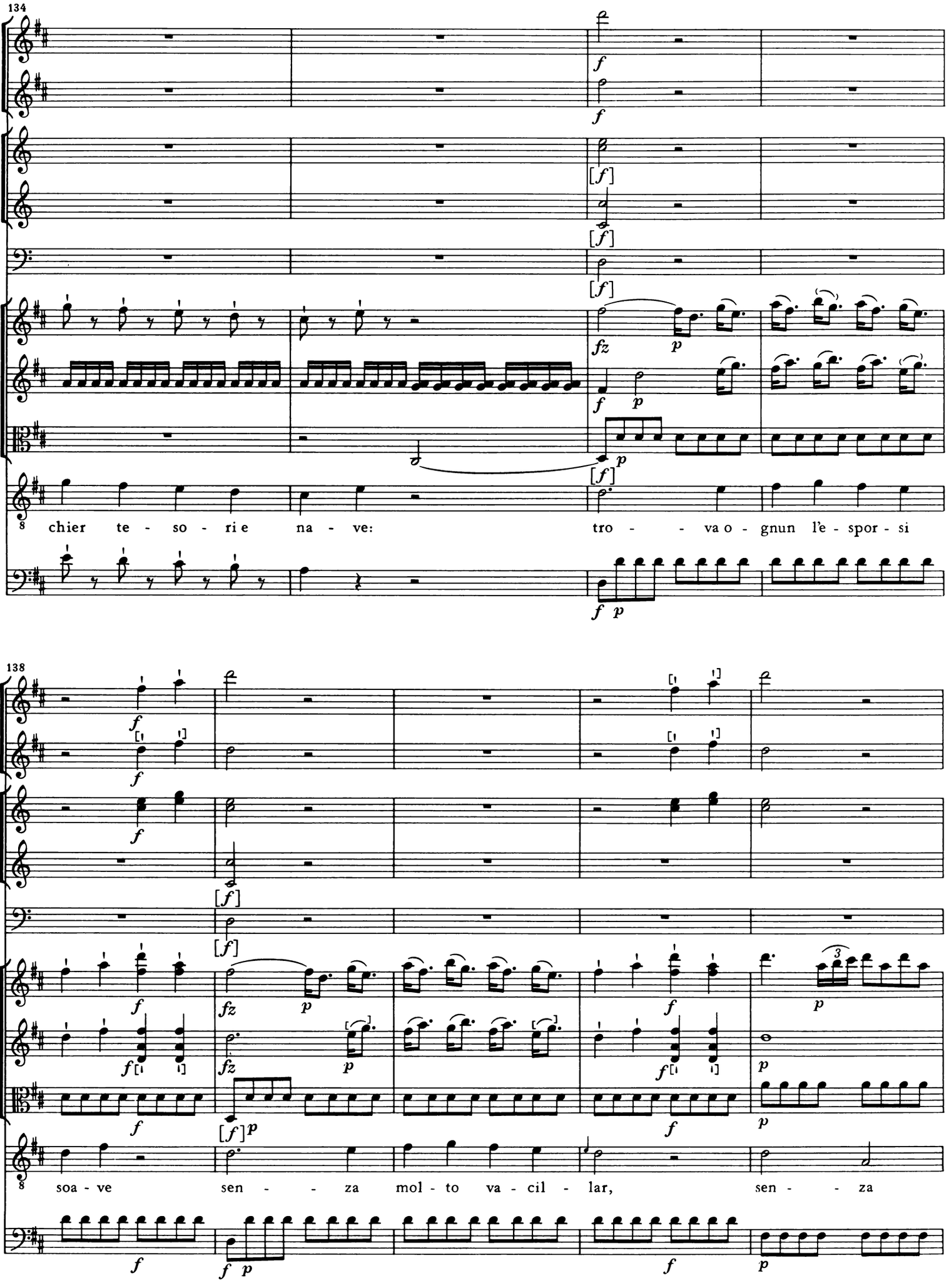

89
tro - - - - - va o -
93
gnun l'e - spor - si soa - ve sen - - - - - za mol - to va - cil -

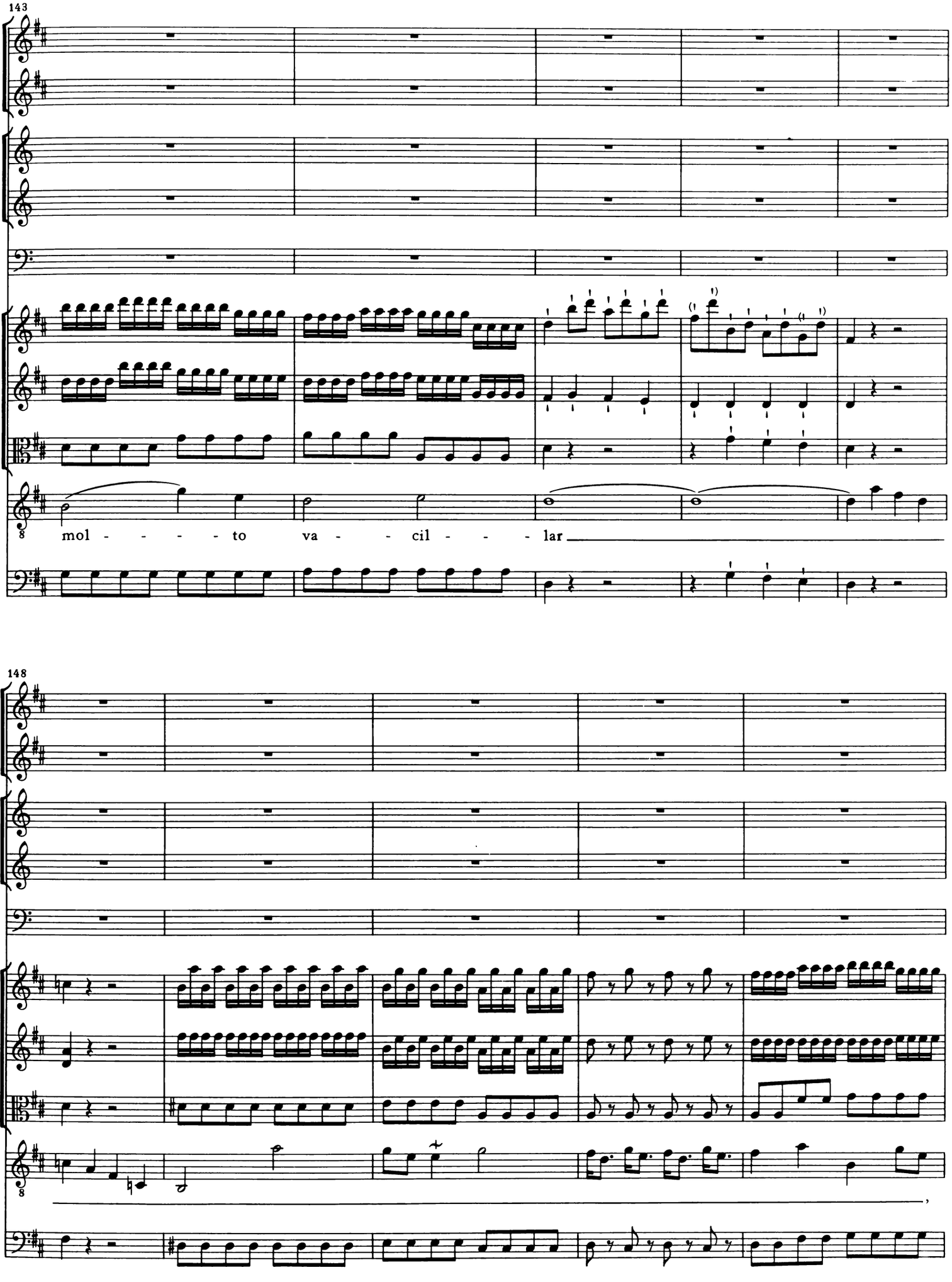

97
lar.
Il guer - rier
103
con ar-mi av-vol - to
va a di-fen-der la for-tez - za,
la for-

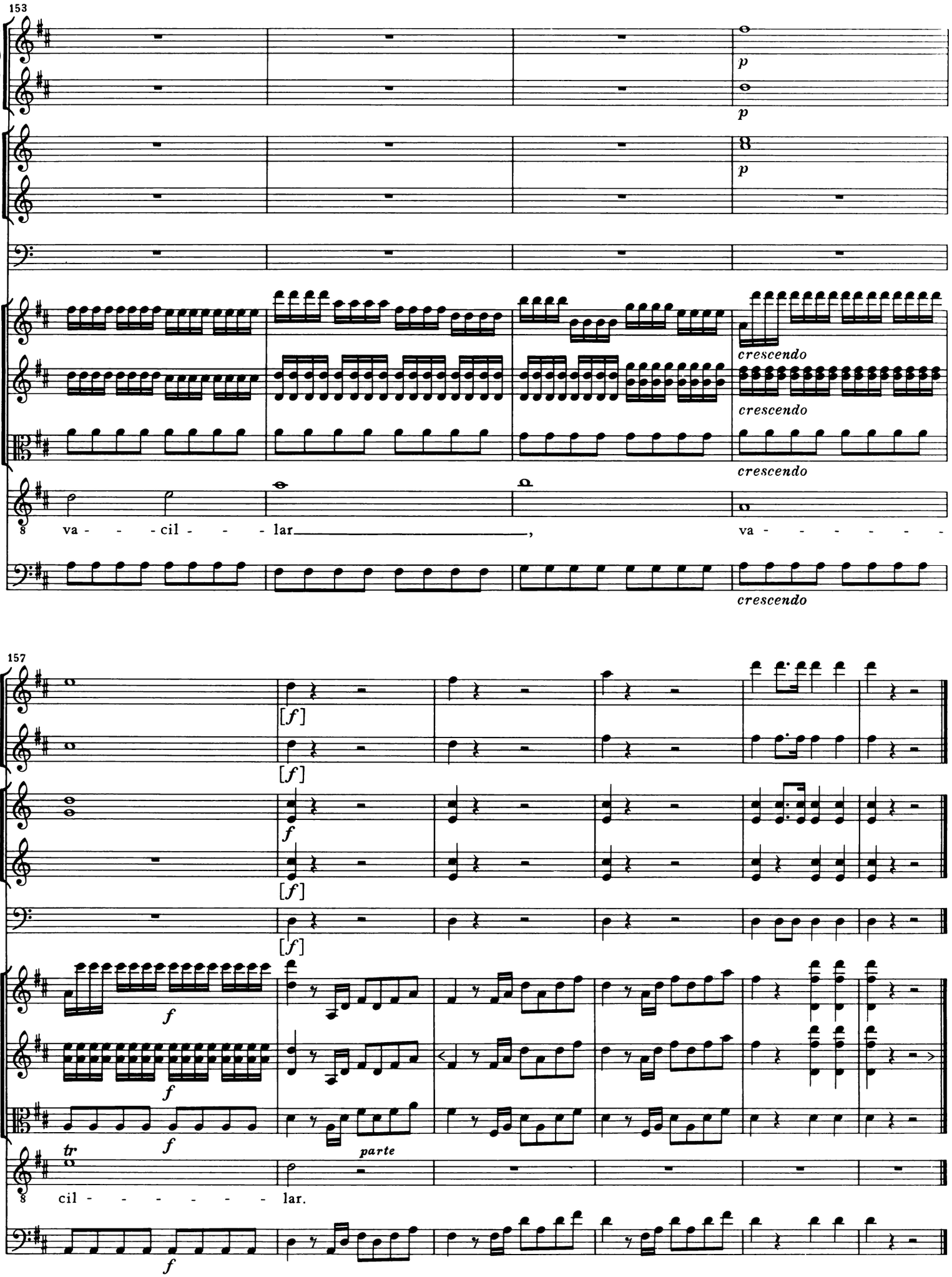

109
tez - za; va l'e - ro - - - - - e per la bel -
113
lez - za con va - lo - re a con-tra - star, va l'e -


118
p
roe per la bel - lez - za
con va - lo - re con-tra -
p
122
tr
star
, con va - lo - re a con-tra -


126
star.
130
Sal - - - - va con su - dor in vol - to il noc -


134
chier te - so - ri e na - ve: tro - - va o - gnun l'e - spor - si
138
soa - ve sen - - za mol - to va - cil - lar, sen - - za


143
mol - - - - to va - - cil - - - lar
148


153
p
p
p
crescendo
crescendo
crescendo
va - - - cil - - - lar, va - - - - - -
crescendo
157
[f]
[f]
f
[f]
[f]
f
f
tr
parte
cil - - - - - - - lar.
f

[31.] [Recitativo]

Balkis

Fe - li - ci a - man - ti, an - da - te, il Ciel v'as - si - sta; io com-por - te -

4

rò con l'a - ni - ma e vi - ta per sol - le - ci - ta - re la no - stra fu - ga. Ha! Ser - va di

7

vo-stra ec-cel - len - za, si - gnor Sul - ta - no; schia-va di vo-stra ma - e - stà del gran Cai - ro:

10

ma non più schia-va nel ser-ra - glio. Di ve - der la mia pa-tria, di tor - nar in li - ber - tà, è mio ber-sa - glio.

[32.] Aria

Allegretto

Oboe I

Oboe II

2 Corni in Es

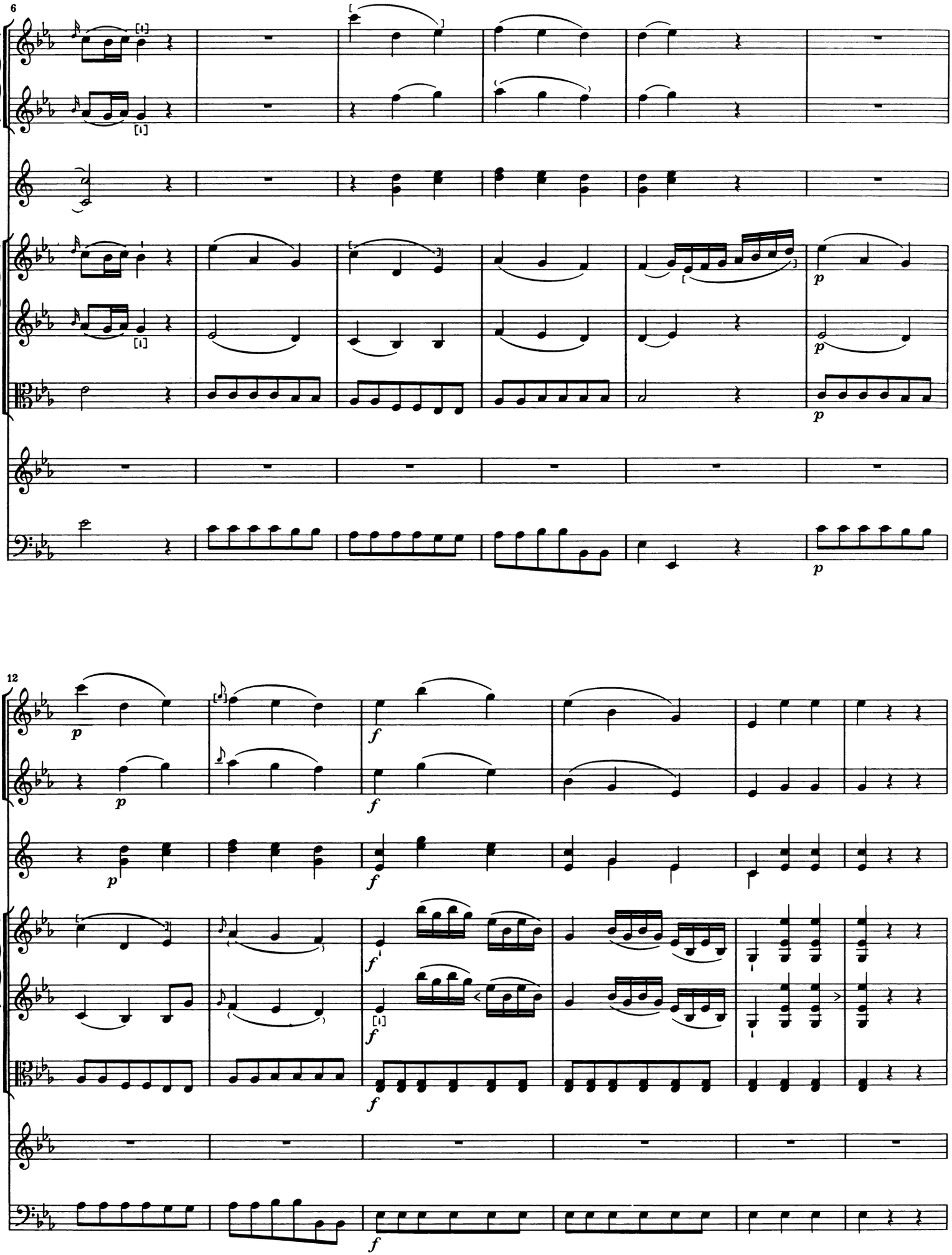
Violino I

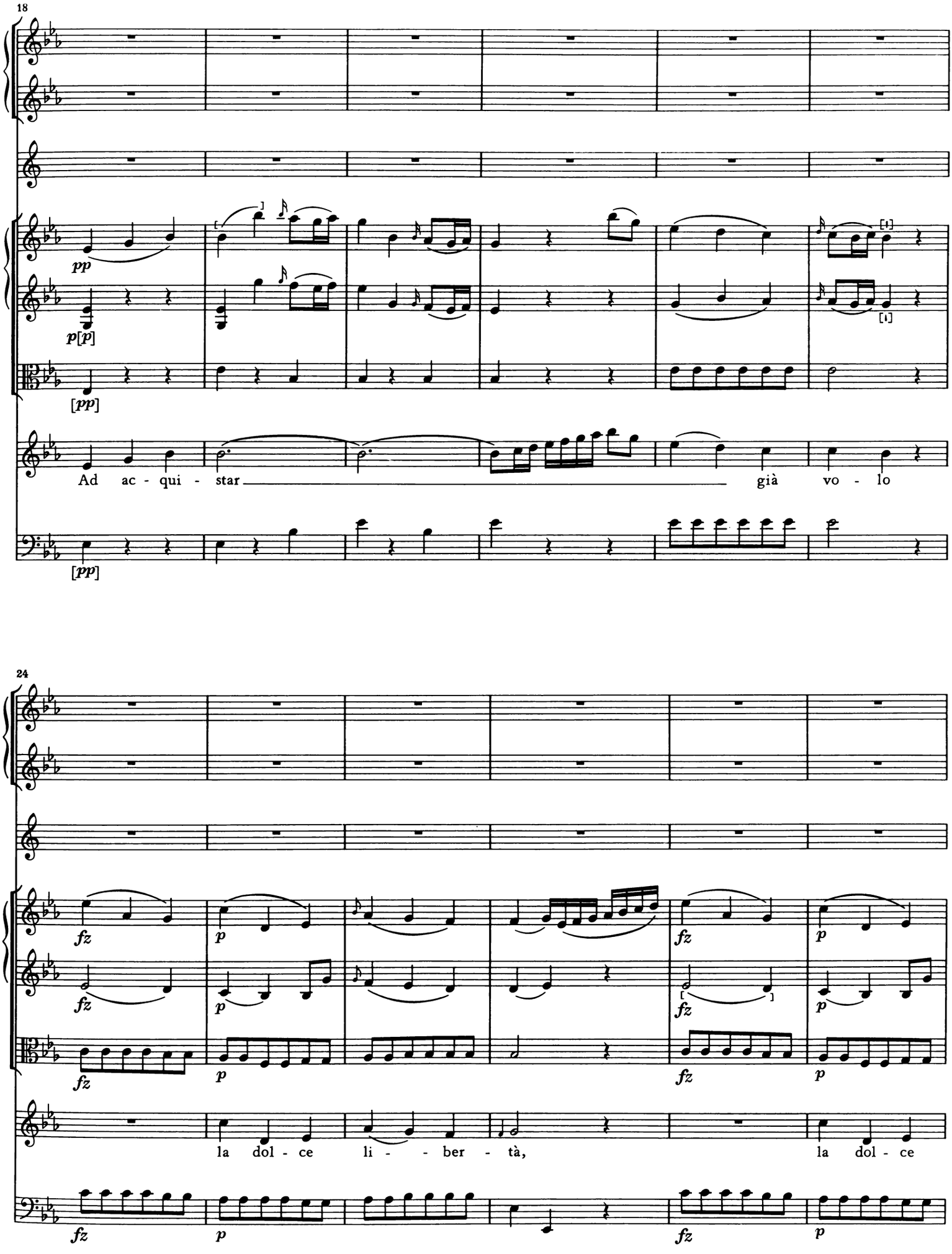
Violino II

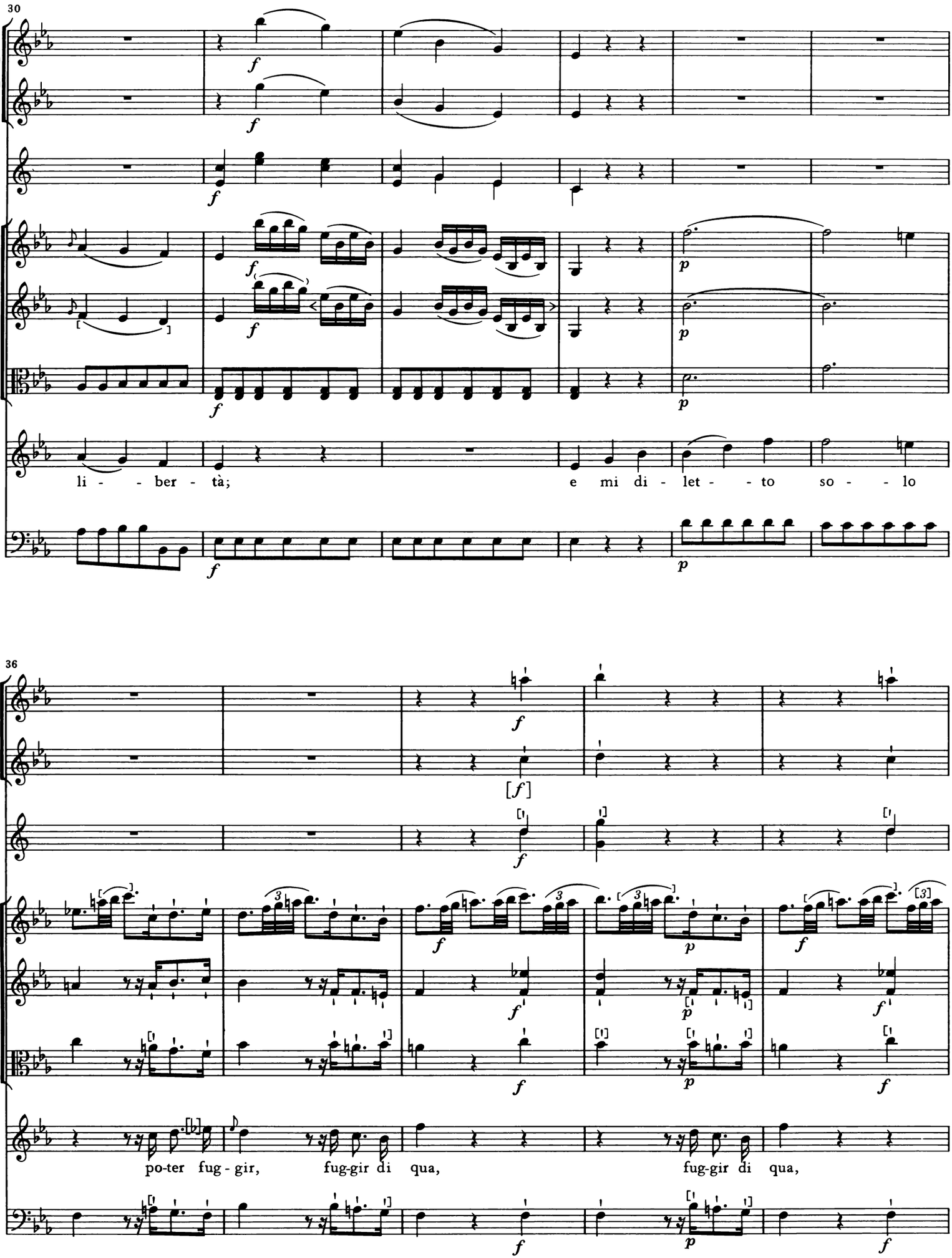
Viola

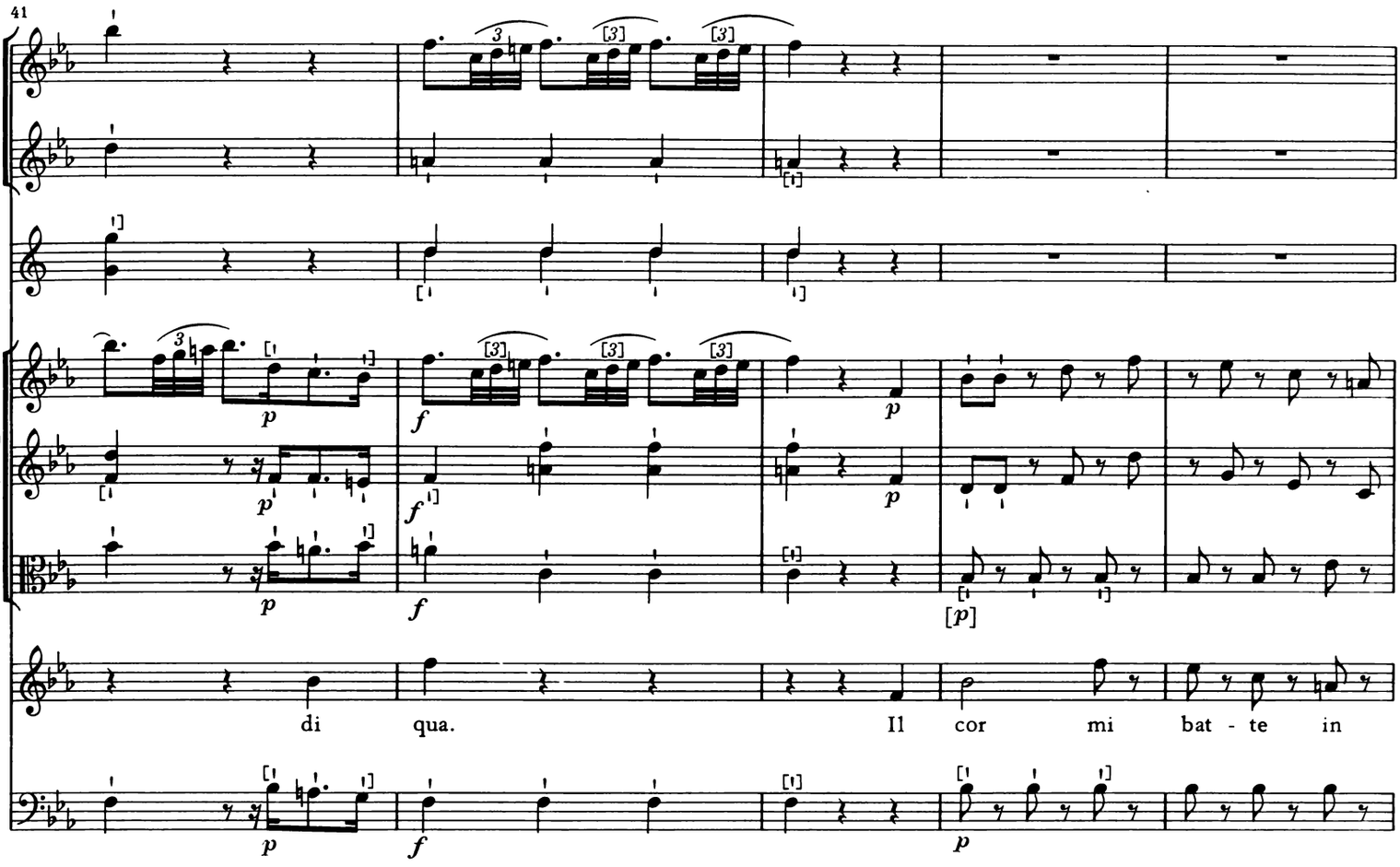
BALKIS

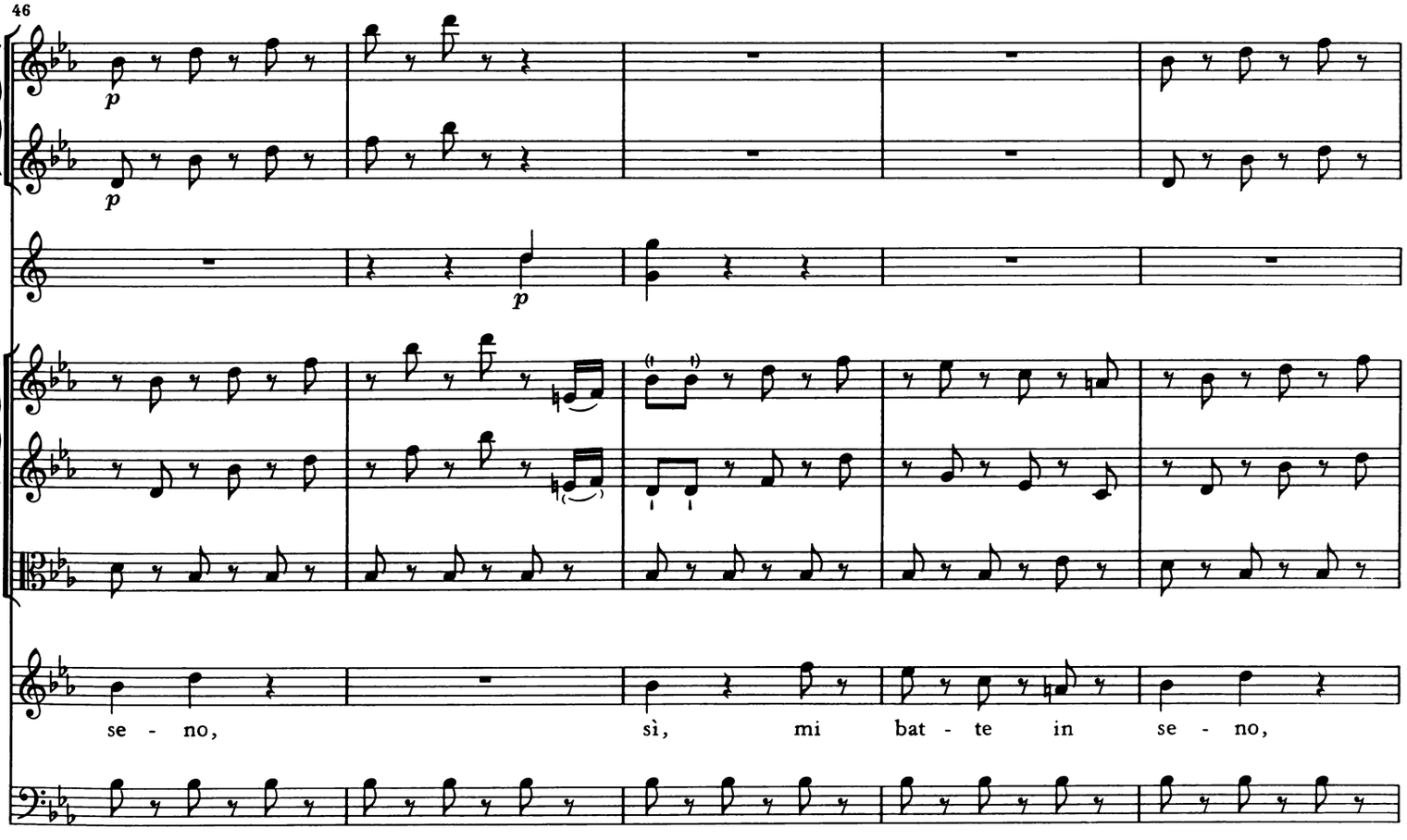
Bassi

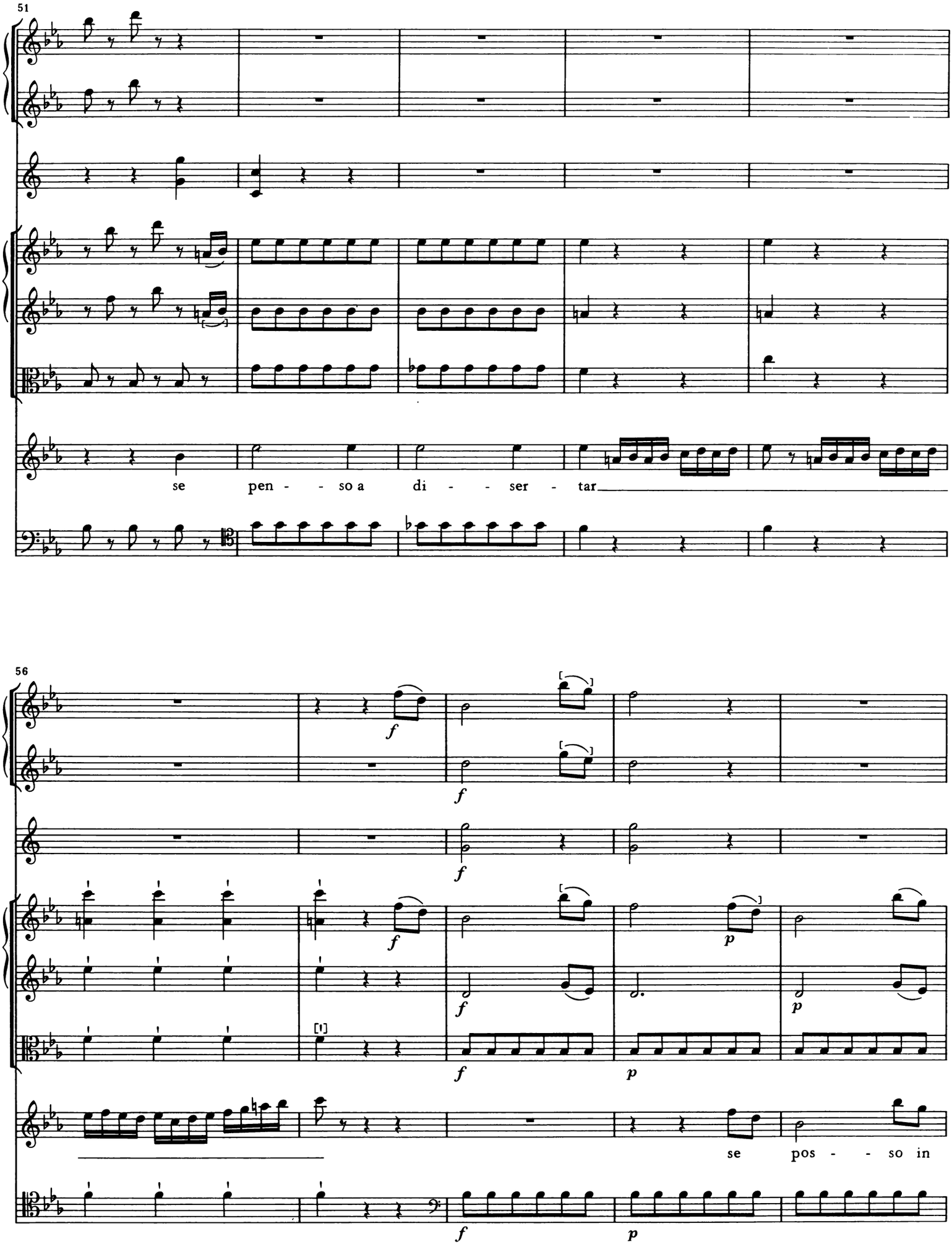

6
12

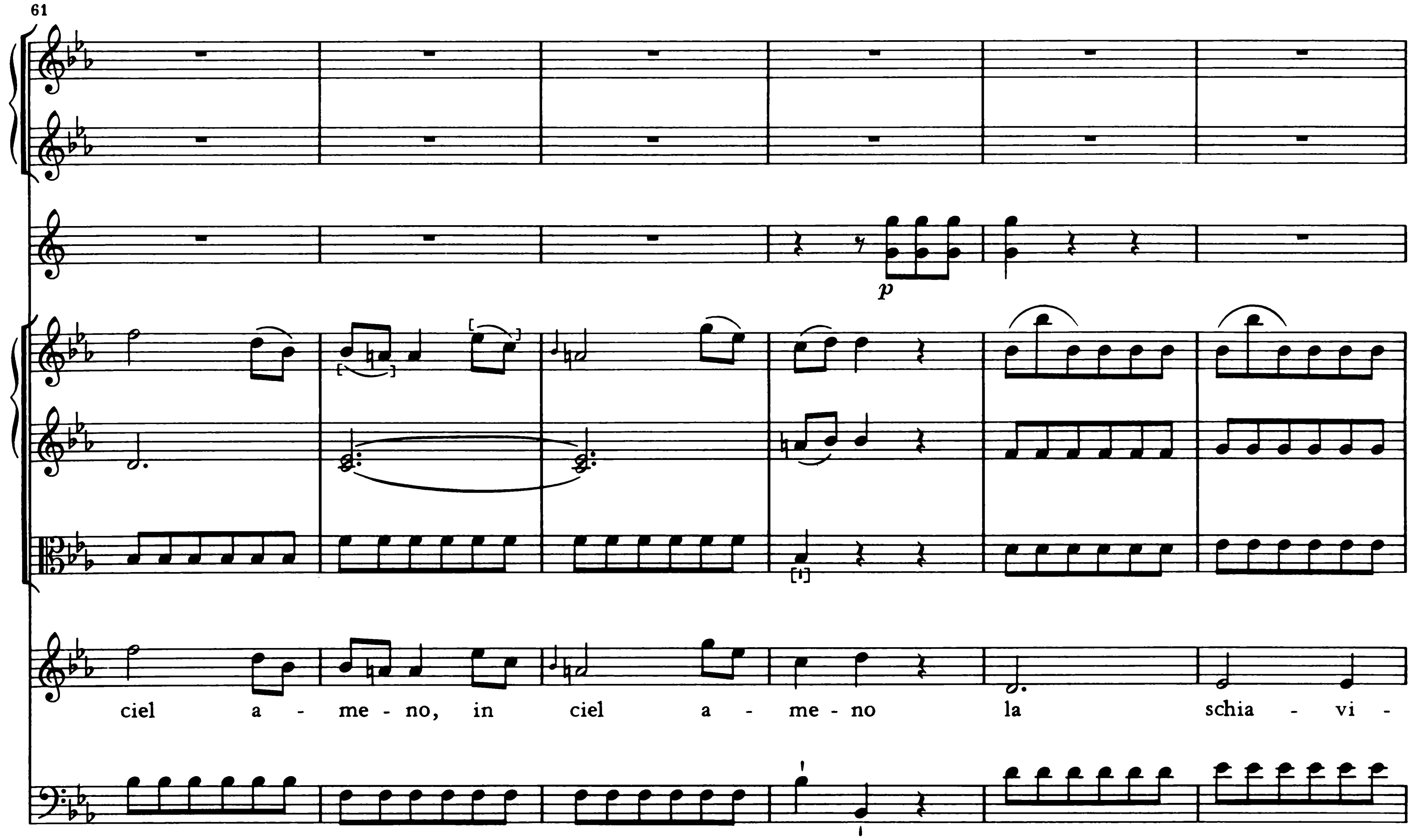

18
pp
p[p]
[pp]
Ad ac - qui - star
già vo - lo
[pp]
24
fz
p
fz
p
fz
p
fz
p
la dol - ce li - - ber - tà,
la dol - ce
fz
p
fz
p

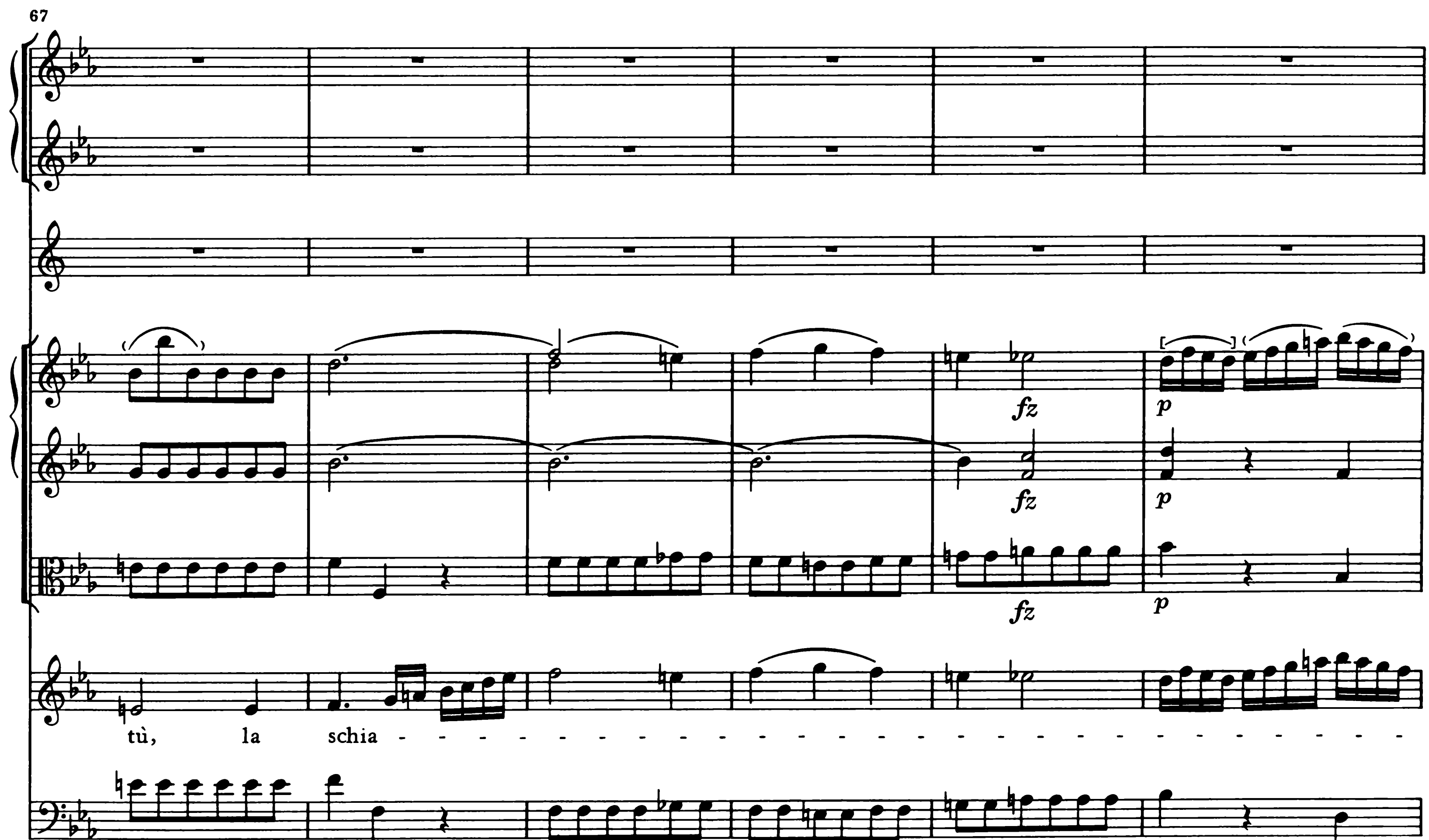

30
li - - ber - tà;
e mi di - let - - to so - - lo
36
po-ter fug - gir,
fug-gir di qua,
fug-gir di qua,

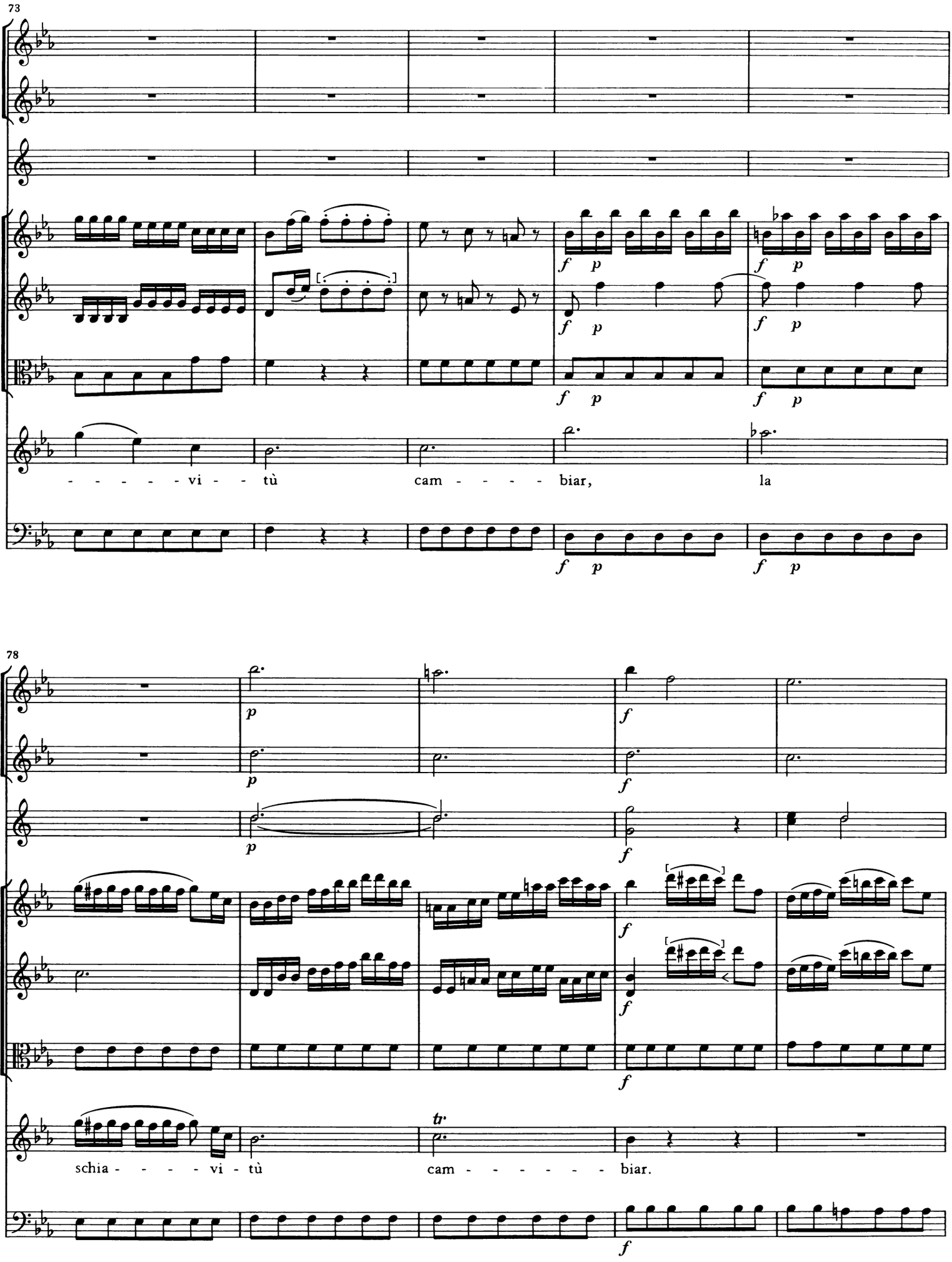

41
di qua. Il cor mi bat - te in

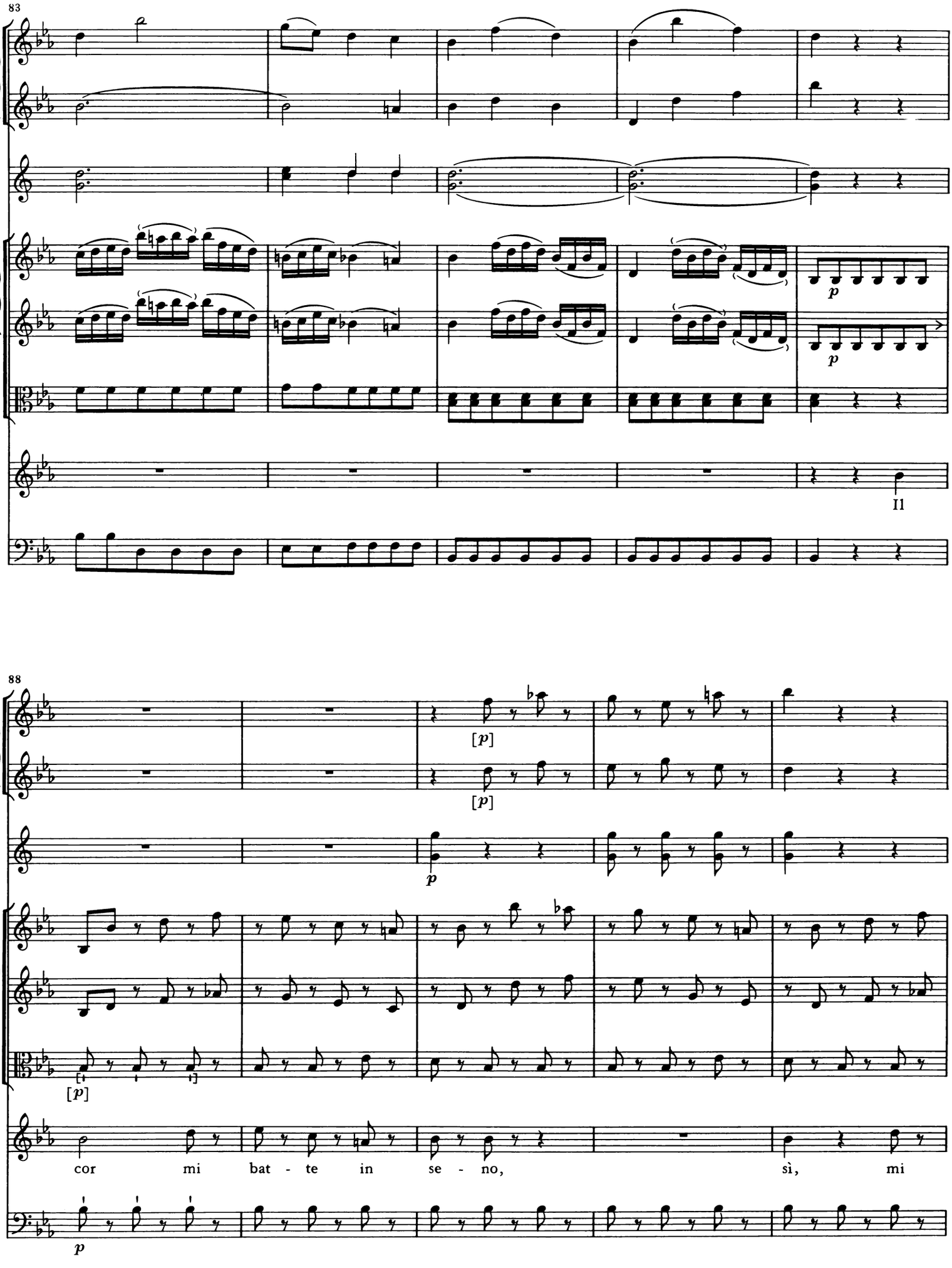

46
se - no, sì, mi bat - te in se - no,

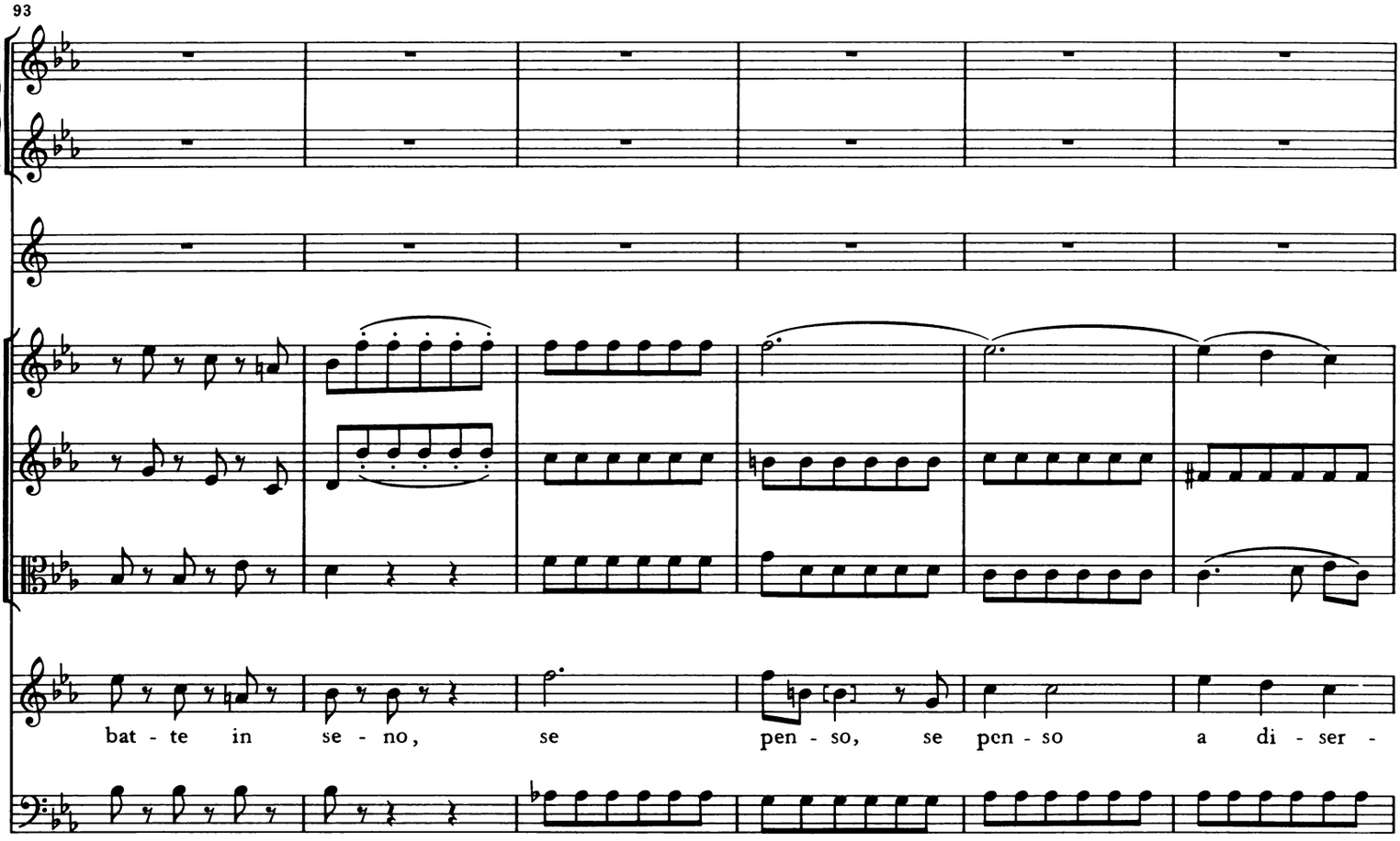

51
se pen - - so a di - - ser - tar
56
f
f
f
f
p
f
p
f
p
se pos - - so in

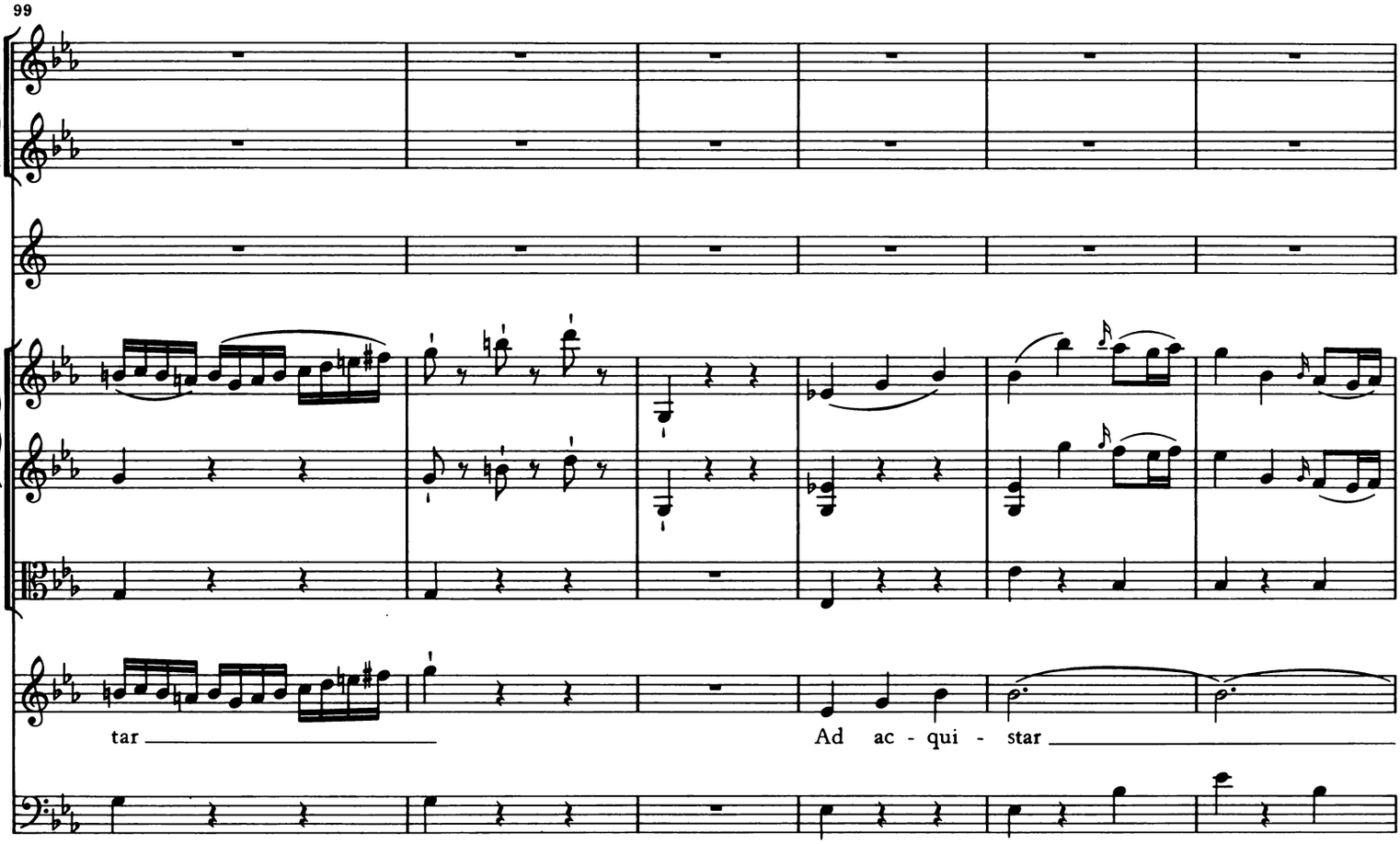

61
p
ciel a - me - no, in ciel a - me - no la schia - vi -

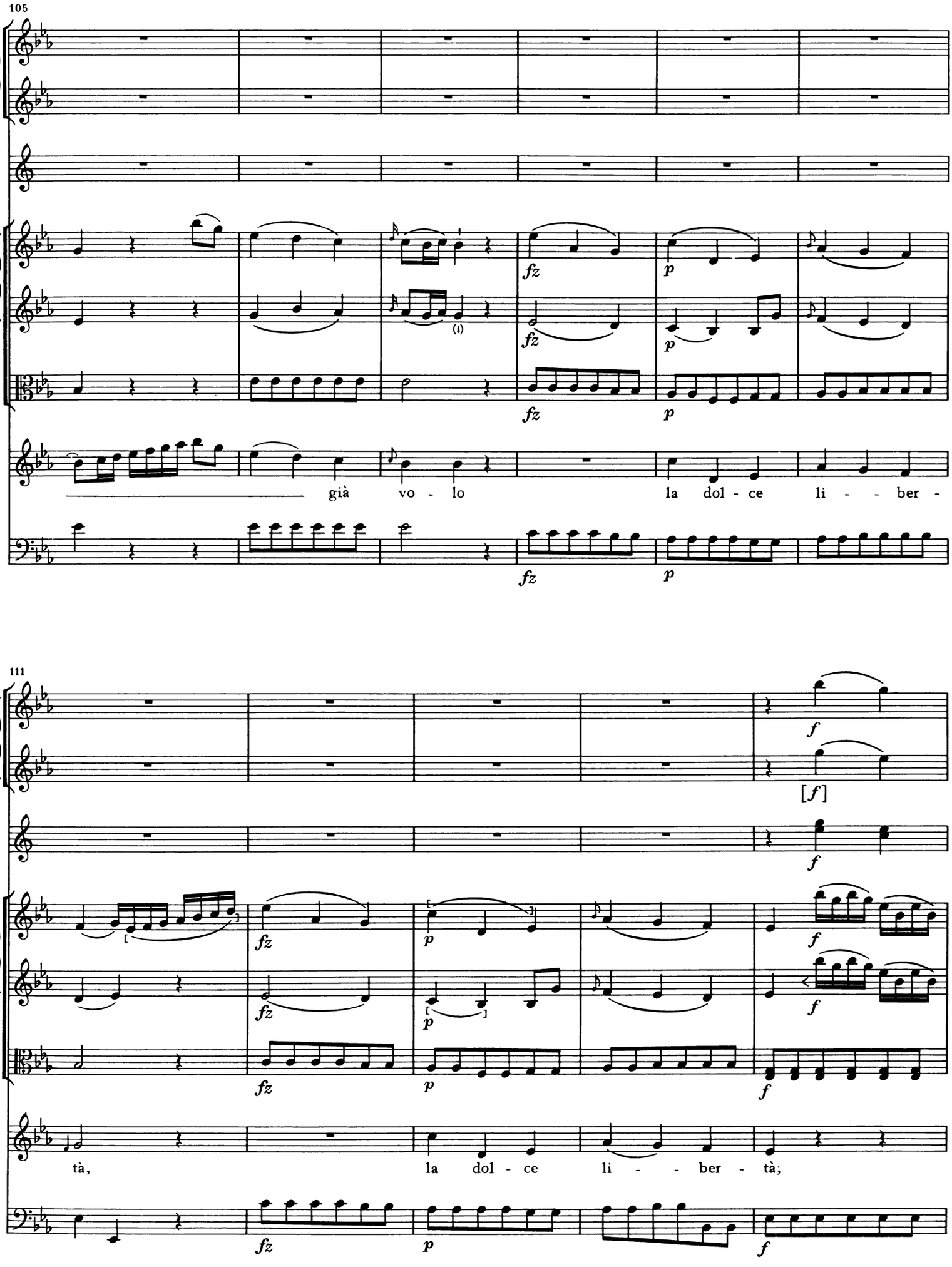

67
fz
p
tù, la schia
fz
p

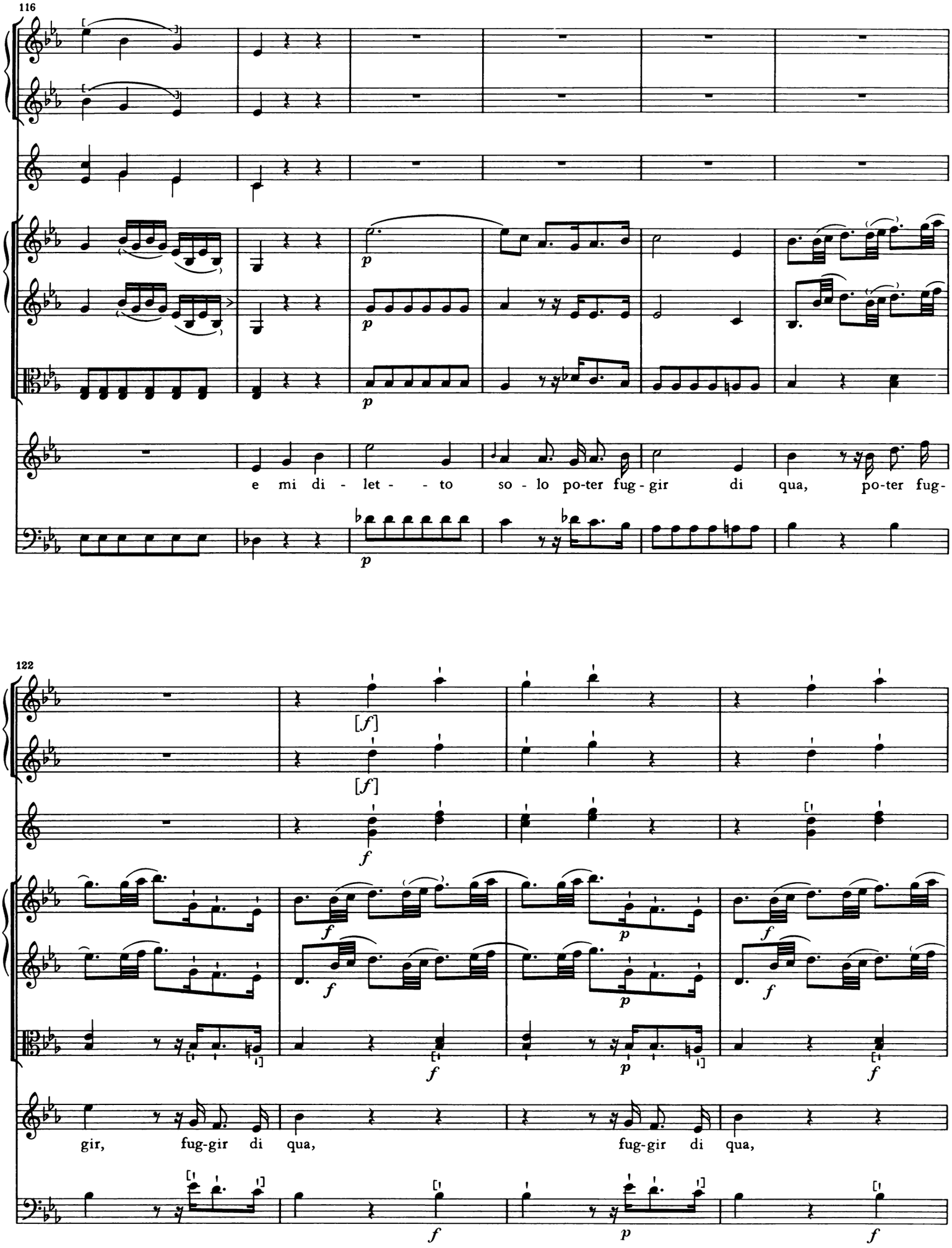

73
- - - - - vi - - tù cam - - - - biar, la
78
schia - - - - vi - tù cam - - - - - - biar.
tr

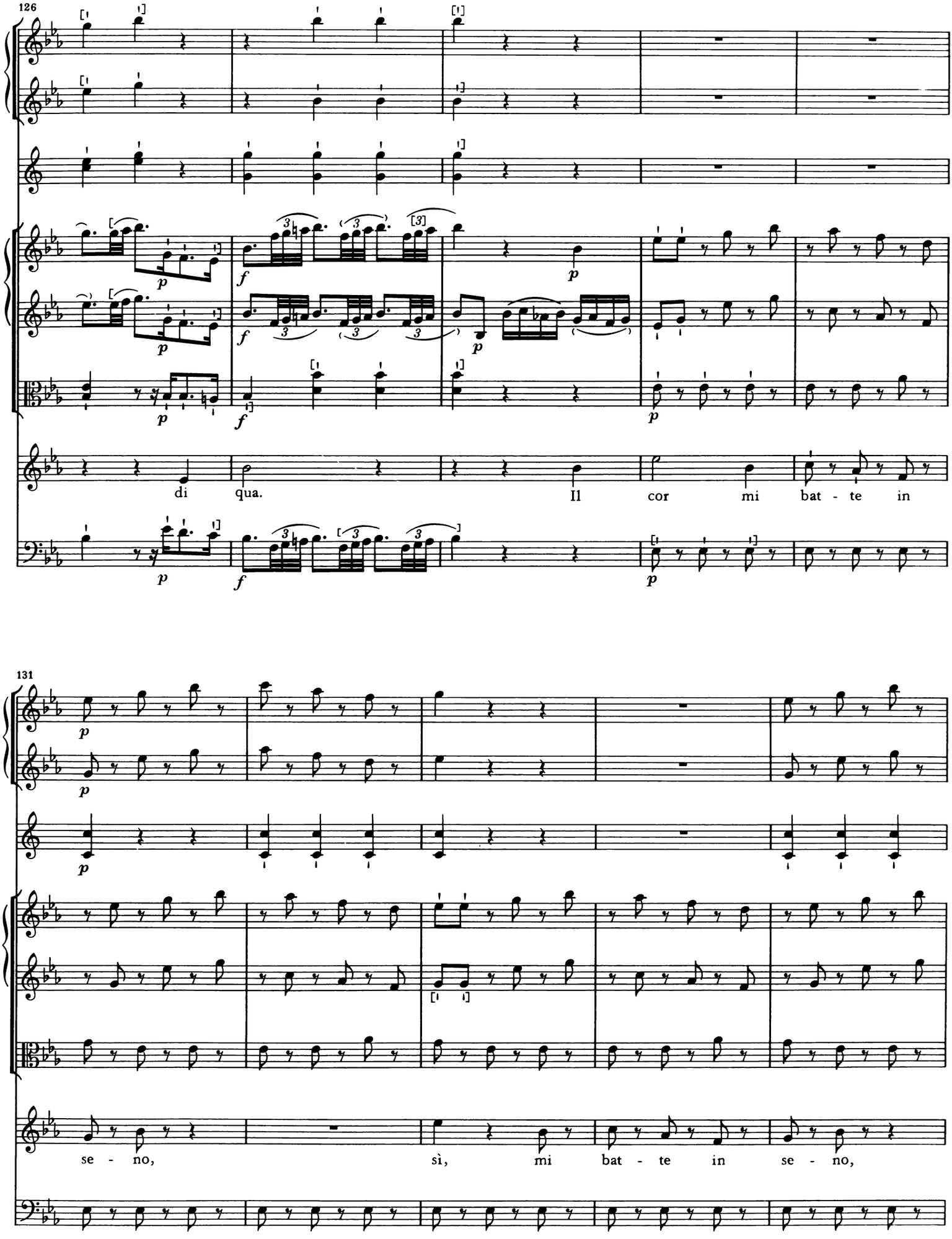

83
p
p
11
88
[p]
[p]
p
[p]
cor mi bat - te in se - no, sì, mi
p


93
bat - te in se - no, se pen - so, se pen - so a di - ser -


99
tar
Ad ac - qui - star


105
già vo - lo la dol - ce li - - ber -
111
tà, la dol - ce li - - ber - tà;

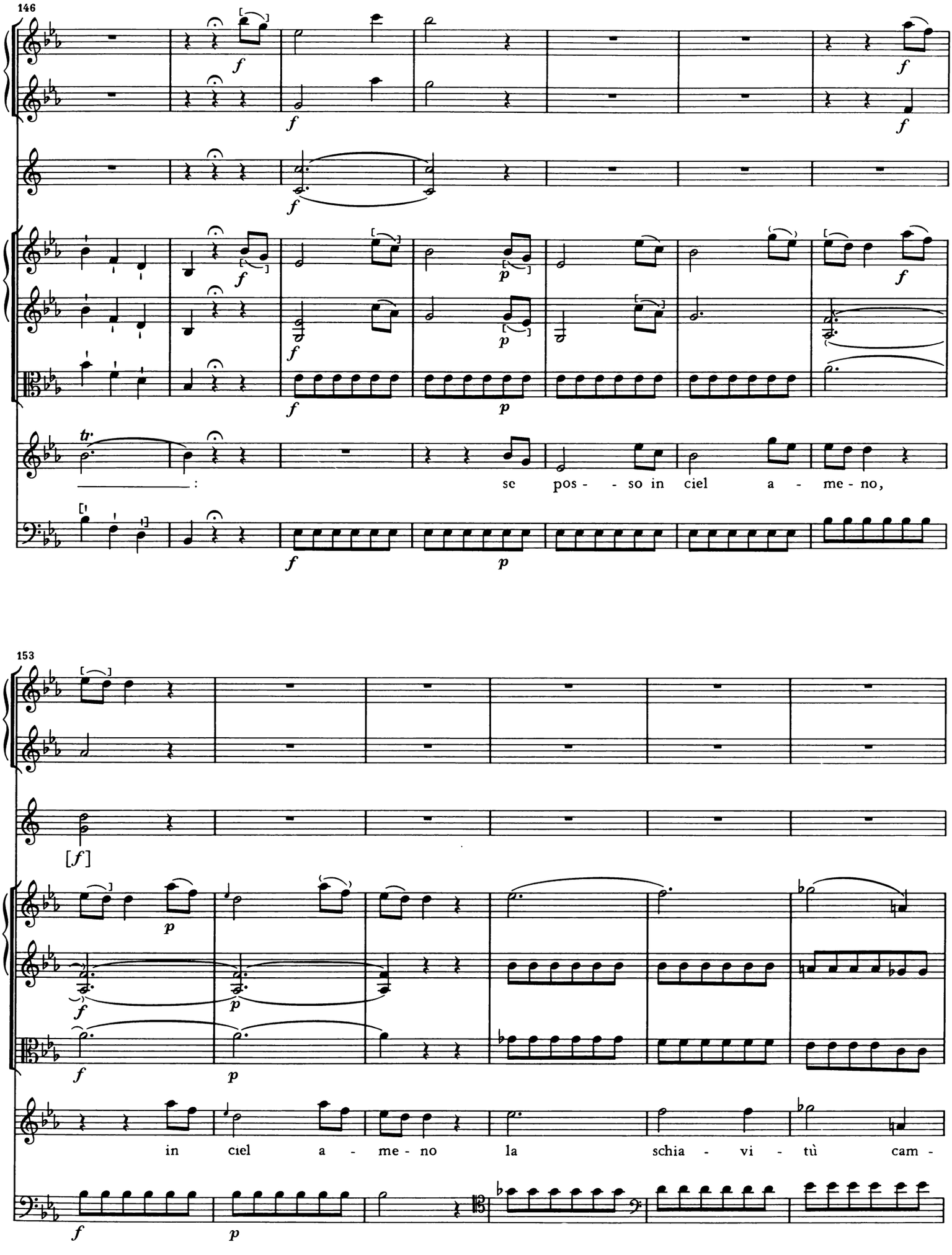

116
p
e mi di - let - - to so - lo po-ter fug - gir di qua, po-ter fug-
122
[f]
f
gir, fug-gir di qua, fug-gir di qua,

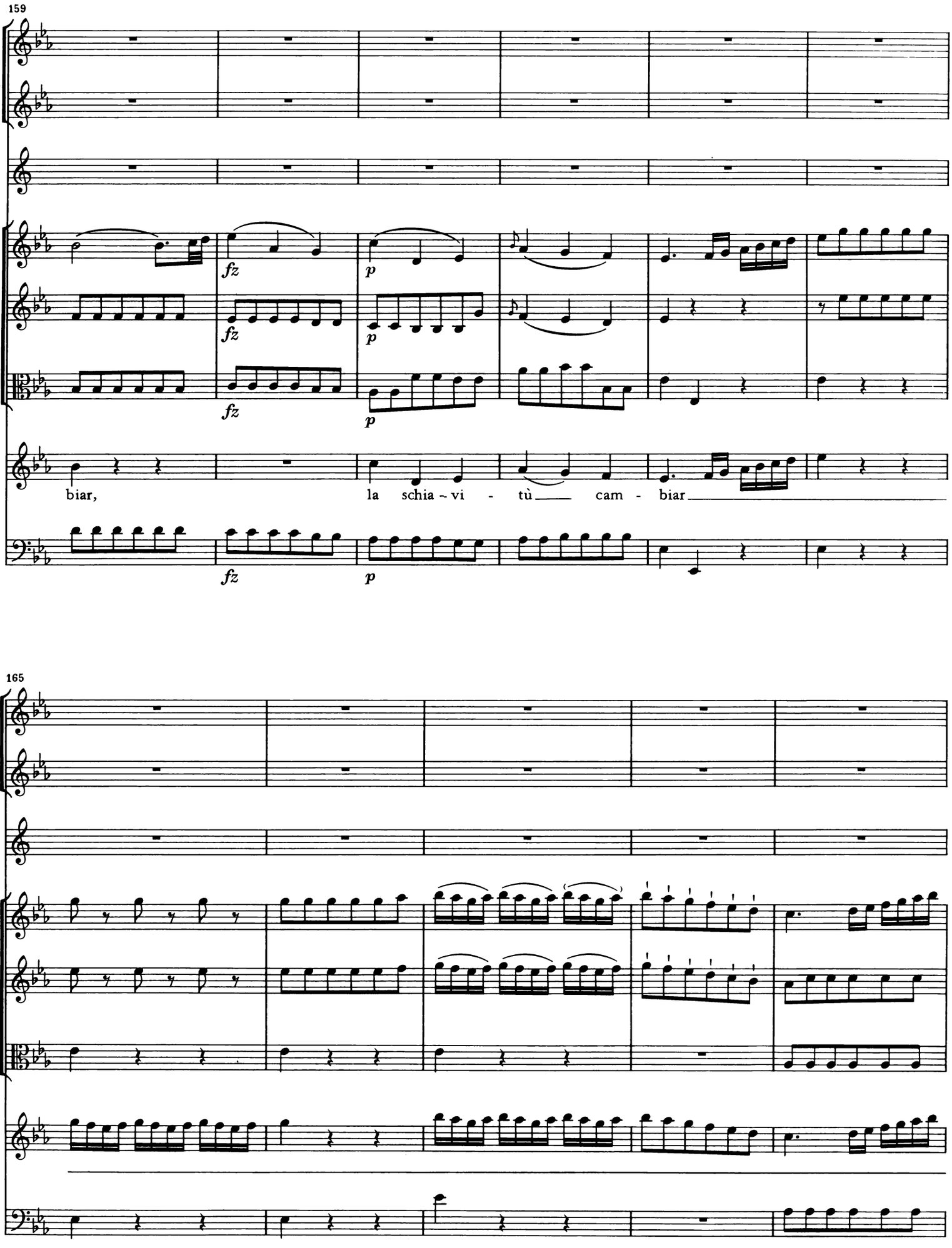

126
di qua.
Il cor mi bat - te in
131
se - no,
sì, mi bat - te in se - no,

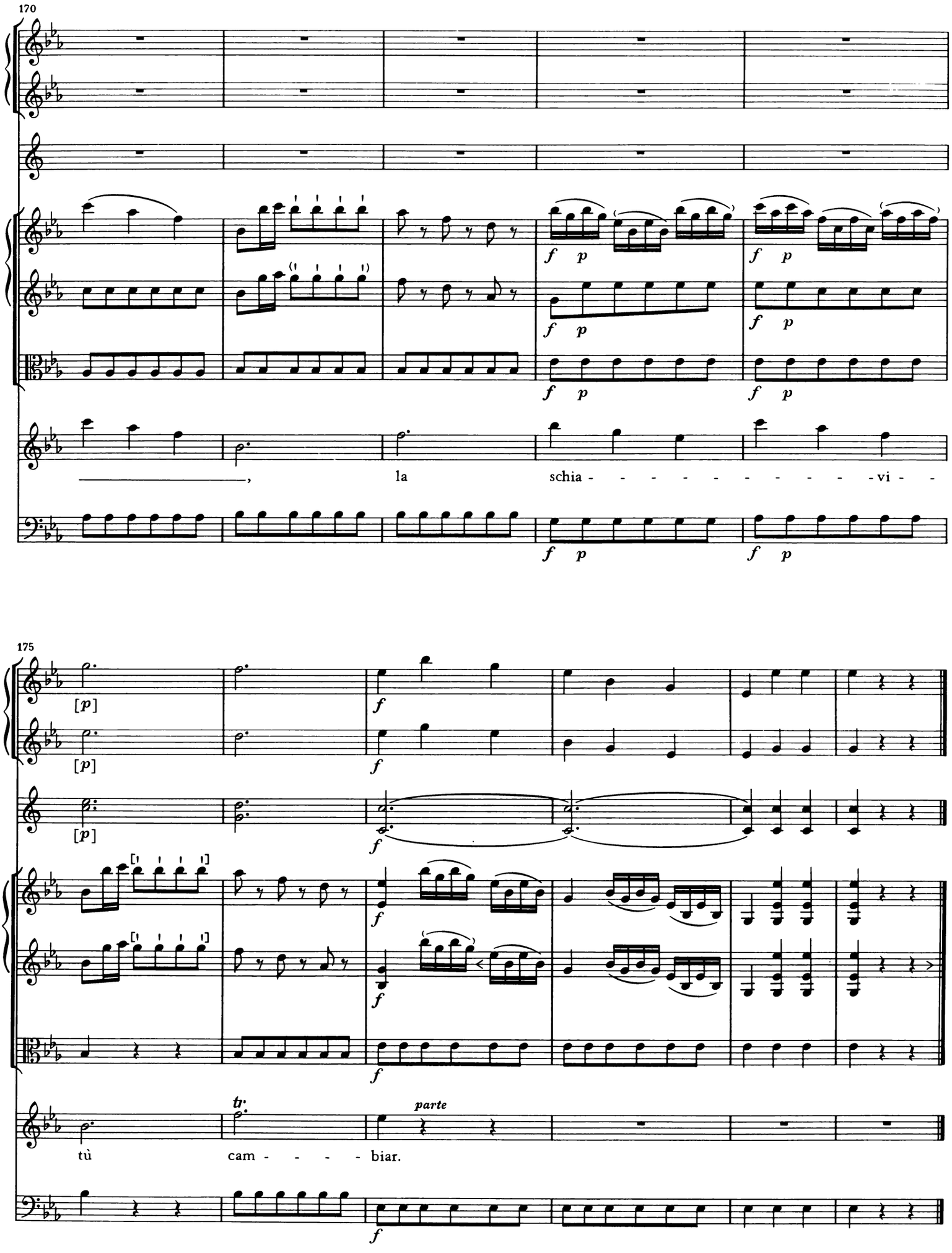
136

se pen - so a di - ser - tar

141

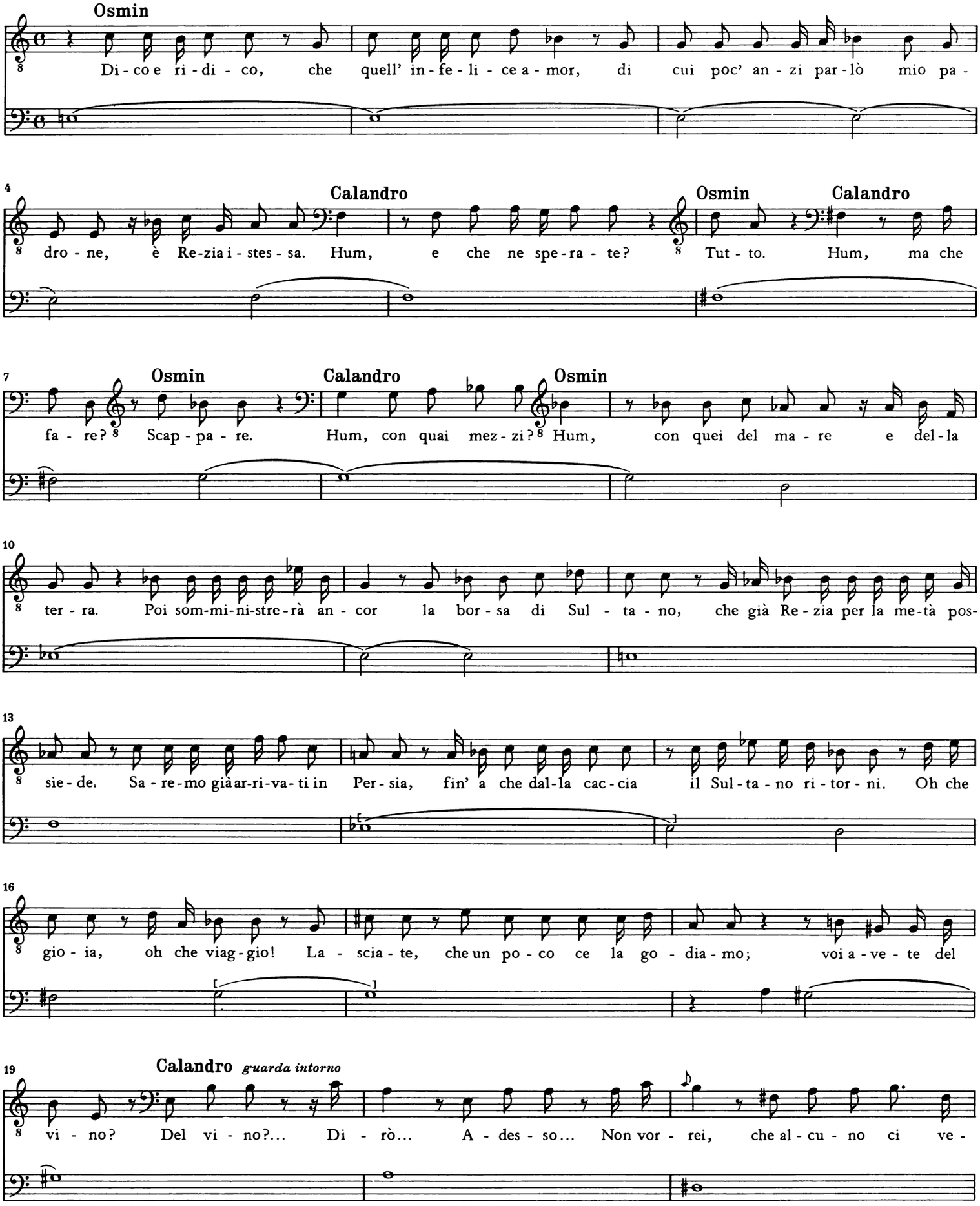

146
tr.
se pos - so in ciel a - me - no,
153
[f]
in ciel a - me - no la schia - vi - tù cam -


159
fz
p
fz
p
fz
p
biar, la schia - vi - tù cam - biar
fz
p
165


170
f p
, la schia - - - - - - - - - - vi - -
175
[p]
f
tr.
parte
tù cam - - - - biar.

SCENA VII
Camera di Calandro
Osmin *ed* il Calandro

[33.] [Recitativo]



22 *cava fuora una bottiglia e bicchiere*

Osmin

des - se. Be - ve - te. Vuo' far un brin - di - si a voi: Ev - vi - va gli a - mi - ci, ev - vi - va

25

beve

Calandro

voi. È per - fet - tis - si - mo, stu - pen - do. Squi - si - tis - si - mo, fra - tel - lo mi - o, e met - te ben in

27a

28

beve

fe - sta. Be - ve - rò an - cor i - o: Ev - vi - va chi par - te, ev - vi - va chi re - sta.

[34.] [Canzonetta]

Andantino

Oboe I

Oboe II

2 Corni in F

Violino I

semplice

Violino II

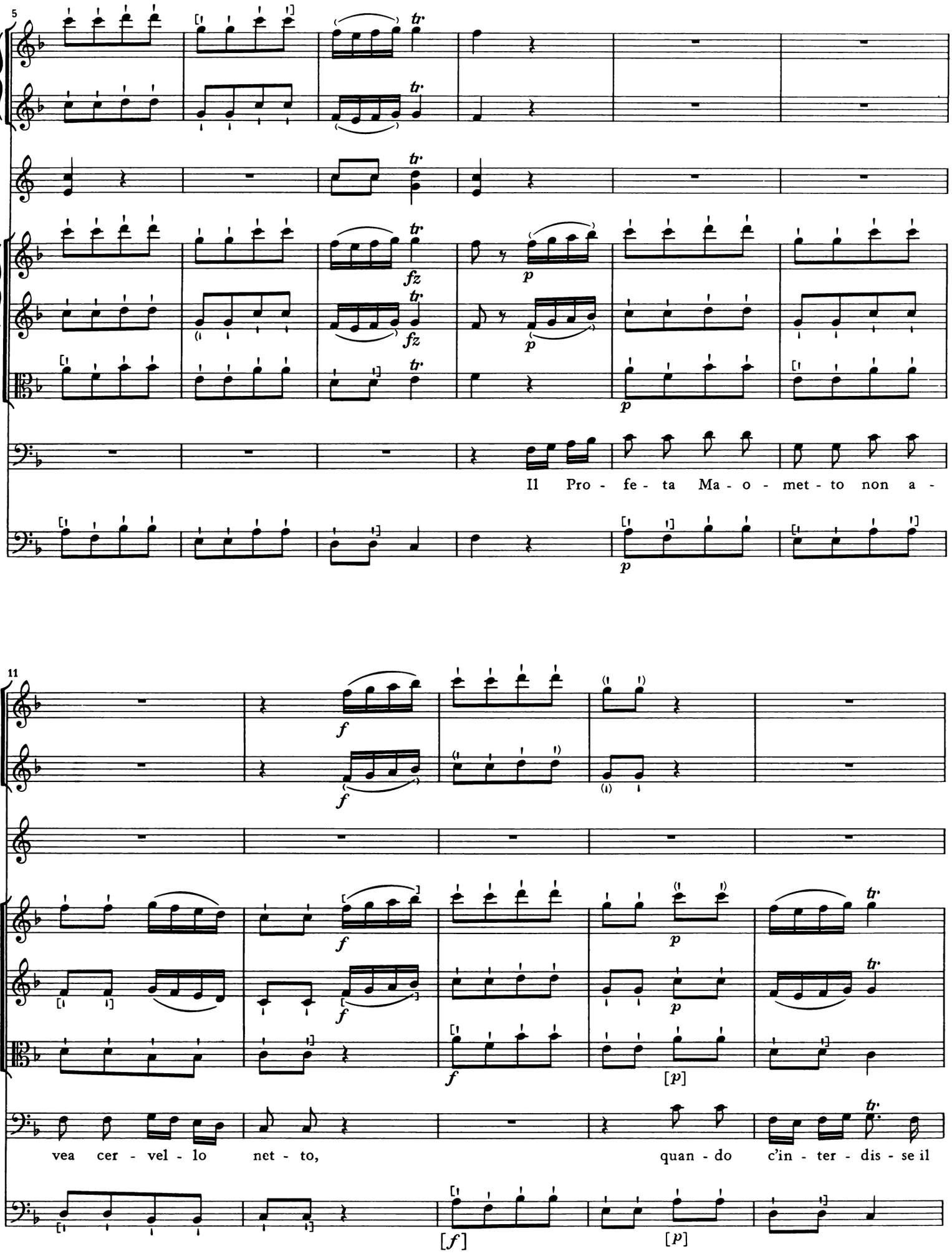
semplice

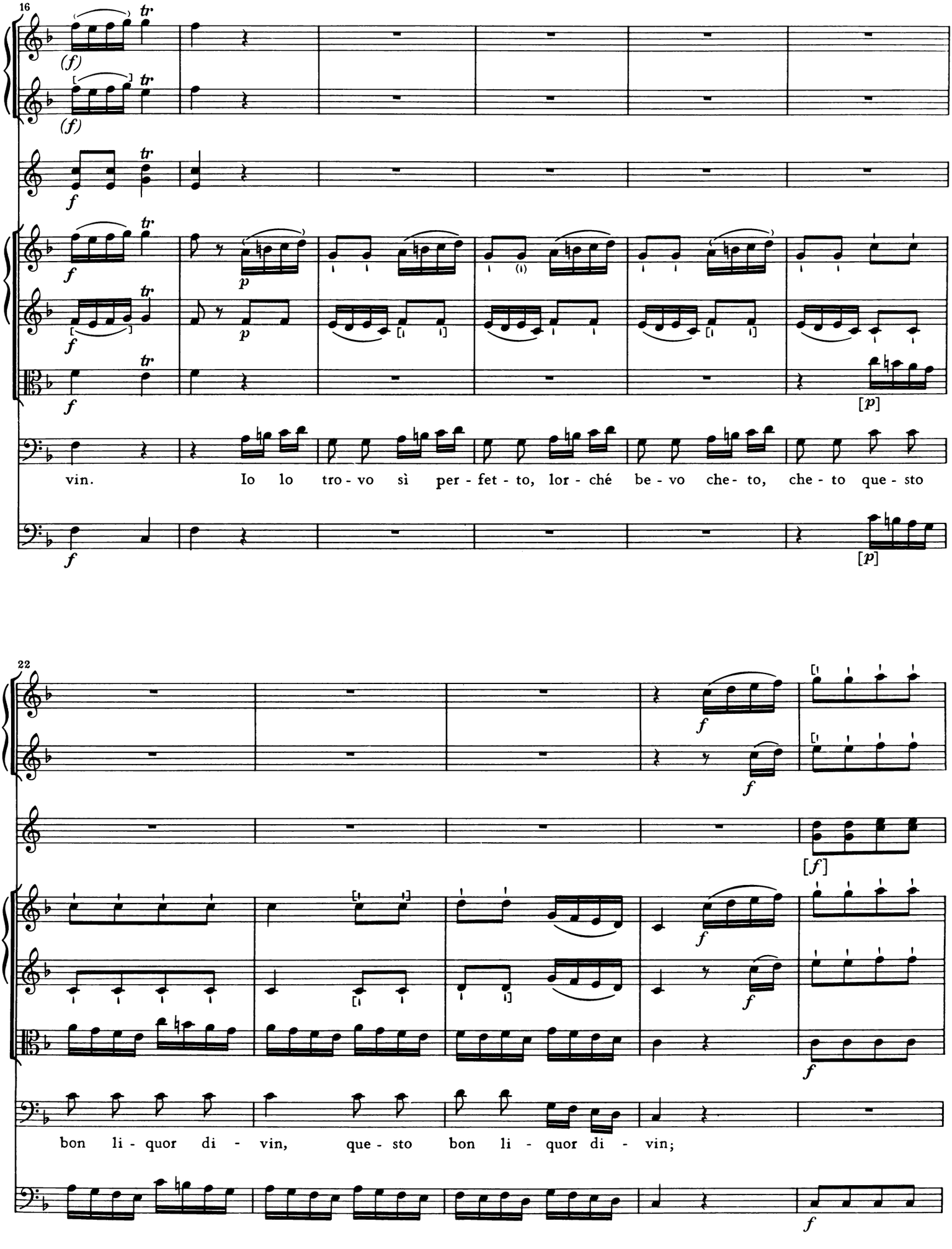
Viola

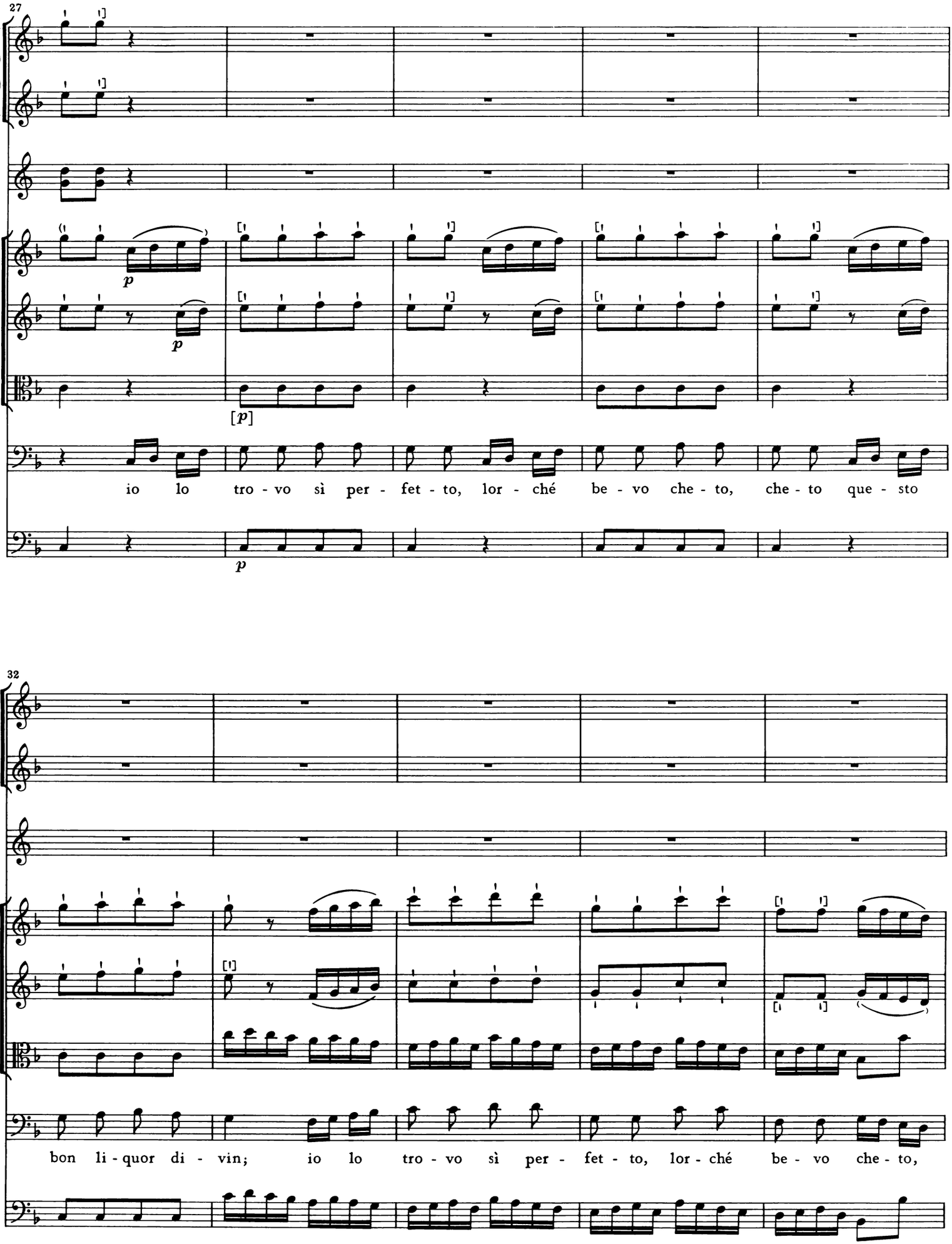
Calandro

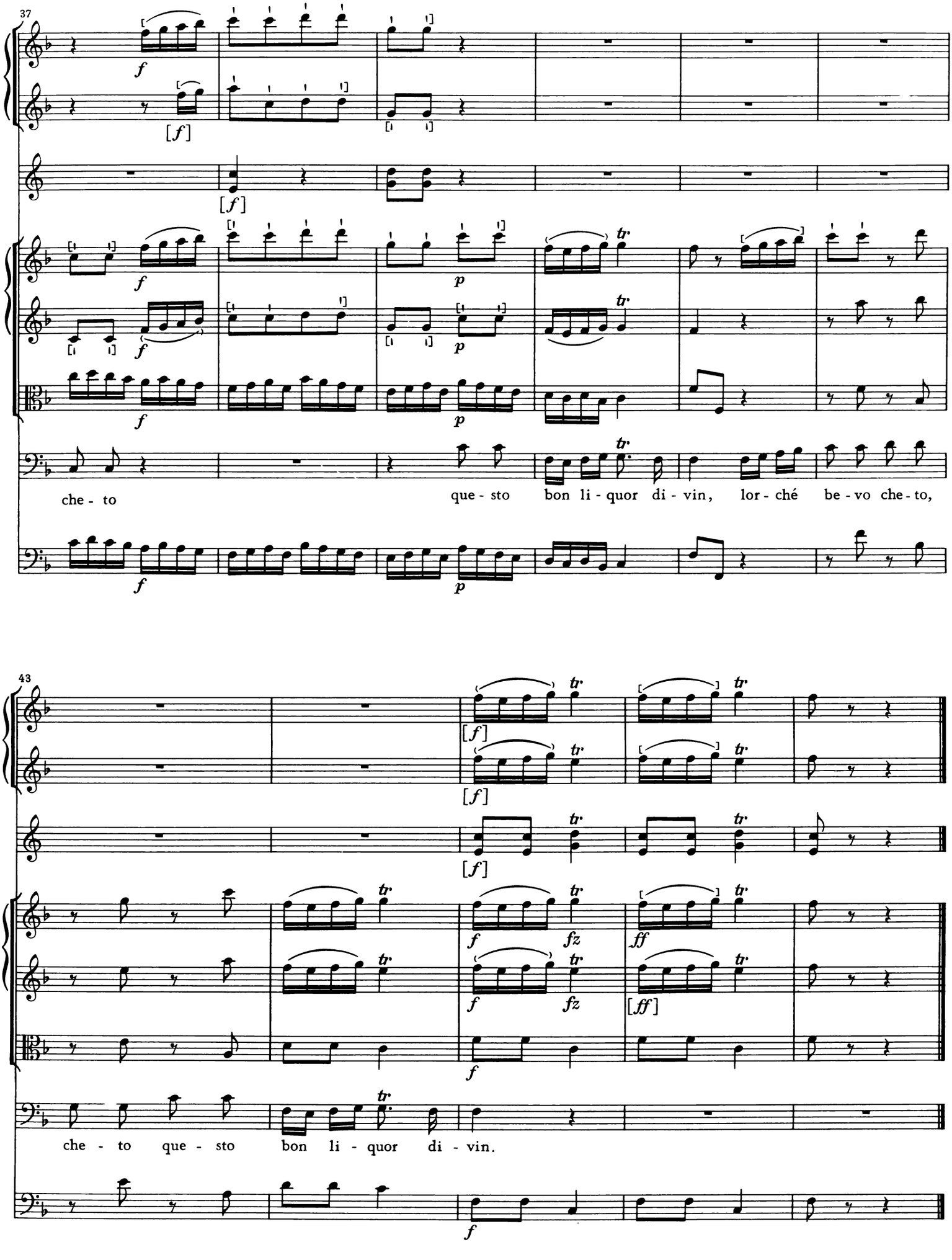
Bassi

[*f*]

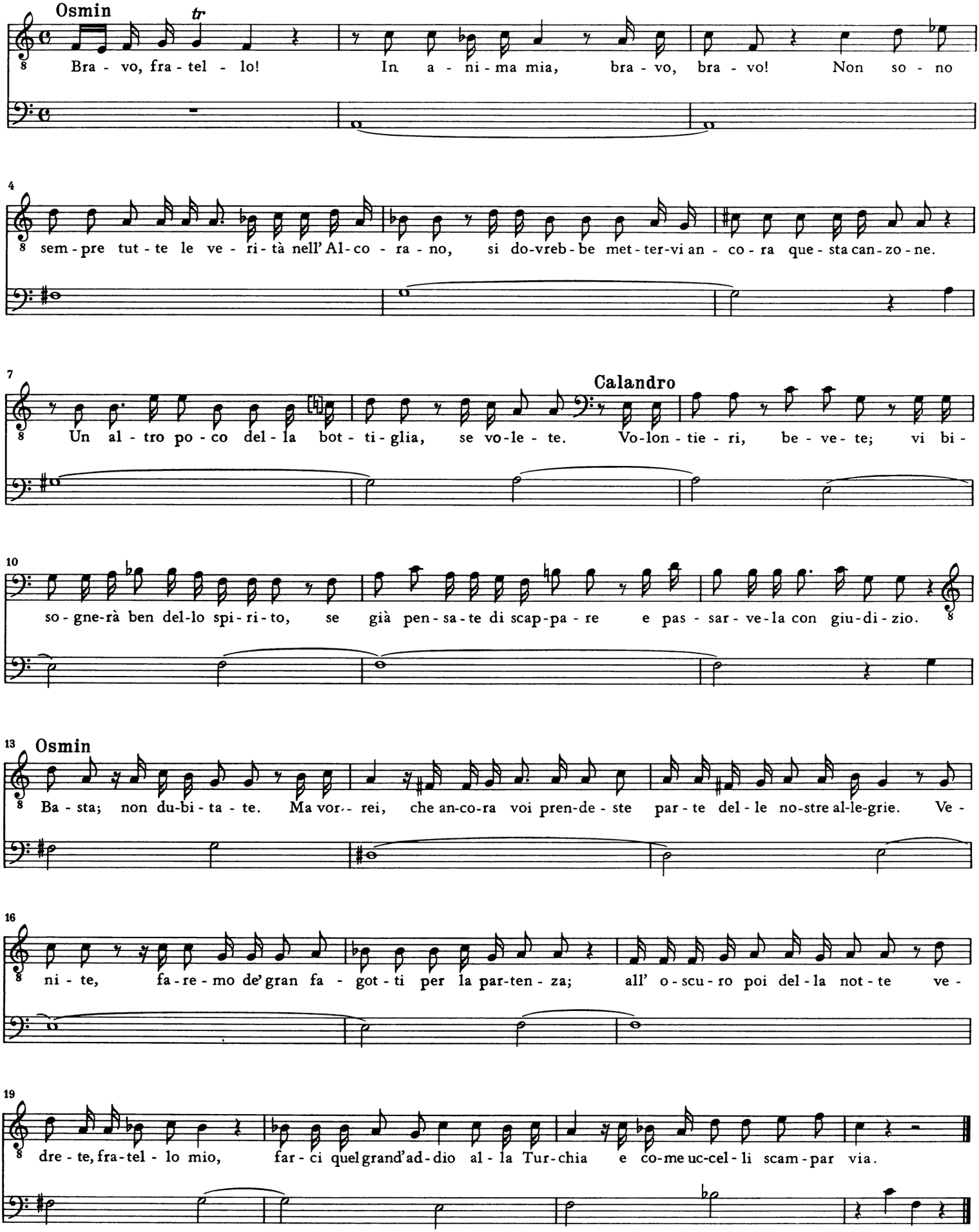

5
Il Pro - fe - ta Ma - o - met - to non a -
11
vea cer - vel - lo net - to, quan - do c'in - ter - dis - se il


16
vin. Io lo tro - vo sì per - fet - to, lor - ché be - vo che - to, che - to que - sto
22
bon li - quor di - vin, que - sto bon li - quor di - vin;

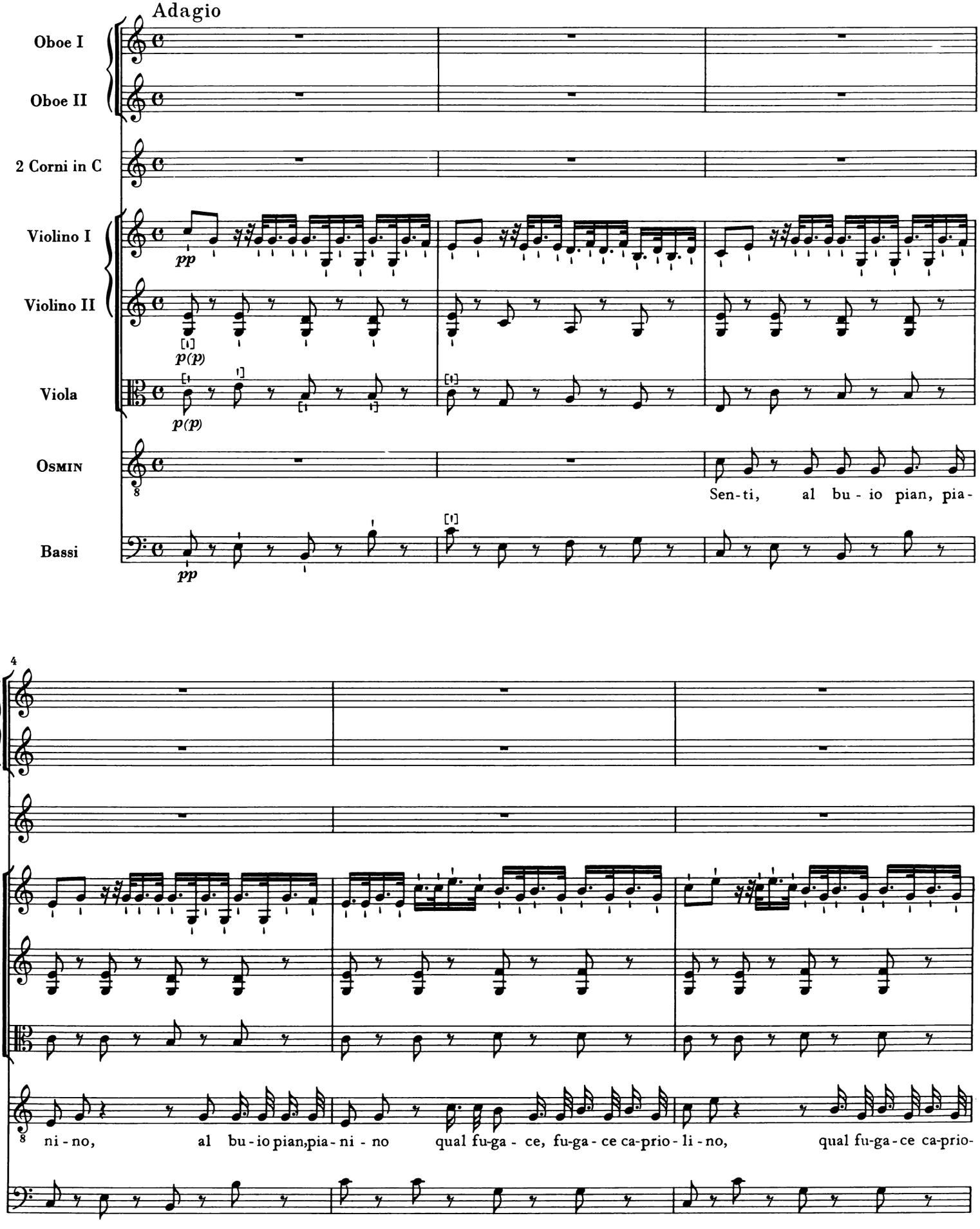

27
p
p
[p]
p
io lo tro - vo sì per - fet - to, lor - ché be - vo che - to, che - to que - sto
32
bon li - quor di - vin; io lo tro - vo sì per - fet - to, lor - ché be - vo che - to,

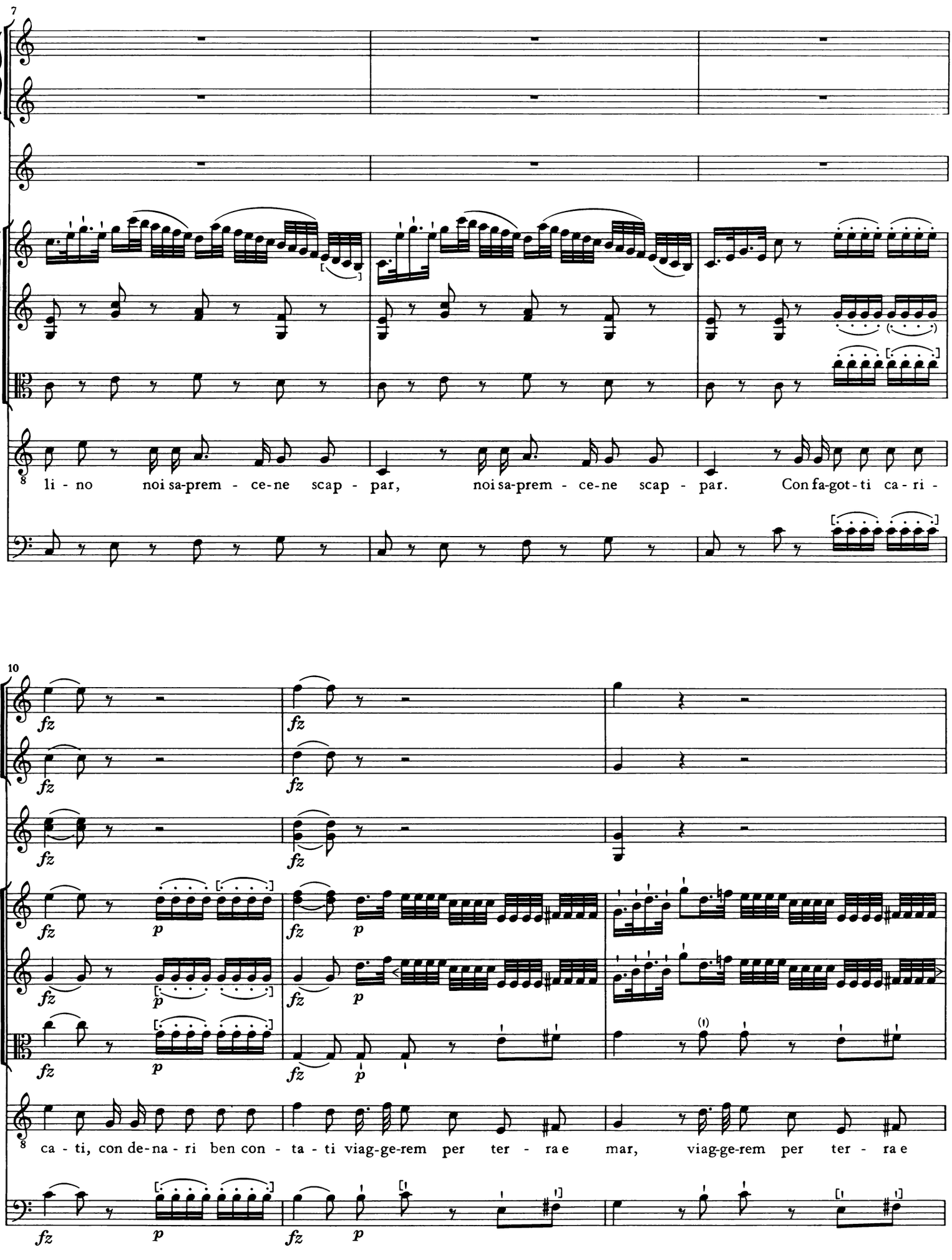

37
che - to
que - sto bon li - quor di - vin, lor - ché be - vo che - to,
43
che - to que - sto bon li - quor di - vin.

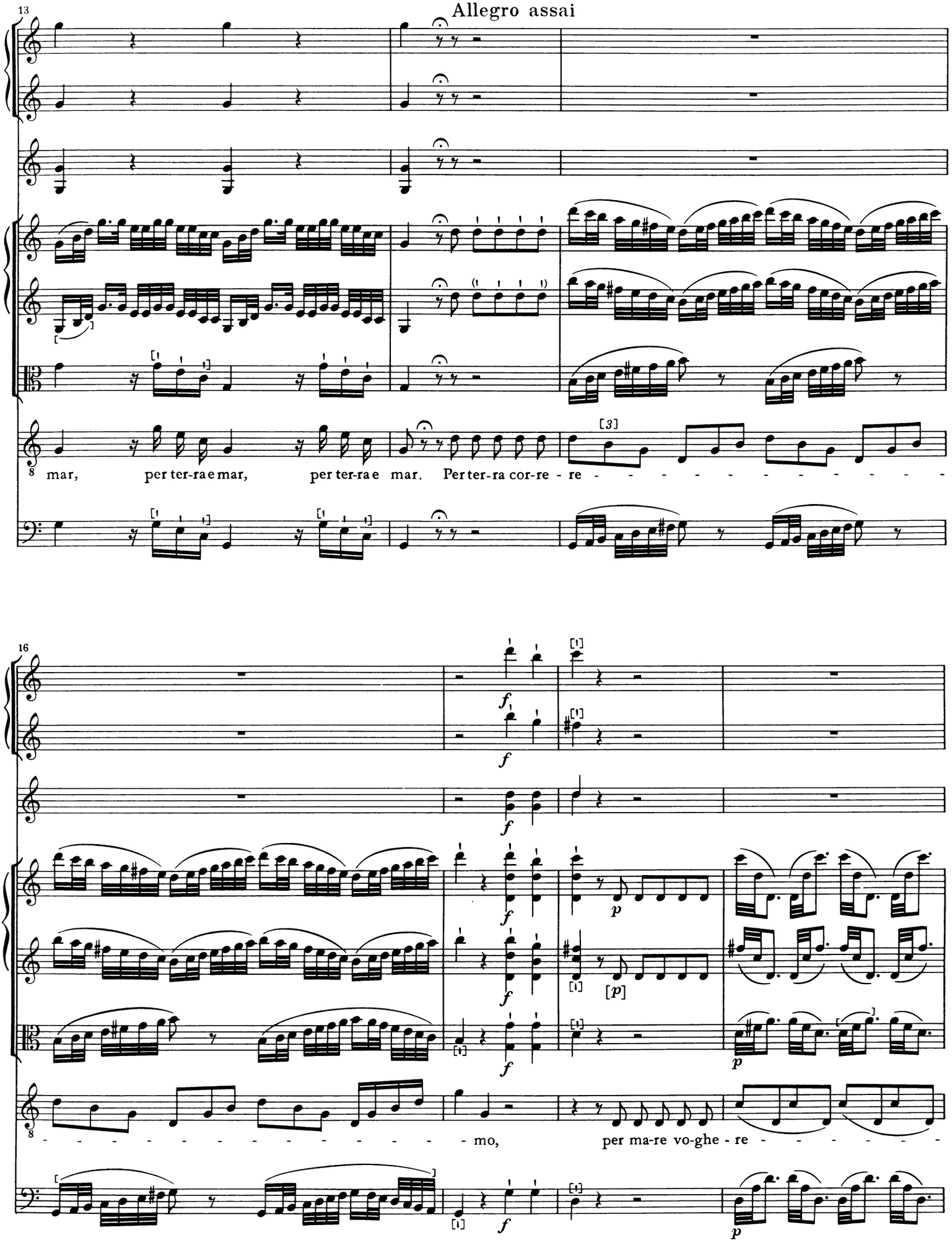
[35.] [Recitativo]

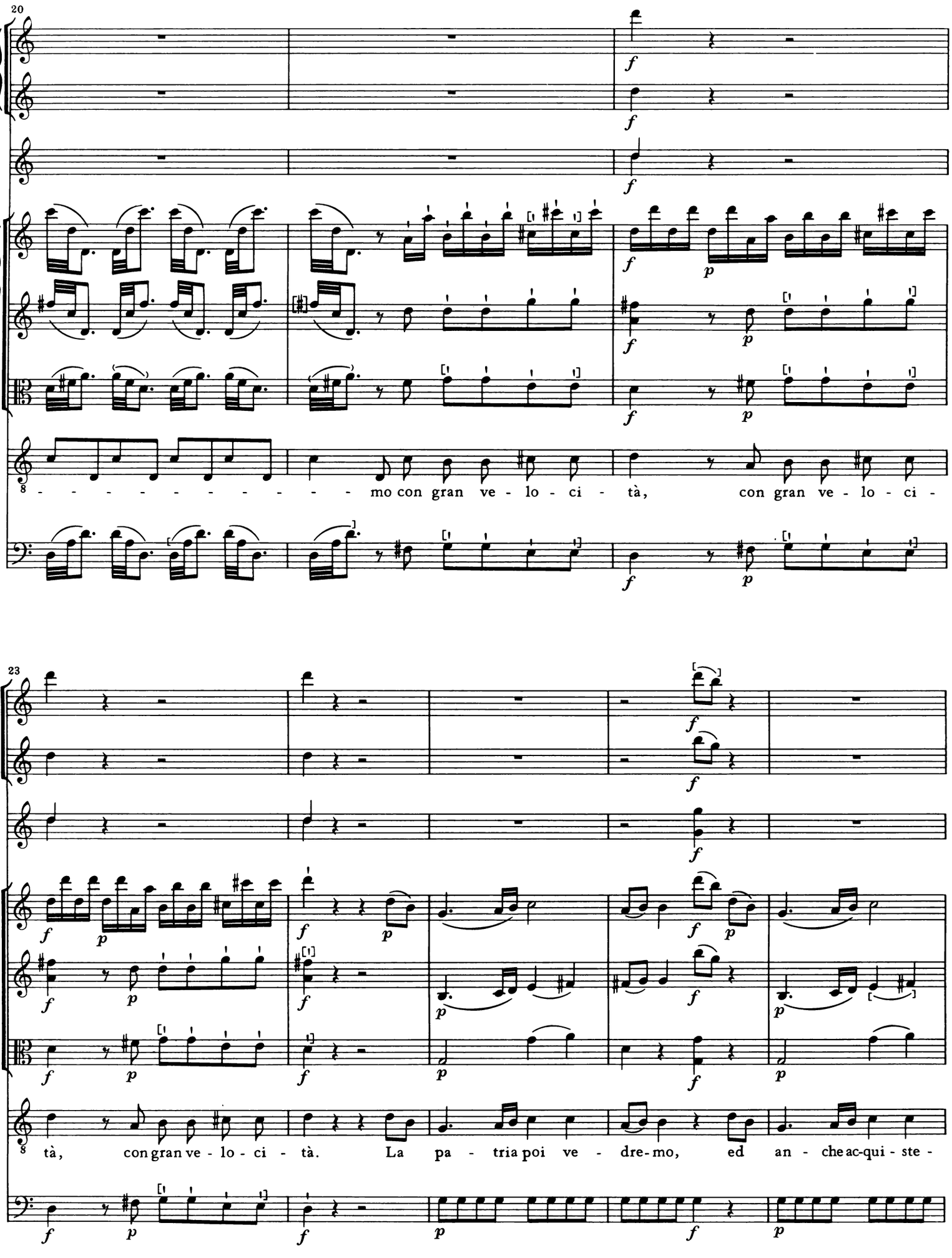


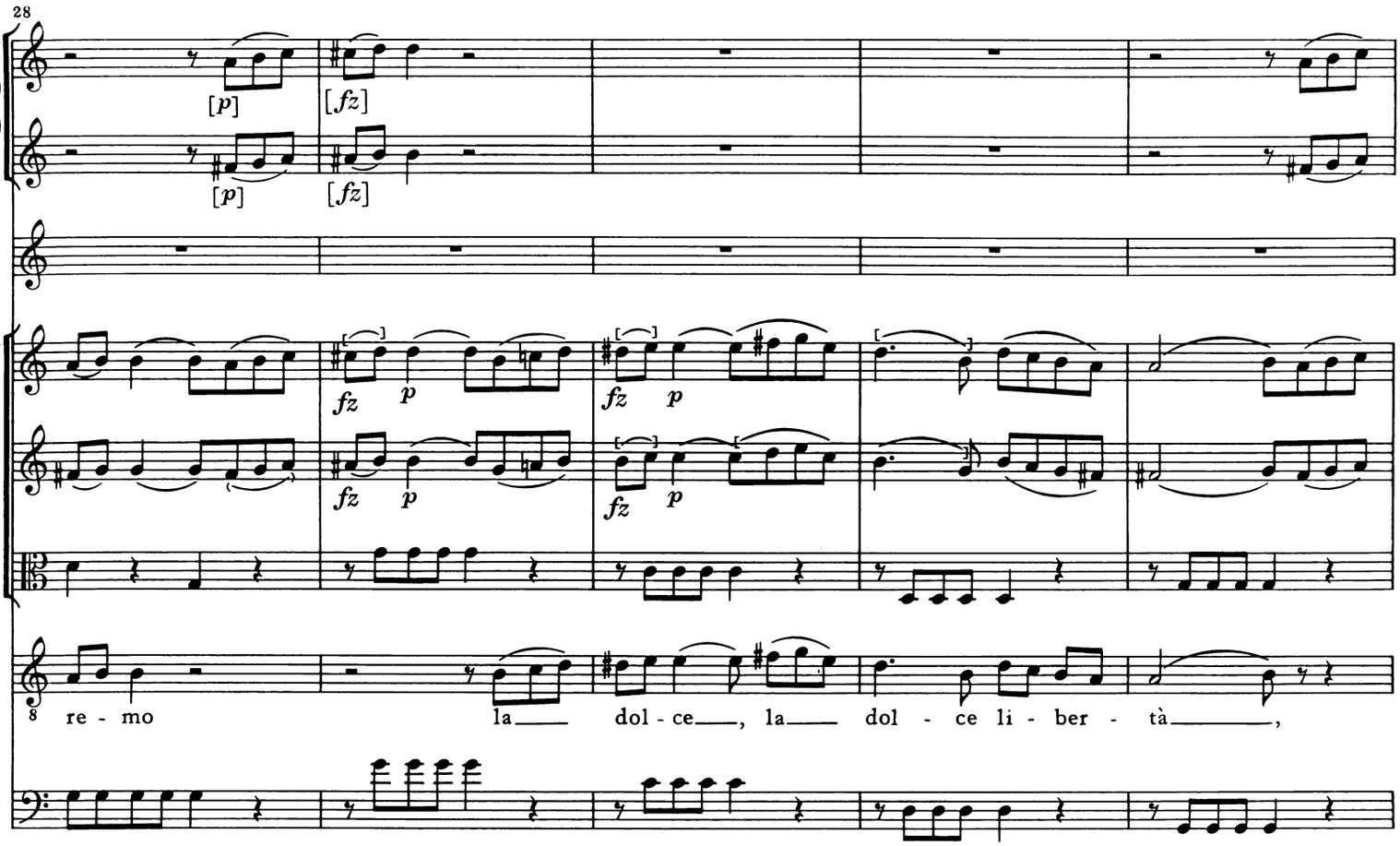
[36.] [Aria]

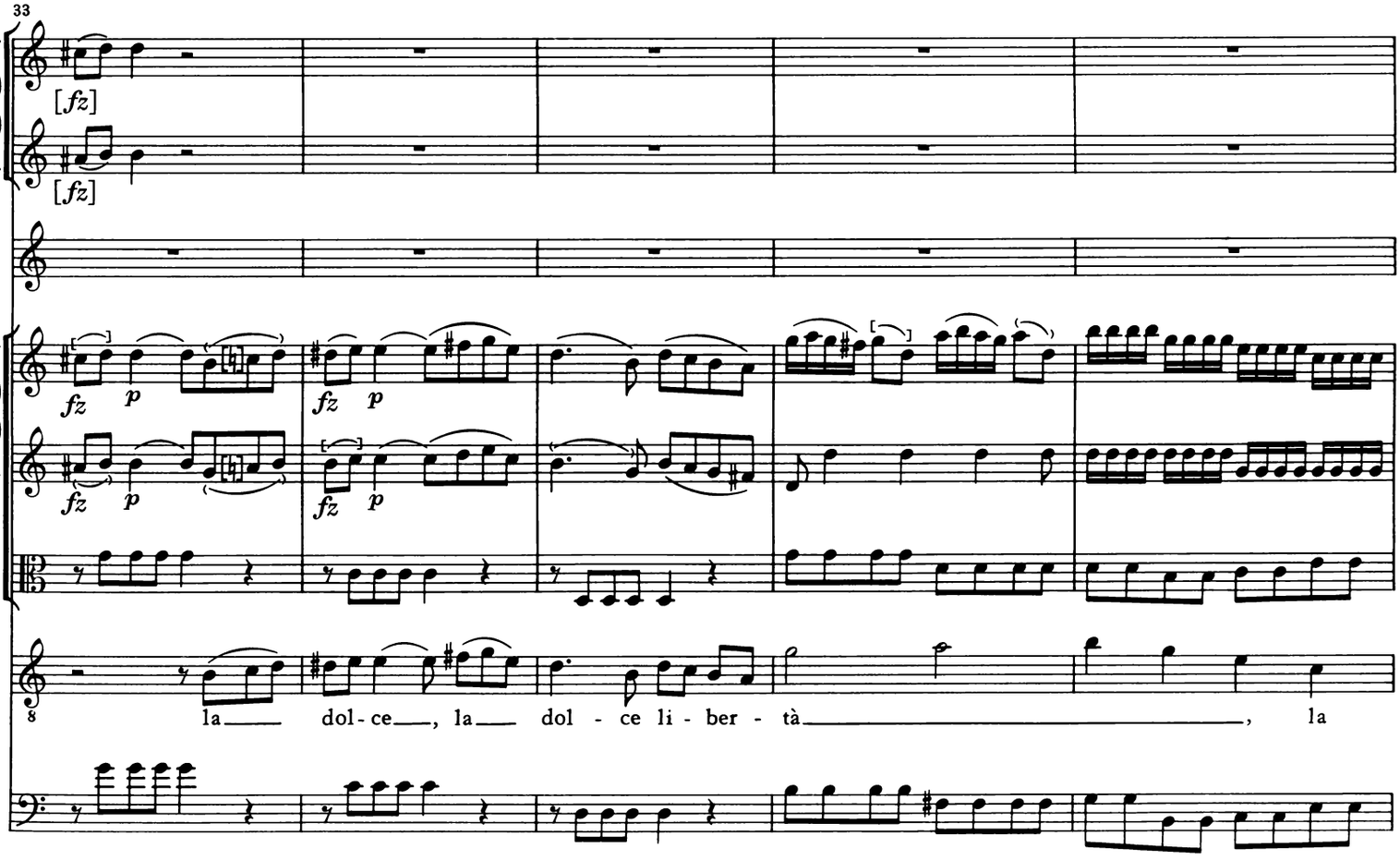

Adagio
Oboe I
Oboe II
2 Corni in C
Violino I
Violino II
Viola
Osmin
Bassi
pp
p(p)
Sen-ti, al bu - io pian, pia-
4
ni - no, al bu - io pian,pia - ni - no qual fu-ga - ce, fu-ga - ce ca-prio - li - no, qual fu-ga - ce ca-prio-

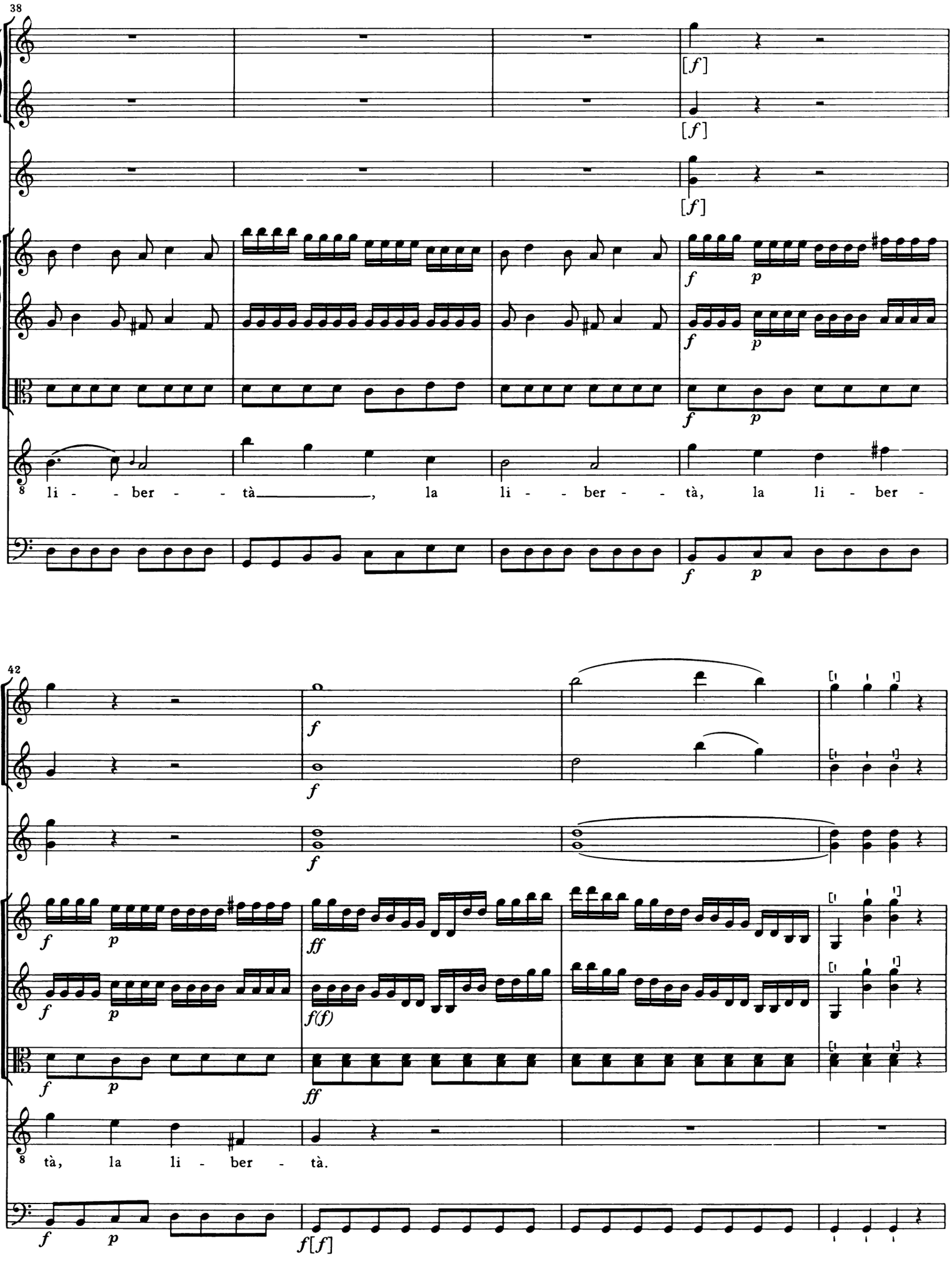

7
li - no noi sa-prem - ce-ne scap - par, noi sa-prem - ce-ne scap - par. Con fa-got-ti ca-ri -
10
fz
p
ca - ti, con de-na - ri ben con - ta - ti viag-ge-rem per ter - ra e mar, viag-ge-rem per ter - ra e

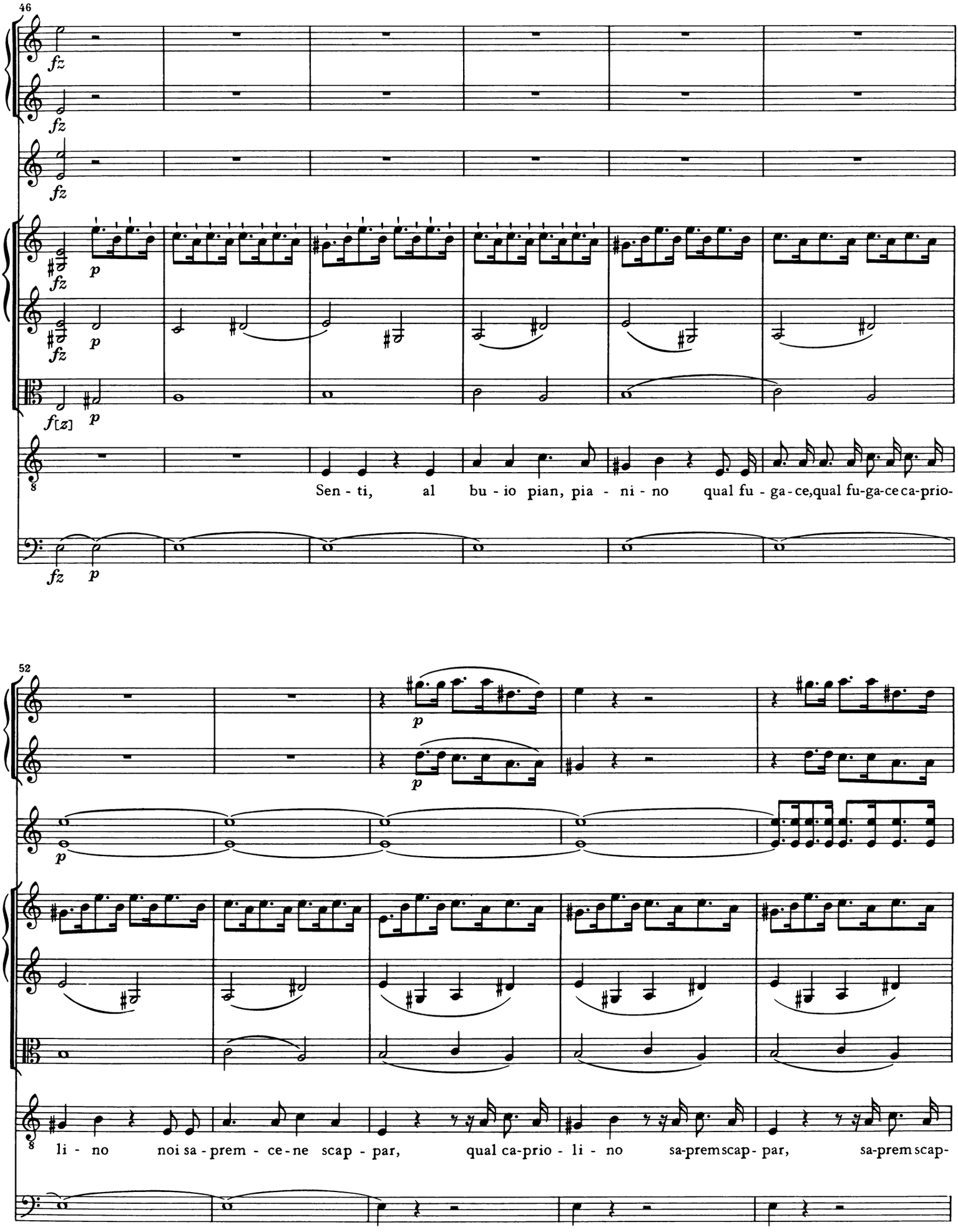

13
Allegro assai
mar, per ter-ra e mar, per ter-ra e mar. Per ter-ra cor-re - re
16
- mo, per ma-re vo-ghe - re

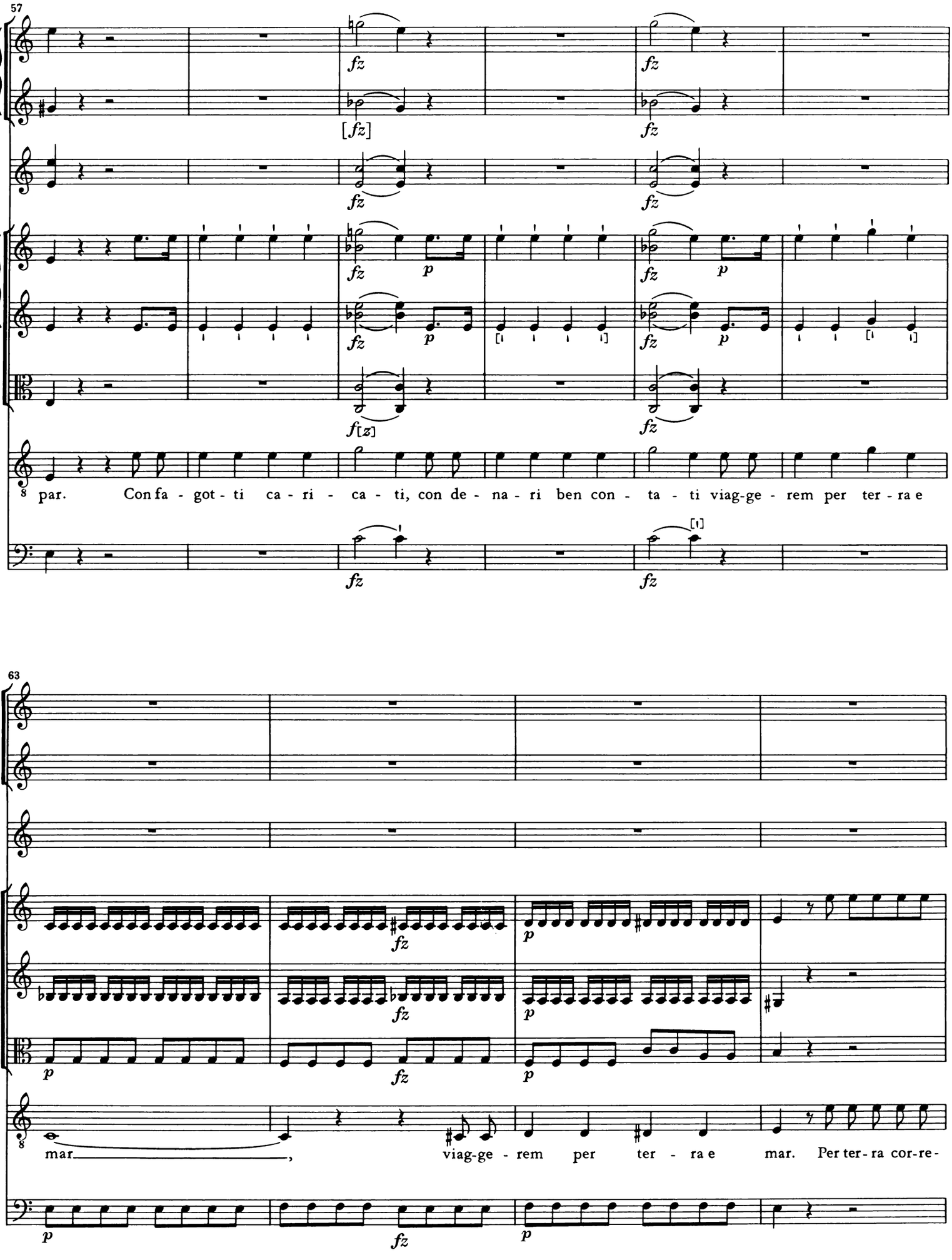

20
mo con gran ve - lo - ci - tà, con gran ve - lo - ci -
23
tà, con gran ve - lo - ci - tà. La pa - tria poi ve - dre-mo, ed an - che ac-qui - ste -

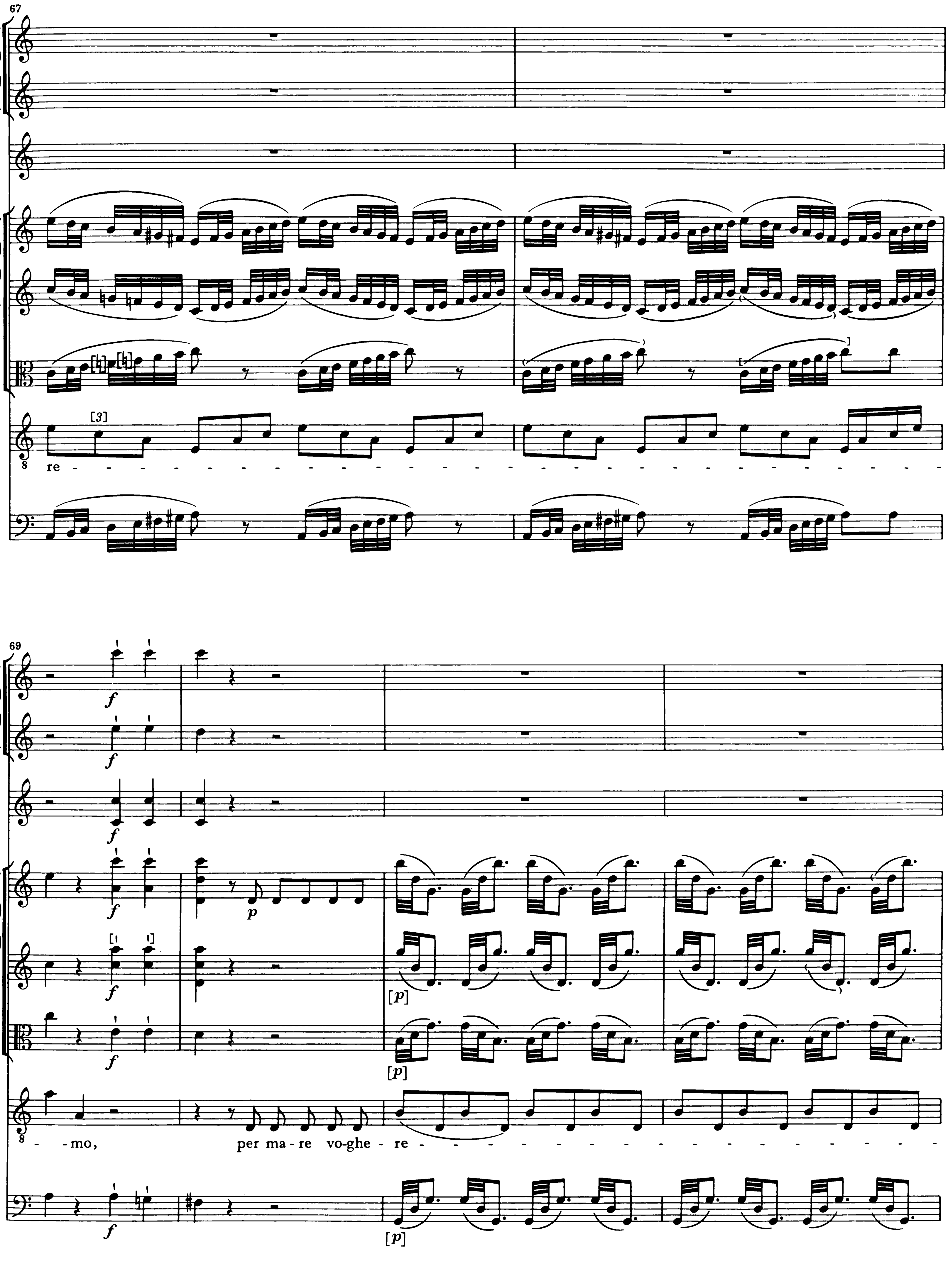

28
[p]
[fz]
fz p
re - mo la dol - ce, la dol - ce li - ber - tà,

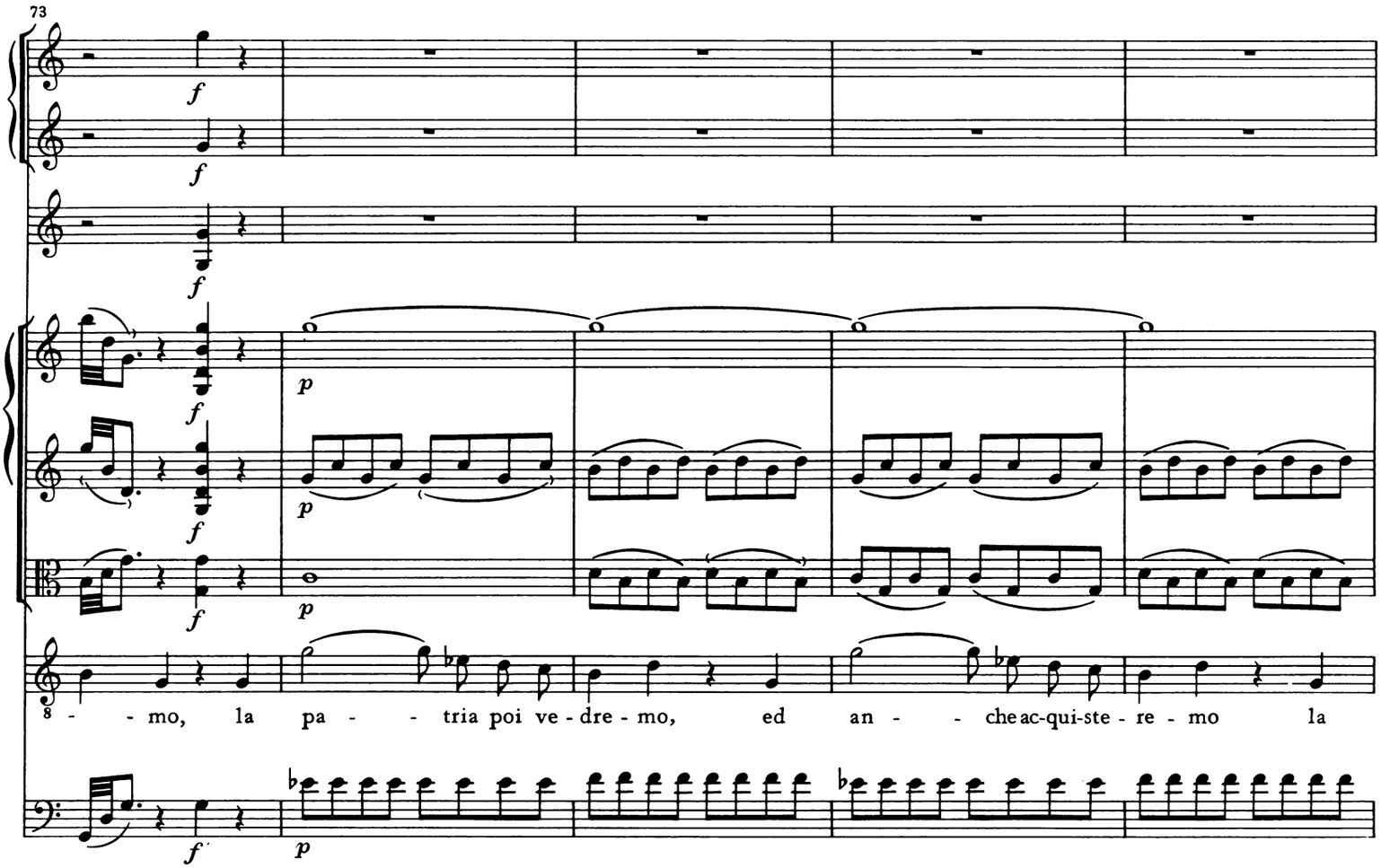

33
[fz]
fz p
la dol - ce, la dol - ce li - ber - tà, la

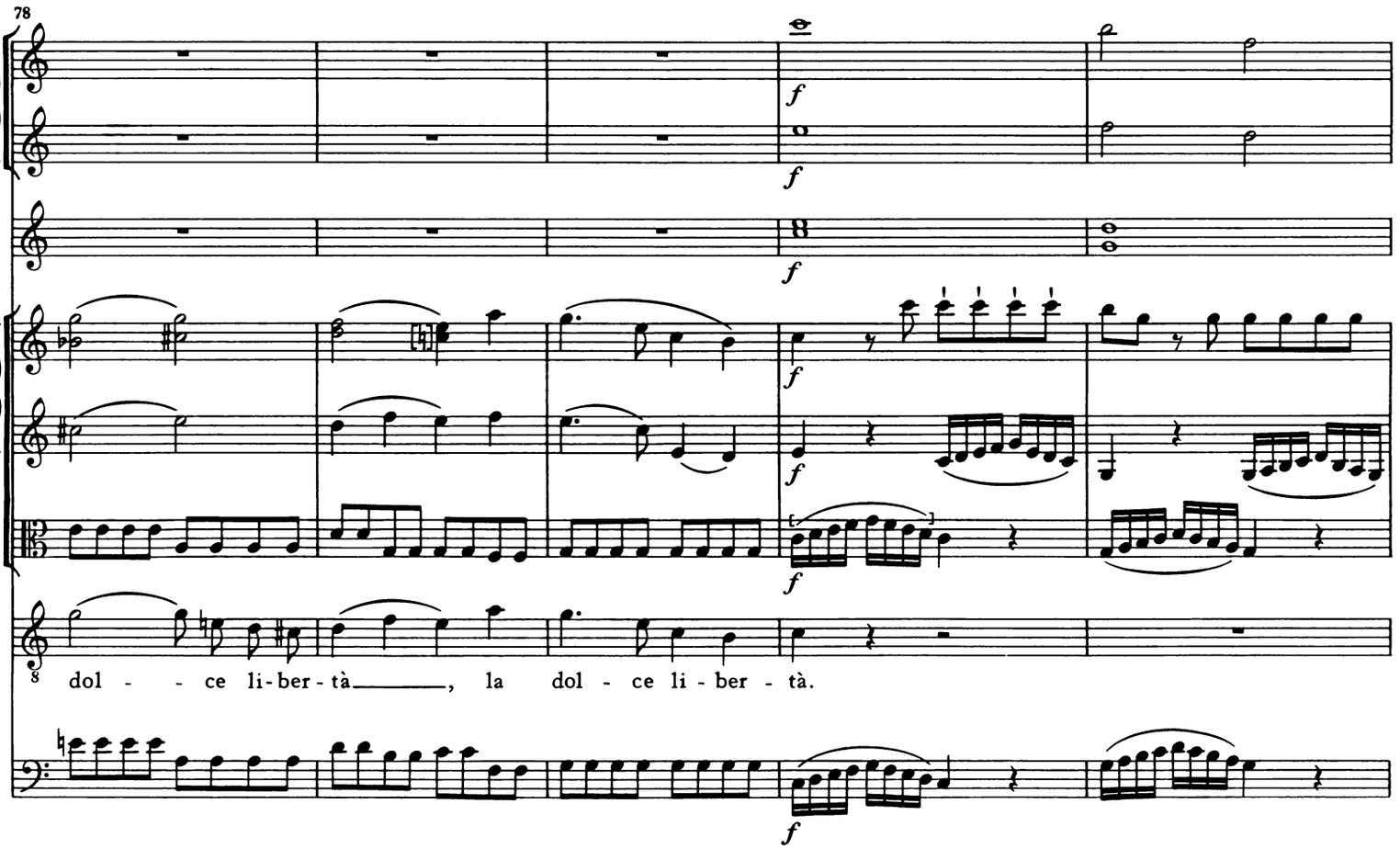

38
[f]
[f]
[f]
f
p
f
p
f
p
8
li - - ber - - tà_____, la li - - ber - - tà, la li - ber -
42
f
f
f
f
p
ff
f
p
f(f)
f
p
ff
8
tà, la li - ber - tà.
f
p
f[f]

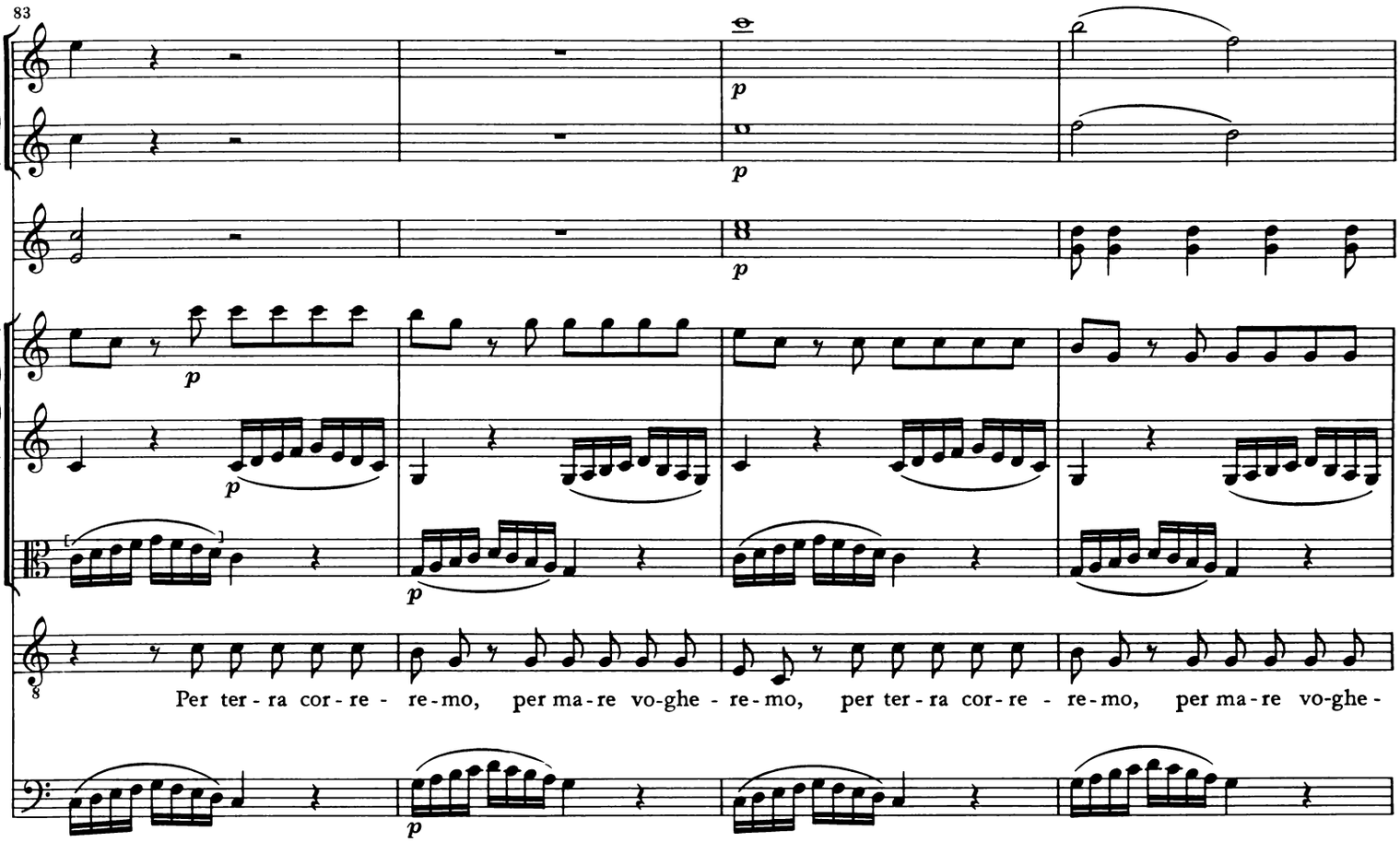

46
fz
fz
fz
p
fz
p
fz
f[z]
p
Sen - ti, al bu - io pian, pia - ni - no qual fu - ga - ce, qual fu-ga-ce ca-prio-
fz
p
52
p
p
li - no noi sa - prem - ce - ne scap - par, qual ca-prio - li - no sa-prem scap - par, sa-prem scap-

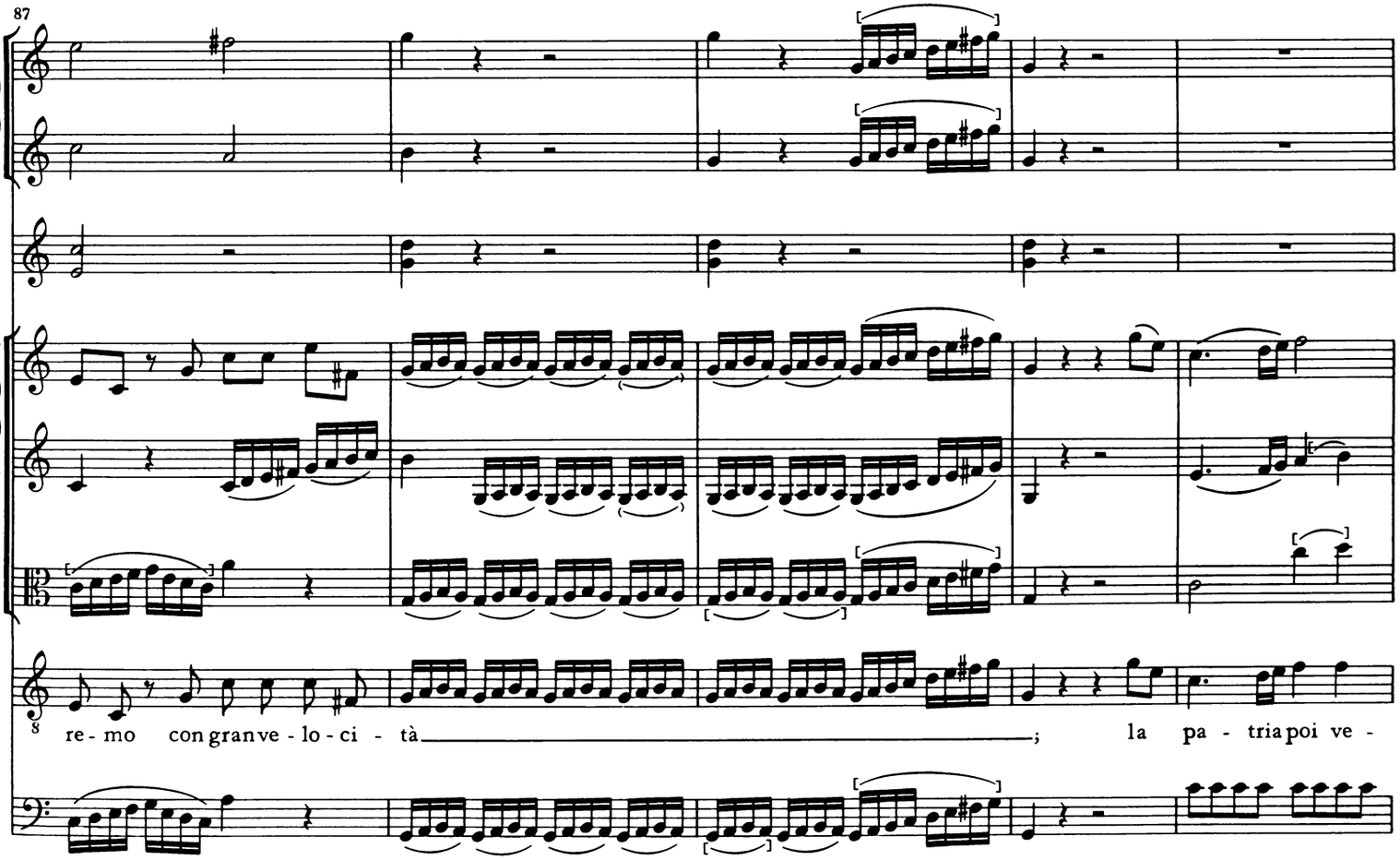

57
fz
[fz]
p
[z]
8
par. Con fa - got - ti ca - ri - ca - ti, con de - na - ri ben con - ta - ti viag-ge - rem per ter - ra e
63
mar, viag-ge - rem per ter - ra e mar. Per ter - ra cor-re -

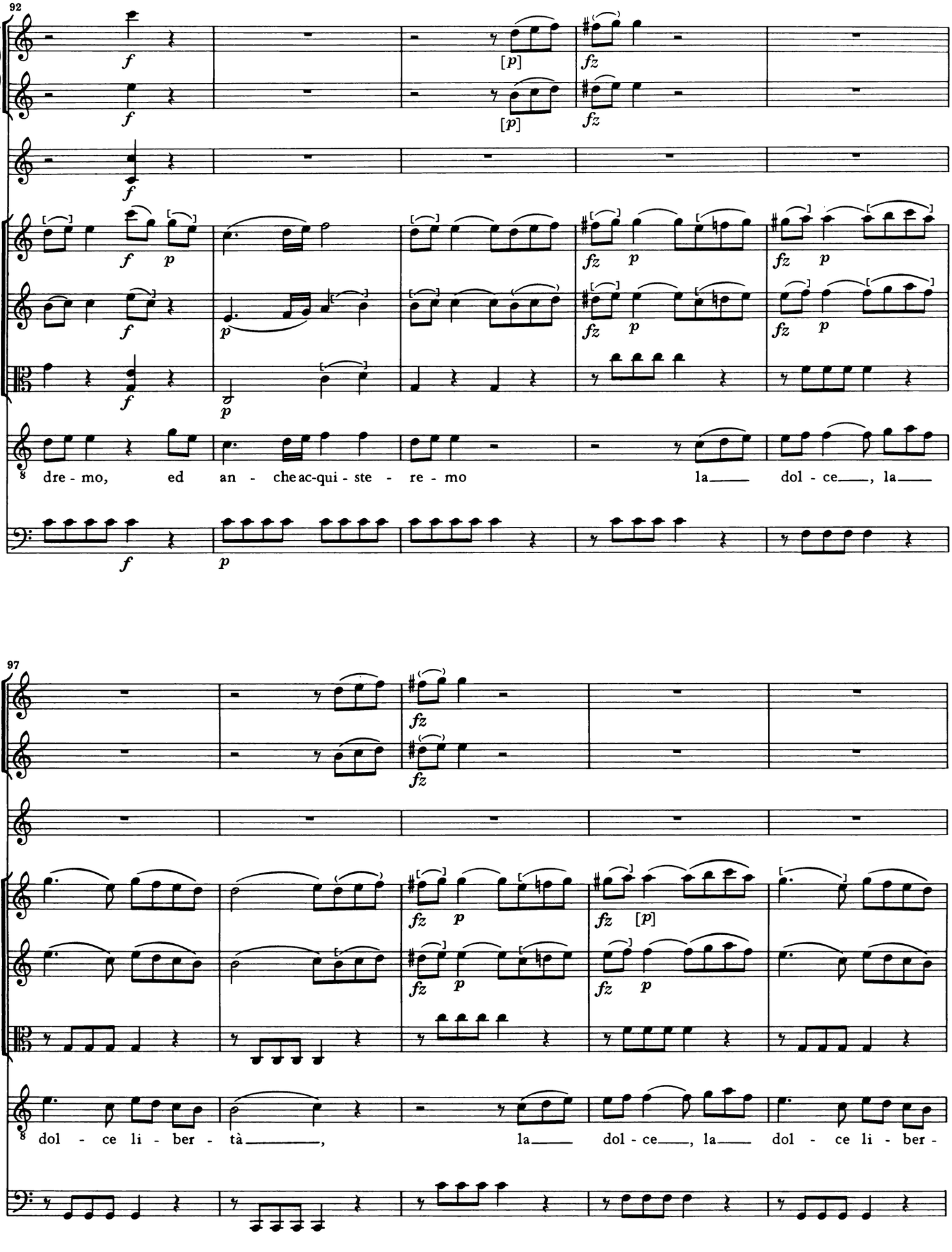

67
[3]
re -
69
f
p
[p]
- -mo, per ma-re vo-ghe-re - - - - - - - - - - - - - - - - -

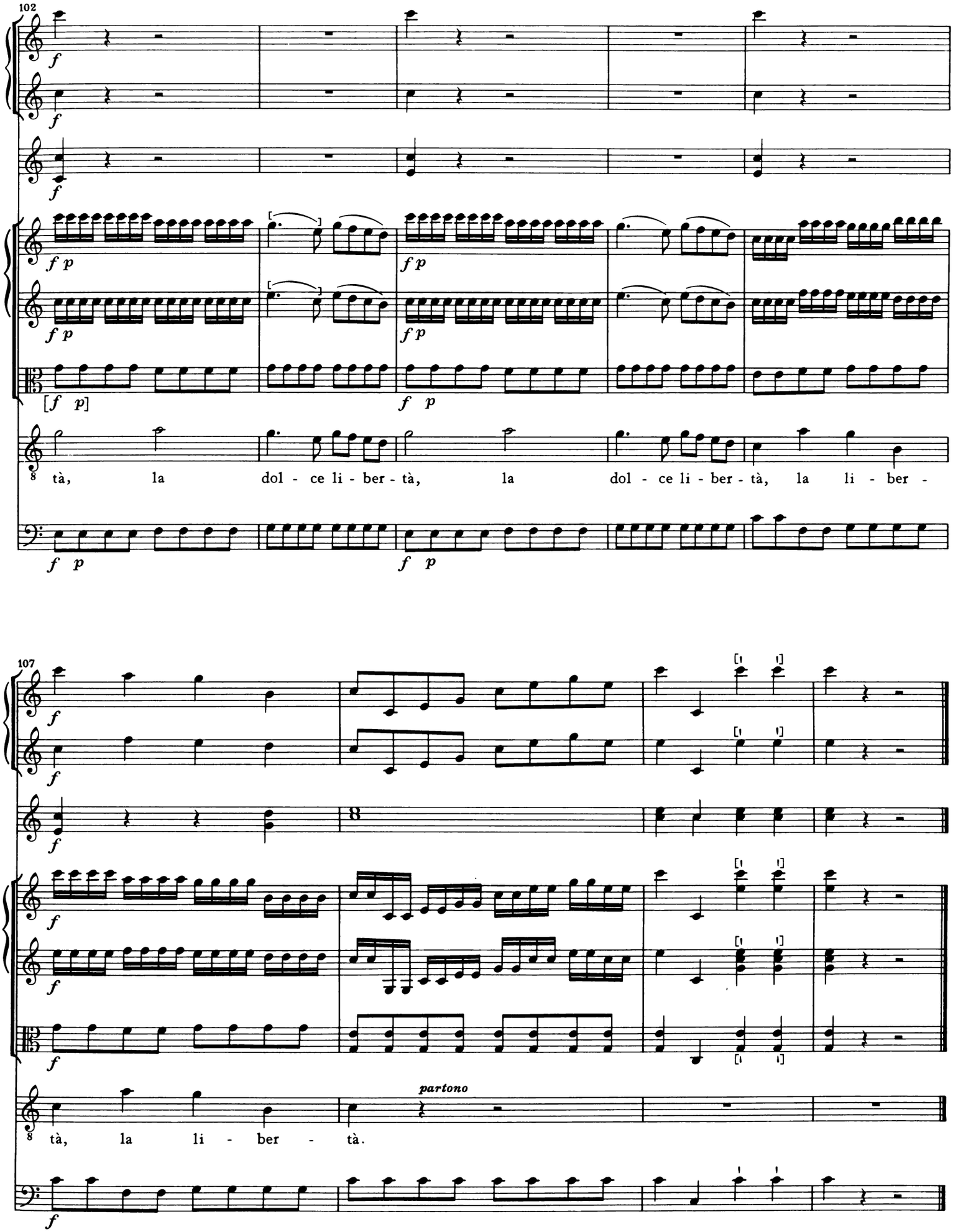

73
f
p
8 - - mo, la pa - - tria poi ve - dre - mo, ed an - - che ac-qui-ste - re - mo la


78
f
8 dol - - ce li-ber - tà, la dol - ce li - ber - tà.


83
p
p
p
p
p
Per ter - ra cor - re - re - mo, per ma - re vo-ghe - re - mo, per ter - ra cor - re - re - mo, per ma - re vo-ghe -


87
re - mo con gran ve - lo - ci - tà ; la pa - tria poi ve -

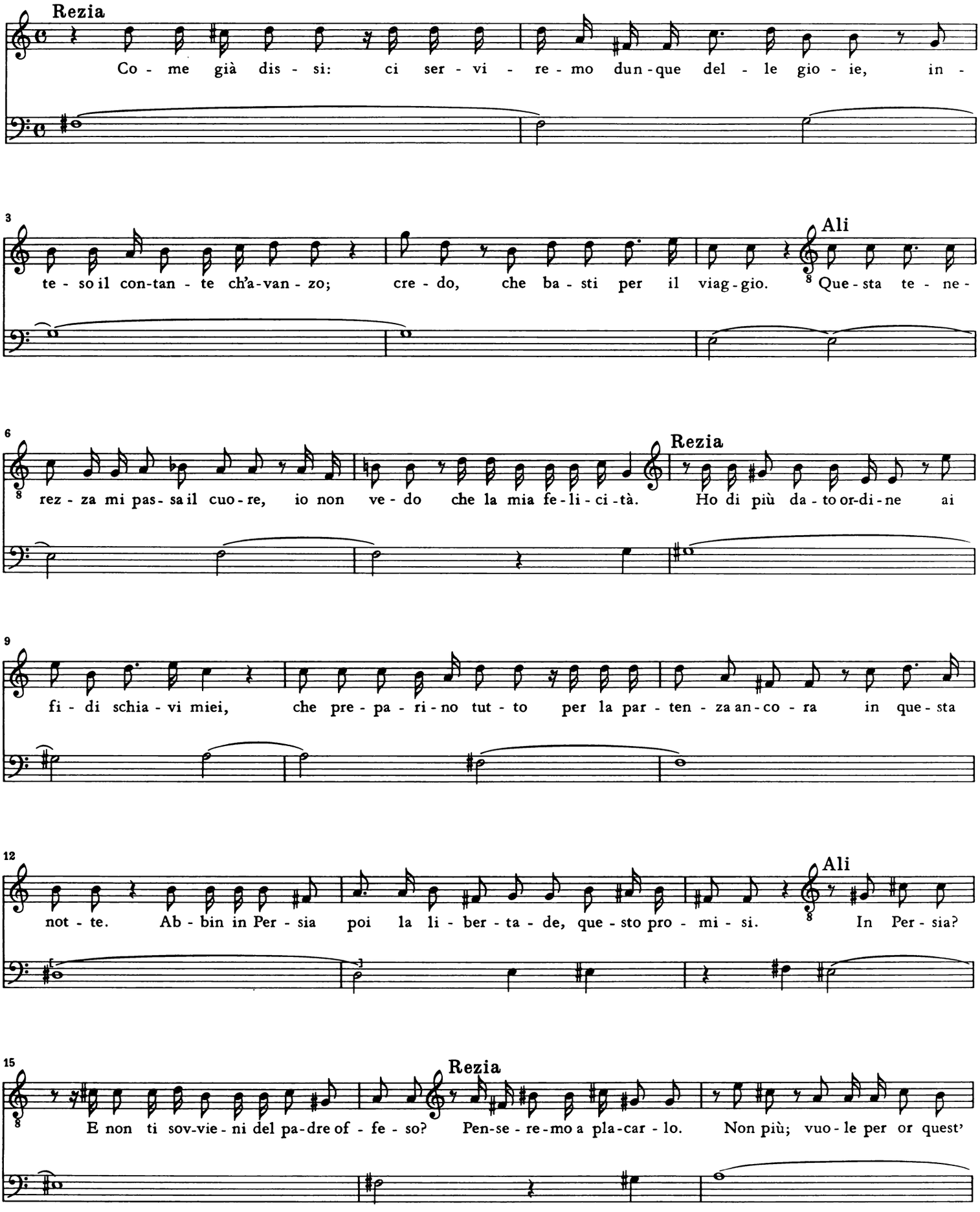

92
dre - mo, ed an - che ac-qui - ste - re - mo la dol - ce, la
97
dol - ce li - ber - tà, la dol - ce, la dol - ce li - ber -

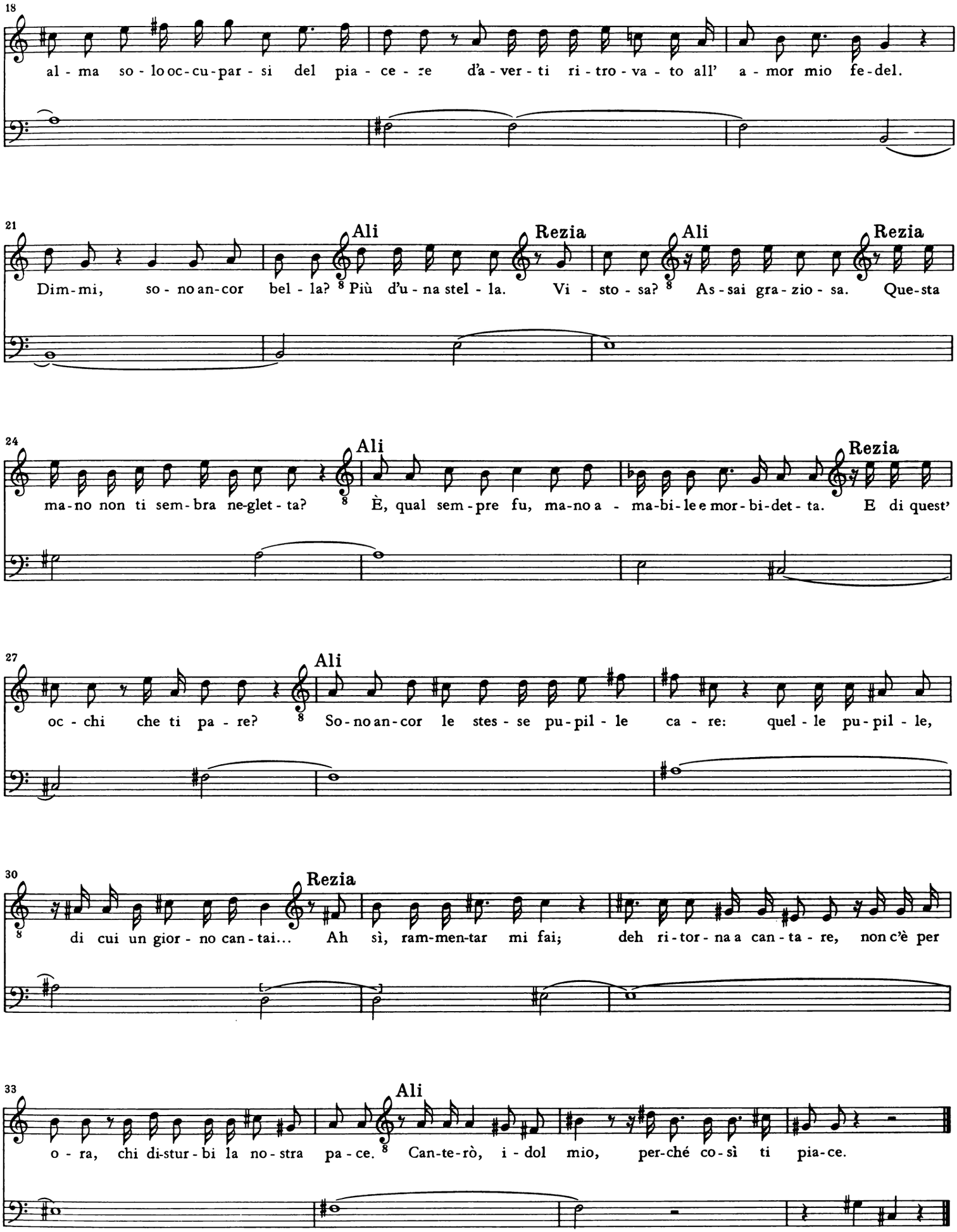

102
f
f
f
f p
f p
f p
f p
[f p]
f p
f p
8
tà, la dol - ce li - ber - tà, la dol - ce li - ber - tà, la li - ber -
f p
f p
107
f
f
f
f
f
f
8
partono
tà, la li - ber - tà.
f

SCENA VIII
Giardino
ALI, REZIA, *poi* BALKIS, OSMIN,
CALANDRO *e* DARDANE

[37.]

[Recitativo]




18
al - ma so - lo oc - cu - par - si del pia - ce - re d'a - ver - ti ri - tro - va - to all' a - mor mio fe - del.
21
Ali
Rezia
Ali
Rezia
Dim - mi, so - no an - cor bel - la? Più d'u - na stel - la. Vi - sto - sa? As - sai gra - zio - sa. Que - sta
24
Ali
Rezia
ma - no non ti sem - bra ne - glet - ta? È, qual sem - pre fu, ma - no a - ma - bi - le e mor - bi - det - ta. E di quest'
27
Ali
oc - chi che ti pa - re? So - no an - cor le stes - se pu - pil - le ca - re: quel - le pu - pil - le,
30
Rezia
di cui un gior - no can - tai... Ah sì, ram - men - tar mi fai; deh ri - tor - na a can - ta - re, non c'è per
33
Ali
o - ra, chi di - stur - bi la no - stra pa - ce. Can - te - rò, i - dol mio, per - ché co - sì ti pia - ce.

[38.] Duetto

[Andantino]

Oboe I

Oboe II

Fagotto I

Fagotto II

2 Corni in E

Violino I

con sordini

Violino II

Viola

Rezia

Ali

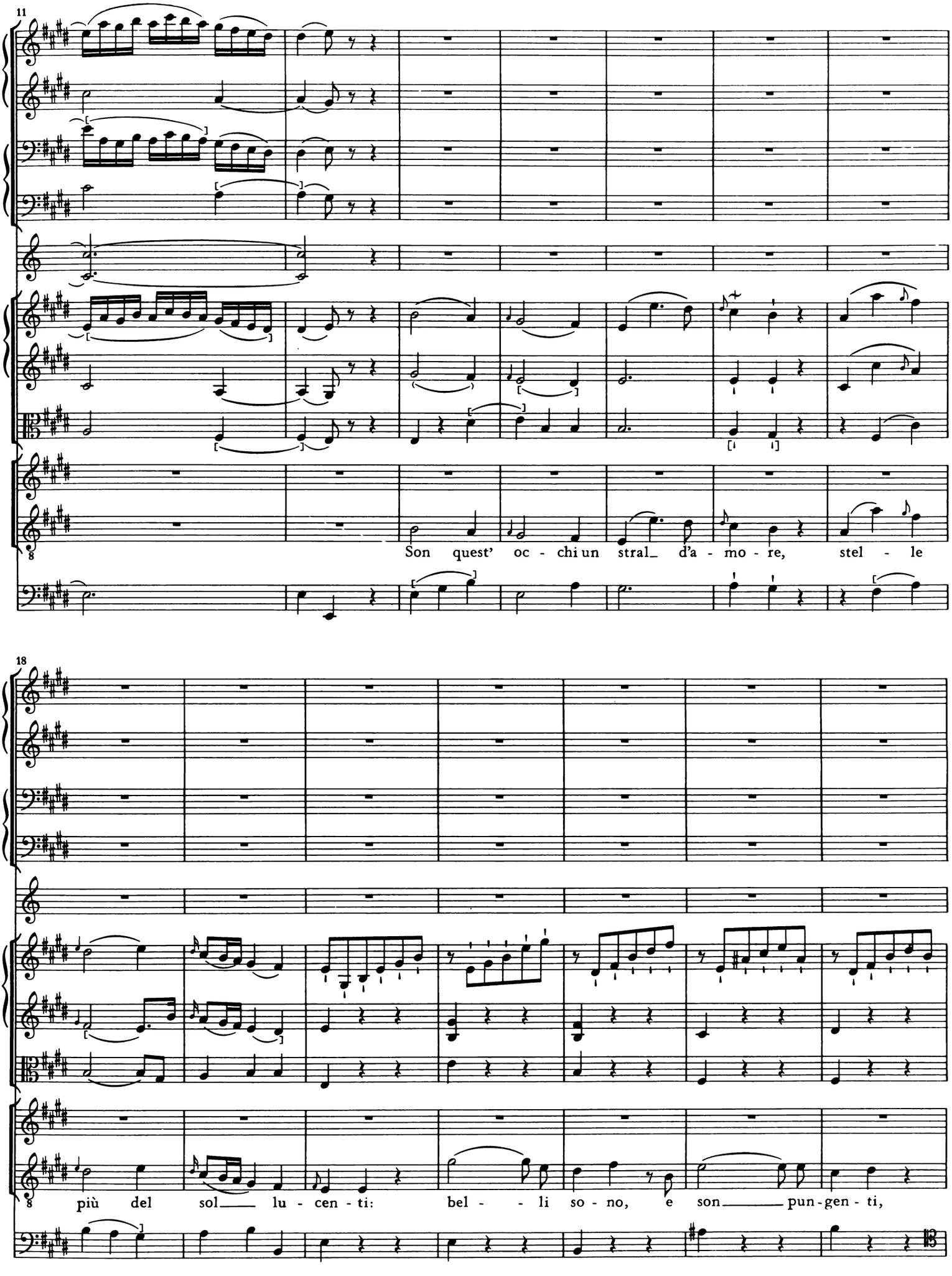
Bassi

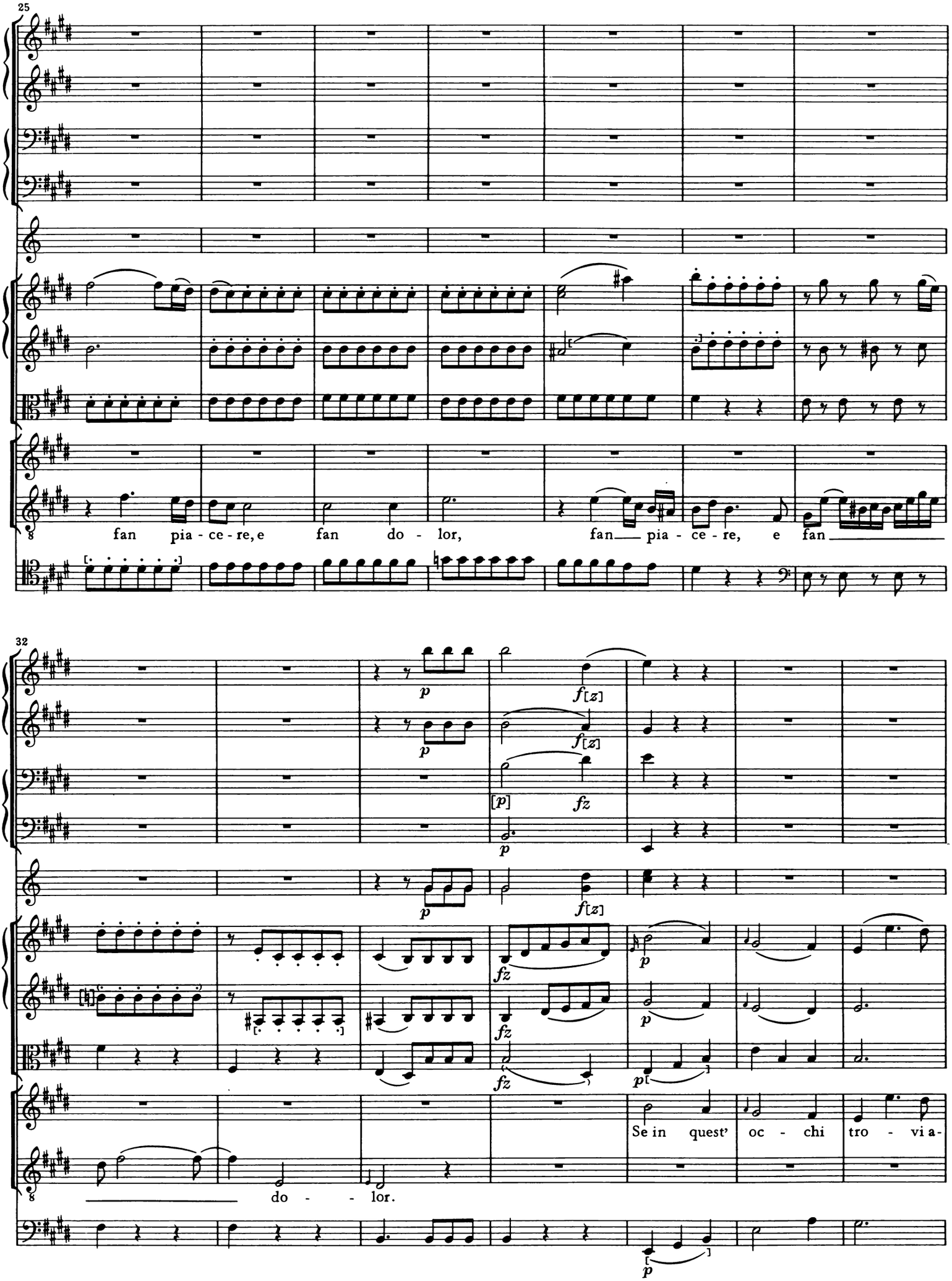
cantabile

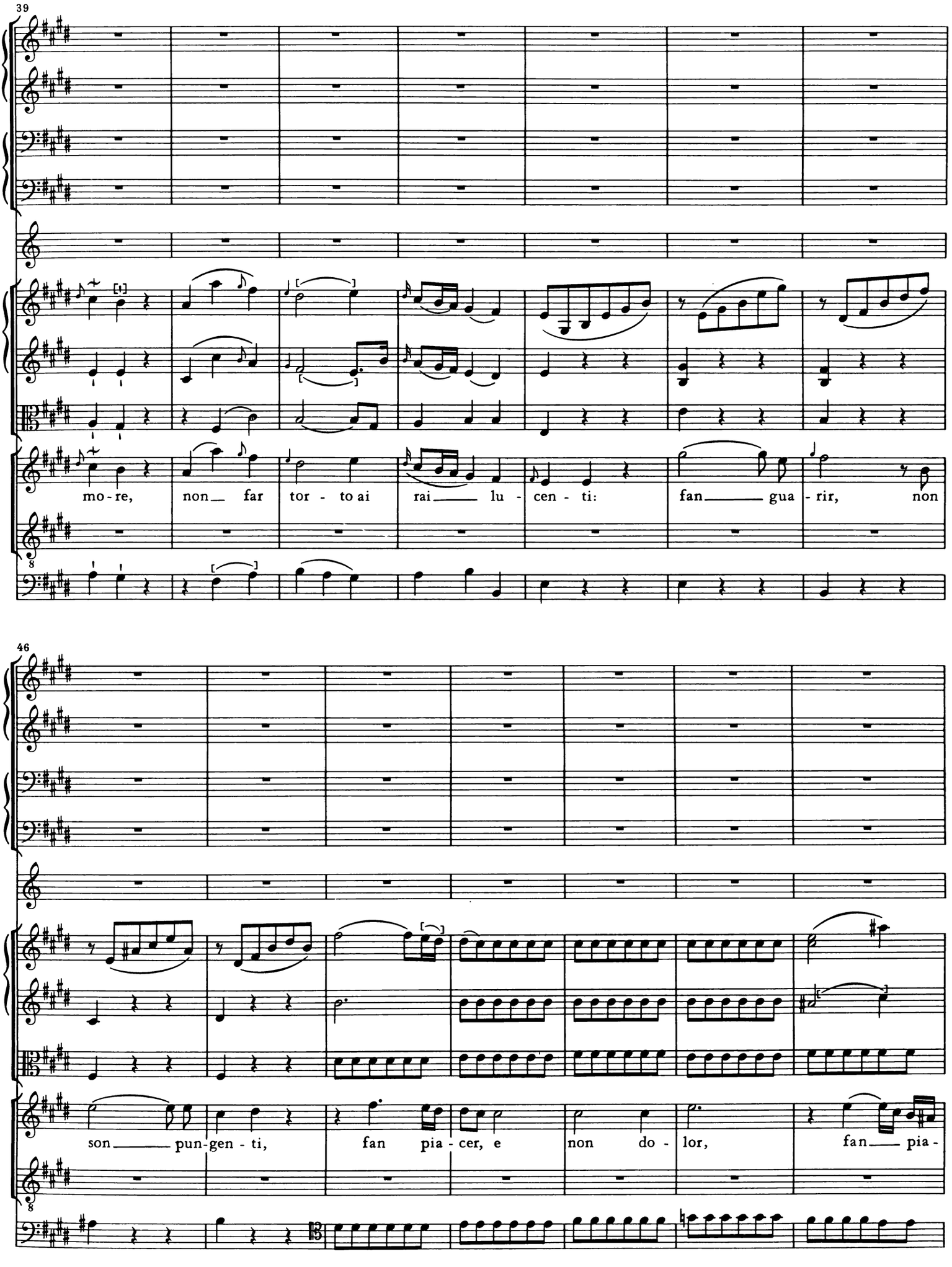
fz

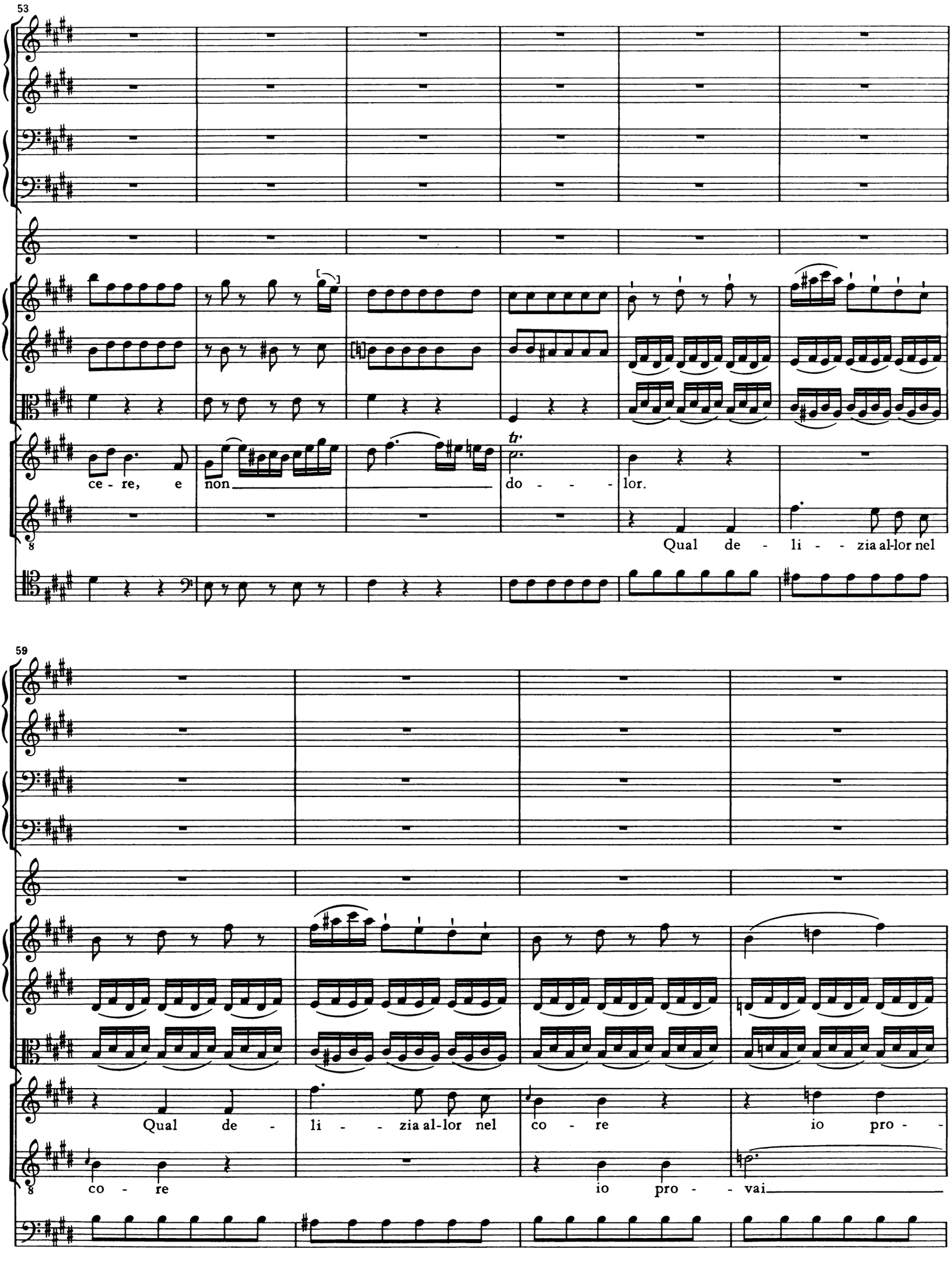
p

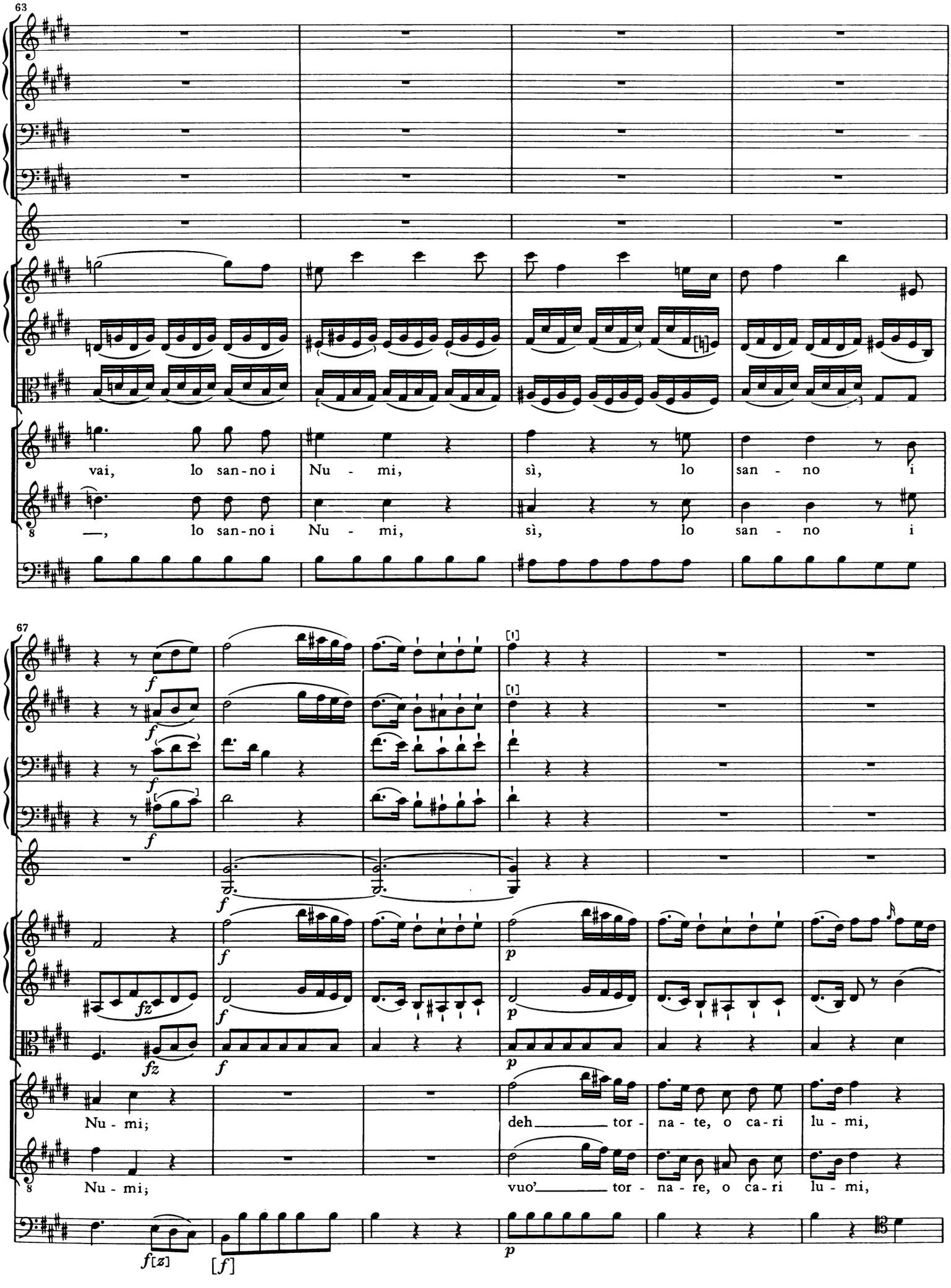
tr.

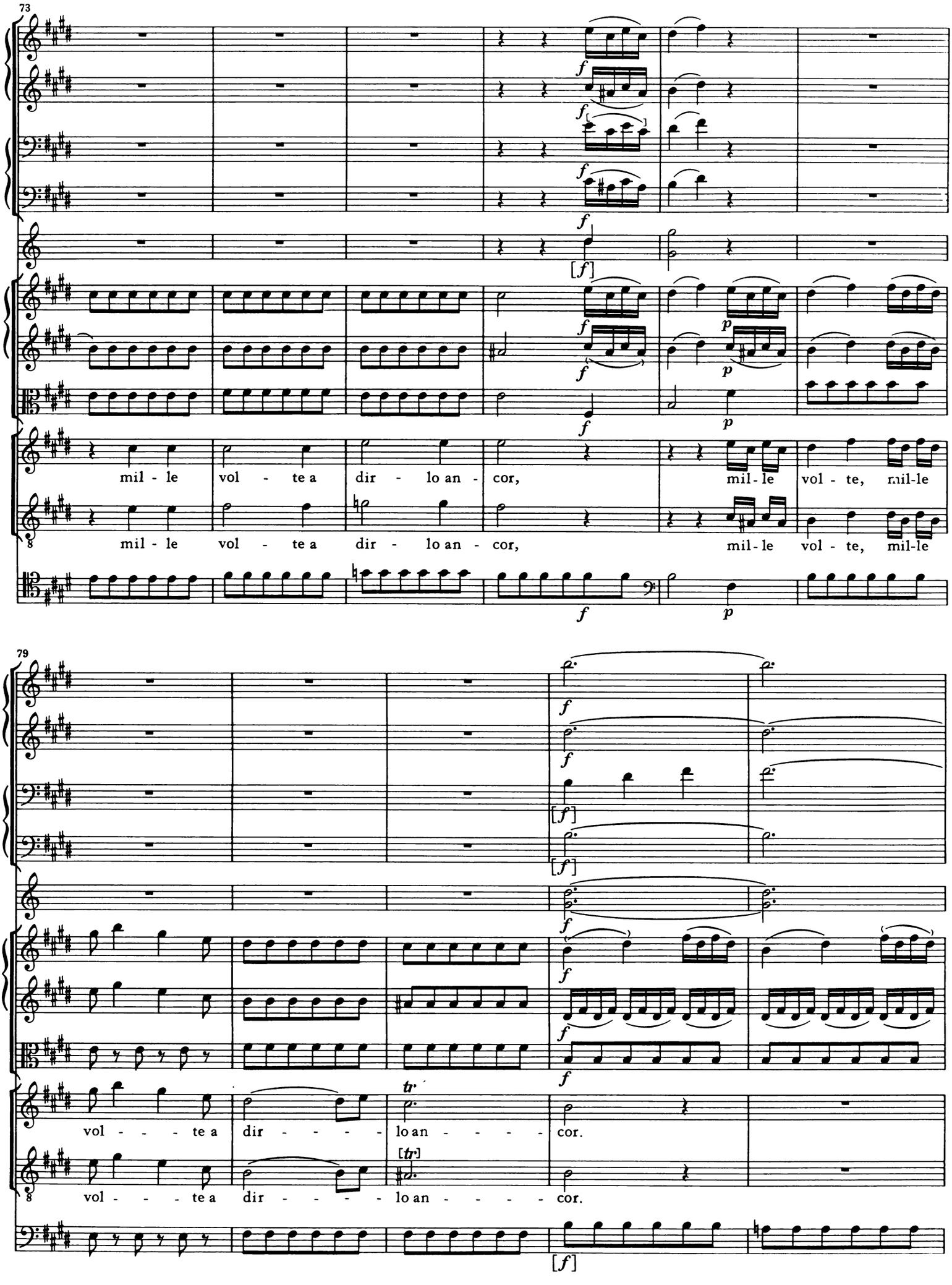

11
Son quest' oc - chi un stral_ d'a - mo - re, stel - le
18
più del sol_ lu - cen - ti: bel - - li so - no, e son_ pun - gen - ti,

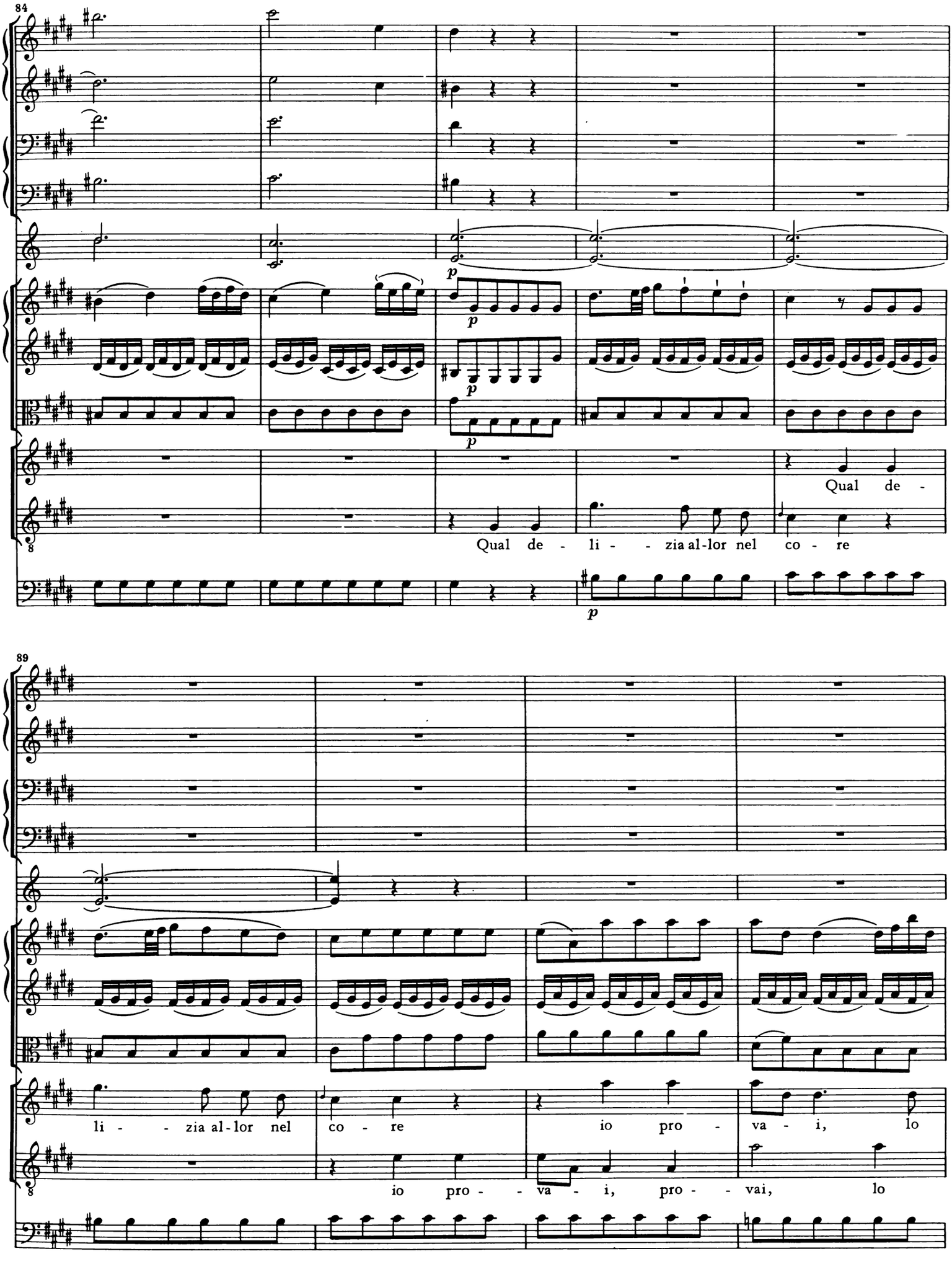

25
fan pia - ce - re, e fan do - lor, fan pia - ce - re, e fan
32
p
f[z]
[p]
fz
do - lor.
Se in quest' oc - chi tro - vi a-

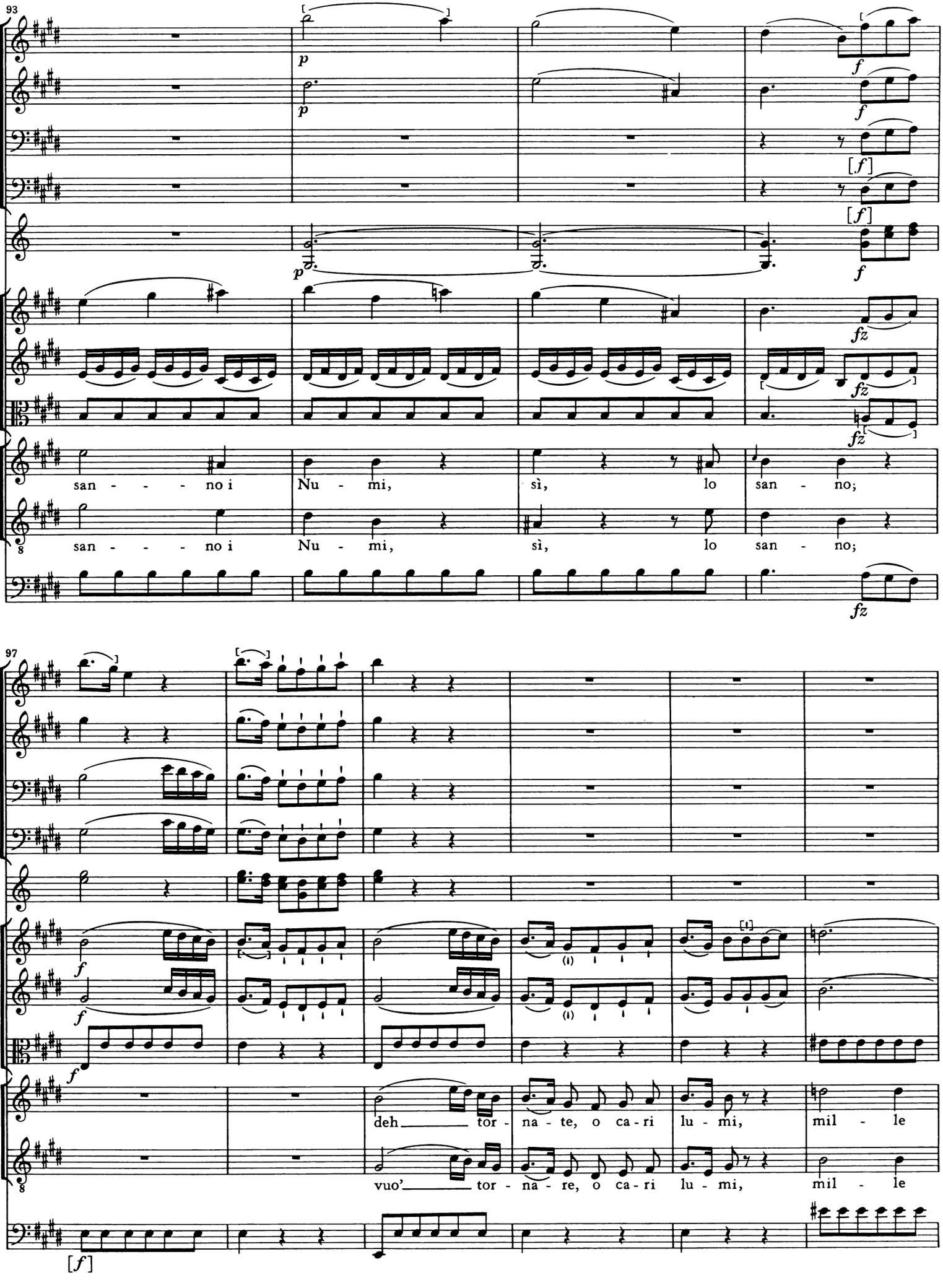

39
mo - re, non far tor - to ai rai lu - cen - ti: fan gua - rir, non
46
son pun-gen - ti, fan pia - cer, e non do - lor, fan pia -

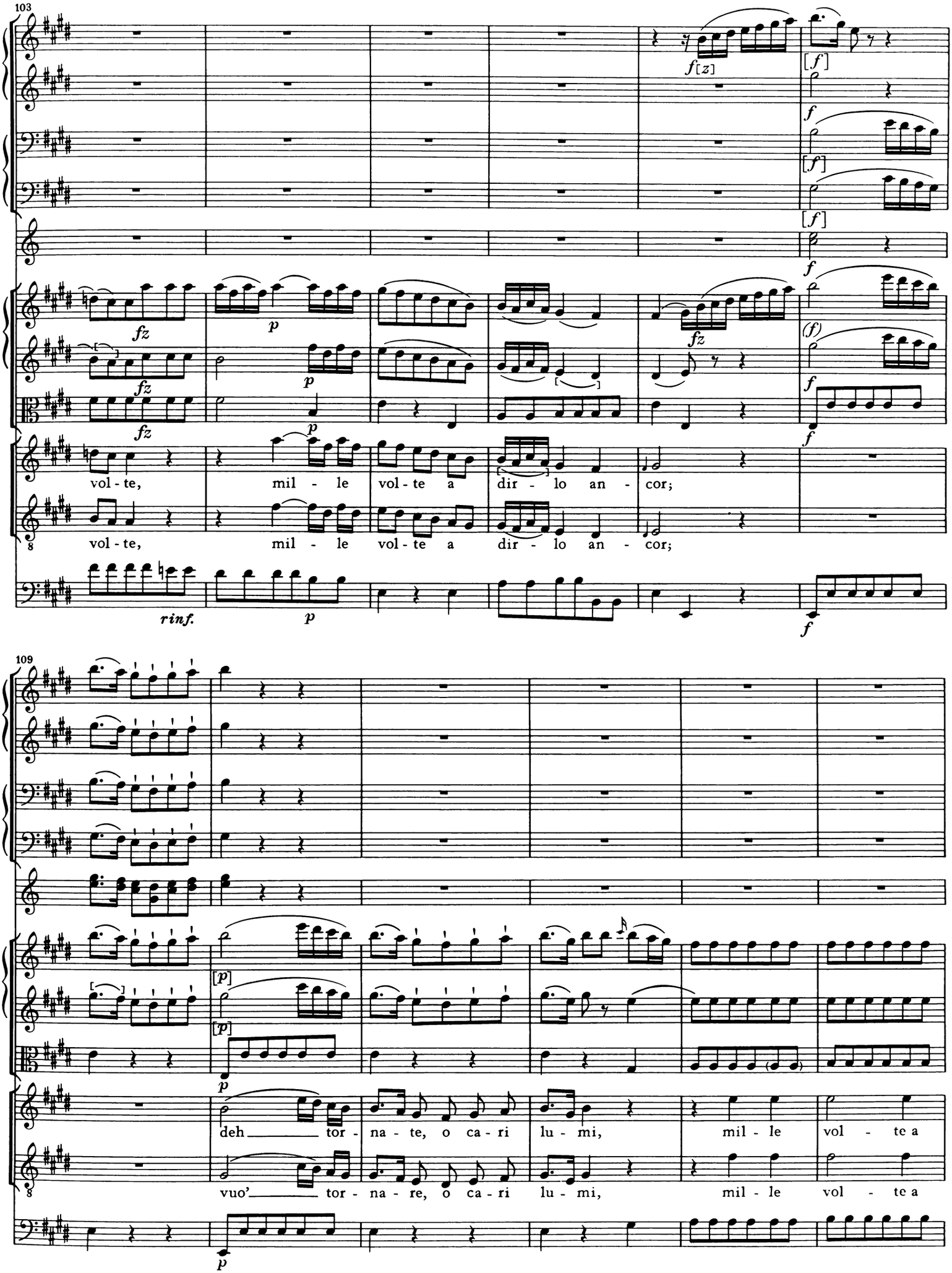

53
ce - re, e non
do - - - lor.
Qual de - li - - zia al-lor nel
59
Qual de - li - - zia al-lor nel co - re io pro -
co - re io pro - vai

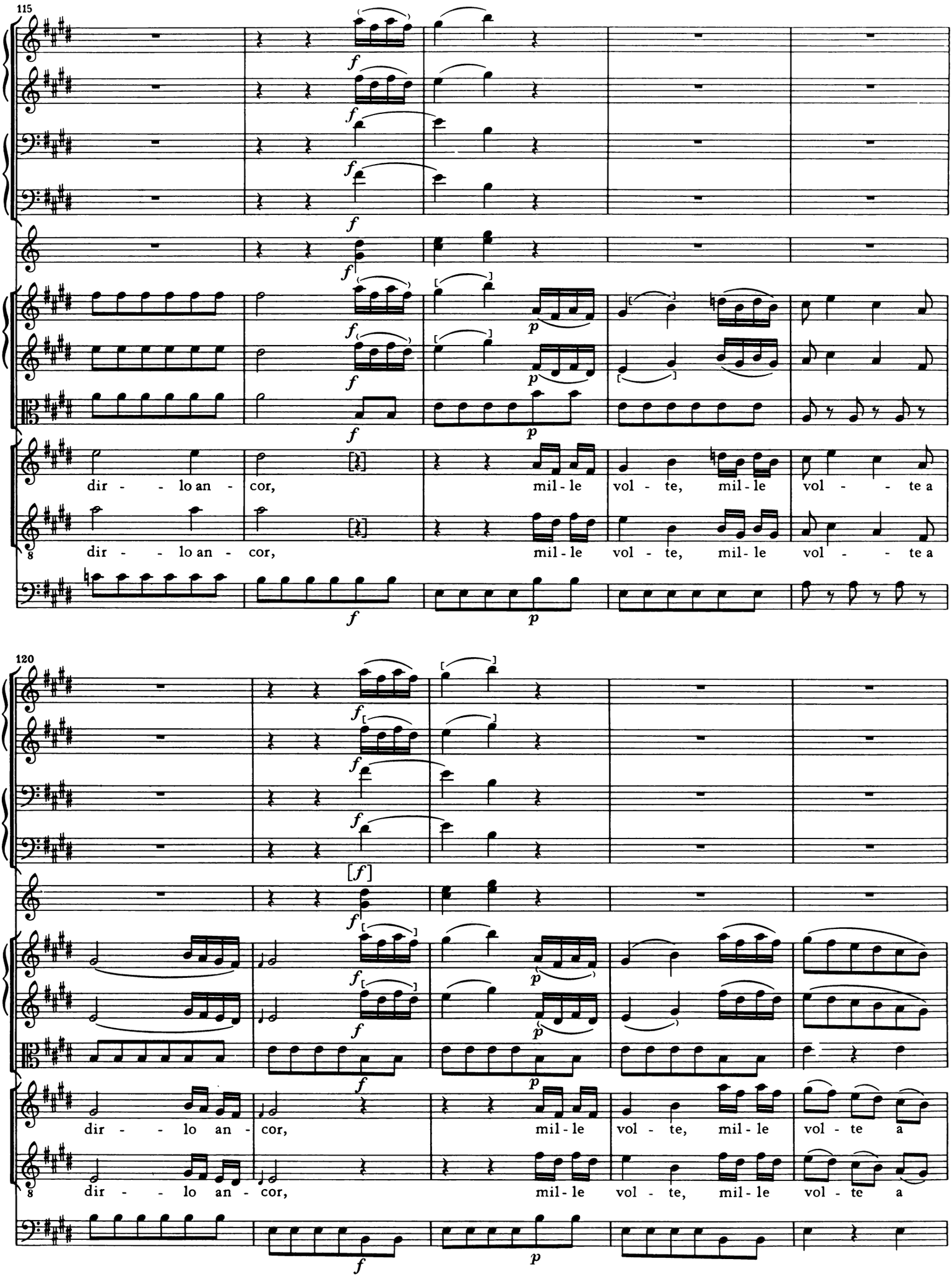

63
vai, lo san-no i Nu - mi, sì, lo san - no i
—, lo san-no i Nu - mi, sì, lo san - no i
67
Nu - mi;
deh tor - na - te, o ca - ri lu - mi,
Nu - mi;
vuo' tor - na - re, o ca - ri lu - mi,

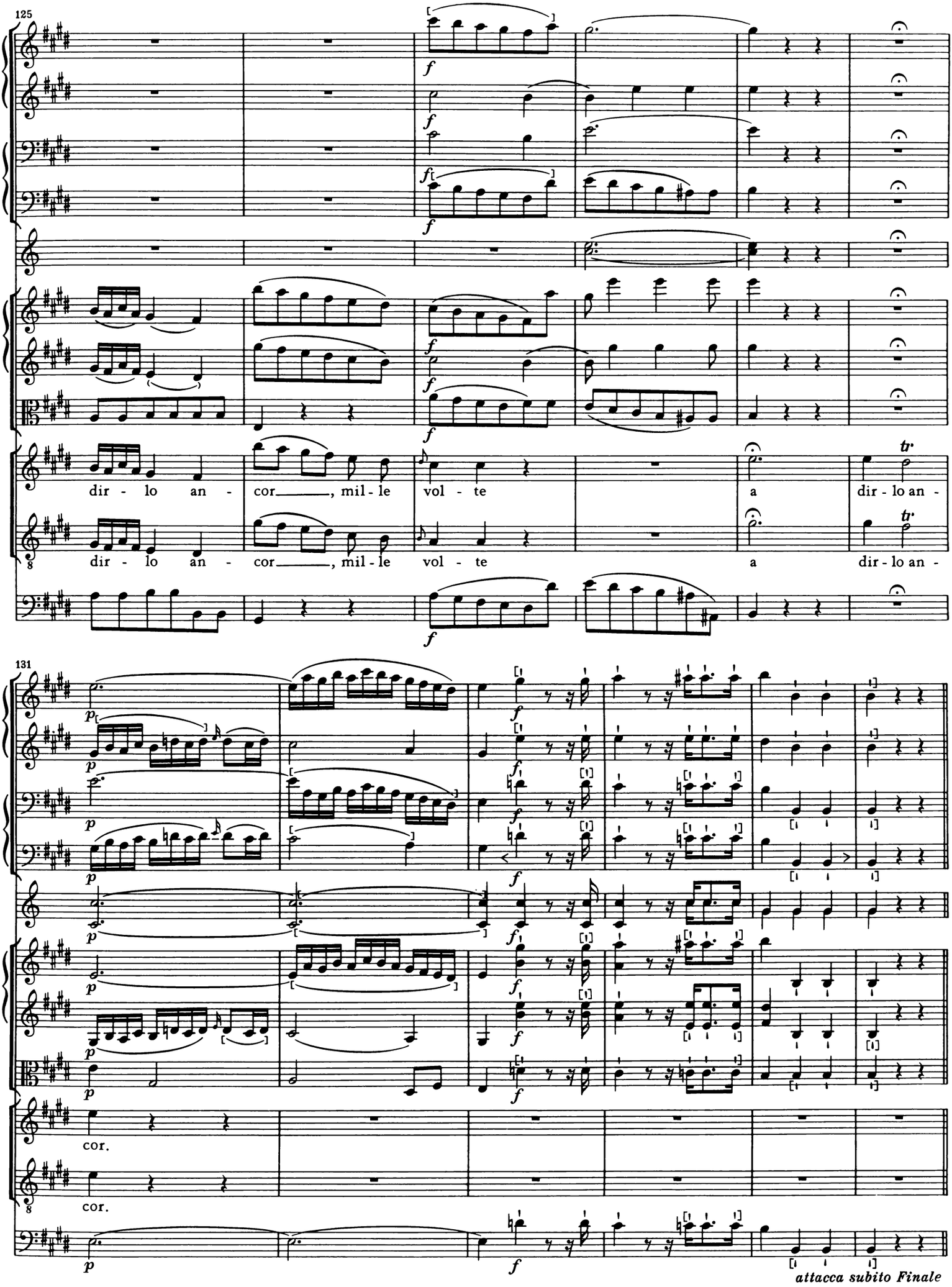

73
mil - le vol - te a dir - lo an - cor, mil - le vol - te, mil-le
mil - le vol - te a dir - lo an - cor, mil - le vol - te, mil-le
79
vol - - - te a dir - - - - lo an - - - - cor.
vol - - - te a dir - - - - lo an - - - - cor.


84
p
p
p
Qual de -
Qual de - li - - zia al-lor nel co - re
p
89
li - - zia al-lor nel co - re
io pro - va - i, lo
io pro - - va - i, pro - - vai, lo

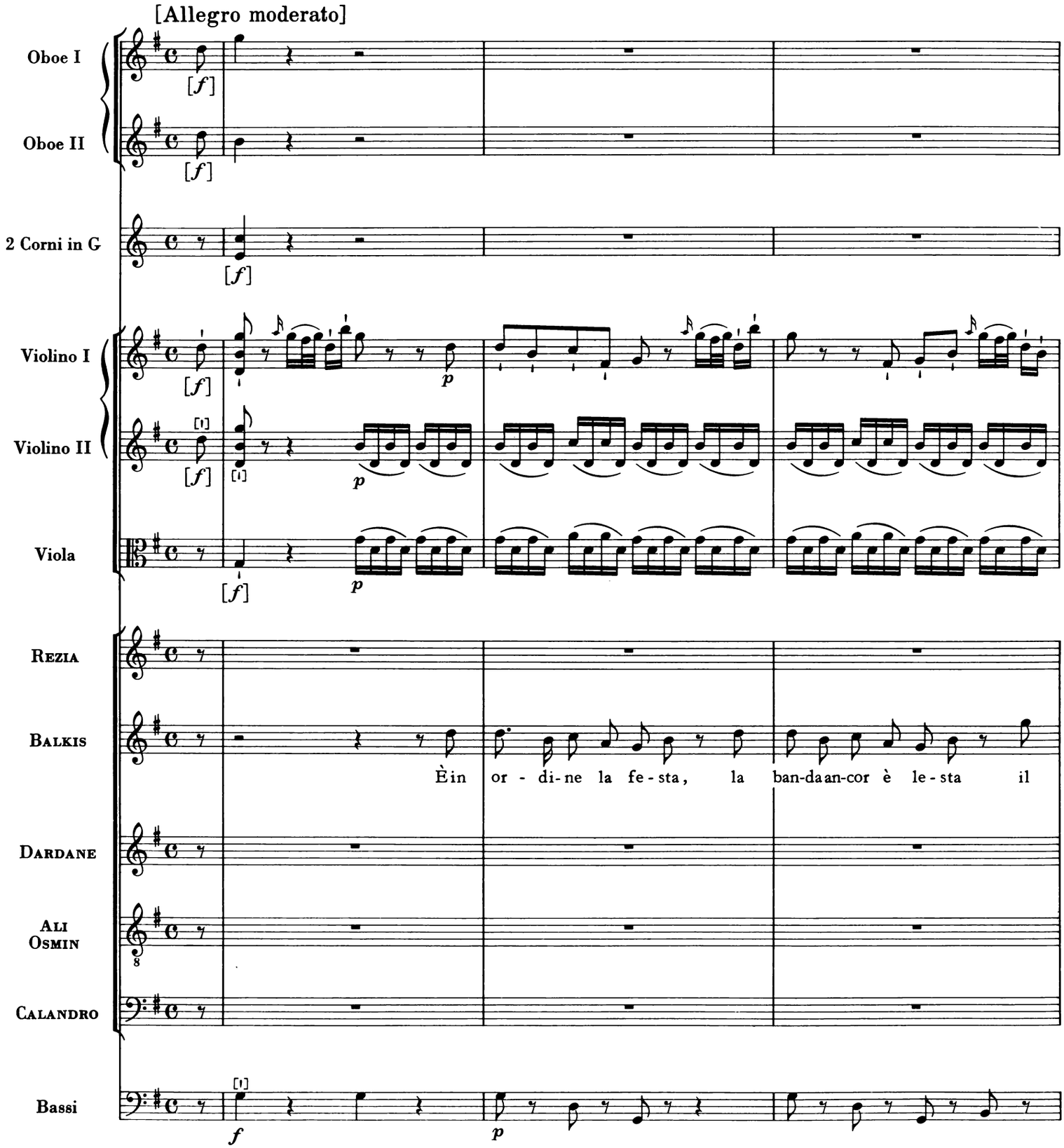

93
p
p
f
f
[f]
[f]
p
f
fz
fz
fz
fz
san - - - - no i Nu - mi, sì, lo san - no;
san - - - - no i Nu - mi, sì, lo san - no;
97
f
f
f
(i)
(i)
deh tor - na - te, o ca - ri lu - mi, mil - le
vuo' tor - na - re, o ca - ri lu - mi, mil - le
[f]

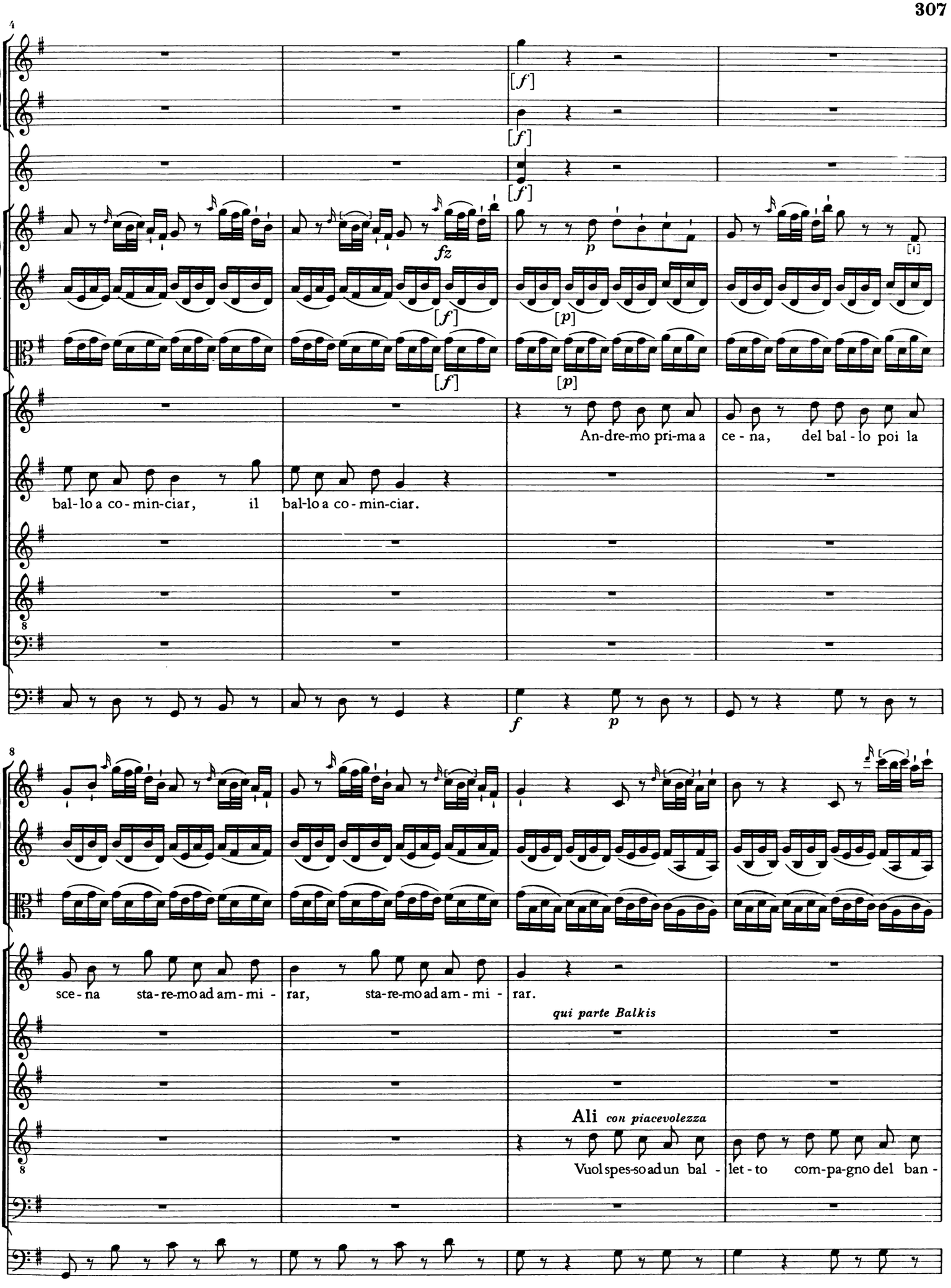

103
f[z]
[f]
f
[f]
[f]
f
fz
fz
fz
p
p
p
fz
(f)
f
f
vol - te,
mil - le
vol - te a
dir - lo an - cor;
8
vol - te,
mil - le
vol - te a
dir - lo an - cor;
rinf.
p
f
109
[p]
[p]
p
deh tor - na - te, o ca - ri
lu - mi,
mil - le
vol - te a
8
vuo' tor - na - re, o ca - ri
lu - mi,
mil - le
vol - te a
p

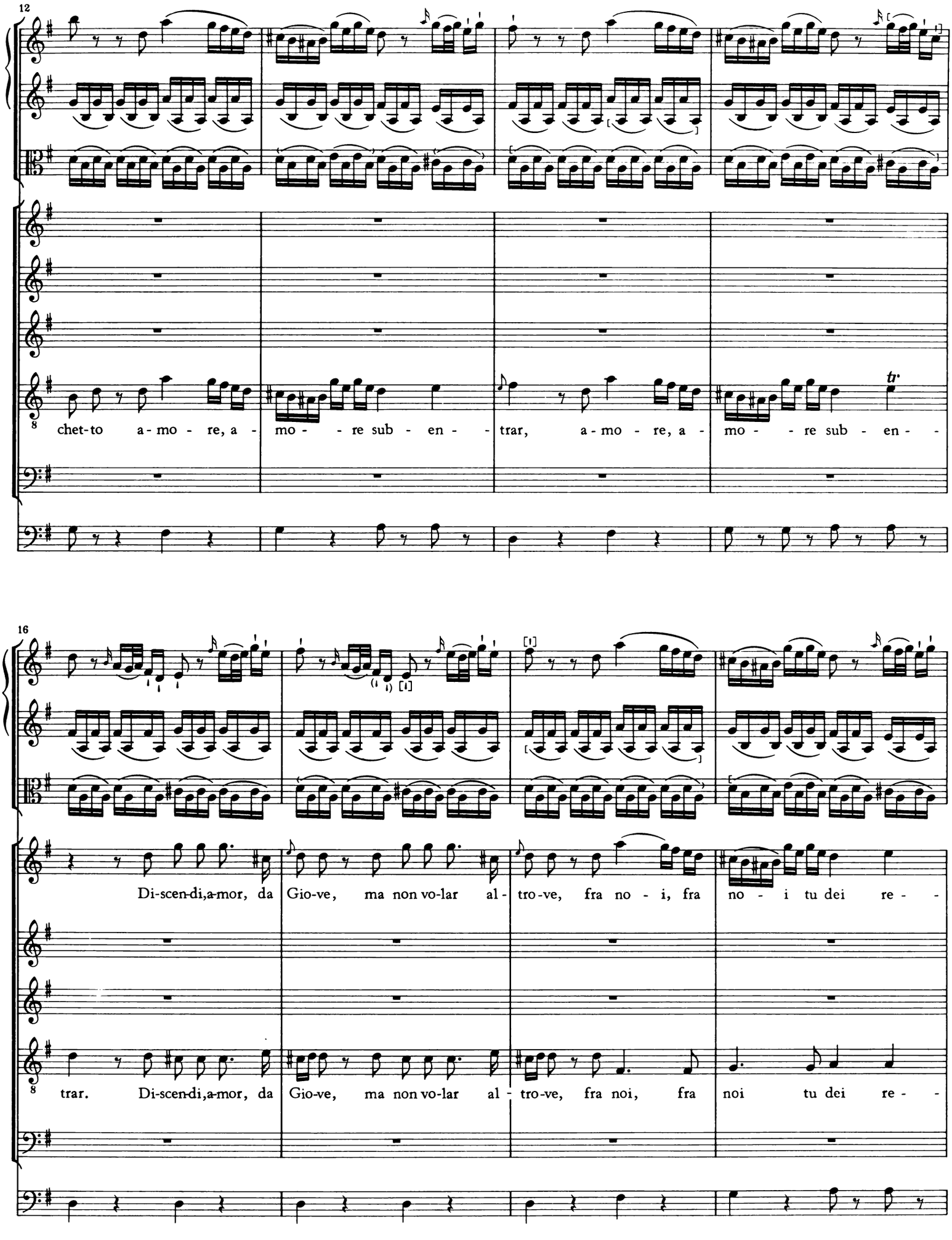

115
dir - - lo an - cor, mil - le vol - te, mil - le vol - - te a
dir - - lo an - cor, mil - le vol - te, mil - le vol - - te a
120
dir - - lo an - cor, mil - le vol - te, mil - le vol - te a
dir - - lo an - cor, mil - le vol - te, mil - le vol - te a

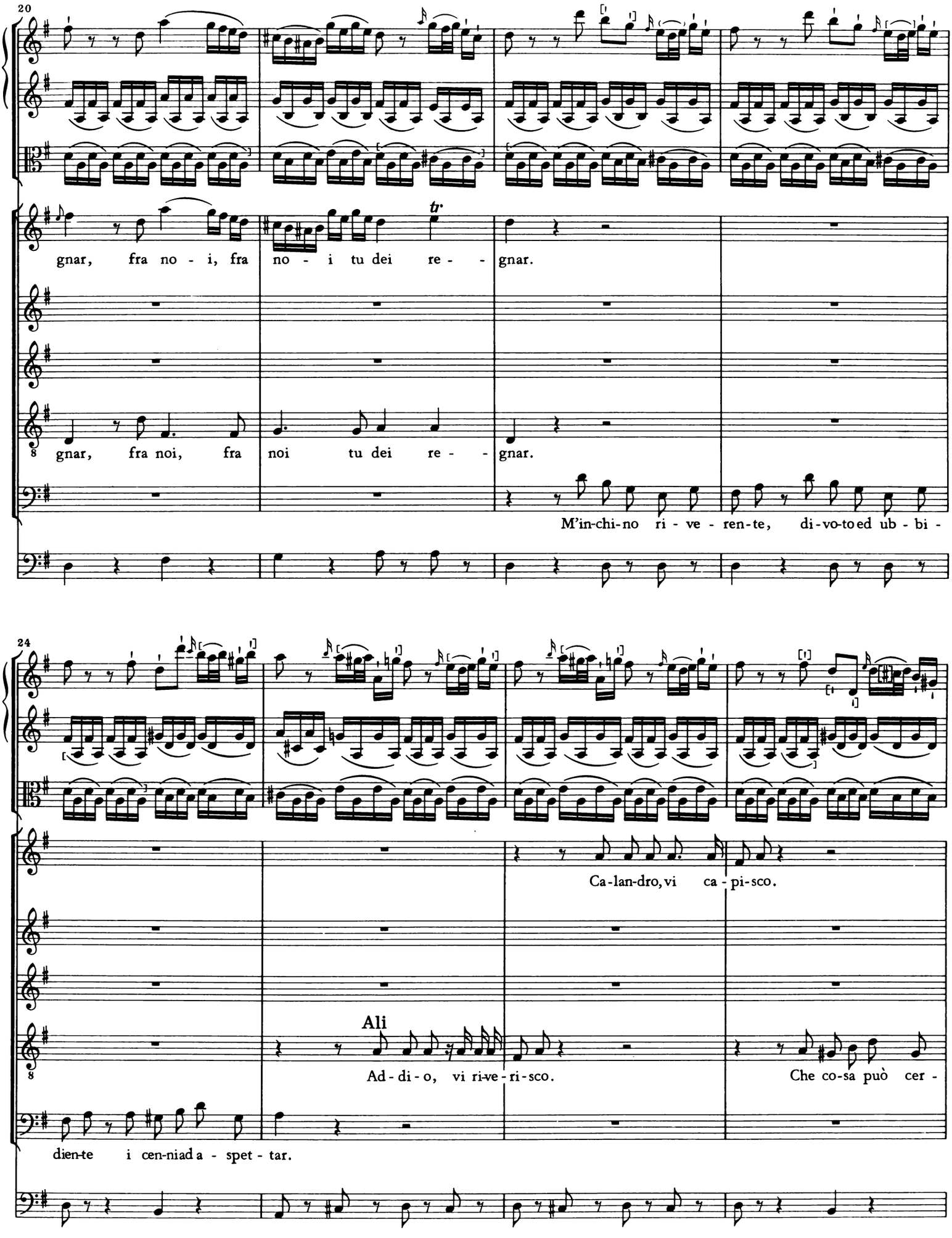

125
dir - lo an - cor_____, mil - le vol - te a dir - lo an -
dir - lo an - cor_____, mil - le vol - te a dir - lo an -
131
cor.
cor.
attacca subito Finale

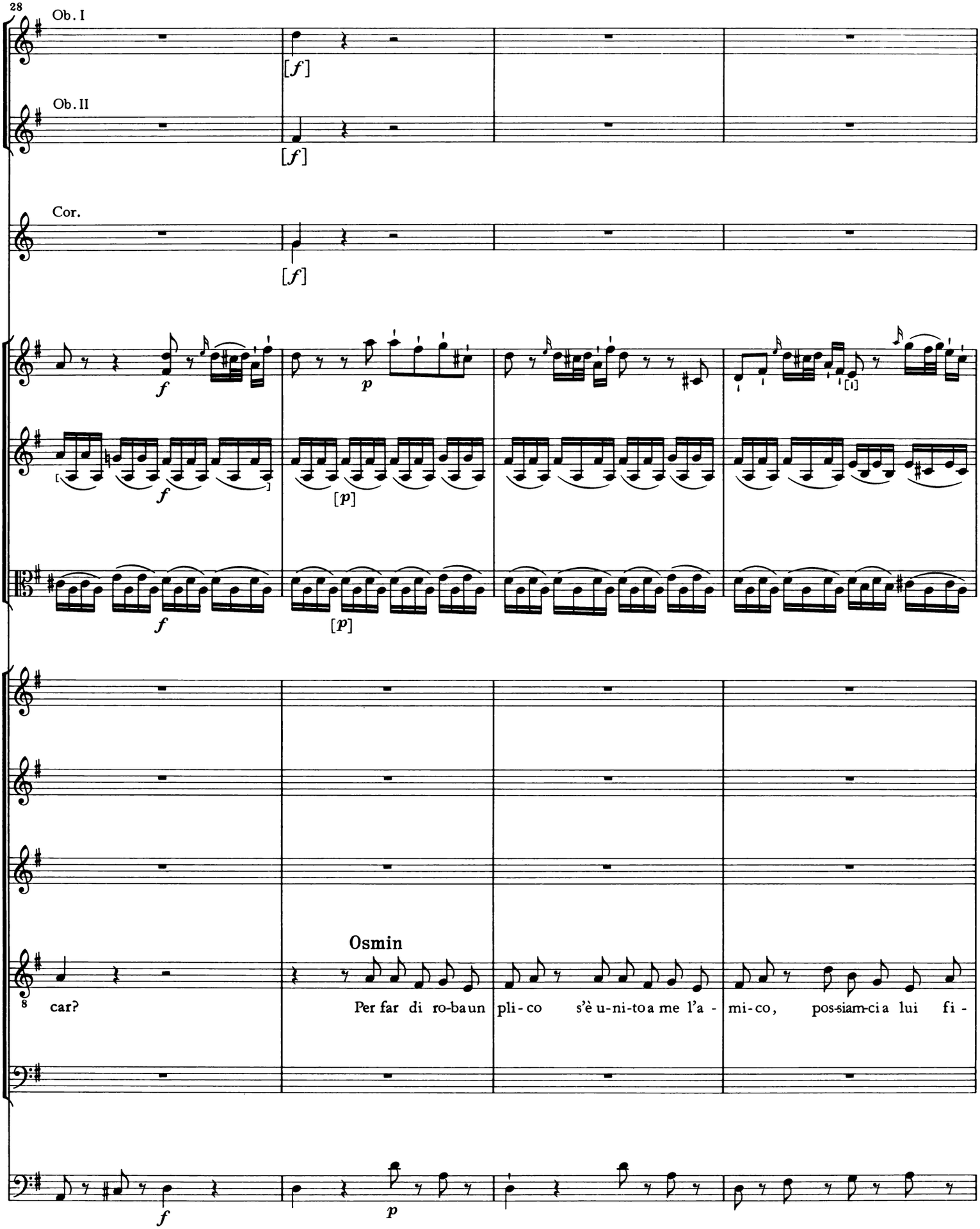
[39.] (Finale)

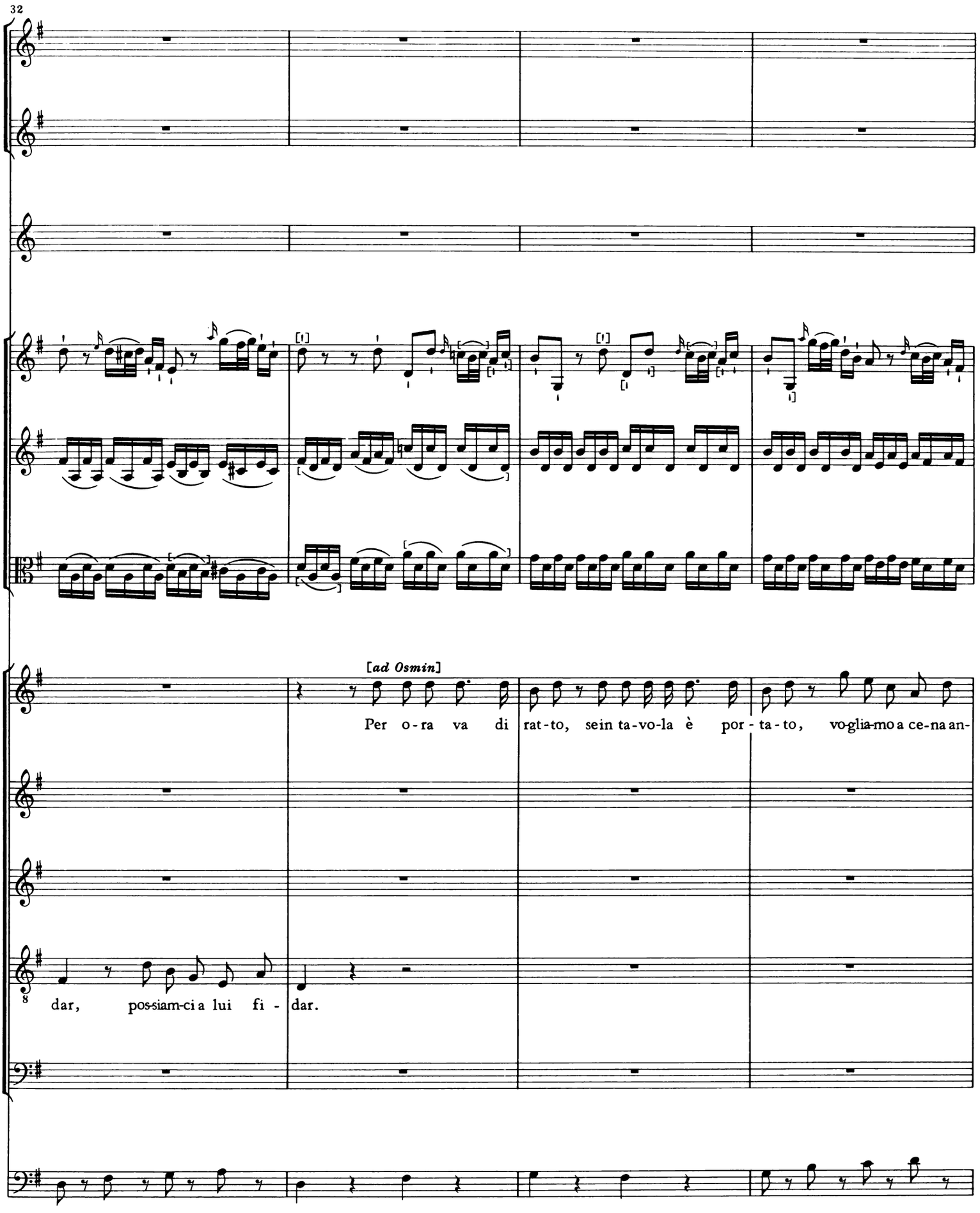

[Allegro moderato]
Oboe I
Oboe II
2 Corni in G
Violino I
Violino II
Viola
Rezia
Balkis
Dardane
Ali Osmin
Calandro
Bassi
[f]
p
È in or - di-ne la fe-sta, la ban-da an-cor è le-sta il

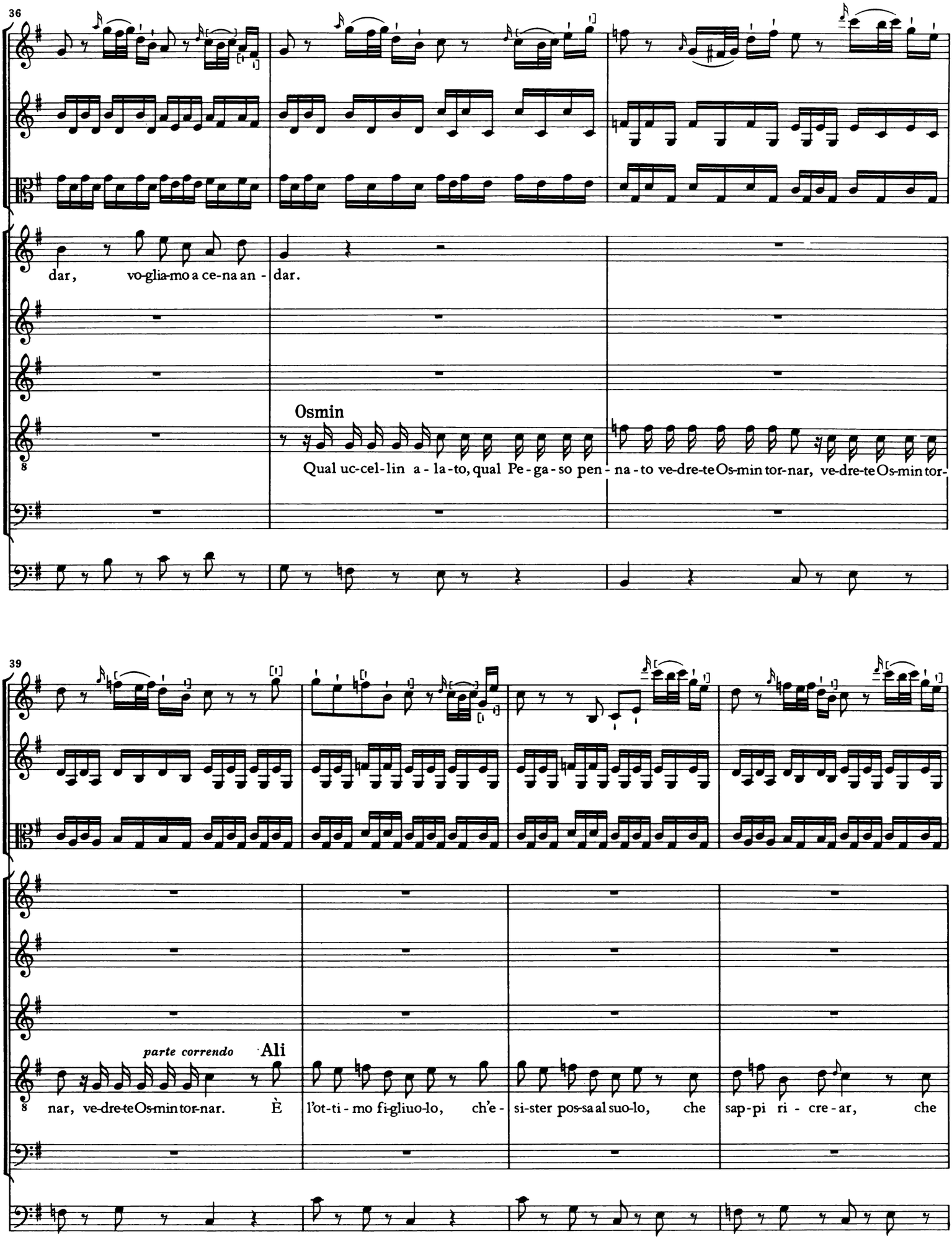

4
[f]
[f]
[f]
fz
p
[f]
[p]
[f]
[p]
An-dre-mo pri-ma a ce - na, del bal - lo poi la
bal-lo a co - min-ciar, il bal-lo a co - min-ciar.
8
f
p
8
sce - na sta - re-mo ad am - mi - rar, sta - re-mo ad am - mi - rar.
qui parte Balkis
Ali con piacevolezza
Vuol spes-so ad un bal - let - to com-pa-gno del ban -

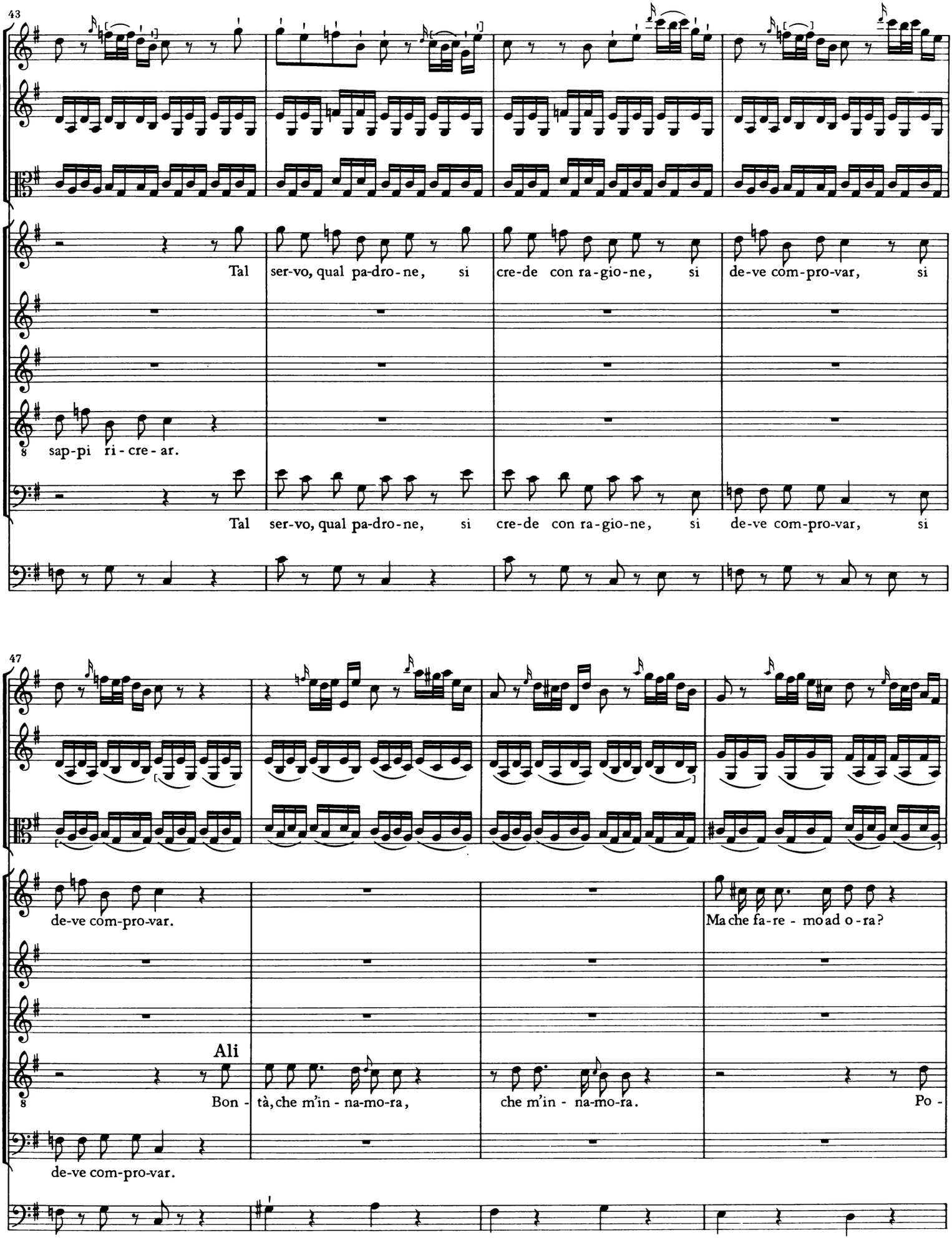

12
chet-to a-mo - re, a - mo - - re sub - en - - trar, a-mo - re, a - mo - - re sub - en - -
16
Di-scen-di,a-mor, da Gio-ve, ma non vo-lar al - tro-ve, fra no - i, fra no - i tu dei re - -
trar. Di-scen-di,a-mor, da Gio-ve, ma non vo-lar al - tro-ve, fra noi, fra noi tu dei re - -

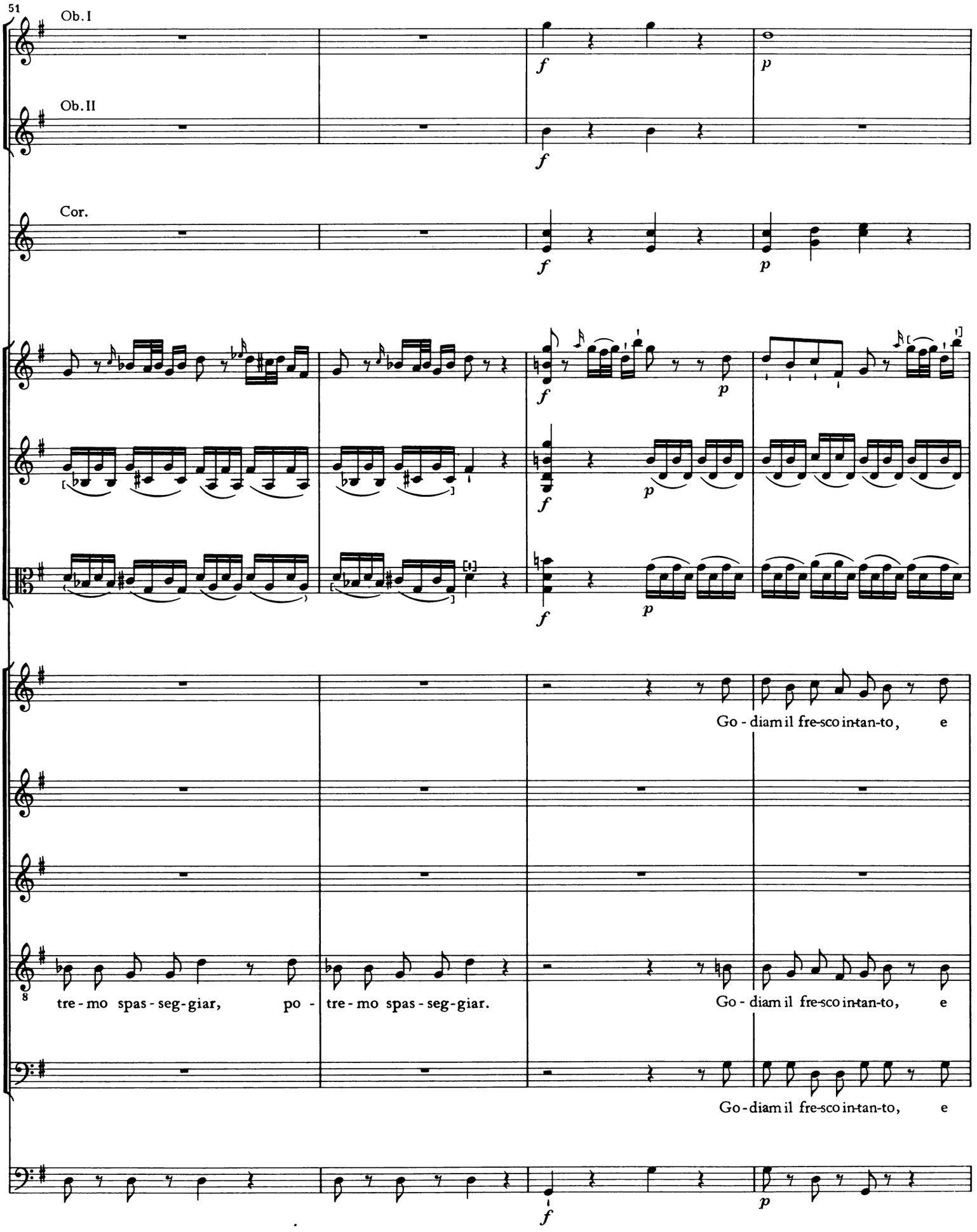

20
tr
gnar, fra no - i, fra no - i tu dei re - - gnar.
gnar, fra noi, fra noi tu dei re - - gnar.
M'in-chi-no ri - ve - ren-te, di-vo-to ed ub - bi -
24
Ca-lan-dro, vi ca - pi-sco.
Ali
Ad - di - o, vi ri-ve - ri-sco.
Che co-sa può cer -
dien-te i cen-niad a - spet - tar.

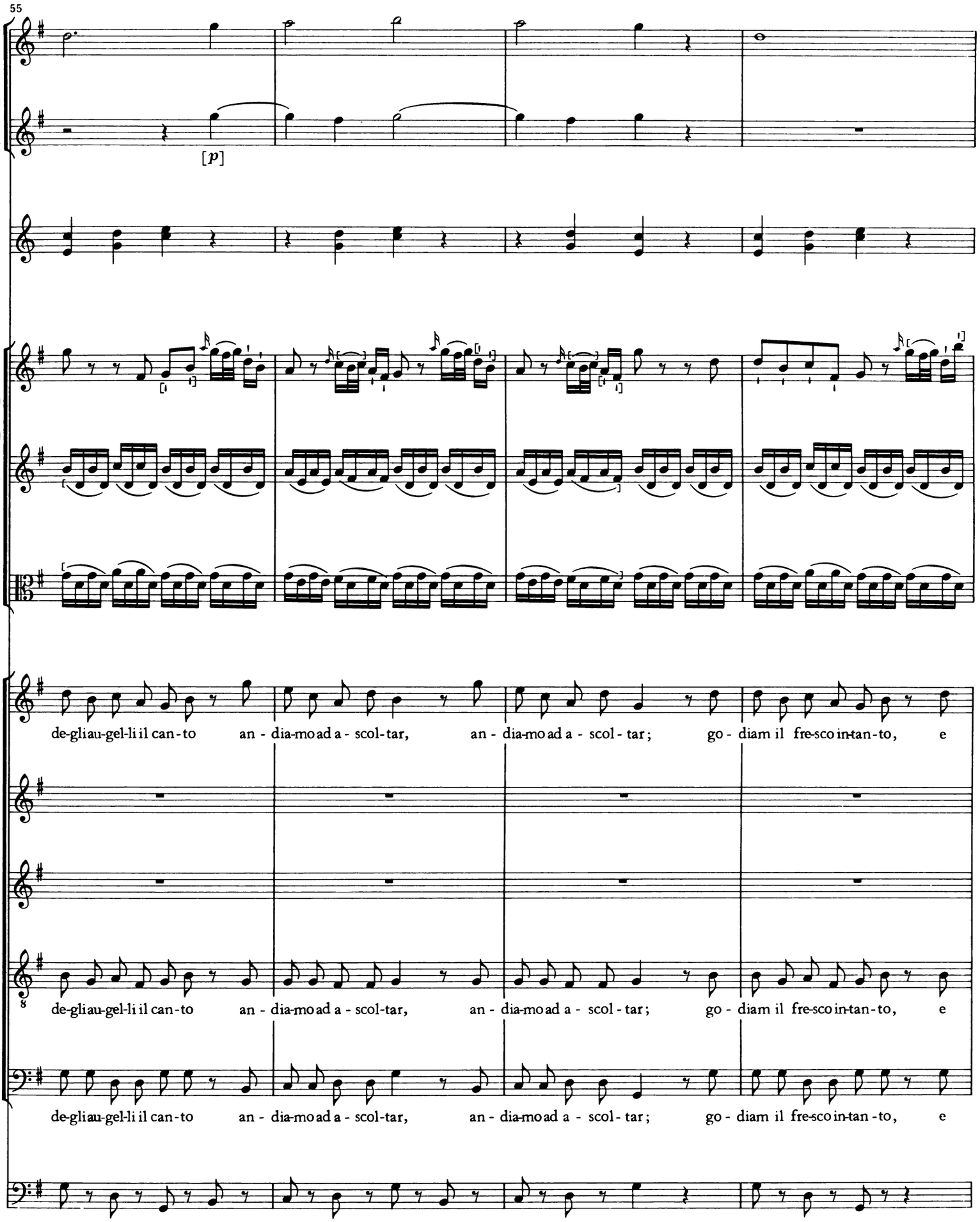

28
Ob. I
Ob. II
Cor.
Osmin
car?
Per far di ro-ba un pli-co s'è u-ni-to a me l'a - mi-co, pos-siam-ci a lui fi -

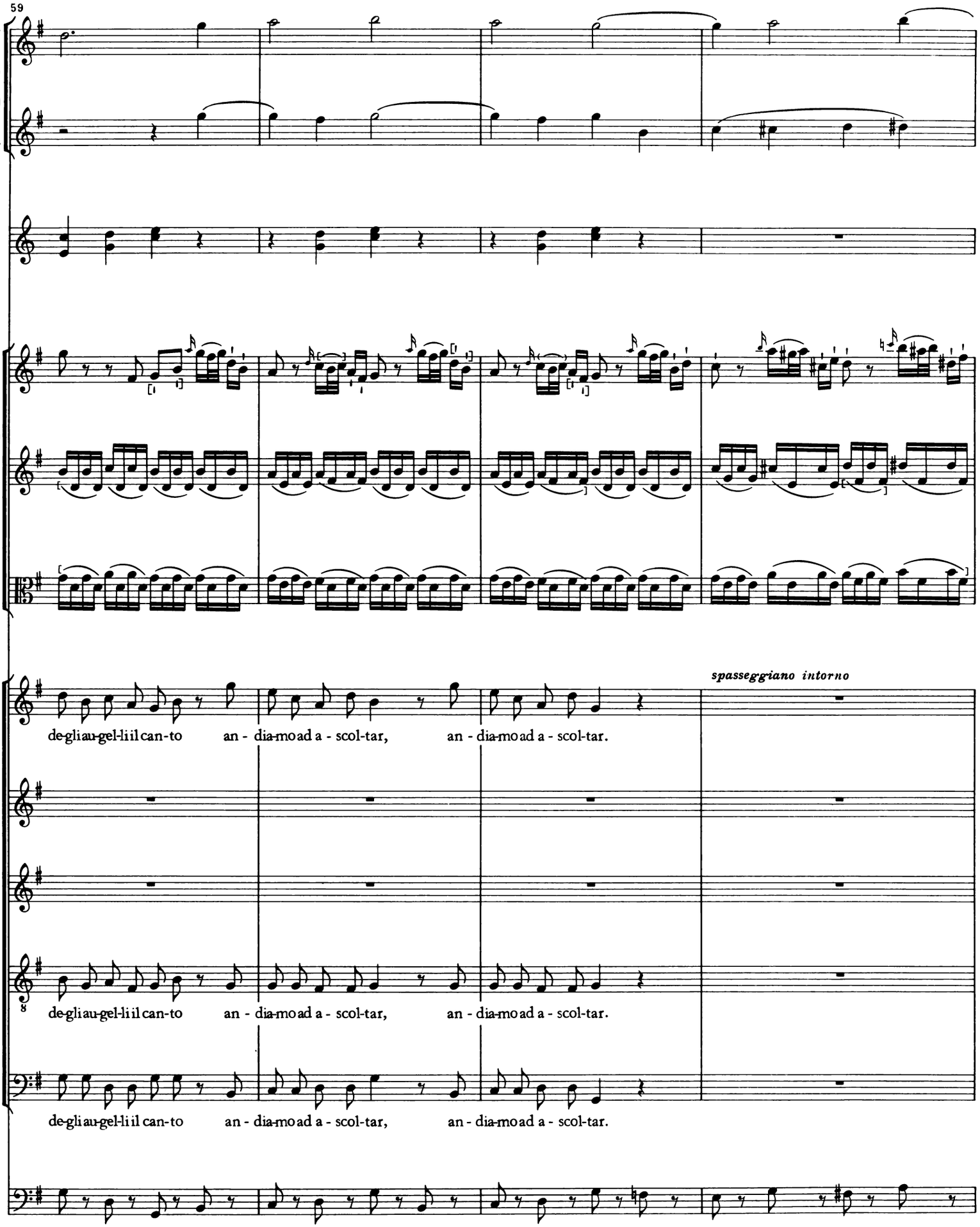

32
[ad Osmin]
Per o-ra va di rat-to, sein ta-vo-la è por-ta-to, vo-glia-mo a ce-na an-
dar, pos-siam-ci a lui fi-dar.

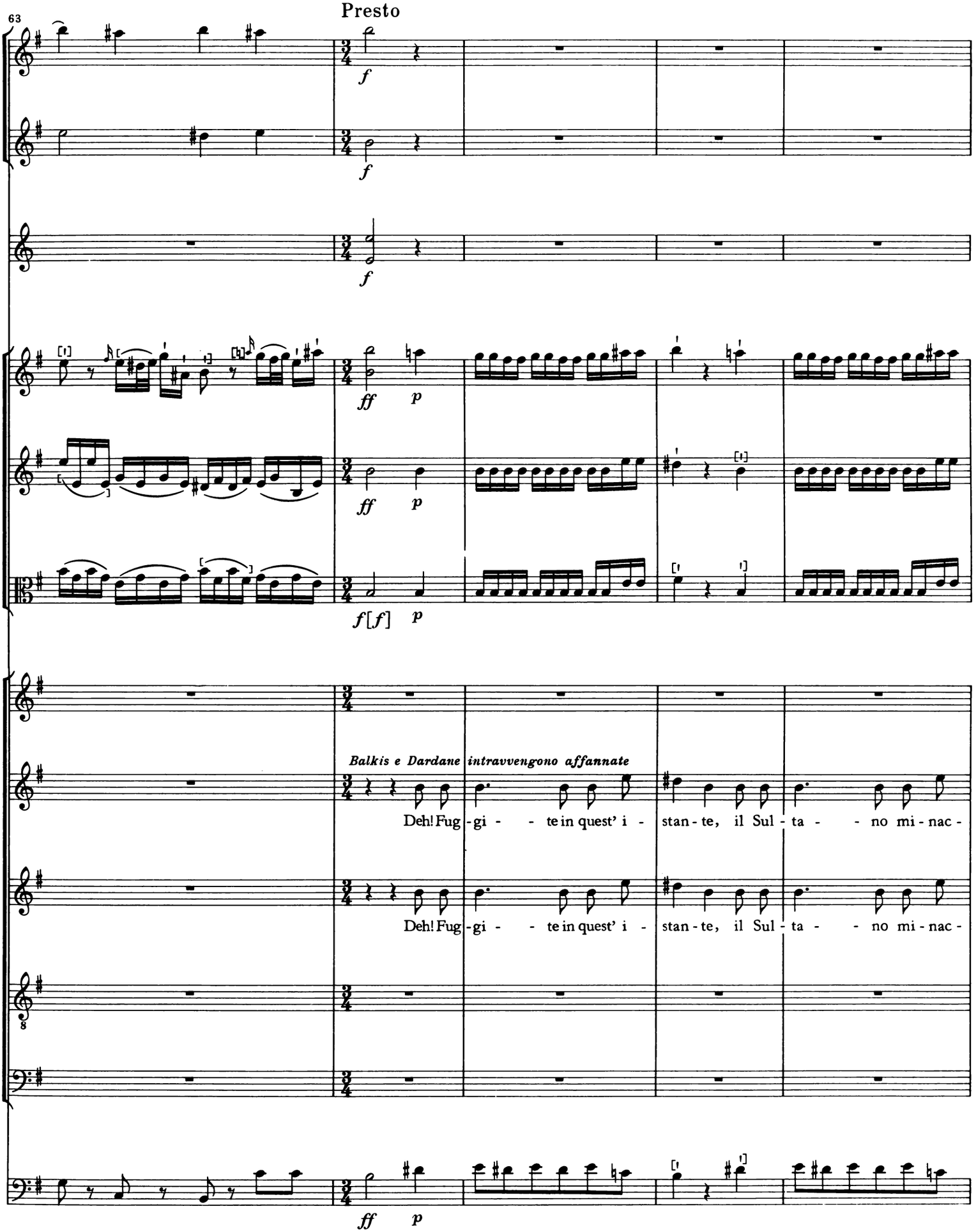

36
dar, vo-glia-mo a ce-na an - dar.
Osmin
Qual uc-cel-lin a - la-to, qual Pe-ga-so pen - na-to ve-dre-te Os-min tor-nar, ve-dre-te Os-min tor-
39
parte correndo
Ali
nar, ve-dre-te Os-min tor-nar. È l'ot-ti - mo fi-gliuo-lo, ch'e - si-ster pos-sa al suo-lo, che sap-pi ri - cre - ar, che

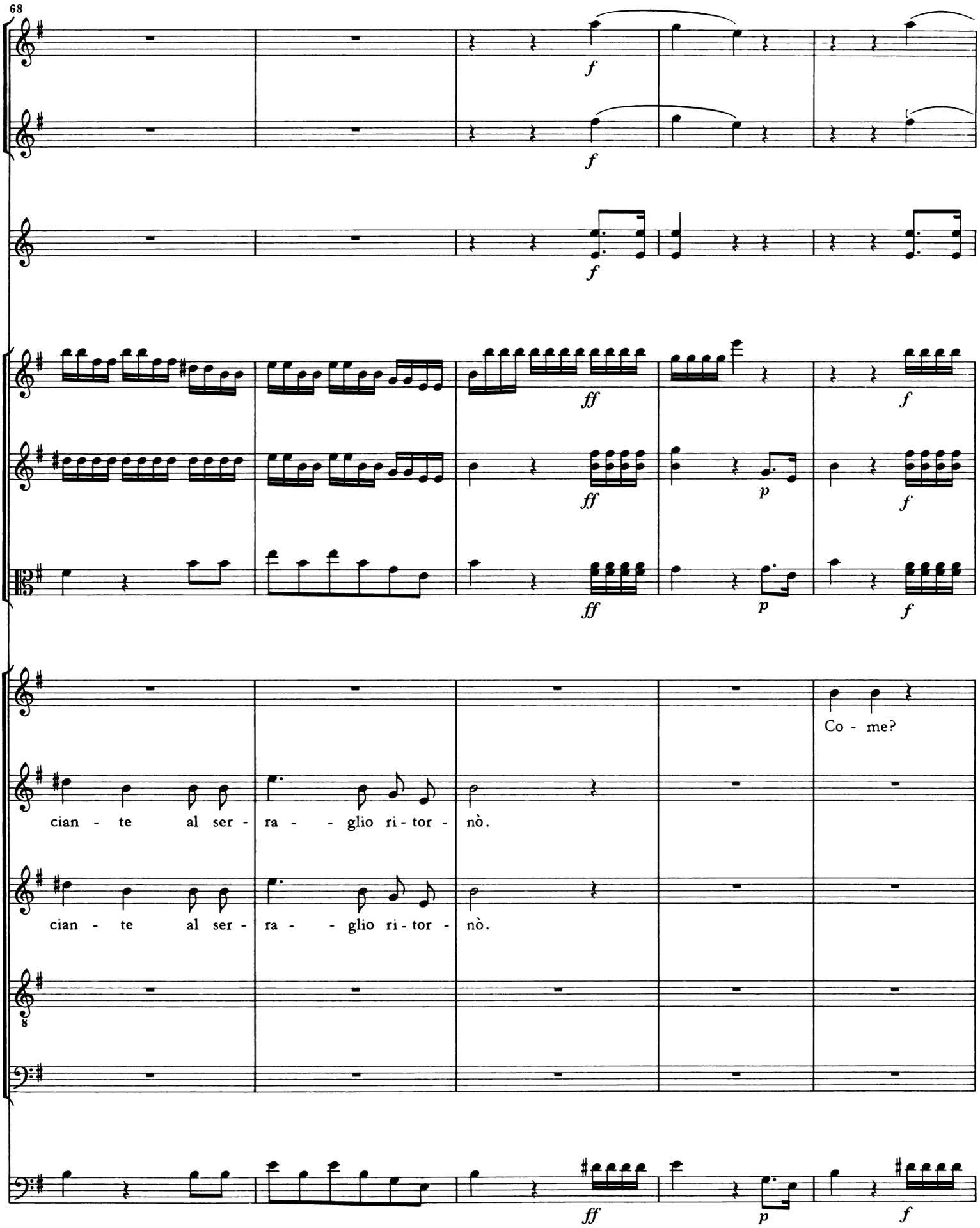

43
Tal ser-vo, qual pa-dro-ne, si cre-de con ra-gio-ne, si de-ve com-pro-var, si
sap-pi ri-cre-ar.
Tal ser-vo, qual pa-dro-ne, si cre-de con ra-gio-ne, si de-ve com-pro-var, si
47
de-ve com-pro-var.
Ma che fa-re - mo ad o-ra?
Ali
Bon - tà, che m'in - na-mo-ra, che m'in - na-mo-ra. Po -
de-ve com-pro-var.

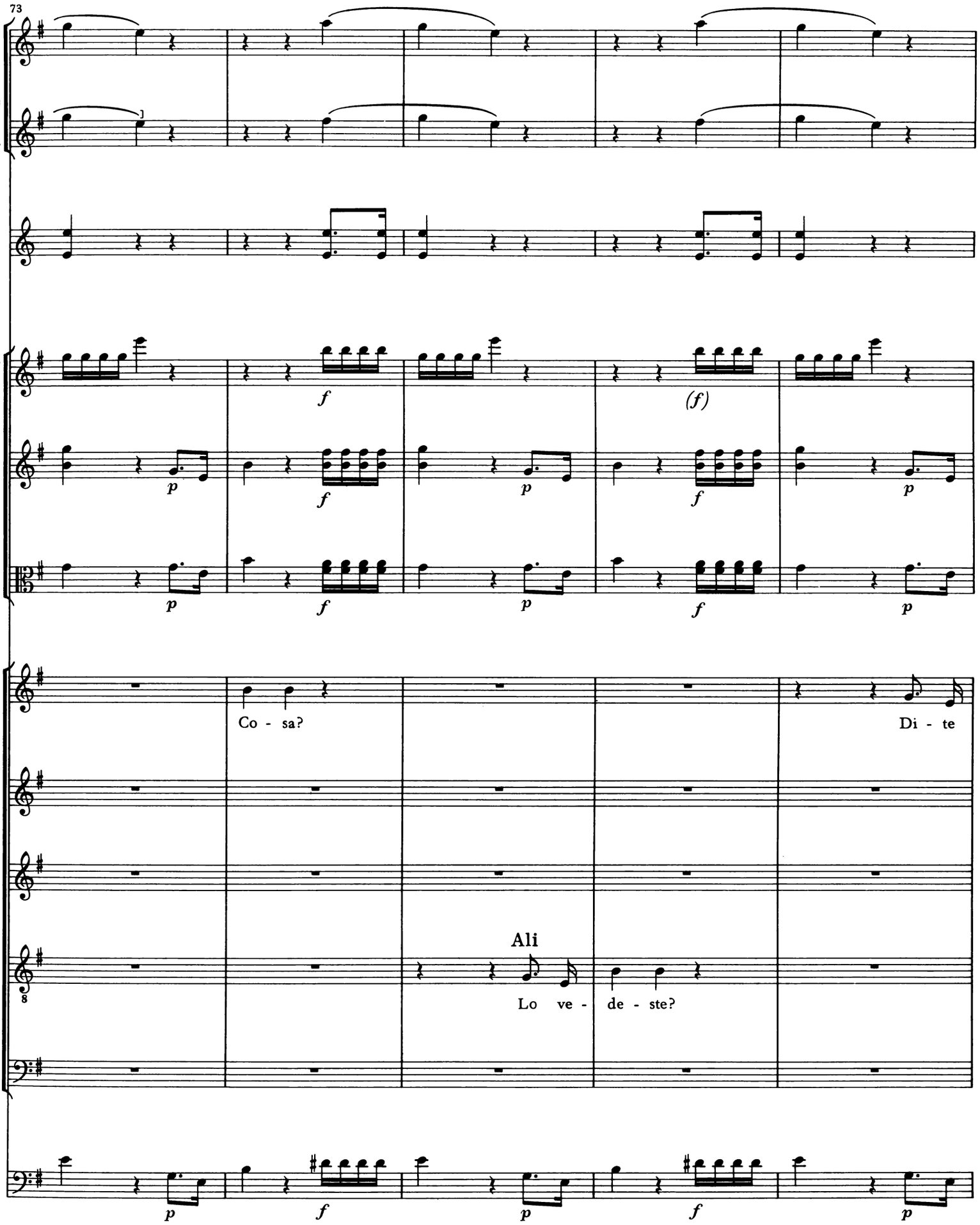

51
Ob. I
Ob. II
Cor.
f
p
Go - diam il fre-sco in-tan-to, e
tre - mo spas - seg - giar, po -
tre - mo spas - seg - giar.
Go - diam il fre-sco in-tan-to, e
Go - diam il fre-sco in-tan-to, e

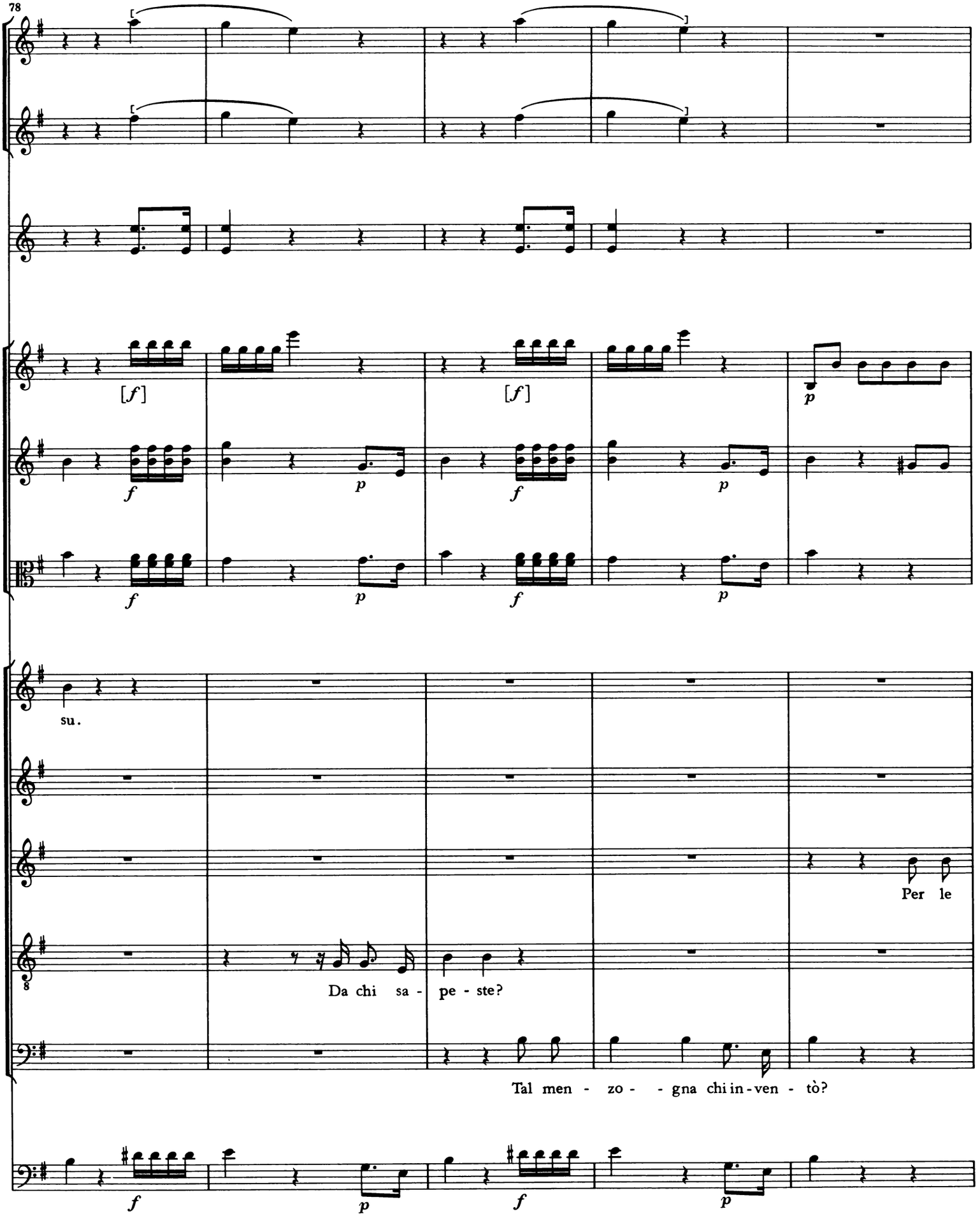

55
[p]
de-gli au-gel-li il can-to an - dia-mo ad a - scol-tar, an - dia-mo ad a - scol - tar; go - diam il fre-sco in-tan-to, e
de-gli au-gel-li il can-to an - dia-mo ad a - scol-tar, an - dia-mo ad a - scol - tar; go - diam il fre-sco in-tan-to, e
de-gli au-gel-li il can-to an - dia-mo ad a - scol-tar, an - dia-mo ad a - scol - tar; go - diam il fre-sco in-tan-to, e

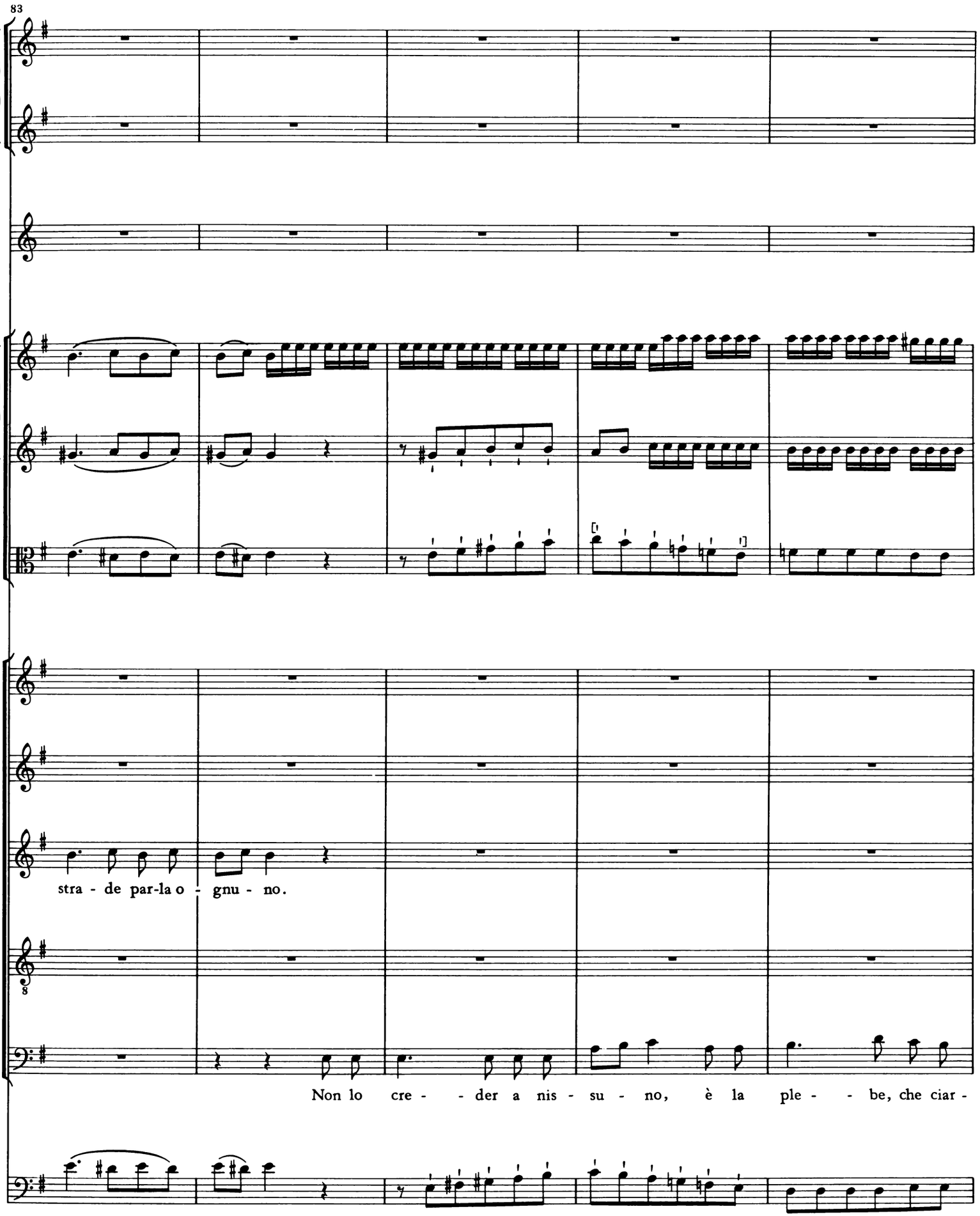

59
spasseggiano intorno
de-gli au-gel-li il can-to an - dia-mo ad a - scol-tar, an - dia-mo ad a - scol-tar.
de-gli au-gel-li il can-to an - dia-mo ad a - scol-tar, an - dia-mo ad a - scol-tar.
de-gli au-gel-li il can-to an - dia-mo ad a - scol-tar, an - dia-mo ad a - scol-tar.

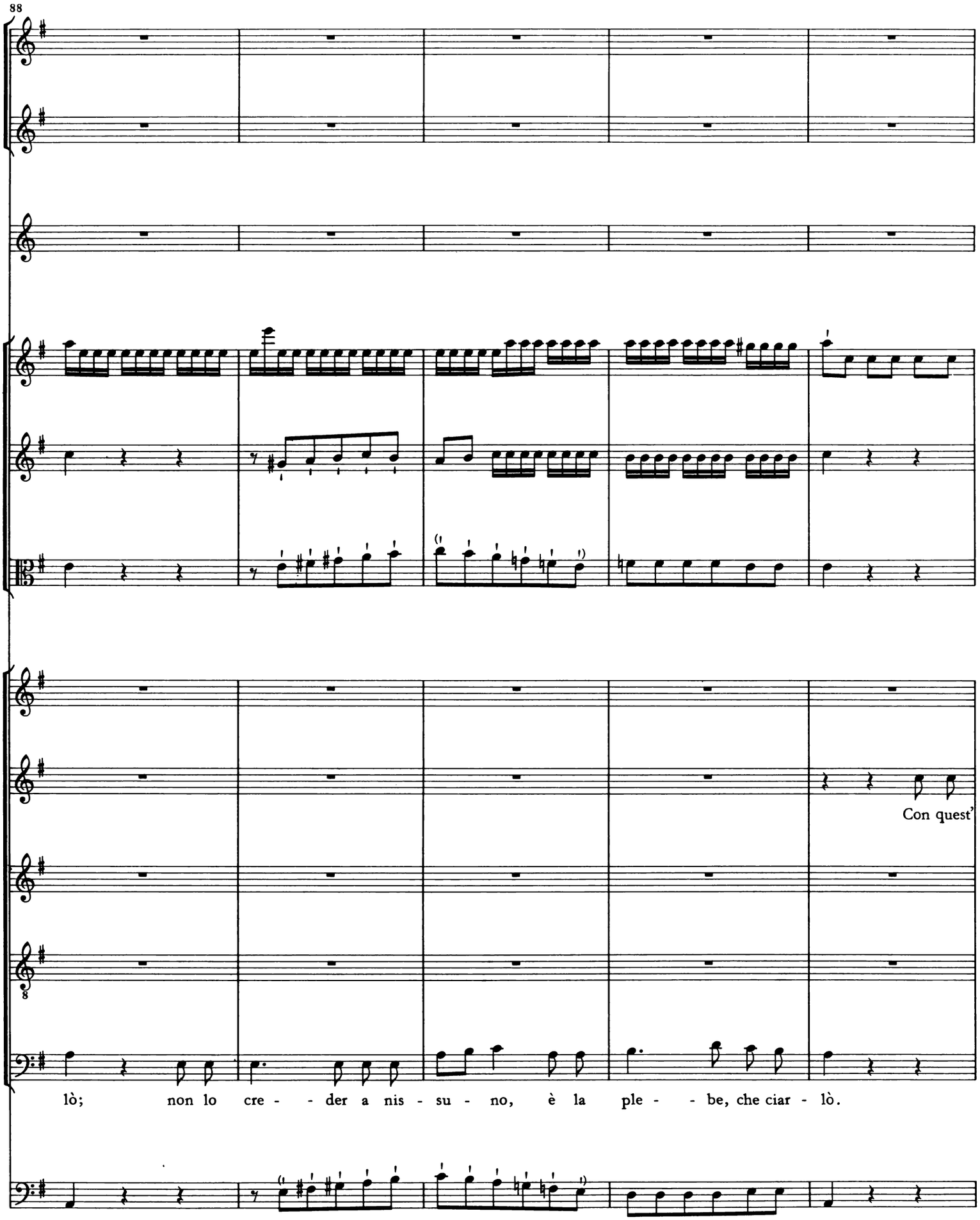

Presto
63
f
f
f
ff
p
ff
p
f[f]
p
Balkis e Dardane intravvengono affannate
Deh! Fug - gi - - te in quest' i - stan - te, il Sul - ta - - no mi - nac -
Deh! Fug - gi - - te in quest' i - stan - te, il Sul - ta - - no mi - nac -
8
ff
p

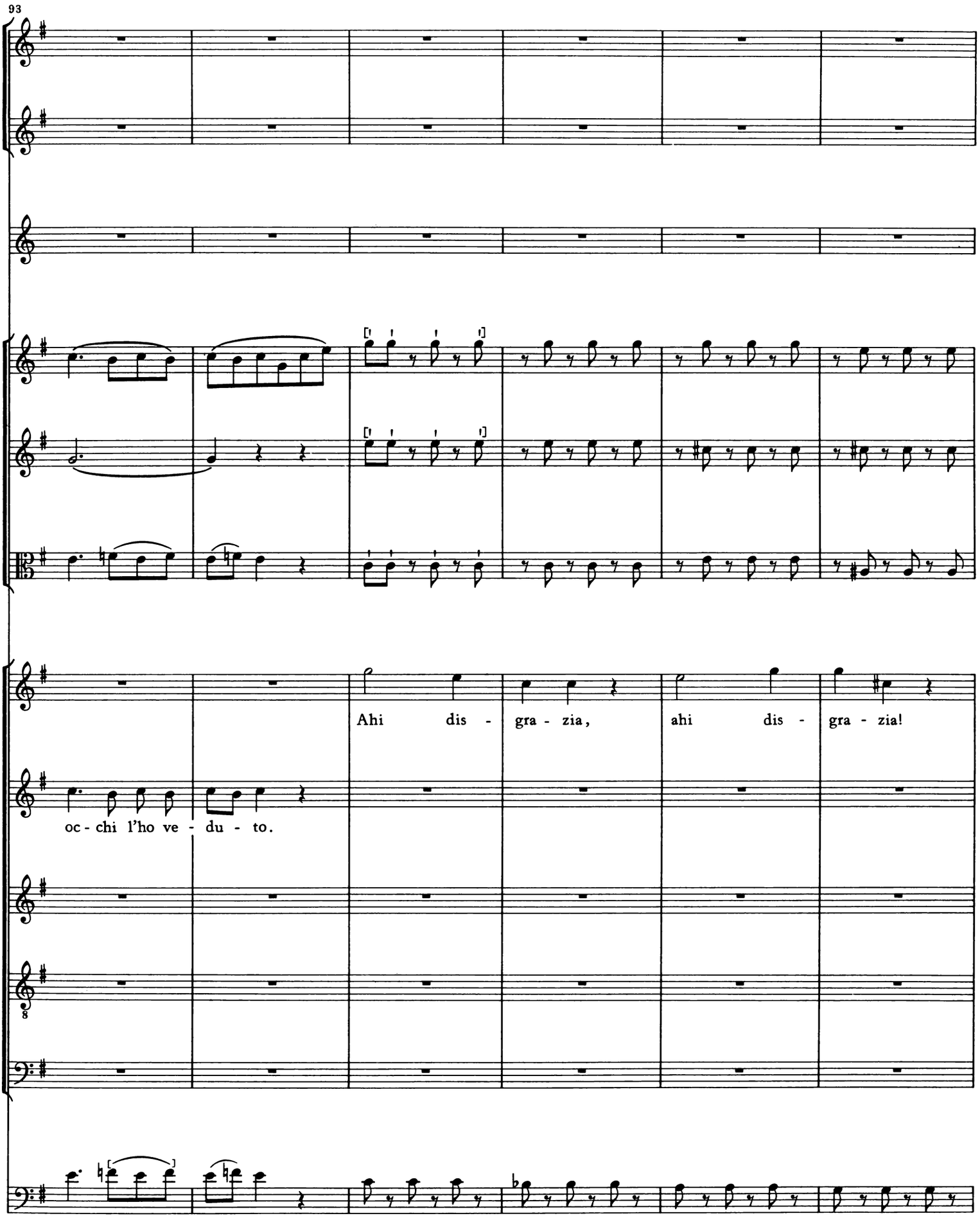

68
f
f
f
ff
f
ff
p
f
ff
p
f
Co - me?
cian - te al ser - ra - - glio ri - tor - nò.
cian - te al ser - ra - - glio ri - tor - nò.
8
ff
p
f

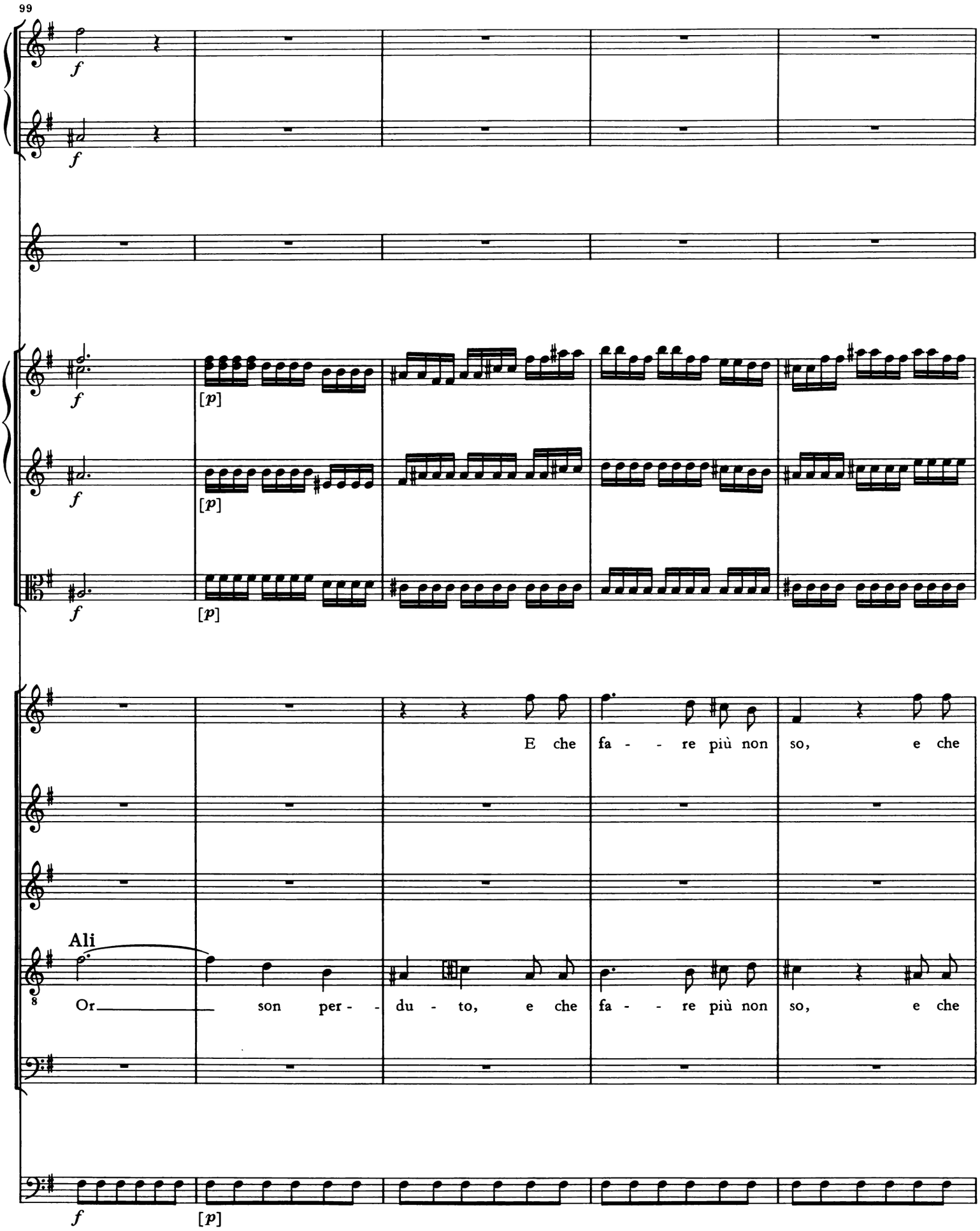

73
f
(f)
p
Co - sa?
Di - te
Ali
Lo ve - de - ste?


78
[f]
[f]
p
f
p
f
p
f
p
su.
Per le
Da chi sa - pe - ste?
Tal men - zo - - gna chi in-ven - tò?
f
p
f
p


83
stra - de par-la o - gnu - no.
Non lo cre - - der a nis - su - no, è la ple - - be, che ciar -


88
Con quest'
lò; non lo cre - - der a nis - su - no, è la ple - - be, che ciar - lò.


93
Ahi dis - gra - zia, ahi dis - gra - zia!
oc - chi l'ho ve - du - to.

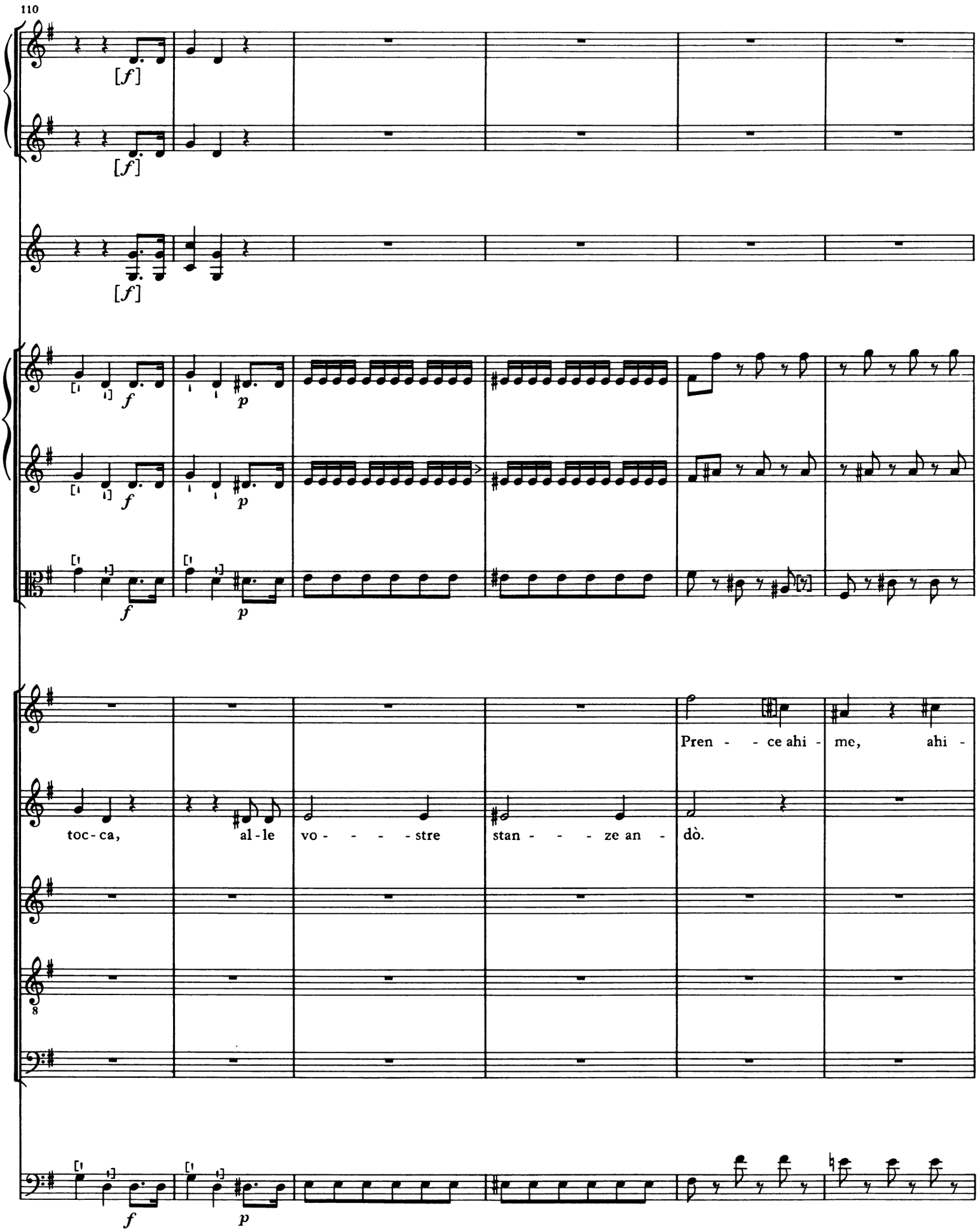

99
f
f
f
[p]
f
[p]
f
[p]
E che fa - - re più non so, e che
Ali
8
Or son per - - du - to, e che fa - - re più non so, e che
f
[p]

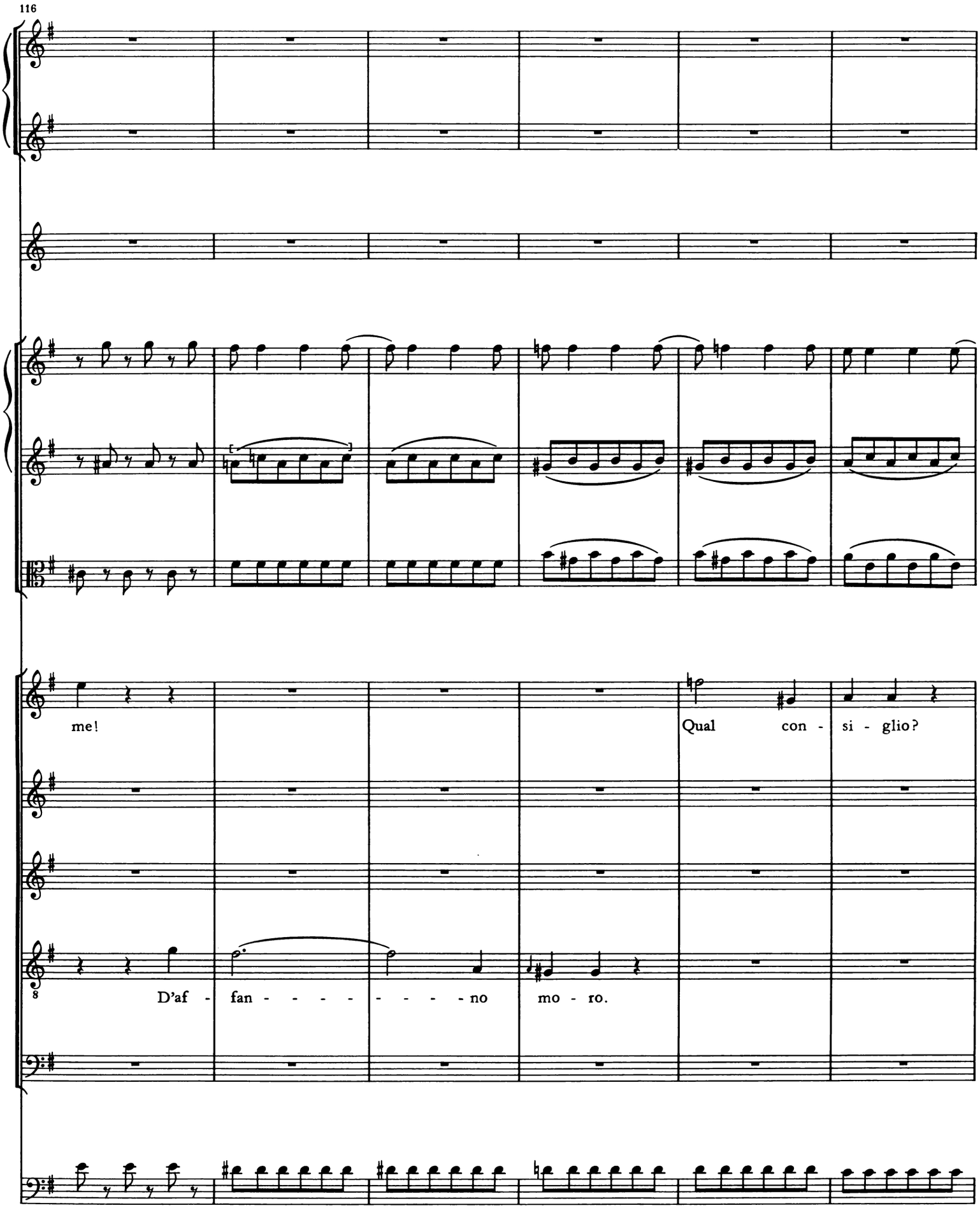
104

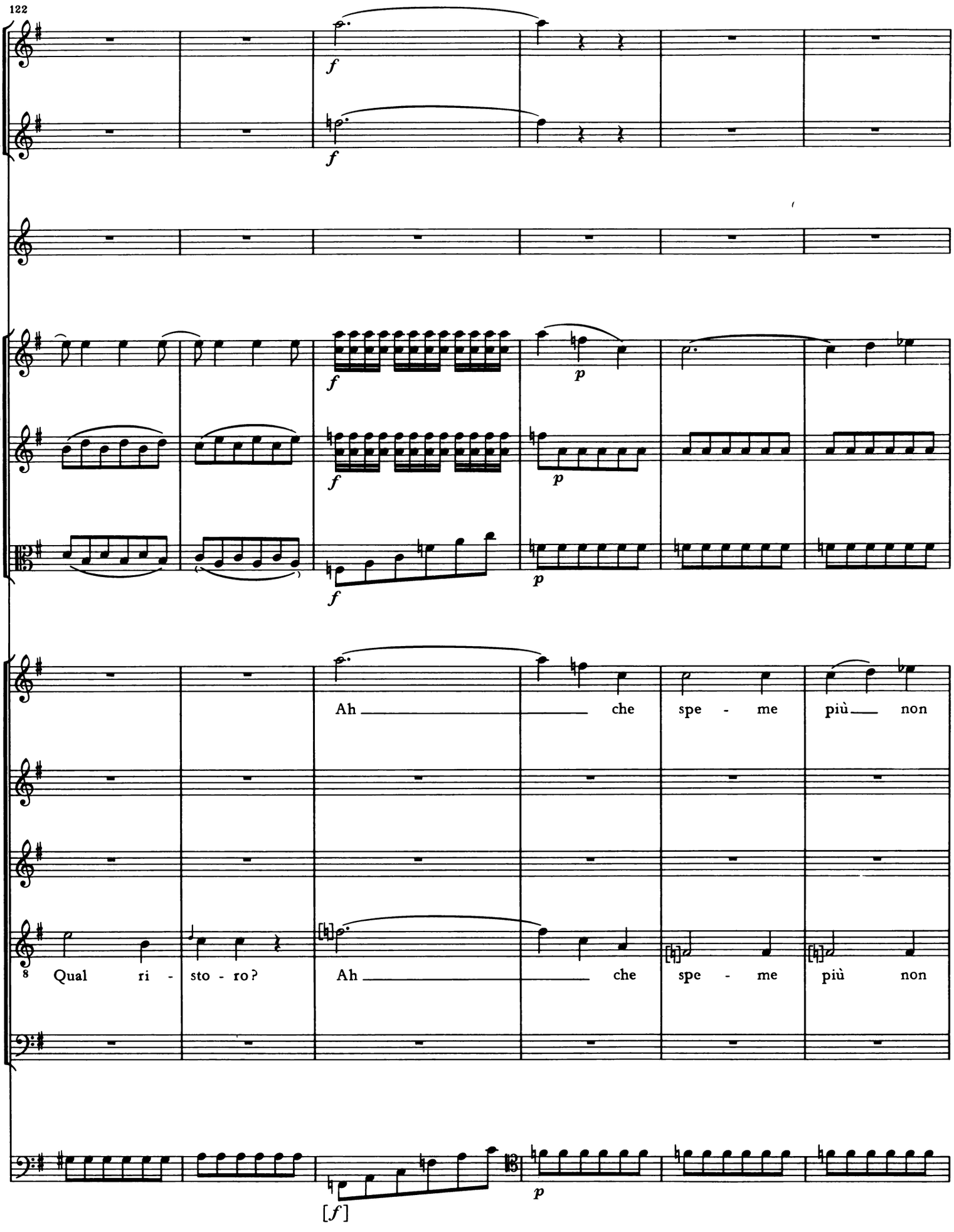
fa - - re più non so.

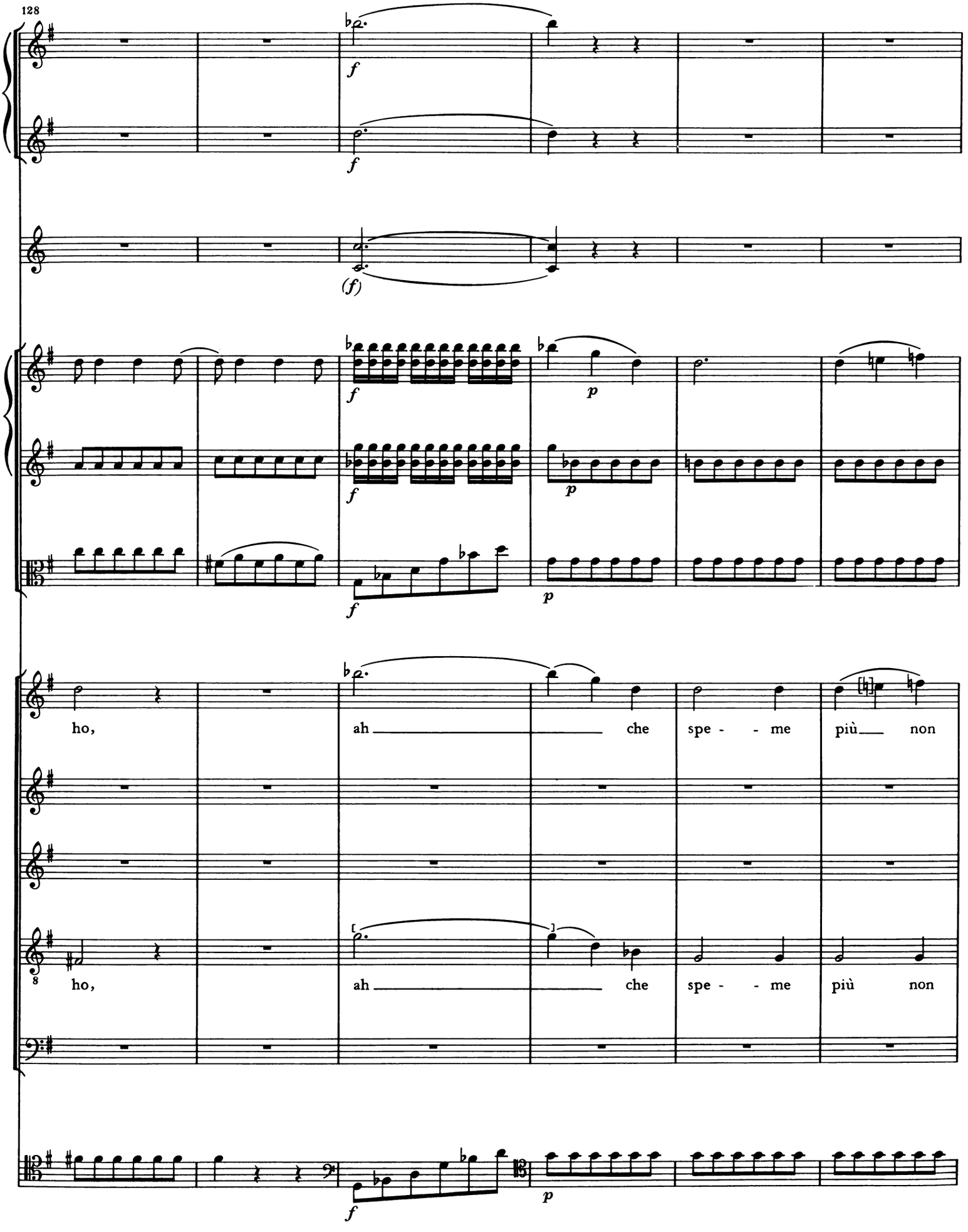
Con fla - - gel - li e pe-ne in boc - ca, con la mor-te, che vi

fa - - re più non so.

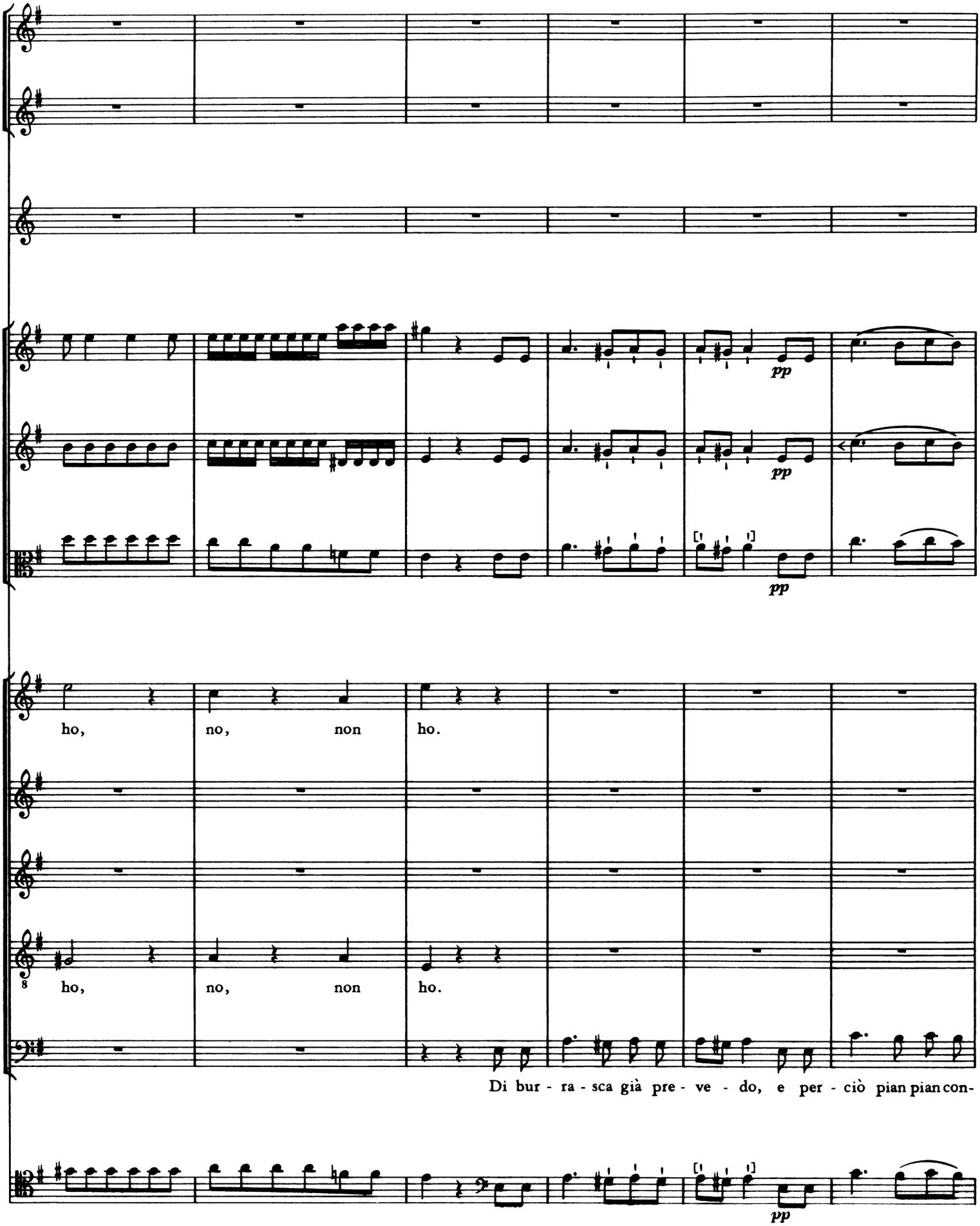

110
[f]
[f]
[f]
f
p
f
p
f
p
toc - ca,
al - le
vo - - - - stre
stan - - - ze an -
dò.
Pren - - ce ahi -
me,
ahi -
8
f
p

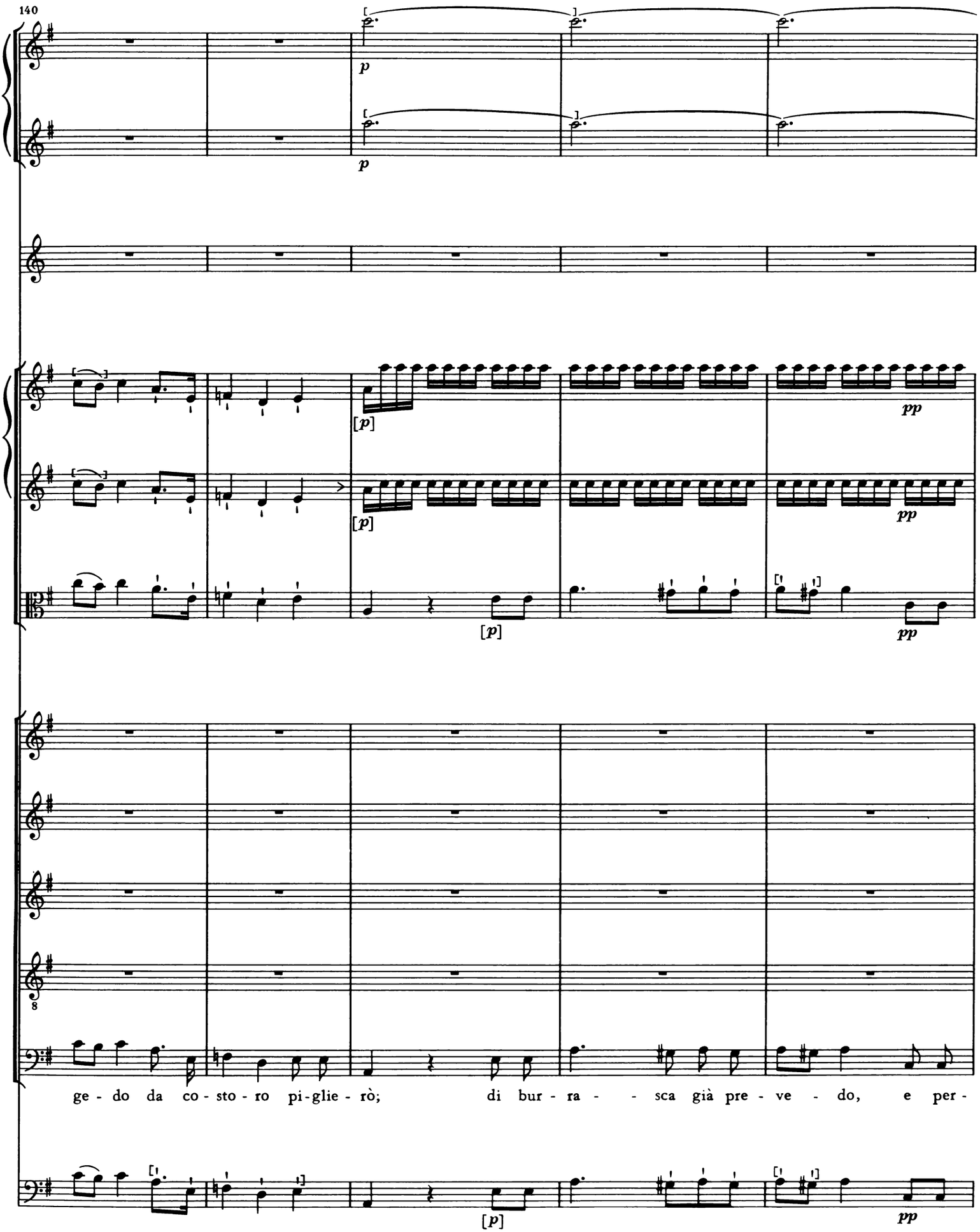

116
me!
Qual con - si - glio?
D'af - fan - - - - - - - - - no mo - ro.

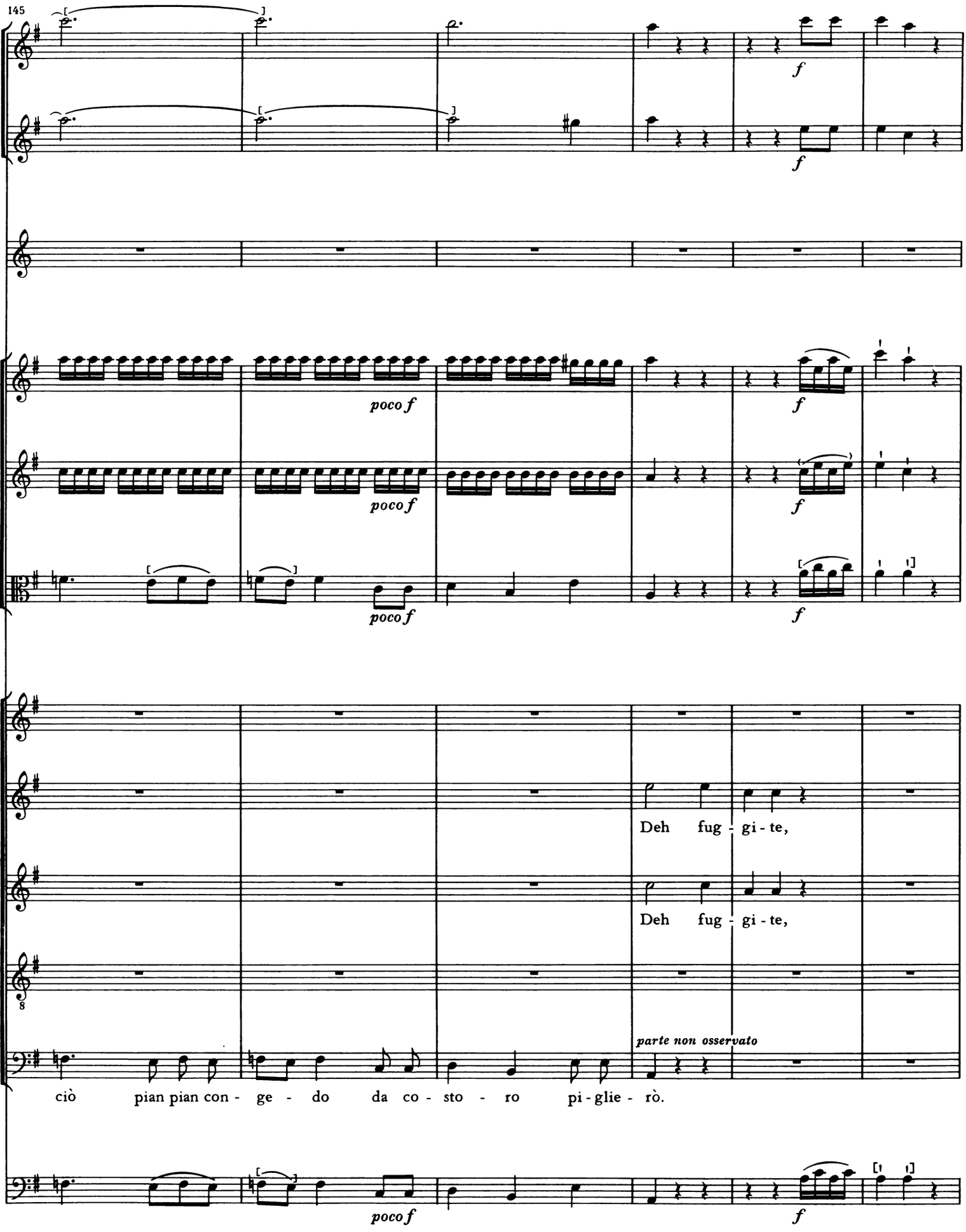

122
Ah che spe - me più non
Qual ri - sto - ro?
Ah che spe - me più non

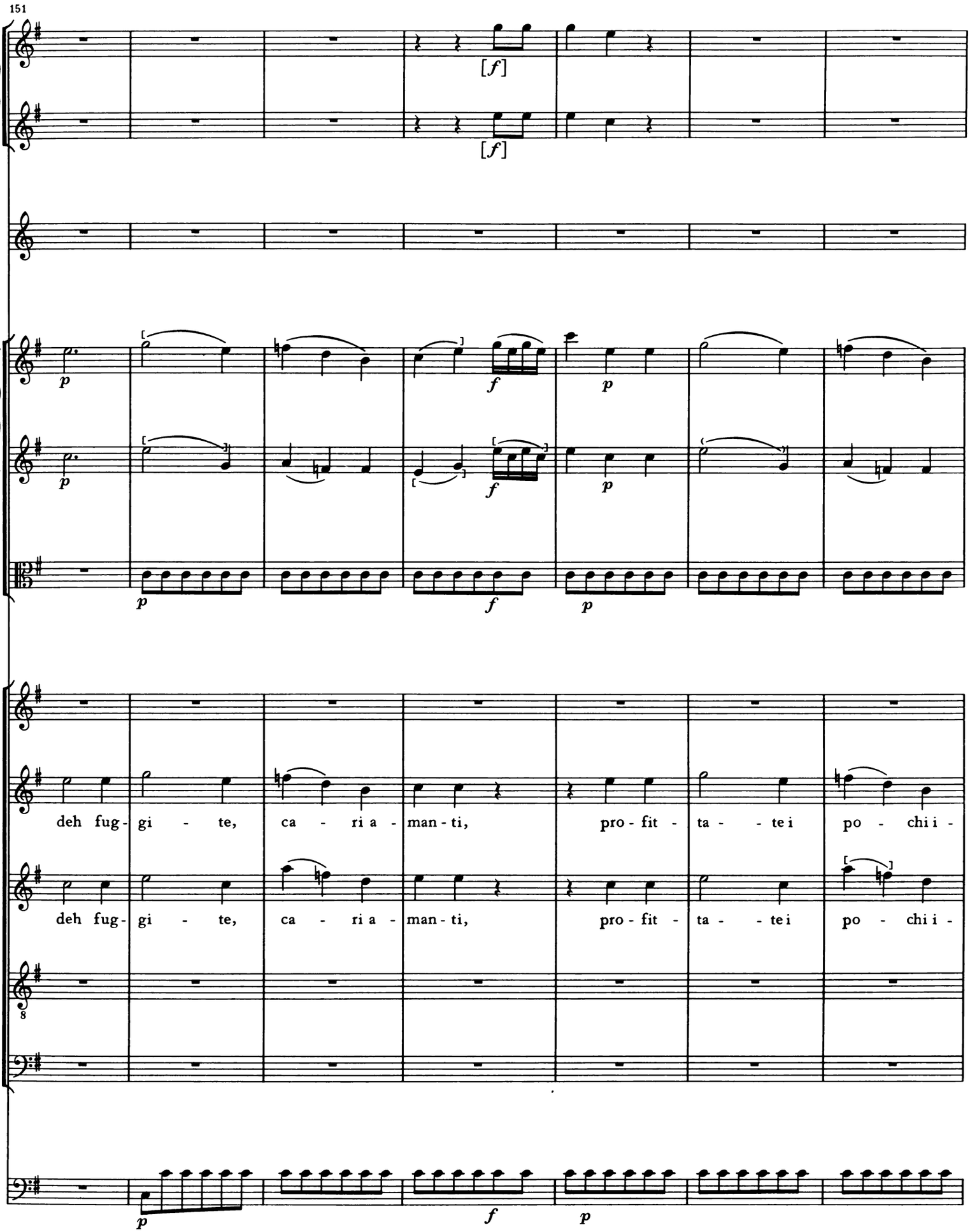

128
f
f
(f)
f
p
f
p
f
p
ho,
ah
che
spe - - me
più
non
8
ho,
ah
che
spe - - me
più
non
f
p

134


pp
pp
pp
ho, no, non ho.
8
ho, no, non ho.
Di bur - ra - sca già pre - ve - do, e per - ciò pian pian con-
pp


140
p
p
[p]
[p]
pp
pp
[p]
pp
8
ge - do da co - sto - ro pi-glie - rò; di bur - ra - - sca già pre - ve - do, e per -
[p]
pp


145
f
f
poco f
poco f
f
f
Deh fug - gi - te,
Deh fug - gi - te,
parte non osservato
ciò pian pian con - ge - do da co - sto - ro pi - glie - rò.
poco f
f


151
[f]
[f]
p
f
p
p
f
p
deh fug- gi - te, ca - ri a - man - ti, pro - fit - ta - - te i po - chi i -
deh fug- gi - te, ca - ri a - man - ti, pro - fit - ta - - te i po - chi i -
8
p
f
p

158

fz

fz

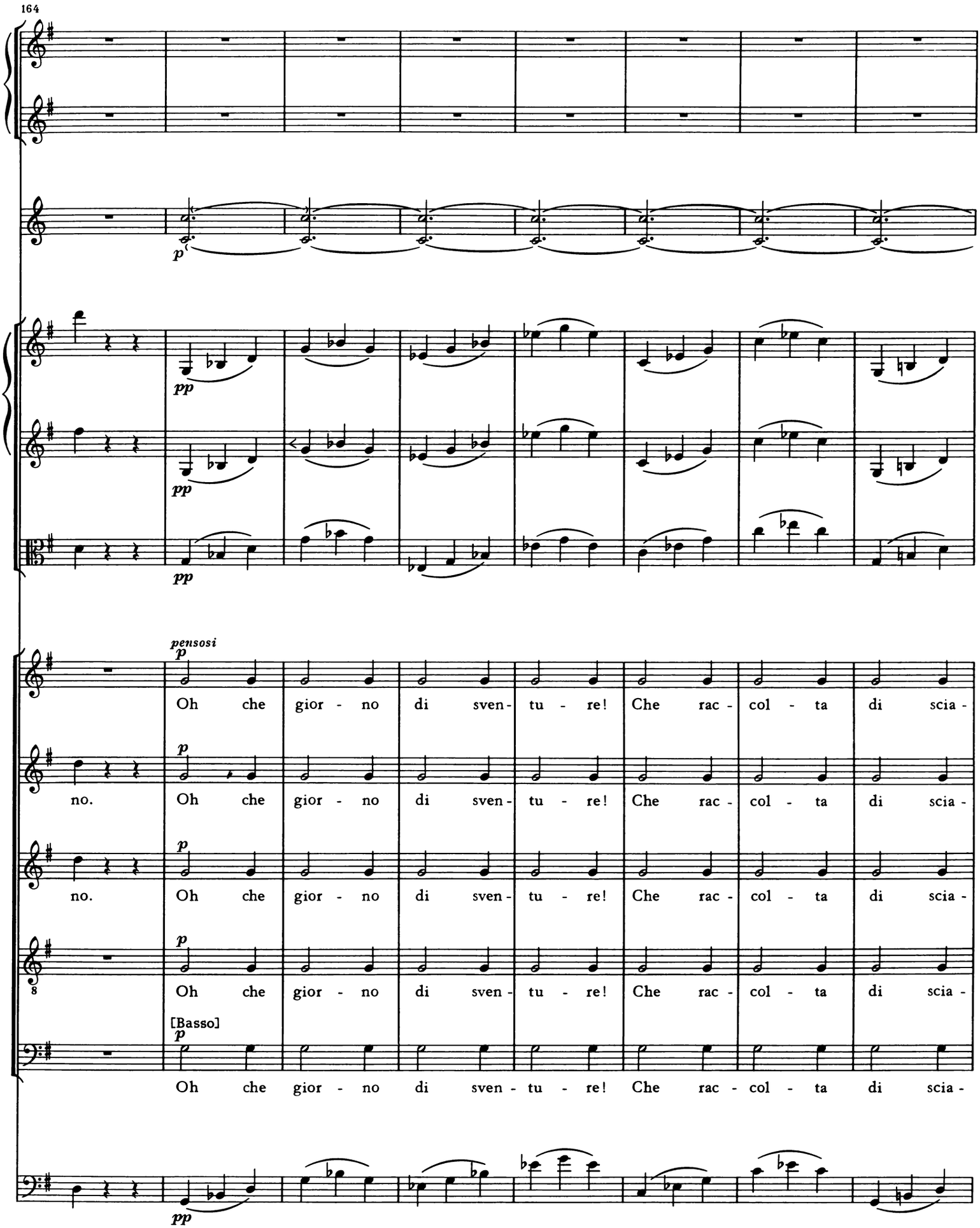
[*fz*]

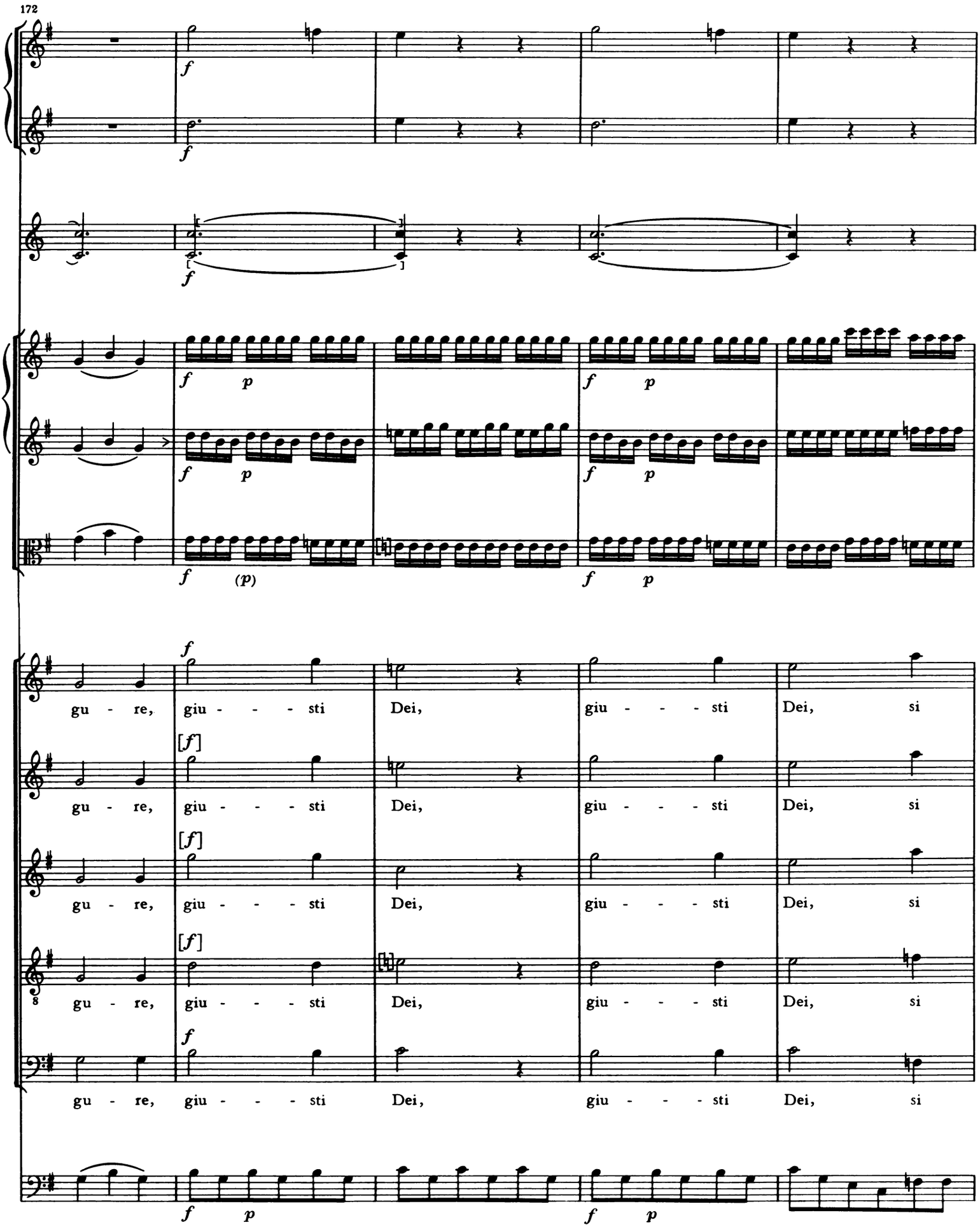
stan - ti, al - - tro non vi re - - sta, no,

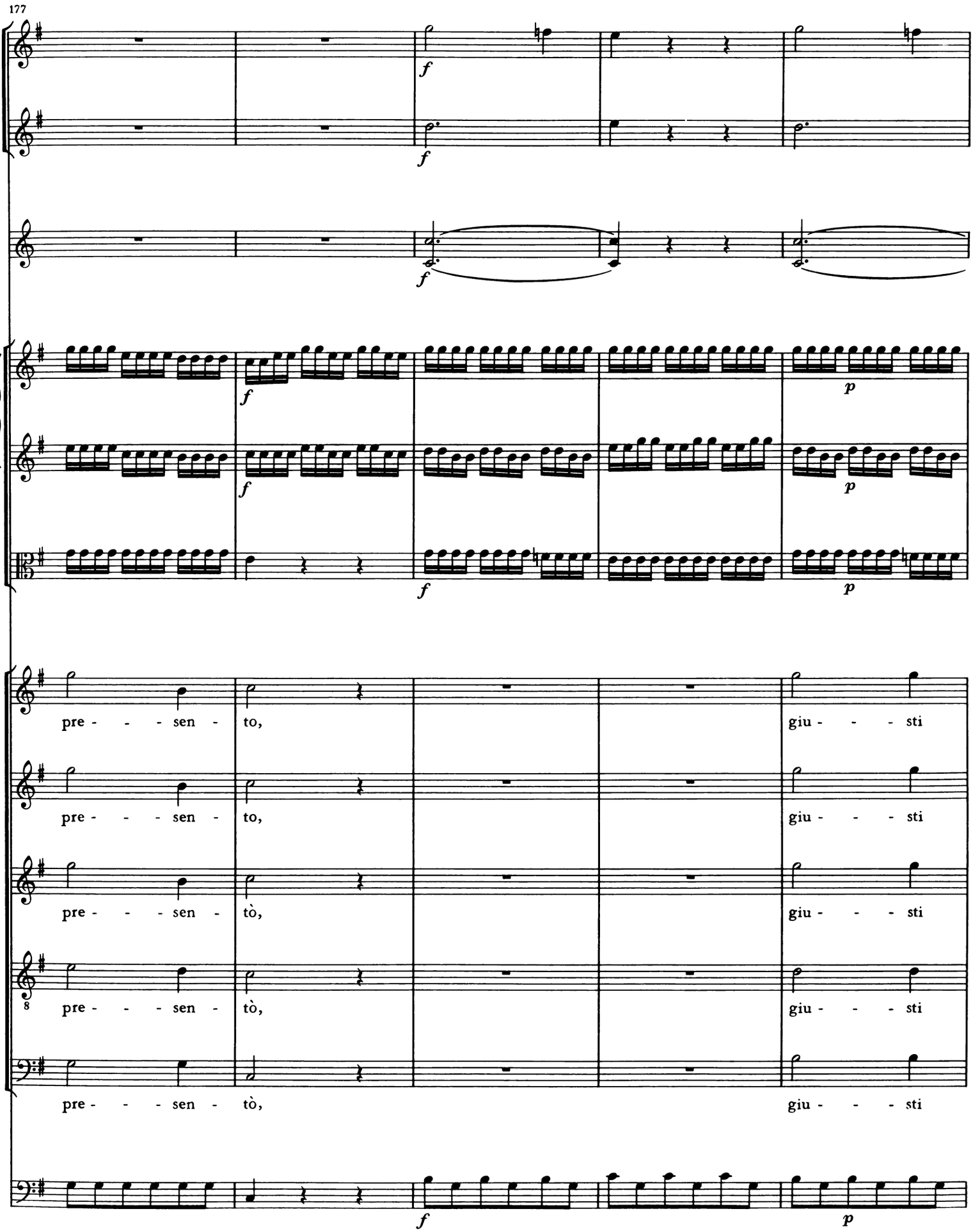
stan - ti, al - - tro non vi re - - sta, no,

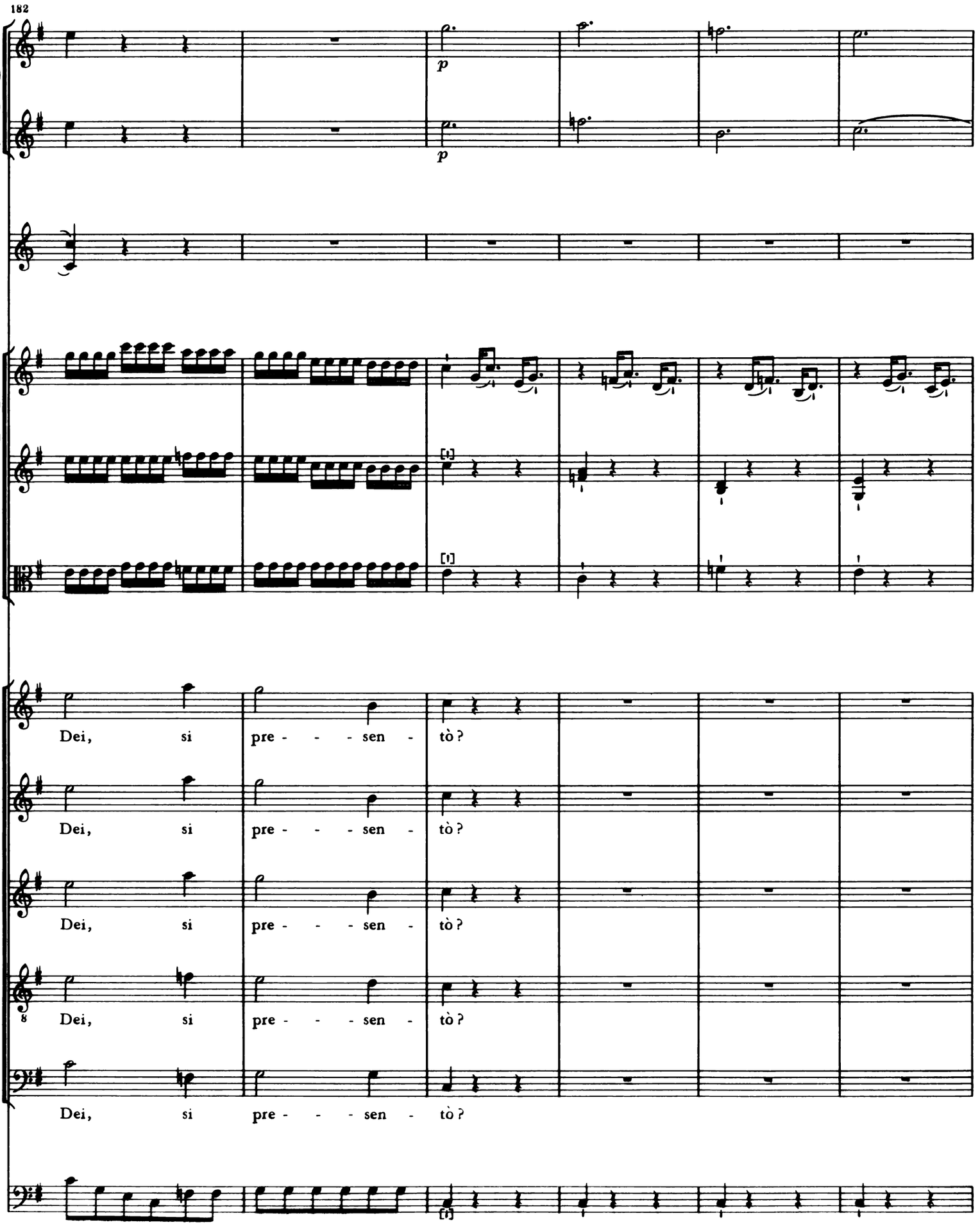
8

fz


164
p
pp
pp
pp
pensosi
p
Oh che gior - no di sven - tu - re! Che rac - col - ta di scia -
p
no.
Oh che gior - no di sven - tu - re! Che rac - col - ta di scia -
p
no.
Oh che gior - no di sven - tu - re! Che rac - col - ta di scia -
p
8
Oh che gior - no di sven - tu - re! Che rac - col - ta di scia -
[Basso]
p
Oh che gior - no di sven - tu - re! Che rac - col - ta di scia -
pp


172
gu - re, giu - - - - sti Dei, giu - - - - sti Dei, si
gu - re, giu - - - - sti Dei, giu - - - - sti Dei, si
gu - re, giu - - - - sti Dei, giu - - - - sti Dei, si
gu - re, giu - - - - sti Dei, giu - - - - sti Dei, si
gu - re, giu - - - - sti Dei, giu - - - - sti Dei, si


177
f
f
f
f
p
f
p
f
p
pre - - - sen - to,
giu - - - sti
pre - - - sen - to,
giu - - - sti
pre - - - sen - tò,
giu - - - sti
8
pre - - - sen - tò,
giu - - - sti
pre - - - sen - tò,
giu - - - sti
f
p

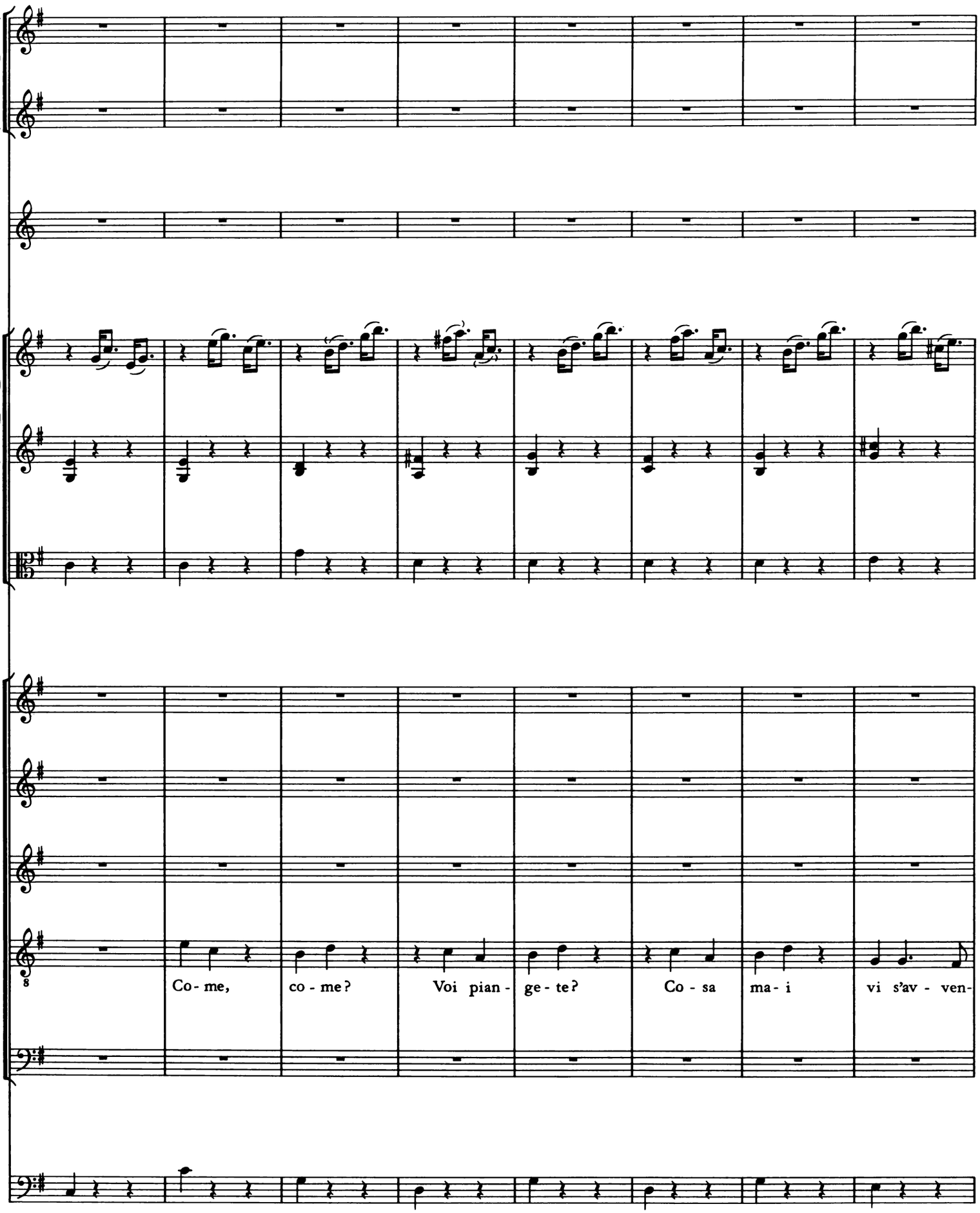

182
p
p
[!]
[!]
Dei, si pre - - - sen - tò?
Dei, si pre - - - sen - tò?
Dei, si pre - - - sen - tò?
8
Dei, si pre - - - sen - tò?
Dei, si pre - - - sen - tò?
[!]

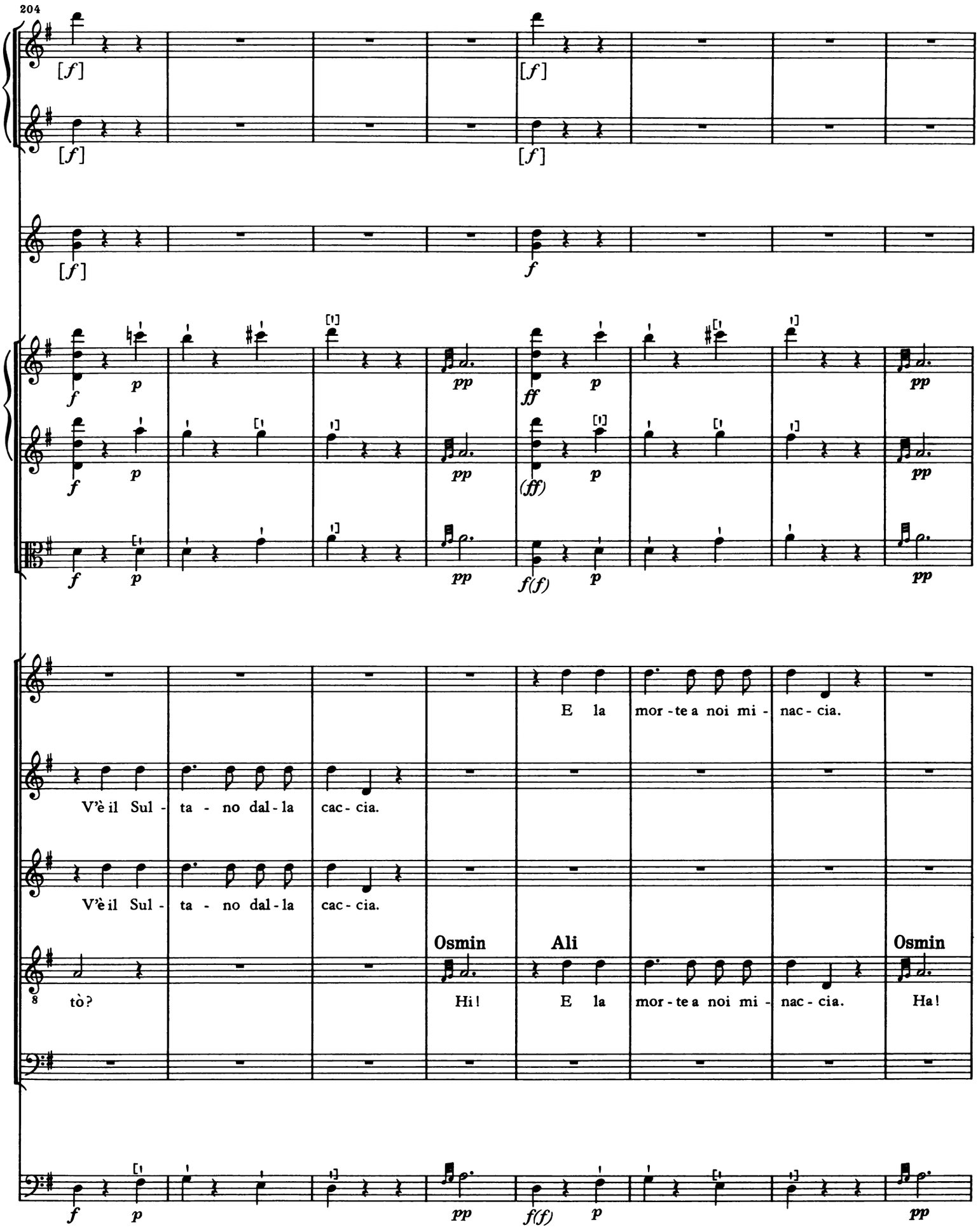
188

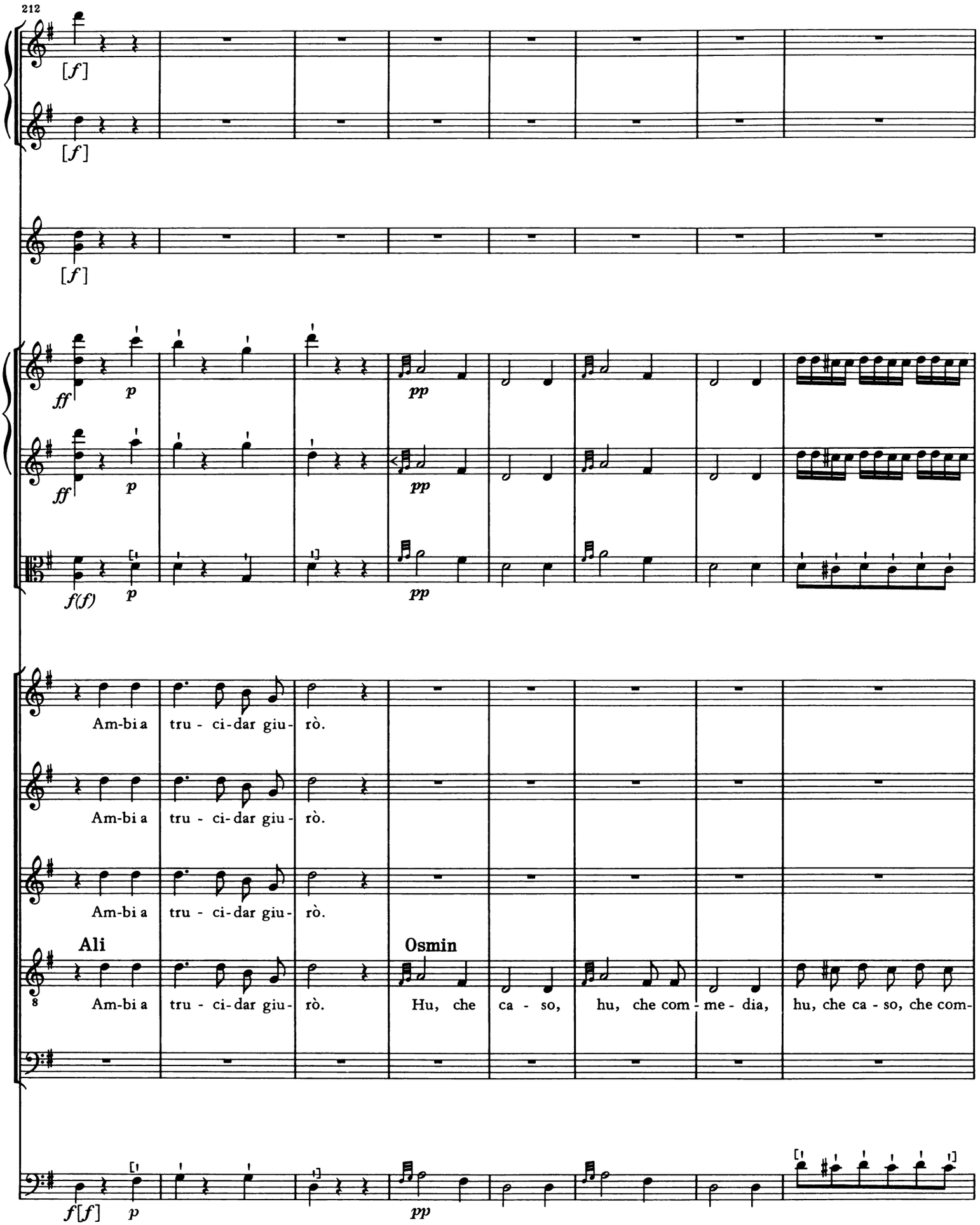
Osmin *arriva lento stuzzicandosi i denti*

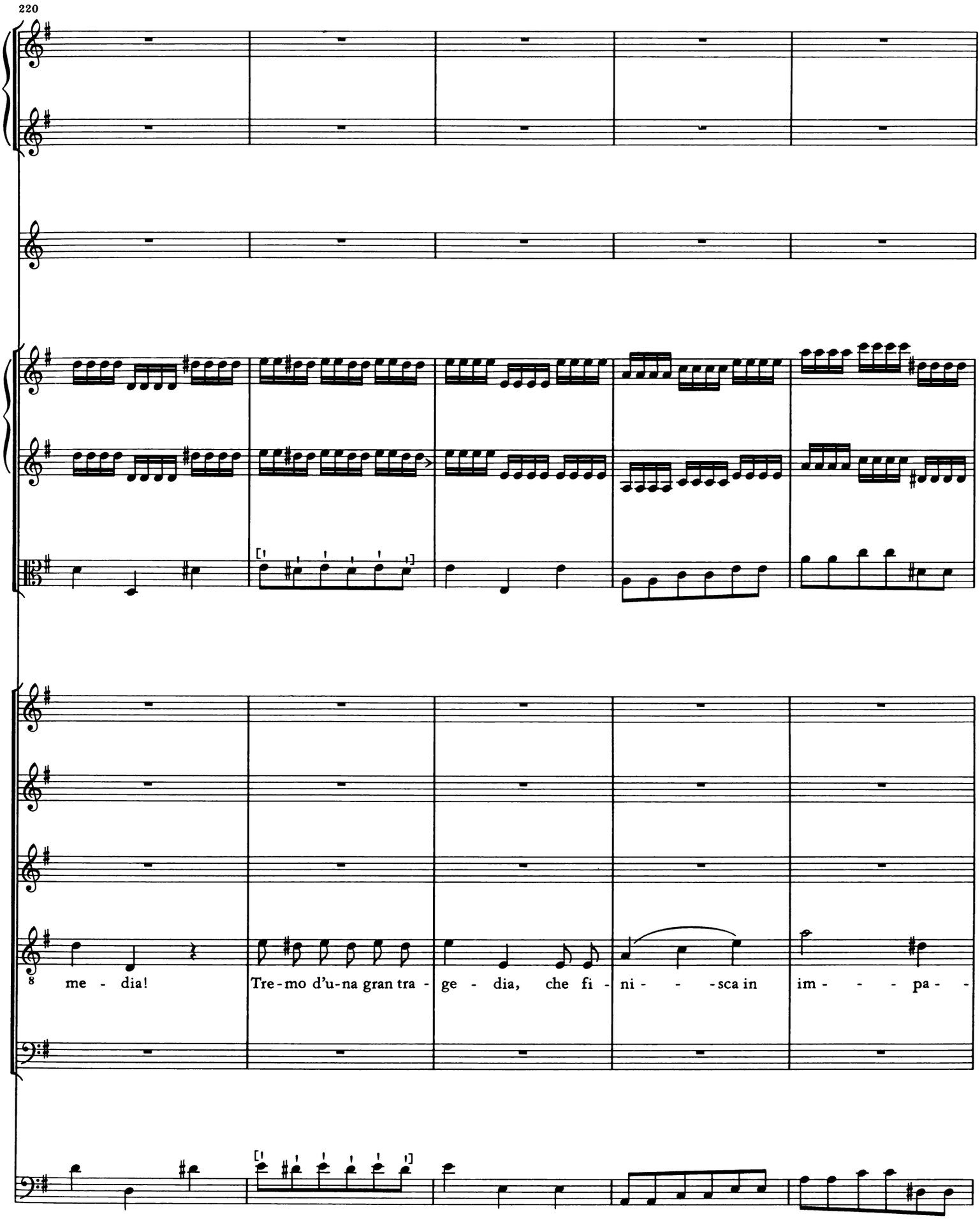
O - ra a ce - na an - dar po - te - te, sì, an - dar po - te - te.

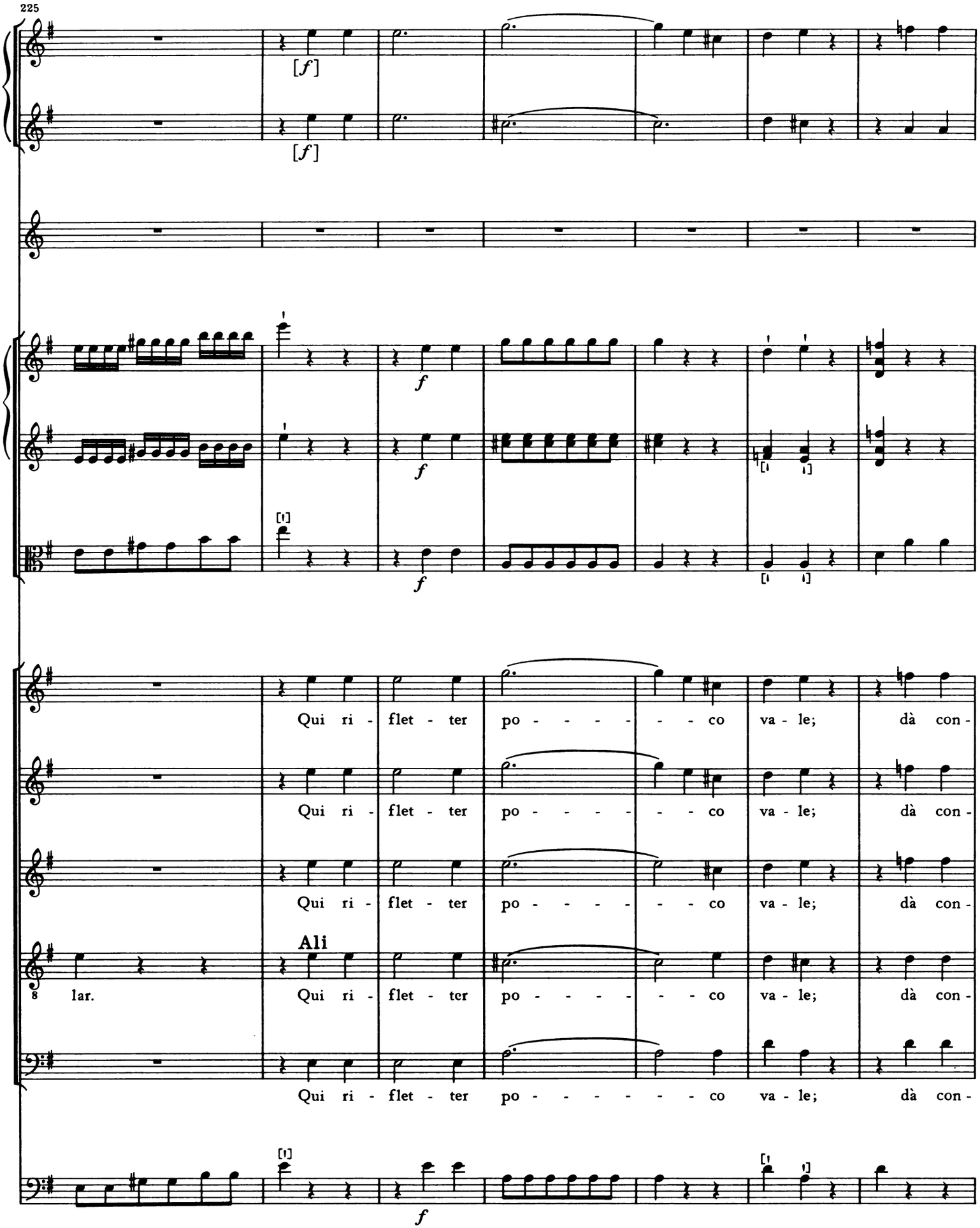
196




204
[f]
[f]
[f]
[f]
[f]
f
p
pp
ff
(ff)
f(f)
E la mor - te a noi mi - nac - cia.
V'è il Sul - ta - no dal - la cac - cia.
V'è il Sul - ta - no dal - la cac - cia.
Osmin
Ali
Osmin
tò?
Hi!
E la mor - te a noi mi - nac - cia.
Ha!


212
[f]
[f]
[f]
ff
p
pp
ff
p
pp
f(f)
p
pp
Am-bi a tru - ci-dar giu- rò.
Am-bi a tru - ci-dar giu- rò.
Am-bi a tru - ci-dar giu- rò.
Ali
Osmin
Am-bi a tru - ci-dar giu- rò.
Hu, che ca - so, hu, che com - me - dia, hu, che ca - so, che com-
f[f]
p
pp


220
me - dia!
Tre-mo d'u-na gran tra - ge - dia, che fi - ni - - - sca in im - - - pa - -


225
[f]
[f]
f
f
f
Qui ri - flet - ter po - - - - - - co va - le; dà con -
Qui ri - flet - ter po - - - - - - co va - le; dà con -
Qui ri - flet - ter po - - - - - - co va - le; dà con -
Ali
8 lar.
Qui ri - flet - ter po - - - - - - co va - le; dà con -
Qui ri - flet - ter po - - - - - - co va - le; dà con -
f

232

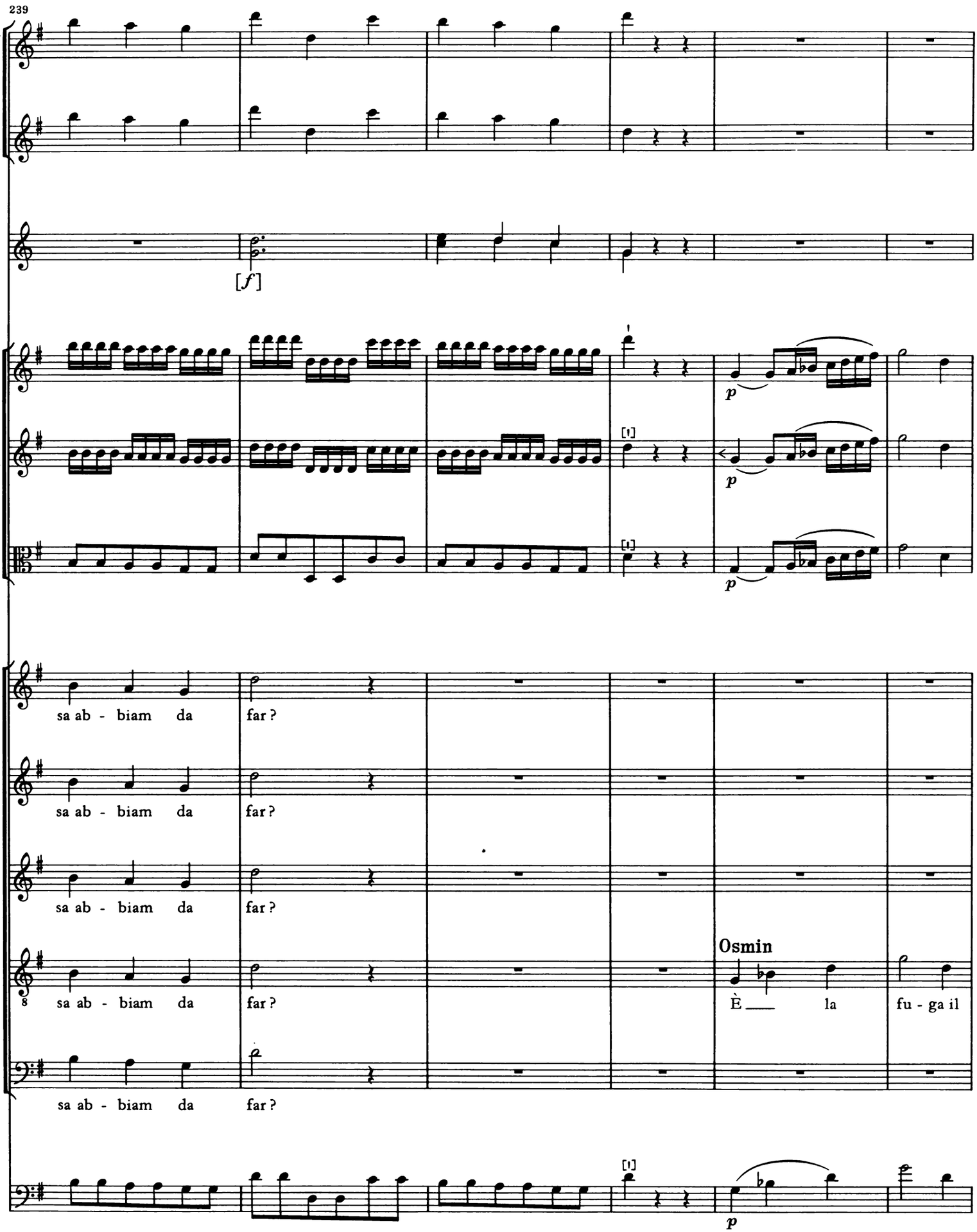
si - glio, non mo - ra - le; par - la, par - la, co - sa ab-biam da far, co -

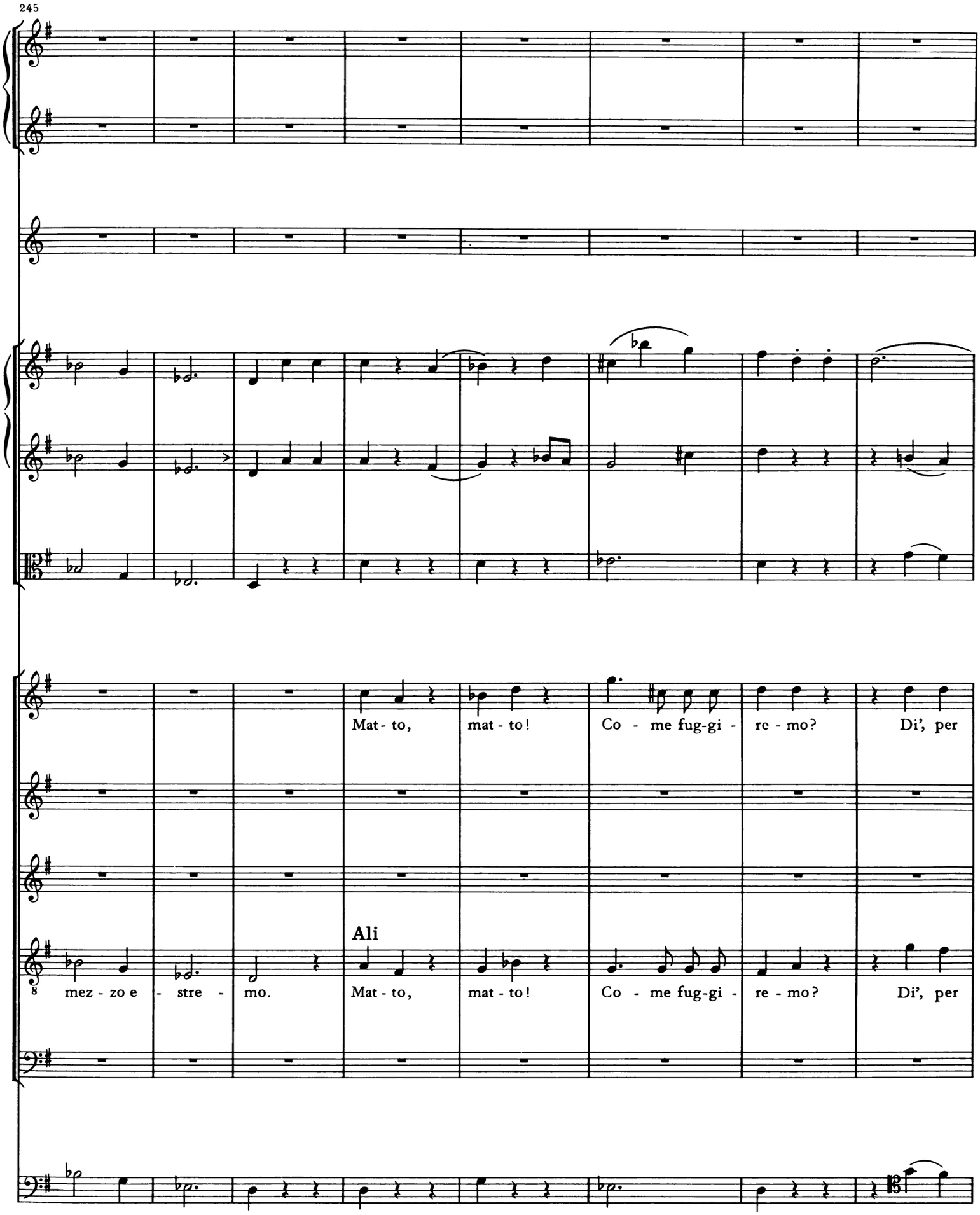
si - glio, non mo - ra - le; par - la, par - la, co - sa ab-biam da far, co -

si - glio, non mo - ra - le; par - la, par - la, co - sa ab-biam da far, co -

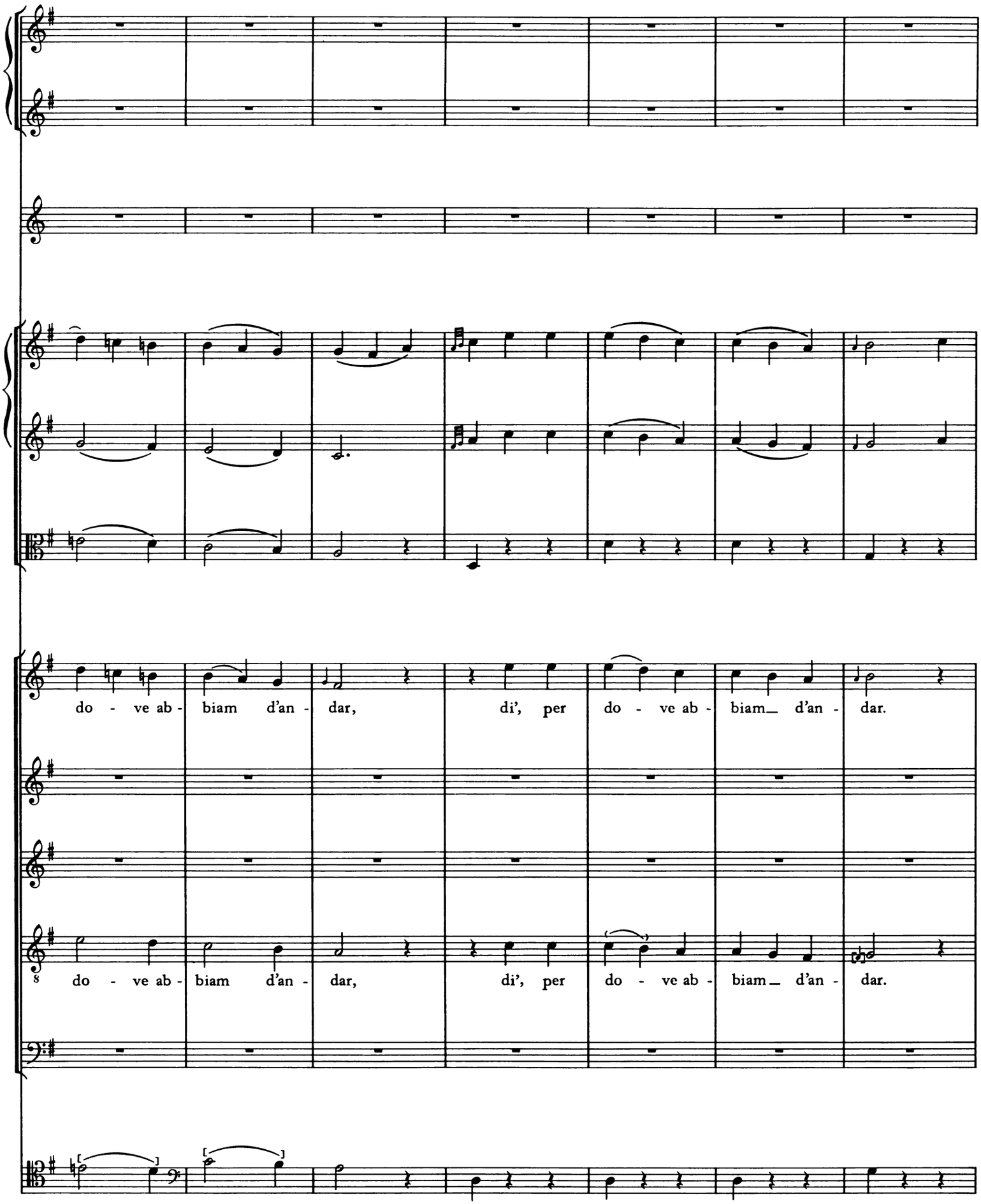
8 si - glio, non mo - ra - le; par - la, par - la, co - sa ab-biam da far, co -

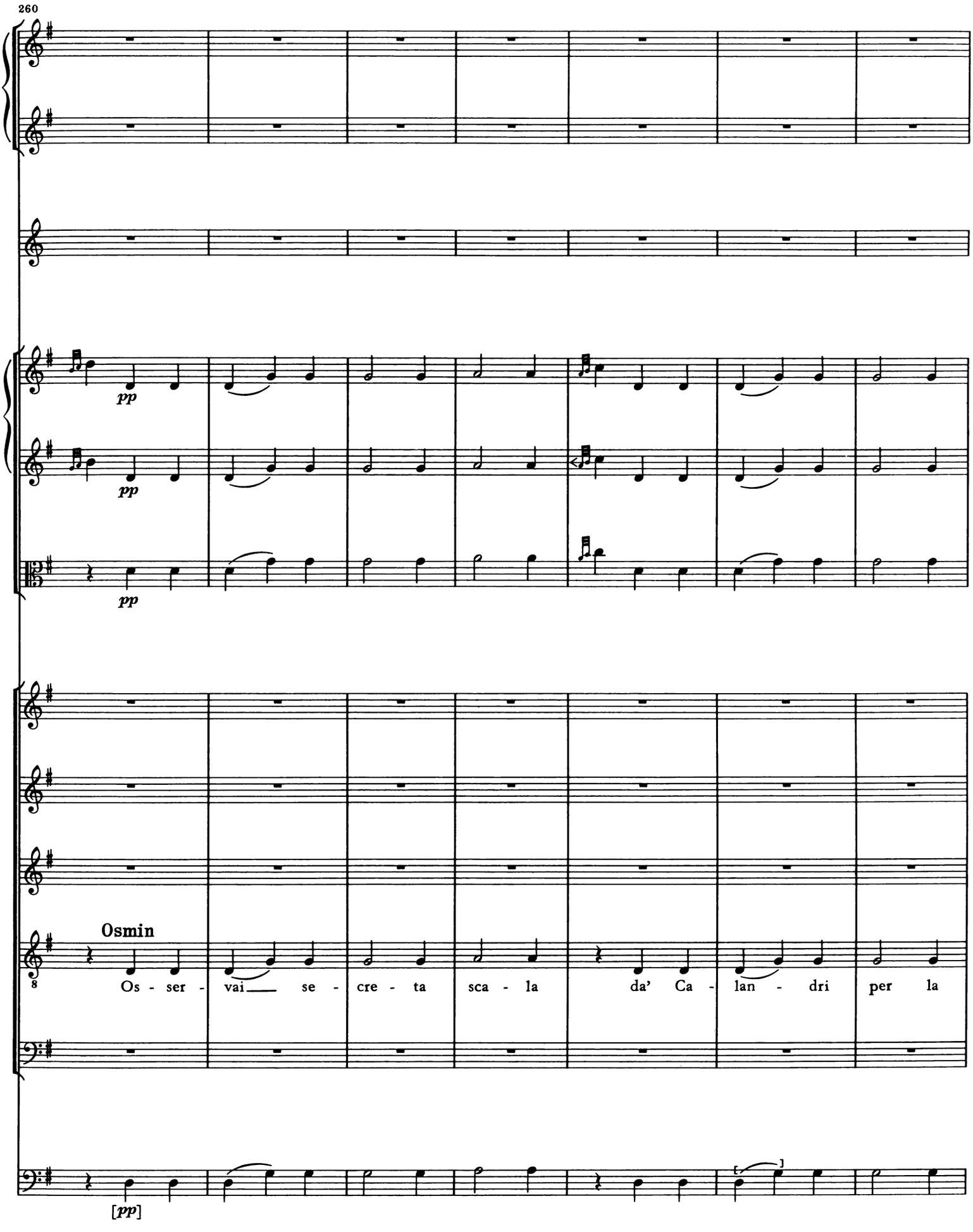
si - glio, non mo - ra - le; par - la, par - la, co - sa ab-biam da far, co -

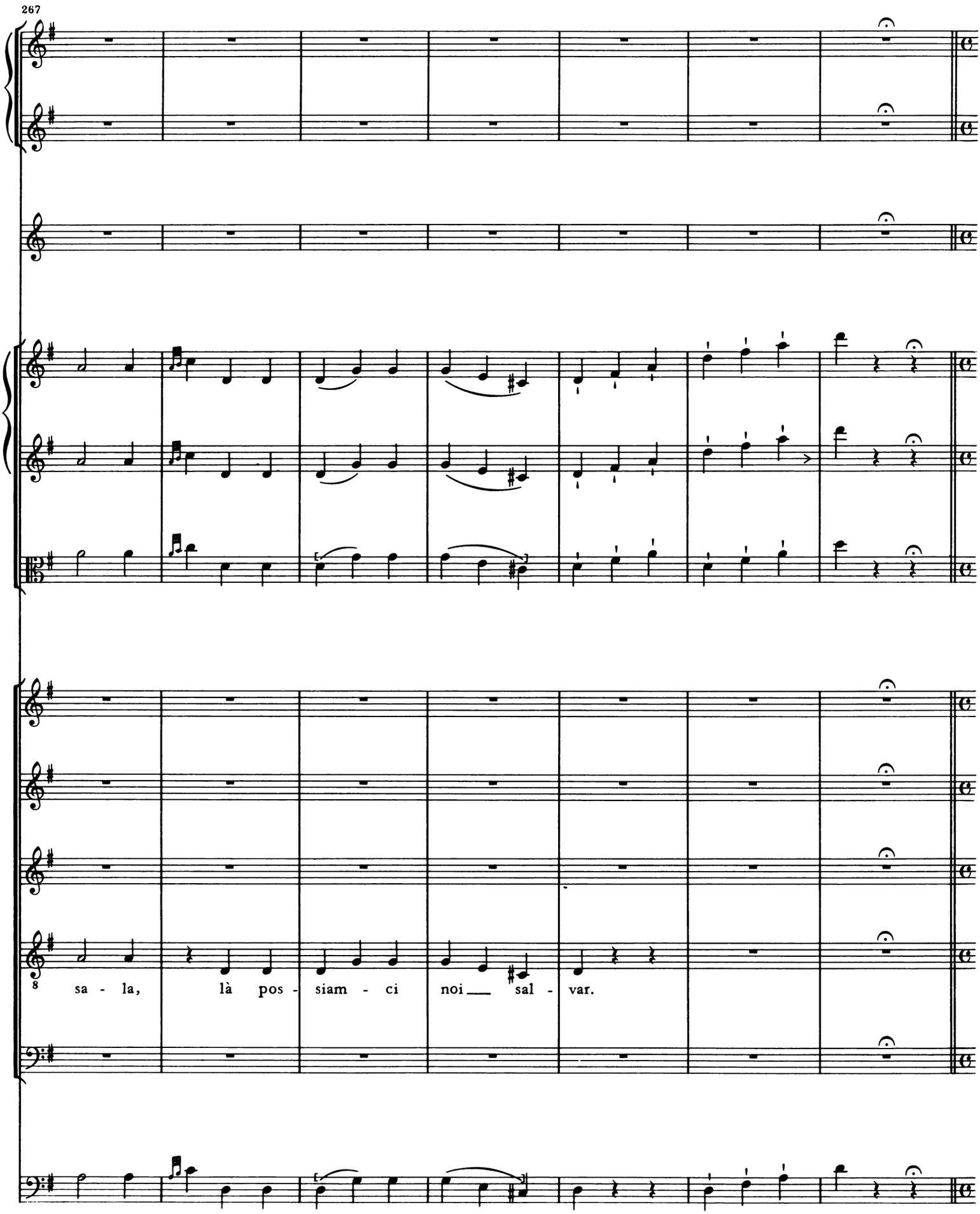

239
[f]
p
p
p
sa ab - biam da far?
sa ab - biam da far?
sa ab - biam da far?
Osmin
È la fu - ga il
sa ab - biam da far?
p


245
Mat- to,
mat - to!
Co - me fug-gi -
rc - mo?
Di', per
Ali
mez - zo e - stre - mo.
Mat - to,
mat - to!
Co - me fug-gi -
re - mo?
Di', per

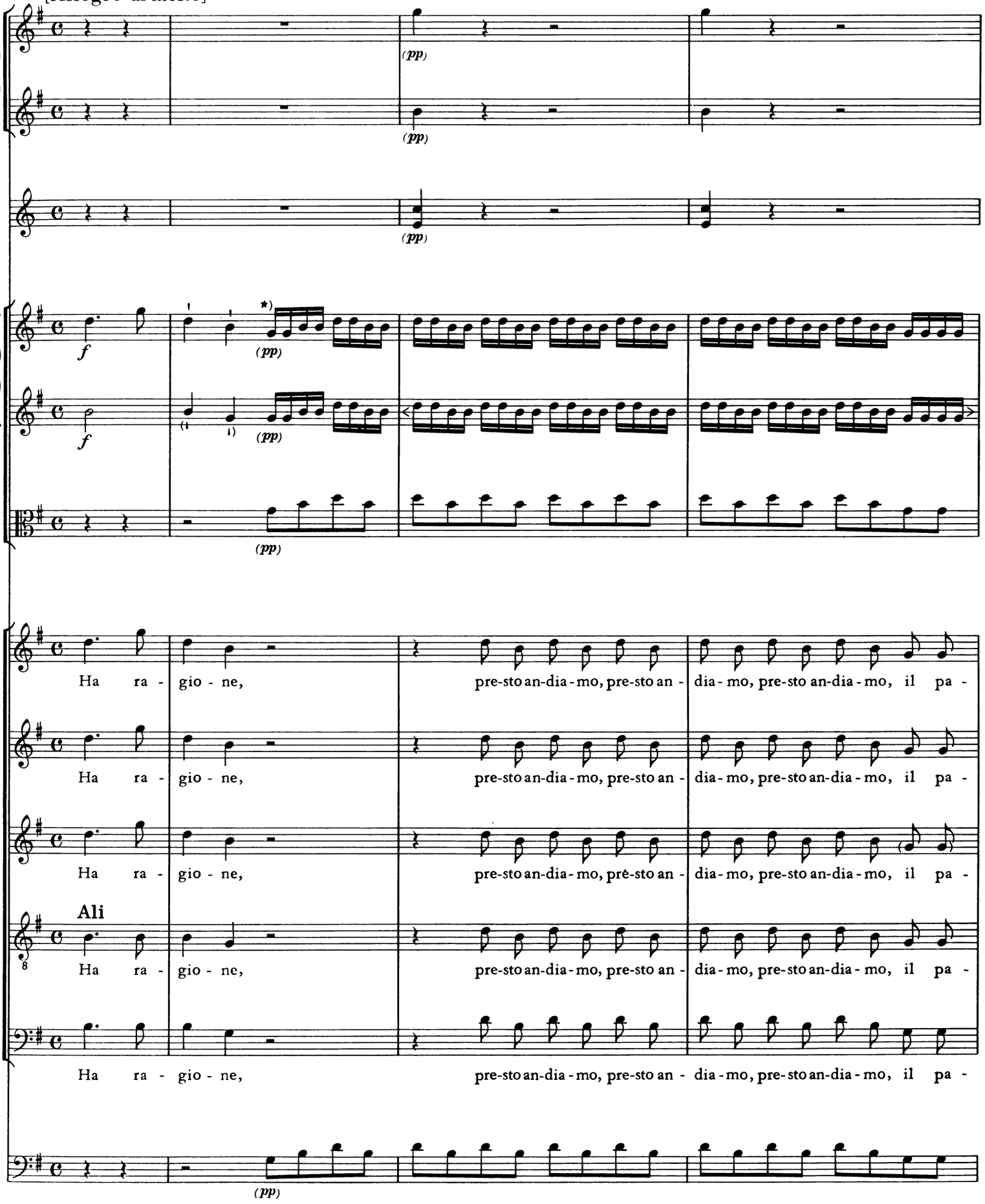
253


do - ve ab - biam d'an - dar, di', per do - ve ab - biam_ d'an - dar.
8
do - ve ab - biam d'an - dar, di', per do - ve ab - biam_ d'an - dar.

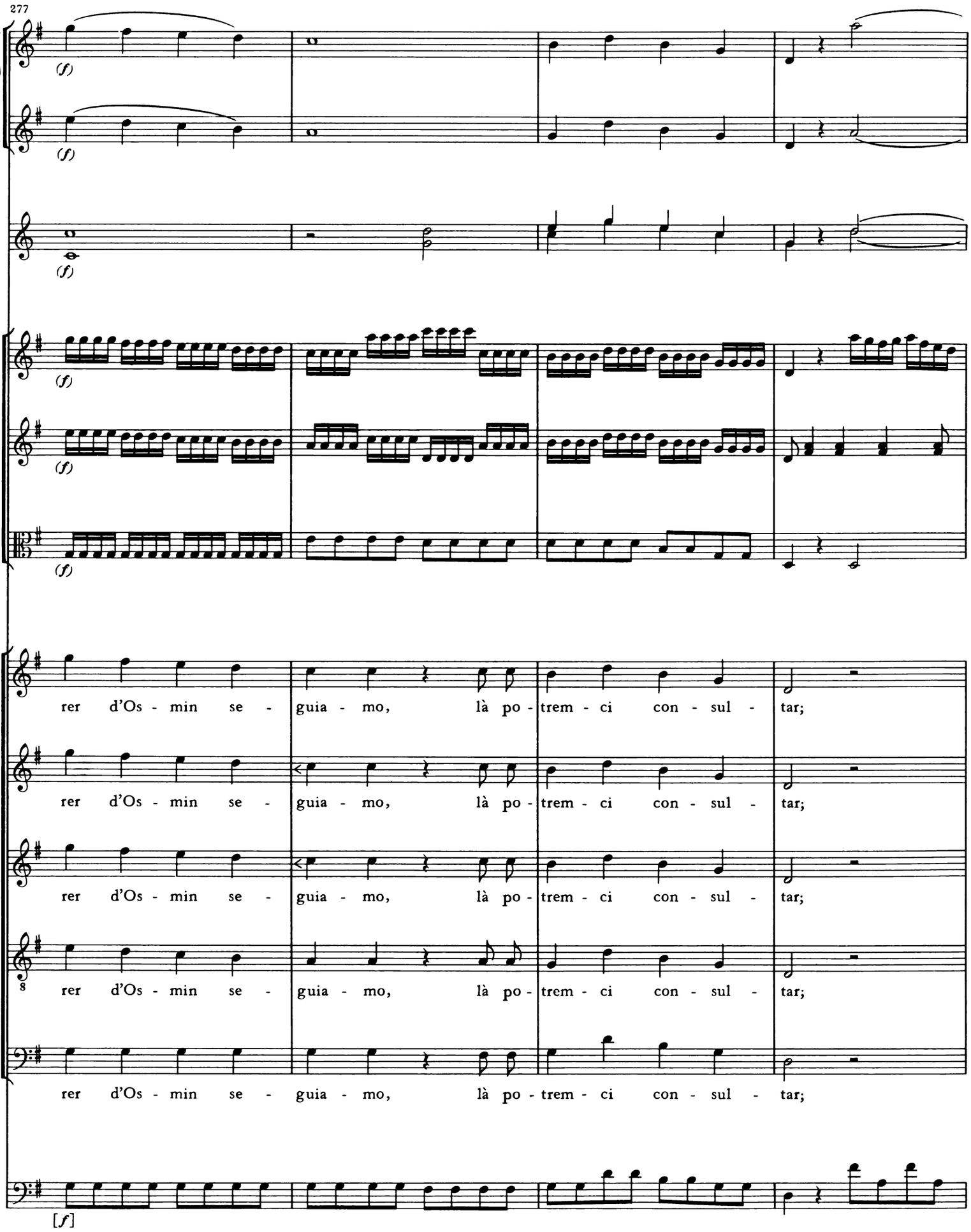

260
pp
pp
pp
Osmin
Os - ser - vai se - cre - ta sca - la da' Ca - lan - dri per la
[pp]

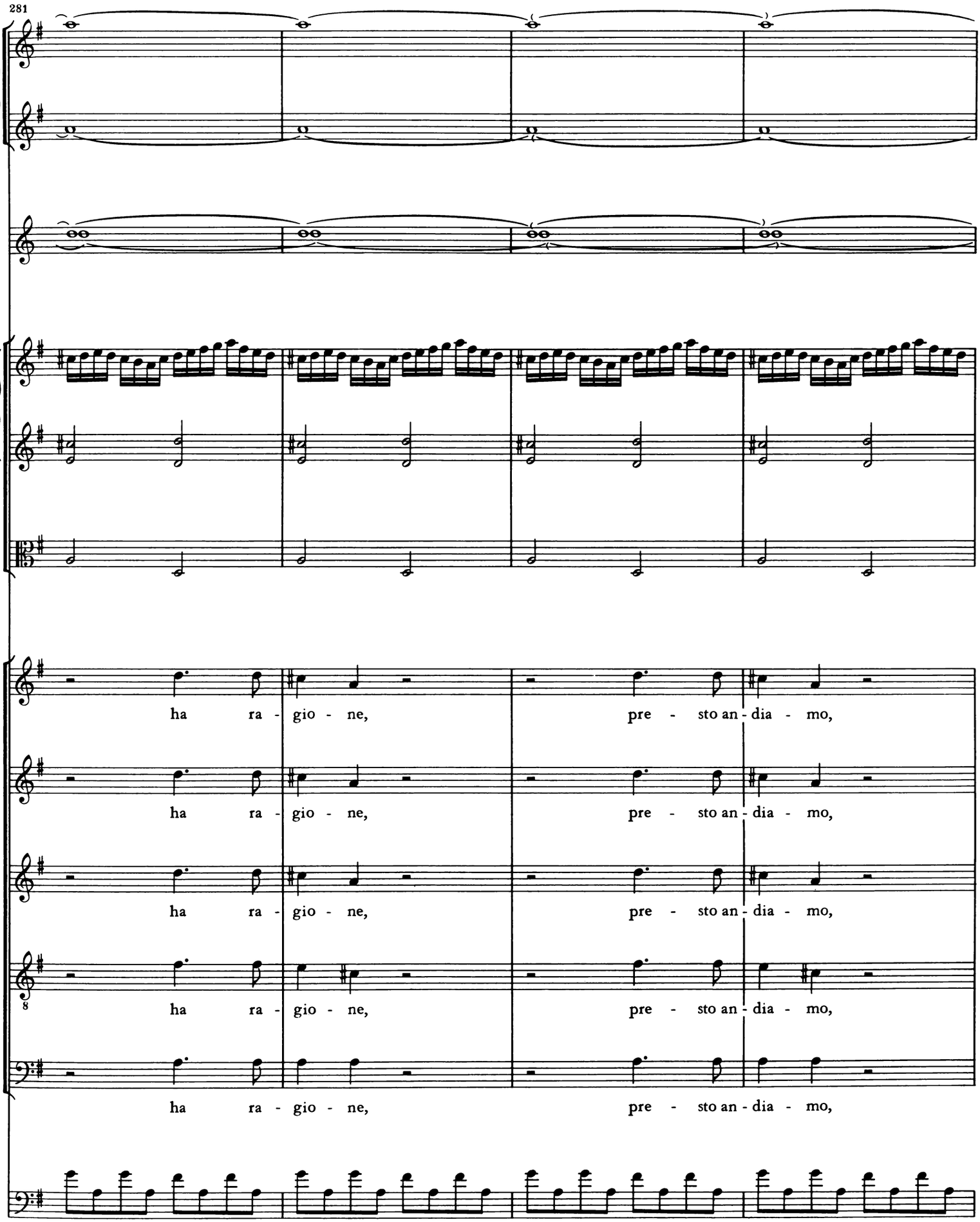

267
8
sa - la, là pos - siam - ci noi sal - var.

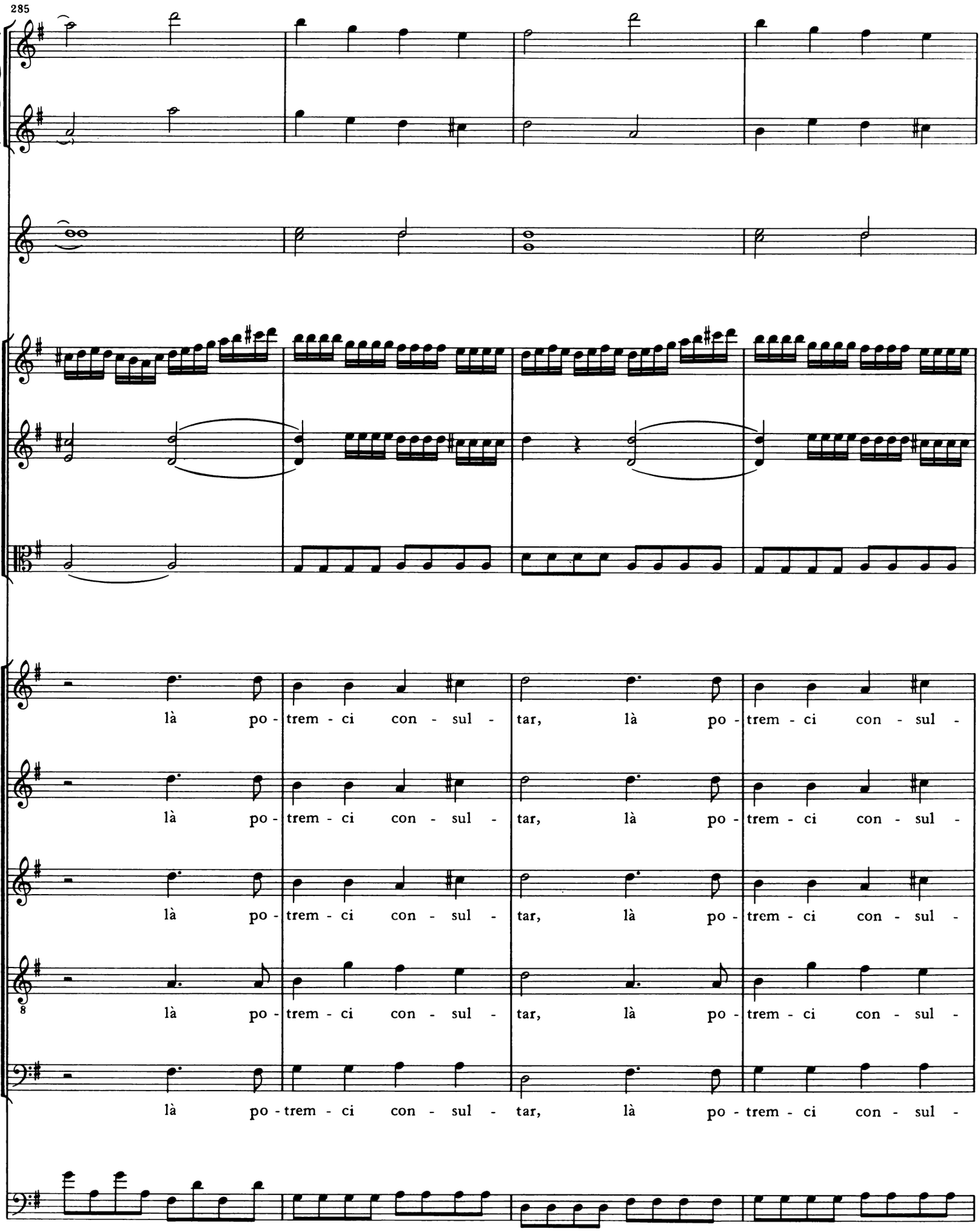
(273) [Allegro di molto]

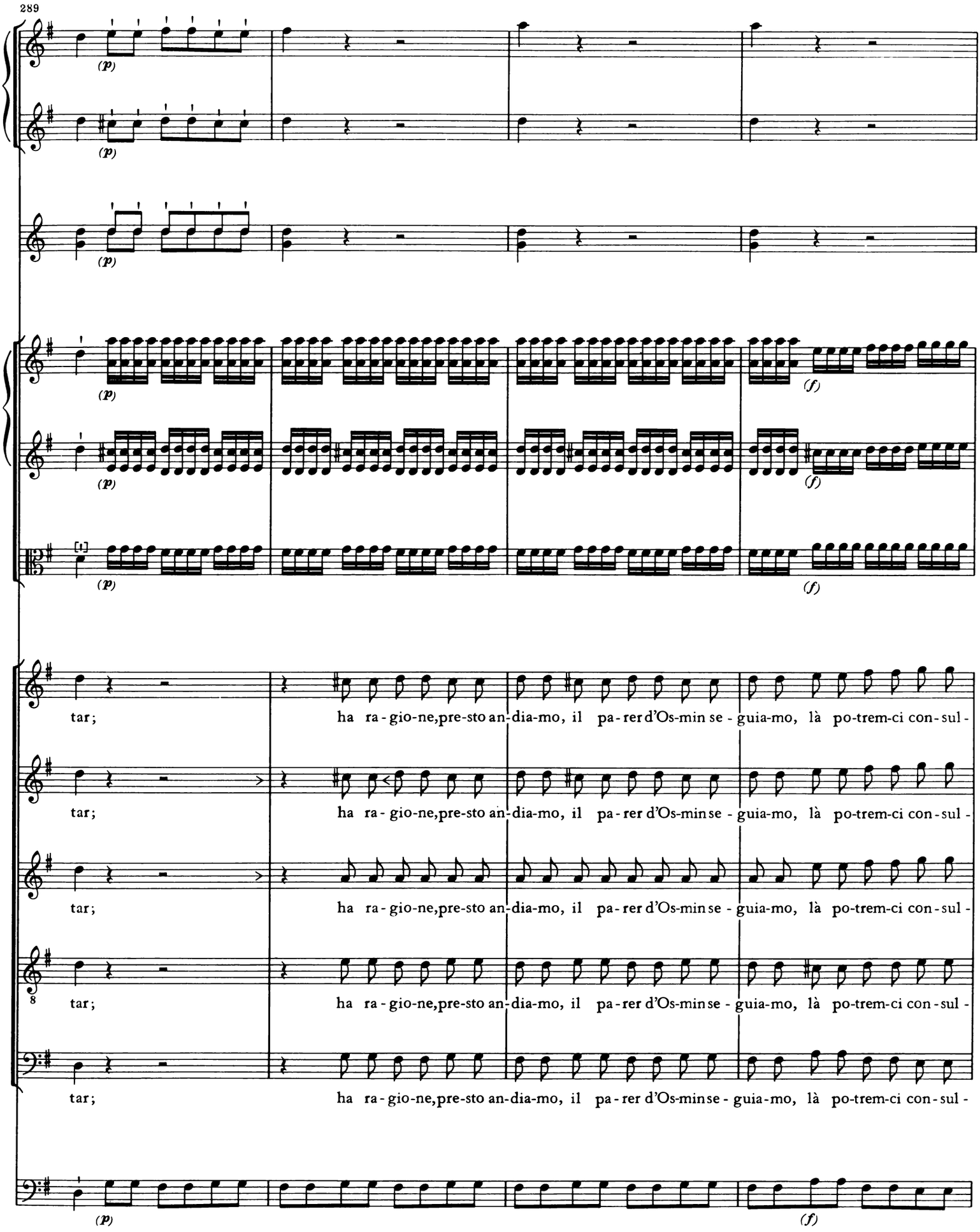


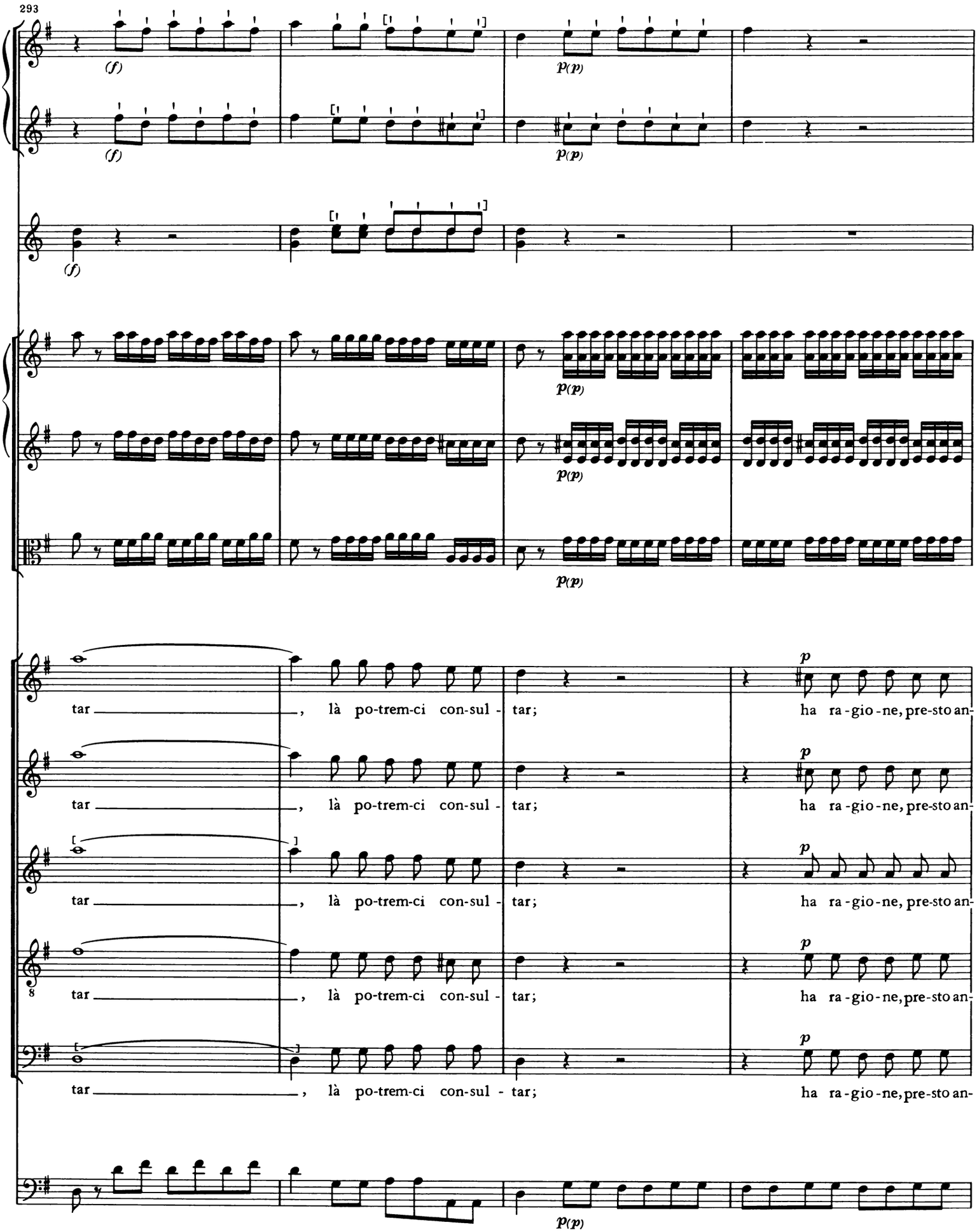
*) Die klein gestochenen dynamischen Zeichen von hier bis T. 311 fehlten ursprünglich; siehe Krit. Bericht.

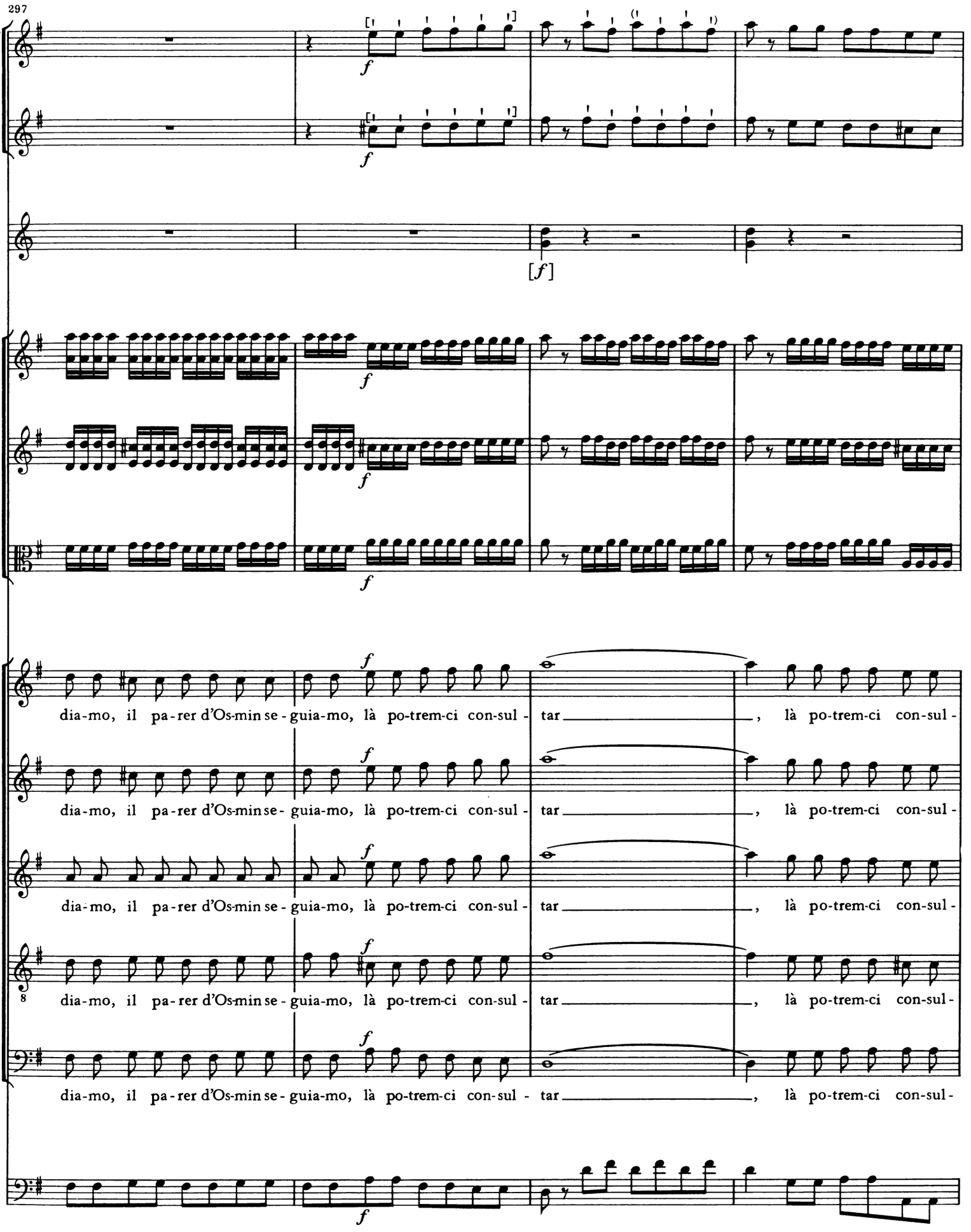

277
(f)
(f)
(f)
(f)
(f)
rer d'Os - min se - guia - mo, là po - trem - ci con - sul - tar;
rer d'Os - min se - guia - mo, là po - trem - ci con - sul - tar;
rer d'Os - min se - guia - mo, là po - trem - ci con - sul - tar;
8
rer d'Os - min se - guia - mo, là po - trem - ci con - sul - tar;
rer d'Os - min se - guia - mo, là po - trem - ci con - sul - tar;
[f]

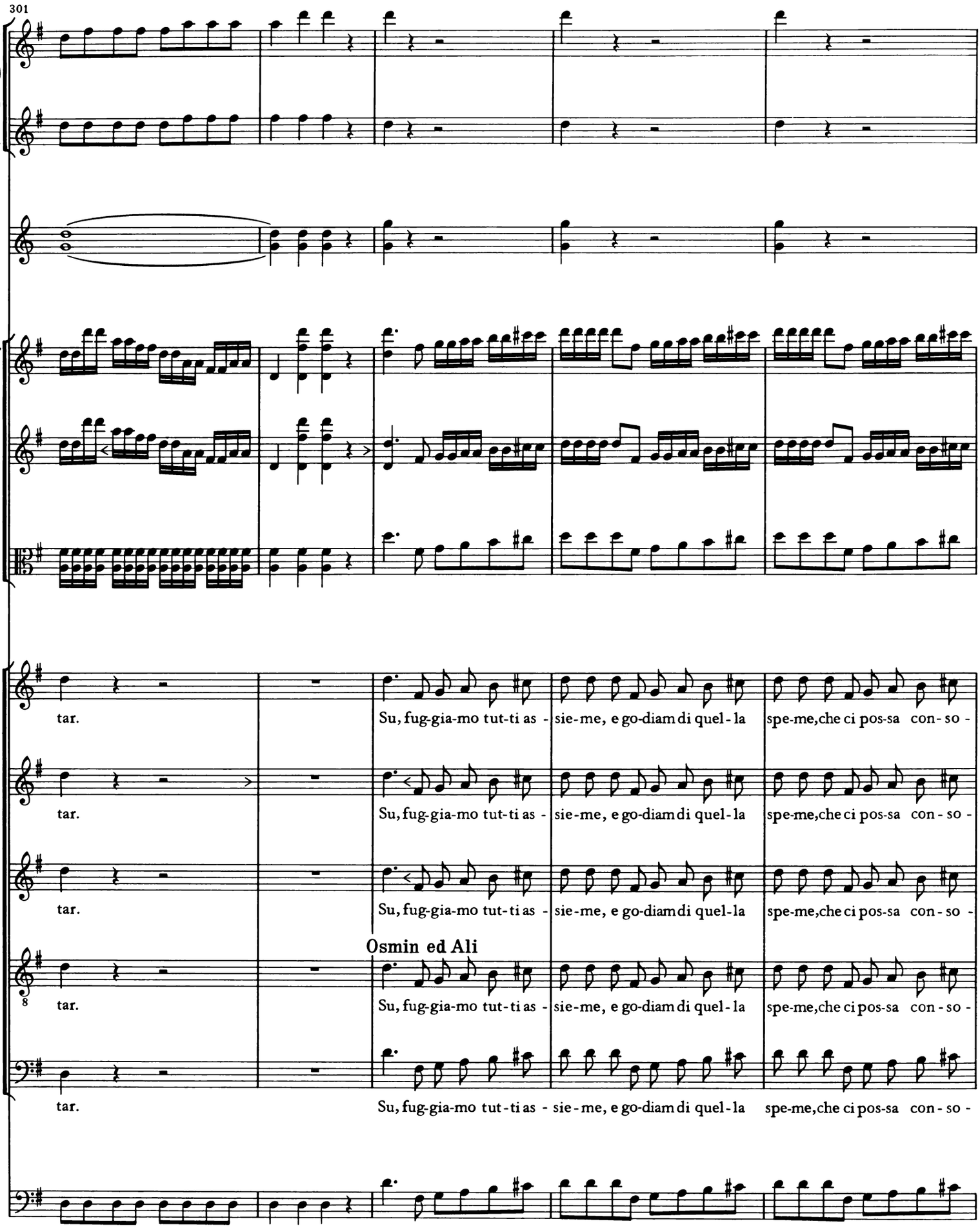

281
ha ra - gio - ne, pre - sto an - dia - mo,
ha ra - gio - ne, pre - sto an - dia - mo,
ha ra - gio - ne, pre - sto an - dia - mo,
ha ra - gio - ne, pre - sto an - dia - mo,
ha ra - gio - ne, pre - sto an - dia - mo,

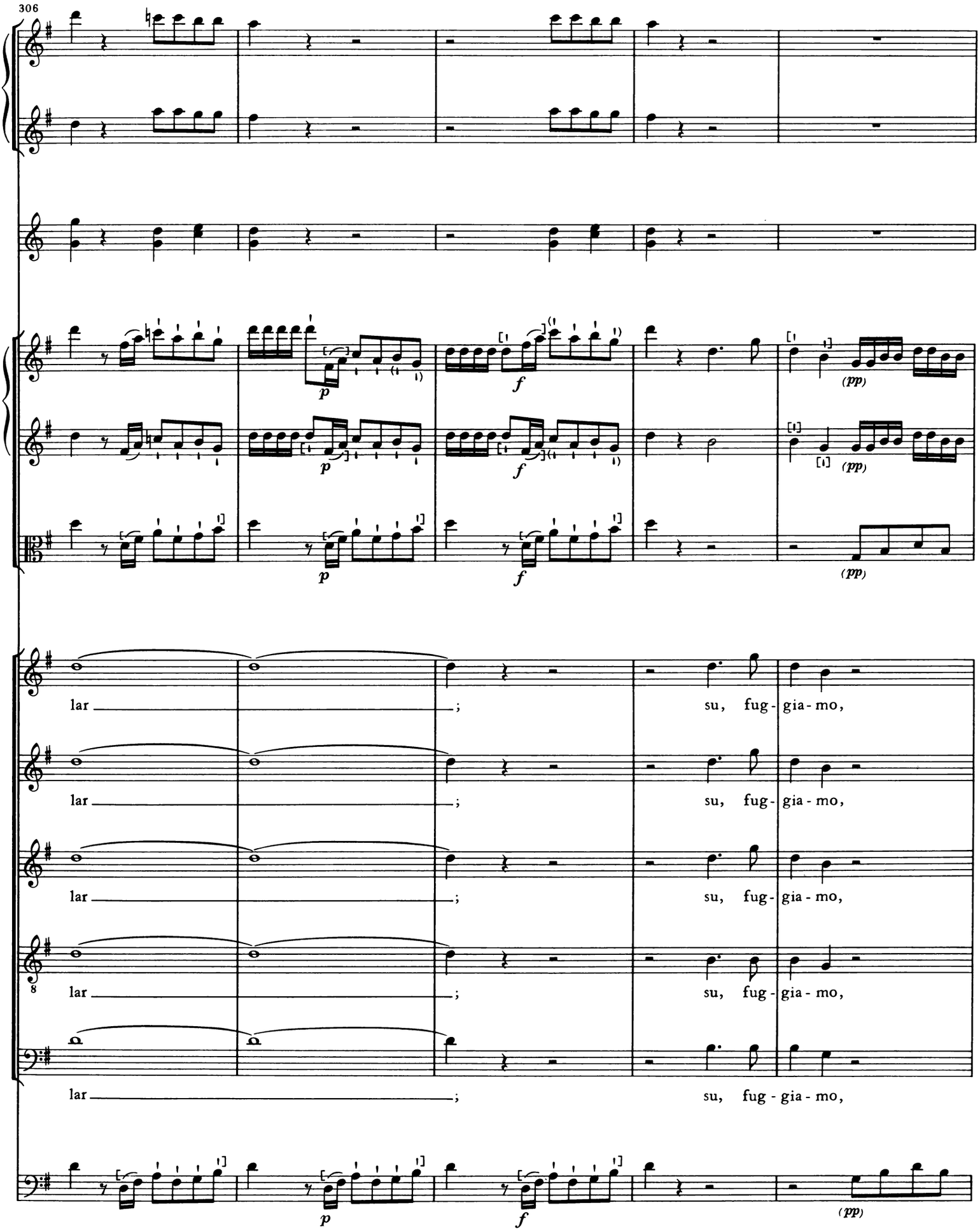

285
là po - trem - ci con - sul - tar, là po - trem - ci con - sul -
là po - trem - ci con - sul - tar, là po - trem - ci con - sul -
là po - trem - ci con - sul - tar, là po - trem - ci con - sul -
8
là po - trem - ci con - sul - tar, là po - trem - ci con - sul -
là po - trem - ci con - sul - tar, là po - trem - ci con - sul -

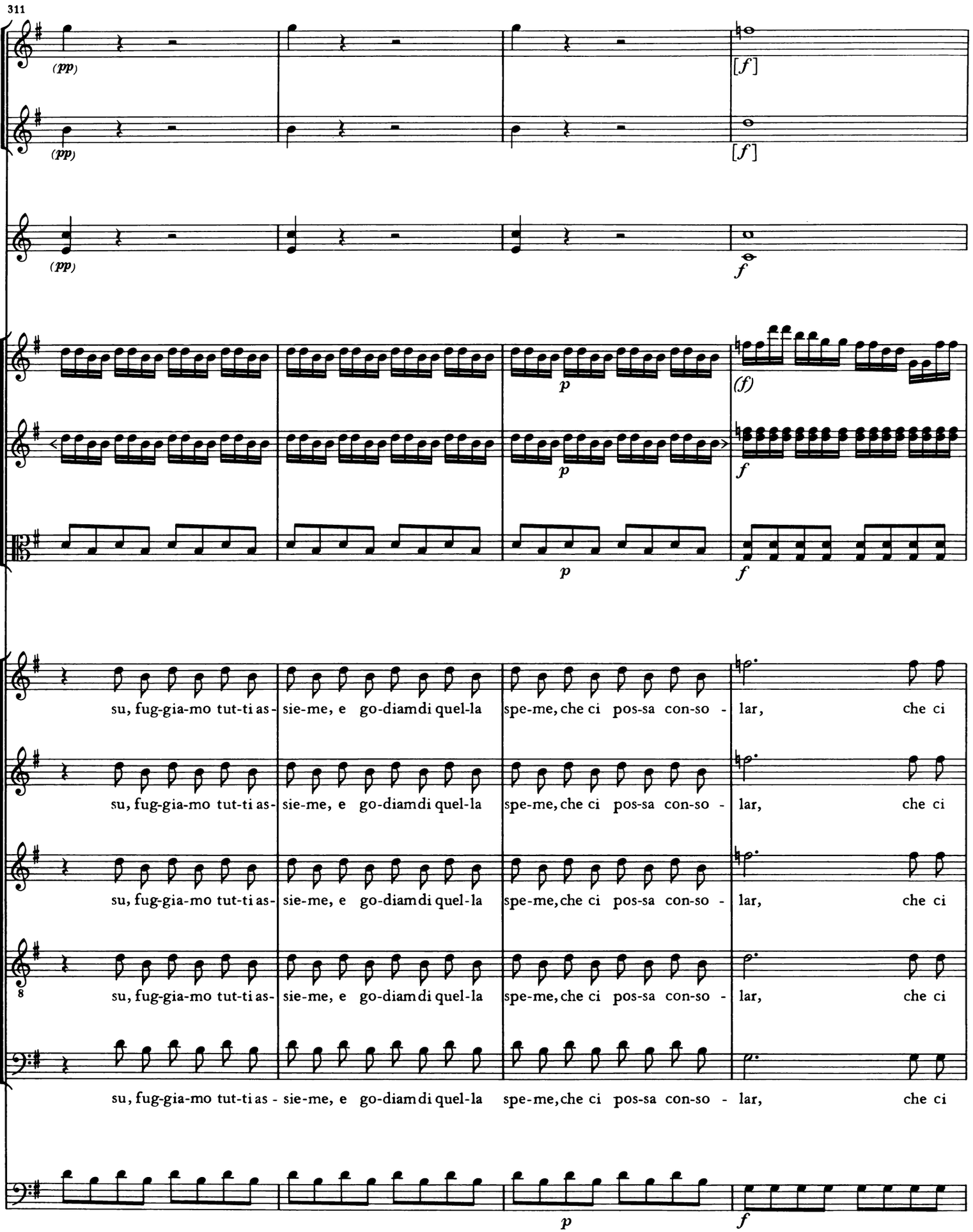

289
(p)
(f)
tar; ha ra - gio-ne,pre-sto an-dia-mo, il pa-rer d'Os-min se - guia-mo, là po-trem-ci con-sul -

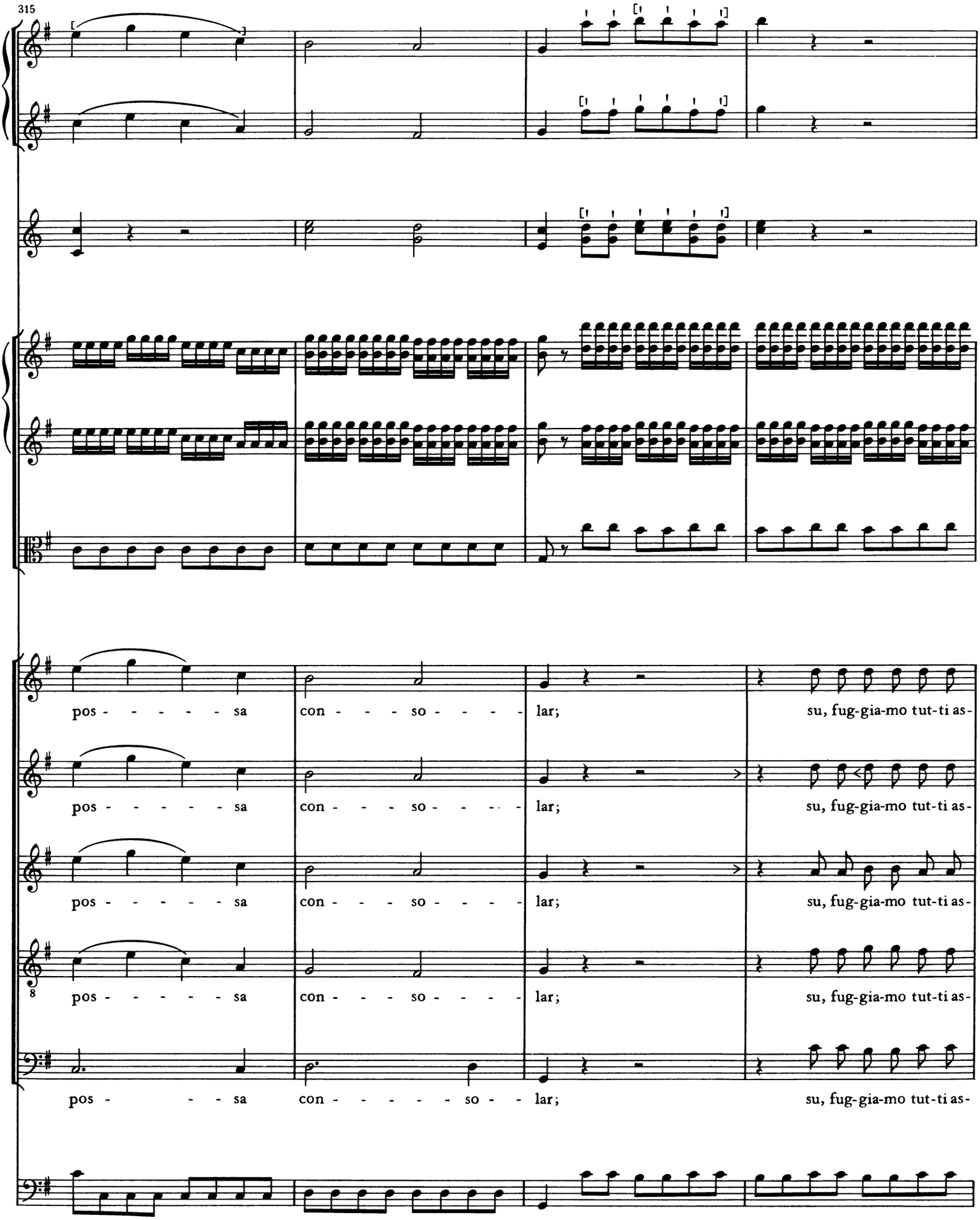

293
(f)
p(p)
tar
, là po-trem-ci con-sul - tar;
ha ra - gio - ne, pre-sto an-

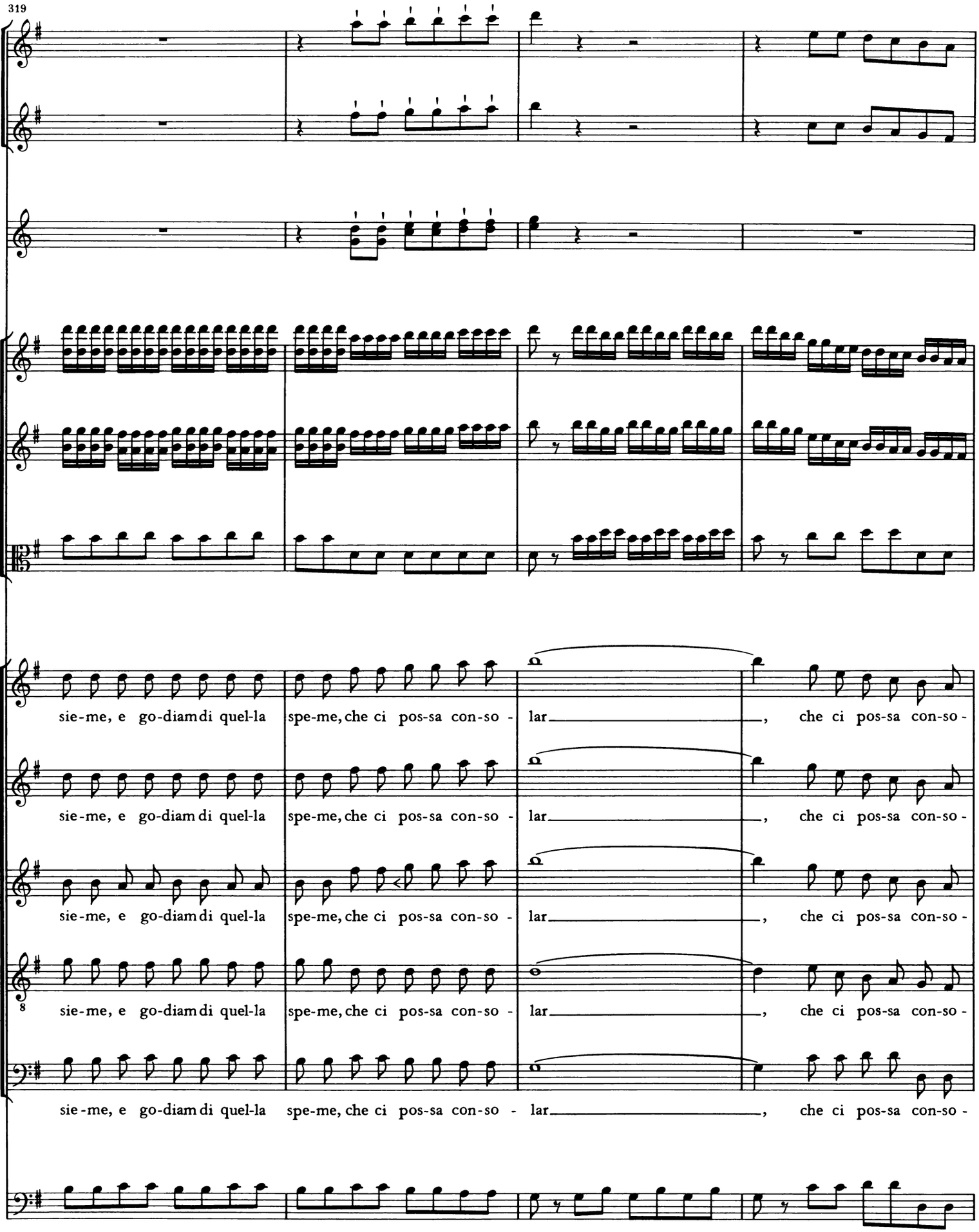

297
dia-mo, il pa-rer d'Os-min se-guia-mo, là po-trem-ci con-sul-tar, là po-trem-ci con-sul-
dia-mo, il pa-rer d'Os-min se-guia-mo, là po-trem-ci con-sul-tar, là po-trem-ci con-sul-
dia-mo, il pa-rer d'Os-min se-guia-mo, là po-trem-ci con-sul-tar, là po-trem-ci con-sul-
dia-mo, il pa-rer d'Os-min se-guia-mo, là po-trem-ci con-sul-tar, là po-trem-ci con-sul-
dia-mo, il pa-rer d'Os-min se-guia-mo, là po-trem-ci con-sul-tar, là po-trem-ci con-sul-

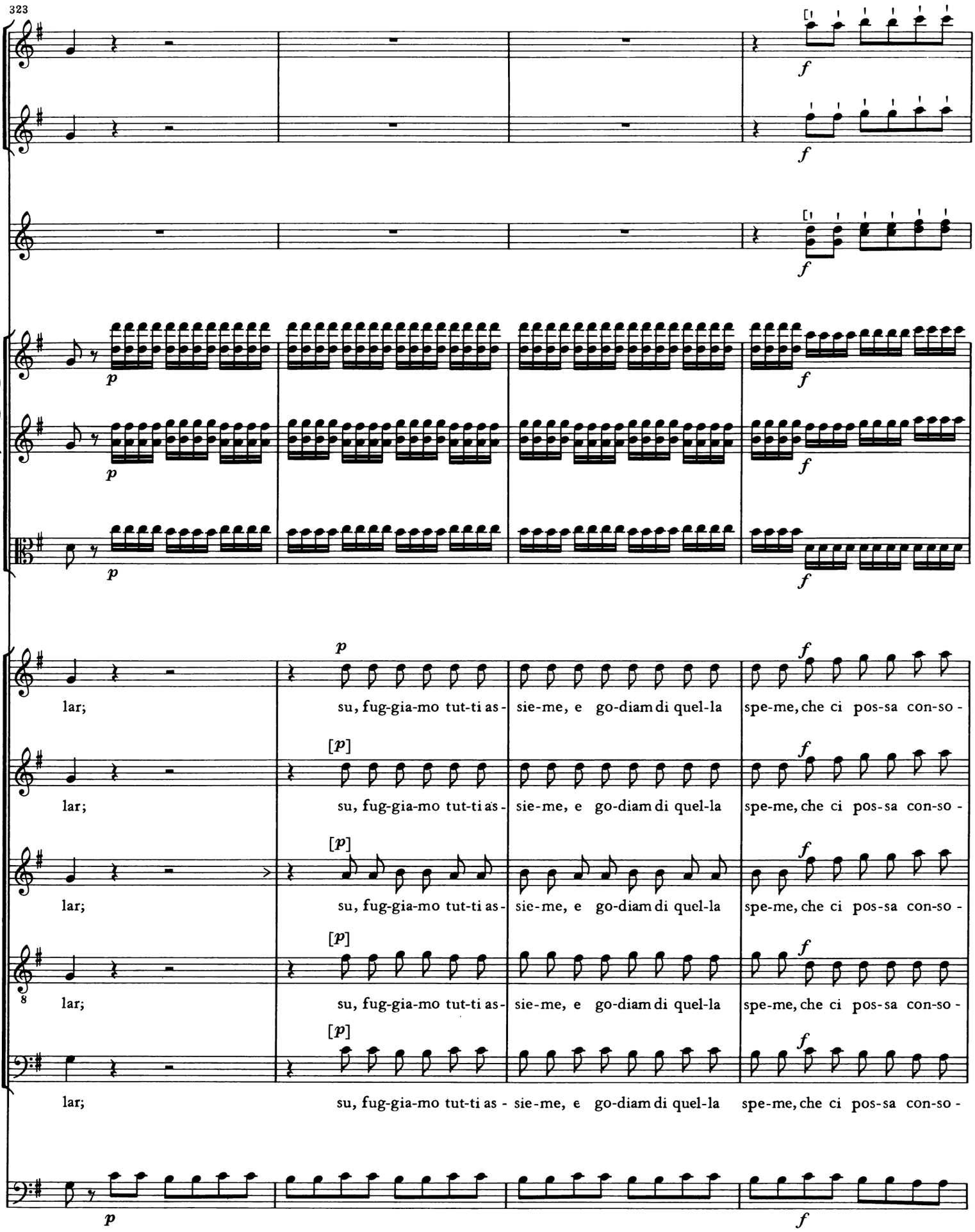

301
tar.
Su, fug-gia-mo tut-ti as - sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so -
tar.
Su, fug-gia-mo tut-ti as - sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so -
tar.
Su, fug-gia-mo tut-ti as - sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so -
Osmin ed Ali
8
tar.
Su, fug-gia-mo tut-ti as - sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so -
tar.
Su, fug-gia-mo tut-ti as - sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so -

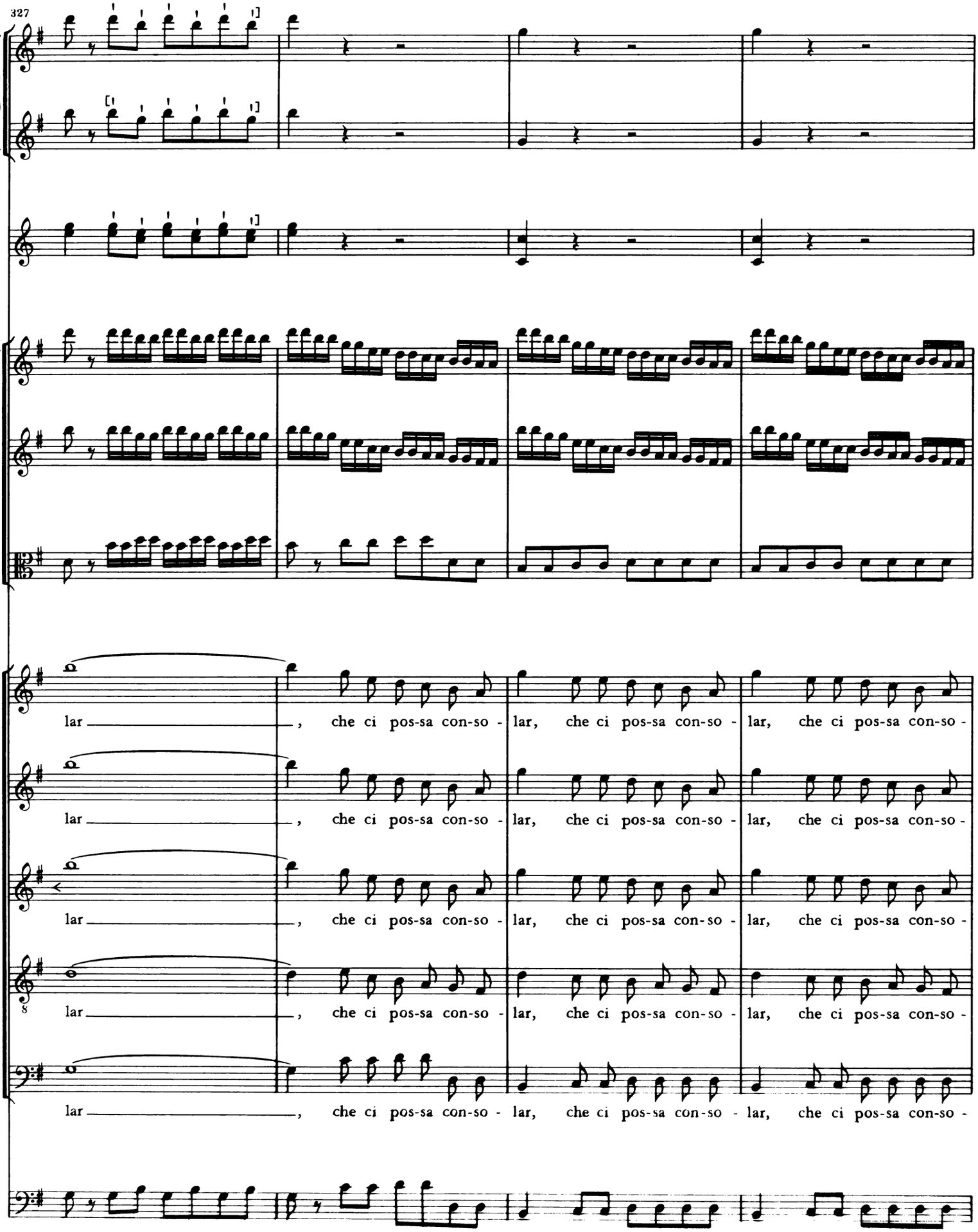

306
lar ; su, fug - gia - mo,
lar ; su, fug - gia - mo,
lar ; su, fug - gia - mo,
lar ; su, fug - gia - mo,
lar ; su, fug - gia - mo,
p
f
(pp)

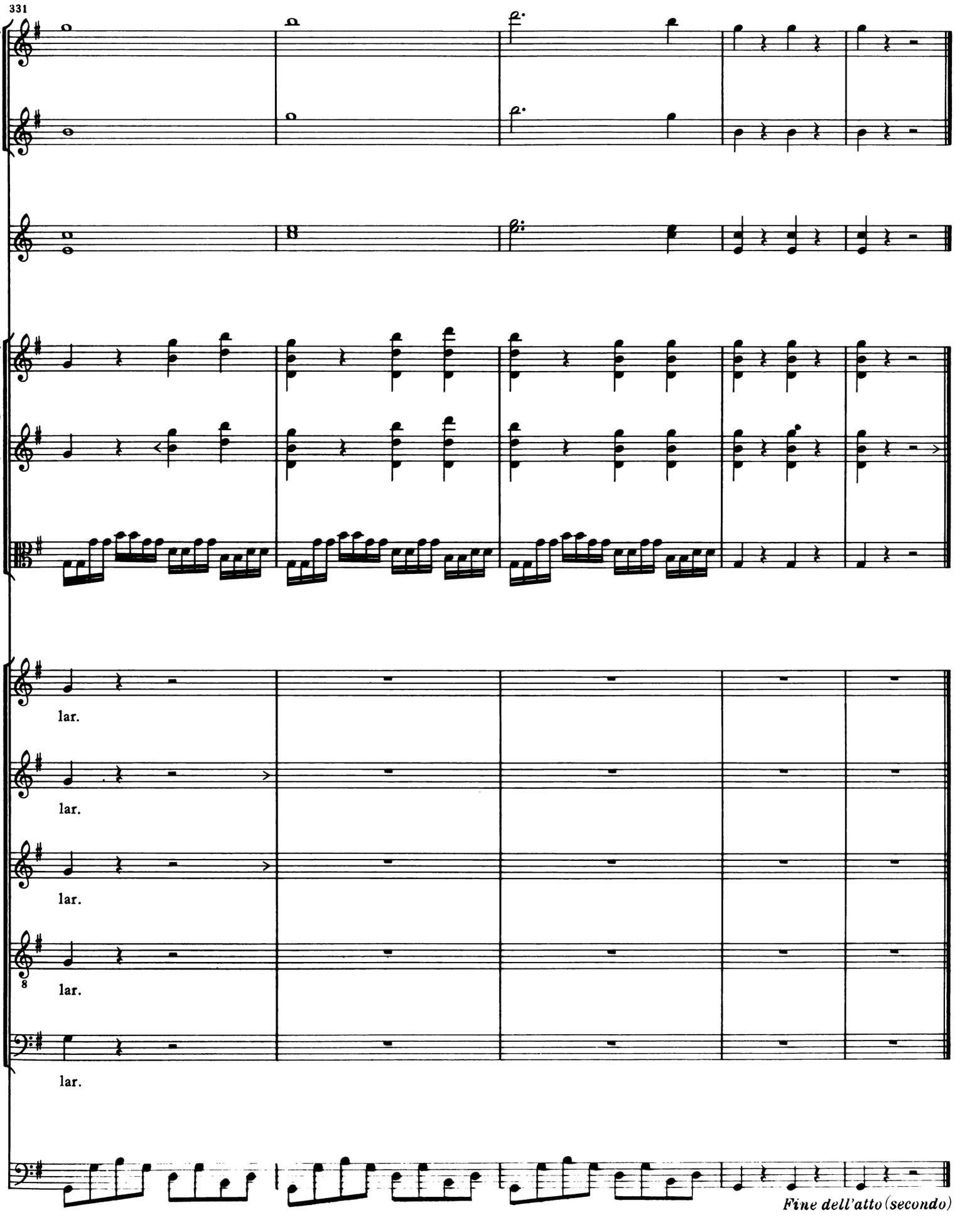

311
(pp)
(pp)
(pp)
[f]
[f]
f
p
p
(f)
f
f
p
f
su, fug-gia-mo tut-ti as- sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so - lar, che ci
su, fug-gia-mo tut-ti as- sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so - lar, che ci
su, fug-gia-mo tut-ti as- sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so - lar, che ci
su, fug-gia-mo tut-ti as- sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so - lar, che ci
su, fug-gia-mo tut-ti as - sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so - lar, che ci
p
f


315
pos - - - - - - sa con - - - so - - - - lar; su, fug-gia-mo tut-ti as-
pos - - - - - - sa con - - - so - - - - lar; su, fug-gia-mo tut-ti as-
pos - - - - - - sa con - - - so - - - - lar; su, fug-gia-mo tut-ti as-
8
pos - - - - - - sa con - - - so - - - - lar; su, fug-gia-mo tut-ti as-
pos - - - sa con - - - - - so - - lar; su, fug-gia-mo tut-ti as-


319
sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so - lar , che ci pos-sa con-so -
sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so - lar , che ci pos-sa con-so -
sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so - lar , che ci pos-sa con-so -
8
sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so - lar , che ci pos-sa con-so -
sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so - lar , che ci pos-sa con-so -


323
lar; su, fug-gia-mo tut-ti as- sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so -
lar; su, fug-gia-mo tut-ti as- sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so -
lar; su, fug-gia-mo tut-ti as- sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so -
lar; su, fug-gia-mo tut-ti as- sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so -
lar; su, fug-gia-mo tut-ti as - sie-me, e go-diam di quel-la spe-me, che ci pos-sa con-so -


327
lar , che ci pos-sa con-so - lar, che ci pos-sa con-so - lar, che ci pos-sa con-so -
lar , che ci pos-sa con-so - lar, che ci pos-sa con-so - lar, che ci pos-sa con-so -
lar , che ci pos-sa con-so - lar, che ci pos-sa con-so - lar, che ci pos-sa con-so -
8
lar , che ci pos-sa con-so - lar, che ci pos-sa con-so - lar, che ci pos-sa con-so -
lar , che ci pos-sa con-so - lar, che ci pos-sa con-so - lar, che ci pos-sa con-so -


331
lar.
lar.
lar.
lar.
lar.
Fine dell'atto (secondo)

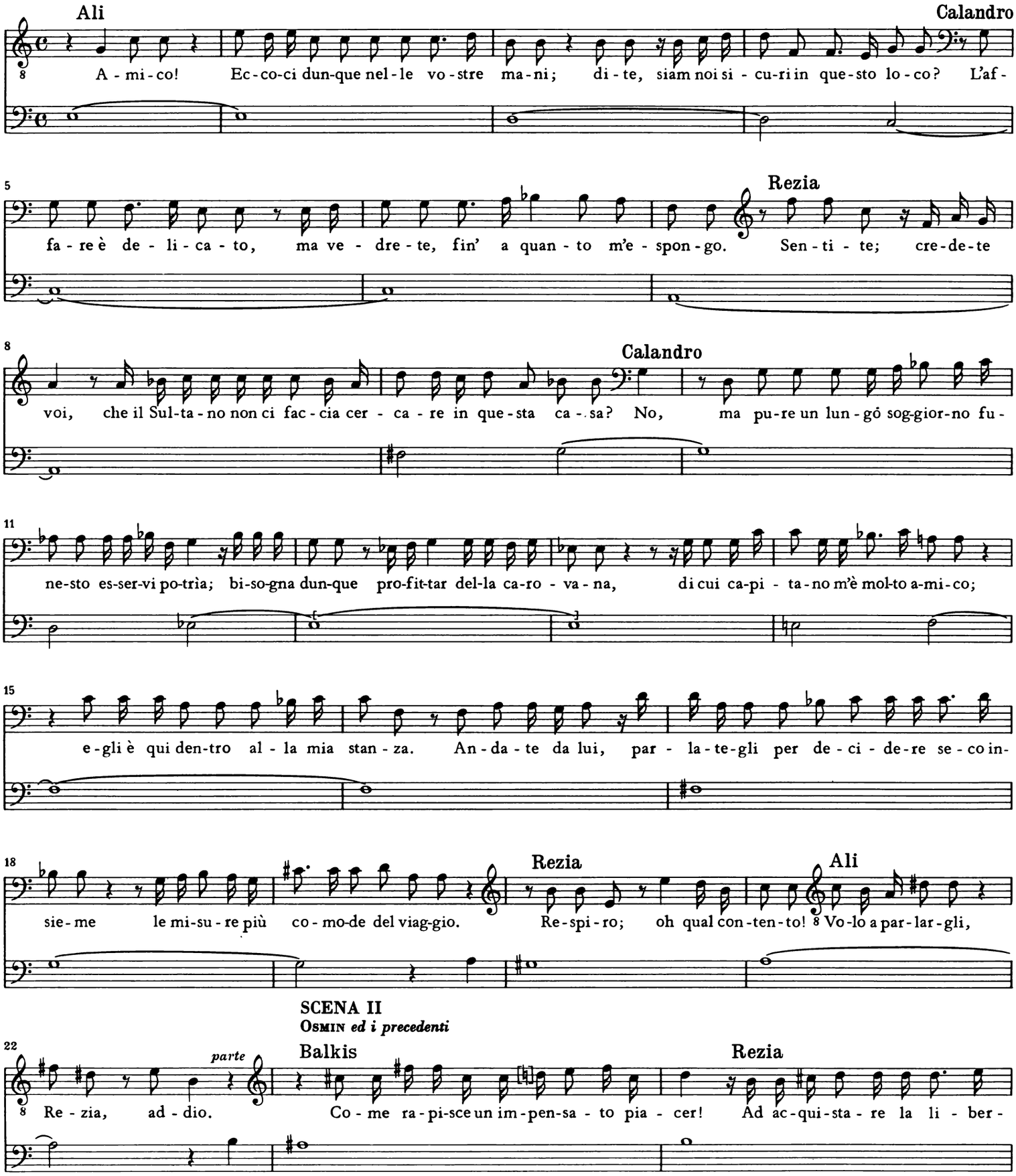
ATTO TERZO

[40.] [Recitativo]

SCENA I

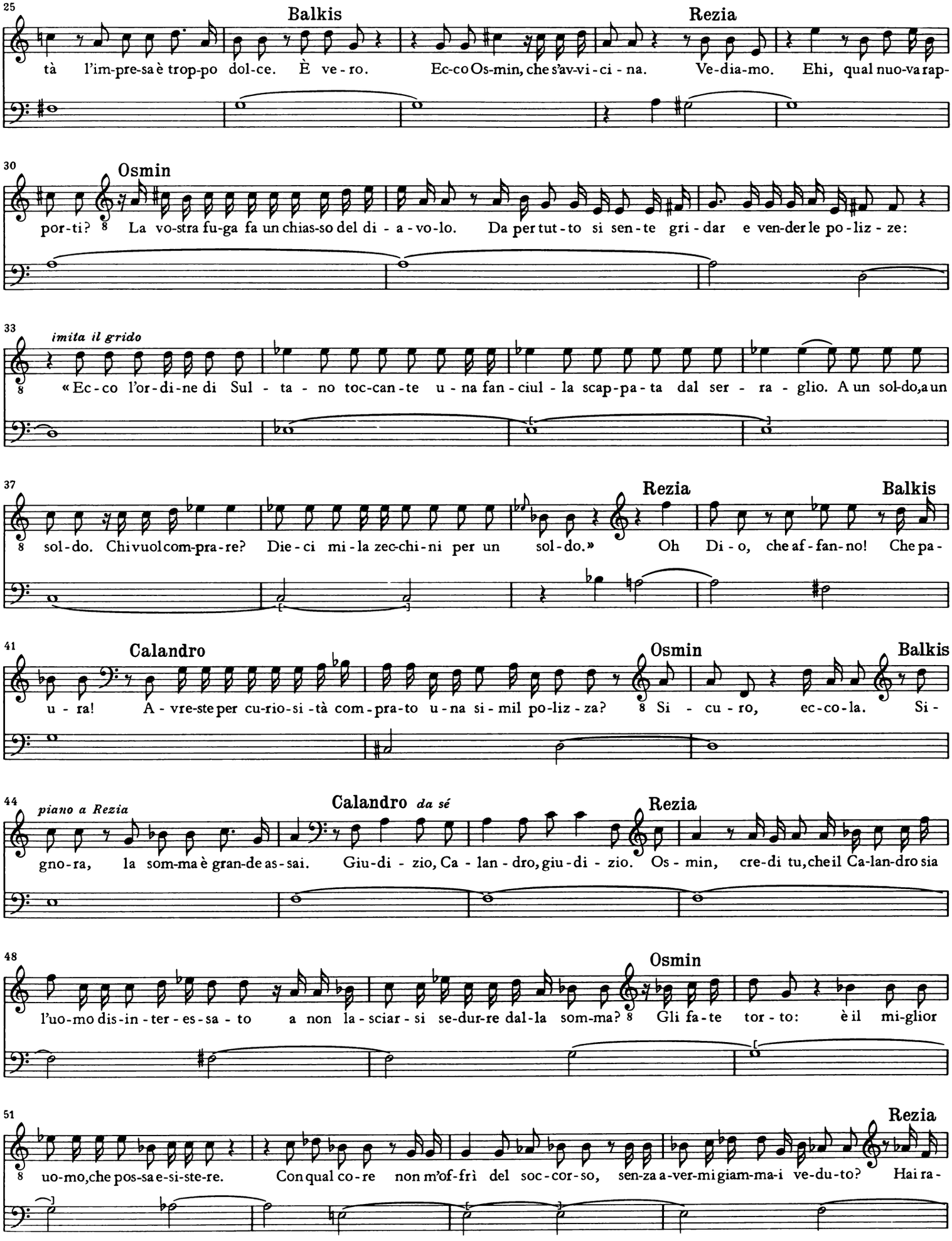
Notte. Magazzino del Calandro. Sedie, tavolino con due candelieri e lumi.

Rezia, Ali, Balkis *e* Calandro



SCENA II

Osmin *ed i precedenti*


25
Balkis
Rezia
tà l'im-pre-sa è trop-po dol-ce. È ve-ro. Ec-co Os-min, che s'av-vi-ci-na. Ve-dia-mo. Ehi, qual nuo-va rap-
30
Osmin
por-ti? La vo-stra fu-ga fa un chias-so del di-a-vo-lo. Da per tut-to si sen-te gri-dar e ven-der le po-liz-ze:
33
imita il grido
« Ec-co l'or-di-ne di Sul-ta-no toc-can-te u-na fan-ciul-la scap-pa-ta dal ser-ra-glio. A un sol-do, a un
37
Rezia
Balkis
sol-do. Chi vuol com-pra-re? Die-ci mi-la zec-chi-ni per un sol-do.» Oh Di-o, che af-fan-no! Che pa-
41
Calandro
Osmin
Balkis
u-ra! A-vre-ste per cu-rio-si-tà com-pra-to u-na si-mil po-liz-za? Si-cu-ro, ec-co-la. Si-
44
piano a Rezia
Calandro da sé
Rezia
gno-ra, la som-ma è gran-de as-sai. Giu-di-zio, Ca-lan-dro, giu-di-zio. Os-min, cre-di tu, che il Ca-lan-dro sia
48
Osmin
l'uo-mo dis-in-ter-es-sa-to a non la-sciar-si se-dur-re dal-la som-ma? Gli fa-te tor-to: è il mi-glior
51
Rezia
uo-mo, che pos-sa e-si-ste-re. Con qual co-re non m'of-frì del soc-cor-so, sen-za a-ver-mi giam-ma-i ve-du-to? Hai ra-

55

Calandro

gion, tu mi ras - si - cu - ri. Per qual-che mo-men-to de - vo la-sciar-vi, ché un af - fa-re di pre-mu-ra mi chia-ma;

SCENA III

REZIA, BALKIS, OSMIN, *poi* ALI

59

parte

Osmin

al - le - gri vi di - co, ad - di - o.

Rezia

Al - la bon' o - ra. Bal - kis, re - ca - mi la car - ta geo-

62

gra-fi-ca; vo-glio, fin-ché ri-tor-ni il Pren-ce a que-sto lo - co, per qual-che mo-men-to di-strar-mi un po-co.

[41.]

Canzonetta

Adagio

Solo

Oboe I

dolce

fz

fz

Oboe II

2 Corni in B

Violino I

[*p*]

[*fz*]

[*fz*]

Violino II

p

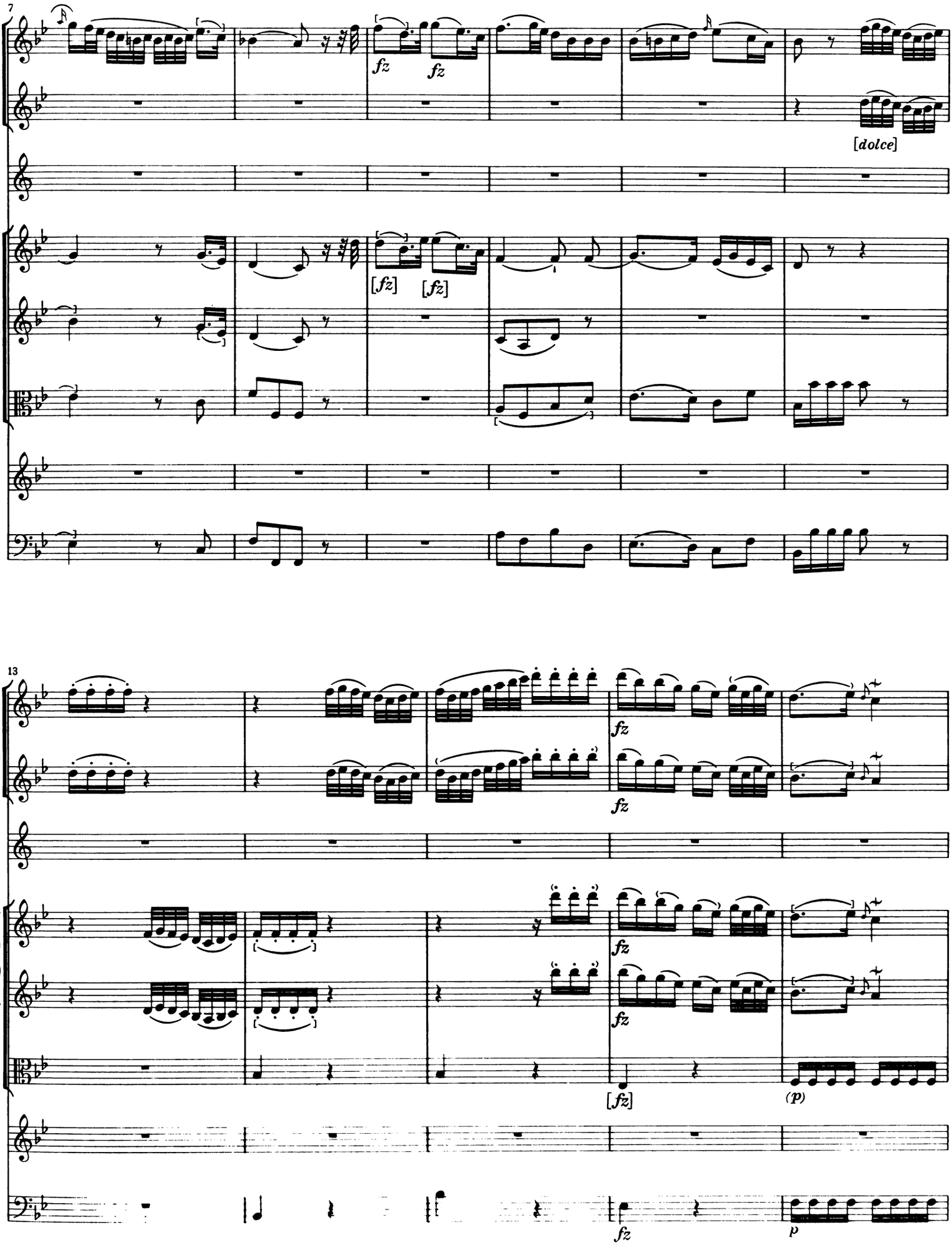
Viola

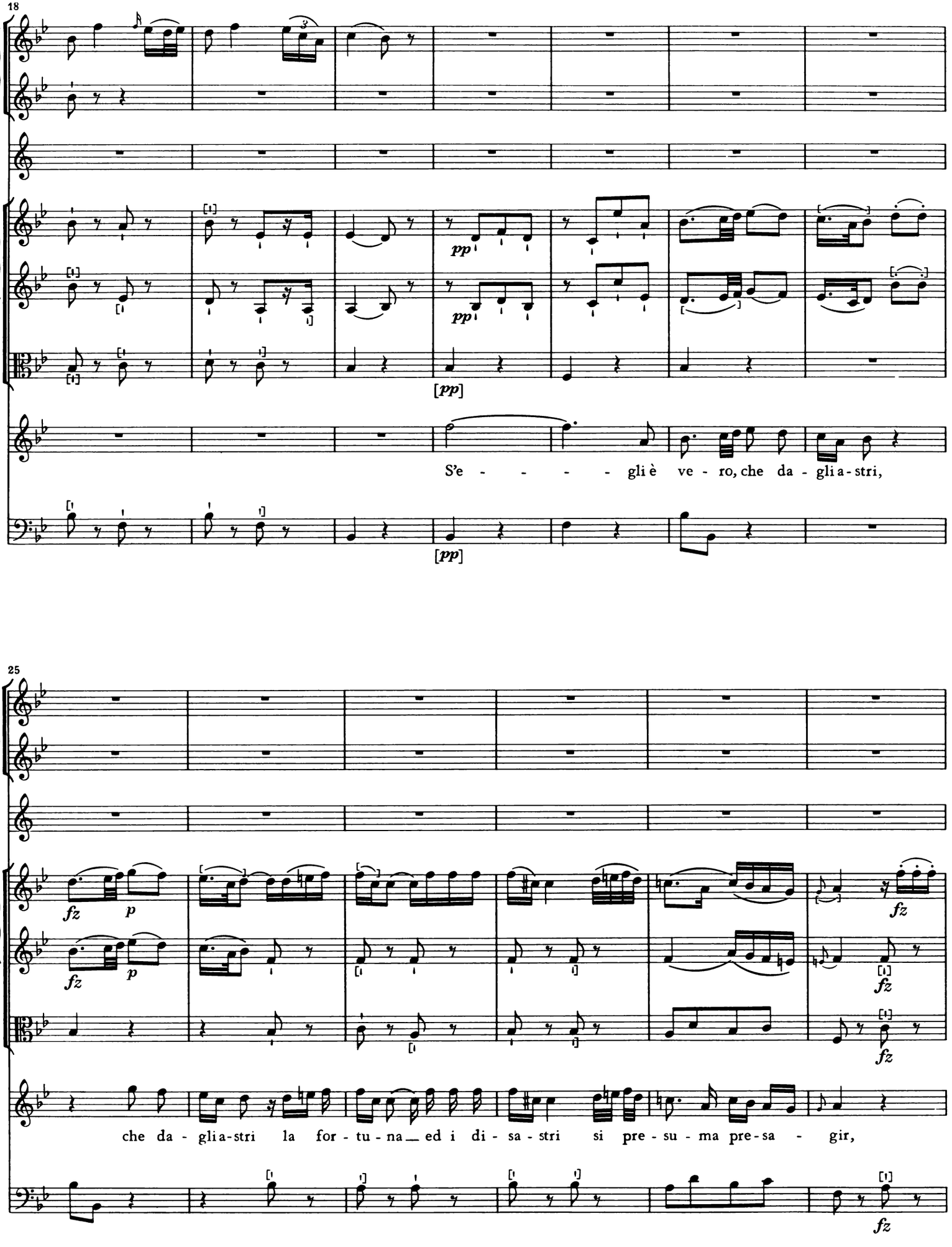
p

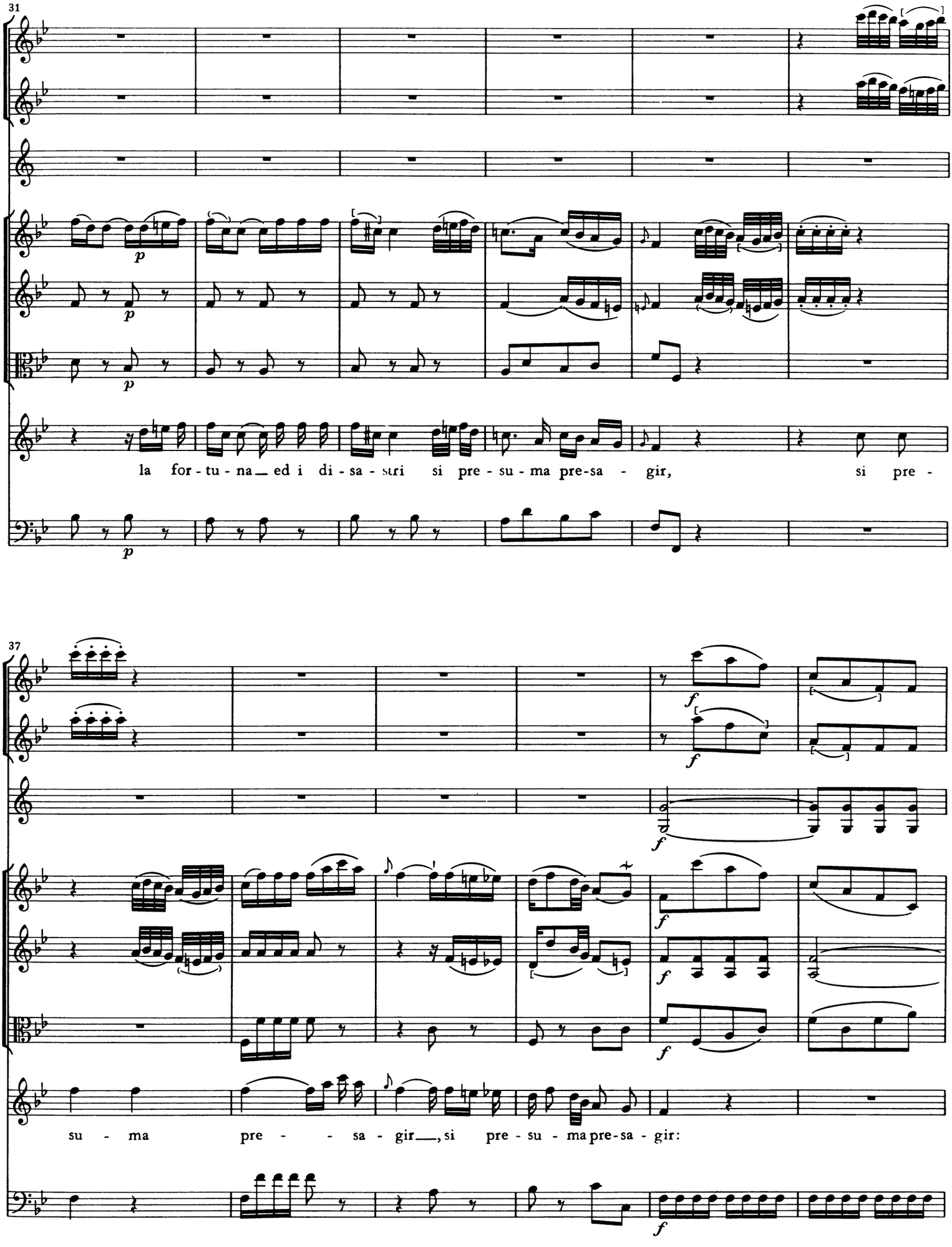
REZIA

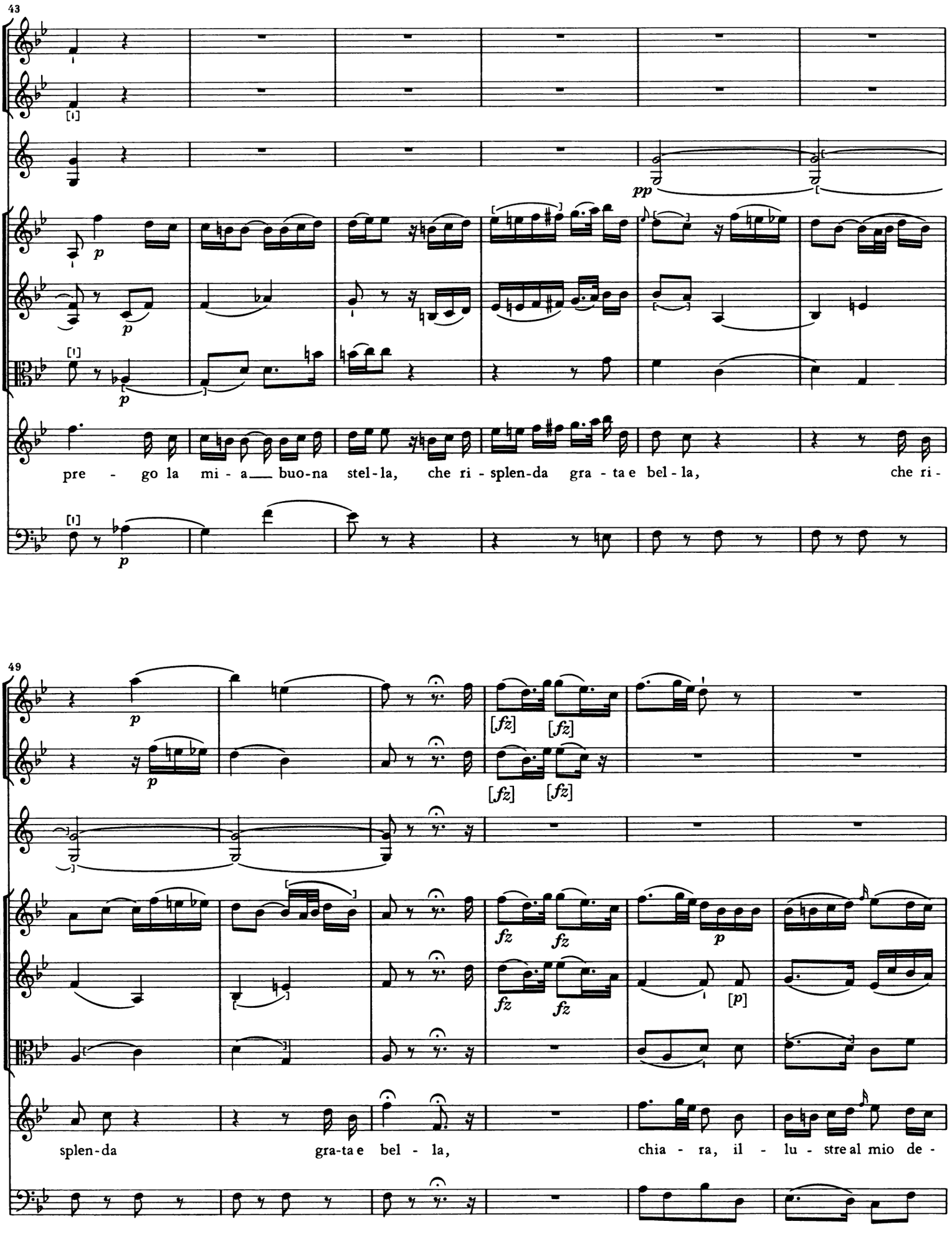
Bassi

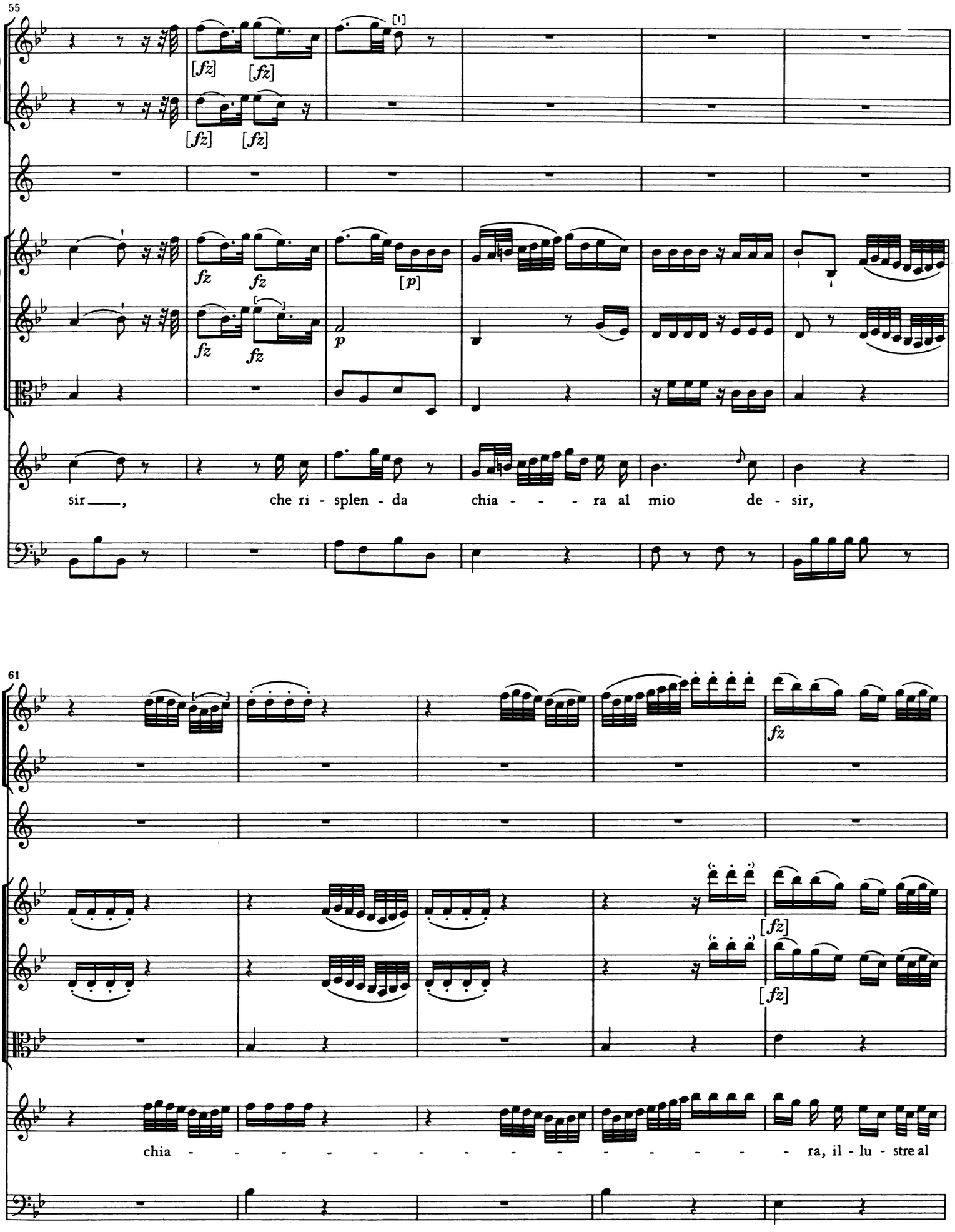
p

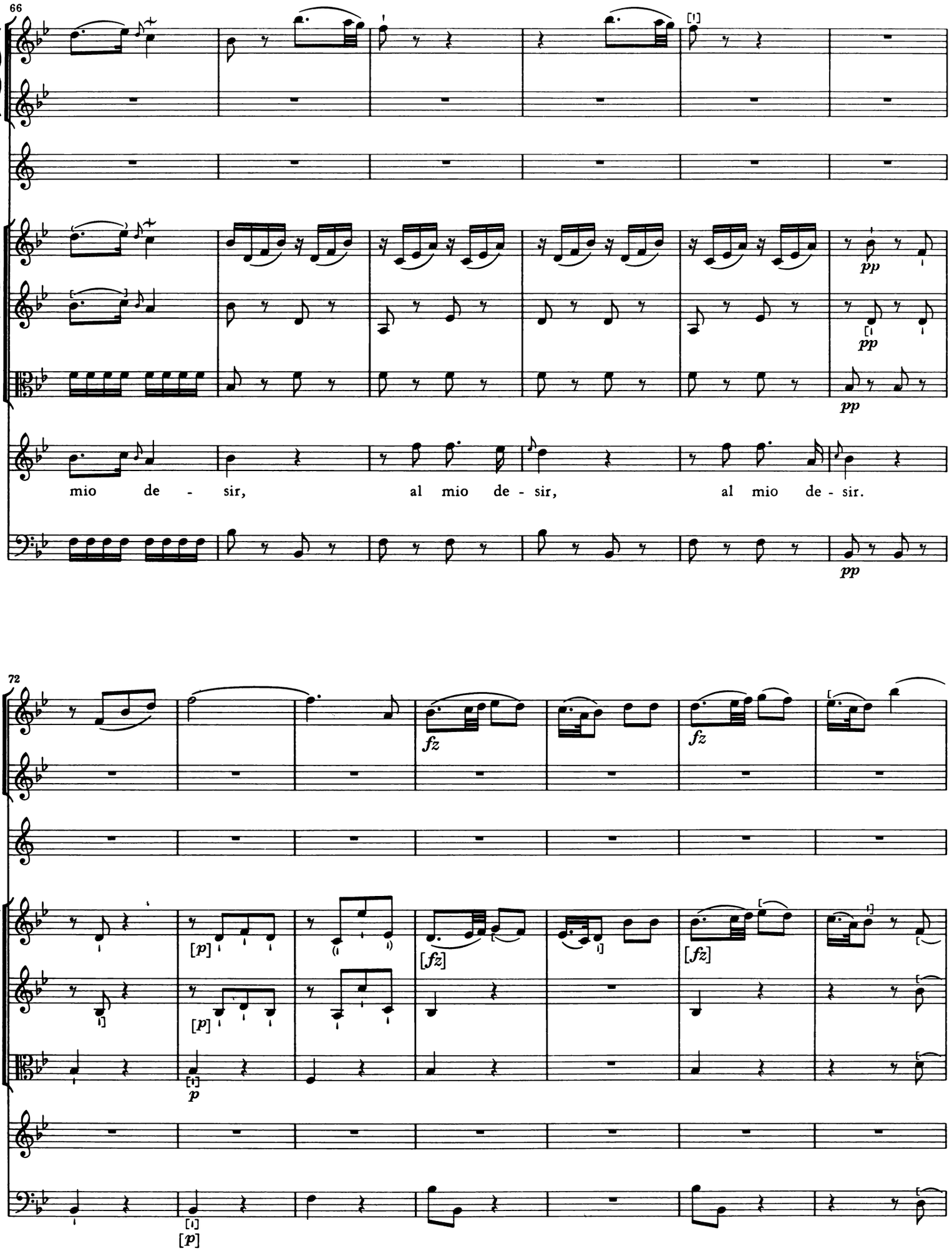

7
fz
fz
[dolce]
[fz]
[fz]
13
fz
fz
fz
fz
[fz]
(p)
fz
p

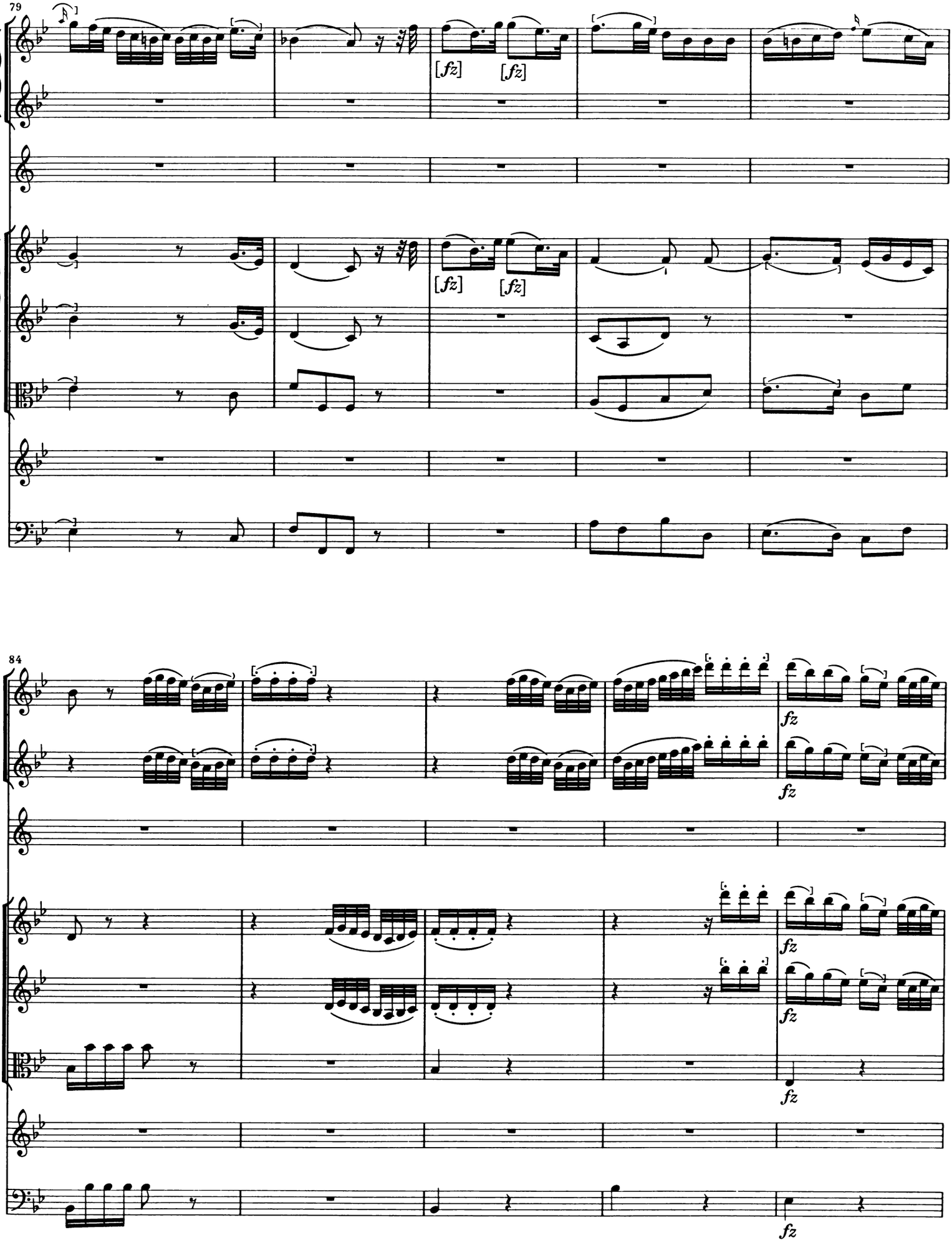

18
pp
[pp]
S'e - - - - gli è ve - ro, che da - gli a - stri,
[pp]
25
fz
p
fz
p
fz
fz
fz
che da - gli a - stri la for - tu - na ed i di - sa - stri si pre - su - ma pre - sa - gir,
fz

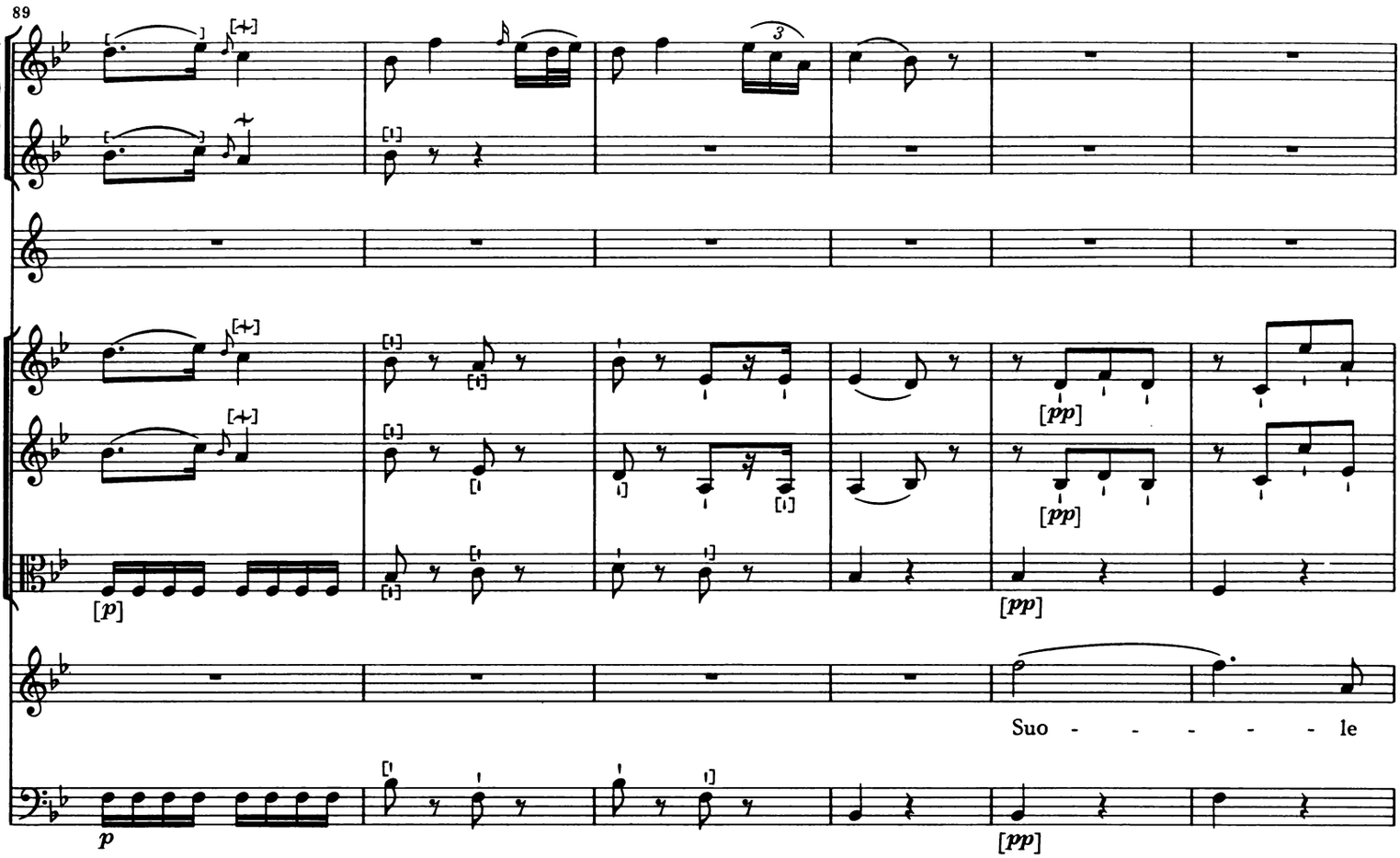

31
p
la for - tu - na_ ed i di - sa - stri si pre - su - ma pre-sa - gir, si pre -
37
f
su - ma pre - - sa - gir_, si pre - su - ma pre-sa - gir:

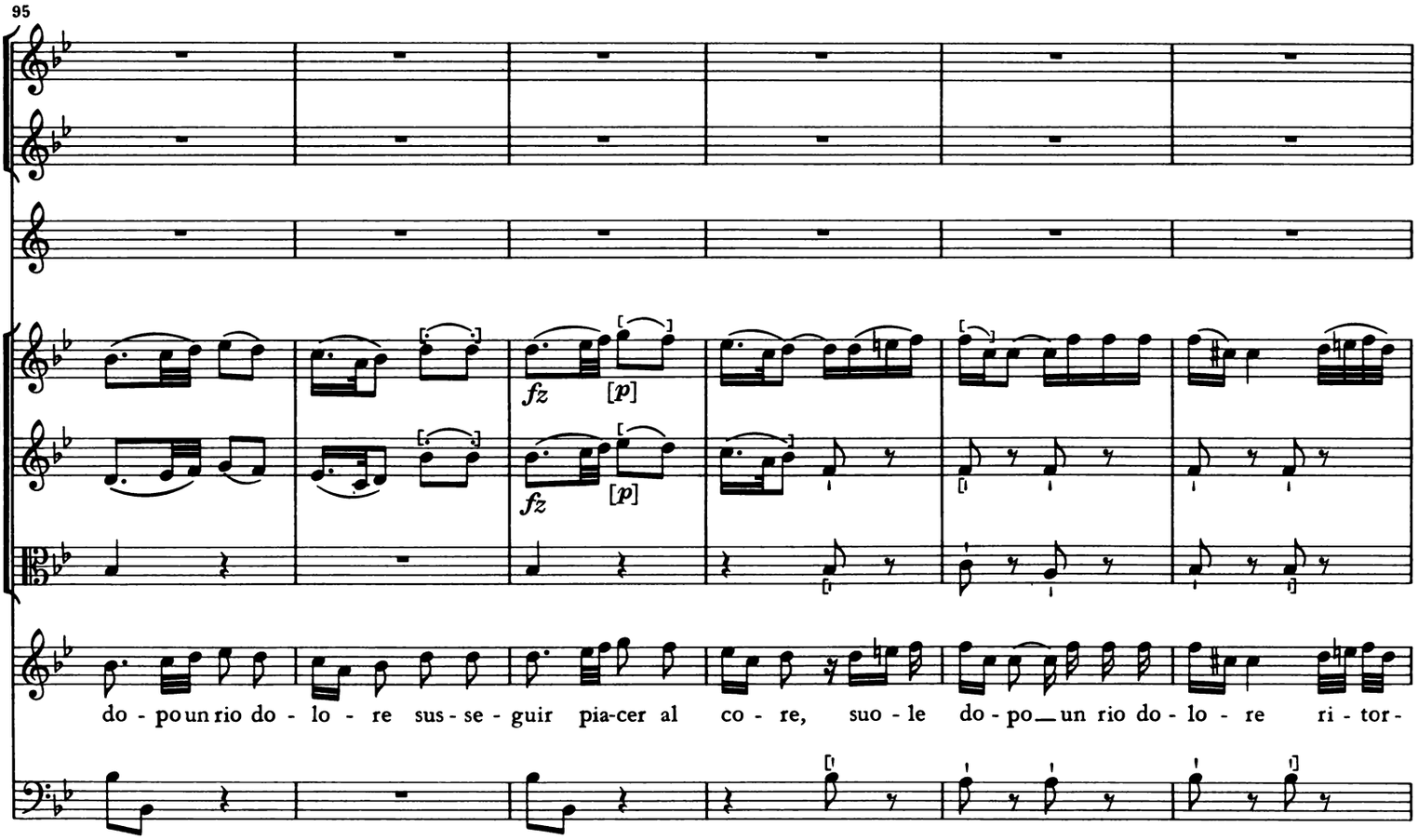

43
pp
pre - go la mi - a buo-na stel-la, che ri - splen-da gra - ta e bel - la, che ri -
49
splen-da gra-ta e bel - la, chia - ra, il - lu - stre al mio de -

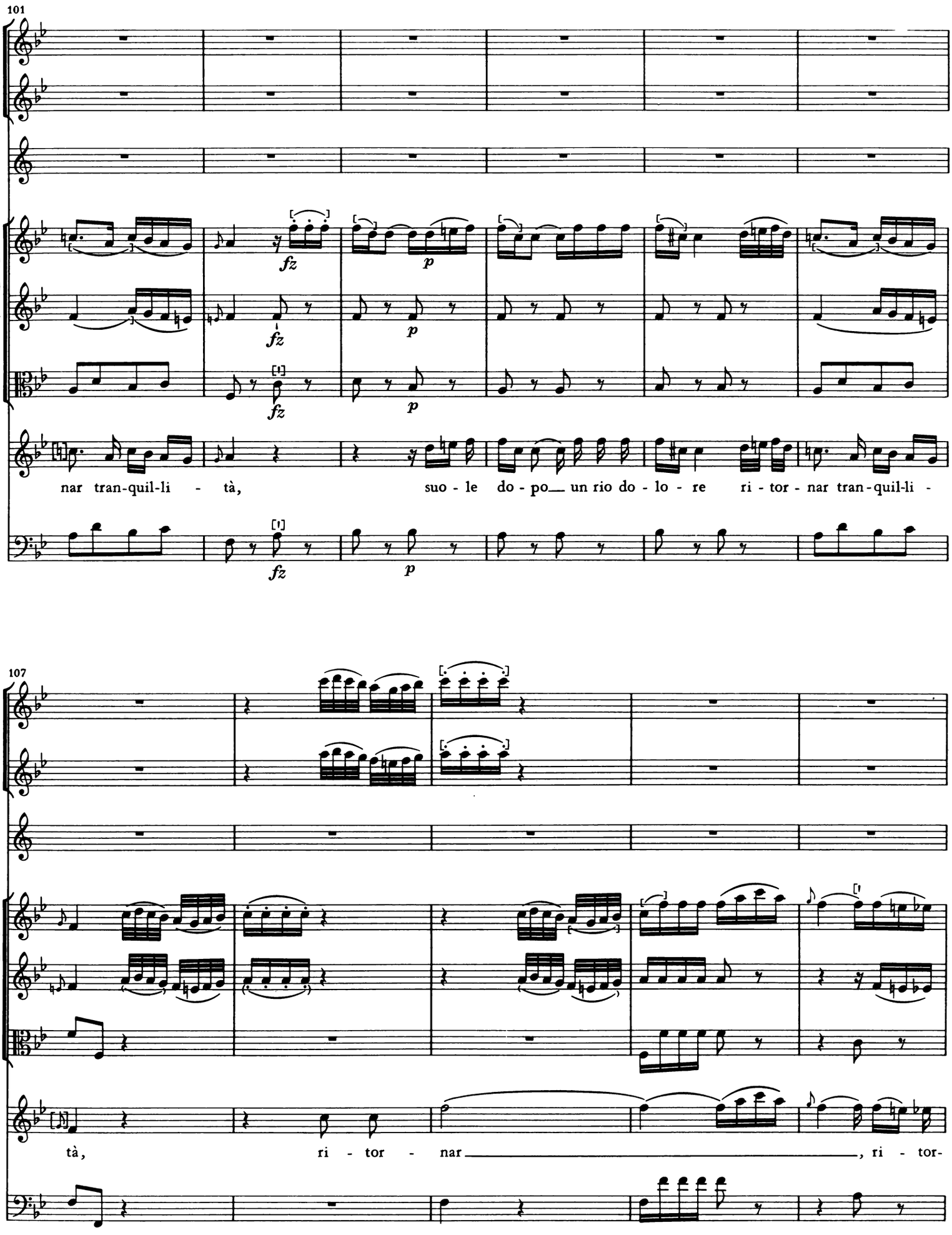

55
[fz]
[fz]
[fz]
[fz]
fz
fz
fz
fz
[p]
p
sir ___, che ri - splen - da chia - - - ra al mio de - sir,
61
fz
[fz]
[fz]
chia - - - - - - - - - - - - - - - - - - ra, il - lu - stre al

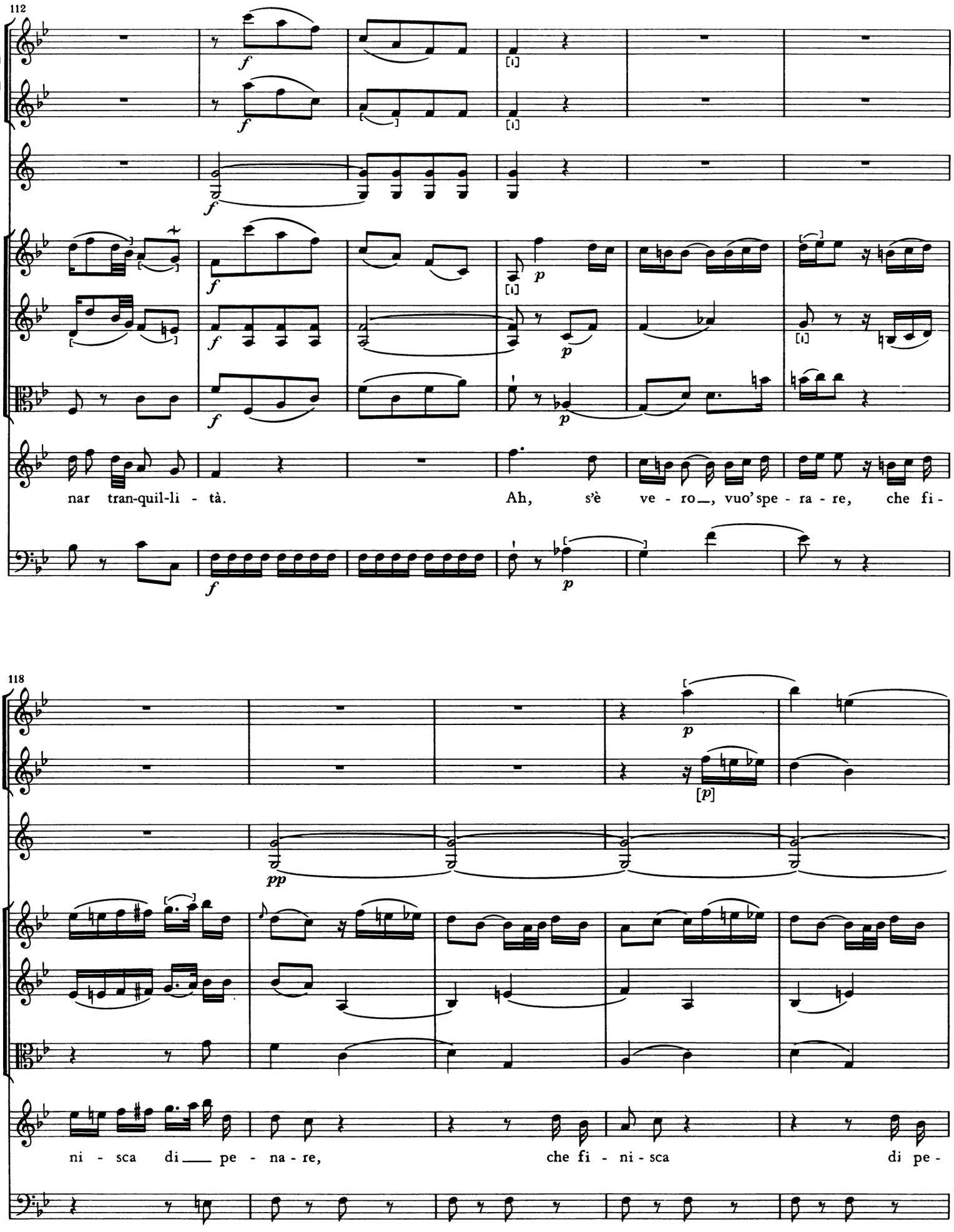

66
mio de - sir, al mio de - sir, al mio de - sir.
72

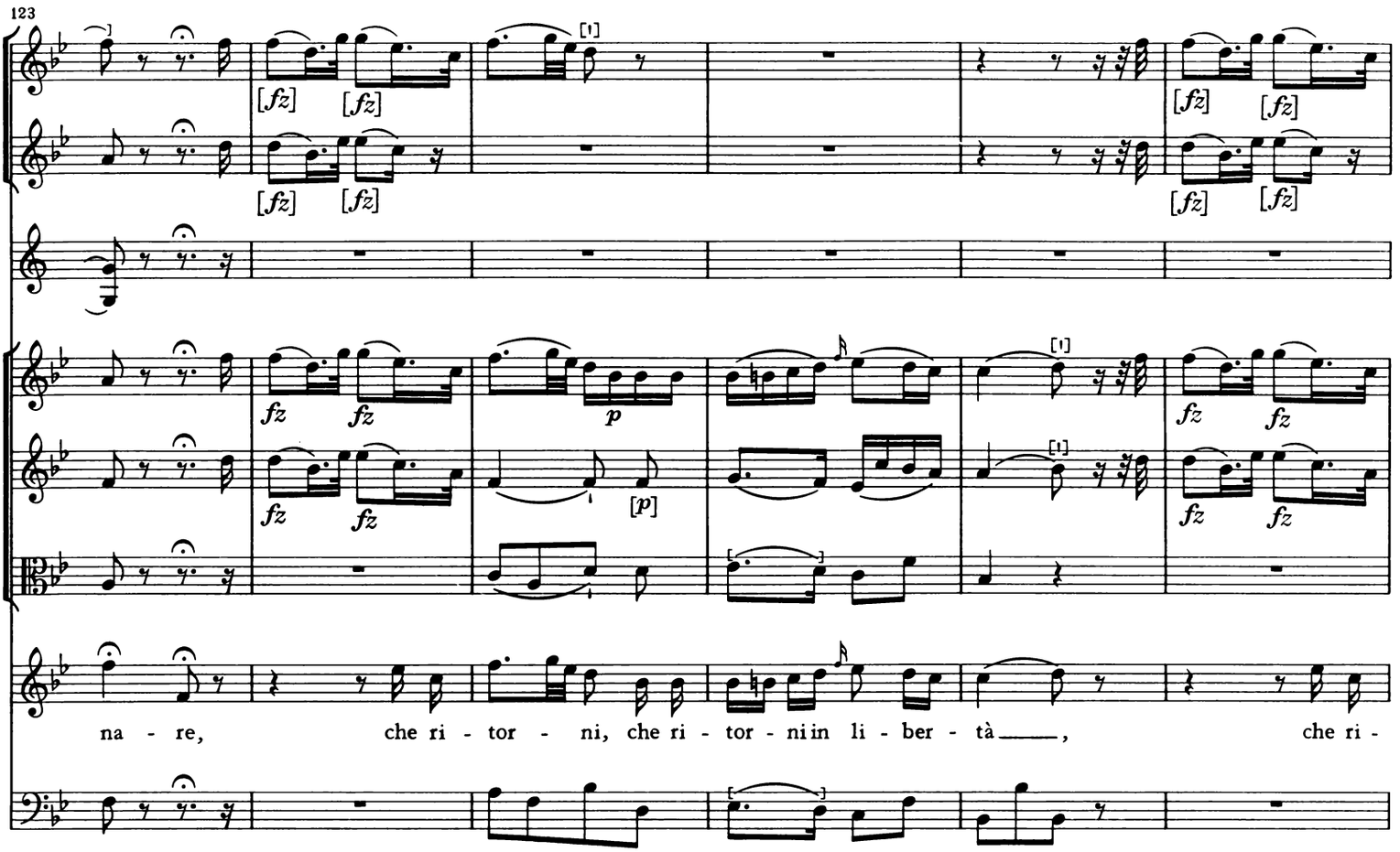

79
[fz]
[fz]
[fz]
[fz]
84
fz
fz
fz
fz
fz

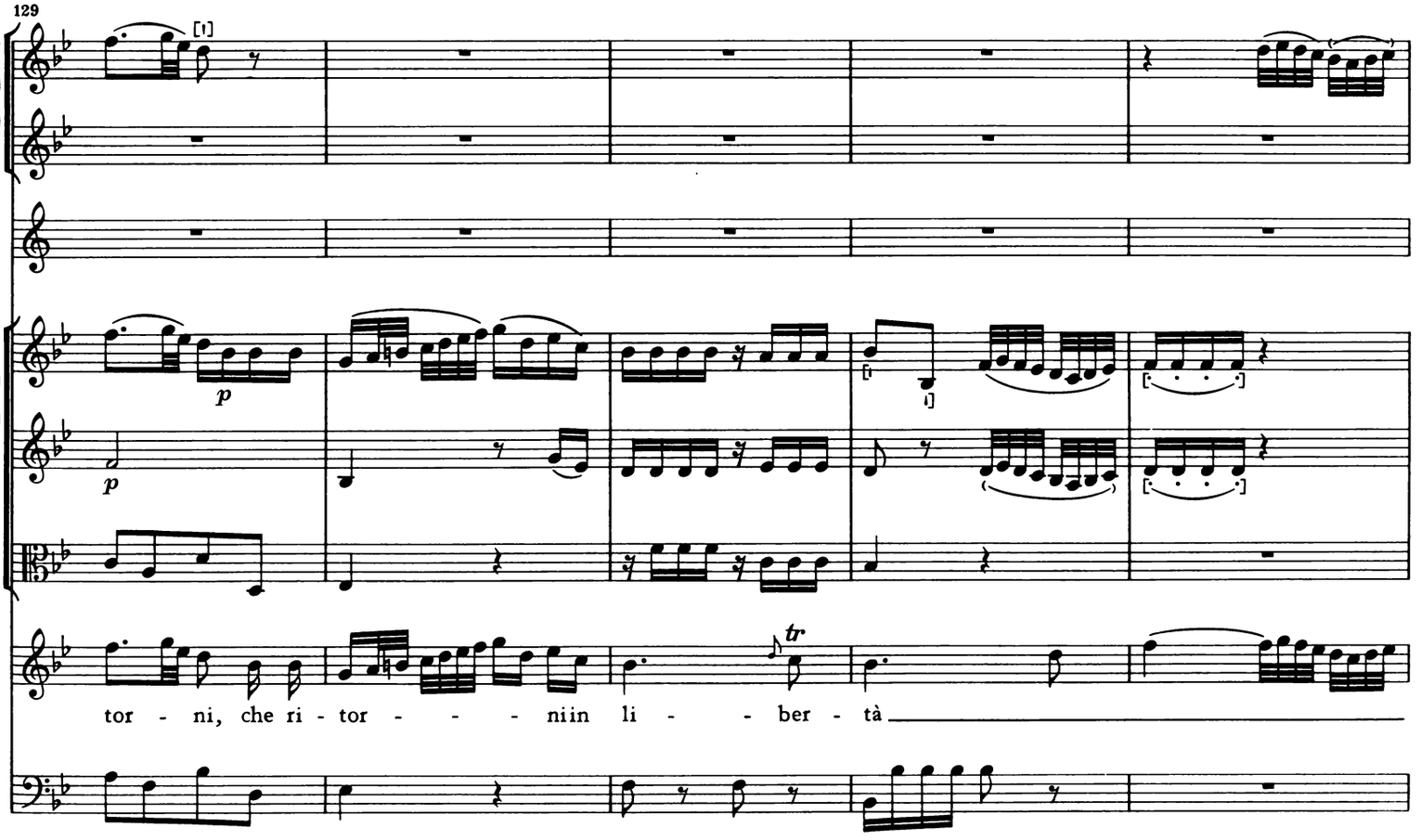

89
[p]
[pp]
[pp]
[pp]
Suo - - - - - le
p
[pp]

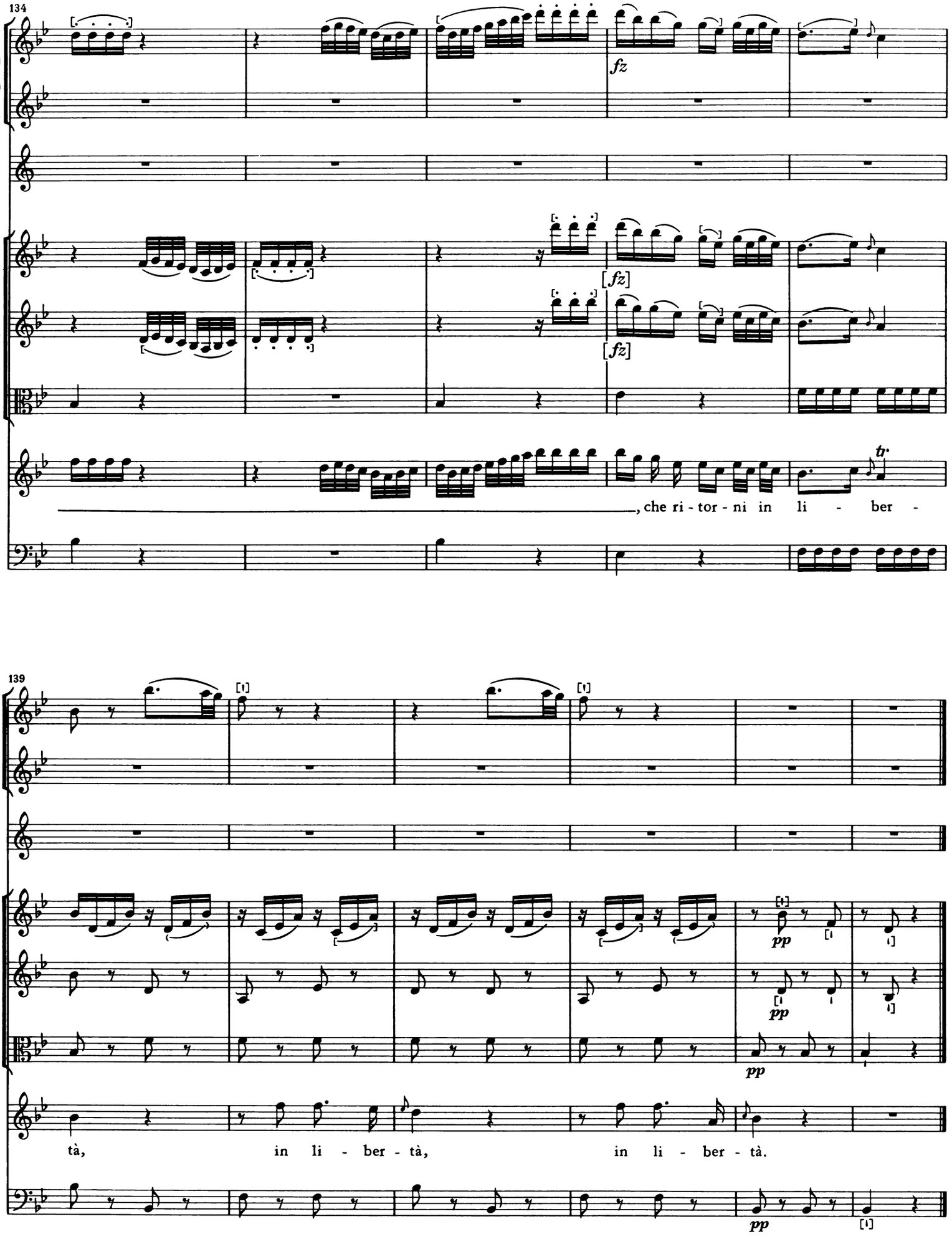

95
fz
[p]
fz
[p]
do - po un rio do - lo - re sus - se - guir pia-cer al co - re, suo - le do - po un rio do - lo - re ri - tor -


101
fz
p
nar tran-quil-li - tà, suo - le do - po un rio do - lo - re ri - tor - nar tran-quil-li -
107
tà, ri - tor - nar , ri - tor-

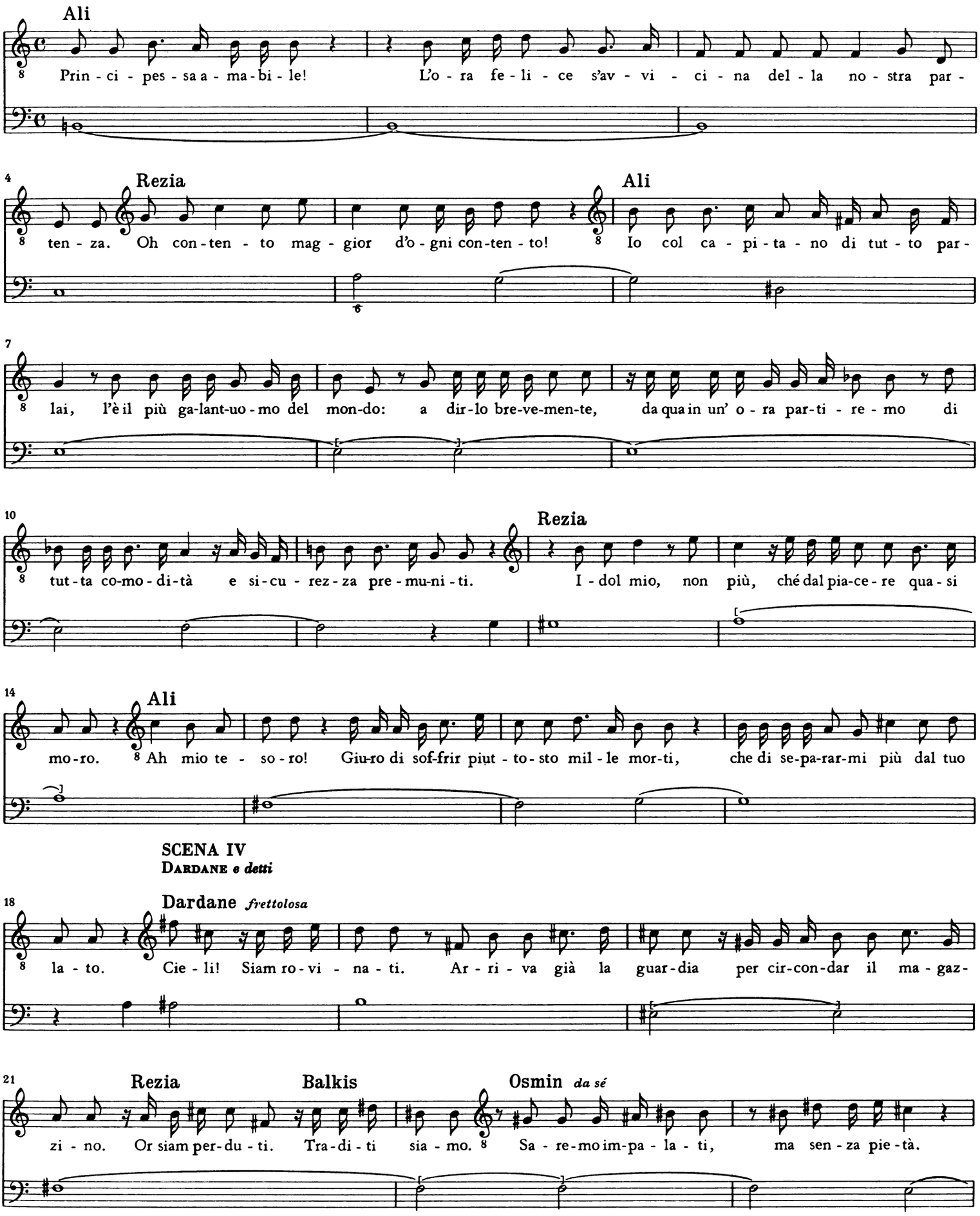

112
nar tran-quil-li - tà.
Ah, s'è ve - ro_, vuo' spe - ra - re, che fi -
118
ni - sca di_ pe - na - re,
che fi - ni - sca
di pe -


123
[fz]
fz
p
[p]
na - re, che ri - tor - ni, che ri - tor - ni in li - ber - tà, che ri -

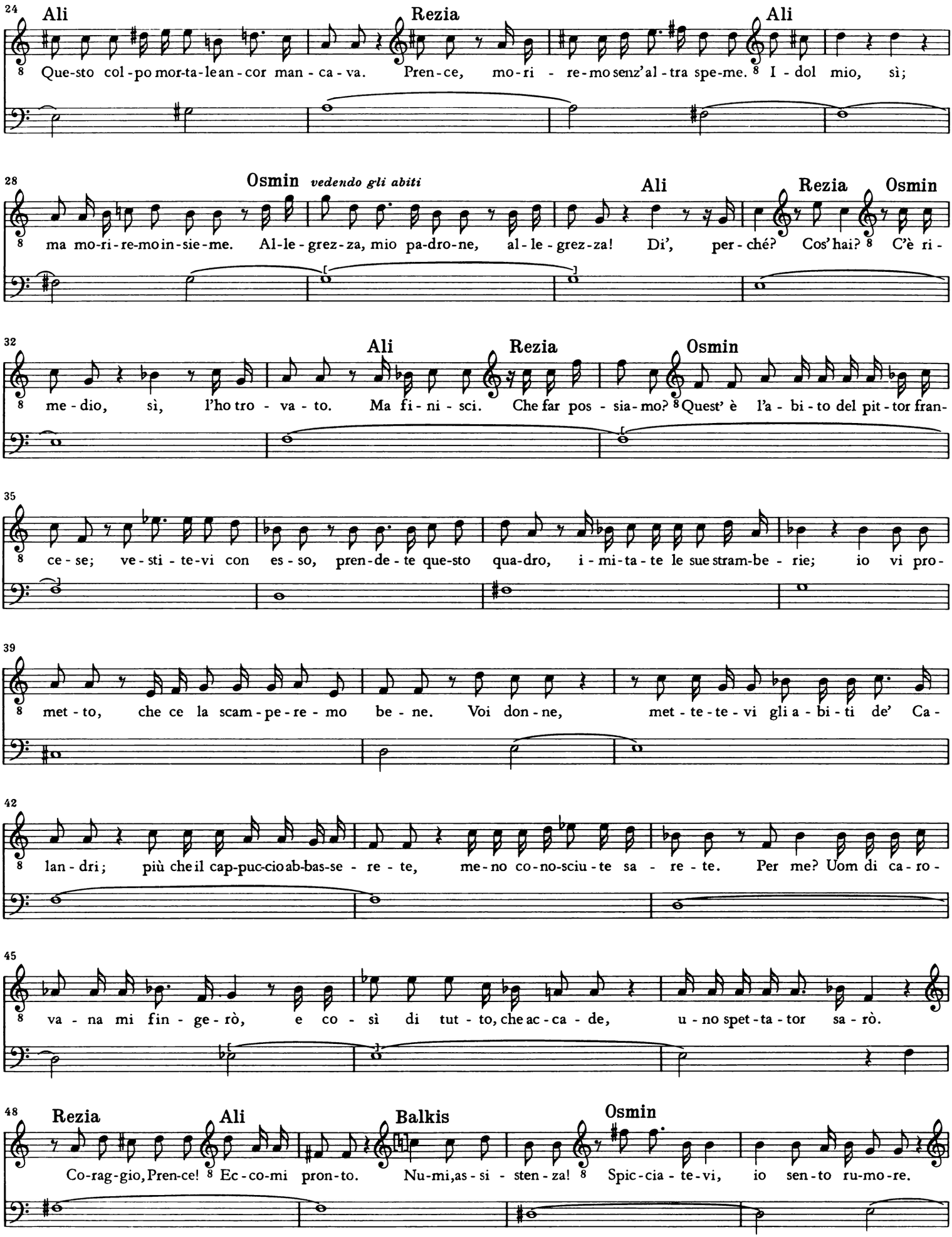

129
p
tr
tor - ni, che ri - tor - - - - ni in li - - ber - tà


134
fz
[fz]
[fz]
tr
, che ri - tor - ni in li - ber -
139
pp
pp
pp
tà, in li - ber - tà, in li - ber - tà.
pp

[42.] [Recitativo]



SCENA IV
DARDANE *e detti*


24
Ali
Rezia
Ali
Que-sto col-po mor-ta-le an-cor man-ca-va. Pren-ce, mo-ri - re-mo senz'al-tra spe-me. I-dol mio, sì;
28
Osmin vedendo gli abiti
Ali
Rezia
Osmin
ma mo-ri-re-mo in-sie-me. Al-le-grez-za, mio pa-dro-ne, al-le-grez-za! Di', per-ché? Cos'hai? C'è ri-
32
Ali
Rezia
Osmin
me-dio, sì, l'ho tro-va-to. Ma fi-ni-sci. Che far pos-sia-mo? Quest' è l'a-bi-to del pit-tor fran-
35
ce-se; ve-sti-te-vi con es-so, pren-de-te que-sto qua-dro, i-mi-ta-te le sue stram-be-rie; io vi pro-
39
met-to, che ce la scam-pe-re-mo be-ne. Voi don-ne, met-te-te-vi gli a-bi-ti de' Ca-
42
lan-dri; più che il cap-puc-cio ab-bas-se-re-te, me-no co-no-sciu-te sa-re-te. Per me? Uom di ca-ro-
45
va-na mi fin-ge-rò, e co-sì di tut-to, che ac-ca-de, u-no spet-ta-tor sa-rò.
48
Rezia
Ali
Balkis
Osmin
Co-rag-gio, Pren-ce! Ec-co-mi pron-to. Nu-mi, as-si-sten-za! Spic-cia-te-vi, io sen-to ru-mo-re.

52 **Rezia**

Spa - ri - te,af-fan - ni, va - le per or la vi - ta e la li - ber - tà.

Ali

8 Deh se - con -

55

8 da - te - mi, pen - sie - ri, di co - rag - gio non mi man-che-rà.

Balkis *vedendo i soldati*

Ahi - me! Io mo - ro di pa -

58

u - ra.

Osmin

8 Zit - to! Ec - co già la guar - dia; all' o - pra, met - te - te - vi in po - si -

SCENA V

UN UFFICIALE *con guardia*, IL CALANDRO *e detti*

61

Balkis

8 tu - ra. Co - me?

Calandro *a Balkis*

Voi, Ca - lan-dro, con lo - ro?

ad Ali

Non te - mer, ta - ce - te; fin - ge - te.

[43.] Aria

Vivace

Oboe I

Oboe II

2 Corni in G

Timpani [in D–G]

Violino I

Violino II

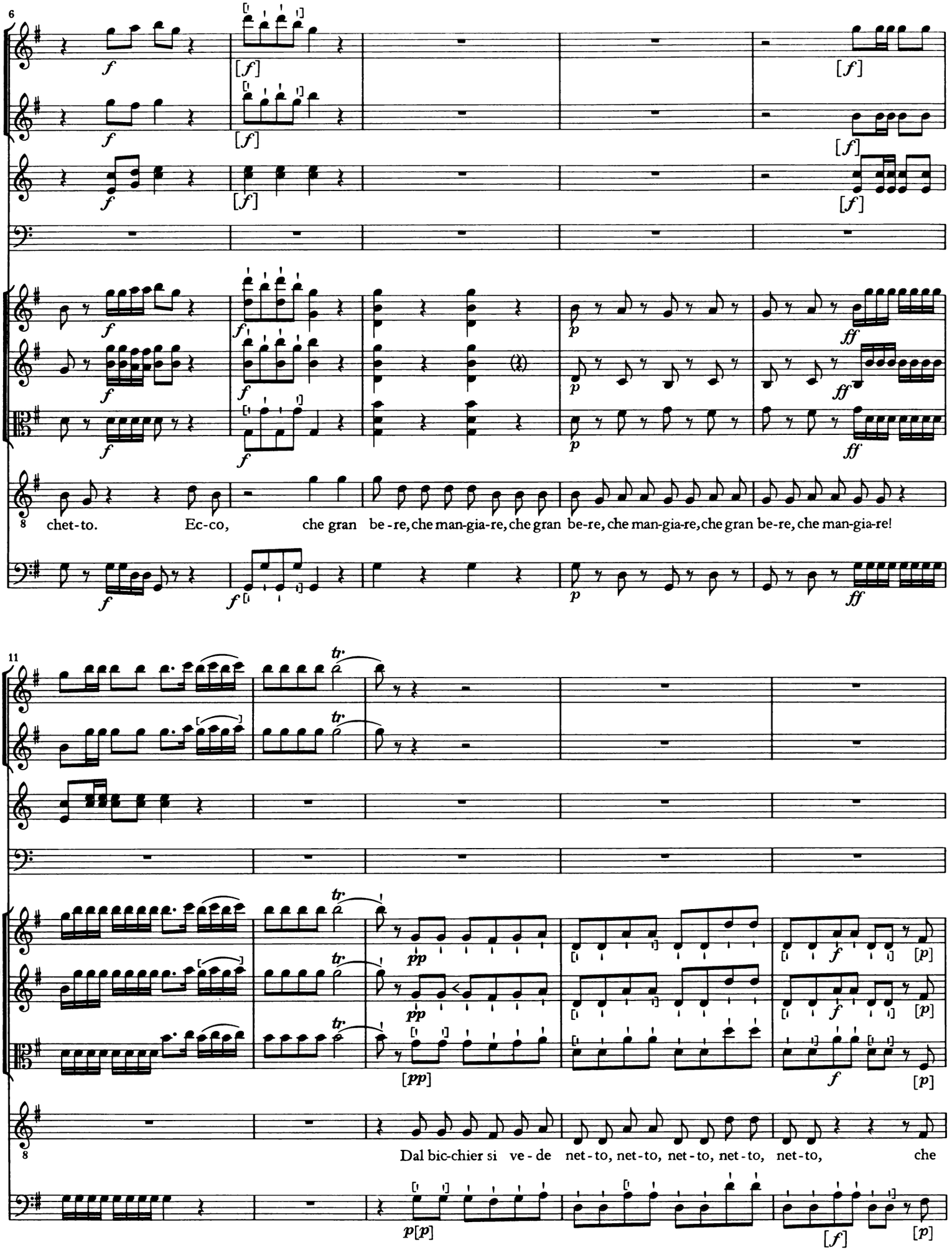
Viola

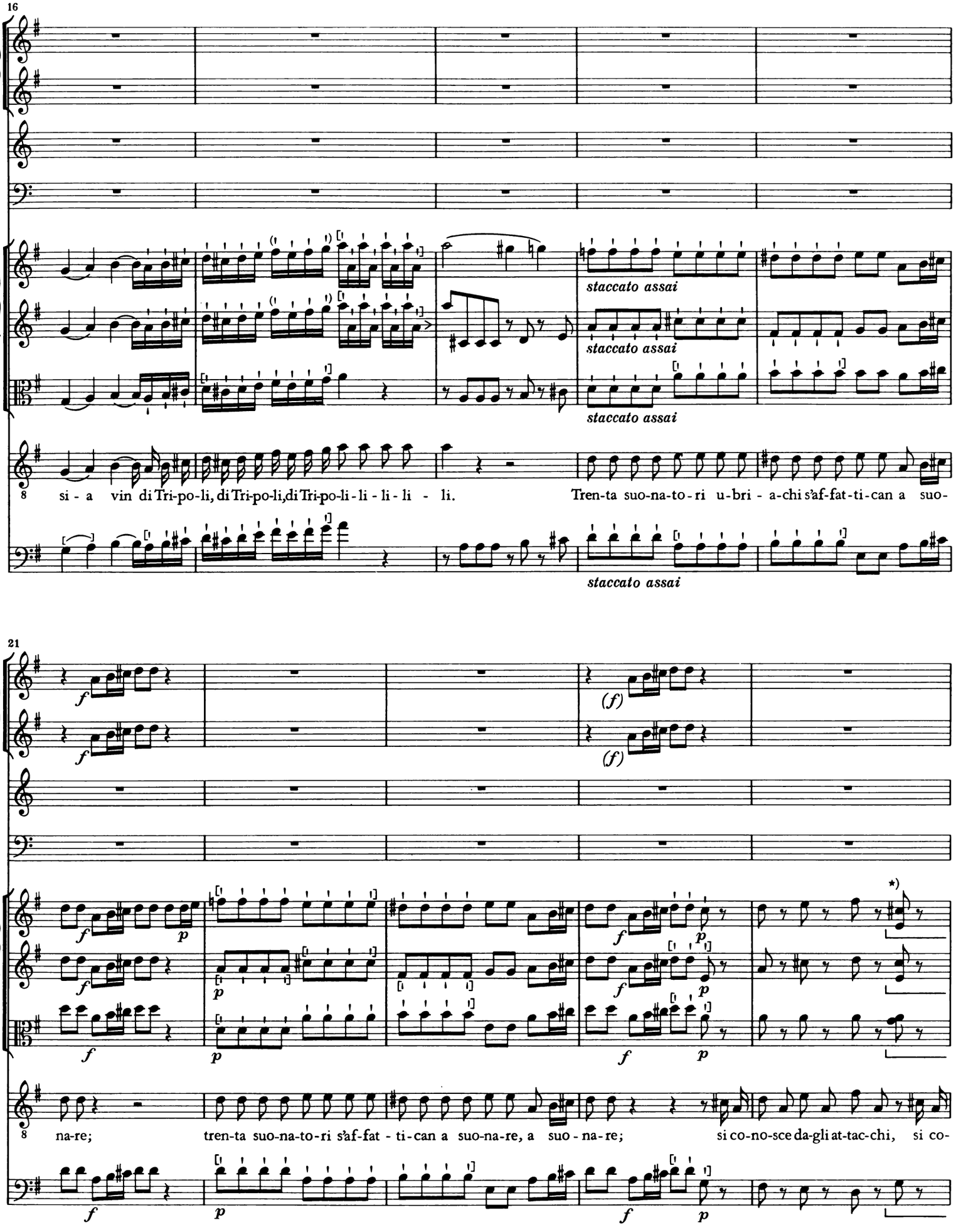
ALI

con un quadro in mano

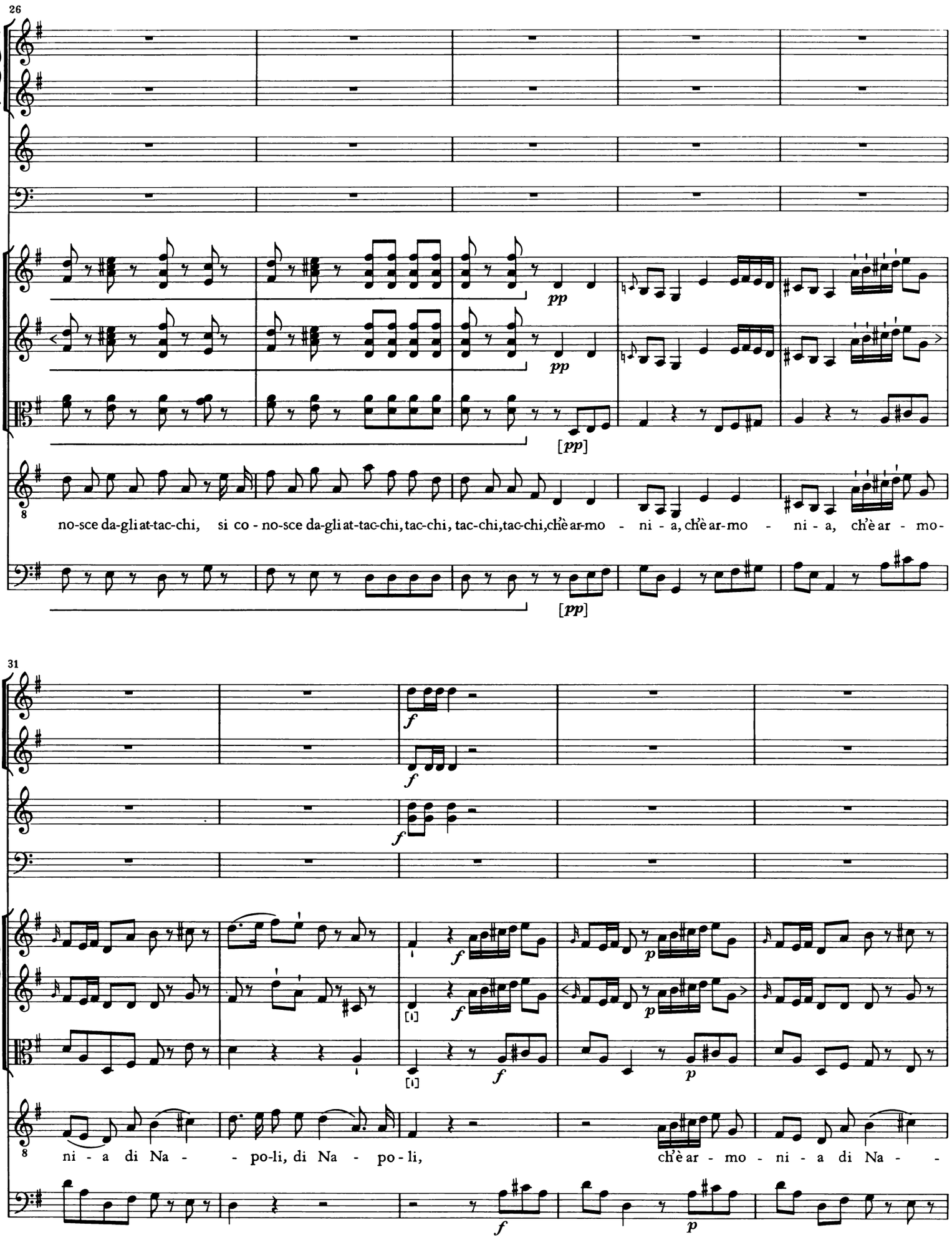
8 Ec-co un splen-di-do ban-chet-to, un splen-di-do ban-chet-to, un splen-di-do ban-

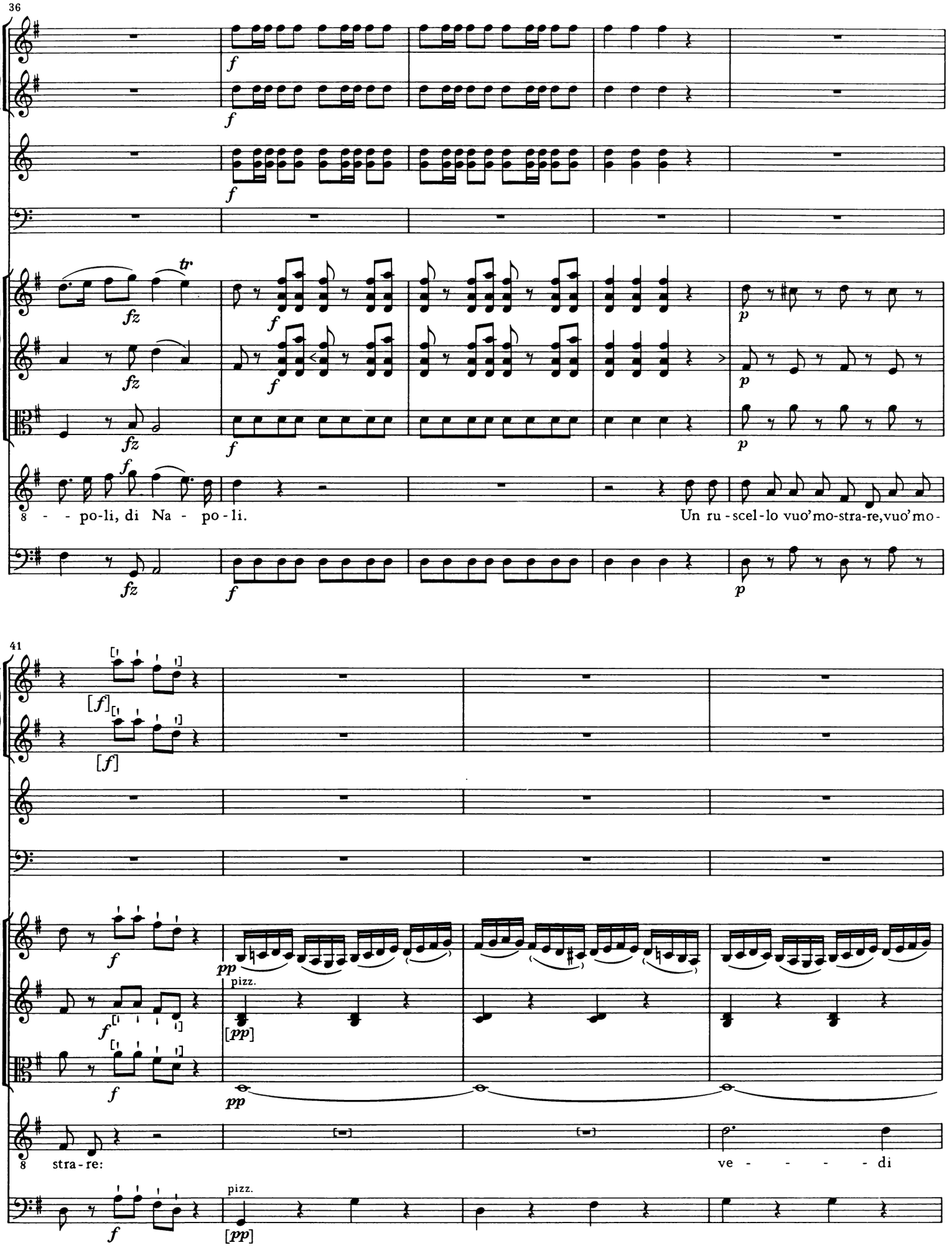
Bassi

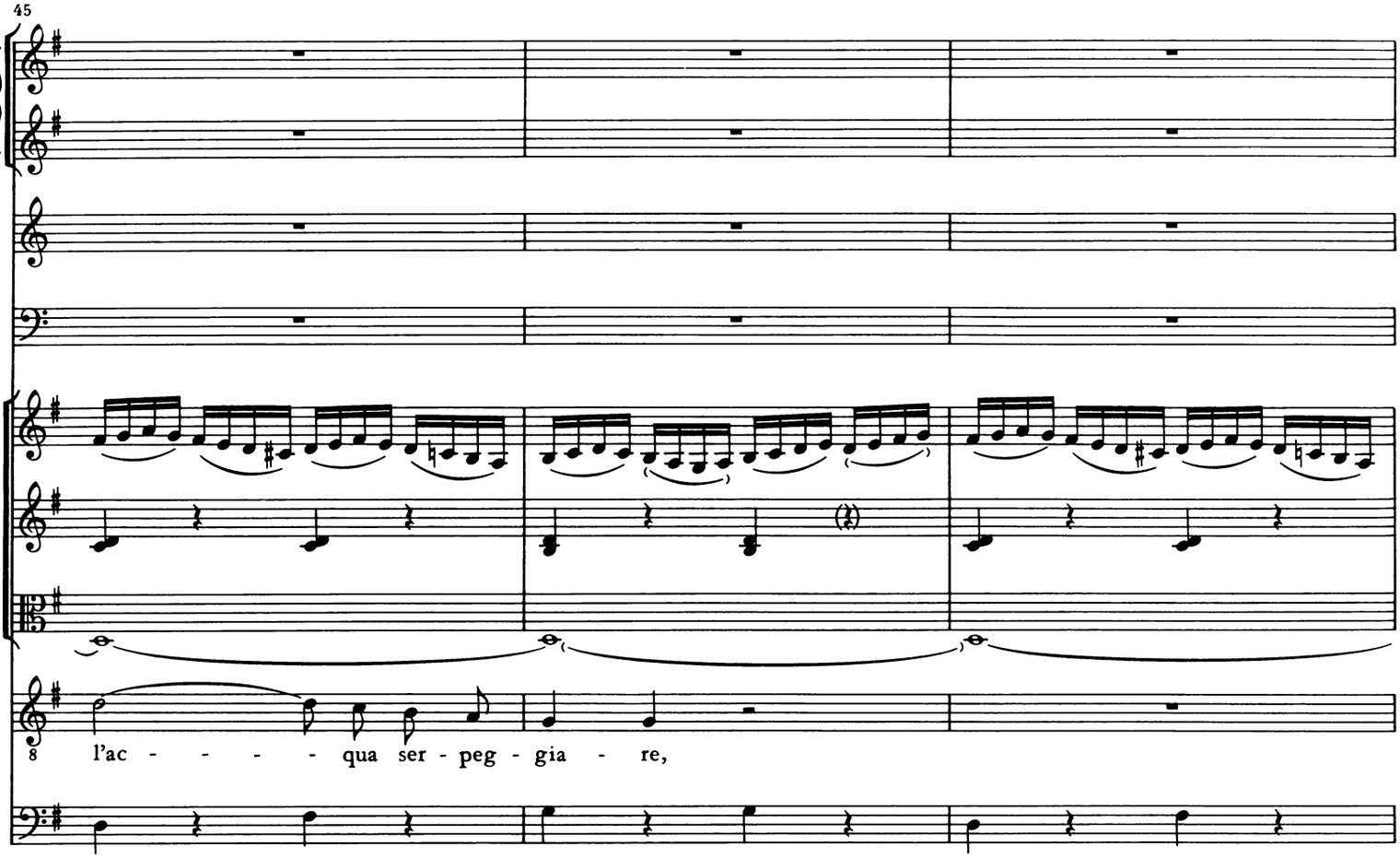

6
chet-to. Ec-co, che gran be-re, che man-gia-re, che gran be-re, che man-gia-re, che gran be-re, che man-gia-re!
11
Dal bic-chier si ve-de net-to, net-to, net-to, net-to, net-to, che

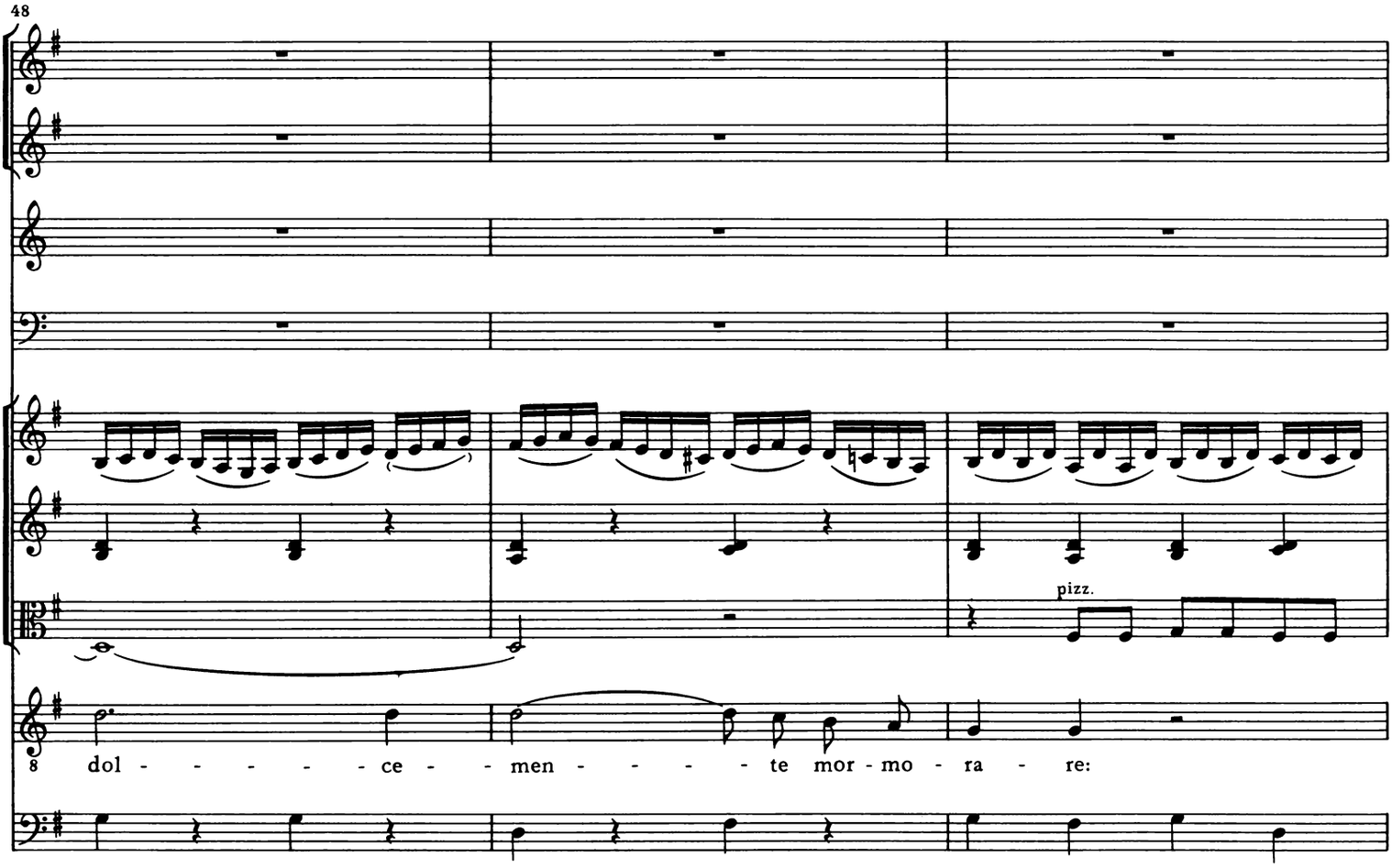


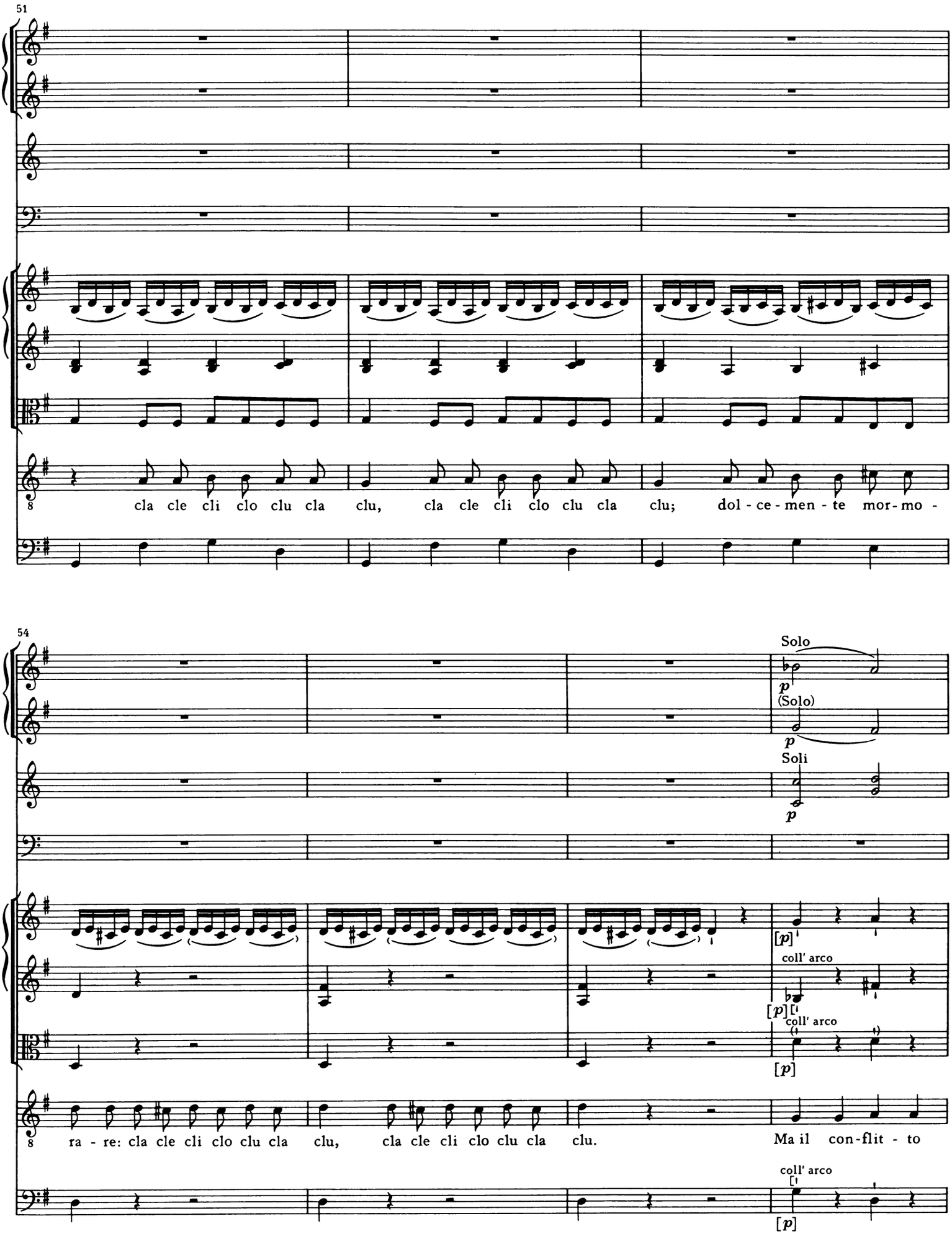
*) Klammern gemäß Autograph; vgl. Krit. Bericht.

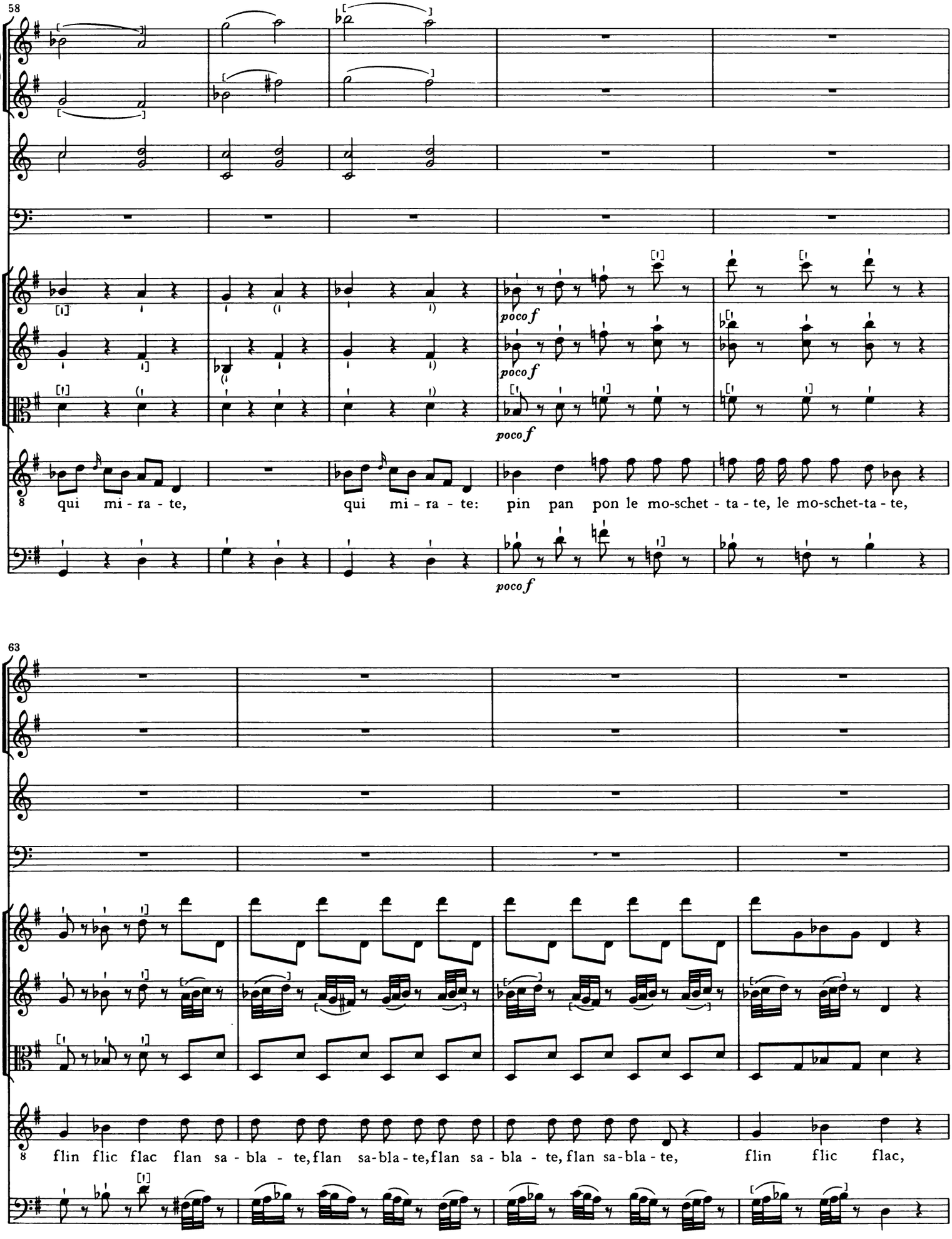

26
pp
pp
[pp]
[pp]
no-sce da-gli at-tac-chi, si co - no-sce da-gli at-tac-chi, tac-chi, tac-chi, tac-chi, ch'è ar-mo - ni - a, ch'è ar-mo - ni - a, ch'è ar - mo-
31
f
f
f
f
[1]
[1]
f
p
f
p
ni - a di Na - - po-li, di Na - po - li, ch'è ar - mo - ni - a di Na - -
f
p

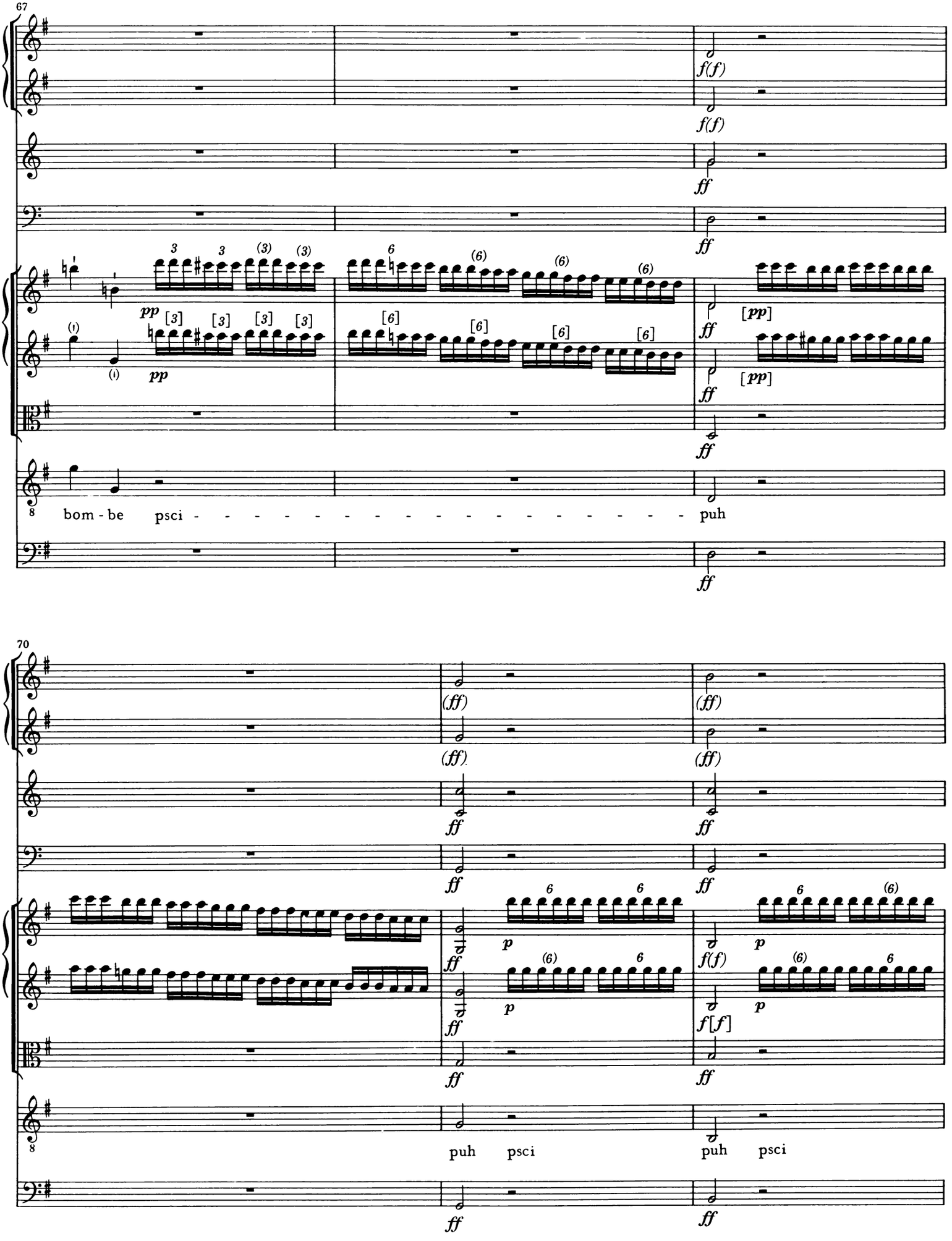

36
f
fz
tr
p
8 - - po-li, di Na - po - li.
Un ru - scel - lo vuo'mo-stra-re,vuo'mo -
41
[f]
pp
pizz.
[pp]
8 stra - re:
ve - - - - di

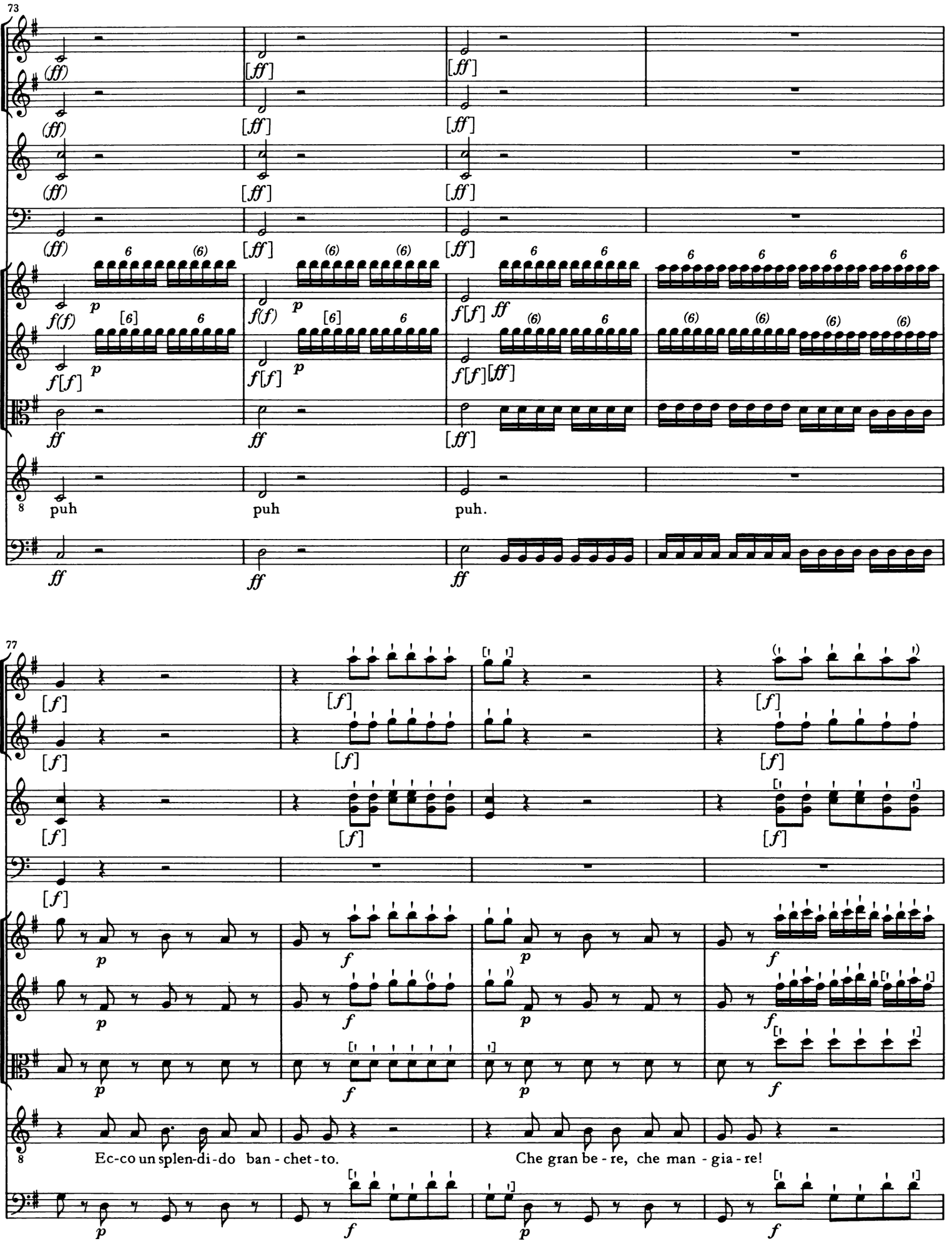

45
l'ac - - - - - qua ser - peg - gia - re,

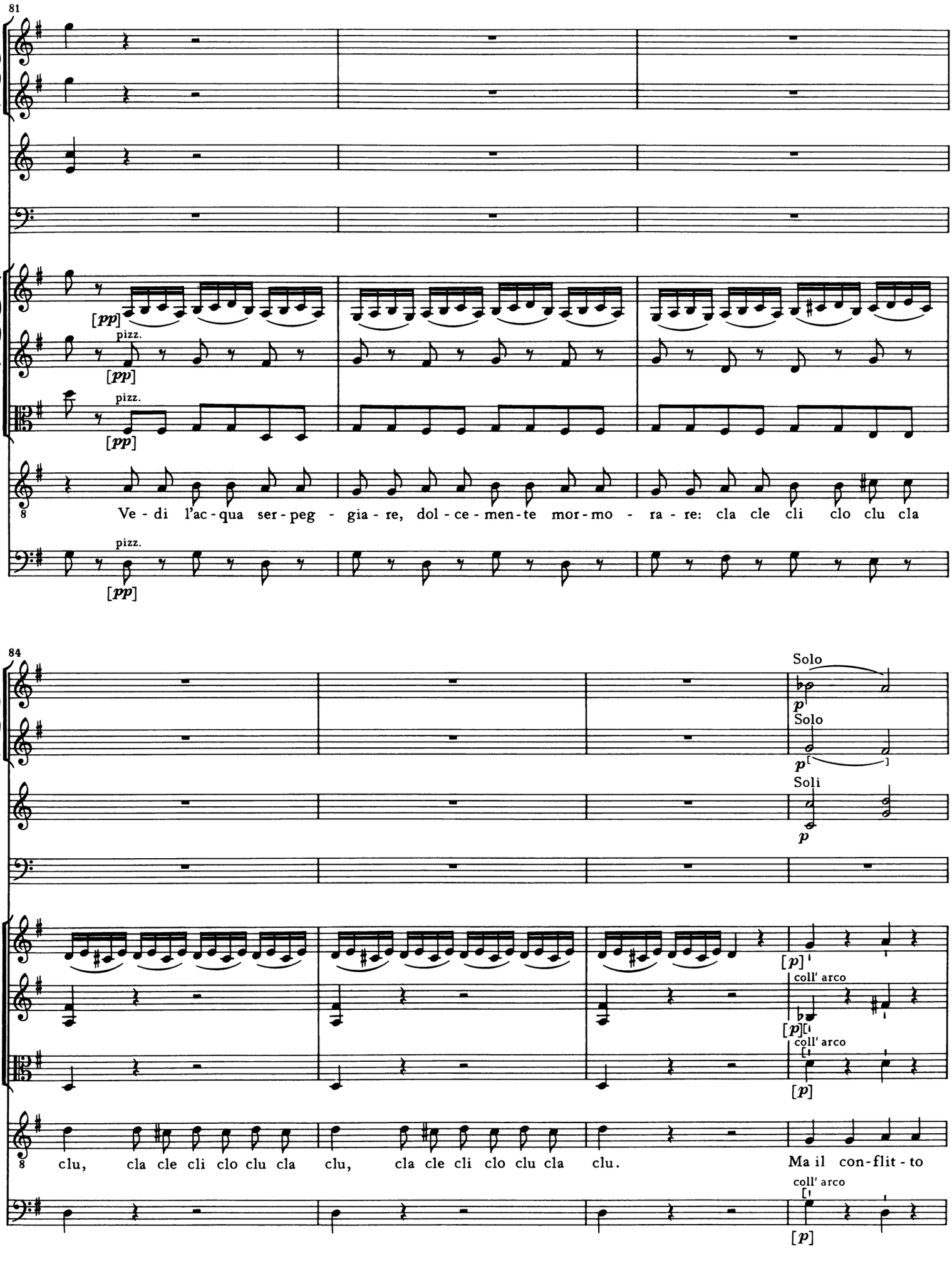

48
pizz.
dol - - - - - - ce - - men - - - - - te mor - mo - ra - re:

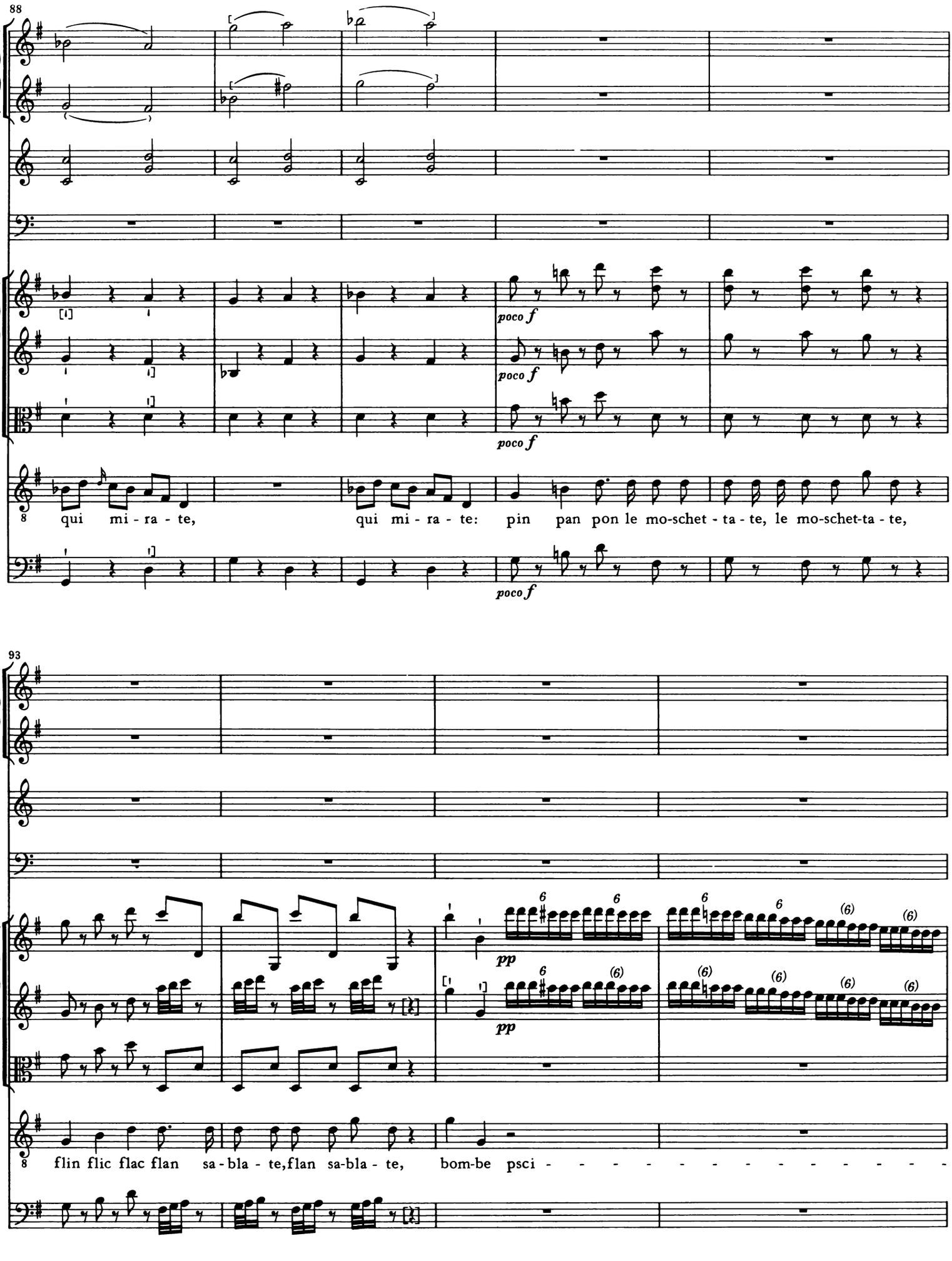

51
8
cla cle cli clo clu cla clu, cla cle cli clo clu cla clu; dol - ce - men - te mor - mo -
54
Solo
p
(Solo)
p
Soli
p
[p]
coll' arco
[p]
coll' arco
[p]
8
ra - re: cla cle cli clo clu cla clu, cla cle cli clo clu cla clu.
Ma il con - flit - to
coll' arco
[p]

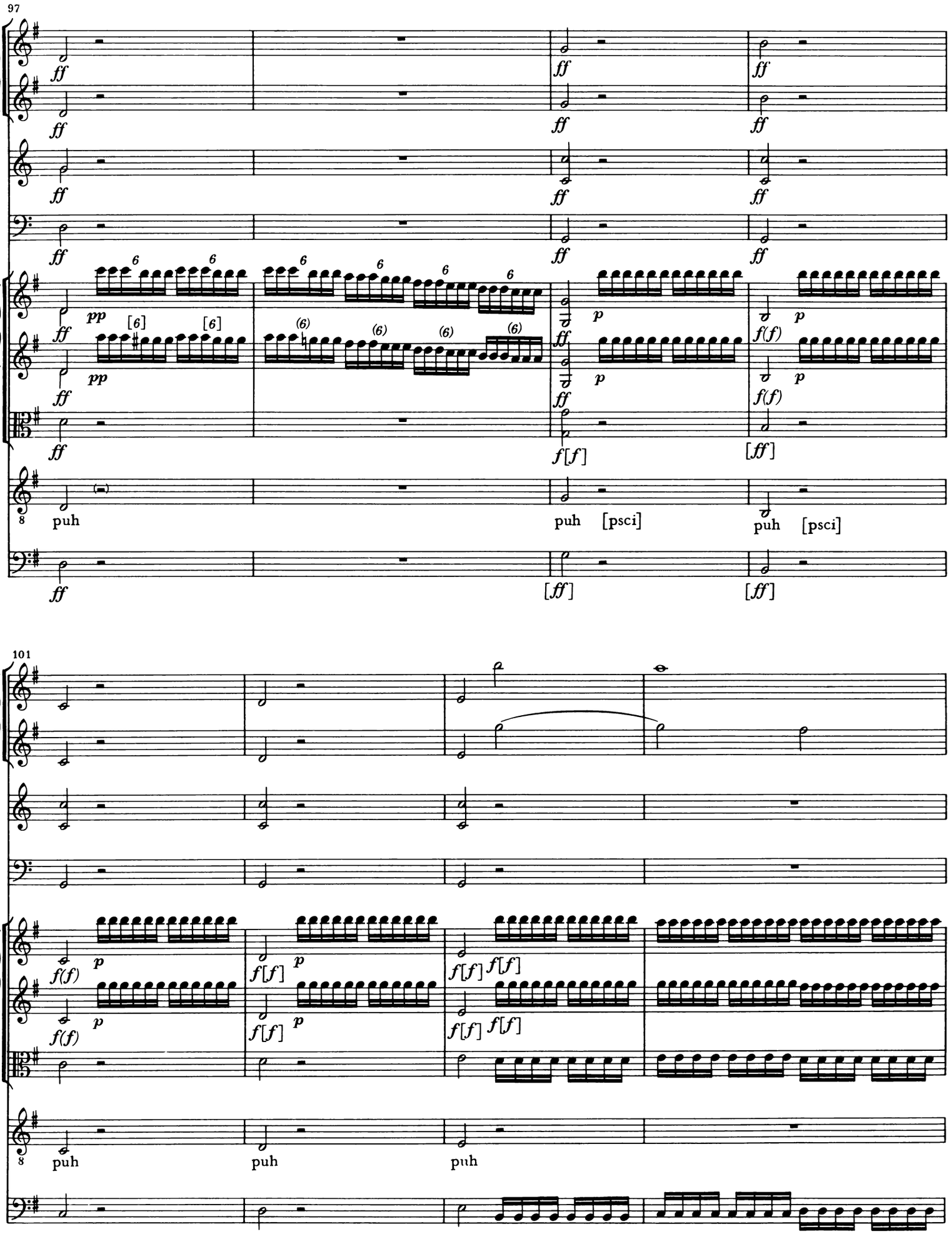

58
poco f
poco f
poco f
qui mi - ra - te, qui mi - ra - te: pin pan pon le mo-schet - ta - te, le mo-schet-ta - te,
63
flin flic flac flan sa - bla - te, flan sa-bla-te, flan sa - bla - te, flan sa-bla - te, flin flic flac,

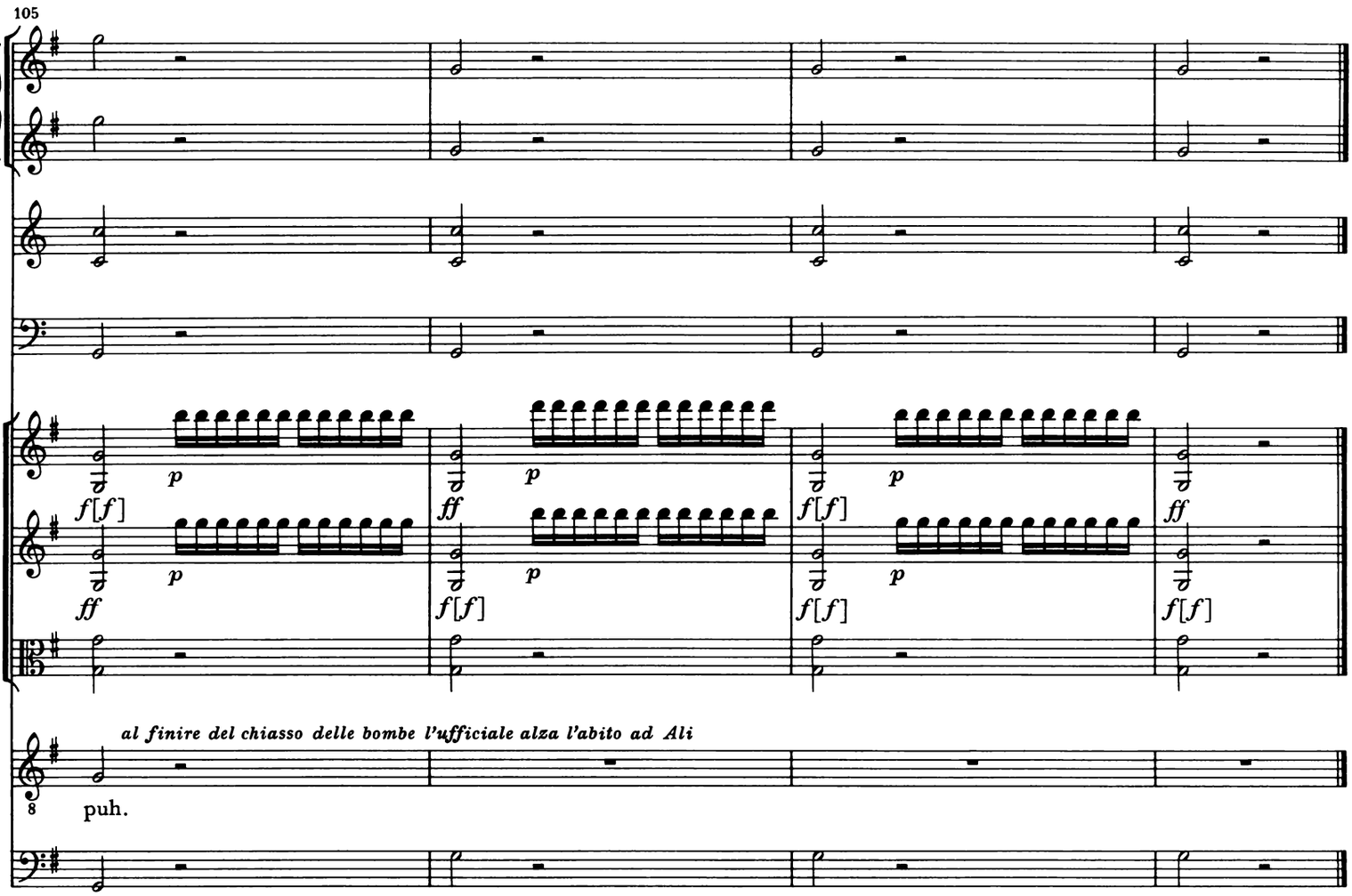

67
f(f)
ff
pp
[pp]
bom - be psci - - - - - - - - - - - - - - - - puh
70
(ff)
p
f[f]
puh psci
puh psci


73
77
puh
puh
puh.
Ec-co un splen-di-do ban - chet - to.
Che gran be - re, che man - gia - re!

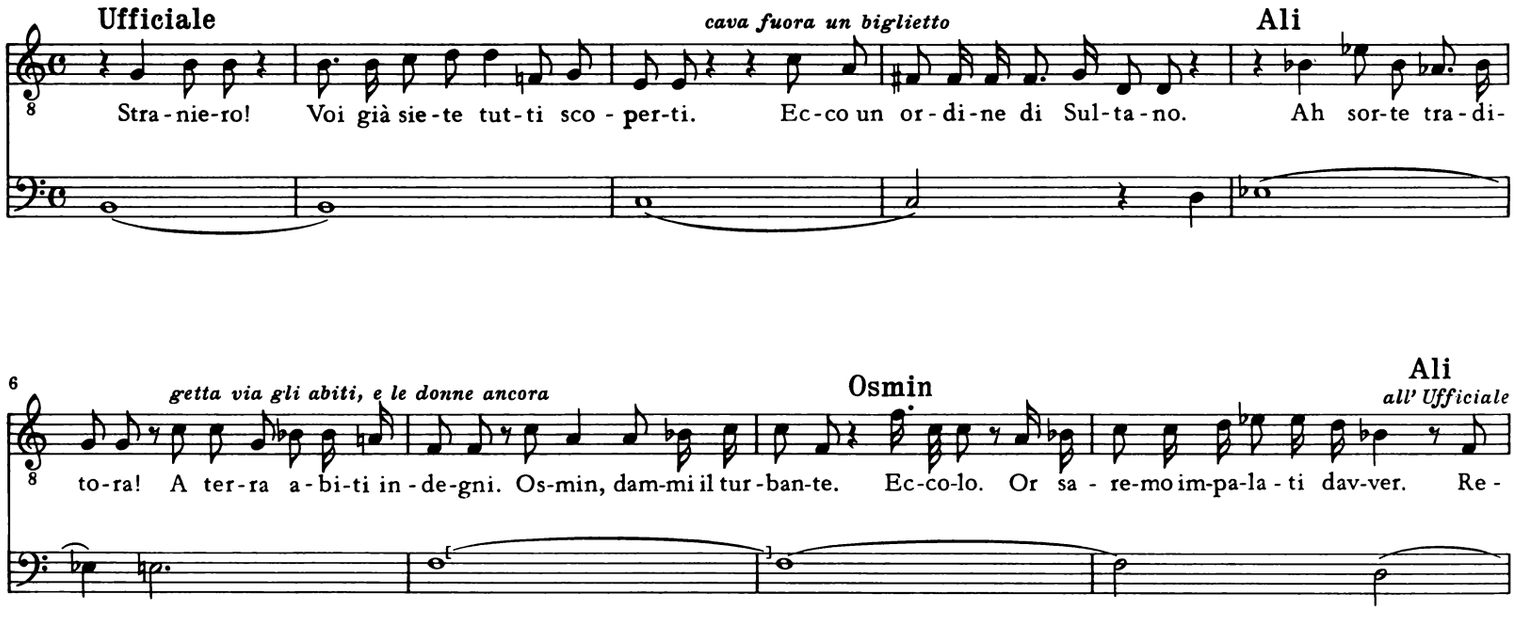

81
[pp]
pizz.
[pp]
pizz.
[pp]
8
Ve - di l'ac - qua ser - peg - gia - re, dol - ce - men - te mor - mo - ra - re: cla cle cli clo clu cla
pizz.
[pp]
84
Solo
p
Solo
p
Soli
p
[p]
coll' arco
[p]
coll' arco
[p]
8
clu, cla cle cli clo clu cla clu, cla cle cli clo clu cla clu.
Ma il con - flit - to
coll' arco
[p]

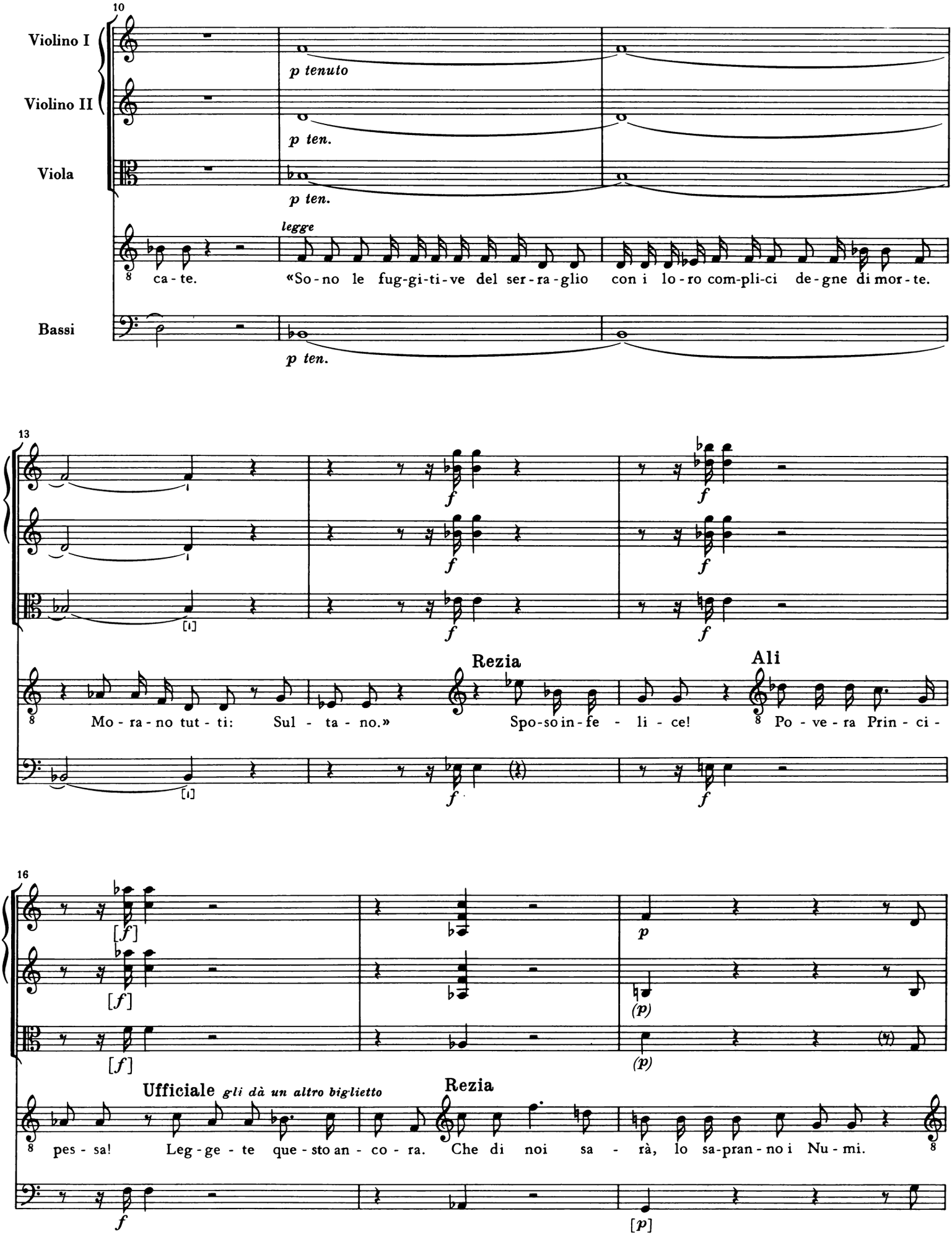

88
poco f
poco f
poco f
qui mi - ra - te,
qui mi - ra - te:
pin pan pon le mo-schet - ta - te, le mo-schet-ta - te,
93
pp
pp
flin flic flac flan sa-bla - te, flan sa-bla - te,
bom-be psci - - - - - - - - - - - -

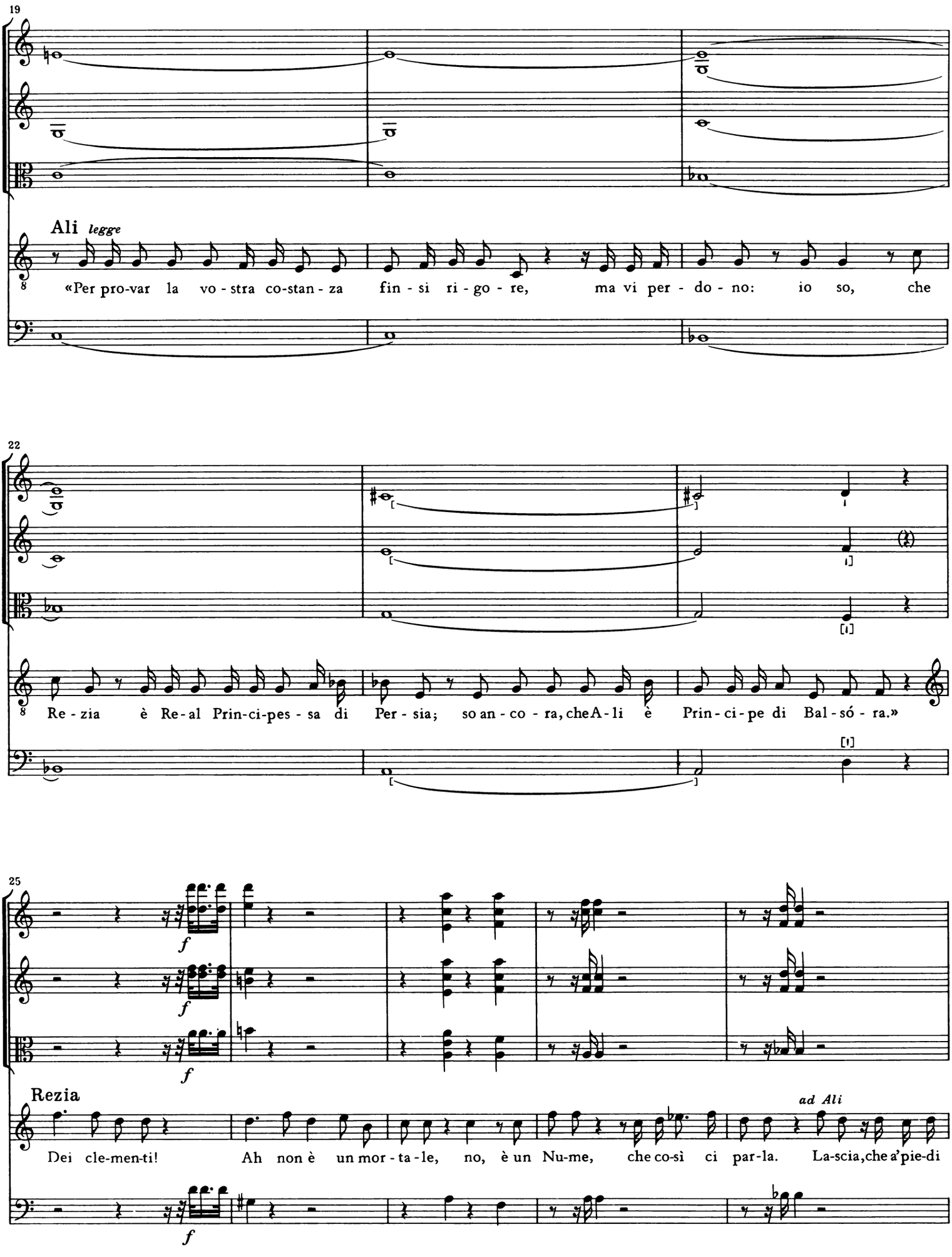

97
ff
pp
[6]
(6)
p
f(f)
f[f]
[ff]
puh
[psci]
101
puh

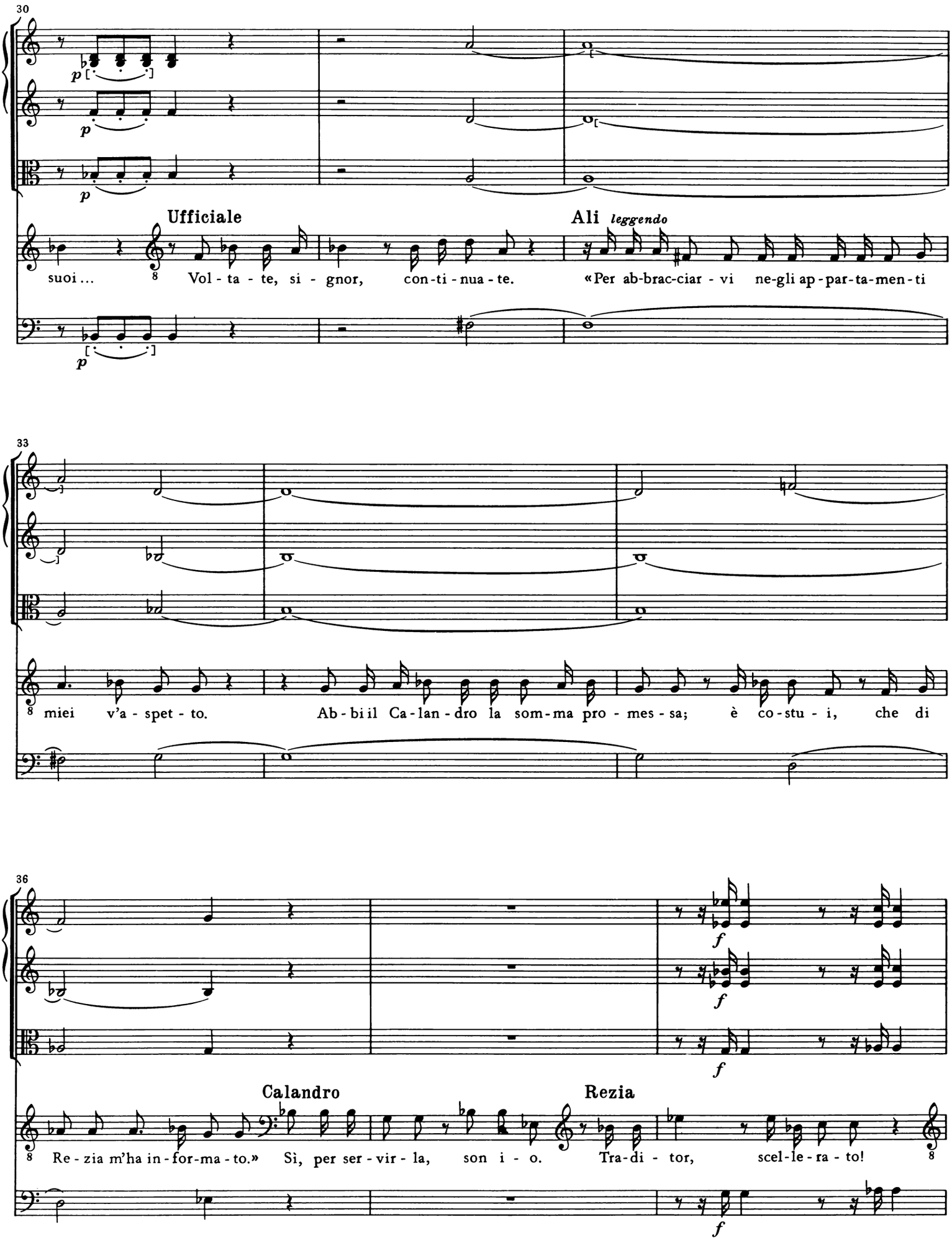


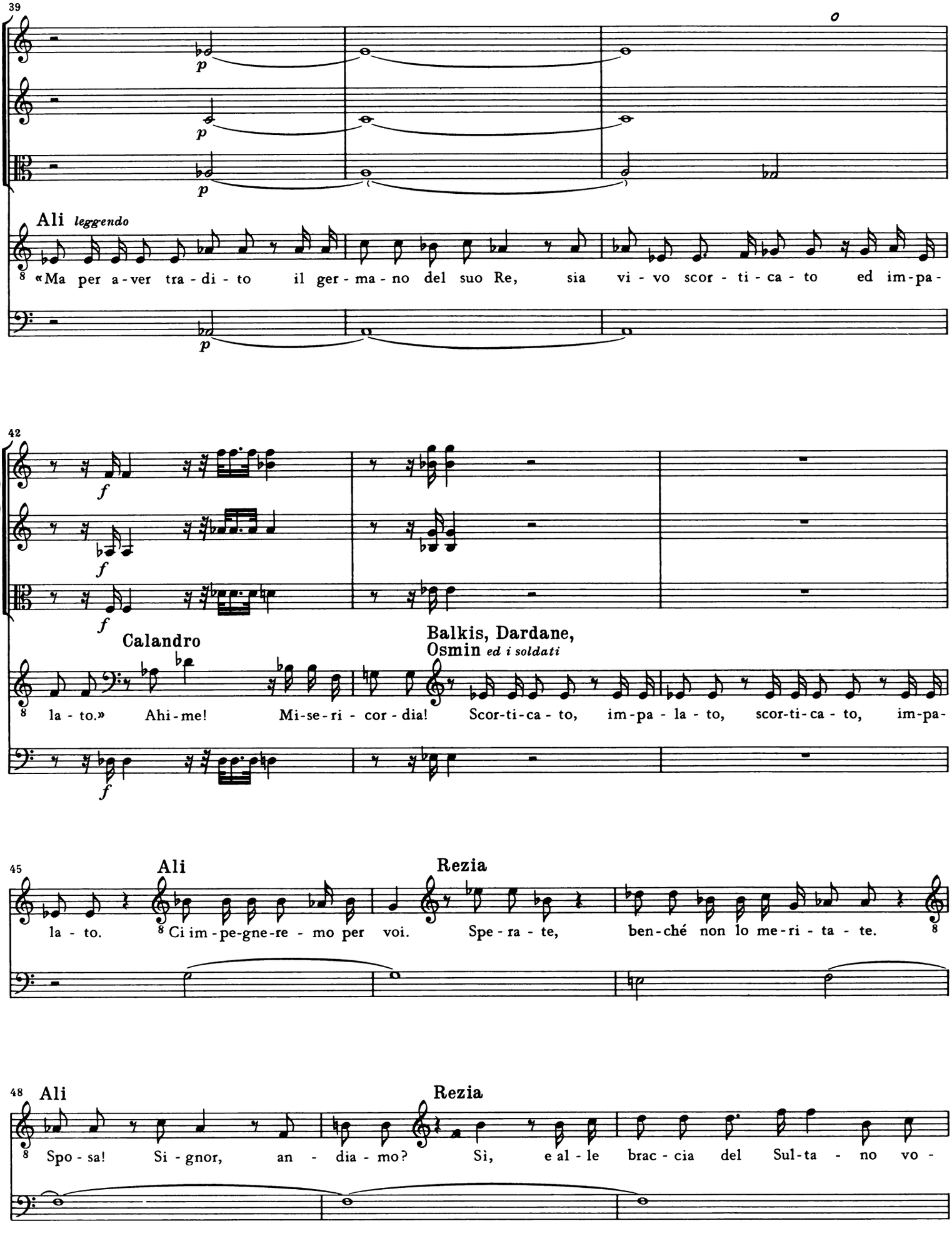
[44.] [Recitativo secco ed accompagnato]




10
Violino I
Violino II
Viola
Bassi
p tenuto
p ten.
p ten.
p ten.
legge
ca - te.
«So - no le fug-gi-ti - ve del ser - ra - glio con i lo - ro com-pli-ci de - gne di mor - te.
13
f
Rezia
Ali
Mo - ra - no tut - ti: Sul - ta - no.»
Spo-so in-fe - li - ce!
Po - ve - ra Prin - ci -
16
[f]
p
(p)
Ufficiale gli dà un altro biglietto
Rezia
pes - sa!
Leg - ge - te que - sto an - co - ra.
Che di noi sa - rà, lo sa-pran - no i Nu - mi.
[p]


19
Ali legge
«Per pro-var la vo - stra co-stan - za fin - si ri - go - re, ma vi per - do - no: io so, che
22
Re - zia è Re-al Prin-ci-pes - sa di Per - sia; so an - co - ra, che A - li è Prin - ci - pe di Bal - só - ra.»
25
Rezia
Dei cle-men-ti! Ah non è un mor - ta - le, no, è un Nu-me, che co-sì ci par-la. La-scia, che a' pie-di
ad Ali


30
Ufficiale
Ali leggendo
suoi ... Vol - ta - te, si - gnor, con-ti-nua - te. «Per ab-brac-ciar - vi ne-gli ap-par-ta-men-ti
33
miei v'a - spet - to. Ab - bi il Ca-lan-dro la som-ma pro - mes - sa; è co-stu - i, che di
36
Calandro
Rezia
Re - zia m'ha in-for-ma - to.» Sì, per ser - vir - la, son i - o. Tra-di - tor, scel-le-ra - to!


39
Ali leggendo
«Ma per a-ver tra-di-to il ger-ma-no del suo Re, sia vi-vo scor-ti-ca-to ed im-pa-
42
Calandro
Balkis, Dardane, Osmin ed i soldati
la-to.» Ahi-me! Mi-se-ri-cor-dia! Scor-ti-ca-to, im-pa-la-to, scor-ti-ca-to, im-pa-
45
Ali
Rezia
la-to. Ci im-pe-gne-re-mo per voi. Spe-ra-te, ben-ché non lo me-ri-ta-te.
48
Ali
Rezia
Spo-sa! Si-gnor, an-dia-mo? Sì, e al-le brac-cia del Sul-ta-no vo-

51 *partono tutti* *partendo beffeggiano il Calandro*

Balkis Dardane Osmin Calandro *verso la scena*

lia - mo. Pah! Pih! Poh! La ma - lo - ra a vo - i! Ma han - no ra - gio - ne.

54

Io so - no un scel - le - ra - to, un in - fa - me: per sa - ziar la mia cu - pi - di -

56

tà, per trop - po vo - ler in - nal - zar - mi di - ven - tai tra - di - to - re. Or so - no a

59 *parte con guardie*

mor - te con - dan - na - to e vi - li - pe - so. Co - sì va: l'ar - co si rom - pe, quan - do è trop - po te - so.

[45.] [Intermezzo]

Moderato

Oboe I
Oboe II
2 Corni in G
Triangolo
Tamburino
Cinelli
Violino I
Violino II
Viola
Bassi

9

SCENA VII
Sala illuminata d'alcuni lustri, credenze qua e là.
Il Sultano, Rezia, Ali, Balkis, Dardane, Osmin,
poi Calandro

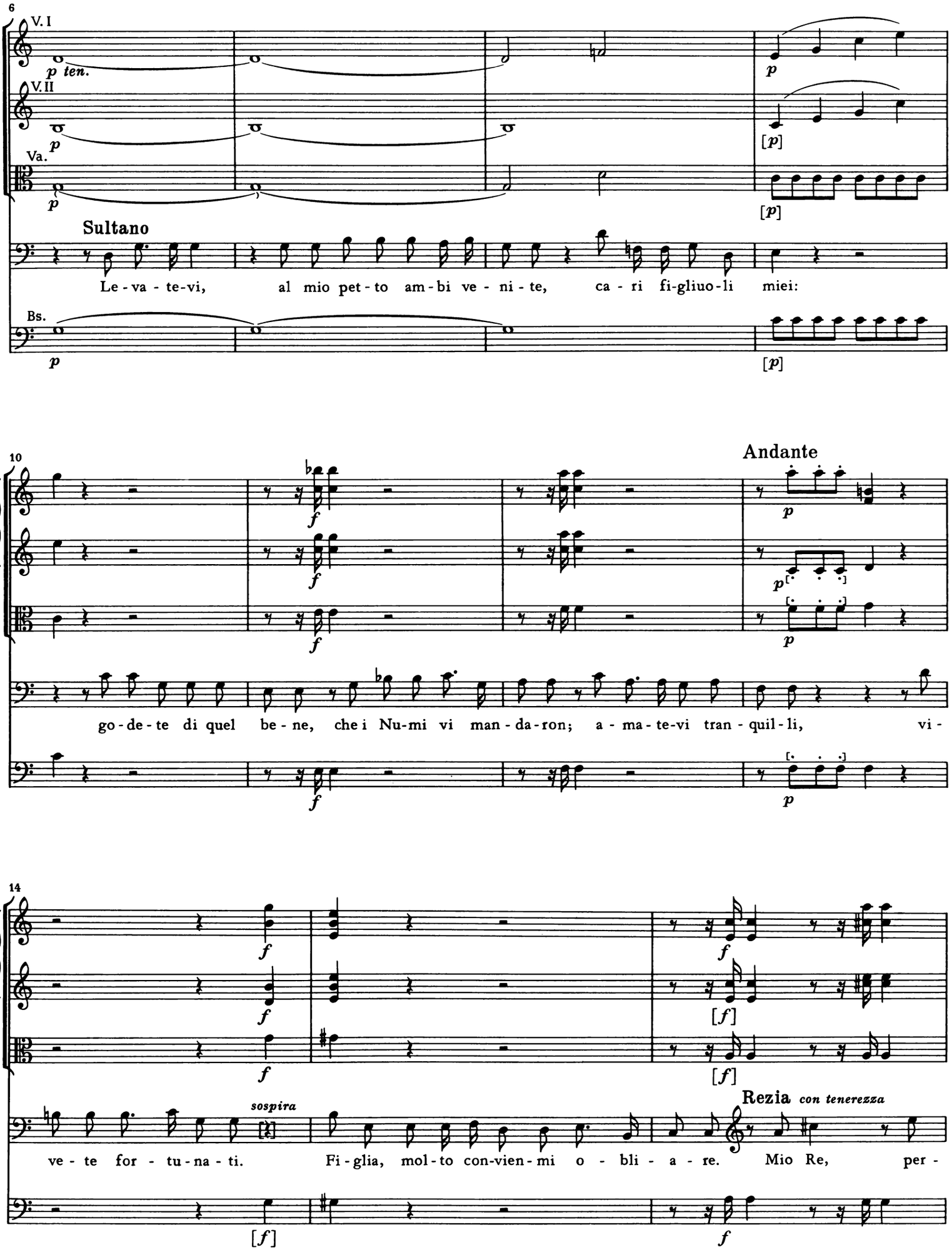
[46.] [Recitativo accompagnato]

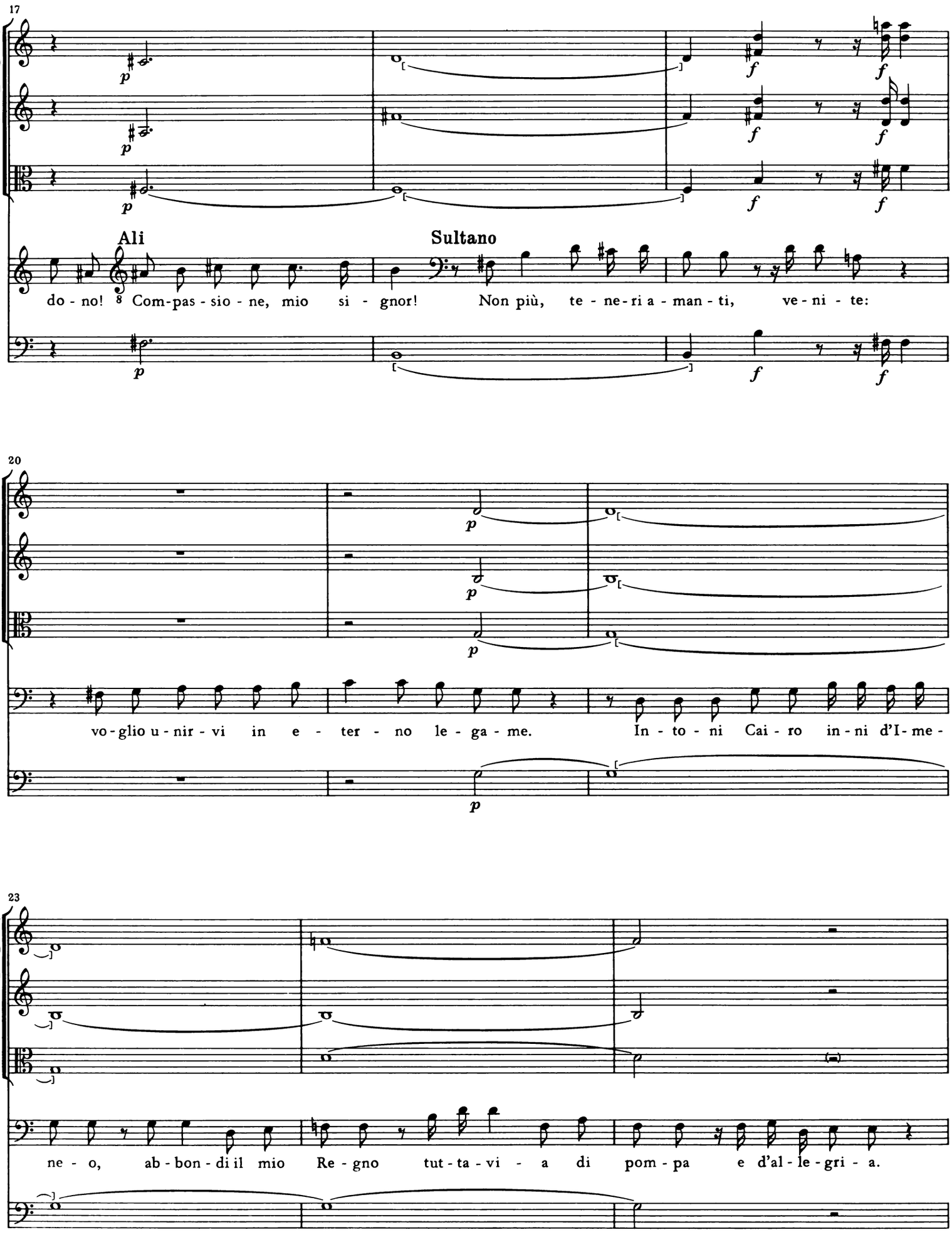
Presto

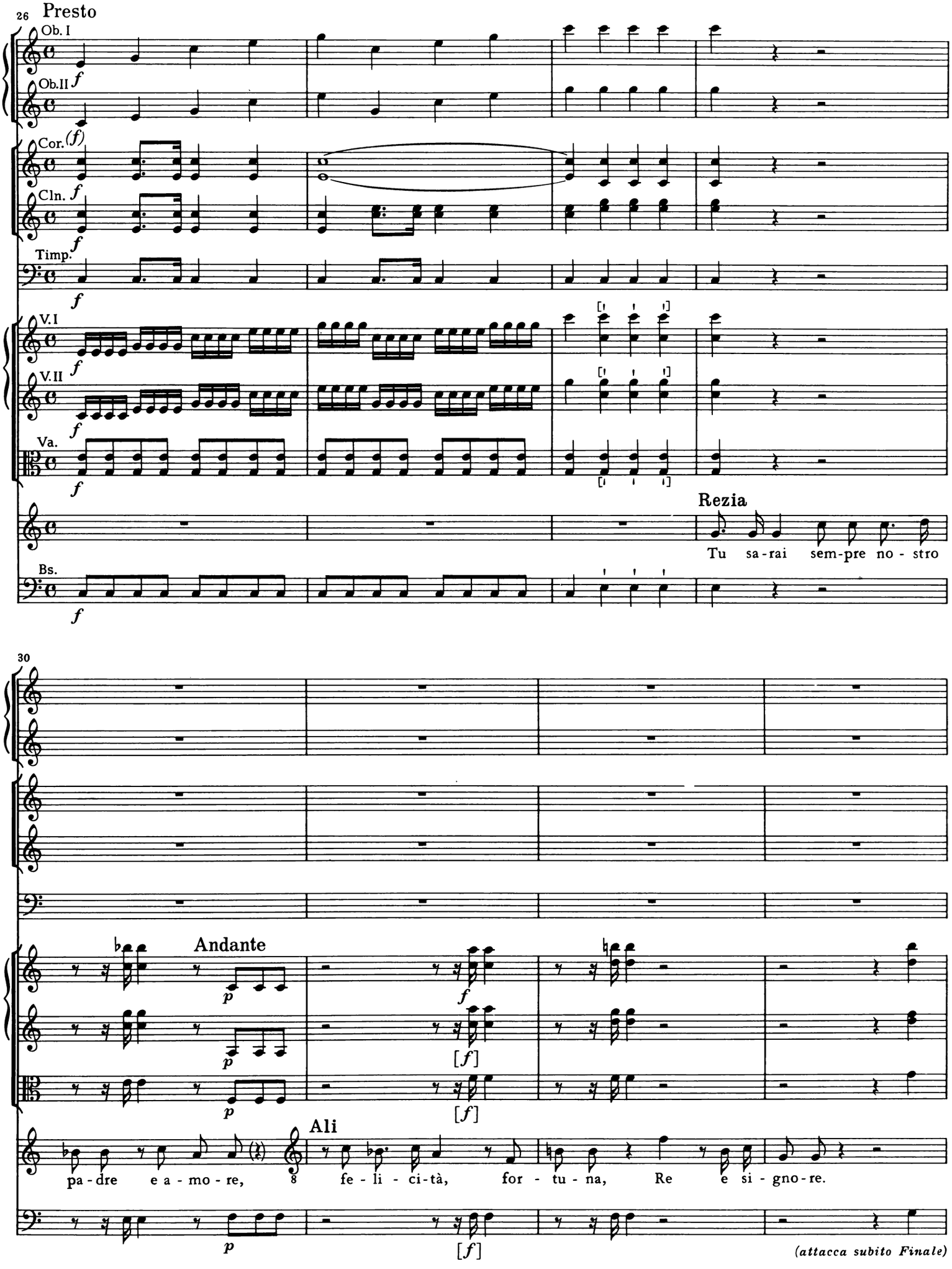
Oboe I
Oboe II
2 Corni in C
2 Clarini [in C]
Timpani [in C–G]
Violino I
Violino II
Viola
Rezia
Ali
Bassi

[*f*]

inginocchiandosi
Ah si-gnor!
inginocchiandosi
Ah si-gnor!


6
V. I
p ten.
V. II
p
Va.
p
Sultano
Le - va - te-vi, al mio pet - to am - bi ve - ni - te, ca - ri fi-gliuo-li miei:
Bs.
p
[p]
[p]
[p]
10
f
f
f
Andante
p
p
p
go - de - te di quel be - ne, che i Nu-mi vi man - da-ron; a - ma - te-vi tran - quil - li, vi -
14
f
f
f
[f]
[f]
sospira
Rezia con tenerezza
ve - te for - tu - na - ti. Fi - glia, mol - to con-vien - mi o - bli - a - re. Mio Re, per -
[f]
f

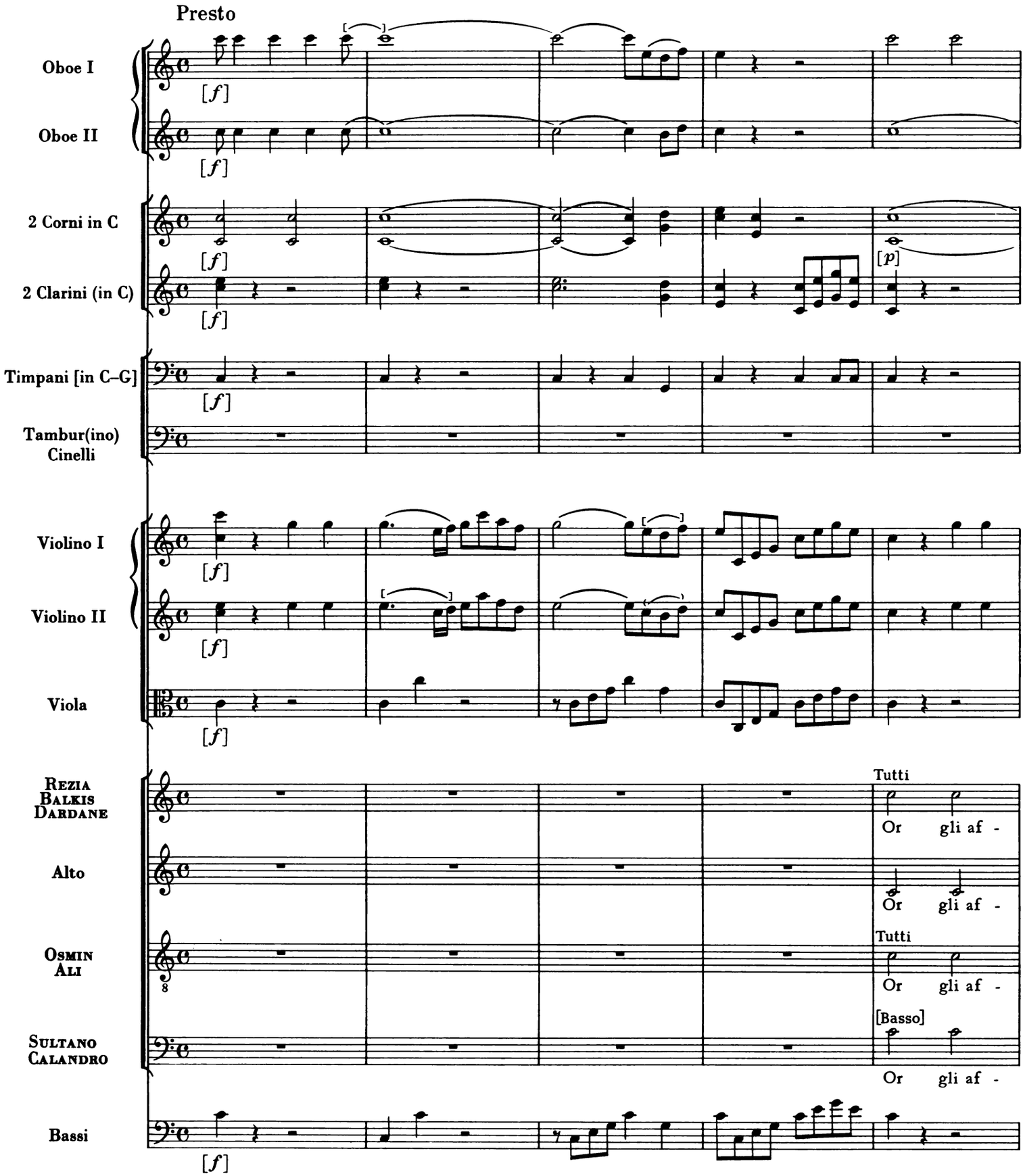

17
Ali
Sultano
do - no! Com-pas - sio - ne, mio si - gnor! Non più, te - ne-ri a - man - ti, ve - ni - te:
20
vo - glio u - nir - vi in e - ter - no le - ga - me. In - to - ni Cai - ro in - ni d'I - me -
23
ne - o, ab - bon - di il mio Re - gno tut - ta - vi - a di pom - pa e d'al - le - gri - a.

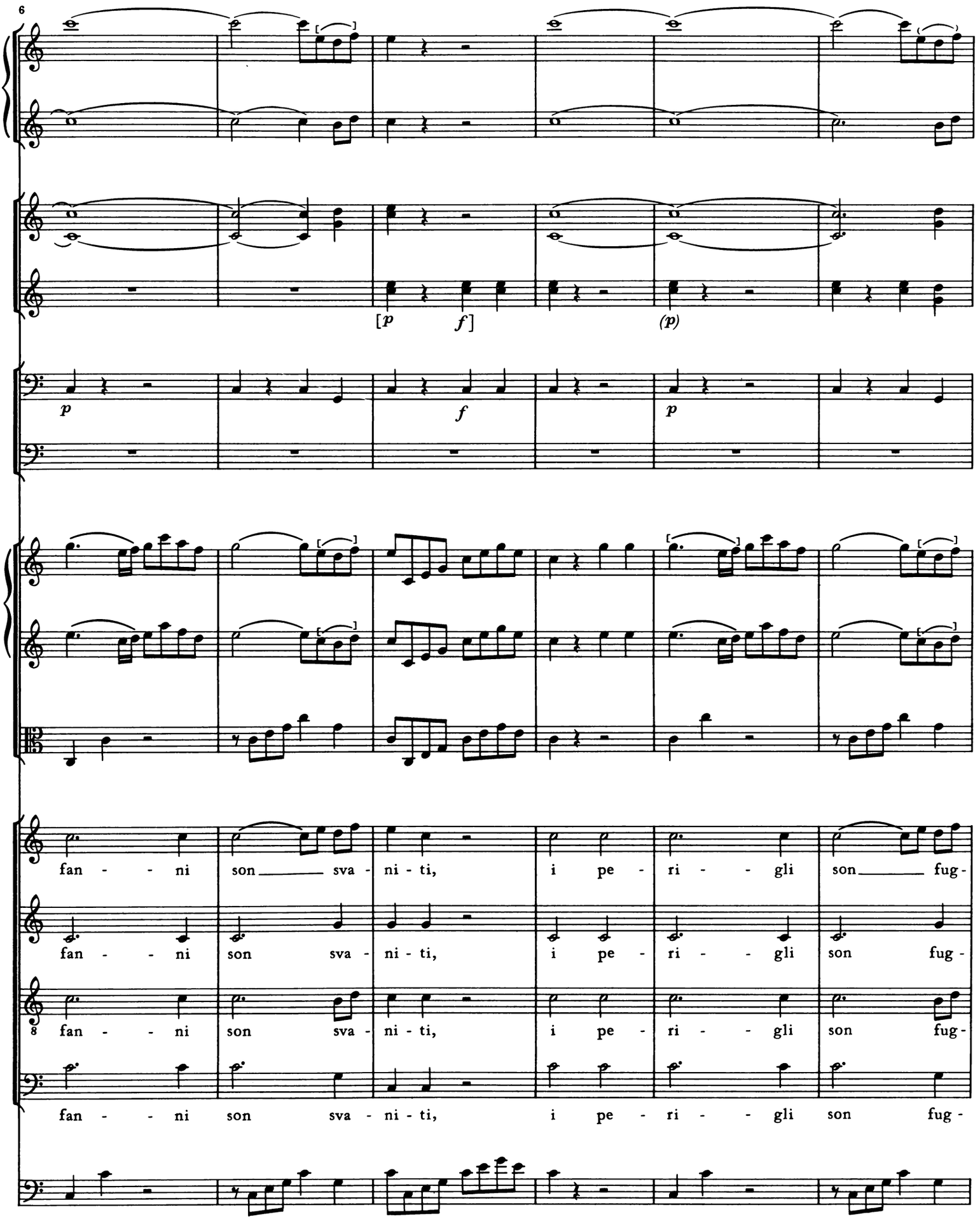

26
Presto
Ob. I
Ob.II
Cor.
Cln.
Timp.
V.I
V.II
Va.
Bs.
Rezia
Tu sa-rai sem-pre no - stro
30
Andante
Ali
pa-dre e a - mo - re,
fe - li - ci-tà, for - tu - na, Re e si - gno-re.
(attacca subito Finale)

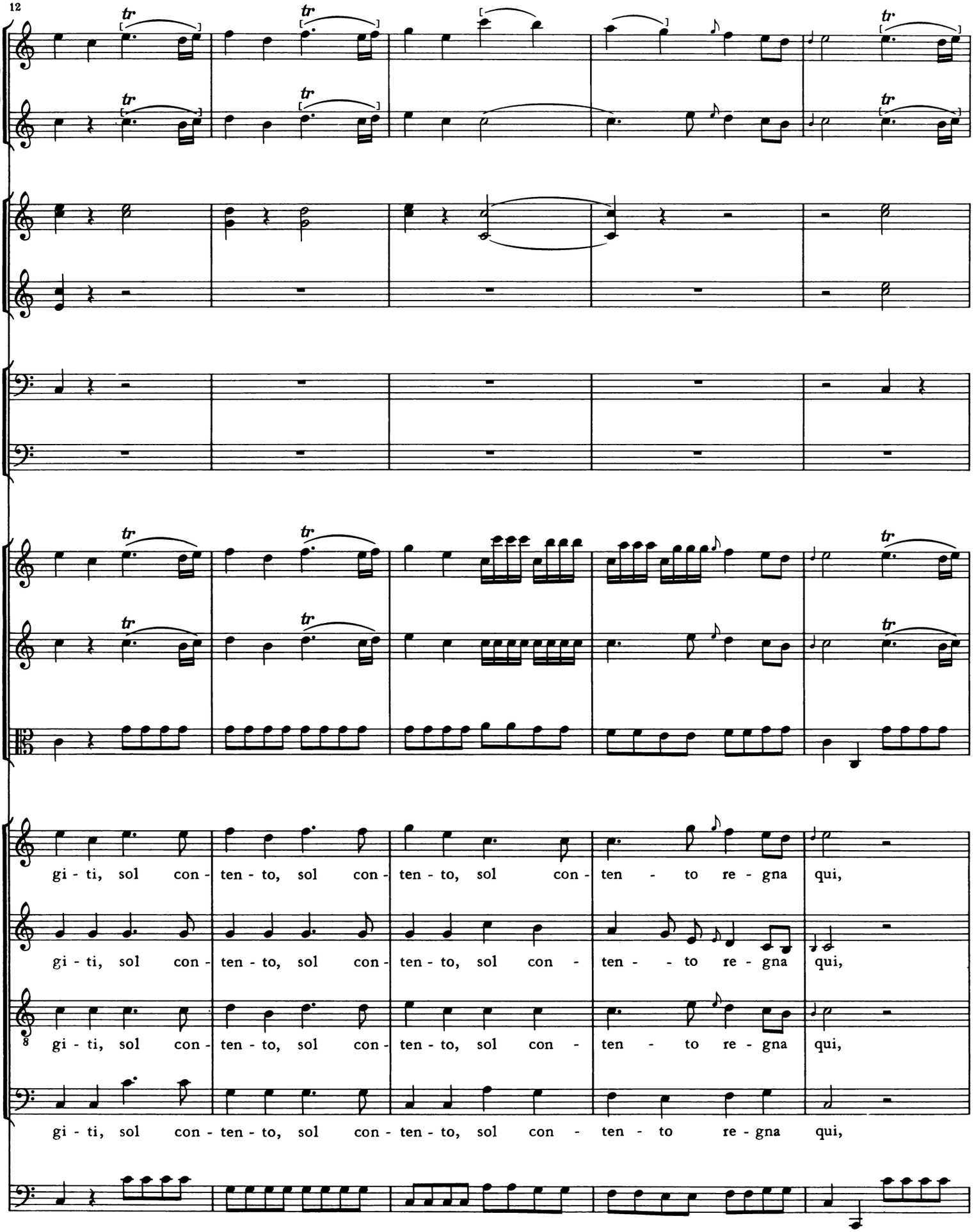
[47.]

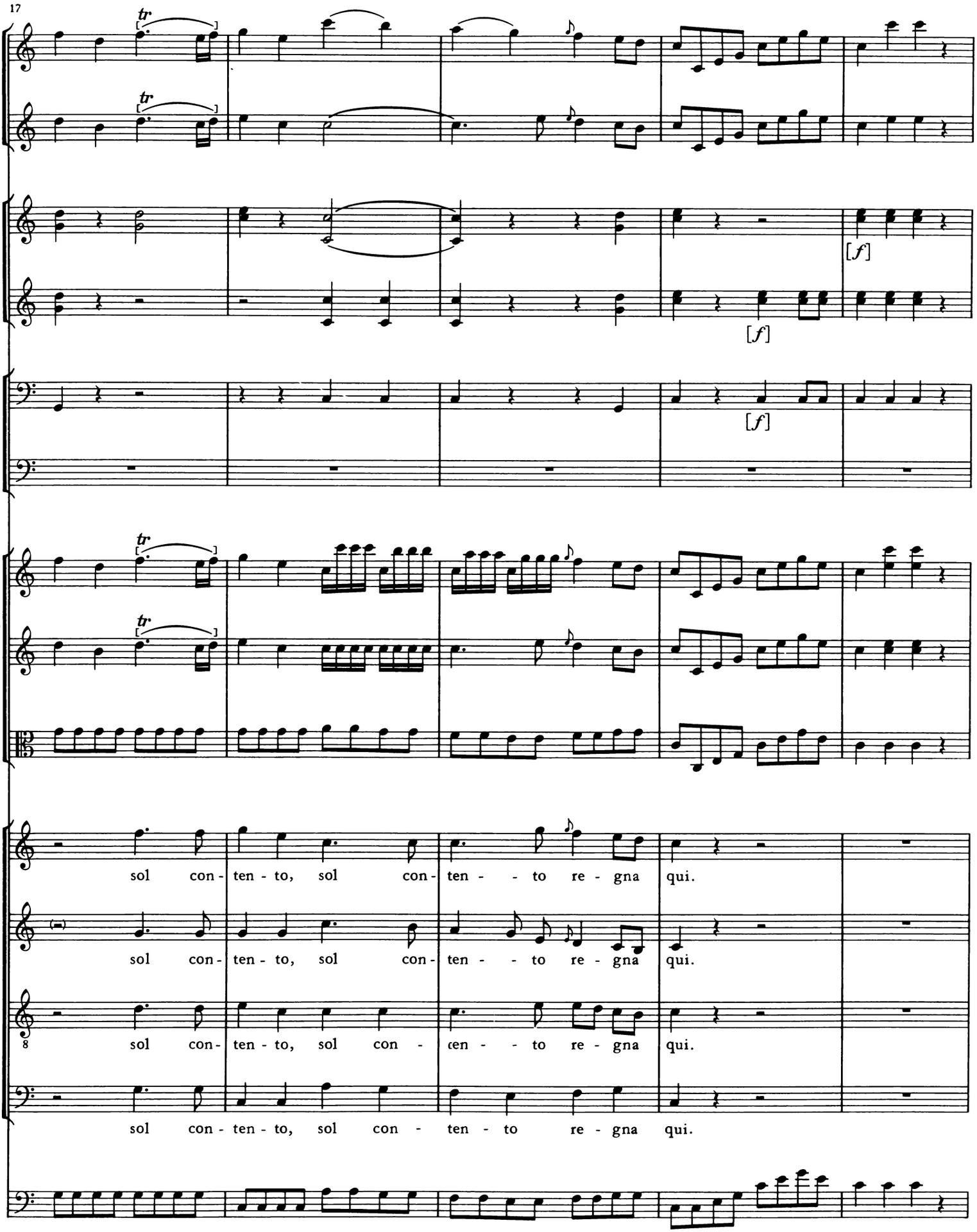
Coro
(Finale)

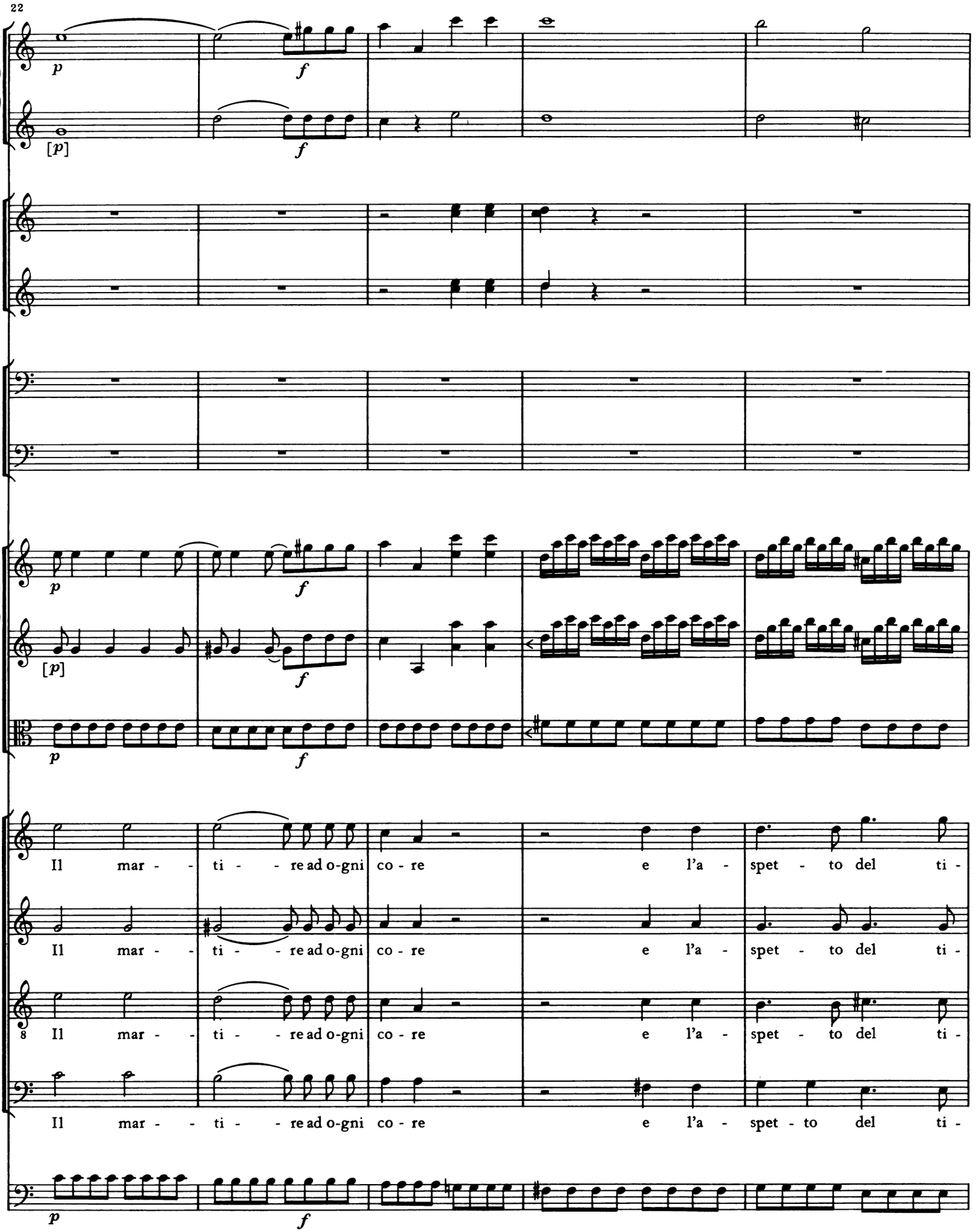
Presto

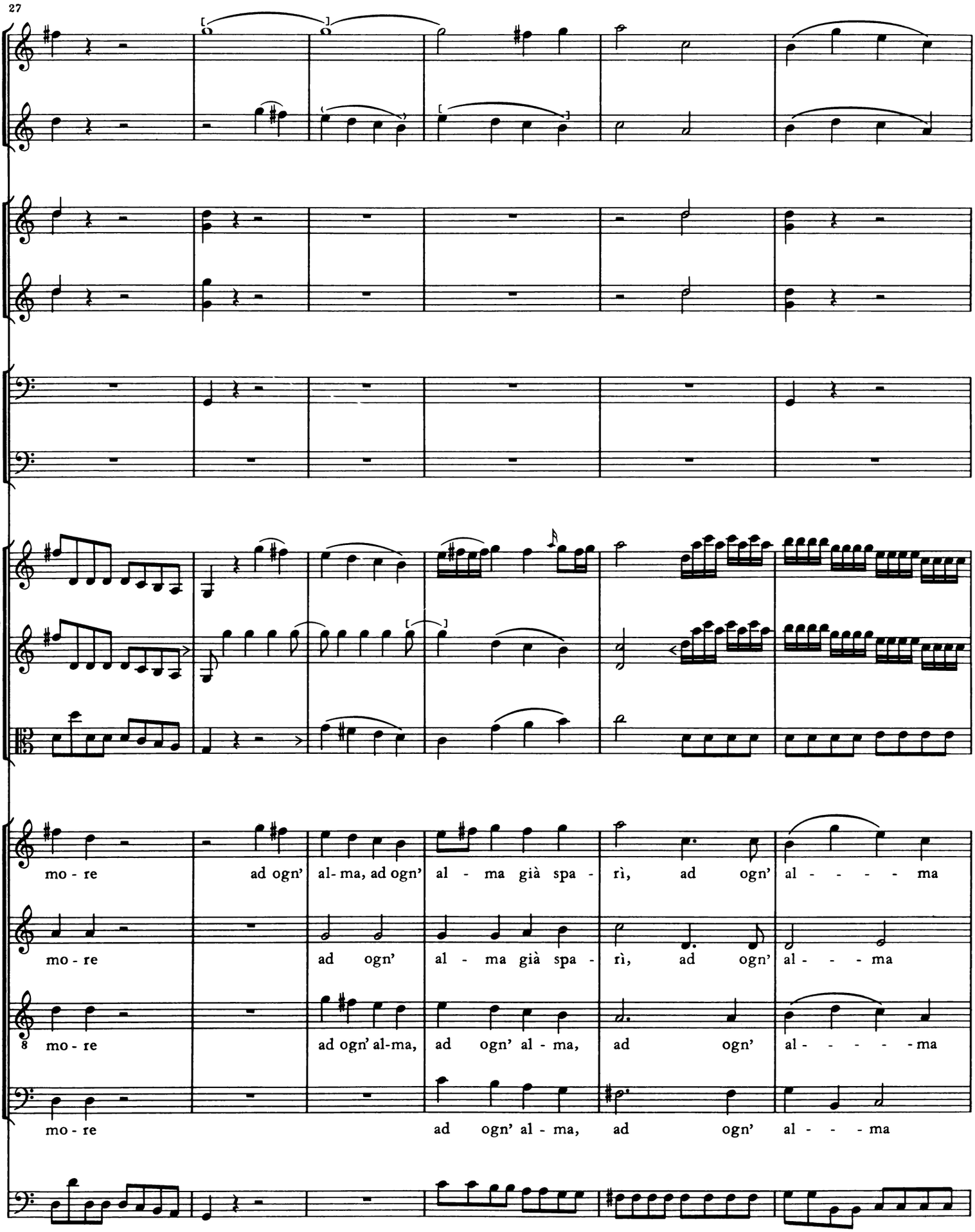


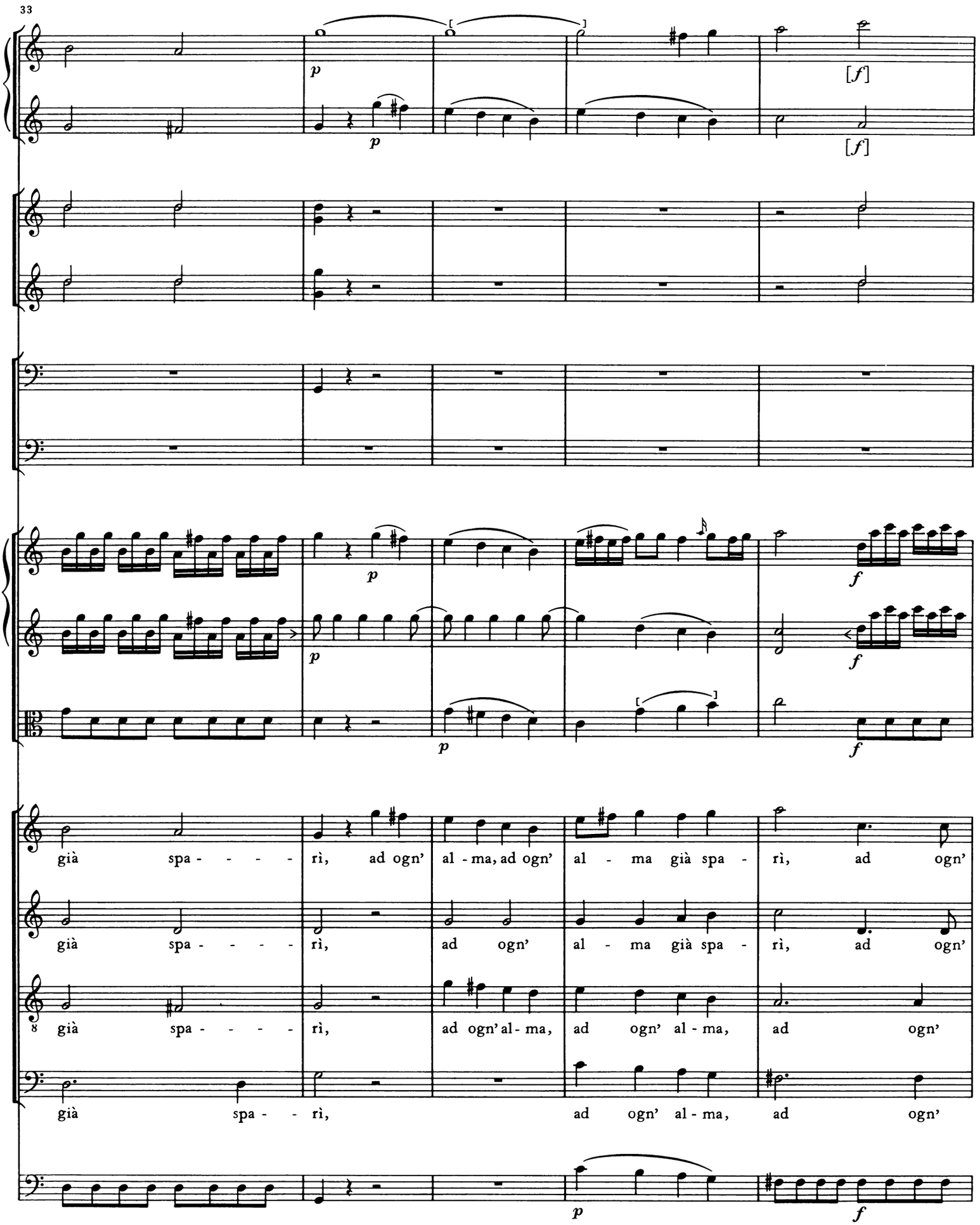

6
[p f]
(p)
p
f
p
fan - - ni son sva - ni - ti, i pe - ri - - gli son fug -
fan - - ni son sva - ni - ti, i pe - ri - - gli son fug -
8 fan - - ni son sva - ni - ti, i pe - ri - - gli son fug -
fan - - ni son sva - ni - ti, i pe - ri - - gli son fug -

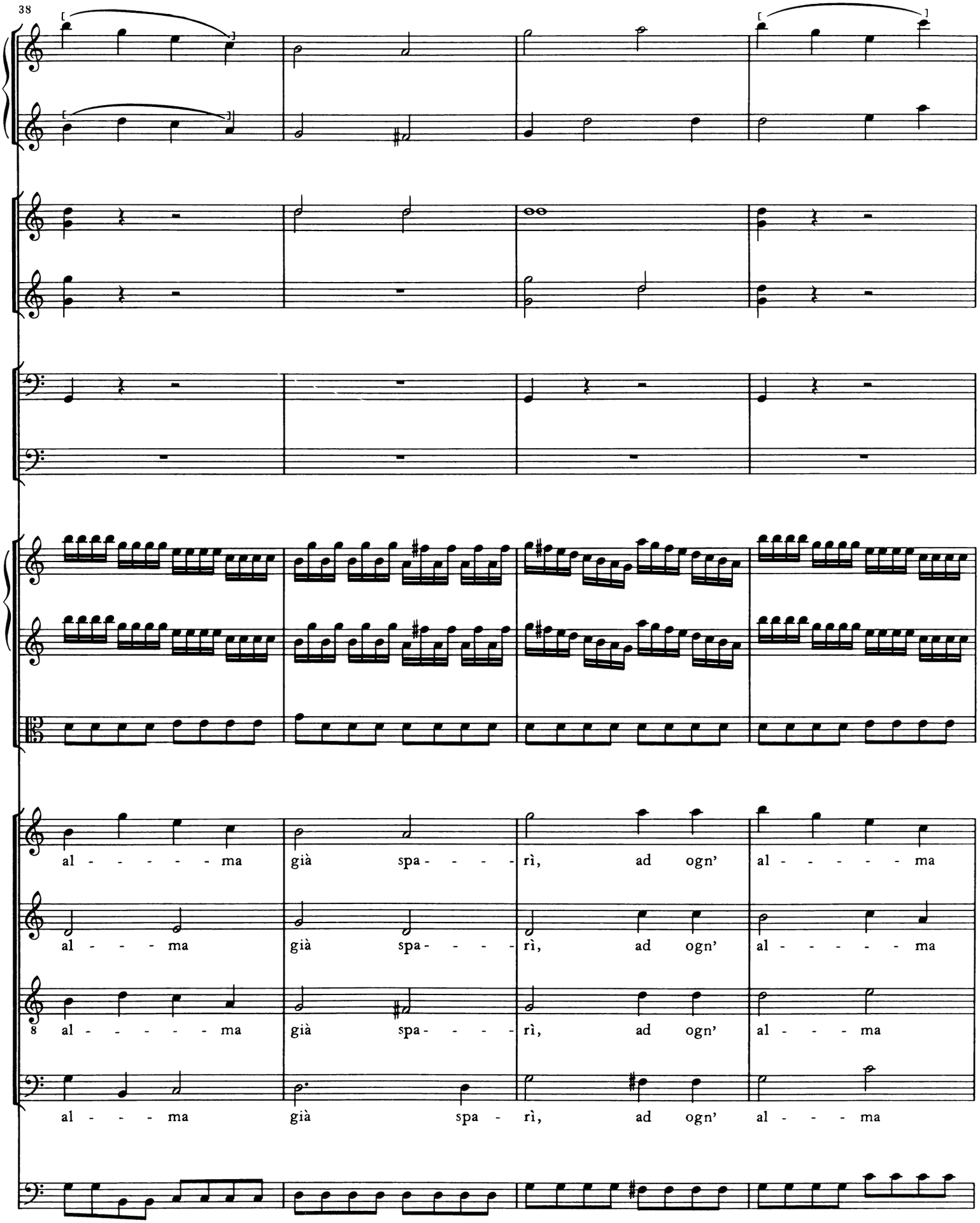

12
gi - ti, sol con - ten - to, sol con - ten - to, sol con - ten - to re - gna qui,
gi - ti, sol con - ten - to, sol con - ten - to, sol con - ten - to re - gna qui,
gi - ti, sol con - ten - to, sol con - ten - to, sol con - ten - to re - gna qui,
gi - ti, sol con - ten - to, sol con - ten - to, sol con - ten - to re - gna qui,

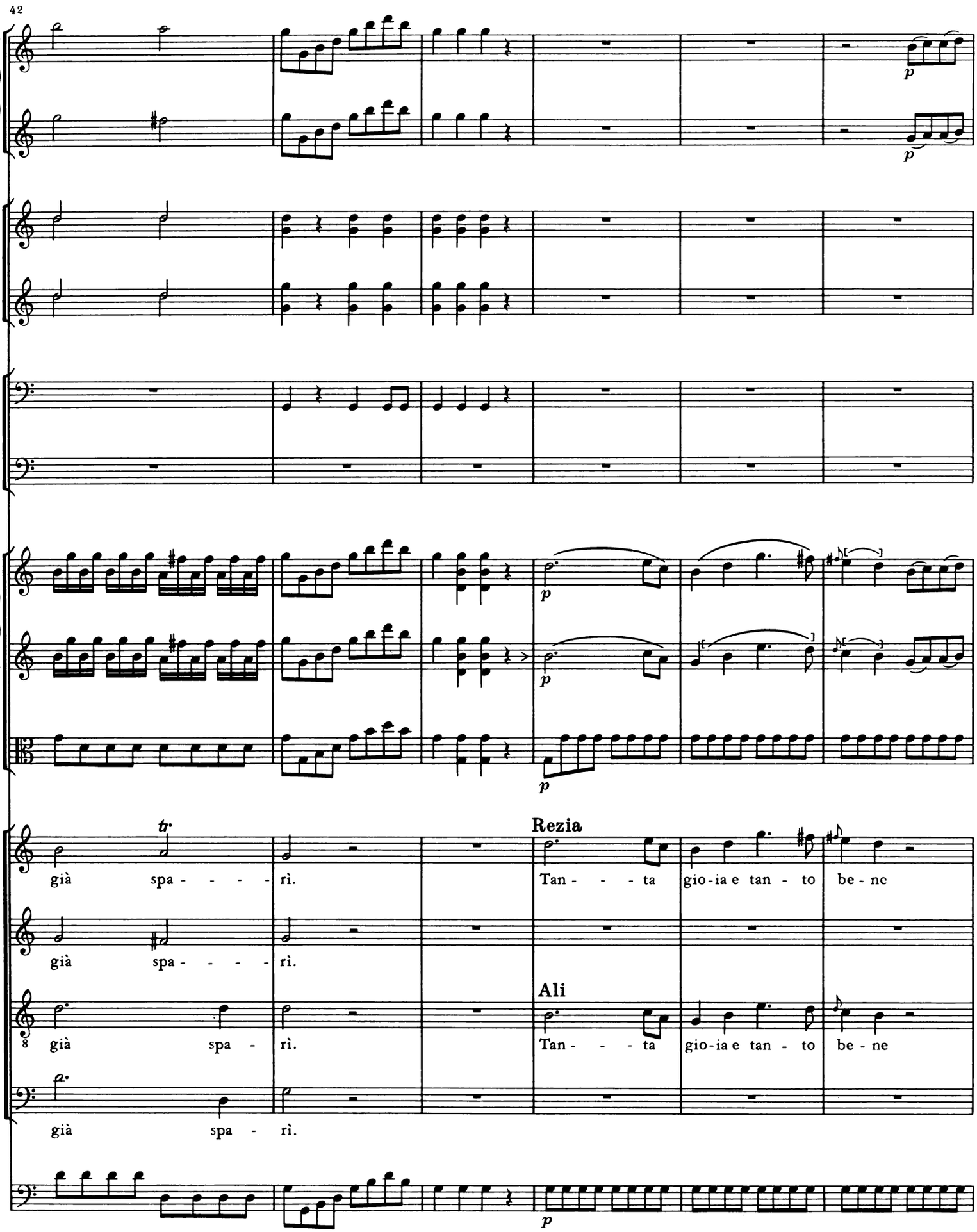

17
tr
tr
[f]
[f]
[f]
tr
tr
sol con - ten - to, sol con - ten - - to re - gna qui.
sol con - ten - to, sol con - ten - - to re - gna qui.
8
sol con - ten - to, sol con - ten - - to re - gna qui.
sol con - ten - to, sol con - ten - to re - gna qui.

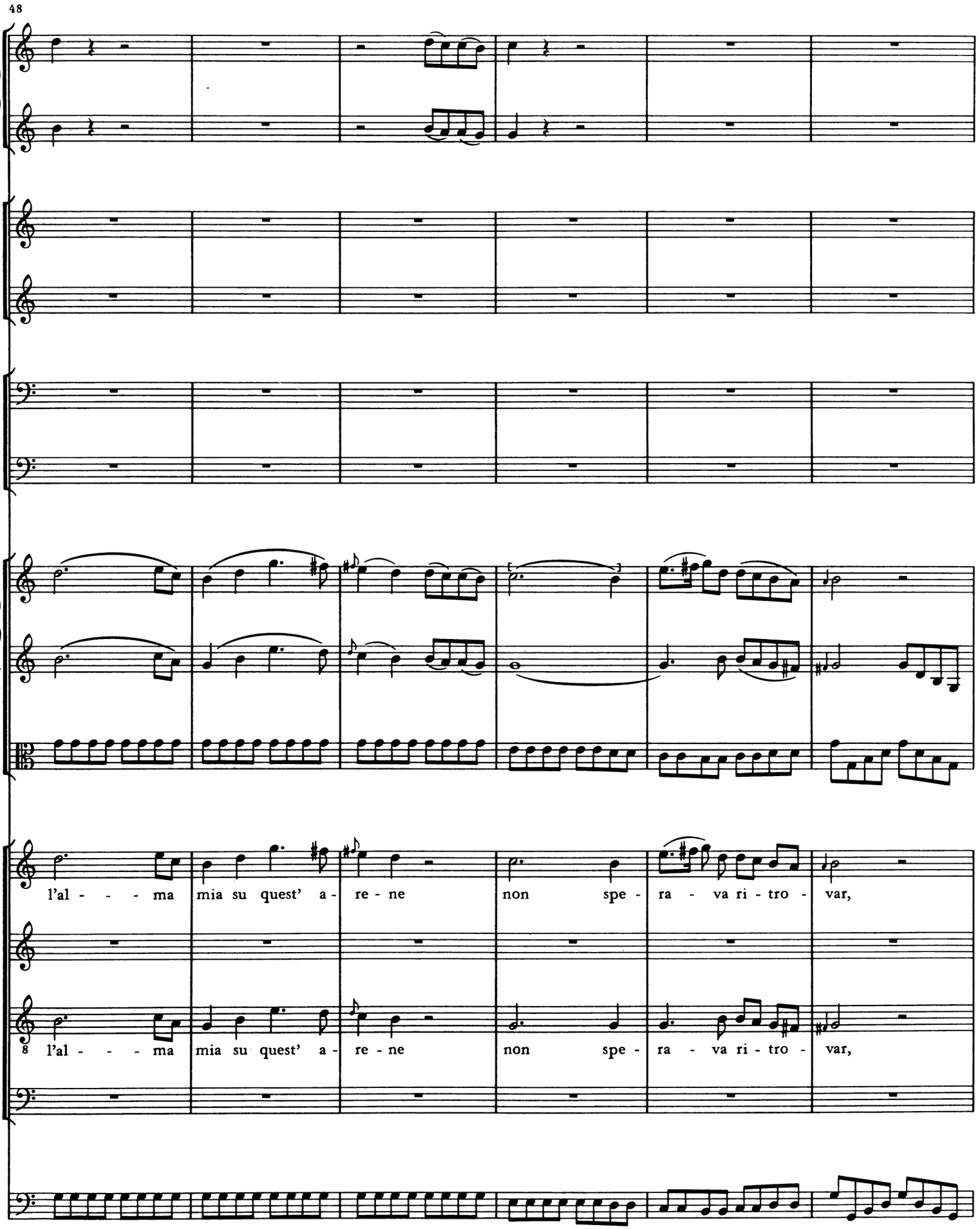

22
p
f
[p]
f
p
f
[p]
f
p
f
Il mar - - ti - - re ad o-gni co - re e l'a - spet - to del ti -
Il mar - - ti - - re ad o-gni co - re e l'a - spet - to del ti -
8 Il mar - - ti - - re ad o-gni co - re e l'a - spet - to del ti -
Il mar - - ti - - re ad o-gni co - re e l'a - spet - to del ti -
p
f

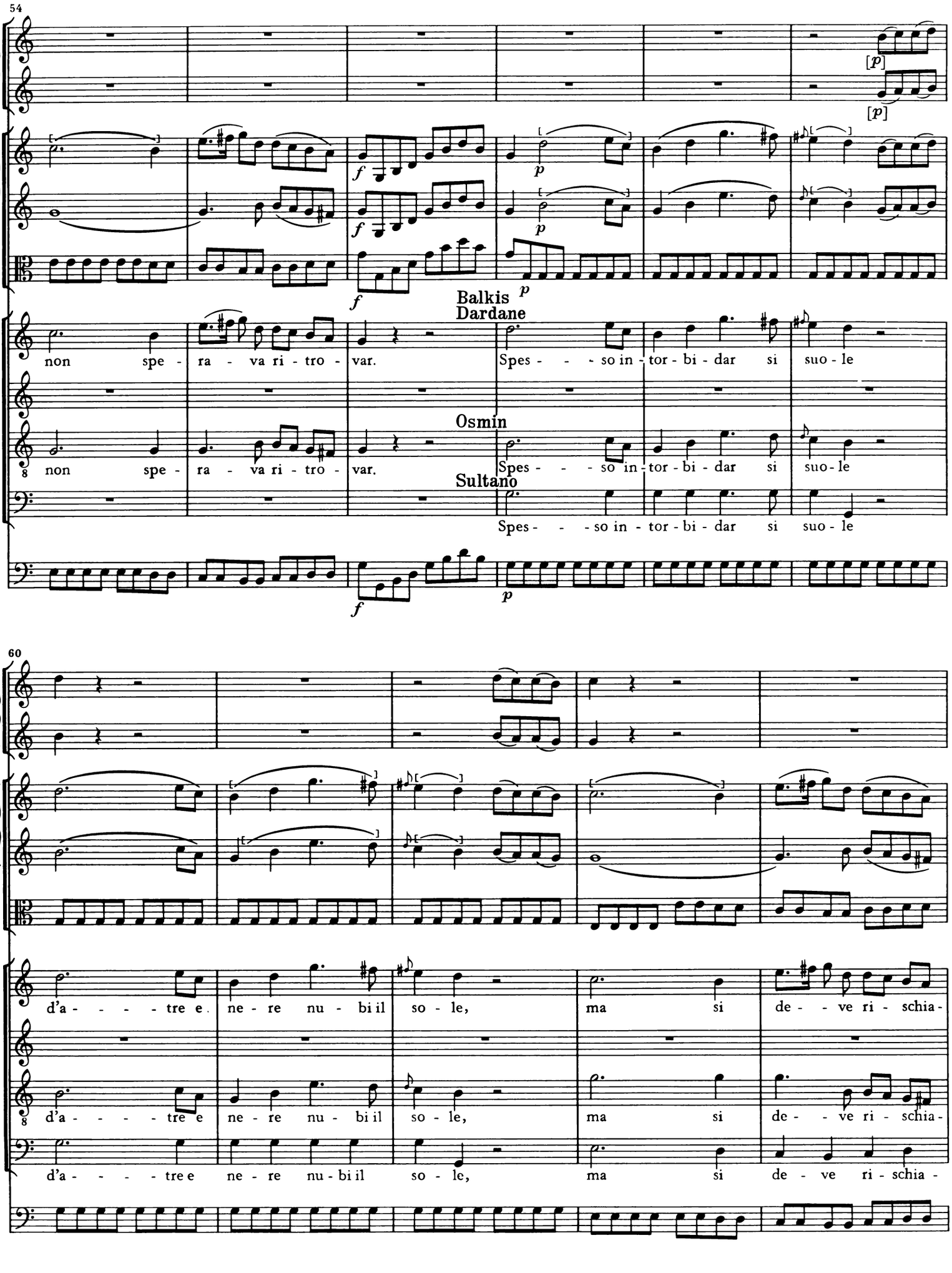

27
mo - re ad ogn' al- ma, ad ogn' al - ma già spa - rì, ad ogn' al - - - - ma
mo - re ad ogn' al - ma già spa - rì, ad ogn' al - - - ma
8
mo - re ad ogn' al-ma, ad ogn' al - ma, ad ogn' al - - - - - ma
mo - re ad ogn' al - ma, ad ogn' al - - - ma

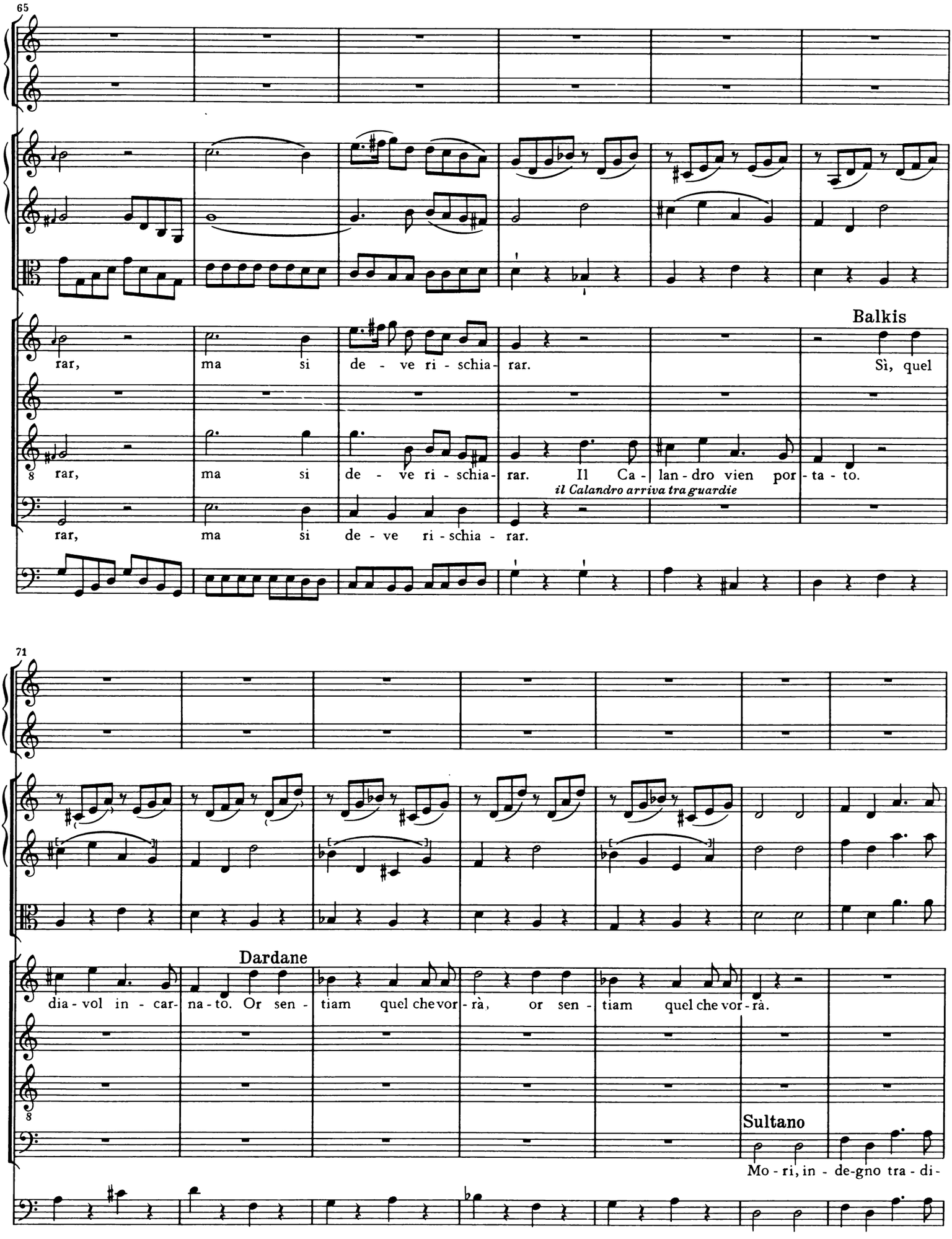

33
p
[f]
p
[f]
p
f
p
f
p
f
già spa - - - - rì, ad ogn' al - ma, ad ogn' al - ma già spa - rì, ad ogn'
già spa - - - - rì, ad ogn' al - ma già spa - rì, ad ogn'
già spa - - - - rì, ad ogn' al - ma, ad ogn' al - ma, ad ogn'
già spa - - rì, ad ogn' al - ma, ad ogn'
p
f

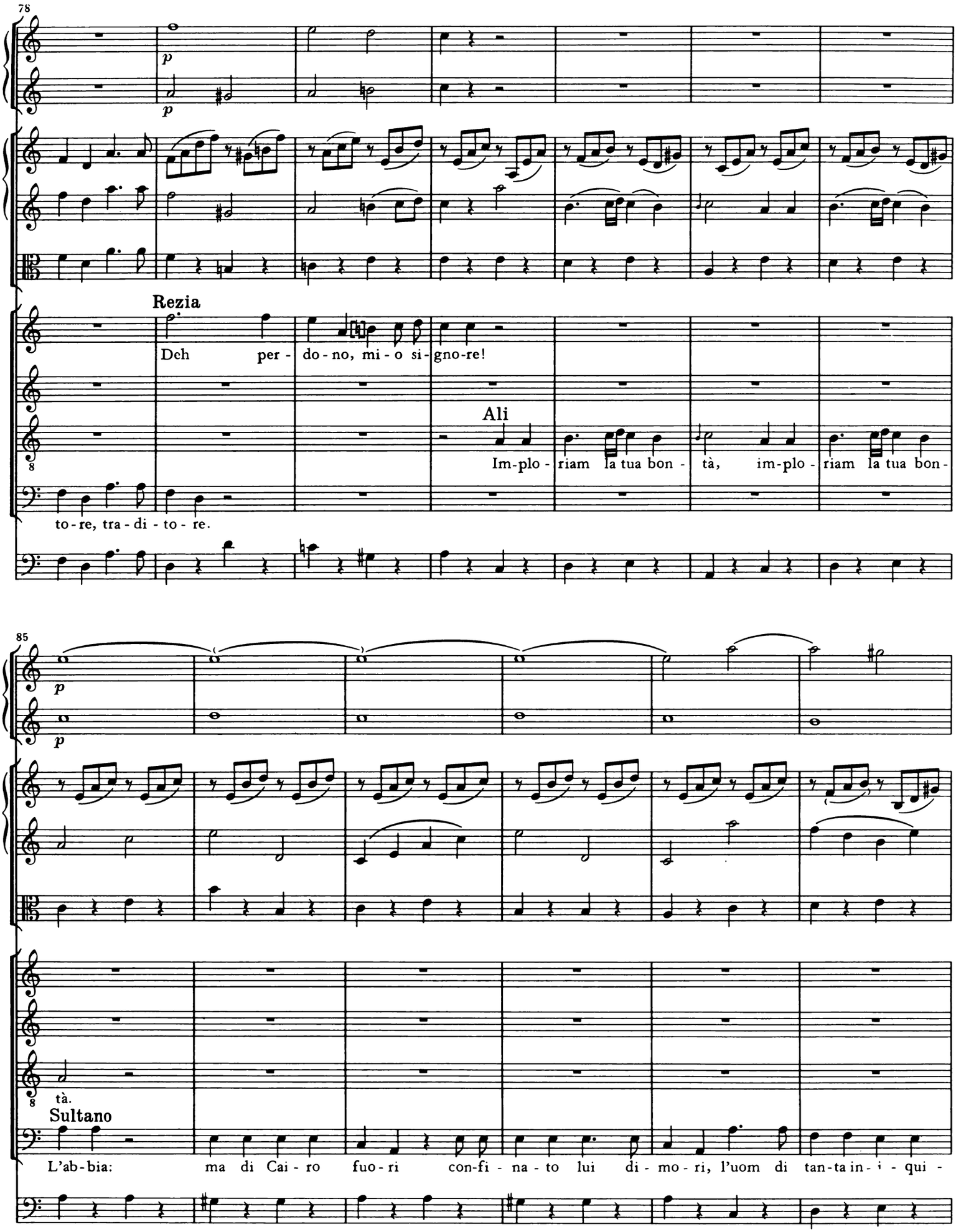

38
al - - - - - ma già spa - - - - rì, ad ogn' al - - - - - ma
al - - - ma già spa - - - - rì, ad ogn' al - - - - - ma
8 al - - - - - ma già spa - - - - rì, ad ogn' al - - - ma
al - - - ma già spa - rì, ad ogn' al - - - ma

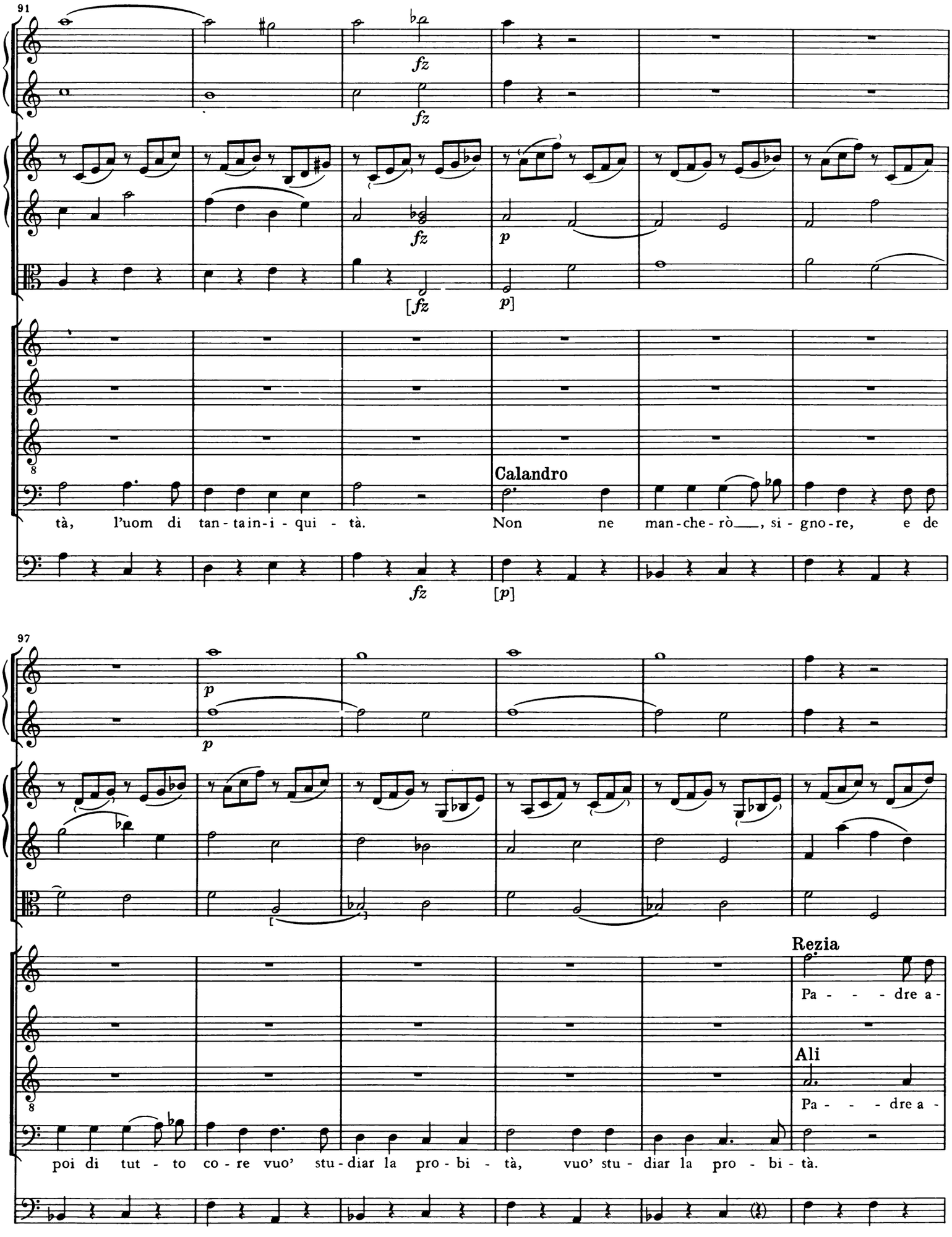

42
p
p
p
p
tr
già spa - - - - rì.
già spa - - - - rì.
già spa - rì.
già spa - rì.
Rezia
Tan - - - ta gio-ia e tan - to be - ne
Ali
Tan - - - ta gio-ia e tan - to be - ne
p

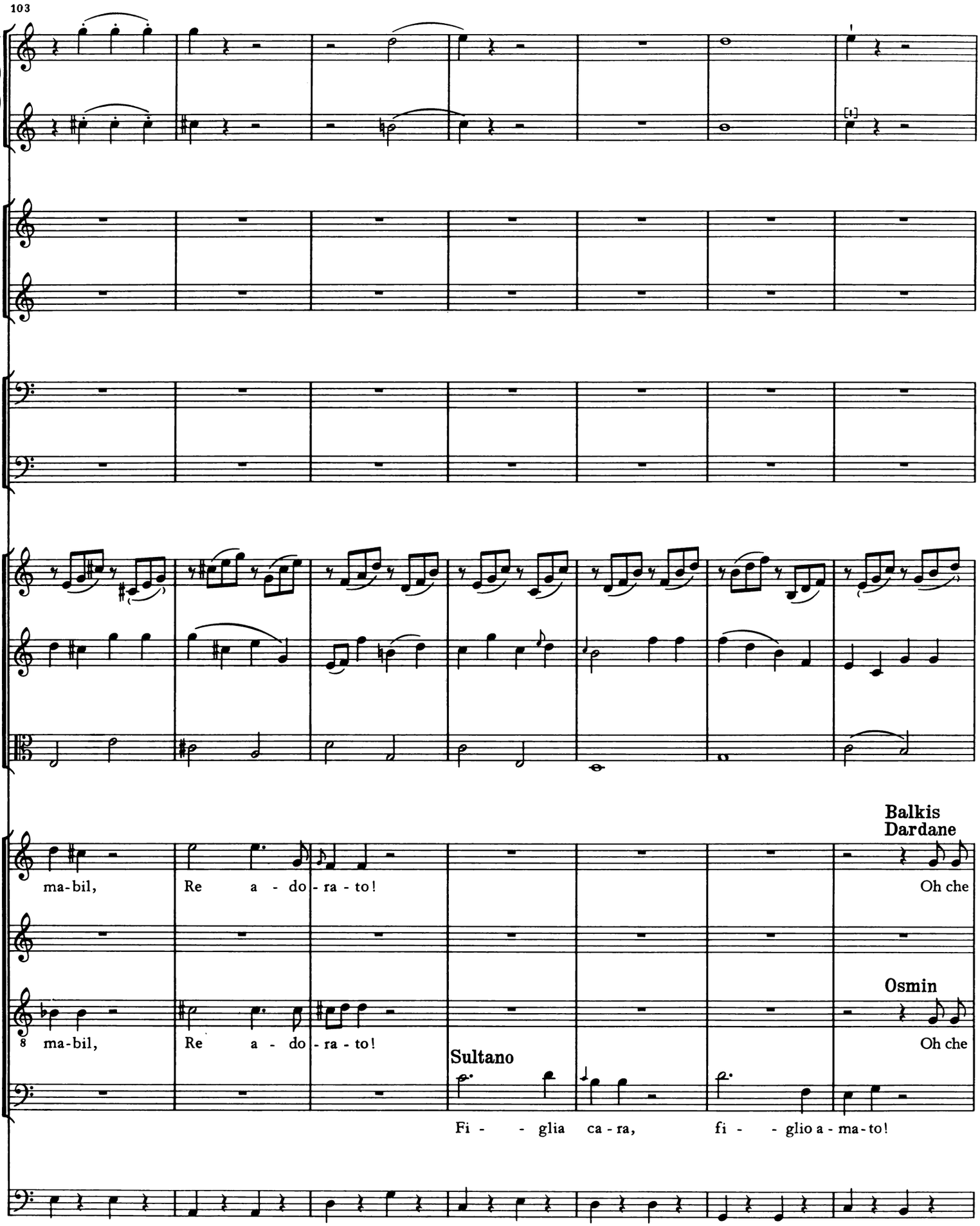

48
l'al - - - ma mia su quest' a - re - ne non spe - ra - va ri - tro - var,
8 l'al - - - ma mia su quest' a - re - ne non spe - ra - va ri - tro - var,

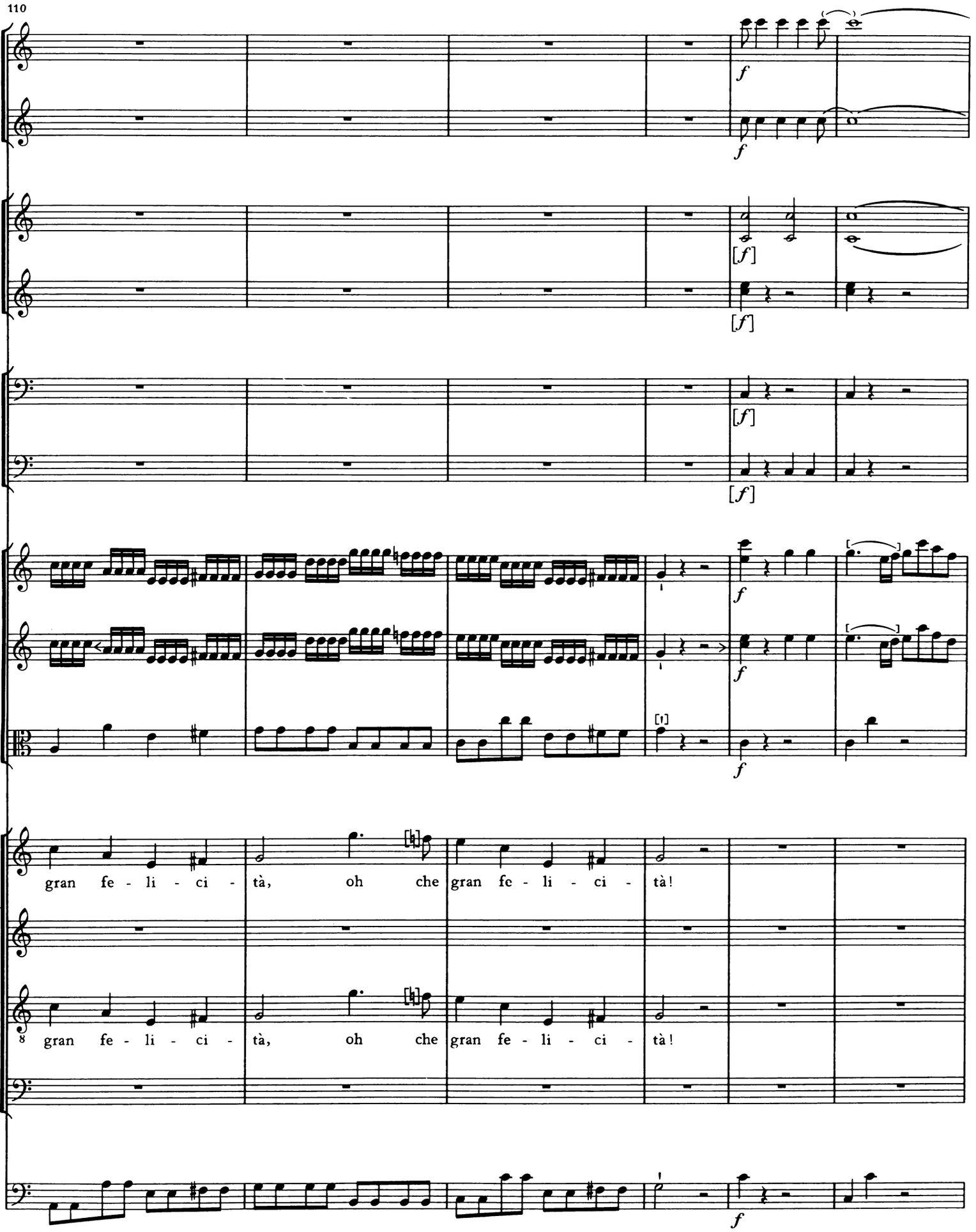

54
[p]
[p]
f
p
f
p
Balkis
Dardane
non spe - ra - va ri - tro - var.
Spes - - - so in - tor - bi - dar si suo - le
Osmin
non spe - ra - va ri - tro - var.
Spes - - - so in - tor - bi - dar si suo - le
Sultano
Spes - - - so in - tor - bi - dar si suo - le
f
p
60
d'a - - - - tre e - ne - re nu - bi il so - le,
ma si de - - ve ri - schia -
d'a - - - - tre e ne - re nu - bi il so - le,
ma si de - - ve ri - schia -
d'a - - - - tre e ne - re nu - bi il so - le,
ma si de - ve ri - schia -

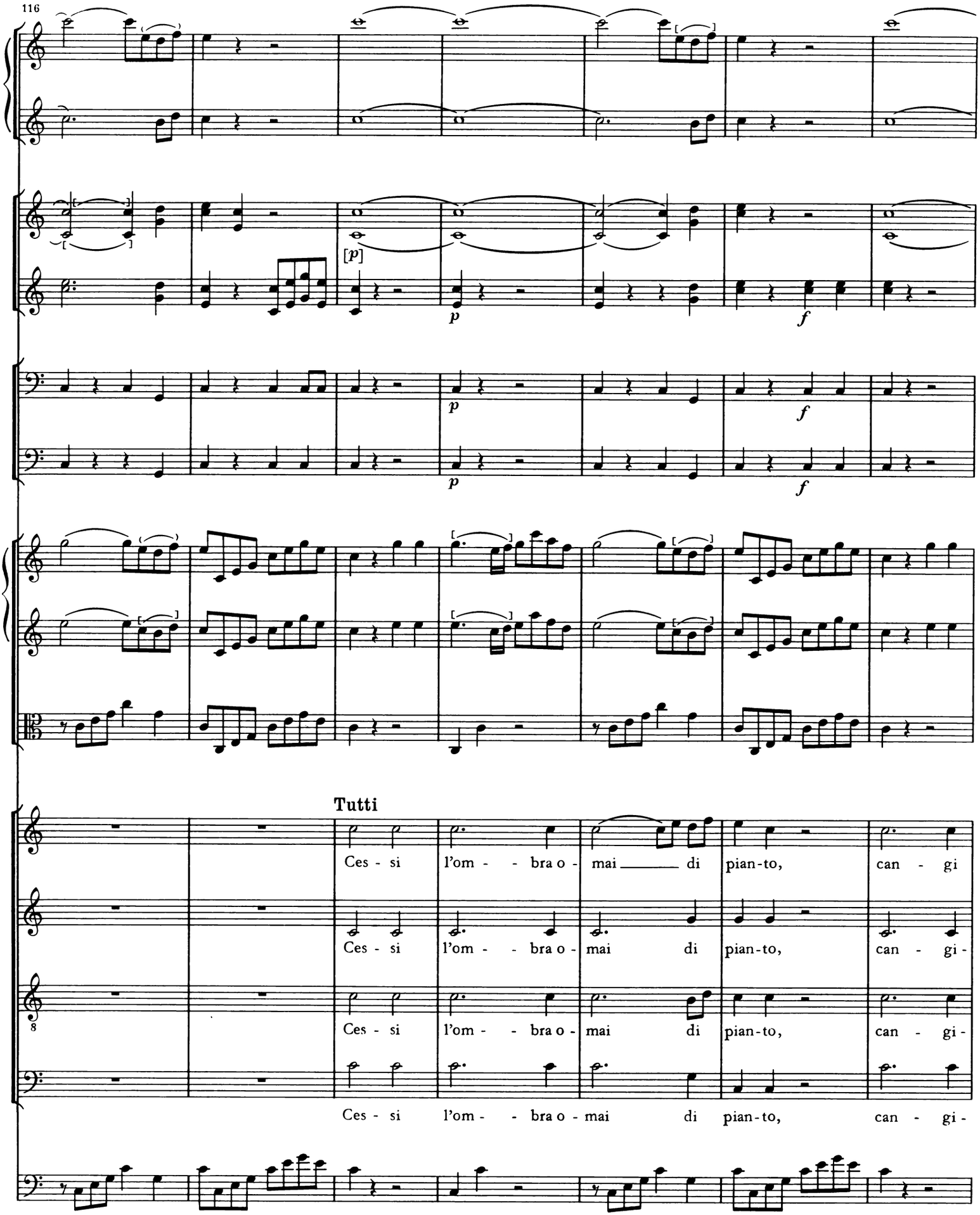

65
Balkis
rar, ma si de - ve ri - schia - rar.
Sì, quel
rar, ma si de - ve ri - schia - rar. Il Ca - lan - dro vien por - ta - to.
il Calandro arriva tra guardie
rar, ma si de - ve ri - schia - rar.
71
Dardane
dia - vol in - car - na - to. Or sen - tiam quel che vor - rà, or sen - tiam quel che vor - rà.
Sultano
Mo - ri, in - de-gno tra - di -

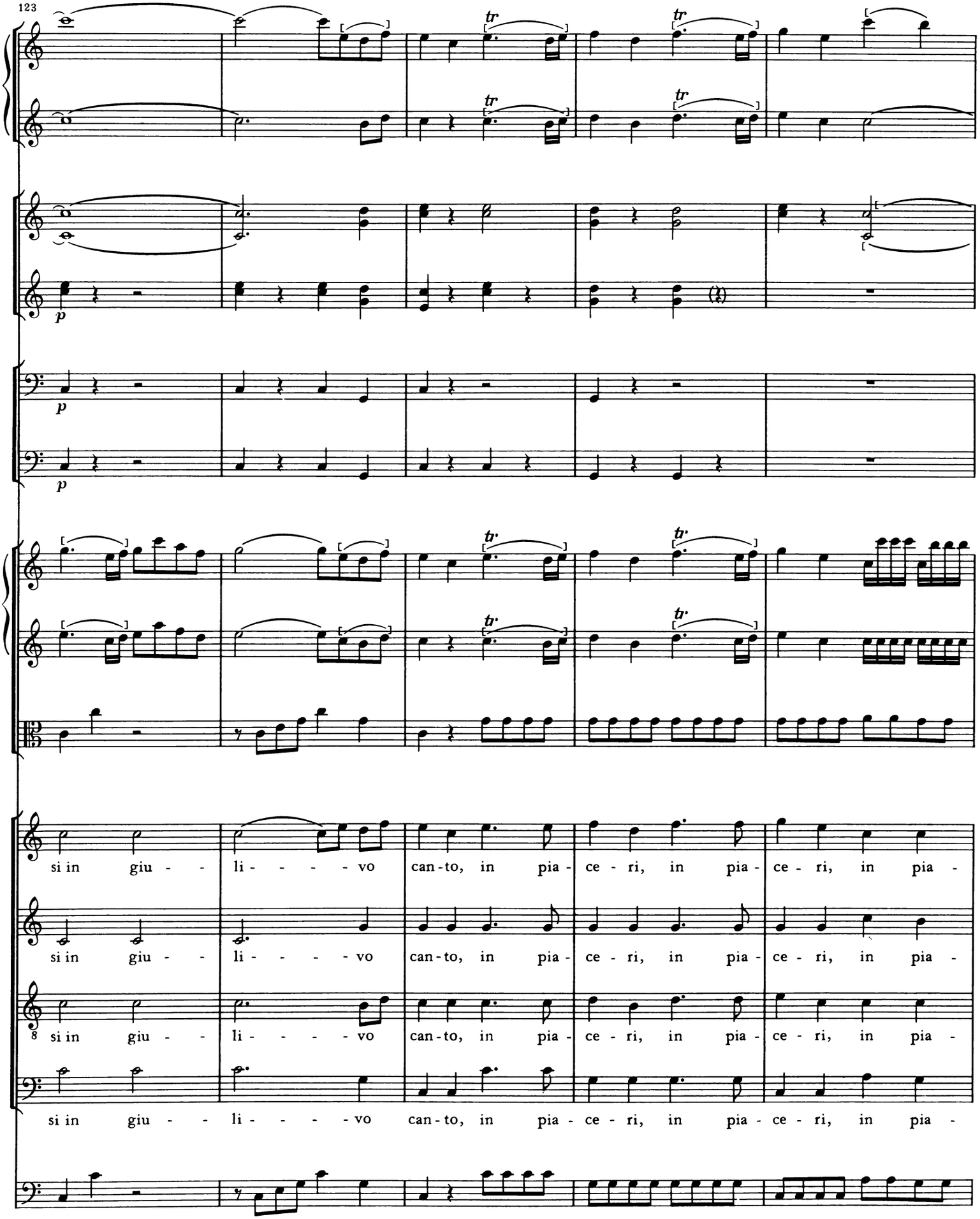

78
p
p
Rezia
Dch per - do - no, mi - o si - gno - re!
Ali
Im-plo - riam la tua bon - tà, im-plo - riam la tua bon -
to - re, tra - di - to - re.
85
p
p
tà.
Sultano
L'ab-bia: ma di Cai - ro fuo - ri con-fi - na - to lui di - mo - ri, l'uom di tan-ta in - i - qui -

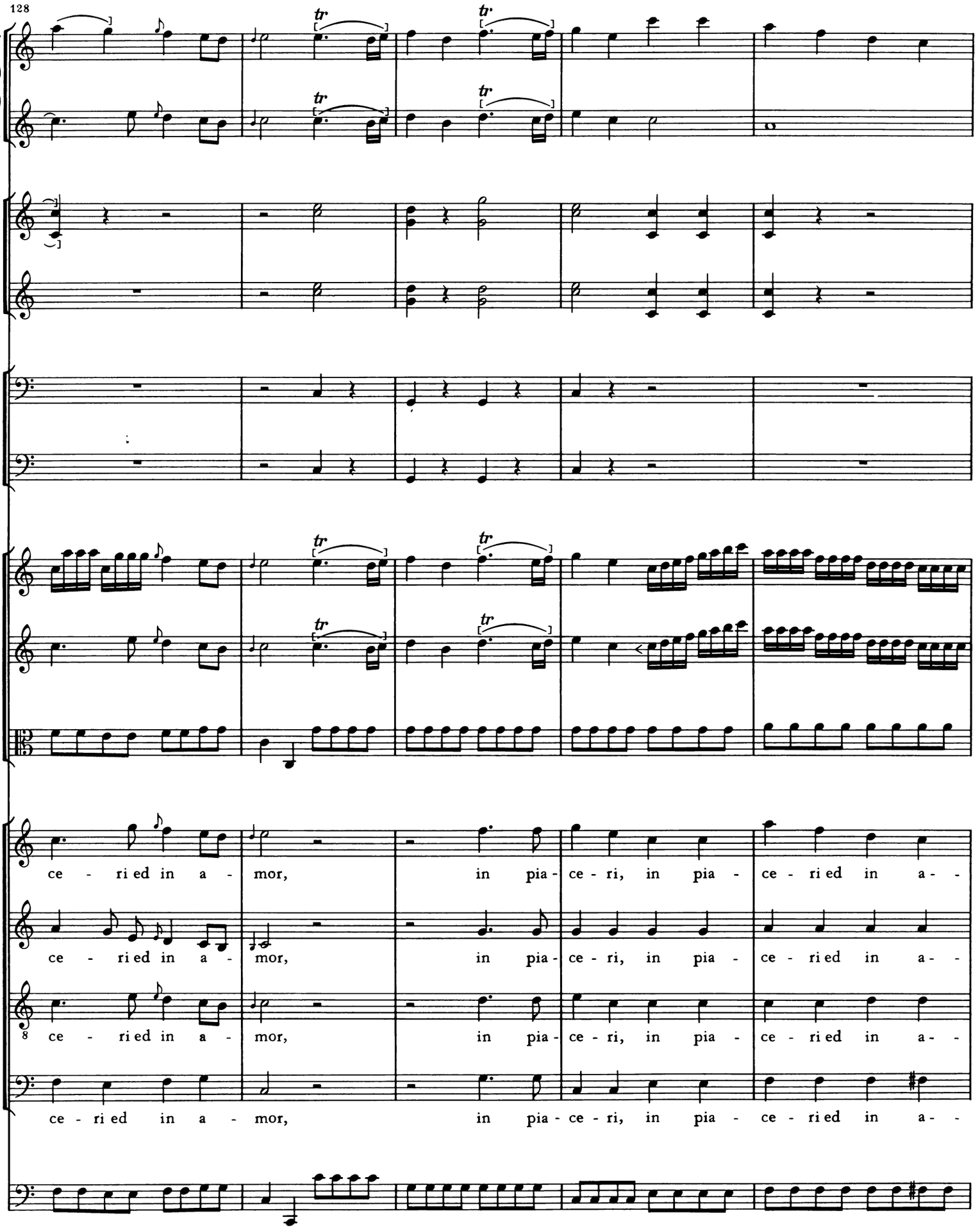

91
fz
fz
fz
p
[fz
p]
Calandro
tà, l'uom di tan - ta in - i - qui - tà. Non ne man - che - rò___, si - gno - re, e de
fz
[p]
97
p
p
Rezia
Pa - - - dre a -
Ali
Pa - - - dre a -
poi di tut - to co - re vuo' stu - diar la pro - bi - tà, vuo' stu - diar la pro - bi - tà.

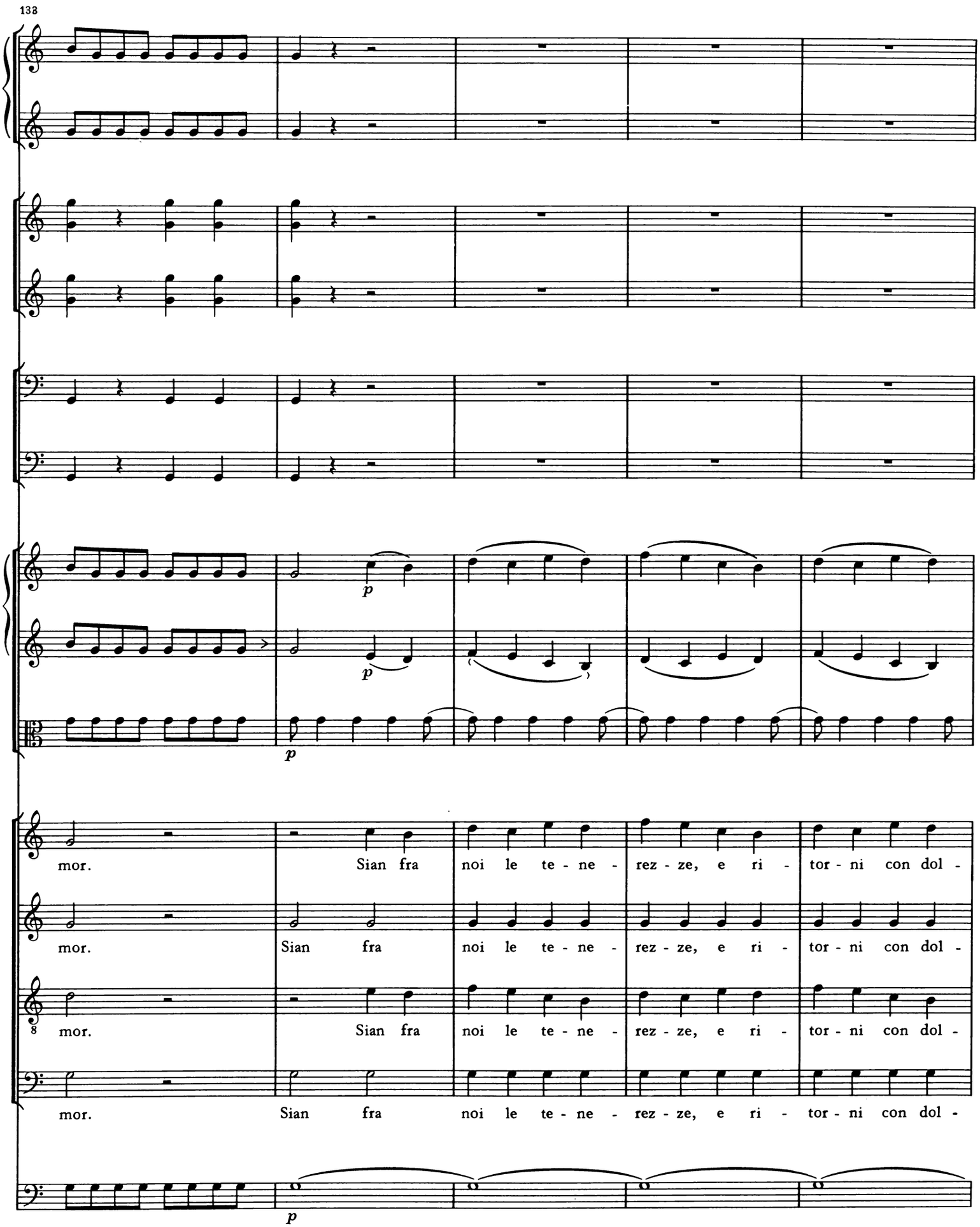

103
Balkis
Dardane
ma-bil, Re a - do - ra - to!
Oh che
Osmin
8 ma-bil, Re a - do - ra - to!
Oh che
Sultano
Fi - - glia ca - ra, fi - - glio a - ma - to!

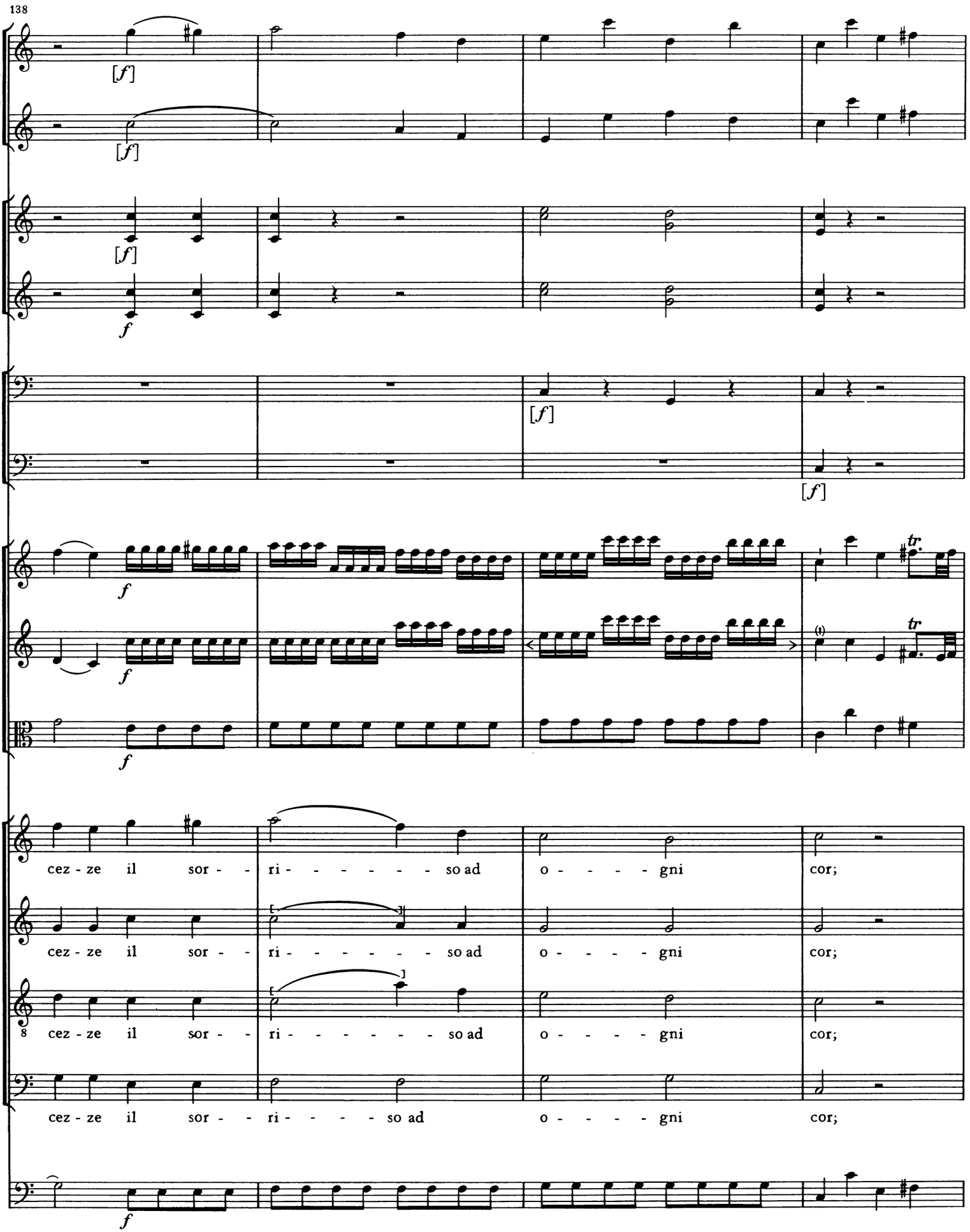

110
f
f
[f]
[f]
[f]
[f]
f
f
f
gran fe - li - ci - tà, oh che gran fe - li - ci - tà!
8 gran fe - li - ci - tà, oh che gran fe - li - ci - tà!
f


116
[p]
p
f
Tutti
Ces - si l'om - - bra o - mai di pian-to, can - gi
Ces - si l'om - - bra o - mai di pian-to, can - gi-
Ces - si l'om - - bra o - mai di pian-to, can - gi-
Ces - si l'om - - bra o - mai di pian-to, can - gi-


123
p
p
si in giu - li - - - - vo can-to, in pia - ce - ri, in pia - ce - ri, in pia -
si in giu - li - - - - vo can-to, in pia - ce - ri, in pia - ce - ri, in pia -
si in giu - li - - - - vo can-to, in pia - ce - ri, in pia - ce - ri, in pia -


128
ce - ri ed in a - mor, in pia - ce - ri, in pia - ce - ri ed in a -
ce - ri ed in a - mor, in pia - ce - ri, in pia - ce - ri ed in a -
ce - ri ed in a - mor, in pia - ce - ri, in pia - ce - ri ed in a -
ce - ri ed in a - mor, in pia - ce - ri, in pia - ce - ri ed in a -


133
p
p
p
mor. Sian fra noi le te - ne - rez - ze, e ri - tor - ni con dol -
mor. Sian fra noi le te - ne - rez - ze, e ri - tor - ni con dol -
mor. Sian fra noi le te - ne - rez - ze, e ri - tor - ni con dol -
mor. Sian fra noi le te - ne - rez - ze, e ri - tor - ni con dol -
p


138
cez - ze il sor - - ri - - - - - - so ad o - - - - gni cor;
cez - ze il sor - - ri - - - - - - so ad o - - - - gni cor;
cez - ze il sor - - ri - - - - - - so ad o - - - - gni cor;
cez - ze il sor - - ri - - - - - - so ad o - - - - gni cor;

142

[f]

[f]

[f]

[f]

pp

pp

pp

f

f

f

sian fra noi le te - ne - rez - ze, e ri - tor - ni con dol - cez - ze il sor - -

sian fra noi le te - ne - rez - ze, e ri - tor - ni con dol - cez - ze il sor - -

8

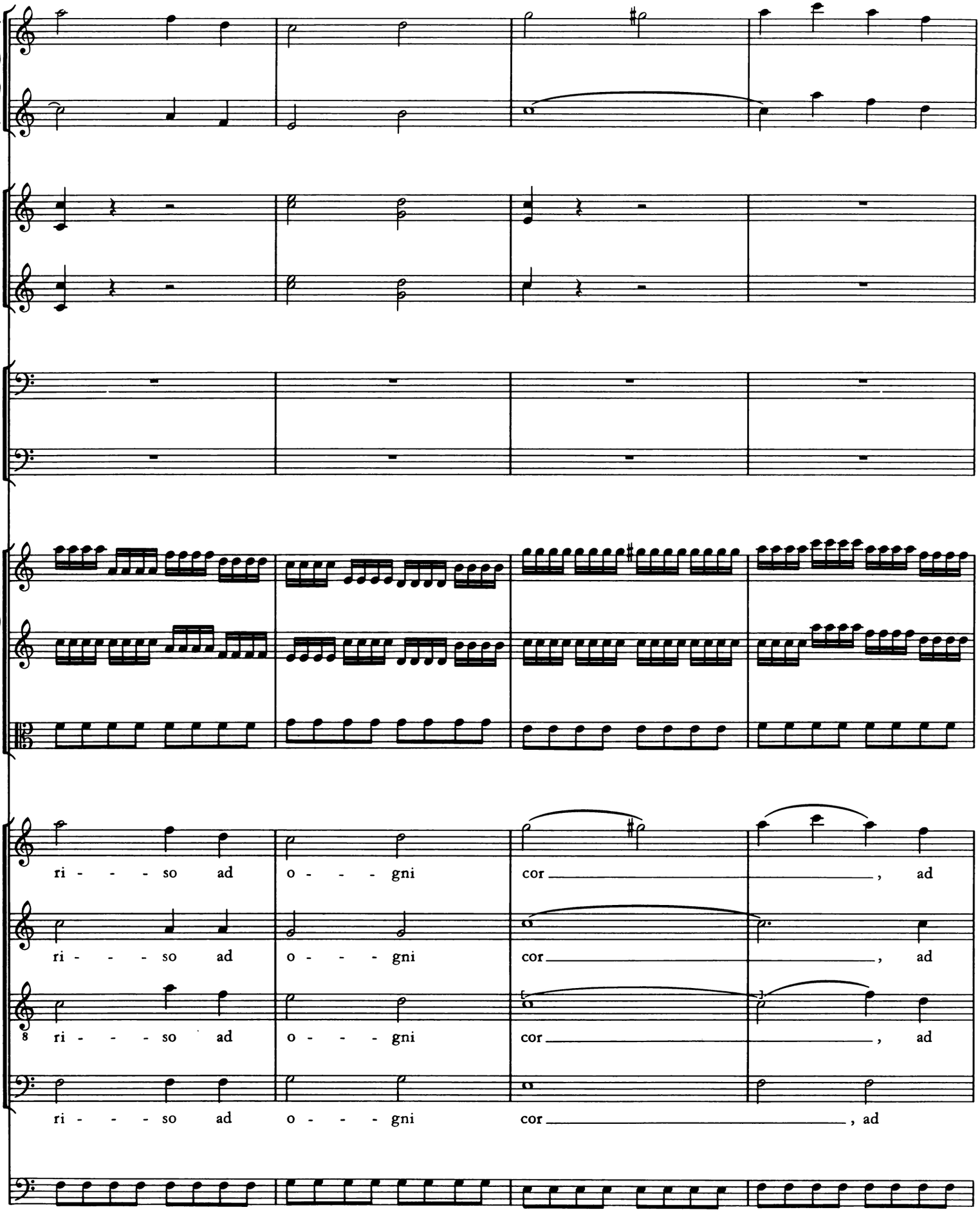
sian fra noi le te - ne - rez - ze, e ri - tor - ni con dol - cez - ze il sor - -

sian fra noi le te - ne - rez - ze, e ri - tor - ni con dol - cez - ze il sor - -

pp

f

148


ri - - - so ad o - - - gni cor , ad
ri - - - so ad o - - - gni cor , ad
8
ri - - - so ad o - - - gni cor , ad
ri - - - so ad o - - - gni cor , ad

152

[f]

[f]

o - - - - gni cor, il sor - ri - so, il sor - ri - so ad

o - - - - gni cor, il sor - ri - so, il sor - ri - so ad

o - - - - gni cor, il sor - ri - so, il sor - ri - so ad

o - - - - gni cor, il sor - ri - so, il sor - ri - so ad

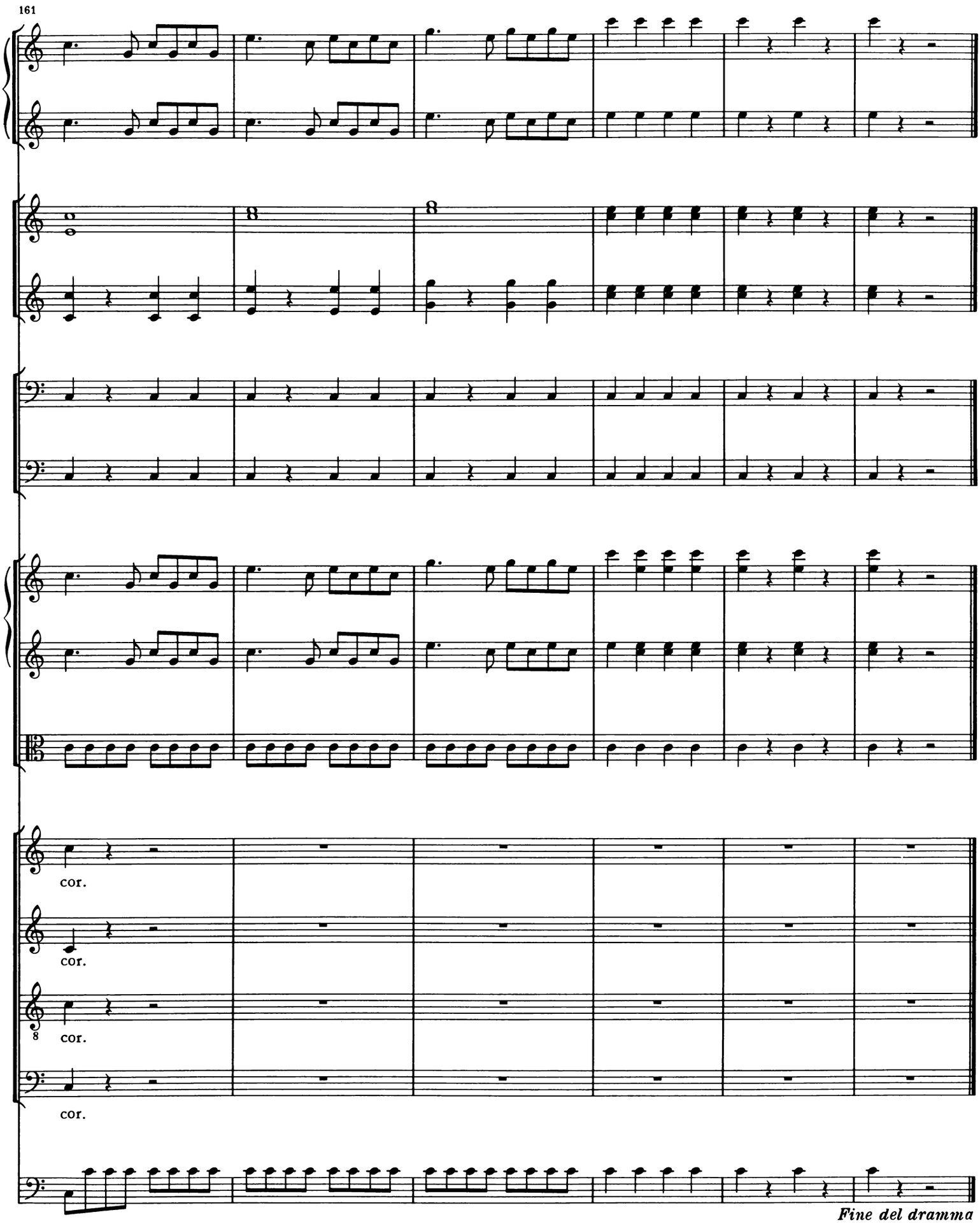
157

o - - - - - gni, ad o - - - gni cor, ad o - gni cor, ad o - gni

o - - - gni, ad o - - - gni cor, ad o - gni cor, ad o - gni

8 o - - - - - gni, ad o - - - gni cor, ad o - gni cor, ad o - gni

o - - - gni, ad o - - - gni cor, ad o - gni cor, ad o - gni


161
cor.
cor.
8
cor.
cor.
Fine del dramma